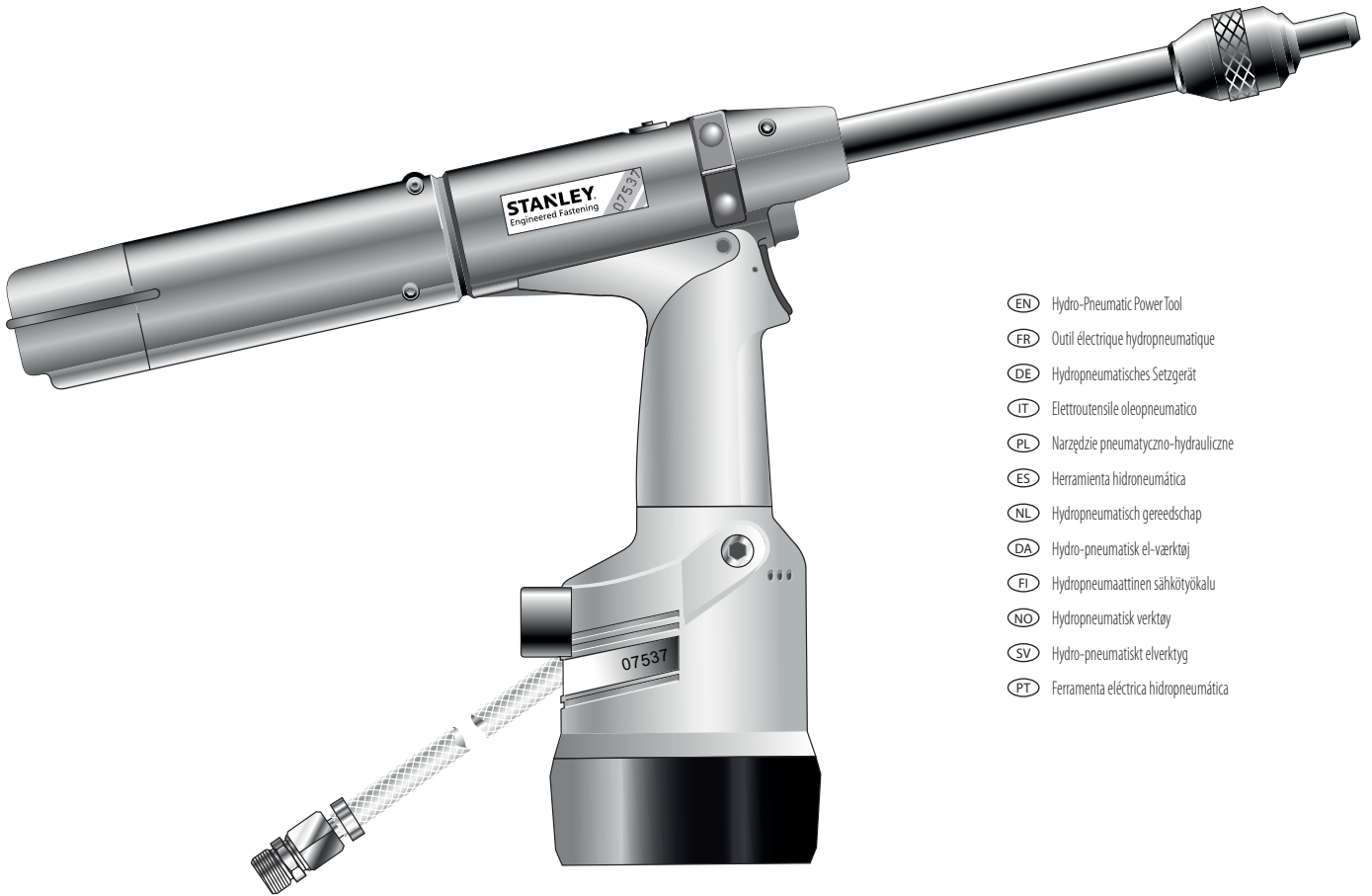


STANLEY
Engineered Fastening



INSTRUCTION AND
SERVICE MANUAL
ORIGINAL INSTRUCTION



- EN Hydro-Pneumatic Power Tool
- FR Outil électrique hydropneumatique
- DE Hydropneumatisches Setzgerät
- IT Elettroutensile oleopneumatico
- PL Narzędzie pneumatyczno-hydrauliczne
- ES Herramienta hidroneumática
- NL Hydropneumatisch gereedschap
- DA Hydro-pneumatisk el-værktøj
- FI Hydropneumaattinen sähkötyökalu
- NO Hydropneumatisk verktøy
- SV Hydro-pneumatiskt elverktyg
- PT Ferramenta eléctrica hidropneumática



Genesis® 07537

Hydro-Pneumatic Power Tool

STANLEY
Assembly Technologies

©2021 STANLEY Black & Decker
All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening. Therefore, STANLEY Engineered Fastening cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trade marks.

1. SAFETY DEFINITIONS	4
1.1 GENERAL SAFETY RULES	4
1.2 PROJECTILE HAZARDS	4
1.3 OPERATING HAZARDS.....	5
1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS.....	5
1.5 ACCESSORY HAZARDS	5
1.6 WORKPLACE HAZARDS.....	5
1.7 NOISE HAZARDS.....	5
1.8 VIBRATION HAZARDS.....	5
1.9 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PNEUMATIC POWER TOOLS	6
2. SPECIFICATIONS.....	7
2.1 SPECIFICATION FOR 07537 TOOL	7
2.2 TOOL DIMENSIONS.....	7
3. INTENT OF USE.....	8
4. PUTTING INTO SERVICE.....	9
4.1 AIR SUPPLY	9
4.2 MECHANICAL CURSORS	10
4.3 CURSOR	11
4.4 LOADING AND RELOADING THE TOOL	11
4.5 LOADING THE TOOL	12
4.6 RELOADING THE TOOL	12
4.7 OPERATING PROCEDURE.....	12
4.8 PLACING EQUIPMENT.....	12
5. SERVICING THE TOOL.....	13
5.1 DAILY	13
5.2 WEEKLY	13
5.3 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 SAFETY DATA.....	13
5.4 MOLYKOTE® 55M GREASE SAFETY DATA	14
5.5 MOLYKOTE® 111 GREASE SAFETY DATA.....	14
5.6 SERVICE KITS	15
6. MAINTENANCE.....	16
6.1 DISMANTLING 07537-00200	16
6.2 PROTECTING THE ENVIRONMENT	18
6.3 GENERAL ASSEMBLY OF 07537-00200 TOOL	19
6.4 PARTS LIST FOR 07537-00200 TOOL.....	20
7. PRIMING	21
7.1 OIL DETAILS.....	21
7.2 HYPIN® VG 32 AND AWS OIL SAFETY DATA	21
7.3 PRIMING PUMP	21
7.4 PRIMING PROCEDURE.....	21
8. FAULT DIAGNOSIS	23
9. EC DECLARATION OF CONFORMITY	24
10. UK DECLARATION OF CONFORMITY.....	25
11. PROTECT YOUR INVESTMENT!	26



This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety rules.



Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.







Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.



Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.

1. SAFETY DEFINITIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
-  **CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

1.1 GENERAL SAFETY RULES

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near the tool. Failure to do so can result in serious bodily injury.
- Only qualified and trained operators must install, adjust or use the tool.
- DO NOT use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening Blind Rivets.
- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer.
- DO NOT modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator. Any modification to the tool undertaken by the customer will be the customer's entire responsibility and void any applicable warranties.
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator.
- Do not use the tool if it has been damaged.
- Prior to use, check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Remove any adjusting key or wrench before use.
- Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user shall contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- The tool must be maintained in a safe working condition at all times and examined at regular intervals for damage and function by trained personnel. Any dismantling procedure will be undertaken only by trained personnel. Do not dismantle this tool without prior reference to the maintenance instructions.

1.2 PROJECTILE HAZARDS

- Disconnect the tool from the air supply before performing any maintenance, attempting to adjust, fit or remove a nose assembly or accessories.
- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of the tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- The risks to others should also be assessed at this time.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.
- Check that the means of protection from ejection of fastener and/or mandrel is in place and is operative.
- Warn against the possible forcible ejection of mandrels from the front of the tool.
- DO NOT operate a tool that is directed towards any person(s).

1.3 OPERATING HAZARDS

- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.
- Operators and maintenance personnel shall be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements and have both hands available.
- Keep tool handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Maintain a balanced body position and secure footing when operating the tool.
- Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the hydraulic supply.
- Use only lubricants recommended by the manufacturer.
- Contact with hydraulic fluid should be avoided. To minimise the possibility of rashes, care should be taken to wash thoroughly if contact occurs.
- Material Safety Data Sheets for all hydraulic oils and lubricants is available on request from your tool supplier.
- Avoid unsuitable postures as it is likely for these positions not to allow counteracting of normal or unexpected movement of the tool.
- If the tool is fixed to a suspension device, make sure that the fixation is secure.
- Beware of the risk of crushing or pinching if nose equipment is not fitted.
- DO NOT operate tool with the nose casing removed.
- Adequate clearance is required for the tool operator's hands before proceeding.
- When carrying the tool from place to place keep hands away from the trigger to avoid inadvertent activation.
- DO NOT abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.4 REPETITIVE MOTIONS HAZARDS

- When using the tool, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.
- While using the tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining a secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should tell the employer and consult a qualified health professional.

1.5 ACCESSORY HAZARDS

- Disconnect the tool from the air supply before fitting or removing the nose assembly or accessory.
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.

1.6 WORKPLACE HAZARDS

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. There can be hidden hazards, such as electricity or other utility lines.
- The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which can cause a hazard if damaged by use of the tool.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Care should be taken to ensure that spent mandrels do not create a hazard.

1.7 NOISE HAZARDS

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and the implementation of appropriate controls for these hazards are essential.
- Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- Operate and maintain the tool as recommended in the instruction manual, to prevent an unnecessary increase in the noise level.


1.8 VIBRATION HAZARDS

- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms.
- Wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry.

- If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, stop using the tool, tell your employer and consult a physician.
- Where possible Support the weight of the tool in a stand, tensioner or balancer, because a lighter grip can then be used to support the tool.

1.9 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PNEUMATIC POWER TOOLS

- The operating supply air must not exceed 7 bar (100 PSI).
- Air under pressure can cause severe injury.
- Never leave operating tool unattended. Disconnect air hose when tool is not in use, before changing accessories or when making repairs.
- DO NOT let air exhaust opening on the mandrel collector face in the direction of the operator or other persons. Never direct air at yourself or anyone else.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- Prior to use, inspect airlines for damage, all connections must be secure. Do not drop heavy objects on hoses. A sharp impact may cause internal damage and lead to premature hose failure.
- Cold air shall be directed away from hands.
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins shall be installed and whipcheck safety cables shall be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure.
- DO NOT lift the placing tool by the hose. Always use the placing tool handle.
- Vent holes must not become blocked or covered.
- Keep dirt and foreign matter out of the hydraulic system of the tool as this will cause the tool to malfunction.

 **WARNING:** While a small amount of wear and marking will naturally occur through normal and correct use of mandrels, they must be regularly examined for excessive wear and marking, with particular attention to the head diameter, the tail jaw gripping area of the shank or heavy pitting of the shank and any mandrel distortion. Mandrels which fail during use could forcibly exit the tool. It is the customer's responsibility to ensure that mandrels are replaced before any excessive levels of wear and always before the maximum recommended number of placings. Contact your STANLEY Engineered Fastening representative who will let you know what that figure is by measuring the broach load of your application with our calibrated measuring tool.

STANLEY Engineered Fastening policy is one of continuous product development and improvement and we reserve the right to change the specification of any product without prior notice.

2. SPECIFICATIONS

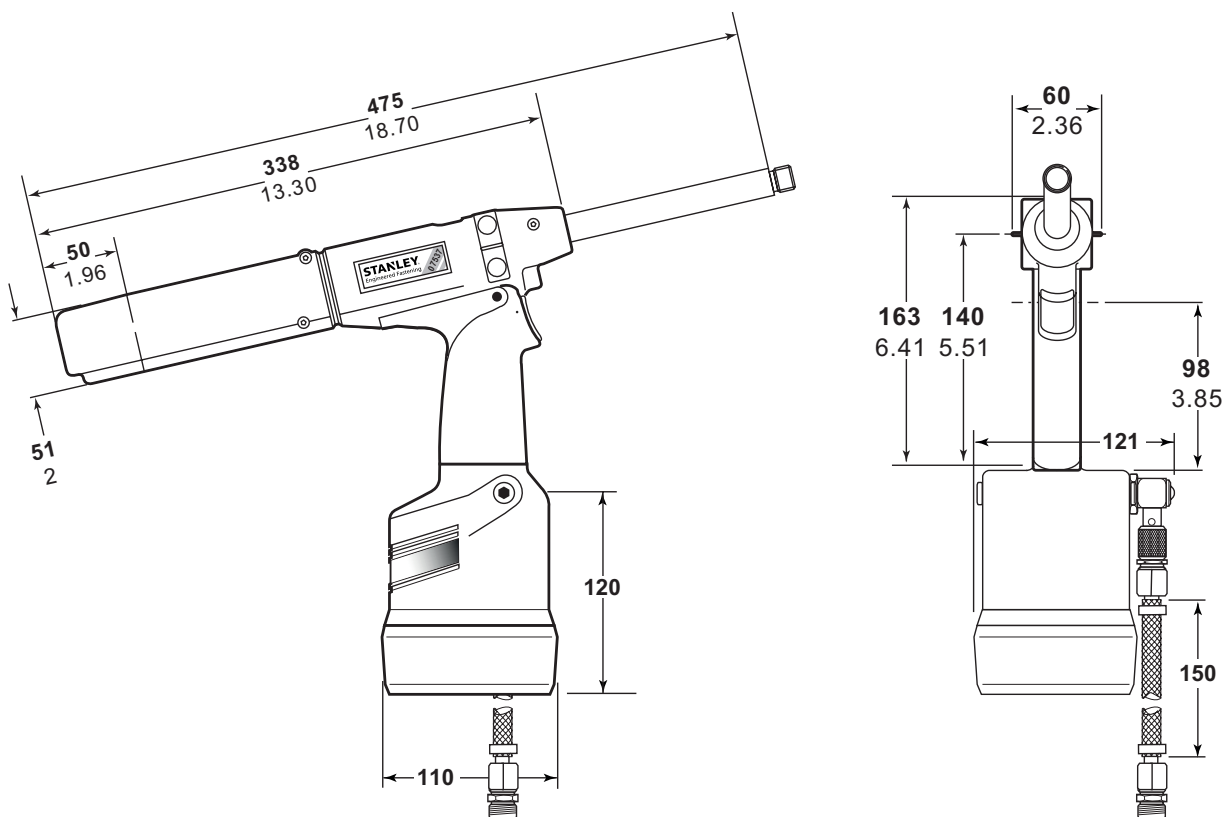
2.1 SPECIFICATION FOR 07537 TOOL

Air Pressure	Minimum - Maximum	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Free Air Volume Required	@ 5.1 bar /75 lbf/in ²	2.6 litres (0.09 ft ³)
Stroke	Minimum	28.0 mm (1.10 in)
Pull Force	@ 5.5 bar /80 lbf/in ²	3.89 kN (875 lbf)
Cycle time	Approximately	1 second
Weight	Tool	2.3 kg (5.06 lb)

Noise values determined according to noise test code ISO 15744 and ISO 3744.		07537
A-weighted sound power level dB(A), L_{WA}	Uncertainty noise: $k_{WA} = 2.3$ dB(A)	76.1 dB(A)
A-weighted emission sound pressure level at the work station dB(A), L_{pA}	Uncertainty noise: $k_{pA} = 2.3$ dB(A)	65.1 dB(A)
C-weighted peak emission sound pressure level dB(C), L_{pC} , peak	Uncertainty noise: $k_{pC} = 2.5$ dB(C)	91.7 dB(C)
Vibration values determined according to vibration test code ISO 20643 and ISO 5349		07537
Vibration emission level, a_{hd} :	Uncertainty vibration: $k = 0.11$ m/s ²	0.42 m/s ²
Declared vibration emission values in accordance with EN 12096		

2.2 TOOL DIMENSIONS

Part Number 07537-00200



3. INTENT OF USE

The pneumatic 07537 tool is a handheld lightweight tool designed to place Stanley Engineered Fastening speed fasteners (except 1/16" Avlug®) making it ideal for batch or flow-line assembly in a wide variety of applications throughout all industries.

Part numbers are shown to order a complete tool but no nose equipment.

The tool part number for the 07537 model is 07537-00200. See the general assemblies on pages 19-20.

The tool will place most repetition fasteners, as shown in the table below.

The tool is used with specific nose equipment. Reference must be made to the Nose Equipment section of the accessories manual (07900-09508) when selecting compatible components for the type and size of fastener used in your application.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

FASTENER NAME	FASTENER SIZE											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2.5mm 2.8mm	3mm	3.5mm	4mm	6mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

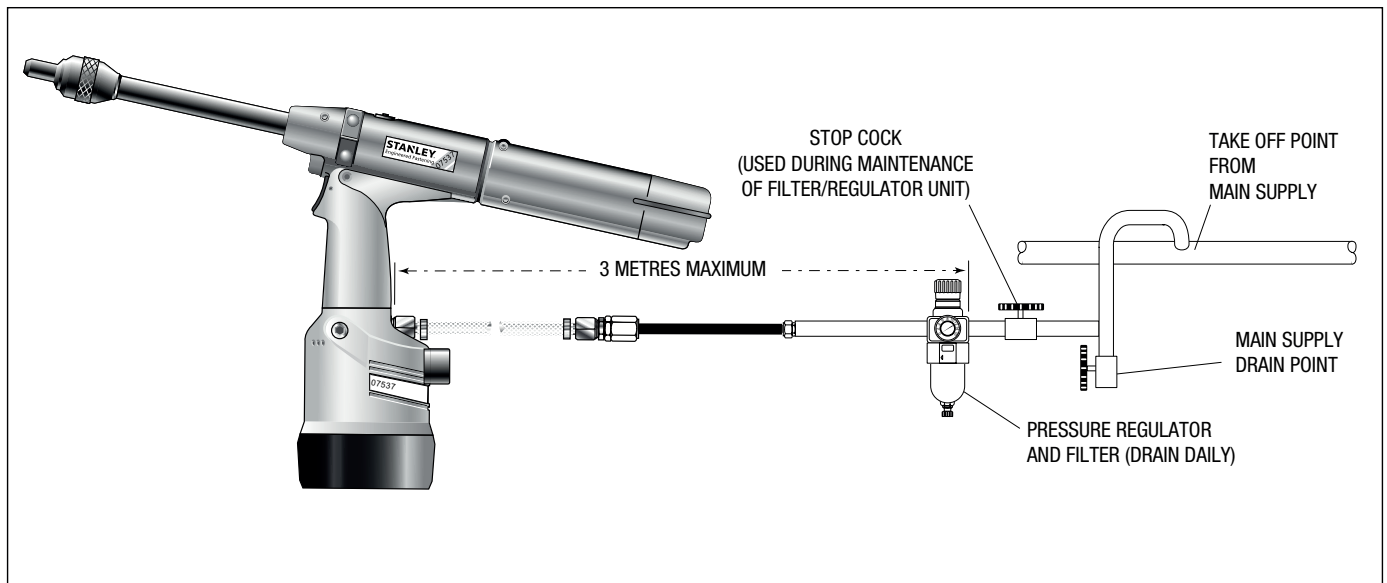
4. PUTTING INTO SERVICE

4.1 AIR SUPPLY

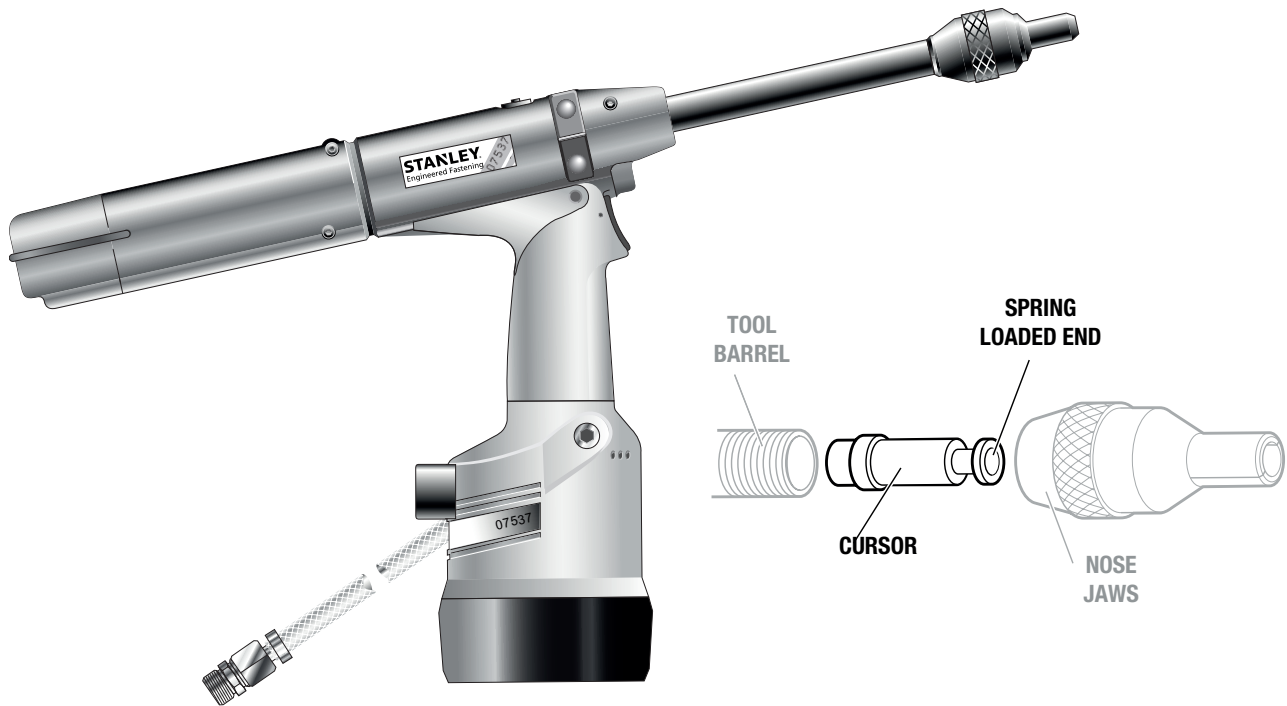
All tools are operated with compressed air at an optimum pressure of 5.5 bar. We recommend the use of pressure regulators and filtering systems on the main air supply. These should be fitted within 3 metres of the tool (see diagram below) to ensure maximum tool life and minimum tool maintenance.

Air supply hoses should have a minimum working effective pressure rating of 150% of the maximum pressure produced in the system or 10 bar, whichever is the highest. Air hoses should be oil resistant, have an abrasion resistant exterior and should be armoured where operating conditions may result in hoses being damaged. All air hoses MUST have a minimum bore diameter of 6.4 millimetres or 1/4 inch.

Read servicing daily details page 13.



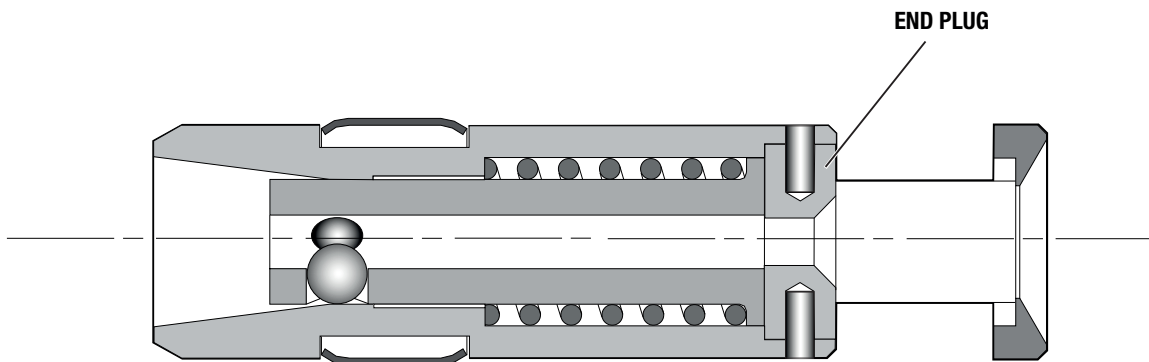
4.2 MECHANICAL CURSORS



For reference there are three different mechanical cursor types:

- 07271-01100 Used for Standard mandrels and 5/32" Disposable mandrels
- 07279-05843 Used for 1/8" Disposable mandrels
- 07279-05845 Used for 3/16" Disposable mandrels

The difference in the above assemblies is the internal diameter of the End Plug.



These are colour coded see below:

MECHANICAL CURSOR PART NO.	END PLUG PART NO.	COLOUR	HOLE DIAMETER (mm)
07271-01100	07150-00402	PLAIN STEEL	2.7
07279-05843	07159-05844	GOLD	2.2
07279-05845	07159-05846	SILVER	3.3

4.3 CURSOR

IMPORTANT
If fitted incorrectly, the cursor will not allow feeding of the fasteners.

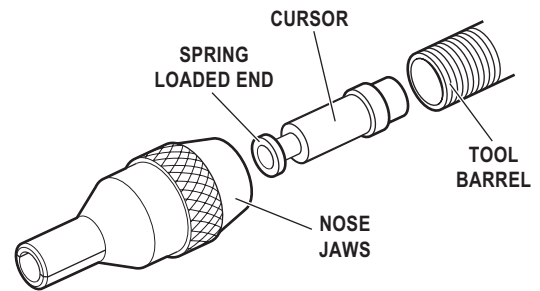
While the cursor will be fitted the correct way round when the tool is supplied, we recommend that you check its orientation before fitting the nose equipment. The sprung loaded, slightly concave, end of the cursor should point towards the front of the tool as shown in the illustration.

When fitted the correct way round, the cursor will easily slide out of the barrel when a mandrel is pushed into its centre then pulled back.

To reverse the orientation of the cursor, follow these steps:

Item numbers in **bold** refer to the general assembly and parts list for the 07537-00200 on pages 19-20.

- Remove the clip 48 and slide off end cap **50**.
- Using an Allen Key, remove one cap head screw **5** ensuring that any trapped air is exhausted. remove the second cap head screw **5**.
- Pull out rear plug **47**.
- Pull out tail jaw piston assembly **51** together with jaws **34**.
- Lift out spring **35** and jaw housing **41**.
- Insert a mandrel into the hole in the rear end of barrel **44** until it protrudes through the front of the barrel, then pull out the mandrel and cursor together through the front.
- Reassemble components in reverse order.
- Insert Mechanical Cursor Assembly **36** into the front of the barrel, correct way round.



4.4 LOADING AND RELOADING THE TOOL

IMPORTANT
The procedure for loading the tool and for fitting the nose equipment to the tool is integral.

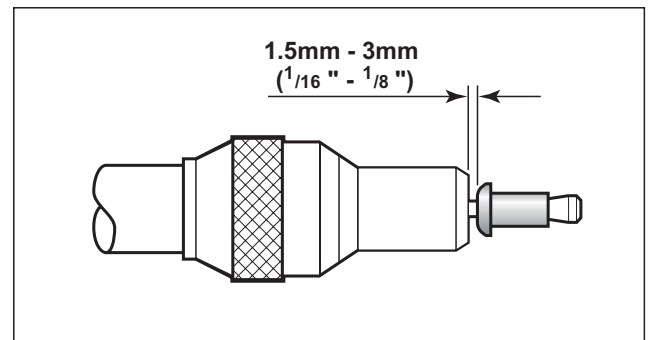
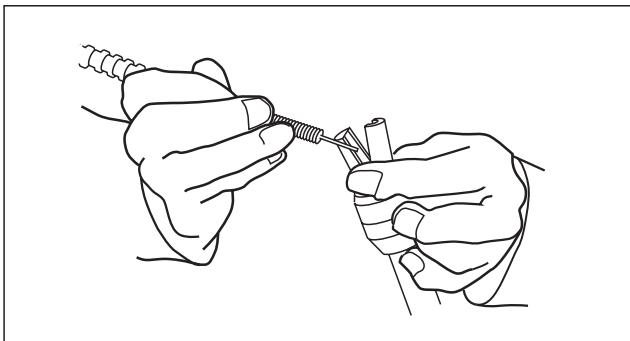
When ordering a complete tool or system you will normally be supplied with all the nose equipment required for the fastener to be placed. To identify nose equipment components or to select the correct elements, read the nose equipment section, in the accessories manual (07900-09508).

If you have been supplied with a nose jaw, mandrels and mandrel follower springs proceed with loading the tool and fitting the nose equipment as shown overleaf.

Item numbers in **bold** refer to the general assembly and parts list for the 07537-00200 on pages 19-20.

4.5 LOADING THE TOOL

- Connect the air supply to the tool.
- Open tail jaws **34** which grip the mandrel, by switching off the tail jaw switch (items **22** and **23**).
- Screw selected nose jaws onto barrel **44** of the tool.
- * Insert a mandrel into the tail end of the fasteners through the paper pod.
- Slide the mandrel follower spring onto the mandrel ensuring correct orientation, as shown in the table on page 13.
- Gripping the tail end of the mandrel, tear off the paper pod from around the fasteners.
- Open the nose jaws either by rotating the outer ring on Cam operated jaws or by pushing outwards on the jaw ends, as illustrated below left.
- Insert the previously assembled mandrel, mandrel follower spring and fasteners into the nose jaws until the first fastener to be placed is protruding from the nose jaw.
- Close the nose jaws and adjust so that the first fastener protrudes by 1.5mm - 3mm ($\frac{1}{16}$ " to $\frac{1}{8}$ "), as shown in the illustration below right.
- Close the tail jaws to ensure the mandrel is gripped, by switching on the tail jaw switch (items **22** and **23**).



4.6 RELOADING THE TOOL

- Open tail jaws **34** of tool.
- Open the nose jaws and pull the empty mandrel and mandrel follower spring out of the tool.
- Reload the tool by following the above instructions, starting at stage •*.

4.7 OPERATING PROCEDURE

IMPORTANT

You must check that the cursor orientation and the nose equipment are correct before attempting to operate the tool.

- Push the fastener, protruding from the nose jaws, fully into the application holes ensuring that the tool is held square.
- Operate the trigger without releasing - the mandrel head is pulled through the fastener, forming the fastener into the application.
- Remove the tool.
- Release the trigger. The next fastener will be automatically presented through the nose jaws, ready for placing.

4.8 PLACING EQUIPMENT

All nose equipment, mandrels, follower springs and other accessories can be found in the accessories manual (part number 07900-09508)

5. SERVICING THE TOOL

Regular servicing should be carried out and a comprehensive inspection performed annually or every 500,000 cycles, whichever is sooner.

IMPORTANT

The employer is responsible for ensuring that tool maintenance instructions are given to the appropriate personnel. The operator should not be involved in maintenance or repair of the tool unless properly trained.

5.1 DAILY

- Daily, before use or when first putting the tool into service. Pour a few drops of clean lubricating oil into the air inlet of the tool if no lubricator is fitted on air supply. If the tool is in continuous use, the air hose should be disconnected from the main air supply and the tool lubricated every two to three hours.
- Check for air and oil leaks. If damaged, hoses and couplings should be replaced.
- If there is no filter on the pressure regulator, bleed the airline to clear it of accumulated dirt or water before connecting the air hose to the intensifier. If there is a filter, drain it.
- Check that the nose equipment is correct.
- Check mandrels regularly for signs of wear or damage monitoring the number of placings (read the safety instructions on page 4-6).
- Check the base cover is fully tightened onto the body.

5.2 WEEKLY

- Conduct the full "Daily" procedures as described above.
- Remove, inspect, clean and grease the Tail Jaws (refer to "Tail Jaw Cylinder" in the „Maintenance Section“ page 16).

CAUTION – Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts.

5.3 MOLYLITHIUM GREASE EP 3753 SAFETY DATA

Grease can be ordered as a single item, the part number is shown in the Service Kits page 15.

First Aid

SKIN:

As the grease is completely water resistant it is best removed with an approved emulsifying skin cleaner.

INGESTION:

Ensure the individual drinks 30ml Milk of Magnesia, preferably in a cup of milk.

EYES:

Irritant but not harmful. Irrigate with water and seek medical attention.

Fire

FLASH POINT: Above 220°C.

Not classified as flammable.

Suitable extinguishing media: CO₂, Halon or water spray if applied by an experienced operator.

Environment

Scrape up for burning or disposal on approved site.

Handling

Use barrier cream or oil resistant gloves

Storage

Away from heat and oxidising agent.

5.4 MOLYKOTE® 55M GREASE SAFETY DATA

First Aid

SKIN:

Flush with water. Wipe off.

INGESTION:

No first aid should be needed.

EYES:

Flush with water.

Fire

FLASH POINT: Above 101.1°C. (closed cup)

Explosive Properties: No

Suitable Extinguishing Media: Carbon Dioxide Foam, Dry Powder or fine water spray.

Water can be used to cool fire exposed containers.

Environment

Do not allow large quantities to enter drains or surface waters.

Methods for cleaning up: Scrape up and place in suitable container fitted with a lid. The spilled product produces an extremely slippery surface.

Harmful to aquatic organisms and may cause long-term adverse effects in the aquatic environment. However, due to the physical form and water - insolubility of the product the bioavailability is negligible.

Handling

General ventilation is recommended. Avoid skin and eye contact.

Storage

Do not store with oxidizing agents. Keep container closed and store away from water or moisture.

5.5 MOLYKOTE® 111 GREASE SAFETY DATA

First Aid

SKIN:

No first aid should be needed.

INGESTION:

No first aid should be needed.

EYES:

No first aid should be needed.

INHALATION:

No first aid should be needed.

Fire

FLASH POINT: Above 101.1°C. (closed cup)

Explosive Properties: No

Suitable Extinguishing Media: Carbon Dioxide Foam, Dry Powder or fine water spray.

Water can be used to cool fire exposed containers.

Environment

No adverse effects are predicted.

Handling

General ventilation is recommended. Avoid eye contact.

Storage

Do not store with oxidizing agents. Keep container closed and store away from water or moisture.

5.6 SERVICE KITS

For all servicing we recommend the use of the following service kits.

SERVICE KIT: 07900-05300			Spanners are specified in inches and across flats unless otherwise stated.		
ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF	ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF
07900-00157	CIRCLIP PLIERS	1	07900-00352	SEAL REMOVAL HOOK	1
07900-00006	SPATULA	1	07900-00710	BARREL PLUG REMOVAL SPANNER	1
07900-00446	EXTRACTOR	1	07900-00725	BULLET	1
07900-00603	BARREL VICE JAWS	1	07900-00243	SCREWDRIVER	1
07900-00520	3/8" ROD	1	07900-00717	INTENSIFIER SPANNER	1
07900-00521	1/4" ROD	1	07900-00013	1/8" ALLEN KEY	1
07900-00602	'O' RING ASSEMBLY BULLET	1	07900-00617	LOCTITE® MULTI-GASKET 574 50ml PACK	1
07900-00595	18mm SPANNER	1	07900-00469	2.5mm ALLEN KEY	1
07900-00434	32mm SPANNER	1	07900-00351	3mm ALLEN KEY	1
07900-00237	3/8" × 5/16" B-S-W SPANNER	1	07900-00224	4mm ALLEN KEY	1
07900-00012	9/16" × 5/8" SPANNER	1	07900-00225	5mm ALLEN KEY	1
07900-00008	7/16" × 1/2" SPANNER	1	07992-00020	80g TIN MOLYLITHIUM GREASE EP 3753	1

SERVICE KIT: 71210-99990			Spanners are specified in inches and across flats unless otherwise stated.		
ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF	ITEM PART N°	DESCRIPTION	N° OFF
07900-00667	PISTON SLEEVE	1	07900-00157	CIRCLIP PLIERS	1
07900-00692	TRIGGER VALVE EXTRACTOR	1	07900-00008	7/16 × 1/2 SPANNER	1
07900-00670	BULLET	1	07900-00012	9/16 × 5/8 SPANNER	1
07900-00672	'T' SPANNER	1	07900-00015	5/8 × 11/16 SPANNER	1
07900-00706	LOCATION SPIGOT	1	07900-00686	PEG SPANNER	1
07900-00684	GUIDE TUBE	1	07900-00677	SEAL EXTRACTOR	1
07900-00685	INSERTION ROD	1	07900-00698	STOP NUT	1
07900-00351	3 MM ALLEN KEY	1	07900-00700	PRIMING PUMP	1
07900-00469	2.5 MM ALLEN KEY	1	07992-00020	GREASE - MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM PIN PUNCH	1	07992-00075	GREASE - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	GREASE - MOLYKOTE® 111	1

6. MAINTENANCE

Every 500,000 cycles the tool should be completely dismantled and new components should be used where worn, damaged or when recommended. All 'O' rings and seals should be renewed and lubricated with Molykote® 55m grease for pneumatic sealing or Molykote® III for hydraulic sealing.

IMPORTANT

Safety Instructions appear on page 4-6.

**The employer is responsible for ensuring that tool maintenance instructions are given to the appropriate personnel.
The operator should not be involved in maintenance or repair of the tool unless properly trained.**

The airline must be disconnected before any servicing or dismantling is attempted, unless specifically instructed otherwise. It is recommended that any dismantling operation be carried out in clean conditions.

Prior to dismantling the tool, you will need to remove the nose equipment.

For total tool servicing we advise that you proceed with the dismantling of sub-assemblies in the order shown.

The potentially dangerous substances that could have deposited on the machine as a result of work processes must be removed before maintenance.

6.1 DISMANTLING 07537-00200

REMOVAL OF THE HEAD MOULDINGS

- Manually flip the Clip **48** up and remove the End Cap **50**.
- Using an Allen Key*, remove the three securing Screws **2** and Nuts **7** from the tool body assembly and one Screw **97** from the LH Body Moulding **60**.
- Remove the RH and LH Body Moulding **59** and **60**.
- Assemble in reverse order of dismantling.

PNEUMATIC PISTON ASSEMBLY

- Clamp the Body **72** of the inverted tool across the air inlet bosses in a vice fitted with soft jaws.
- Pull off the Rubber Boot **67**.
- Using the peg spanner* unscrew Base Cover **73**.
- Unscrew Locknuts **6** (2 off) and remove the Base Plate **77**.
- Remove the Cylinder Liner **75**, together with Sealing Washers **78** (2 off) and 'O' Rings **9** (2 off).
- Remove Pneumatic Piston Assembly **58** from Body **72** together with 'O' Ring, Lip Seal (3 off) and Guide Ring.
- Assemble in reverse order.

VALVE SPOOL ASSEMBLY

- Remove Pneumatic Piston Assembly **58** and Intensifier Seal Assembly **71** as described immediately above.
- Using the 'T' spanner* and location spigot* undo Clamp Nut **64** and remove it together with Top Plate **76**, Tie Rods **74** and Transfer Tube Assembly **69**.
- Release the tool from the vice and separate Body **72** with 'O' Ring **20** from Handle Assembly **57**.
- Pull off the Head Assembly **56** from Handle Assembly **57** and remove 'O' Ring **19** from the intensifier tube.
- Push out Valve Seat **62** together with both 'O' Rings **18** (2 off).
- Remove all the components of Valve Spool Assembly **68**.
- Finally remove 'O' Ring **18** out of the handle counter bore.
- Assemble in reverse order to dismantling ensuring that the central port in Valve Seat **62** faces upwards towards "O" Ring **17**.

TRIGGER

- Using the 2 millimeter diameter pin punch*, drive Trigger Pin **65** out and lift off Trigger **61**.
- Unscrew Trigger Valve **24** using the trigger valve extractor*.
- Assemble in reverse order to dismantling.

* Refers to items included in the service kits 07900-05300 & 71210-99990. For complete list see page 15. Item numbers in **bold** refer to the general assemblies and parts lists on pages 19-20.

TAIL JAW CYLINDER

- Using an Allen Key*, remove one cap head Screw **5** ensuring that any trapped air in the tail jaw cylinder is exhausted. Remove the second cap head Screw **5**.
- Pull out Rear Plug **47**.
- Extract air tail jaw components, comprising Tail Jaw Piston Assembly **51**, Spring **35**, Jaws **34** and Jaw Housing **41**.
- Remove plug at rear of piston assembly using an Allen Key* and a bar through the large slot in the turret.
- Clean out turret using a 4.7mm (3/16") drill and replace plug using a non-hardening sealing compound, e.g. Loctite® Multi-gasket 574*.
- Remove piston seal 'O' Ring **10**.
- Grip Barrel **44** in a vice using soft jaws* to avoid damage.
- Using a box spanner*, unscrew Barrel Plug **45**, preventing Barrel **44** turning by using an open ended spanner*.
- Disconnect Air Tail Jaw Concertina Tube **54** from Head Assembly and pull Tail Jaw Cylinder **46** from tool.
- Remove 'O' Ring **13**, Rubbing Strip **40** and Barrel Return Spring **37**.
- Free length of Spring **35** should be 38.1mm (1.5"). Replace if necessary.
- Coat the tail jaws with Moly Lithium grease before assembling.
- Assemble in reverse order of dismantling.

HYDRAULIC PISTON

- Remove Tail Jaw Cylinder **46** as described earlier.
- Grip Head Assembly **56** in vice using soft jaws* to avoid damage, undo Stroke Limiter **39**.
- Using an Allen Key*, loosen Screw **3** clamping the Switch Block **55** to the Barrel **44**.
- Using an Allen Key*, remove the Switch Block **55** & O Ring **21**, by undoing the securing Screw **4**.
- Hold the tool firmly and pull the Barrel **44** from the body (a small quantity of hydraulic oil may be ejected from inside body).
- Remove Piston **38** carefully so as not to damage body bore.
- Remove Lip Seal **15**.
- Lip Seal **16** is difficult to remove without damaging, but can remain in place during cleaning (provided it is not affected by cleaning process). If however, Lip Seal **16** requires renewing proceed as follows:
- Using spatula*, prise out Lip Seal **16** from Head Assembly **56**, taking care not to damage head cavity and bores. The removed Lip Seal **16** MUST be discarded.
- To replace Lip Seal **16**, unscrew existing Bleed Plug **43** until inside face is level with internal bore of the Head Assembly **56**. This will provide a smooth passage for insertion of new Lip Seal **16** through rear of body.
- Ensure the Lip Seal **16** is well greased and the correct way round with the open end of the seal facing the rear tail jaws.
- Complete assembly in reverse order of dismantling.

TAIL JAW ON/OFF VALVE

- The unit is designed so that minimum of servicing is required during the life of the tool.
- If it is necessary to dismantle valve, proceed as follows:
- Remove Switch Block **55** as described in section "Hydraulic Piston".
- Using a screwdriver*, carefully remove the Chrome Star-lock Washer **22** from Air Tail Jaw Spool **49** and discard washer.
- Extract Air Tail Jaw Spool **49** from Switch Block **55**.
- Taking care not to damage the Air Tail Jaw Spool **49**, remove the 'O' Rings **11**.
- Clean spool and refit new 'O' Rings **11** using assembly bullet* and insert into Switch Block **55**, noting its orientation.
- Fit New Chrome Star-lock Washer **22** by clamping in vice using a soft jaw vice to prevent damage. DO NOT USE UNDUE FORCE.
- Complete assembly in reverse order of dismantling.

* Refers to items included in the service kits 07900-05300 & 71210-99990. For complete list see page 15. Item numbers in **bold** refer to the general assemblies and parts lists on pages 19-20.

HANDLE & END CAP

- Clean and inspect mouldings for cracks or other damage.

CURSOR

- Clean and oil Mechanical Cursor **36** occasionally with a little light oil.

6.2 PROTECTING THE ENVIRONMENT

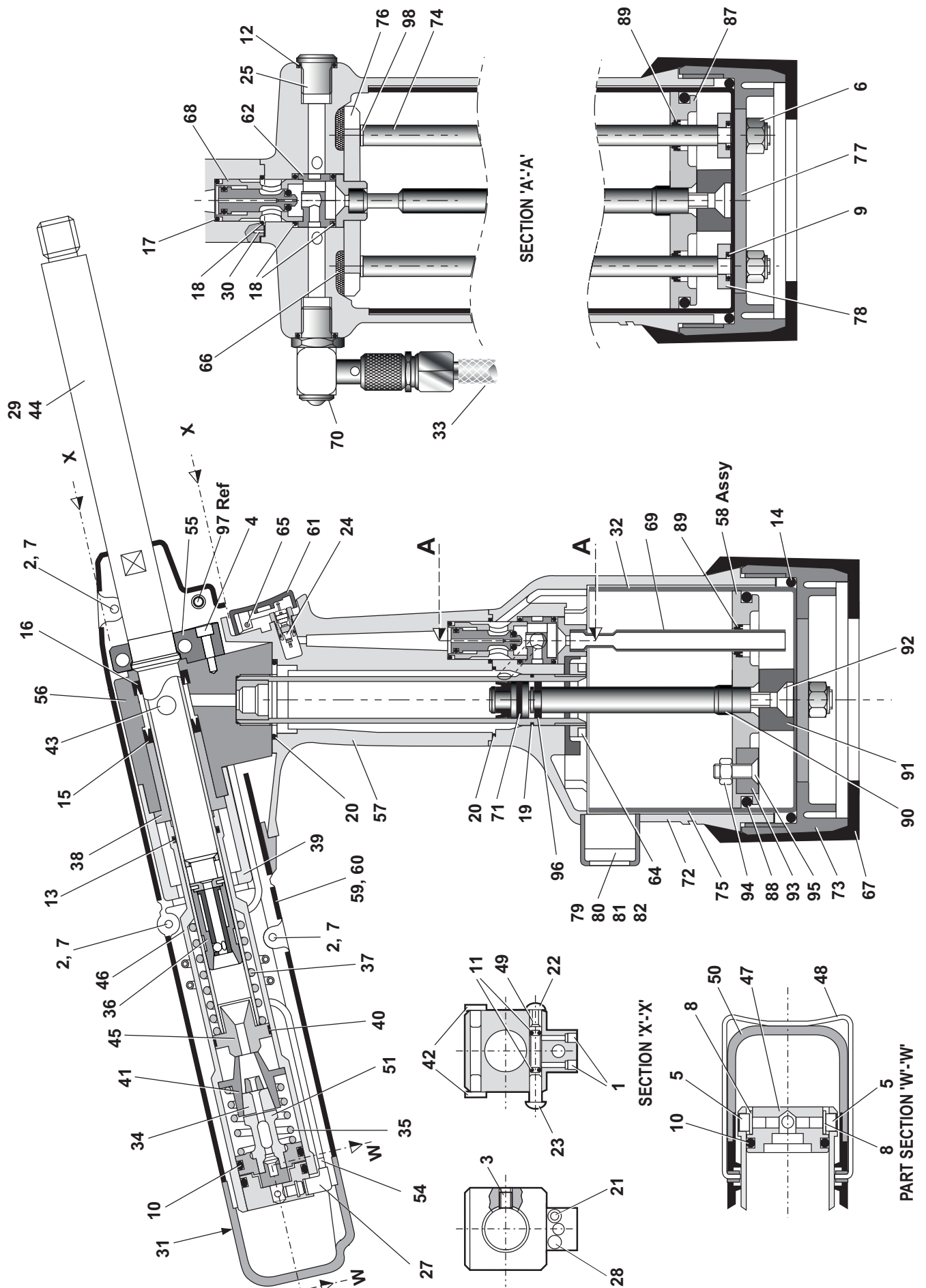
Assure conformity with applicable disposal regulations. Dispose all waste products at an approved waste facility or site so as not to expose personnel and the environment to hazards.

IMPORTANT

**Check the tool against daily and weekly servicing.
Priming is ALWAYS necessary after the tool has been dismantled and prior to operating.**

* Refers to items included in the service kits 07900-05300 & 71210-99990. For complete list see page 15.
Item numbers in **bold** refer to the general assemblies and parts lists on pages 19-20.

6.3 GENERAL ASSEMBLY OF 07537-00200 TOOL



6.4 PARTS LIST FOR 07537-00200 TOOL

07537-00200 PARTS LIST														
ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY	SPARES	ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY	SPARES	ITEM	PART N°	DESCRIPTION	QTY	SPARES
01	07001-00223	M4 x 5 LONG SKT HD GRUB SCREW	2	-	41	07530-00208	JAW HOUSING	1	-	81	71221-20103	MOULD RETAINING NUT	2	-
02	07001-00401	M4 x 10 LONG SKT HD CAP SCREW	3	-	42	07530-00310	BLANKING PLUG	2	-	82	71221-20105	MODIFIED COUNTER	1	-
03	07001-00404	M5 x 6 LONG SKT HD SET SCREW	1	-	43	07530-00500	BLEED PLUG Assembly [Items 83 to 86]	1	-	83	07003-00142	BONDED SEAL	1	1
04	07001-00445	M4 x 15 LONG SKT HD CAP SCREW	1	-	44	07530-02201	BARREL	1	-	84	07003-00194	BONDED SEAL	1	1
05	07001-00504	M4 x 6 LONG SKT HD CAP SCREW	2	2	45	07530-02205	BARREL PLUG	1	-	85	07001-00442	SCREW	1	-
06	07002-00108	M6 NYLOK NUT	2	-	46	07530-02207	TAIL JAW CYLINDER	1	-	86	07530-00501	PLUG	1	-
07	07002-00134	M4 HEX NUT	3	-	47	07530-02213	REAR PLUG	1	-	87	71211-03201	PISTON	1	-
08	07002-00153	M4 WASHER (PLASTIC)	2	-	48	07530-02220	CLIP	1	-	88	07003-00280	O' RING	1	1
09	07003-00027	O' RING	2	-	49	07530-02302	AIR TAIL JAW SPOOL	1	-	89	07003-00274	SEAL/WIPER	3	-
10	07003-00113	O' RING	2	2	50	07530-02603	END CAP	1	-	90	71211-03202	INTENSIFIER ROD	1	-
11	07003-00121	O' RING	2	2	51	07530-02800	TAIL JAW PISTON ASSEMBLY	1	-	91	07537-00501	SPACER	1	-
12	07003-00127	O' RING	1	-	52	07537-00201	LABEL (NOT SHOWN)	2	-	92	07001-00411	M6x25 C'SK HEAD SCREW	1	-
13	07003-00167	O' RING	1	1	53	07537-00202	LABEL (NOT SHOWN)	1	-	93	07007-01993	CENTRE POLE MAGNET	1	-
14	07003-00418	O' RING	2	-	54	07537-00203	AIR TAIL JAW CONCERTINA TUBE	1	-	94	07002-00098	M5 NYLOK NUT	1	-
15	07003-00236	LIP SEAL (DYNAMIC)	1	1	55	07537-00204	SWITCH BLOCK	1	-	95	71221-20104	M5x19 C'SK SCREW	1	-
16	07003-00237	LIP SEAL (STATIC)	2	-	56	07537-00300	HEAD ASSEMBLY	1	-	96	71210-03205	GUIDE RING	1	-
17	07003-00271	O' RING	1	-	57	07537-00400	HANDLE ASSEMBLY	1	-	97	07001-00442	M5x6 LONG SKT HD BUTTON SCREW	1	-
18	07003-00281	O' RING	3	-	58	07537-00500	PNEUMATIC PISTON Assembly (87 to 96)	1	-	98	07002-00163	WASHER	2	-
19	07003-00287	O' RING	1	-	59	07537-00600	07537 BODY MOULDING ASSEMBLY - RH	1	-					
20	07003-00288	O' RING	2	-	60	07537-00700	07537 BODY MOULDING ASSEMBLY - LH	1	-					
21	07003-00383	O' RING-(I/D 3.00 Sec 1.00)	2	-	61	71210-02008	TRIGGER	1	-					
22	07004-00058	1/8" STARLOCK WASHER CHROME	1	-	62	71210-02009	VALVE SEAT	1	-					
23	07004-00059	1/8" STARLOCK WASHER BLACK	1	-	63									
24	07005-00088	TRIGGER VALVE	1	-	64	71210-02014	CLAMP NUT	1	-					
25	07005-01274	1/8" BSP PLUG	1	-	65	71210-02024	TRIGGER PIN	1	-					
26				-	66	71210-02031	SILENCER	2	-					
27	07005-01972	L TYPE THREADED NIPPLE	1	-	67	71210-02055	RUBBER BOOT	1	-					
28	07005-10057	NON-RETURN VALVE	1	-	68	71210-03400	VALVE SPOOL ASSEMBLY	1	-					
29	07007-00017	DUST CAP	1	-	69	07537-00810	TRANSFER TUBE ASSEMBLY	1	-					
30	07007-00224	DIA 3 x 10 LONG SPIRAL PIN	2	-	70	71210-03700	ON/OFF VALVE ASSEMBLY	1	-					
31	73200-02022	SAFETY LABEL	1	-	71	71210-03800	INTENSIFIER SEAL ASSEMBLY	1	-					
32	07007-01504	CE MARK LABEL (NOT SHOWN)	1	-	72	71211-02001	BODY MACHINED	1	-					
33	07008-00010	6" FLEXIBLE HOSE	1	-	73	71211-02002	BASE COVER MACHINED	1	-					
34	07151-00403	JAWS	2	2	74	71211-02004	TIE RODS	2	-					
35	07154-00404	SPRING	1	-	75	71211-02008	CYLINDER LINER	1	-					
36	07271-01100	MECHANICAL CURSOR	1	-	76	71213-02010	TOP PLATE ASSEMBLY	1	-					
37	07490-03002	BARREL RETURN SPRING	1	-	77	71221-02005	BASE PLATE	1	-					
38	07530-00203	PISTON	1	-	78	71221-02006	SEALING WASHER	2	-					
39	07530-00204	STROKE LIMITER	1	-	79	71221-20101	COUNTER MOULDING	1	-					
40	07530-00206	RUBBING STRIP	1	1	80	71221-20102	SPECIAL M4 SCREW	2	-					

7. PRIMING

Priming is ALWAYS necessary after the tool has been dismantled and prior to operating. It may also be necessary to restore the full stroke after considerable use, when the stroke may be reduced and fasteners are not fully placed by one operation of the trigger.

7.1 OIL DETAILS

The recommended oil for priming is Hyspin® VG 32 available in 0.5l (part number 07992-00002) or one gallon containers (part number 07992-00006).

Please find specific table and safety data below.

7.2 HYSPIN® VG 32 AND AWS OIL SAFETY DATA

First Aid

SKIN:

Wash thoroughly with soap and water as soon as possible. Casual contact requires no immediate attention. Short term contact requires no immediate attention.

INGESTION:

Seek medical attention immediately. DO NOT induce vomiting.

EYES:

Irrigate immediately with water for several minutes. Although NOT a primary irritant, minor irritation may occur following contact.

Fire

Flash point: 232°C. Not classified as flammable.

Suitable extinguishing media: CO₂, dry powder, foam or water fog. DO NOT use water jets.

Environment

WASTE DISPOSAL: Through authorised contractor to a licensed site. May be incinerated. Used product may be sent for reclamation.

SPILLAGE: Prevent entry into drains, sewers and water courses. Soak up with absorbent material.

Handling

Wear eye protection, impervious gloves (e.g. of PVC) and a plastic apron. Use in well ventilated area.

Storage

No special precautions.

7.3 PRIMING PUMP

To enable you to follow the priming procedure opposite, you will need to obtain a priming pump 07900-00700.

7.4 PRIMING PROCEDURE

IMPORTANT

DISCONNECT THE TOOL FROM THE AIR SUPPLY OR SWITCH OFF AT VALVE 70.

All operations should be carried out on a clean bench, with clean hands in a clean area.

Ensure that the new oil is perfectly clean and free from air bubbles.

Care MUST be taken at all times, to ensure that no foreign matter enters the tool, or serious damage may result.

- Remove Bleed Screw **85** and Bonded Seal **84**.
- Connect air supply to tool and switch ON/OFF Valve **70** to 'ON' position.
- Invert tool over suitable container and actuate trigger. Waste oil will be ejected through the bleed screw hole.

CARE SHALL BE TAKEN TO ENSURE THAT THE BLEED HOLE IS NOT DIRECTED TOWARDS THE OPERATOR OR OTHER PERSONNEL.

- Disconnect air supply to tool or switch ON/OFF Valve **70** to 'OFF' position.
- Fill the priming pump with oil.
- Screw priming pump 07900-00700 into the bleed screw hole with Bonded Seal **84** in place.
- Actuate the priming pump by pressing down and releasing several times until resistance is felt.

Item numbers in **bold** refer to the general assembly drawing and parts list on pages 19-20.

- Remove the priming pump.
- Replace Bleed Screw **85** and Bonded Seal **84**.
- Connect air supply to tool and switch ON/OFF valve **70** to 'ON' position.
- Check that the stroke of the tool meets the minimum specification of 30 millimetres. To check the stroke, measure the distance between the rear of the tail jaw cylinder and body mouldings, BEFORE pressing the trigger and when the trigger is fully actuated. The stroke is the difference between the two measurements. If it does not meet the minimum specification, repeat the priming procedure.

8. FAULT DIAGNOSIS

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY	PAGE REF.
Tool will not place fastener	Low air pressure.	Increase air pressure	
	Lack of lubrication.	Lubricate tool at air inlet point	
	High broach load.	Check fastener grip and application hole size	
	Check for correct size mandrel.		
	Worn or broken tail jaws.	New tail jaws	
	Tail jaws switched off.	Switch on tail jaws	
	Air in hydraulic system.	See 'Priming Procedure'	21
'Mandrel Slip' - jaws will not grip mandrel	Worn or dirty tail jaws.	Clean or renew as necessary	
	'Insufficient air pressure/volume.	Increase air pressure/volume	
	'Tail jaw switch inoperable.	Replace switch	
	'Air leaks to tail jaws.	Renew 'O' Rings 10 on Piston Assembly 51	
	Mandrel broken and not reaching tail jaws.	Replace mandrel	
	Defective non-return valve.	Replace non-return valve	
Jaws will not release mandrel	Dirty tail jaws or jaw housing.	Clean and lubricate	
	Faulty tail jaw switch.	Replace 'O' rings	
Fasteners will not feed through nose jaws	Tail jaws not switched on.	Switch on tail jaws	
	Worn tail jaws.	Renew tail jaws	
	Cursor orientation incorrect.	Refit, ensuring correct orientation	
	Incorrect nose jaws.	Fit correct nose jaws	
	Mandrel follower spring not fitted.	Fit correct mandrel follower spring	
	Incorrect gap between fastener head and nose jaws when loaded.	Set gap to 1.5mm - 3mm ($1/16''$ - $1/8''$) See 'Loading the Tool'	
	Cursor sticking.	Clean and oil cursor	
	Weak outer spring around cursor.	Renew cursor	
	Incorrect mandrel follower spring fitted.	Fit correct mandrel follower spring	
Excessive tail jaw wear	High broach load.	Check application hole size and thickness and fastener grip capability	
Feeding more than one fastener at a time	Mandrel slip.	Check as for 'Mandrel Slip', stage 2	
	Incorrect gap between fastener head and nose jaws when loaded	Set gap to 1.5mm - 3mm ($1/16''$ - $1/8''$) See 'Loading the Tool'	12

Other symptoms or failures should be reported to your local Stanley Engineered Fastening authorised distributor or repair centre.

9. EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description: **Hydro-Pneumatic Repetition Tool for Speed Rivets**

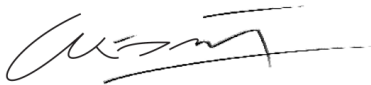
Model: **07537**

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Technical documentation is compiled in accordance with Annex VII, in accordance with the following Directive: **2006/42/EC The Machinery Directive** (Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj
Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of issue: **Letchworth Garden City, UK**

Date of issue: **01-01-2021**

The undersigned is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Germany



**This machinery is in conformity with
Machinery Directive 2006/42/EC**

STANLEY
Engineered Fastening

10.UK DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, declare under our sole responsibility that the product:

Description: **Hydro-Pneumatic Repetition Tool for Speed Rivets**

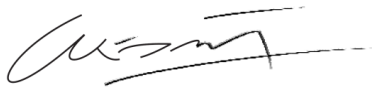
Model: **07537**

to which this declaration relates is in conformity with the following designated standards:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Technical documentation is compiled in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Place of issue: **Letchworth Garden City, UK**

Date of issue: **01-01-2021**



This machinery is in conformity with
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (as amended)

11. PROTECT YOUR INVESTMENT!

Stanley® Engineered Fastening BLIND RIVET TOOL WARRANTY

STANLEY® Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

This warranty applies to the first time purchaser of the tool for original use only.

Exclusions:

Normal wear and tear.

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse.

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification.

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY® Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of STANLEY® Engineered Fastening Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website www.StanleyEngineeredFastening.com to find your nearest STANLEY Engineered Fastening location.

STANLEY Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship, and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty.

In no event shall STANLEY Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

Register Your Blind Rivet Tool online.

To register your warranty online, visit us at

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Thank you for choosing a STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand tool.

©2021 STANLEY Black & Decker
Tous droits réservés.

Les informations fournies ne peuvent être ni reproduites ni rendues publiques de quelque façon que ce soit et par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) sans autorisation préalable, expresse et écrite, de STANLEY Engineered Fastening. Les informations fournies sont issues des données connues au moment de la sortie de ce produit. STANLEY Engineered Fastening adopte une politique d'amélioration permanente de ses produits et ces derniers peuvent donc faire l'objet de modifications. Les informations fournies s'appliquent au produit tel que livré par STANLEY Engineered Fastening. Par conséquent, STANLEY Engineered Fastening ne saurait être tenu responsable des dommages résultant de différences avec les caractéristiques d'origine du produit.

Les informations disponibles ont été rédigées avec le plus grand soin. Toutefois, STANLEY Engineered Fastening rejette toute responsabilité concernant les éventuelles erreurs dans les informations et les conséquences qu'elles pourraient entraîner. STANLEY Engineered Fastening rejette toute responsabilité quant aux dommages résultant d'activités effectuées par des tiers. Les appellations, noms commerciaux, marques commerciales déposées, etc. utilisés par STANLEY Engineered Fastening ne sont pas libres de droit, conformément à la législation sur la protection des marques.

1. DÉFINITIONS LIÉES À LA SÉCURITÉ	28
1.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE	28
1.2 RISQUES DE PROJECTIONS	28
1.3 RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT	29
1.4 RISQUES LIÉS À LA RÉPÉTITION DES MOUVEMENTS	29
1.5 RISQUES LIÉS AUX ACCESSOIRES.....	29
1.6 RISQUES LIÉS AU POSTE DE TRAVAIL.....	29
1.7 RISQUES LIÉS AU BRUIT.....	30
1.8 RISQUES LIÉS AUX VIBRATIONS	30
1.9 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PNEUMATIQUES.....	30
2. CARACTÉRISTIQUES	31
2.1 CARACTÉRISTIQUES POUR L'OUTIL 07537	31
2.2 DIMENSIONS DE L'OUTIL	31
3. UTILISATION PRÉVUE	32
4. MISE EN SERVICE.....	33
4.1 ALIMENTATION EN AIR	33
4.2 CURSEURS MÉCANIQUES	34
4.3 CURSEUR	35
4.4 REMPLIR ET RÉEMPLIR L'OUTIL	35
4.5 REMPLIR L'OUTIL.....	36
4.6 RÉEMPLIR L'OUTIL	36
4.7 PROCÉDURE D'UTILISATION.....	36
4.8 ÉQUIPEMENT DE POSE	36
5. REVISION DE L'OUTIL	37
5.1 TOUS LES JOURS	37
5.2 TOUTES LES SEMAINES.....	37
5.3 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLY LITHIUM EP 3753	37
5.4 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLYKOTE® 55M	38
5.5 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLYKOTE® 111.....	38
5.6 KITS DE RÉVISION	39
6. MAINTENANCE.....	40
6.1 DÉMONTER LE 07537-00200.....	40
6.2 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	42
6.3 PLAN D'ENSEMBLE DE L'OUTIL 07537-00200.....	43
6.4 NOMENCLATURE DE L'OUTIL 07537-00200	44
7. AMORÇAGE	45
7.1 DÉTAILS CONCERNANT L'HUILE	45
7.2 DONNÉES DE SÉCURITÉ HUILE HYSPIN® VG 32 ET AWS	45
7.3 PROCÉDURE POUR L'AMORÇAGE	45
7.4 PROCÉDURE POUR L'AMORÇAGE	45
8. DIAGNOSTIC DE PANNES.....	47
9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	48
10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ROYAUME-UNI	49
11. PROTÉGEZ VOTRE INVESTISSEMENT !.....	50



Ce manuel d'utilisation doit être lu par toutes les personnes qui installent ou qui utilisent cet outil, avec une attention particulière pour les consignes de sécurité qui suivent.



Veillez à toujours porter une protection oculaire pouvant résister aux impacts lorsque vous utilisez l'outil. La classe de protection nécessaire doit être définie en fonction de chaque utilisation.







L'utilisation de l'outil peut exposer les mains de l'opérateur à des risques et notamment à un écrasement, des chocs, des coupures, des éraflures et des brûlures. Portez des gants adaptés pour protéger vos mains.



Veillez à porter des protections auditives conformément aux instructions de votre employeur et telles que prescrites par la réglementation sur la santé et la sécurité au travail.

1. DÉFINITIONS LIÉES À LA SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veillez à lire le manuel et à faire attention à ces symboles.

-  **DANGER** : Indique une situation de risque imminent, qui conduit, si elle n'est pas évitée, à la mort ou à de graves blessures.
-  **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement risquée, qui pourrait, si elle n'est pas évitée, entraîner la mort ou de graves blessures.
-  **ATTENTION** : Indique une situation potentiellement risquée, qui peut, si elle n'est pas évitée, entraîner des blessures mineures ou légères.
-  **ATTENTION** : L'utilisation de ce mot sans symbole d'avertissement indique une situation potentiellement risquée, qui peut, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.

L'utilisation ou la maintenance incorrectes de ce produit peut conduire à de graves blessures et des dommages matériels. Veillez à lire à bien comprendre tous les avertissements et toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation d'outils électriques impose le respect des consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de blessure.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

1.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- En raison des nombreux risques existant, veillez à lire et à assimiler les consignes de sécurité avant d'installer l'outil, de le faire fonctionner, de le réparer, d'en effectuer la maintenance et avant de remplacer un accessoire ou de travailler à proximité de l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.
- L'installation, le réglage et l'utilisation de l'outil sont réservés aux seuls opérateurs, qualifiés et correctement formés.
- N'utilisez PAS l'outil à d'autres fins que l'utilisation prévue, à savoir, la pose de rivets aveugles STANLEY Engineered Fastening.
- N'utilisez que des pièces, des fixations et des accessoires, recommandés par le fabricant.
- NE modifiez PAS l'outil. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des dispositifs de sécurité et augmenter les risques encourus par l'opérateur. Toute modification de l'outil réalisée par le client l'est sous sa propre et entière responsabilité et aura pour conséquence d'annuler toute garantie applicable.
- Ne jetez pas les consignes de sécurité ; transmettez-les à l'opérateur.
- N'utilisez pas l'outil s'il a été endommagé.
- Avant utilisation, vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez l'absence de rupture de pièces ainsi que toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant l'utilisation.
- Les outils doivent être inspectés périodiquement afin de contrôler que les valeurs nominales et les marquages prescrits par la partie applicable de la norme ISO 11148 figurent lisiblement sur l'outil. L'employeur/l'utilisateur doit contacter le fabricant pour obtenir des étiquettes de marquage de rechange en cas de nécessité.
- L'outil doit en permanence être conservé en bon état de marche, l'absence de dommages et son bon fonctionnement doivent être vérifiés à intervalles réguliers par du personnel qualifié. Les opérations de démontage sont réservées aux seules personnes qualifiées. Ne démontez pas cet outil sans avoir au préalable consulté les instructions liées à la maintenance.

1.2 RISQUES DE PROJECTIONS

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer toute opération de maintenance, de réglage ou de fixer et de retirer l'embout de rivetage ou un accessoire.
- Gardez à l'esprit qu'une défaillance de l'ouvrage ou des accessoires, ou même de l'outil inséré peut engendrer leur projection à grande vitesse.

- Veillez à toujours porter une protection oculaire pouvant résister aux impacts lorsque vous utilisez l'outil. La classe de protection nécessaire doit être définie en fonction de chaque utilisation.
- Il est également nécessaire, au même moment, de définir les risques possibles pour les tiers.
- Veillez à ce que l'ouvrage soit fixé de façon sûre.
- Contrôlez que les moyens de protection contre l'éjection des fixations et/ou des mandrins sont correctement en place et opérationnels.
- Restez vigilant par rapport la possible éjection des mandrins par l'avant de l'outil.
- NE FAITES PAS fonctionner l'outil en le pointant directement vers quiconque.

1.3 RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT

- L'utilisation de l'outil peut exposer les mains de l'opérateur à des risques dont l'écrasement, les coups, les coupures, les éraflures et la chaleur. Portez des gants adaptés pour protéger vos mains.
- Les opérateurs et le personnel de maintenance doivent être physiquement capables d'appréhender le volume, le poids et la puissance de l'outil.
- Tenez correctement l'outil ; restez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains, gardez vos deux mains disponibles.
- Gardez les poignées de l'outil sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
- Conservez une posture équilibré et gardez vos pieds bien ancrés au sol lorsque vous utilisez l'outil.
- Relâchez le dispositif de mise en marche/arrêt en cas de coupure de l'alimentation hydraulique.
- N'utilisez que les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Évitez tout contact avec le fluide hydraulique. Afin de minimiser le risque d'éventuelles irrptions cutanées, rincez abondamment en cas de contact.
- Les fiches de sécurité pour toutes les huiles hydrauliques et tous les lubrifiants sont disponibles sur demande auprès du fournisseur de votre outil.
- Évitez toutes les postures inadaptées car elles ne permettent pas de contrer les mouvements normaux ou inattendus de l'outil.
- Si l'outil est installé sur un dispositif de suspension, veillez à qu'il soit correctement sécurisé.
- Gardez à l'esprit le risque d'écrasement ou de pincement si l'embout de pose n'est pas installé.
- N'utilisez PAS l'outil si le porte-embout n'est pas en place.
- Le dégagement des mains de l'utilisateur de l'outil est nécessaire avant l'intervention.
- Si vous déplacez l'outil d'un endroit à un autre, gardez vos mains loin de la gâchette afin d'éviter tout déclenchement accidentel.
- NE maltraitez PAS l'outil en le faisant tomber ou en vous en servant comme d'un marteau.
- Veillez à vous assurer que les restes de mandrins ne représentent pas un danger.

1.4 RISQUES LIÉS À LA RÉPÉTITION DES MOUVEMENTS

- Pendant l'utilisation de l'outil, il est possible que l'opérateur ressente un certain inconfort dans la mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps.
- Pendant l'utilisation de l'outil, l'opérateur doit adopter une posture confortable mais sûre et éviter les maladresses et les déséquilibres. L'utilisateur doit changer de position au cours des longues opérations pour aider à éviter l'inconfort et la fatigue.
- Si l'opérateur présente des symptômes persistants et récurrents tels qu'un inconfort, des douleurs, des endolorissements, des picotements, des engourdissements, des sensations de brûlure ou des rigidités, n'ignorez pas ces signaux d'alerte. L'opérateur doit en référer à son employeur et consultez un professionnel de santé spécialisé.

1.5 RISQUES LIÉS AUX ACCESSOIRES

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant d'installer ou de retirer l'embout de rivetage ou un accessoire.
- N'utilisez que des accessoires et des consommables de la taille et du type recommandés par le fabricant de l'outil. N'utilisez pas d'autres types ou tailles d'accessoires ou de consommables.

1.6 RISQUES LIÉS AU POSTE DE TRAVAIL

- Les glissades, les trébuchements et les chutes sont les causes principales des accidents de travail. Faites attention aux surfaces glissantes dues à l'utilisation de l'outil ainsi qu'aux risques de trébuchement que représentent les flexibles pneumatiques.
- Soyez prudent dans les environnements inconnus. Ils peuvent présenter des risques cachés, comme les risques liés à l'électricité ou aux autres réseaux de fluides.
- L'outil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements potentiellement explosifs et elle n'est pas isolée contre les contacts électriques.
- Assurez-vous de l'absence de câbles électriques, de canalisations de gaz, etc. qui pourraient créer un risque s'ils sont endommagés pendant l'utilisation de l'outil.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
- Veillez à vous assurer que les restes de mandrins ne représentent pas un danger.

1.7 RISQUES LIÉS AU BRUIT

- Toute exposition à des niveaux sonores élevés peut provoquer une perte de l'ouïe invalidante et permanente ainsi que d'autres problèmes tels que des acouphènes (tintements, bourdonnements, sifflements ou ronronnements dans les oreilles). C'est la raison pour laquelle, l'évaluation des risques et la mise en œuvre de contrôles adaptés à ces risques sont essentiels.
- Les contrôles adaptés pour réduire ces risques peuvent inclure des actions comme la mise en place de matériaux insonorisants pour empêcher les ouvrages de "résonner".
- Utilisez une protection auditive conformément aux instructions de votre employeur et telle que prescrite par la réglementation sur la santé et la sécurité au travail.
- Utilisez et entretenez l'outil de la façon recommandée dans la présente notice, afin d'empêcher l'augmentation inutile du niveau sonore.

1.8 RISQUES LIÉS AUX VIBRATIONS

- L'exposition aux vibrations peut engendrer des dommages invalidants sur les nerfs et la circulation sanguine au niveau des mains et des bras.
- Portez des vêtements chauds lorsque vous travaillez dans le froid et gardez vos mains au chaud et au sec.
- Si vous ressentez des engourdissements, des picotements, des douleurs ou que la peau de vos doigts et de vos mains blanchit, n'utilisez plus l'outil, avertissez votre employeur et consultez un médecin.
- Soutenez, autant que possible, le poids de l'outil à l'aide d'un socle, d'un dispositif tenseur ou d'un balancier car ils permettent ensuite de tenir l'outil avec moins de force.

1.9 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES PNEUMATIQUES

- L'alimentation en air ne doit pas dépasser 7 bars (100 PSI).
- L'air sous pression peut provoquer de graves blessures.
- Ne laissez jamais l'outil en marche sans surveillance. Débranchez le flexible pneumatique lorsque l'outil n'est pas utilisé, avant de remplacer un accessoire ou pour effectuer des réparations.
- NE laissez PAS l'ouverture d'échappement d'air du récupérateur de mandrins pointer vers l'opérateur ou d'autres personnes. Ne dirigez jamais l'air vers vous-même ou les autres.
- L'effet "coup de fouet" des flexibles peut engendrer de graves blessures. Contrôlez toujours l'absence de dommages et la bonne fixation des flexibles et des raccords.
- Avant utilisation, vérifiez l'absence de dommage sur les conduites pneumatiques, tous les raccords doivent être correctement fixés. Ne faites tomber aucun objet lourd sur les flexibles. Un choc brutal peut engendrer des dommages internes et conduire à la rupture prématurée du flexible.
- L'air froid doit être dirigé loin des mains.
- Si vous utilisez des raccords universels à tourner (raccords à griffes), des goupilles de blocage doivent être installées et des câbles de sécurité doivent être utilisés comme protection contre les "effets coup de fouet" en cas de défaillance des raccordements flexible/outil ou flexible/flexible.
- Ne soulevez PAS l'outil par le flexible. Utilisez toujours la poignée de l'outil de pose.
- Les orifices d'aération ne doivent ni être bouchés, ni être recouverts.
- Gardez le circuit hydraulique exempt de toute saleté ou de corps étranger qui pourraient provoquer le dysfonctionnement de l'outil.

▲ AVERTISSEMENT : Bien que l'utilisation normale et correcte des mandrins entraîne naturellement une faible usure et un léger marquage, ils doivent être examinés régulièrement afin de contrôler l'absence de toute usure ou marquage excessifs, en portant une attention particulière au diamètre de la tête, à la zone de préhension de la mâchoire de tige sur le fût ou aux piqûres importantes sur le fût et à toute déformation du mandrin. Le dysfonctionnement des mandrins pendant l'utilisation peuvent sortir de l'outil. Il est de la responsabilité du client de veiller à ce que les mandrins soient remplacés avant d'atteindre un niveau d'usure excessif ou avant le nombre de poses maximum recommandé. Contactez votre représentant STANLEY Engineered Fastening qui vous renseignera sur ce nombre en mesurant la charge soumise à la broche par votre application à l'aide d'un instrument de mesure calibré.

La politique de STANLEY Engineered Fastening prévoit le développement et l'amélioration constants des produits et nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques de tous les produits sans notification préalable.

2. CARACTÉRISTIQUES

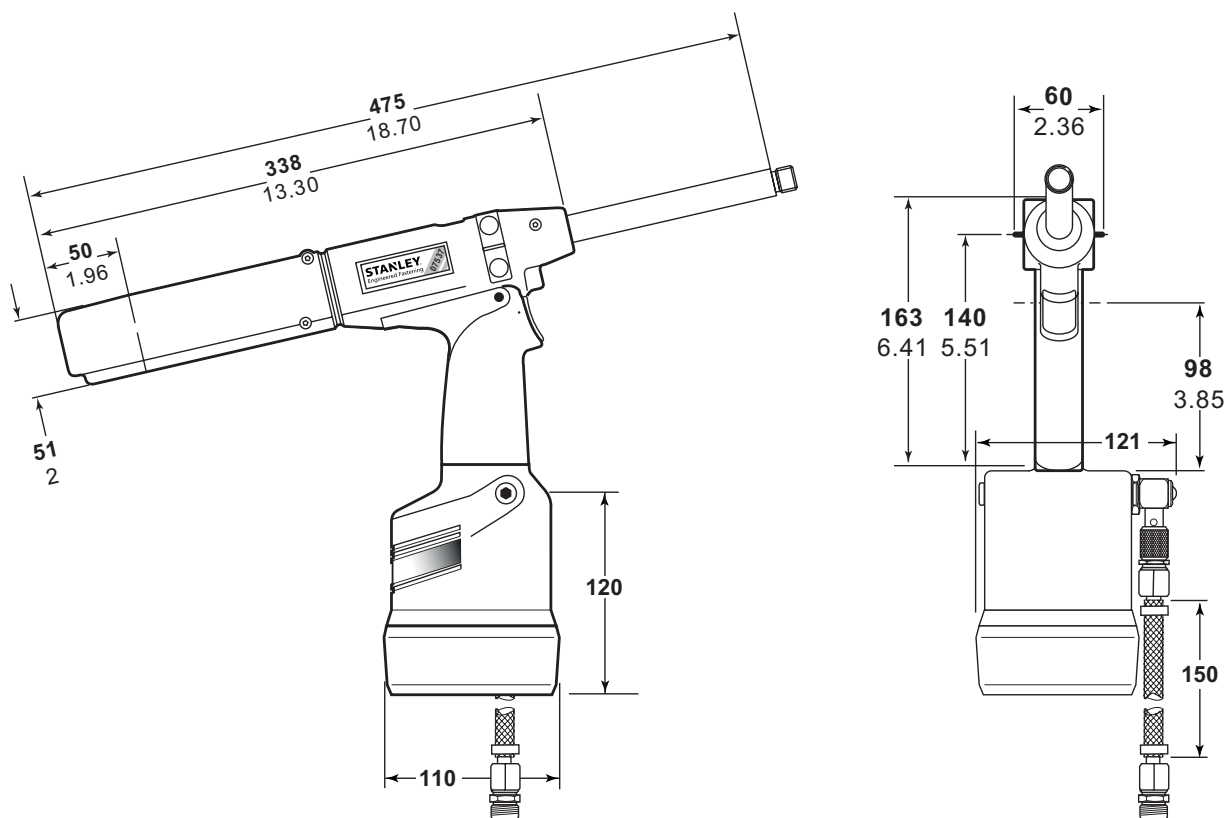
2.1 CARACTÉRISTIQUES POUR L'OUTIL 07537

Pression de l'air	Minimum - Maximum	5-7 bars (70 -100 lbf/in ²)
Volume d'air ambiant requis	À 5,1 bars /75 lbf/in ²	2,6 litres (0,09 ft ³)
Course	Minimum	28,0 mm (1,10 in)
Force de traction	À 5,5 bars /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Durée du cycle	Environ	1 seconde
Poids	Outil	2,3 kg (5,06 lb)

Valeurs sonores définies conformément aux tests sonores de la norme ISO 15744 et ISO 3744.		07537
Niveau de puissance sonore pondérée A dB (A), L _{WA}	Incertitude pour le bruit : k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
Niveau de pression sonore pondérée-A émise au poste de travail dB(A), L _{pA}	Incertitude pour le bruit : k _{pA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
Crête du niveau de pression sonore émis pondéré C dB(C), L _{pC'} crête	Incertitude pour le bruit : k _{pC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)
Valeurs des vibrations définies conformément aux tests sur les vibrations de la norme ISO 20643 et ISO 5349.		07537
Niveau des vibrations émises, a _{hd} :	Incertitude pour les vibrations : k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Valeurs des vibrations émises déclarées selon la norme EN 12096		

2.2 DIMENSIONS DE L'OUTIL

Numéro d'article 07537-00200



3. UTILISATION PRÉVUE

L'outil pneumatique 07537 est un outil à main léger conçu pour poser les rivets à répétition Stanley Engineered Fastening (sauf Avlug® 1/16") ce qui en fait l'outil idéal pour les lignes de rivetage et l'assemblage par lots de nombreuses applications et dans de nombreuses industries.

Les numéros de pièces sont indiqués pour pouvoir commander un outil complet mais sans embout.

Le numéro d'article pour le modèle 07537 est 07537-00200. Consultez les plans d'ensemble généraux des pages 43-44.

L'outil est capable de poser la plupart des rivets à répétition, comme le montre le tableau ci-dessous.

L'outil doit être utilisé avec un embout de pose spécifique. Vous devez consulter la section embout de rivetage du manuel des accessoires (07900-09508) afin de choisir des composants compatibles en type et en taille avec les fixations utilisées pour votre application.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NOM FIXATION	TAILLE FIXATION											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

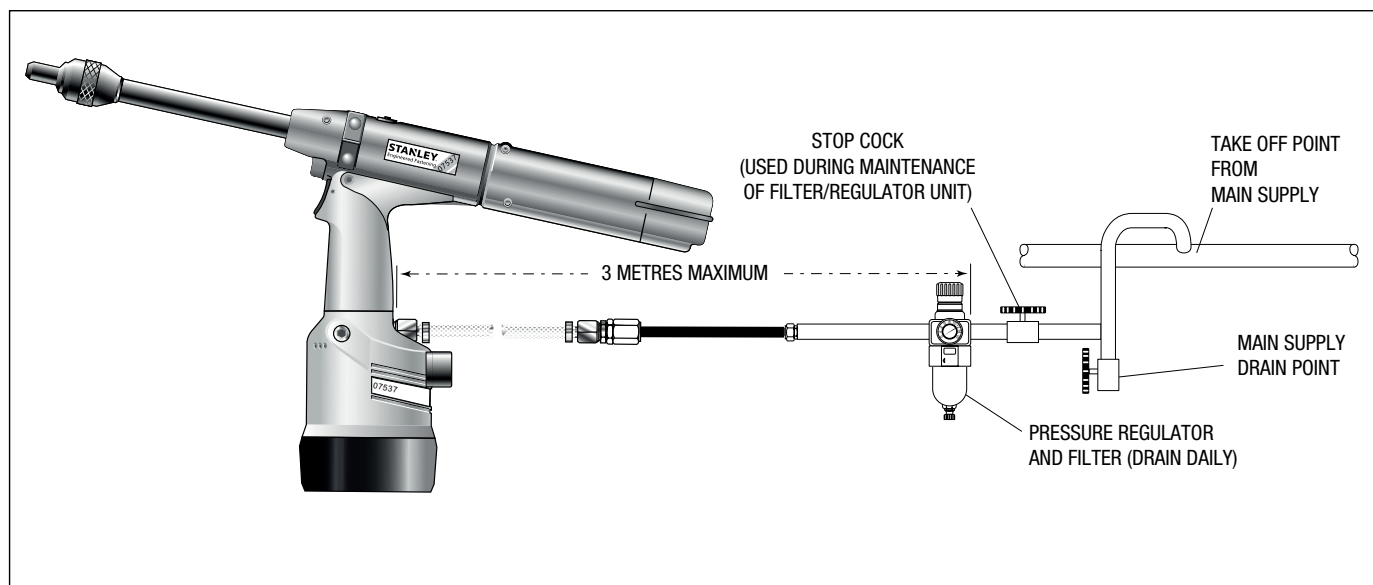
4. MISE EN SERVICE

4.1 ALIMENTATION EN AIR

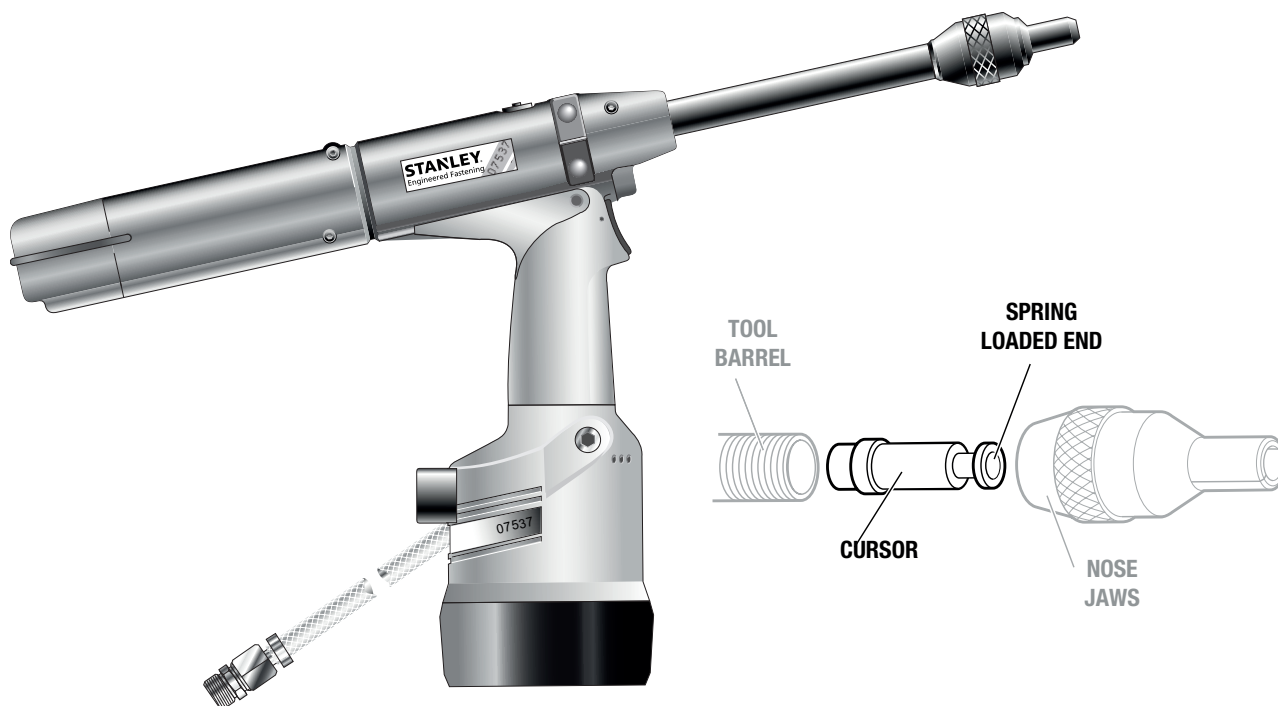
Tous les outils fonctionnent avec de l'air comprimé à une pression optimale de 5,5 bars. Nous vous conseillons d'utiliser des régulateurs de pression et des systèmes de filtration sur le circuit d'air principal. Ils doivent être installés à moins de 3 mètres de l'outil (voir le schéma ci-dessous) afin de garantir une durée de vie maximum pour l'outil et un minimum de maintenance nécessaire.

Les flexibles d'arrivée d'air doivent avoir une pression nominale de service minimum de 150% la pression maximum produite par le système ou de 10 bars, le plus élevé devant être appliqué. Les flexibles pneumatiques doivent être résistants à l'huile, leur revêtement extérieur doit résister à l'abrasion et ils doivent être blindés si les conditions de fonctionnement peuvent engendrer leur détérioration. Tous les flexibles pneumatiques DOIVENT avoir un diamètre intérieur minimum de 6,4 millimètres ou 1/4 pouce.

Veillez à lire les détails de la mise en service quotidienne page 37.



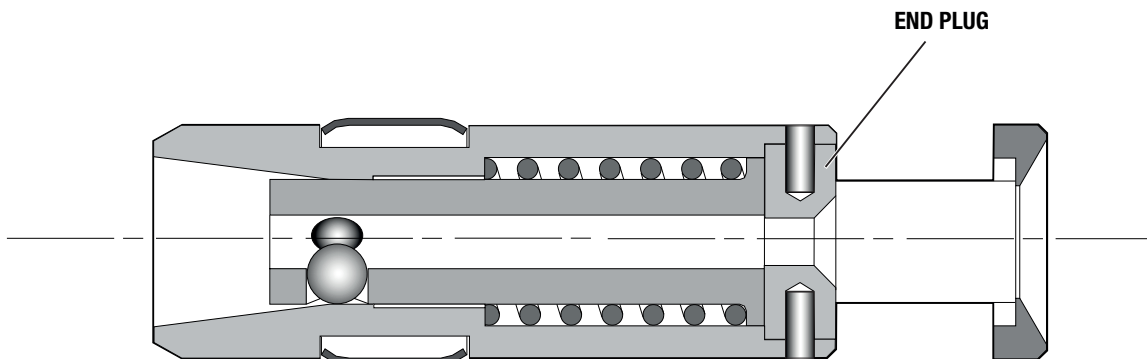
4.2 CURSEURS MÉCANIQUES



Il existe trois références de curseurs mécaniques différentes :

- 07271-01100 Utilisé pour les mandrins standard et les mandrins jetables 5/32"
- 07279-05843 Utilisé pour les mandrins jetables 1/8"
- 07279-05845 Utilisé pour les mandrins jetables 3/16"

La différence entre les ensembles ci-dessus concerne le diamètre intérieur du bouchon d'extrémité.



Ils sont identifiés par un code couleur, voir ci-dessous :

NUMÉRO D'ARTICLE CURSEUR MÉCANIQUE	NUMÉRO D'ARTICLE BOUCHON D'EXTRÉMITÉ	COULEUR	DIAMÈTRE DU TROU (mm)
07271-01100	07150-00402	ACIER NOIR	2,7
07279-05843	07159-05844	OR	2,2
07279-05845	07159-05846	ARGENT	3,3

4.3 CURSEUR

IMPORTANT

S'il est mal installé, le curseur ne permet pas la distribution des fixations.

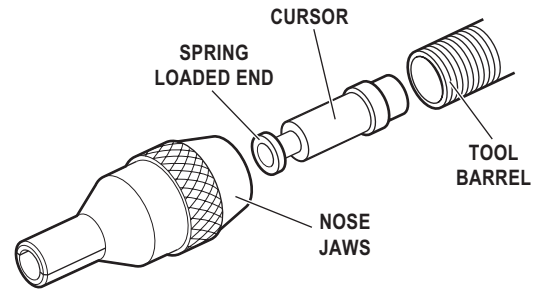
Bien que le curseur soit correctement installé au moment de la livraison de l'outil, nous vous conseillons de vérifier son orientation avant d'installer l'embout de rivetage. L'extrémité du curseur, à ressort et légèrement concave doit pointer vers l'avant de l'outil, comme le montre l'illustration.

S'il est correctement installé, le curseur glisse facilement hors du canon lorsqu'un mandrin est poussé en son centre puis tiré vers l'arrière.

Pour inverser le sens du curseur, respectez les étapes suivantes :

Les numéros d'éléments en **gras** font référence au plan d'ensemble et à la nomenclature pour le 07537-00200 pages 43-44.

- Retirez le clip 48 et sortez le bouchon d'extrémité **50**.
- À l'aide d'une clé Allen, retirez un vis borgne **5** en veillant à ce que tout l'air emprisonné s'échappe. retirez la seconde vis borgne **5**.
- Sortez le bouchon arrière **47**.
- Sortez l'ensemble Piston des mâchoires de tige **51** avec les mâchoires **34**.
- Soulevez et sortez le ressort **35** et le porte-mâchoires **41**.
- Insérez un mandrin dans le trou, en extrémité arrière du canon **44** jusqu'à ce qu'il ressorte par l'avant du canon, puis tirez le mandrin et le curseur, ensemble, vers l'extérieur, par l'avant.
- Réassemblez les composants dans l'ordre inverse.
- Insérez l'ensemble Curseur mécanique **36** à l'avant du canon, tourné dans le bon sens.



4.4 REMPLIR ET RÉEMPLIR L'OUTIL

IMPORTANT

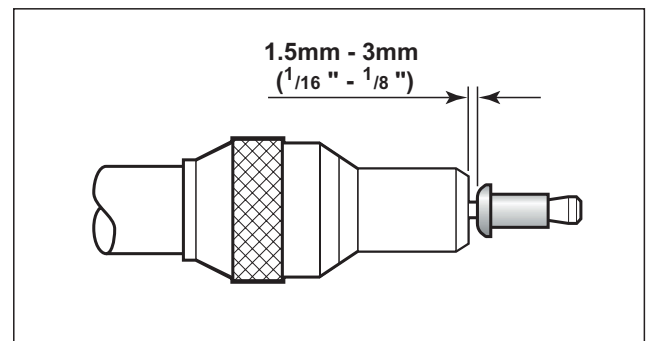
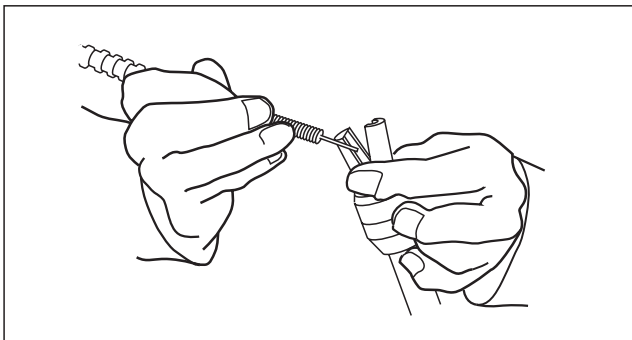
La procédure pour le chargement de l'outil et pour l'installation de l'embout de rivetage est intégrale.

En commandant un outil ou un système complet, vous recevez normalement un embout de rivetage complet pour la fixation à poser. Pour identifier les composants de l'embout de rivetage ou pour choisir les bons éléments, consultez la section Embout de rivetage dans le manuel des accessoires (07900-09508).

Si une mâchoire d'embout, des mandrins et des ressorts suiveurs de mandrin vous ont été livrés, effectuez le remplissage de l'outil et l'installation de l'embout de rivetage comme indiqué au verso.

4.5 REMPLIR L'OUTIL

- Raccordez l'alimentation en air à l'outil.
- Ouvrez les mâchoires de tige **34** qui retiennent le mandrin en coupant l'interrupteur de la mâchoire de tige (éléments **22** et **23**).
- Vissez les mâchoires d'embout choisies sur le canon **44** de l'outil.
- * Insérez un mandrin dans l'extrémité arrière des fixations par la gaine en papier.
- Glissez le ressort suiveur du mandrin sur le mandrin en veillant à sa bonne orientation, comme indiqué dans le tableau page 37.
- En tenant l'extrémité arrière du mandrin, déchirez la gaine en papier autour des fixations.
- Ouvrez les mâchoires d'embout, soit en tournant la bague extérieure sur les mâchoires à came ou en poussant les extrémités des mâchoires vers l'extérieur, comme illustré ci-dessous à gauche.
- Insérez le mandrin précédemment assemblé, le ressort suiveur du mandrin et les fixations dans les mâchoires d'embout jusqu'à ce que la première fixation à riveter dépasse de la mâchoire.
- Refermez les mâchoires d'embout et réglez-les de sorte que la première fixation ressorte de 1,5mm - 3mm ($1/16''$ à $1/8''$), comme indiqué sur l'illustration ci-dessous à droite.
- Fermez les mâchoires de tige pour que le mandrin tiennent en allumant l'interrupteur des mâchoires de tige (éléments **22** et **23**).



4.6 RÉEMPLIR L'OUTIL

- Ouvrez les mâchoires de tige **34** de l'outil.
- Ouvrez les mâchoires d'embout de l'outil et tirez le mandrin vide et le ressort suiveur de mandrin hors de l'outil.
- Remplissez l'outil en respectant les instructions ci-dessus, en commençant par l'étape •*.

4.7 PROCÉDURE D'UTILISATION

IMPORTANT

Vous devez contrôler que le sens du curseur est bon et que l'embout de rivetage installé est correct, avant de tenter d'utiliser l'outil.

- Poussez complètement la fixation qui ressort des mâchoires d'embout dans les trous de l'ouvrage en veillant à ce que l'outil soit maintenu à l'équerre.
- Actionnez la gâchette sans la relâcher. La tête du mandrin est tirée à travers la fixation, pour déformer la fixation dans l'ouvrage.
- Retirez l'outil.
- Relâchez la gâchette. La fixation qui suit est automatiquement présentée au bout des mâchoires d'embout, prête à être posée.

4.8 ÉQUIPEMENT DE POSE

Tous les embouts de rivetage, mandrins, ressorts de mandrin et autres accessoires sont présentés dans le manuel des accessoires (numéro d'article 07900-09508)

Les numéros d'éléments en **gras** font référence au plan d'ensemble et à la nomenclature pour le 07537-00200 pages 43-44.

5. REVISION DE L'OUTIL

Un entretien régulier doit être réalisé et une inspection complète doit être effectuée tous les ans ou tous les 500 000 cycles, au premier des deux termes échus.

IMPORTANT

Il incombe à l'employeur de veiller à ce que les instructions de maintenance de l'outil soient remises au personnel concerné.

L'opérateur ne doit pas prendre part à la maintenance ou à la réparation de l'outil s'il n'a pas été correctement formé.

5.1 TOUS LES JOURS

- Chaque jour, avant l'utilisation ou la première mise en service de l'outil. S'il n'y a pas de système de lubrification, versez quelques gouttes d'huile lubrifiante propre dans l'arrivée d'air de l'outil. Si l'outil est utilisé de façon continue, le flexible pneumatique doit être débranché de l'arrivée d'air principale et l'outil lubrifié toutes les deux à trois heures.
- Vérifiez l'absence de fuite d'air ou d'huile. Les flexibles et les raccords endommagés doivent être remplacés.
- S'il n'y a pas de filtre sur le régulateur de pression, purgez la ligne d'air pour supprimer toutes les saletés ou l'eau accumulées, avant de raccorder le flexible pneumatique à la tête de rivetage. S'il y a un filtre, videz-le.
- Contrôlez le bon état de l'embout de rivetage.
- Contrôlez régulièrement l'absence de signes d'usure ou d'endommagement sur les mandrins en surveillant le nombre de rivetages (consultez les consignes de sécurité sur la page 28-30).
- Contrôlez que le cache de fond est parfaitement fixé sur le corps.

5.2 TOUTES LES SEMAINES

- Exécutez les procédures de la section "Tous les jours" complètement, de la façon décrite ci-dessus.
- Retirez, inspectez, nettoyez et graissez les mâchoires de tige (consultez la section "Cylindre Mâchoire de tige" dans la section "Maintenance" 40).

ATTENTION - N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces.

5.3 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLY LITHIUM EP 3753

La graisse peut être commandée seule, le numéro d'article est indiqué à la page Kit de révision 39.

Premiers soins

PEAU :

La graisse étant parfaitement étanche à l'eau il est préférable de la retirer avec un nettoyant émulsifiant pour la peau homologué.

INGESTION :

Veillez à ce que l'individu boive 30ml de lait de magnésie, de préférence dans une tasse de lait.

YEUX :

Irritant mais pas dangereux. Rincez à l'eau et consultez un médecin.

Incendie

POINT ÉCLAIR : Au-dessus de 220°C.

Classé comme non-inflammable.

Moyens d'extinction adaptés : Pulvérisation CO₂, Halon ou eau par une personne qualifiée.

Environnement

Raclez pour incinération ou dépose dans un centre agréé.

Manipulation

Utilisez une crème de protection ou des gants résistants à l'huile

Stockage

Loin de la chaleur ou d'agents oxydants.

5.4 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLYKOTE® 55M

Premiers soins

PEAU :

Rincer à l'eau. Essuyez.

INGESTION :

Aucun premier soin nécessaire.

YEUX :

Rincer à l'eau.

Incendie

POINT ÉCLAIR : Au-dessus de 101,1°C (coupelle fermée)

Propriétés explosives : Non

Moyens d'extinction adaptés : Mousse de dioxyde de carbone, Poudre sèche ou faible aspersion d'eau.

De l'eau pulvérisée peut être utilisée pour garder au frais les contenants exposés au feu.

Environnement

Ne déversez aucune quantité importante dans les égouts ou les eaux de surface.

Méthodes de nettoyage : Raclez et placez dans un contenant adapté avec couvercle. Le produit répandu rend la surface extrêmement glissante.

Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

Toutefois, en raison de la forme physique et de son insolubilité dans l'eau la biodisponibilité est négligeable.

Manipulation

Un système d'aération général est recommandé. Évitez tout contact cutané et oculaire.

Stockage

Ne stockez pas avec des agents oxydants. Gardez les contenants fermés et stockés loin d'eau ou de zones humides.

5.5 DONNÉES DE SÉCURITÉ GRAISSE MOLYKOTE® 111

Premiers soins

PEAU :

Aucun premier soin nécessaire.

INGESTION :

Aucun premier soin nécessaire.

YEUX :

Aucun premier soin nécessaire.

INHALATION :

Aucun premier soin nécessaire.

Incendie

POINT ÉCLAIR : Au-dessus de 101,1°C (coupelle fermée)

Propriétés explosives : Non

Moyens d'extinction adaptés : Mousse de dioxyde de carbone, Poudre sèche ou faible aspersion d'eau.

De l'eau pulvérisée peut être utilisée pour garder au frais les contenants exposés au feu.

Environnement

Aucun effet indésirable prévisible.

Manipulation

Un système d'aération général est recommandé. Évitez tout contact avec les yeux.

Stockage

Ne stockez pas avec des agents oxydants. Gardez les contenants fermés et stockés loin d'eau ou de zones humides.

5.6 KITS DE RÉVISION

Pour toutes les révisions, nous recommandons l'utilisation des kits de révision suivants.

KIT DE RÉVISION : 07900-05300			La taille est clé est mentionnée en pouces et entre les plats sauf indication contraire.		
N° D'ARTICLE DE L'ÉLÉMENT	DÉSIGNATION	QTÉ	N° D'ARTICLE DE L'ÉLÉMENT	DÉSIGNATION	QTÉ
07900-00157	PINCE POUR CIRCLIPS	1	07900-00352	CROCHET POUR RETIRER LES JOINTS	1
07900-00006	SPATULE	1	07900-00710	CLÉ POUR RETIRER LE BOUCHON DU CANON	1
07900-00446	EXTRACTEUR	1	07900-00725	MASSELOTTE	1
07900-00603	MÂCHOIRES ÉTAU CANON	1	07900-00243	TOURNEVIS	1
07900-00520	TIGE 3/8"	1	07900-00717	CLÉ POUR TÊTE DE RIVETAGE	1
07900-00521	TIGE 1/4"	1	07900-00013	CLÉ ALLEN 1/8"	1
07900-00602	MASSELOTTE DE MONTAGE POUR JOINT TORIQUE	1	07900-00617	PACK LOCTITE® TOUT JOINT 574 50ml	1
07900-00595	CLÉ 18mm	1	07900-00469	CLÉ ALLEN 2,5mm	1
07900-00434	CLÉ 32mm	1	07900-00351	CLÉ ALLEN 3mm	1
07900-00237	B-S-W-3/8" x 5/16" CLÉ	1	07900-00224	CLÉ ALLEN 4mm	1
07900-00012	CLÉ 9/16" x 5/8"	1	07900-00225	CLÉ ALLEN 5mm	1
07900-00008	CLÉ 7/16" x 1/2"	1	07992-00020	GRAISSE MOLY LITHIUM EP 3753 BOÎTE 80g	1

KIT DE RÉVISION : 71210-99990			La taille est clé est mentionnée en pouces et entre les plats sauf indication contraire.		
N° D'ARTICLE DE L'ÉLÉMENT	DÉSIGNATION	QTÉ	N° D'ARTICLE DE L'ÉLÉMENT	DÉSIGNATION	QTÉ
07900-00667	MANCHON DE PISTON	1	07900-00157	PINCE POUR CIRCLIPS	1
07900-00692	EXTRACTEUR SOUPAPE GÂCHETTE	1	07900-00008	CLÉ 7/16 x 1/2	1
07900-00670	MASSELOTTE	1	07900-00012	CLÉ 9/16 x 5/8	1
07900-00672	CLÉ ENT	1	07900-00015	CLÉ 5/8 x 11/16	1
07900-00706	TIGE DE POSITIONNEMENT	1	07900-00686	CLÉ À CHEVILLE	1
07900-00684	TUBE DE GUIDAGE	1	07900-00677	EXTRACTEUR DE JOINT	1
07900-00685	TIGE D'INSERTION	1	07900-00698	ÉCROU DE BLOCAGE	1
07900-00351	CLÉ ALLEN 3 MM	1	07900-00700	POMPE D'AMORÇAGE	1
07900-00469	CLÉ ALLEN 2,5 MM	1	07992-00020	GRAISSE, MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	CHASSE GOUPILLE 2 MM	1	07992-00075	GRAISSE, MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	GRAISSE, MOLYKOTE® 111	1

6. MAINTENANCE

Tous les 500 000 cycles, l'outil doit être complètement démonté et tous les composants usés, endommagés ou dont le remplacement est recommandé, doivent alors être remplacés. Tous les joints toriques et tous les joints doivent être remplacés et lubrifiés avec de la graisse Molykote® 55m pour les joints pneumatiques ou de la Molykote® III pour les joints hydrauliques.

IMPORTANT

Les consignes de sécurité se trouvent en pages 28-30.

Il incombe à l'employeur de veiller à ce que les instructions de maintenance de l'outil soient remises au personnel concerné.

L'opérateur ne doit pas prendre part à la maintenance ou à la réparation de l'outil s'il n'a pas été correctement formé.

Les flexibles pneumatiques doivent être débranchés avant toute opération de révision ou de démontage, sauf indication spécifique contraire.

Les opérations de démontage doivent toujours être effectuées dans d'excellentes conditions de propreté.

Avant de démonter l'outil, il est nécessaire d'en retirer l'embout.

Pour effectuer l'entretien complet de l'outil, nous vous recommandons de démonter les sous-ensembles dans l'ordre décrit.

Les substances potentiellement dangereuses qui peuvent se déposer sur la machine lors des processus de travail doivent être nettoyées avant de procéder à la maintenance.

6.1 DÉMONTER LE 07537-00200

RETRAIT DU MOULAGE DE LA TÊTE

- Soulevez le clip **48** à la main et sortez le bouchon d'extrémité **50**.
- À l'aide d'une clé Allen*, retirez les trois vis de fixation **2** et les écrous **7** du corps de l'outil et la vis **97** du moulage de gauche du corps **60**.
- Retirez le moulage gauche et droit du corps **59** et **60**.
- Remontez dans le sens inverse.

ENSEMBLE PISTON PNEUMATIQUE

- Fixez le corps **72** de l'outil à l'envers à travers entrées d'air dans un étau à mâchoire souple.
- Retirez la gaine en caoutchouc **67**.
- À l'aide de la clé à cheville*, dévissez le cache de fond **73**.
- Dévissez les écrous de blocage **6** (2) et retirez la plaque de fond **77**.
- Retirez la chemise du cylindre **75**, avec les bagues d'étanchéité **78** (2) et les joints toriques **9** (2).
- Retirez l'ensemble Piston pneumatique **58** du corps **72** avec le joint torique, le joint à lèvres (3) et la bague de guidage.
- Réassemblez dans le sens inverse.

ENSEMBLE TIROIR DE SOUPAPE

- Retirez l'ensemble Piston pneumatique **58** et l'ensemble Joint tête de rivetage **71** comme décrit juste au-dessus.
- À l'aide de la clé en T* et de la tige de positionnement*, dévissez l'écrou de fixation **64** et retirez-le avec la plaque supérieure **76**, les barres de liaison **74** et l'ensemble Tube de transfert **69**.
- Libérez l'outil de l'étau et séparez le corps **72** avec le joint torique **20** de l'ensemble Poignée **57**.
- Retirez l'ensemble Tête **56** de l'ensemble Poignée **57** et retirez le joint torique **19** du tube de la tête de rivetage.
- Poussez à l'extérieur le siège de soupape **62** avec les deux joints toriques **18** (2).
- Retirez tous les composants de l'ensemble Tiroir de soupape **68**.
- Pour finir retirez le joint torique **18** du contre-alésage de la poignée.
- Réassemblez dans l'ordre inverse, en veillant à ce que le trou central dans le siège de soupape **62** pointe vers le haut, vers le joint torique **17**.

* Fait référence aux articles fournis dans le kit de révision 07900-05300 et 71210-99990. Pour obtenir la liste complète, consultez la page 39.

Les numéros d'éléments en **gras** font référence aux plans d'ensemble et aux nomenclatures des pages 43, 44 et .

GÂCHETTE

- À l'aide du presse-étoupe de 2 millimètres de diamètre, sortez la tige de la gâchette **65** et sortez la gâchette **61** en la soulevant.
- Dévissez la soupape de la gâchette **24** À l'aide de l'extracteur pour la soupape de la gâchette*.
- Réassemblez dans l'ordre inverse.

CYLINDRE MÂCHOIRE DE TIGE

- À l'aide d'une clé Allen*, retirez une vis borgne **5** en veillant à ce que tout l'air emprisonné dans le cylindre de la mâchoire de tige s'échappe. Retirez la seconde vis borgne **5**.
- Sortez le bouchon arrière **47**.
- Extrayez les composants pneumatiques de la mâchoire de tige, composés de l'ensemble Piston Mâchoires de tige **51**, d'un ressort **35**, des mâchoires **34** et du support de mâchoires **41**.
- Retirez le bouchon à l'arrière de l'ensemble Piston à l'aide d'une clé Allen* et d'une barre à travers la grande fente de la tourelle.
- Nettoyez l'extérieur de la tourelle à l'aide d'une mèche de 4,7mm (3/16") et réinstallez le bouchon à l'aide d'un produit d'étanchéité non durcissant, ex : Loctite® tous joints 574*.
- Retirez le joint torique du joint du piston **10**.
- Fixez le canon **44** dans un étau souple* pour ne pas l'endommager.
- À l'aide d'une clé à pipe*, dévissez le bouchon du canon **45**, en empêchant le canon **44** de tourner à l'aide d'une clé plate*.
- Débranchez le tube pneumatique accordéon de la mâchoire de tige **54** de l'ensemble Tête et tirez le cylindre de la mâchoire de tige **46** hors de l'outil.
- Retirez le joint torique **13**, la bande en caoutchouc **40** et le ressort de rappel du canon **37**.
- La longueur libre du ressort **35** doit être de 38,1mm (1.5"). Remplacez si nécessaire.
- Appliquez de la graisse Moly Lithium sur les mâchoires de tige avant le réassemblage.
- Remontez dans le sens inverse.

PISTON HYDRAULIQUE

- Retirez le cylindre de la mâchoire de tige **46**, comme décrit plus haut.
- Fixez l'ensemble Tête **56** dans un étau souple* pour ne pas l'endommager. retirez le limiteur de course **39**.
- À l'aide d'une clé Allen*, desserrez la vis **3** qui fixe le bloc de commutation **55** sur le canon **44**.
- À l'aide d'une clé Allen*, retirez le bloc de commutation **55** et le joint torique **21**, en dévissant la vis de fixation **4**.
- Tenez l'outil fermement et tirez le canon **44** hors du corps (il se peut qu'un peu d'huile hydraulique soit éjectée de l'intérieur du corps).
- Retirez le piston **38** avec soin pour ne pas endommager le filetage du corps.
- Retirez le joint à lèvres **15**.
- Le joint à lèvres **16** est difficile à retirer sans l'endommager mais il peut rester en place pendant le nettoyage (à condition qu'il soit épargné lors de la procédure de nettoyage). Si le joint à lèvres **16** doit malgré tout être remplacé, procédez comme suit :
- À l'aide d'une spatule*, retirez le joint à lèvres **16** de l'ensemble Tête **56**, en prenant soin de ne pas endommager la cavité et les trous de la tête. Le joint à lèvres **16** usagé DOIT être jeté.
- Pour remplacer le joint à lèvres **16**, dévissez le bouchon de purge existant **43** jusqu'à ce que la face intérieure soit de niveau avec le trou à l'intérieur de la tête **56**. Cela crée un passage pour insérer un joint à lèvres neuf **16** par l'arrière du corps.
- Veillez à ce que le joint à lèvres **16** soit bien graissé et installé dans le bon sens avec l'extrémité ouverte du joint face aux mâchoires de tige arrière.
- Terminez l'assemblage dans le sens inverse.

* Fait référence aux articles fournis dans le kit de révision 07900-05300 et 71210-99990. Pour obtenir la liste complète, consultez la page 39.

Les numéros d'éléments en **gras** font référence aux plans d'ensemble et aux nomenclatures des pages 43, 44 et .

SOUPAPE D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA MÂCHOIRE DE TIGE

- L'équipement a été conçu pour qu'un minimum d'entretien soit nécessaire au cours de la durée de vie de l'outil.
- Si le démontage de la soupape est nécessaire, procédez comme suit :
- Retirez le bloc de commutation **55** comme décrit dans la section "Piston hydraulique".
- À l'aide d'un tournevis*, retirez avec soin la rondelle de blocage chromée en étoile **22** de la bobine pneumatique de la mâchoire de tige **49** et jetez la rondelle.
- Extrayez la bobine pneumatique de la mâchoire de tige **49** du bloc de commutation **55**.
- Retirez les joints toriques **11**, en prenant soin de ne pas endommager la bobine pneumatique de la mâchoire de tige **49**.
- Nettoyez la bobine et réinstallez des joints toriques **11** neufs à l'aide d'une masselotte de montage* et insérez-la dans le bloc de commutation **55**, en veillant à son orientation.
- Installez une rondelle de blocage chromée en étoile **22** neuve en utilisant un étau souple pour éviter les dommages. NE FORCEZ PAS TROP.
- Terminez l'assemblage dans le sens inverse.

POIGNÉE ET BOUCHON D'EXTRÉMITÉ

- Nettoyez et contrôlez l'absence de fissures ou d'autres dommages sur les moulages.

CURSEUR

- Nettoyez et huilez le curseur mécanique **36** de temps en temps à l'aide d'un peu d'huile.

6.2 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez à respecter toutes les dispositions des réglementations en vigueur. Déposez tous les déchets dans un centre récupération des déchets agréé afin de ne pas exposer le personnel et l'environnement à des risques.

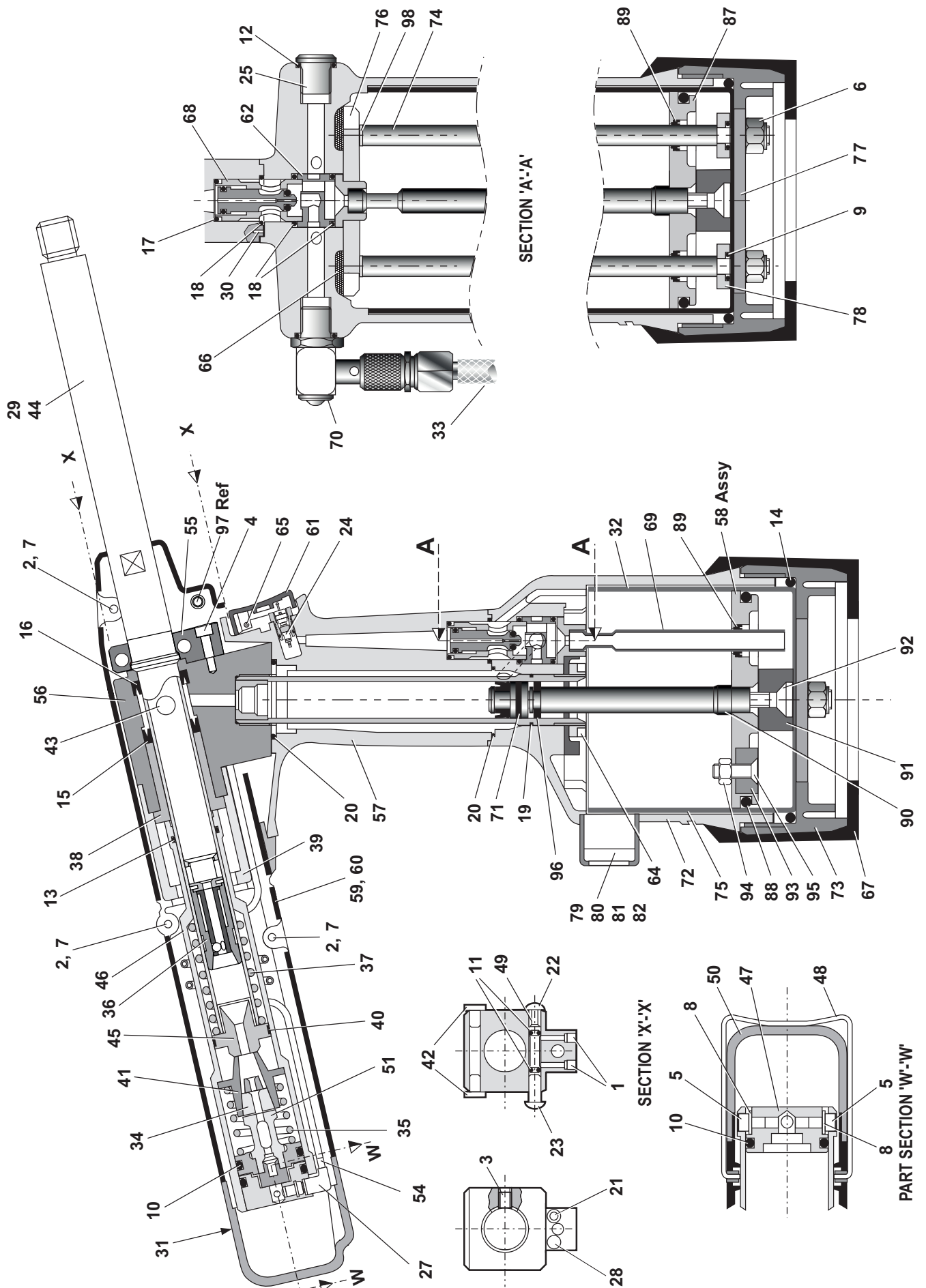
IMPORTANT

**Contrôlez l'outil lors des révisions journalières et hebdomadaires.
L'amorçage de l'outil est TOUJOURS nécessaire après qu'il a été démonté et avant l'utilisation.**

* Fait référence aux articles fournis dans le kit de révision 07900-05300 et 71210-99990. Pour obtenir la liste complète, consultez la page 39.

Les numéros d'éléments en **gras** font référence aux plans d'ensemble et aux nomenclatures des pages 43, 44 et .

6.3 PLAN D'ENSEMBLE DE L'OUTIL 07537-00200



6.4 NOMENCLATURE DE L'OUTIL 07537-00200

NOMENCLATURE 07537-00200														
ÉLÉMENT	N° D'ARTICLE	DÉSIGNATION	QTE	PIÈCES DÉTACHÉES	ÉLÉMENT	N° D'ARTICLE	DÉSIGNATION	QTE	PIÈCES DÉTACHÉES	ÉLÉMENT	N° D'ARTICLE	DÉSIGNATION	QTE	PIÈCES DÉTACHÉES
01	07001-00223	VIS SANS TÊTE HD SKT LONGUE M4 x 5	2	-	41	07530-00208	PORTE-MÂCHOIRE	1	-	81	71221-20103	ÉCROU DE RETENUE DU MOULAGE	2	-
02	07001-00401	CACHE VISSE HD SKT LONGUE M4 x 10	3	-	42	07530-00310	PLOT DE FERMETURE	2	-	82	71221-20105	COMPTEUR MODIFIÉ	1	-
03	07001-00404	VIS DE BLOCAGE HD SKT LONGUE M5 x 6	1	-	43	07530-00500	ENSEMBLE BOUCHON DE PURGE ÉLÉMENTS.83 À 861	1	-	83	07003-00142	JOINT COMPOSITE	1	1
04	07001-00445	CACHE VISSE HD SKT LONGUE M4 x 15	1	-	44	07530-02201	CANON	1	-	84	07003-00194	JOINT COMPOSITE	1	1
05	07001-00504	CACHE VISSE HD SKT LONGUE M4 x 6	2	2	45	07530-02205	BOUCHON DE CANON	1	-	85	07001-00442	DE BLOCAGE	1	-
06	07002-00108	ÉCROU NYLOK M6	2	-	46	07530-02207	CYLINDRE MÂCHOIRE DE TIGE	1	-	86	07530-00501	PRISE	1	-
07	07002-00134	ÉCROU À SIX PANS M4	3	-	47	07530-02213	BOUCHON ARRIÈRE	1	-	87	71211-03201	PISTON	1	-
08	07002-00153	RONDELLE M4 (PLASTIQUE)	2	-	48	07530-02220	CLIP	1	-	88	07003-00280	JOINT TORIQUE	1	1
09	07003-00027	JOINT TORIQUE	2	-	49	07530-02302	BOBINE MÂCHOIRE DE TIGE PNEUMATIQUE	1	-	89	07003-00274	JOINT/RACLEUR	3	-
10	07003-00113	JOINT TORIQUE	2	2	50	07530-02603	BOUCHON D'EXTRÉMITÉ	1	-	90	71211-03202	TIGE TÊTE DE RIVETAGE	1	-
11	07003-00121	JOINT TORIQUE	2	2	51	07530-02800	ENSEMBLE PISTON MACHOIRES DE TIGE	1	-	91	07537-00501	ENTRETOISE	1	-
12	07003-00127	JOINT TORIQUE	1	-	52	07537-00201	ÉTIQUETTE (NON VISIBLE)	2	-	92	07001-00411	VIS TÊTE C'SK M6 x 25	1	-
13	07003-00167	JOINT TORIQUE	1	1	53	07537-00202	ÉTIQUETTE (NON VISIBLE)	1	-	93	07007-01993	AIMANT MAT CENTRAL	1	-
14	07003-00418	JOINT TORIQUE	2	-	54	07537-00203	TUBE ACCORDEON MÂCHOIRE DE TIGE PNEUMATIQUE	1	-	94	07002-00098	ÉCROU NYLOK M5	1	-
15	07003-00236	JOINT À LÈVRE (DYNAMIQUE)	1	1	55	07537-00204	BLOC DE COMMUTATION	1	-	95	71221-20104	VIS C'SK M5x19	1	-
16	07003-00237	JOINT À LÈVRE (STATIQUE)	2	-	56	07537-00300	ENSEMBLE TÊTE	1	-	96	71210-03205	BAGUE DE GUIDAGE	1	-
17	07003-00271	JOINT TORIQUE	1	-	57	07537-00400	ENSEMBLE POIGNÉE	1	-	97	07001-00442	VIS BOUTON HD SKT LONGUE M5x6	1	-
18	07003-00281	JOINT TORIQUE	3	-	58	07537-00500	ENSEMBLE PISTON PNEUMATIQUE (87 À 96)	1	-	98	07002-00163	RONDELLE	2	-
19	07003-00287	JOINT TORIQUE	1	-	59	07537-00600	ENSEMBLE MOULAGE CORPS 07537 DROITE	1	-					
20	07003-00288	JOINT TORIQUE	2	-	60	07537-00700	ENSEMBLE MOULAGE CORPS 07537 GAUCHE	1	-					
21	07003-00383	JOINT TORIQUE (Diam. int. 3,00 Sec.1,00)	2	-	61	71210-02008	GÂCHETTE	1	-					
22	07004-00058	RONDELLE EN ÉTOILE CHROMÉE 1/8"	1	-	62	71210-02009	SIÈGE DE SOUPAPE	1	-					
23	07004-00059	RONDELLE EN ÉTOILE NOIRE 1/8"	1	-	63									
24	07005-00088	SOUPAPE DE DÉCLENCHEMENT	1	-	64	71210-02014	ÉCROU DE FIXATION	1	-					
25	07005-01274	BOUCHON BSP 1/8"	1	-	65	71210-02024	GOUPILLE DE DÉTENTE	1	-					
26				-	66	71210-02031	SILENCIEUX	2	-					
27	07005-01972	MAMELON FILETÉ TYPE L	1	-	67	71210-02055	SOUFFLET EN CAOUTCHOUC	1	-					
28	07005-10057	CLAPET ANTIRETOUR	1	-	68	71210-03400	ENSEMBLE TIROIR DE SOUPAPE	1	-					
29	07007-00017	CACHE ANTI POUSSIÈRE	1	-	69	07537-00810	ENSEMBLE TUBE DE TRANSFERT	1	-					
30	07007-00224	GOUPILLE SPIRALE LONGUE DIAM. 3 x 10	2	-	70	71210-03700	ENSEMBLE SOUPAPE MARCHÉ/ARRÊT	1	-					
31	73200-02022	ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ (NON VISIBLE)	1	-	71	71210-03800	ENSEMBLE JOINT TÊTE DE RIVETAGE	1	-					
32	07007-01504	ÉTIQUETTE "MARQUAGE CE" (NON VISIBLE)	1	-	72	71211-02001	CORPS USINÉ	1	-					
33	07008-00010	FLEXIBLE 6"	1	-	73	71211-02002	CACHE DE FOND USINÉ	1	-					
34	07151-00403	MÂCHOIRES	2	2	74	71211-02004	BARRES DE LIAISON	2	-					
35	07154-00404	RESSORT	1	-	75	71211-02008	CHEMISE CYLINDRE	1	-					
36	07271-01100	COURSEUR MÉCANIQUE	1	-	76	71213-02010	ENSEMBLE PLAQUE SUPÉRIEURE	1	-					
37	07490-03002	RESSORT DE RAPPEL CANON	1	-	77	71221-02005	PLAQUE DE FOND	1	-					
38	07530-00203	PISTON	1	-	78	71221-02006	RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ	2	-					
39	07530-00204	LIMITEUR DE COURSE	1	-	79	71221-20101	MOULAGE COMPTEUR	1	-					
40	07530-00206	BANDE CAOUTCHOUTÉE	1	1	80	71221-20102	VIS M4 SPÉCIALE	2	-					

7. AMORÇAGE

L'amorçage de l'outil est TOUJOURS nécessaire après qu'il a été démonté et avant l'utilisation. Il peut également être nécessaire pour restaurer une course complète après une utilisation prolongée, si la course a été réduite et que les fixations ne sont plus complètement insérées après un seul déclenchement de la gâchette.

7.1 DÉTAILS CONCERNANT L'HUILE

L'huile recommandée pour l'amorçage est de la Hyspin® VG 32 disponible en bidon de 0,5 l (n° d'article 07992-00002) ou de 1 gallon (n° d'article 07992-00006).

Consultez le tableau correspondant et les caractéristiques techniques ci-dessous.

7.2 DONNÉES DE SÉCURITÉ HUILE HYSPIN® VG 32 ET AWS

Premiers soins

PEAU :

Lavez la soigneusement à l'eau et au savon dès que possible. Les contacts occasionnels ne nécessitent aucune attention immédiate. Les contacts brefs ne nécessitent aucune attention immédiate.

INGESTION :

Consultez immédiatement un médecin. NE FAITES PAS vomir.

YEUX :

Rincez immédiatement à l'eau claire pendant plusieurs minutes. Bien qu'il ne s'agisse pas d'un produit dit irritant, une légère irritation peut avoir lieu après le contact.

Incendie

Point d'inflammabilité : 232°C. Classé comme non-inflammable.

Moyens d'extinction adaptés : CO₂, poudre, mousse et brouillard d'eau. N'utilisez PAS de lances à eau.

Environnement

GESTION DES DÉCHETS : À faire déposer dans un site agréé par un entrepreneur agréé. Incinération possible. Le produit usagé peut être envoyé pour valorisation.

DÉVERSEMENT : Empêchez la pénétration dans les canalisations, les égouts et les cours d'eau. Absorbent avec un matériau absorbant.

Manipulation

Portez une protection oculaire, des gants imperméables (ex : PVC) et un tablier en plastique. À utiliser dans une zone bien ventilée.

Stockage

Aucune précaution particulière.

7.3 PROCÉDURE POUR L'AMORÇAGE

Pour vous permettre d'effectuer la procédure d'amorçage, vous aurez besoin d'acquérir la pompe d'amorçage 07900-00700.

7.4 PROCÉDURE POUR L'AMORÇAGE

IMPORTANT

DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE L'ALIMENTATION EN AIR OU COUPEZ LA SOUPAPE 70.

Toutes les opérations doivent être effectuées sur un établi propre, avec les mains propres et dans une zone propre.

Assurez-vous que l'huile neuve est parfaitement propre et exempte de bulles d'air.

Des précautions SONT à prendre à chaque instant, afin de garantir qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'outil, cela pourrait sinon entraîner de graves dommages.

- Retirez la vis de purge **85** et le joint composite **84**.
- Raccordez l'alimentation en air et passez la soupape **70** sur "ON".
- Retournez l'outil au-dessus d'un contenant adapté et actionnez la gâchette. L'huile usagée est éjectée par le trou de la vis de purge.

VEILLEZ À CE QUE LE TROU DE PURGE NE SOIT PAS DIRIGÉ VERS L'OPÉRATEUR OU D'AUTRES PERSONNES.

- Débranchez l'alimentation en air de l'outil ou passez la soupape **70** sur "OFF".
- Remplissez la pompe d'amorçage d'huile.
- Vissez la pompe d'amorçage 07900-00700 dans le trou de la vis de purge avec le joint composite **84** en place.
- Actionnez la pompe d'amorçage en appuyant et en relâchant plusieurs fois jusqu'à ressentir de la résistance.
- Retirez la pompe d'amorçage.
- Réinstallez la vis de purge **85** et le joint composite **84**.
- Raccordez l'alimentation en air à l'outil et passez la soupape **70** sur "ON".
- Contrôlez que la course de l'outil correspond bien à la spécification minimum de 30 millimètres. Pour contrôler la course, mesurez la distance entre l'arrière du cylindre de la mâchoire de tige et les moulages du corps, AVANT d'appuyer sur la gâchette et une fois la gâchette complètement actionnée. La course n'est pas la même entre les deux mesures. Si elle n'atteint pas la spécification minimum, recommencez la procédure d'amorçage.

8. DIAGNOSTIC DE PANNES

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE	RÉF. PAGE	
L'outil de pose pas les fixations	Pression d'air basse.	Augmentez la pression d'air		
	Manque de lubrification.	Lubrifiez l'outil au niveau de l'arrivée d'air		
	Charge de la broche trop élevée.	Contrôlez la bonne préhension de la fixation et la taille du trou dans l'ouvrage		
	Contrôlez que la taille du mandrin est bonne.			
	Mâchoires de tiges usées ou cassées.	Mâchoires de tige neuves		
	Mâchoires de tige désactivées.	Activez les mâchoires de tige		
	Air dans le circuit hydraulique.	Consultez la section "Procédure pour l'amorçage"	45	
"Glissement du mandrin" - les mâchoires ne prennent pas le mandrin	Mâchoires de tige usées ou sales.	Nettoyez ou remplacez au besoin		
	' Pression et volume d'air insuffisants.	Augmentez la pression/le volume d'air		
	' Interrupteur Mâchoire de tige inutilisable.	Remplacez l'interrupteur		
	' Fuites d'air dans les mâchoires de tige.	Remplacez les joints toriques 10 sur l'ensemble Piston 51		
	Mandrin cassé qui n'atteint pas les mâchoires de tige.	Remplacez le mandrin		
Clapet anti-retour défectueux.	Remplacez le clapet anti-retour			
Les mâchoires ne libèrent pas le mandrin	Mâchoires de tige ou porte-mâchoires sales.	Nettoyez et lubrifiez		
	Interrupteur Mâchoires de tige défectueux.	Remplacez les joints toriques		
Les fixations ne sont pas acheminées vers les mâchoires d'embout	Mâchoires de tige non activées.	Activez les mâchoires de tige		
	Mâchoires de tige usées.	Remplacez les mâchoires de tige		
	Orientation du curseur incorrecte.	Réinstallez en veillant à la bonne orientation		
	Mauvaises mâchoires d'embout.	Installez les bonnes mâchoires d'embout		
	Ressort suiveur de mandrin non installé.	Installez un ressort suiveur de mandrin correct		
	Espace incorrect entre la tête de la fixation et les mâchoires d'embout, une fois chargées.	Réglez l'espace entre 1,5mm et 3mm (1/16" - 1/8") Consultez la section "Remplir l'outil"		
	Le curseur se bloque.	Nettoyez et huilez le curseur		
	Ressort extérieur trop faible autour du curseur.	Remplacez le curseur		
	Mauvais ressort suiveur de mandrin installé.	Installez un ressort suiveur de mandrin correct		
Usure excessive de la mâchoire de queue	Charge de la broche trop élevée.	Contrôlez la taille du trou dans l'ouvrage et l'épaisseur de la tôle en plus de la capacité de préhension de la fixation		
Acheminement de plus d'une fixation à la fois	Glissement du mandrin.	Contrôlez le "glissement du mandrin", étape 2		
	Espace incorrect entre la tête de la fixation et les mâchoires de nez, une fois chargées	Réglez l'espace entre 1,5mm et 3mm (1/16" - 1/8") Consultez la section "Remplir l'outil"	36	

Les autres symptômes ou pannes doivent être signalés à votre distributeur ou votre centre de réparation Stanley Engineered Fastening local agréé.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ROYAUME-UNI**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation : Riveteuse hydropneumatique pour rivets à répétition

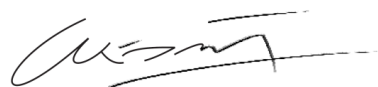
Modèle : 07537

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées suivantes :

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentation technique a été compilée conformément à l'annexe VII et conformément à la Directive suivante : **Directive Machine 2006/42/CE** (Textes réglementaires 2008 n° 1597 - Réglementations sur la fourniture de machines (Sécurité)).

Le soussigné fait cette déclaration au nom de STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Directeur Ingénierie, Royaume-Uni

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY ROYAUME UNI

Lieu de diffusion : Letchworth Garden City, UK

Date de diffusion : 01-01-2021

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique pour les produits vendus au sein de l'Union européenne et il fait cette déclaration au nom de Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Documentation technique

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Allemagne



Cette machine est conforme à la
Directive Machines 2006/42/CE

STANLEY
Engineered Fastening

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ROYAUME-UNI

Nous, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ROYAUME-UNI**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation : Riveteuse hydropneumatique pour rivets à répétition

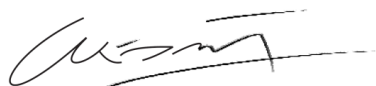
Modèle : 07537

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentation technique a été compilée conformément à la réglementation sur la fourniture de machines (Sécurité) 2008, S.I. 2008/1597 (telle que modifiée).

Le soussigné fait cette déclaration au nom de STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Directeur Ingénierie, Royaume-Uni

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ROYAUME UNI

Lieu de diffusion : Letchworth Garden City, UK

Date de diffusion : 01-01-2021



Cette machine est conforme à la
Réglementation sur la fourniture de machines (sécurité) 2008,
S.I. 2008/1597 (amendée)

11. PROTÉGEZ VOTRE INVESTISSEMENT !

GARANTIE RIVETEUSE POUR RIVETS AVEUGLES Stanley® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening garantit que tous les outils ont été fabriqués avec soin et qu'ils seront exempts de défauts de pièces ou de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un (1) an.

Cette garantie s'applique à l'acheteur de première main et pour un usage d'origine.

Exclusions :

Usure normale.

La maintenance périodique, la réparation et le remplacement des pièces dus à une usure normale ne sont pas couverts par de cette garantie.

Utilisation abusive et incorrecte.

Les défauts et dommages résultant d'une utilisation ou d'un stockage incorrect, d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'un accident ou d'une négligence, comme les dommages physiques par exemple, ne sont pas couverts par cette garantie.

Réparation ou modification non autorisées.

Les défauts ou dommages résultant d'un/d'une quelconque entretien, test, réglage, installation, maintenance, altération ou modification par tout autre entité ou personne que STANLEY® Engineered Fastening, ou l'un de ses centres d'assistance agréés, sont exclus de la garantie.

Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, dont les garanties de commercialisation ou d'adaptation à un usage particulier sont exclues par la présente.

Si cet outil devait ne pas répondre à la garantie, retournez-le dans les meilleurs délais au centre d'assistance agréé par notre usine, le plus proche. Pour obtenir la liste des centres de réparation agréés STANLEY® Engineered Fastening aux USA et au Canada, appelez notre numéro gratuit (877)364 2781.

En dehors des USA et du Canada, consultez notre site Internet **www.StanleyEngineeredFastening.com** pour trouver votre centre STANLEY Engineered Fastening le plus proche.

STANLEY Engineered Fastening procédera alors au remplacement, gratuit, de chacune des pièces jugées défectueuses par nos soins dont la cause serait un défaut de pièce ou de fabrication, avant de retourner l'outil en prépayé. Ceci représente notre unique obligation dans le cadre de cette garantie.

En aucun cas STANLEY Engineered Fastening ne saura être tenu responsable pour quelque dommage consécutif ou spécial découlant de l'achat ou de l'utilisation de cet outil.

Enregistrez votre riveteuse pour rivets aveugles en ligne.

Pour enregistrer votre garantie en ligne, consultez notre page sur

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Merci d'avoir choisi un outil de la marque STANLEY® Engineered Fastening, STANLEY Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
 Alle Rechte vorbehalten.

Die bereitgestellten Informationen dürfen in keiner Weise durch irgendwelche Mittel (elektronisch oder mechanisch) vervielfältigt und/oder veröffentlicht werden, wenn keine vorherige ausdrückliche und schriftliche Genehmigung von STANLEY Engineered Fastening vorliegt. Die bereitgestellten Informationen basieren auf den Daten, die zum Zeitpunkt der Einführung dieses Produkts bekannt sind. STANLEY Engineered Fastening verfolgt eine Politik der ständigen Produktverbesserung und somit können die Produkte Änderungen unterliegen. Die bereitgestellten Informationen gelten für das Produkt wie von STANLEY Engineered Fastening geliefert. Daher haftet STANLEY Engineered Fastening nicht für Schäden, die aus Abweichungen von den ursprünglichen Spezifikationen des Produkts entstehen.

Die verfügbaren Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Allerdings übernimmt STANLEY Engineered Fastening keine Haftung für eventuelle Fehler in den Informationen noch für die Folgen davon. STANLEY Engineered Fastening haftet nicht für Schäden, die aus Tätigkeiten entstehen, die von Dritten ausgeführt werden. Die Arbeitsnamen, Handelsnamen, eingetragenen Marken usw., die von STANLEY Engineered Fastening verwendet werden, sollten gemäß den Rechtsvorschriften in Bezug auf den Schutz von Marken nicht als frei angesehen werden.

1. SICHERHEITSD DEFINITIONEN	52
1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.....	52
1.2 GEFAHREN DURCH UMHERFLIEGENDE TEILE.....	52
1.3 BETRIEBSGEFAHREN.....	53
1.4 GEFAHREN DURCH WIEDERKEHRENDE BEWEGUNGEN	53
1.5 GEFAHREN DURCH ZUBEHÖR.....	53
1.6 GEFAHREN AM ARBEITSPLATZ.....	53
1.7 GEFAHREN DURCH LÄRM.....	54
1.8 GEFAHREN DURCH VIBRATIONEN	54
1.9 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR PNEUMATISCHE ELEKTROWERKZEUGE	54
2. TECHNISCHE DATEN	55
2.1 TECHNISCHE DATEN FÜR DAS WERKZEUG 07537.....	55
2.2 WERKZEUGDIMENSIONEN.....	55
3. VERWENDUNGSZWECK.....	56
4. INBETRIEBNAHME	57
4.1 LUFTZUFUHR.....	57
4.2 MECHANISCHE SCHIEBER.....	58
4.3 SCHIEBER.....	59
4.4 LADEN UND NACHLADEN DES WERKZEUGS	59
4.5 LADEN DES WERKZEUGS.....	60
4.6 NACHLADEN DES WERKZEUGS.....	60
4.7 BEDIENUNGSSCHRITTE.....	60
4.8 SETZAUSRÜSTUNG.....	60
5. WARTUNG DES WERKZEUGS.....	61
5.1 TÄGLICH	61
5.2 WÖCHENTLICH.....	61
5.3 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYLITHIUMFETT EP 3753	61
5.4 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYKOTE® 55M-FETT	62
5.5 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYKOTE® 111-FETT	62
5.6 WARTUNGSKITS.....	63
6. INSTANDHALTUNG	64
6.1 DEMONTAGE 07537-00200.....	64
6.2 UMWELTSCHUTZ	66
6.3 ALLGEMEINE MONTAGE DES WERKZEUGS 07537-00200.....	67
6.4 TEILELISTE FÜR WERKZEUG 07537-00200.....	68
7. AUFFÜLLEN	69
7.1 HINWEISE ZUM ÖL.....	69
7.2 SICHERHEITSDATEN ZU DEN ÖLEN HYPIN® VG 32 UND AWS	69
7.3 AUFFÜLLPUMPE	69
7.4 AUFFÜLLEN	69
8. FEHLERSUCHE	71
9. EC-KONFORMITÄTSE RKLÄRUNG	72
10. GB-KONFORMITÄTSE RKLÄRUNG	73
11. SCHÜTZEN SIE IHRE INVESTITION!	74



Diese Betriebsanleitung ist von jeder Person zu lesen, die mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Werkzeugs befasst ist, wobei besonders die folgenden Sicherheitsregeln zu beachten sind.



Tragen Sie während des Betriebs des Werkzeugs stets einen stoßfesten Augenschutz. Die erforderliche Schutzart sollte für jeden Anwendungsfall bewertet werden.



Bei der Verwendung des Werkzeugs können die Hände des Bedieners Gefahren ausgesetzt werden, darunter Quetschungen, Stöße, Schnittverletzungen, Hautabschürfungen und Verbrennungen. Tragen Sie zum Schutz der Hände geeignete Handschuhe.



Verwenden Sie einen Gehörschutz, der den Anweisungen des Arbeitgebers und den Arbeitsschutzbestimmungen entspricht.

1. SICHERHEITSDEFINITIONEN

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.

⚠ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

⚠ WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT: Wird der Begriff ohne Warnsymbol gebraucht, weist er auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann.

Unsachgemäßer Betrieb oder falsche Wartung dieses Produkts können zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Machen Sie sich mit den Warnungen und Bedienanweisungen vertraut, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Beim Gebrauch von hydropneumatischen Werkzeugen sind zum Schutz gegen Verletzungsgefahren immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Da verschiedene Gefahren bestehen, lesen Sie die Sicherheitshinweise genau durch, bevor Sie das Gerät installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile austauschen oder in der Nähe arbeiten. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Nur qualifiziertes und geschultes Personal darf das Werkzeug installieren, einstellen oder benutzen.
- NICHT auf andere Weise verwenden als im Verwendungszweck unter „Setzen von STANLEY Engineered Fastening Blindnieten“ angegeben.
- Verwenden Sie nur Teile, Verbindungselemente und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Nehmen Sie KEINE Veränderungen am Werkzeug vor. Veränderungen können die Wirksamkeit von Sicherheitsvorrichtungen beeinträchtigen und die Risiken für den Bediener erhöhen. Jede Änderung am Werkzeug durch den Kunden unterliegt einzig der vollen Verantwortung des Kunden und macht geltende Gewährleistungen ungültig.
- Werfen Sie Sicherheitshinweise nicht weg, sondern stellen dem Bediener zur Verfügung.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigt. Bei Beschädigungen lassen Sie das Werkzeug warten, bevor Sie es verwenden. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel.
- Die Werkzeuge sind regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass die von diesem Teil der ISO 11148 geforderten Nennwerte und Kennzeichnungen lesbar auf dem Werkzeug angebracht sind. Der Arbeitgeber/Verwender muss sich mit dem Hersteller in Verbindung setzen, um gegebenenfalls Ersatzkennzeichnungen zu erhalten.
- Das Werkzeug muss jederzeit in einem sicheren Betriebszustand gehalten und in regelmäßigen Abständen von geschultem Personal auf Beschädigungen und Funktion überprüft werden. Nur geschultes Personal darf das Gerät demontieren. Vor der Demontage dieses Werkzeugs ist die Wartungsanleitung zu lesen.

1.2 GEFAHREN DURCH UMHERFLIEGENDE TEILE

- Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder versuchen, Ausrüstungsteile oder Zubehör einzustellen, anzubringen oder abzunehmen.
- Beachten Sie, dass ein Ausfall des Werkstücks oder des Zubehörs oder auch des eingesetzten Werkzeugs selbst Hochgeschwindigkeitsprojekteile erzeugen kann.

- Tragen Sie während des Betriebs des Werkzeugs stets einen stoßfesten Augenschutz. Die erforderliche Schutzart sollte für jeden Anwendungsfall bewertet werden.
- Auch Risiken für andere Personen sollten stets bewertet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück sicher befestigt ist.
- Überprüfen, ob die Mittel zum Schutz vor dem Auswerfen von Verbindungselementen und/oder Dorn angebracht und funktionsfähig sind.
- Warnung vor dem möglichen heftigen Auswerfen von Dornen von der Vorderseite des Werkzeugs.
- Bedienen Sie das Werkzeug NICHT, wenn es auf Personen gerichtet ist.

1.3 BETRIEBSGEFAHREN

- Bei der Verwendung des Werkzeugs können die Hände des Bedieners Gefahren ausgesetzt werden, darunter Quetschungen, Stöße, Schnittverletzungen, Hautabschürfungen und Verbrennungen. Tragen Sie zum Schutz der Hände geeignete Handschuhe.
- Bediener und Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, mit dem Volumen, Gewicht und der Leistung des Werkzeugs umzugehen.
- Halten Sie das Werkzeug richtig fest und seien Sie stets bereit, normalen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken, ggf. mit beiden Händen.
- Halten Sie die Werkzeuggriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Behalten Sie während der Arbeit mit dem Werkzeug immer eine ausgeglichene Körperposition und einen sicheren Stand.
- Lassen Sie die Start-/Stoppvorrichtung bei einer Unterbrechung der Hydraulikversorgung los.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schmierstoffe.
- Kontakt mit Hydraulikflüssigkeit sollte vermieden werden. Um die Möglichkeit von Hautausschlägen zu minimieren, sollten die betroffenen Stellen nach einem Kontakt sorgfältig abgewaschen werden.
- Materialsicherheitsdatenblätter für alle Hydrauliköle und Schmierstoffe erhalten Sie auf Anfrage bei Ihrem Werkzeuglieferanten.
- Vermeiden Sie ungeeignete Körperhaltungen, da sie es wahrscheinlich nicht ermöglichen, einer normalen oder unerwarteten Bewegung des Werkzeugs entgegenzuwirken.
- Wenn das Werkzeug an einer Aufhängevorrichtung befestigt ist, achten Sie darauf, dass die Befestigung sicher ist.
- Beachten Sie die Quetsch- oder Einklemmgefahren, wenn keine Nietausrüstung montiert ist.
- Werkzeug NICHT bedienen, wenn die Mundstückhülse entfernt wurde.
- Vor der Arbeit müssen die Hände des Bedieners ausreichenden Abstand zum Werkstück haben.
- Wenn das Werkzeug an einen anderen Ort gebracht wird, halten Sie die Hände vom Auslöser fern, um eine unbeabsichtigte Aktivierung zu vermeiden.
- Missbrauchen Sie das Werkzeug NICHT, indem Sie es herunterfallen lassen oder als Hammer verwenden.
- Es ist darauf zu achten, dass verbrauchte Dorne keine Gefahr darstellen.

1.4 GEFAHREN DURCH WIEDERKEHRENDE BEWEGUNGEN

- Bei Verwendung des Werkzeugs können in den Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen des Bedieners Beschwerden auftreten.
- Bei Verwendung des Werkzeugs sollte der Bediener eine bequeme Haltung einnehmen, gleichzeitig aber sicher stehen und unausgewogene Körperhaltungen vermeiden. Der Bediener sollte bei länger dauernden Aufgaben seine Körperhaltung regelmäßig verändern, um Beschwerden und Ermüdung zu vermeiden.
- Falls der Bediener Symptome wie anhaltende oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit verspürt, sollten diese Warnzeichen nicht ignoriert werden. Der Bediener sollte seinen Arbeitgeber informieren und sich an einen qualifizierten Arzt wenden.

1.5 GEFAHREN DURCH ZUBEHÖR

- Trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, bevor Sie die Mundstückbaugruppe oder das Zubehör anbringen oder entfernen.
- Verwenden Sie nur Größen und Typen von Zubehör und Verbrauchsmaterialien, die vom Hersteller des Werkzeugs empfohlen werden; andere Typen oder Größen von Zubehör oder Verbrauchsmaterialien sind nicht zulässig.

1.6 GEFAHREN AM ARBEITSPLATZ

- Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind die Hauptursachen für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf rutschige Oberflächen, die durch den Einsatz des Werkzeugs verursacht werden, sowie auf Stolperfallen durch die Luftleitung oder den Hydraulikschlauch.
- Gehen Sie in ungewohnter Umgebung besonders vorsichtig vor. Es kann verborgene Gefahren wie Stromleitungen oder andere Versorgungsleitungen geben.
- Das Werkzeug ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt und ist nicht gegen Kontakt mit Strom geschützt.
- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Kabel, Gasleitungen usw. vorhanden sind, die eine Gefahr verursachen können, falls sie mit dem Werkzeug beschädigt werden.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Es ist darauf zu achten, dass verbrauchte Dorne keine Gefahr darstellen.

1.7 GEFAHREN DURCH LÄRM

- Belastung durch hohe Geräuschpegel kann zu dauerhaften Behinderungen, Hörverlust und anderen Problemen wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Brummen in den Ohren) führen. Die Risikobewertung und die Einführung geeigneter Kontrollen für diese Gefahren sind daher von wesentlicher Bedeutung.
- Zu den geeigneten Maßnahmen zur Verringerung des Risikos gehören unter anderem Maßnahmen zum Dämpfen von Materialien, um zu verhindern, dass Werkstücke „klingeln“.
- Verwenden Sie einen Gehörschutz, der den Anweisungen des Arbeitgebers und den Arbeitsschutzbestimmungen entspricht.
- Bedienen und warten Sie das Gerät gemäß den Empfehlungen in der Betriebsanleitung, um einen unnötigen Anstieg des Geräuschpegels zu vermeiden.

1.8 GEFAHREN DURCH VIBRATIONEN

- Einwirkung von Vibrationen kann zu Behinderungen der Nerven und der Blutversorgung der Hände und Arme führen.
- Tragen Sie bei kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken.
- Wenn Sie Taubheitsgefühl, Kribbeln, Schmerzen oder Weißwerden der Haut in Ihren Fingern oder Händen feststellen, hören Sie auf, das Werkzeug zu verwenden, informieren Sie Ihren Arbeitgeber und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Wenn möglich, stützen Sie das Gewicht des Werkzeugs in einem Ständer, einer Einspann- oder Ausgleichsvorrichtung ab, da sich das Werkzeug dann einfacher bedienen lässt.

1.9 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR PNEUMATISCHE ELEKTROWERKZEUGE

- Der Druck der Versorgungsluft darf 7 bar (100 PSI) nicht überschreiten.
- Unter Druck stehende Luft kann zu schweren Verletzungen führen.
- Lassen Sie ein laufendes Werkzeug niemals unbeaufsichtigt. Trennen Sie den Luftschlauch von der Pumpeneinheit, wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist bzw. bevor Sie Zubehör austauschen oder Reparaturen durchführen.
- Die Entlüftungsöffnung des Dornkollektors darf NICHT in Richtung des Bedieners oder anderer Personen geöffnet werden. Richten Sie den Luftstrom keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen.
- Umherpeitschende Schläuche können zu schweren Verletzungen führen. Führen Sie immer eine Überprüfung auf beschädigte oder lose Schläuche und Armaturen durch.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf Schäden; alle Anschlüsse müssen sicher sein. Lassen Sie keine schweren Gegenstände auf Schläuche fallen. Heftige Stöße können zu internen Beschädigungen und zu vorzeitigem Schlauchversagen führen.
- Kalte Luft muss von den Händen weg gerichtet werden.
- Bei Verwendung von Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) sind zum Schutz gegen möglichen Ausfall von Schlauch-Werkzeug- oder Schlauch-Schlauch-Verbindungen Sicherungsstifte anzubringen und Sicherheitskabel zu verwenden.
- Heben Sie das Setzwerkzeug NICHT am Schlauch an. Verwenden Sie dazu immer den Griff des Setzwerkzeugs.
- Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Halten Sie Schmutz und Fremdkörper aus dem Hydrauliksystem des Werkzeugs fern, da sonst Fehlfunktionen auftreten können.

⚠ WARNUNG: Auch wenn bei normaler und korrekter Verwendung von Dornen naturgemäß ein geringer Verschleiß und wenig Riefen auftreten, müssen sie regelmäßig auf übermäßigem Verschleiß und Riefen untersucht werden, wobei besonders auf den Kopfdurchmesser, den Klemmbereich der Spannbacke des Schaftes oder auf starke Lochfraßbildung des Schaftes und jegliche Dornverzerrung zu achten ist. Dorne, die während der Verwendung versagen, könnten gewaltsam aus dem Werkzeug ausgestoßen werden. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, dafür zu sorgen, dass die Dorne vor dem Auftreten von übermäßigem Verschleiß und stets vor der maximal empfohlenen Anzahl von Setzvorgängen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Vertreter von STANLEY Engineered Fastening, der Ihnen diese Werte mitteilen kann, indem er die Räumadelkraft Ihrer Anwendung mit unserem kalibrierten Messwerkzeug misst.

STANLEY Engineered Fastening verfolgt eine Politik der ständigen Produktweiterentwicklung und Verbesserung und wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten eines Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

2. TECHNISCHE DATEN

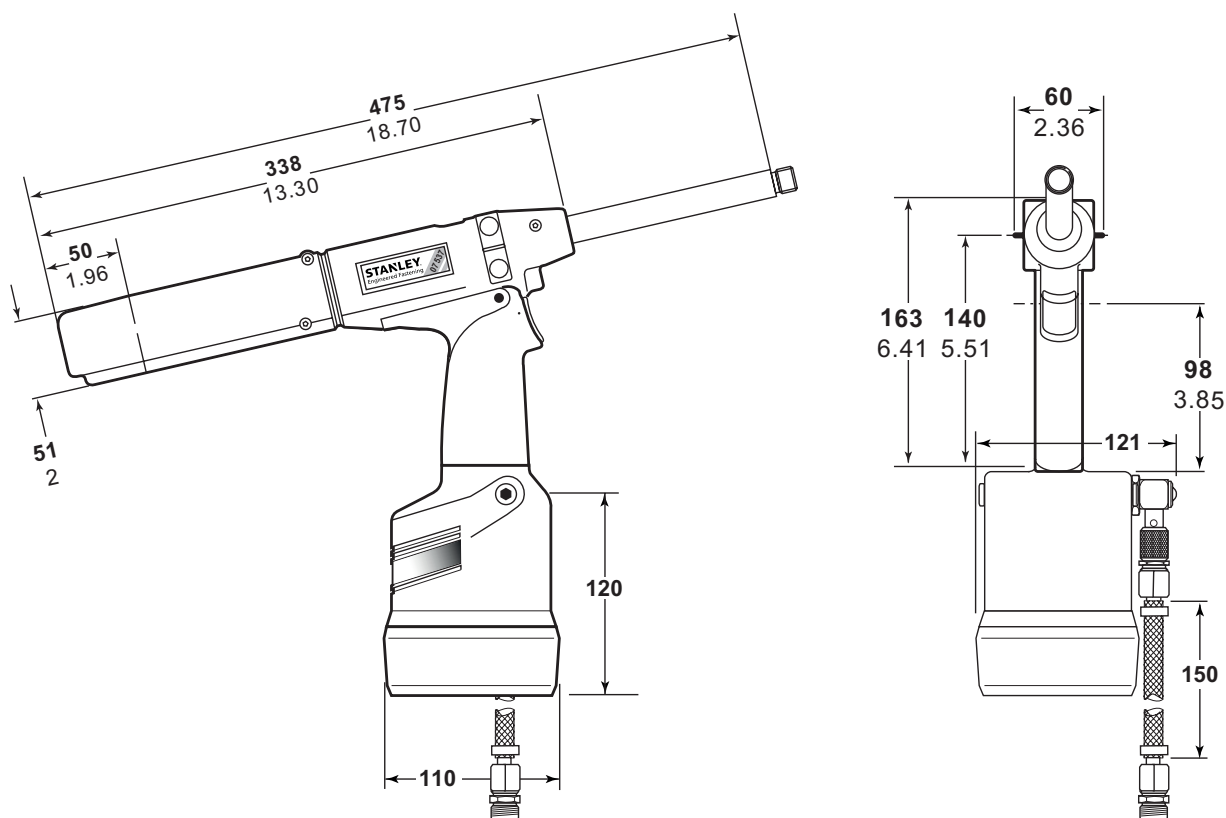
2.1 TECHNISCHE DATEN FÜR DAS WERKZEUG 07537

Luftdruck	Minimum - Maximum	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Erforderliches freies Luftvolumen	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 Liter (0,09 ft ³)
Hub	Minimum	28,0 mm (1,10 Zoll)
Zugkraft	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Zyklusdauer	Ungefähre	1 Sekunde
Gewicht	Werkzeug	2,3 kg (5,06 lb)

Geräuschwerte bestimmt gemäß Geräuschmessverfahren ISO 15744 und ISO 3744.		07537
A-bewerteter Schalleistungspegel dB(A), L _{WA}	Unsicherheitsfaktor Geräusche: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel am Arbeitsplatz dB(A), L _{PA}	Unsicherheitsfaktor Geräusche: k _{PA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
C-bewerteter Spitzenemissionsschalldruckpegel dB(C), L _{PC'} peak	Unsicherheitsfaktor Geräusche: k _{PC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)
Schwingungswerte bestimmt gemäß Schwingungsmessverfahren nach ISO 20643 und ISO 5349.		07537
Schwingungsabgabeneiveau, a _{hd} :	Unsicherheitsfaktor Vibrationen: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Angegebene Schwingungsabgabewerte gemäß EN 12096		

2.2 WERKZEUGDIMENSIONEN

Teilenummer 07537-00200



3. VERWENDUNGSZWECK

Das pneumatische Werkzeug 07537 ist ein leichtes, handgeführtes Werkzeug für das Setzen von STANLEY Engineered Fastening-Schnellbefestigern (außer 1/16" Avlug®) und eignet sich daher ideal für die Massen- oder Fließmontage in verschiedensten Anwendungen und Branchen.

Die angegebenen Teilenummern beziehen sich auf ein komplettes Gerät, aber nicht auf die Nietausrüstung.

Die Teilenummer des Werkzeugs für das Modell 07537 lautet 07537-00200. Siehe die allgemeinen Montagehinweise auf den Seiten 67-68.

Das Gerät setzt die meisten Wiederholungsbefestiger ein, wie in der Tabelle unten angegeben.

Das Werkzeug wird mit einer speziellen Nietausrüstung verwendet. Bei der Auswahl kompatibler Komponenten für den Typ und die Größe des in Ihrer Anwendung verwendeten Befestigers muss auf den Abschnitt „Nietausrüstung“ im Zubehörhandbuch (07900-09508) Bezug genommen werden.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

NAME VON BEFESTIGUNGSMITTELN	GRÖSSE VON BEFESTIGUNGSMITTELN											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED®		●	●	●								

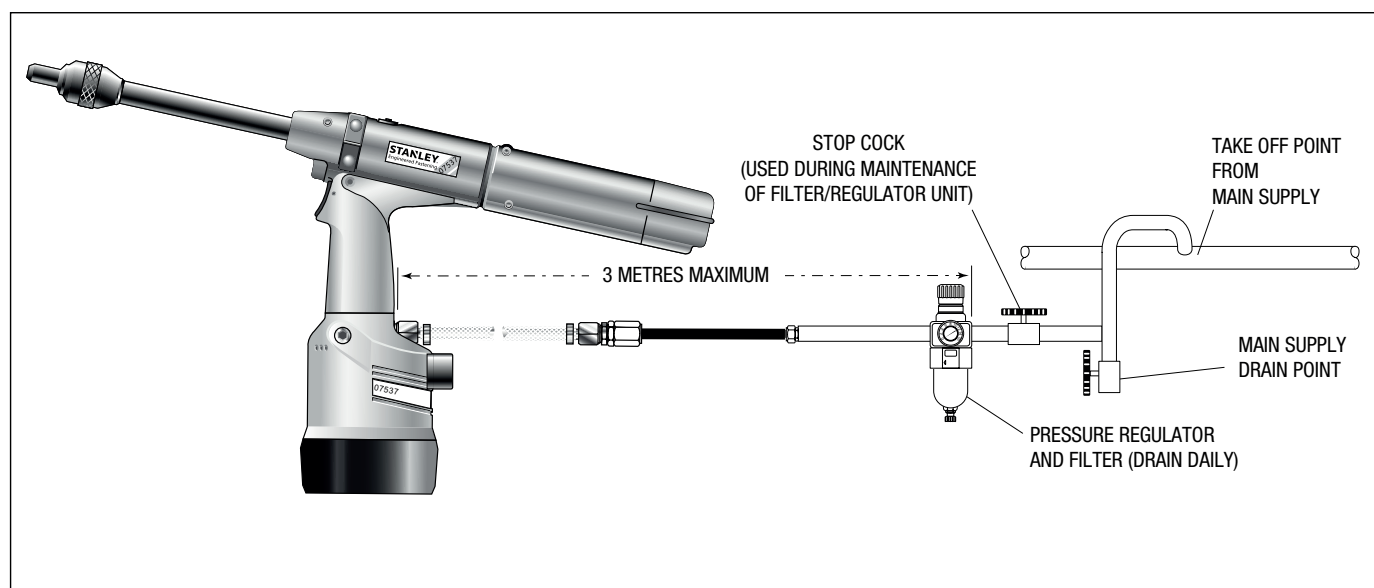
4. INBETRIEBNAHME

4.1 LUFTZUFUHR

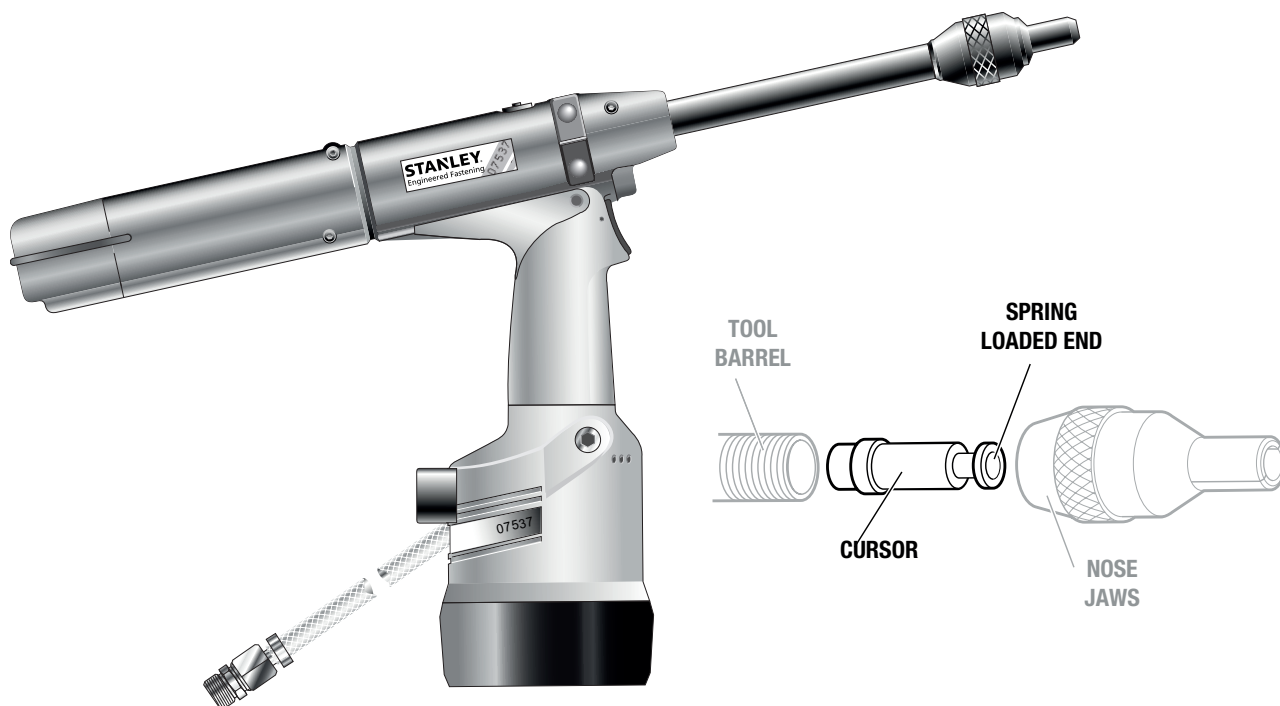
Alle Werkzeuge werden mit Druckluft bei einem optimalen Druck von 5,5 bar betrieben. Wir empfehlen die Verwendung von Druckreglern und Filtersystemen für die Hauptluftversorgung. Zur Gewährleistung einer maximalen Lebensdauer und einer minimalen Wartung des Werkzeugs sollten diese in einem Abstand von höchstens 3 Metern zum Werkzeug angebracht werden (siehe Abbildung unten).

Luftzufuhrschläuche müssen einen Mindestnenndruck von 150 % des im System erzeugten Maximaldrucks haben, oder 10 bar, je nachdem, was höher ist. Luftzufuhrschläuche müssen ölbeständig sein, eine abriebfeste Außenseite haben und sollten gepanzert sein, wenn die Betriebsbedingungen eine Beschädigung der Schläuche zur Folge haben können. Alle Luftschläuche MÜSSEN einen minimalen Innendurchmesser von 6,4 Millimetern bzw. 1/4 Zoll haben.

Einzelheiten zur täglichen Wartung finden Sie auf Seite 61.



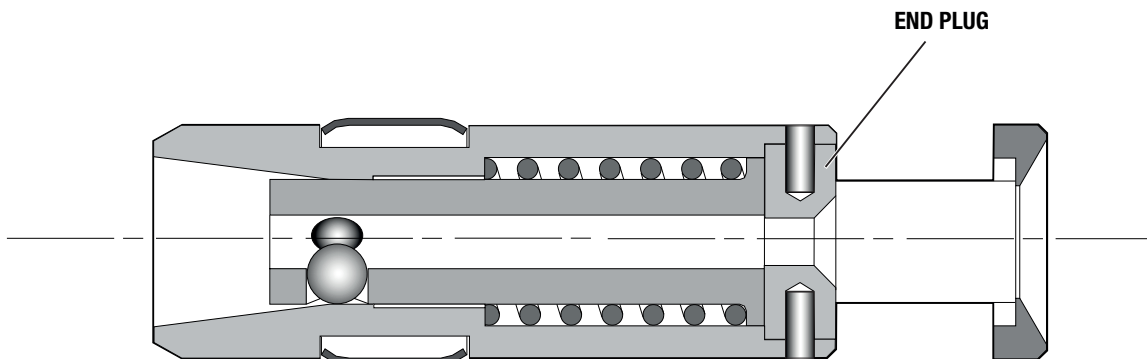
4.2 MECHANISCHE SCHIEBER



Zur Referenz gibt es drei verschiedene mechanische Schiebertypen:

- 07271-01100 Wird für Standarddorne und 5/32"-Einwegdorne verwendet
- 07279-05843 Wird für 1/8"-Einwegdorne verwendet
- 07279-05845 Wird für 3/16"-Einwegdorne verwendet

Der Unterschied zwischen den oben genannten Baugruppen ist der Innendurchmesser des Endstopfens.



Diese sind farblich kodiert (siehe unten):

MECHANISCHER SCHIEBER TEILE-NR.	ENDSTOPFEN TEILE-NR.	FARBE	LOCHDURCHMESSER (mm)
07271-01100	07150-00402	GLATTSTAHL	2,7
07279-05843	07159-05844	GOLD	2,2
07279-05845	07159-05846	SILBER	3,3

4.3 SCHIEBER

WICHTIG
Bei falscher Montage lässt der Schieber die Zuführung der Befestigungsmittel nicht zu.

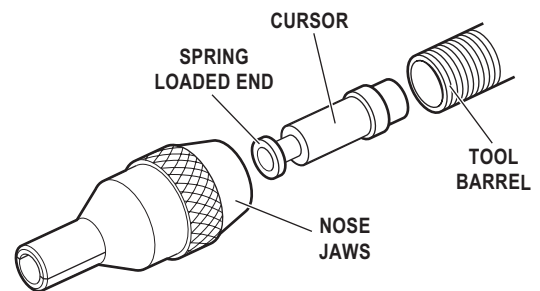
Obwohl der Schieber bei der Lieferung des Werkzeugs richtig herum eingesetzt ist, empfehlen wir Ihnen, seine Ausrichtung zu überprüfen, bevor Sie das Mundstück montieren. Das federbelastete, leicht konkave Ende des Schiebers sollte wie abgebildet zur Vorderseite des Werkzeugs zeigen.

Wenn der Schieber richtig herum montiert ist, gleitet er leicht aus dem Zylinder heraus, wenn ein Dorn in seine Mitte geschoben und wieder zurückgezogen wird.

Um die Ausrichtung des Schiebers umzukehren, gehen Sie wie folgt vor:

Die **fettgedruckten** Positionsnummern verweisen auf die Allgemeine Montage und Ersatzteilliste für das Modell 07537-00200 auf den Seiten 67-68.

- Entfernen Sie den Clip **48** und schieben Sie die Endkappe **50** ab.
- Entfernen Sie mit einem Inbusschlüssel eine Zylinderschraube **5** und stellen Sie sicher, dass eventuell eingeschlossene Luft entweicht. Entfernen Sie die zweite Zylinderschraube **5**.
- Ziehen Sie den hinteren Stopfen **47** heraus.
- Ziehen Sie die Endbackenkolbenbaugruppe **51** zusammen mit den Backen **34** heraus.
- Heben Sie die Feder **35** und die Spannbackenhülse **41** heraus.
- Führen Sie einen Dorn in das Loch am hinteren Ende des Laufs **44** ein, bis er durch die Vorderseite des Laufs ragt, und ziehen Sie dann den Dorn und den Schieber zusammen durch die Vorderseite heraus.
- Bauen Sie die Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.
- Setzen Sie die mechanische Schieber-Baugruppe **36** richtig herum in die Vorderseite des Laufs ein.



4.4 LADEN UND NACHLADEN DES WERKZEUGS

WICHTIG
Das Verfahren zum Laden des Werkzeugs und zum Anbringen der Nietausrüstung am Werkzeug ist integriert.

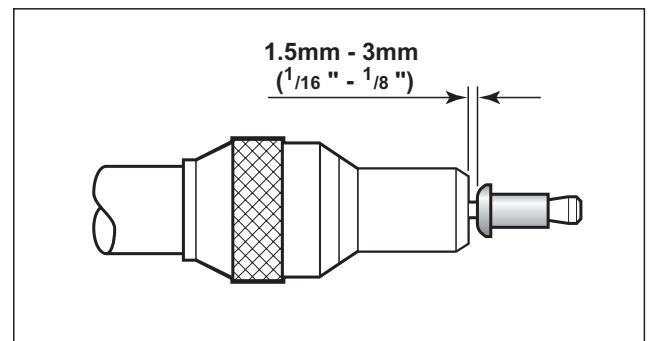
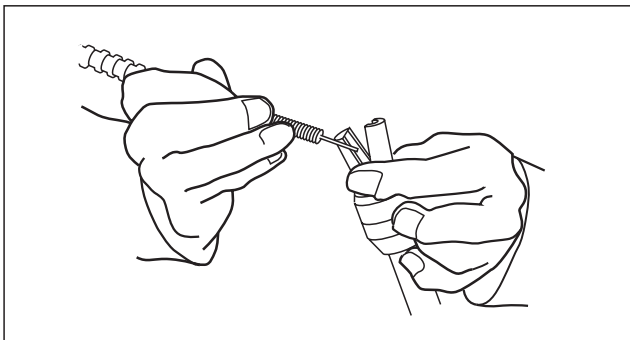
Wenn Sie ein komplettes Werkzeug oder System bestellen, erhalten Sie in der Regel alle für den zu setzenden Befestiger erforderlichen Nietausrüstungen. Um die Komponenten der Nietausrüstungen zu identifizieren oder die richtigen Elemente auszuwählen, lesen Sie den Abschnitt zur Nietausrüstung im Zubehörhandbuch (07900-09508).

Wenn Sie über Mundstückbacken, Dornen und Dornfolgefedern verfügen, fahren Sie mit dem Laden des Werkzeugs und der Montage der Nietausrüstung wie umseitig gezeigt fort.

Die **fettgedruckten** Positionsnummern verweisen auf die Allgemeine Montage und Ersatzteilliste für das Modell 07537-00200 auf den Seiten 67-68.

4.5 LADEN DES WERKZEUGS

- Luftversorgung an das Werkzeug anschließen.
- Öffnen Sie die Endbacken **34**, die den Dorn festhalten, indem Sie den Schalter für die Endbacken (Position **22** und **23**) ausschalten.
- Dann die gewählten Mundstückbacken auf den Lauf **44** des Werkzeugs schrauben.
- * Einen Dorn durch die Papierhülse in das hintere Ende der Befestigungsmittel einsetzen.
- Schieben Sie die Dornfolgefeder auf den Dorn und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung, wie in der Tabelle auf Seite 61 gezeigt.
- Das hintere Ende des Dorns festhalten und die Papierhülse um die Befestigungsmittel herum abreißen.
- Die Mundstückbacken entweder, beinockengesteuerten Backen, durch Drehen des Außenrings oder durch Drücken der Backenenden nach außen öffnen, wie unten links abgebildet.
- Führen Sie den zuvor montierten Dorn, die Dornfolgefeder und die Befestiger in die Mundstückbacken ein, bis der erste zu setzende Befestiger aus der Mundstückbacke herausragt.
- Schließen Sie die Mundstückbacken und stellen Sie sie so ein, dass der erste Befestiger um 1,5 mm bis 3 mm ($1/16''$ bis $1/8''$) herausragt, wie in der Abbildung unten rechts dargestellt.
- Schließen Sie die Endbacken, um sicherzustellen, dass der Dorn festgehalten wird, indem Sie den Schalter für die Endbacken (Position **22** und **23**) einschalten.



4.6 NACHLADEN DES WERKZEUGS

- Öffnen Sie die Spannbacken **34** des Werkzeugs.
- Öffnen Sie die Spannbacken und ziehen Sie den leeren Dorn und die Dornfolgefeder aus dem Werkzeug.
- Laden Sie das Werkzeug nach, indem Sie die obigen Anweisungen befolgen, beginnend mit dem mit •* gekennzeichneten Schritt.

4.7 BEDIENUNGSSCHRITTE

WICHTIG

Bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen, müssen Sie überprüfen, ob die Ausrichtung des Schiebers und der Nietausrüstung korrekt ist.

- Drücken Sie den aus den Spannbacken herausragende Befestiger vollständig in das Anwendungsloch und stellen Sie sicher, dass das Werkzeug rechtwinklig gehalten wird.
- Betätigen Sie den Auslöser, ohne ihn loszulassen - der Dornkopf wird durch den Befestiger gezogen und formt den Befestiger in die Anwendung hinein.
- Entfernen Sie das Werkzeug.
- Lassen Sie den Auslöser los. Der nächste Befestiger wird automatisch durch die Spannbacken geführt und ist für den Setzvorgang bereit.

4.8 SETZAUSRÜSTUNG

Alle Nietausrüstungen, Dorne, Mitnehmerfedern und anderes Zubehör finden Sie im Zubehörhandbuch (Teilenummer 07900-09508).

Die **fettgedruckten** Positionsnummern verweisen auf die Allgemeine Montage und Ersatzteilliste für das Modell 07537-00200 auf den Seiten 67-68.

5. WARTUNG DES WERKZEUGS

Es sollte eine regelmäßige Wartung durchgeführt werden, und eine umfassende Inspektion ist jährlich oder alle 500.000 Zyklen erforderlich, je nachdem, was früher eintritt.

WICHTIG

Der Betreiber ist dafür verantwortlich, dass diese Anweisungen zur Werkzeugwartung dem jeweiligen Bediener zur Verfügung gestellt werden.

Der Bediener darf nur dann Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Werkzeug vornehmen, wenn er entsprechend geschult wurde.

5.1 TÄGLICH

- Täglich, vor dem Gebrauch oder bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts. Geben Sie ein paar Tropfen frisches Schmieröl in den Lufteinlass des Werkzeugs, wenn die Luftzufuhr nicht mit einer Schmiervorrichtung ausgestattet ist. Wird das Werkzeug im Dauereinsatz verwendet, sollte der Luftschlauch alle zwei bis drei Stunden von der Hauptluftzufuhr getrennt und das Werkzeug geschmiert werden.
- Achten Sie auf Flüssigkeits- und Luftlecks. Beschädigte Schläuche und Kupplungen sollten ausgetauscht werden.
- Wenn der Druckregler keinen Filter besitzt, entlüften Sie vor dem Anschließen des Luftschlauchs an den Verstärker die Luftleitung, um sie von angesammeltem Schmutz oder Wasser zu befreien. Wenn ein Filter vorhanden ist, entleeren Sie ihn.
- Überprüfen Sie, ob die richtige Nietausrüstung verwendet wird.
- Prüfen Sie die Dorne regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und überwachen Sie die Anzahl der Setzvorgänge (lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 52-54).
- Prüfen Sie, ob die Basisabdeckung vollständig am Werkzeugkörper festgezogen ist.

5.2 WÖCHENTLICH

- Führen Sie alle „täglich“ Verfahren wie oben beschrieben durch.
- Entfernen, überprüfen, reinigen und fetten Sie die Spannbacken (siehe „Spannbackenzylinder“ im Abschnitt „Wartung“, Seite 64).

VORSICHT – Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen.

5.3 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYLITHIUMFETT EP 3753

Fett kann als Einzelartikel bestellt werden, die Teilenummer ist im Wartungskit auf Seite 63 angegeben.

Erste Hilfe

HAUT:

Da das Fett vollständig wasserabweisend ist, wird es am besten mit einem zugelassenen emulgierenden Hautreiniger entfernt.

VERSCHLUCKEN:

Sicherstellen, dass die Person 30 ml Magnesium zu sich nimmt, vorzugsweise in Form einer Tasse Milch.

AUGEN:

Reizend, aber nicht schädlich. Mit Wasser spülen und Arzt aufsuchen.

Brand

FLAMMPUNKT: Über 220°C.

Nicht als brennbar eingestuft.

Geeignete Löschmittel: CO₂, Halon oder Wasserspray, wenn von einem erfahrenen Betreiber angewendet.

Umfeld

Zusammenkratzen und zur Verbrennung oder Entsorgung zur zugelassenen Stelle bringen.

Handhabung

Schutzcreme oder ölfeste Handschuhe verwenden

Lagerung

Von Hitze und Oxidationsmitteln fernhalten.

5.4 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYKOTE® 55M-FETT

Erste Hilfe

HAUT:

Mit Wasser abspülen. Abwischen.

VERSCHLUCKEN:

Erste Hilfe sollte nicht benötigt werden.

AUGEN:

Mit Wasser abspülen.

Brand

FLAMMPUNKT: Über 101,1°C. (geschlossener Tiegel)

Explosive Eigenschaften: Nein

Geeignete Löschmittel: Kohlendioxid-Schaum, Trockenpulver oder Feinwasserspray.

Zum Abkühlen von feuerbelasteten Behältern kann Wasser verwendet werden.

Umfeld

Keine großen Mengen in die Kanalisation oder in Oberflächengewässer gelangen lassen.

Verfahren zur Reinigung: Zusammenkratzen und in geeigneten Behälter mit Deckel geben. Das verschüttete Produkt erzeugt eine extrem rutschige Oberfläche.

Es ist schädlich für Wasserorganismen und kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben. Aufgrund der physikalischen Form und der Unlöslichkeit des Produkts in Wasser ist die Bioverfügbarkeit jedoch vernachlässigbar.

Handhabung

Allgemeine Belüftung wird empfohlen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.

Lagerung

Nicht zusammen mit Oxidationsmitteln lagern. Behälter aufbewahren und von Wasser oder Feuchtigkeit fernhalten.

5.5 SICHERHEITSDATEN ZU MOLYKOTE® 111-FETT

Erste Hilfe

HAUT:

Erste Hilfe sollte nicht benötigt werden.

VERSCHLUCKEN:

Erste Hilfe sollte nicht benötigt werden.

AUGEN:

Erste Hilfe sollte nicht benötigt werden.

EINATMEN:

Erste Hilfe sollte nicht benötigt werden.

Brand

FLAMMPUNKT: Über 101,1°C. (geschlossener Tiegel)

Explosive Eigenschaften: Nein

Geeignete Löschmittel: Kohlendioxid-Schaum, Trockenpulver oder Feinwasserspray.

Zum Abkühlen von feuerbelasteten Behältern kann Wasser verwendet werden.

Umfeld

Es werden keine Nebenwirkungen vorhergesagt.

Handhabung

Allgemeine Belüftung wird empfohlen. Augenkontakt vermeiden.

Lagerung

Nicht zusammen mit Oxidationsmitteln lagern. Behälter aufbewahren und von Wasser oder Feuchtigkeit fernhalten.

5.6 WARTUNGSKITS

Für alle Wartungsarbeiten empfehlen wir die Verwendung der folgenden Wartungskits.

WARTUNGSKIT: 07900-05300			Sofern nicht anders angegeben, sind die Schraubenschlüssel in Zoll und Schlüsselweiten angegeben.		
ARTIKELNUMMER	BESCHREIBUNG	Nr. OFF	ARTIKELNUMMER	BESCHREIBUNG	Nr. OFF
07900-00157	SICHERUNGSRINGZANGE	1	07900-00352	DICHTUNGSENTFERNUNGSHAKEN	1
07900-00006	SPATEL	1	07900-00710	SCHLÜSSEL ZUM ENTFERNEN DES LAUFSTOPFENS	1
07900-00446	AUSZIEHER	1	07900-00725	KUGEL	1
07900-00603	LAUF-SCHRAUBSTOCKBACKEN	1	07900-00243	SCHRAUBENDREHER	1
07900-00520	3/8"-STANGE	1	07900-00717	VERSTÄRKER-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1
07900-00521	1/4"-STANGE	1	07900-00013	1/8"-INBUSSCHLÜSSEL	1
07900-00602	O-RING-MONTAGEWERKZEUG	1	07900-00617	LOCTITE® MULTI-GASKET 574 50ml PAKET	1
07900-00595	18mm-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	07900-00469	2,5mm-INBUSSCHLÜSSEL	1
07900-00434	32mm-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	07900-00351	3mm-INBUSSCHLÜSSEL	1
07900-00237	3/8" x 5/16" B-S-W-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	07900-00224	4mm-INBUSSCHLÜSSEL	1
07900-00012	9/16" x 5/8"-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	07900-00225	5mm-INBUSSCHLÜSSEL	1
07900-00008	7/16" x 1/2"-SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1	07992-00020	80g TIN MOLY-LITHIUM-FETT EP 3753	1

WARTUNGSKIT: 71210-99990			Sofern nicht anders angegeben, sind die Schraubenschlüssel in Zoll und Schlüsselweiten angegeben.		
ARTIKELNUMMER	BESCHREIBUNG	Nr. OFF	ARTIKELNUMMER	BESCHREIBUNG	Nr. OFF
07900-00667	KOLBENHÜLSE	1	07900-00157	SICHERUNGSRINGZANGE	1
07900-00692	AUSLÖSEVENTILABZIEHER	1	07900-00008	7/16" x 1/2" SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1
07900-00670	KUGEL	1	07900-00012	9/16" x 5/8" SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1
07900-00672	T-SCHLÜSSEL	1	07900-00015	5/8" x 11/16" SCHRAUBENSCHLÜSSEL	1
07900-00706	ZENTRIERZAPFEN	1	07900-00686	STIFTSCHLÜSSEL	1
07900-00684	FÜHRUNGSRÖHR	1	07900-00677	DICHTUNGSABZIEHER	1
07900-00685	EINSTECKSTANGE	1	07900-00698	ANSCHLAGMUTTER	1
07900-00351	3-MM-INBUSSCHLÜSSEL	1	07900-00700	AUFFÜLLPUMPE	1
07900-00469	2,5-MM-INBUSSCHLÜSSEL	1	07992-00020	FETT - MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2-MM-AUSTREIBER	1	07992-00075	FETT - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	FETT - MOLYKOTE® 111	1

6. INSTANDHALTUNG

Alle 500.000 Zyklen sollte das Werkzeug vollständig demontiert und neue Komponenten verwendet werden, wenn sie verschlissen oder beschädigt sind oder dies empfohlen wird. Alle O-Ringe und Dichtungen müssen erneuert und zur pneumatischen Abdichtung mit Molykote® 55m-Fett oder zur hydraulischen Abdichtung mit Molykote® III geschmiert werden.

WICHTIG

Sicherheitshinweise siehe Seite 52-54.

Der Betreiber ist dafür verantwortlich, dass diese Anweisungen zur Werkzeugwartung dem jeweiligen Bediener zur Verfügung gestellt werden.

Der Bediener darf nur dann Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Werkzeug vornehmen, wenn er entsprechend geschult wurde.

Vor Wartung oder Zerlegen ist, soweit nicht anders angewiesen, das Gerät von der Luftleitung zu trennen.

Es wird empfohlen, sämtliche Demontearbeiten unter sauberen Bedingungen durchzuführen.

Vor dem Zerlegen des Werkzeugs muss die Nietausrüstung abgenommen werden.

Für eine komplette Wartung empfehlen wir, die Zerlegung der Unterbaugruppen in der gezeigten Reihenfolge vorzunehmen.

Potenziell gefährliche Stoffe, die sich während der Arbeiten an dem Gerät abgelagert haben, müssen vor der Wartung beseitigt werden.

6.1 DEMONTAGE 07537-00200

ENTFERNUNG DER KOPFFORMTEILE

- Klappen Sie den Clip **48** von Hand hoch und entfernen Sie die Endkappe **50**.
- Entfernen Sie mit einem Innensechskantschlüssel* die drei Befestigungsschrauben **2** und Muttern **7** von der Werkzeugkörperbaugruppe und eine Schraube **97** vom linken Gehäuseformteil **60**.
- Entfernen Sie das rechte und linke Gehäuseformteil **59** und **60**.
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

PNEUMATIKKOLBENBAUGRUPPE

- Spannen Sie den Werkzeugkörper **72** des umgedrehten Werkzeugs über die Lufteinlassstutzen in einen Schraubstock mit weichen Backen ein.
- Ziehen Sie die Gummimanschette **67** ab.
- Schrauben Sie die Basisabdeckung mit dem Stiftschlüssel* ab. **73**.
- Schrauben Sie die Sicherungsmuttern **6** (2 Stück) ab und entfernen Sie die Grundplatte **77**.
- Entfernen Sie die Zylinderbuchse **75** zusammen mit den Dichtungsscheiben **78** (2 Stück) und den O-Ringen **9** (2 Stück).
- Entfernen Sie die Pneumatikkolbenbaugruppe **58** zusammen mit dem O-Ring, dem Lippendichtring (3 Stück) und dem Führungsring aus dem Werkzeugkörper **72**.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

VENTILSCHIEBERBAUGRUPPE

- Entfernen Sie Pneumatikkolbenbaugruppe **58** und Verstärkerdichtungsbaugruppe **71** wie oben beschrieben.
- Lösen Sie mit dem T-Schlüssel und dem Zentrierzapfen* die Spannmutter **64** und nehmen Sie diese zusammen mit der Oberplatte **76**, den Spurstangen **74** und der Übertragungsschlauchbaugruppe **69** ab.
- Lösen Sie das Werkzeug aus dem Schraubstock und trennen Sie das Werkzeuggehäuse **72** zusammen mit dem O-Ring **20** von der Griffbaugruppe **57**.
- Ziehen Sie die Kopfbaugruppe **56** von der Griffbaugruppe **57** ab und entfernen Sie den O-Ring **19** vom Verstärkerrohr.
- Drücken Sie den Ventilsitz **62** zusammen mit den beiden O-Ringen **18** (2 Stück) heraus.
- Entfernen Sie alle Komponenten der Ventilschieberbaugruppe **68**.

* Bezieht sich auf die Artikel in den Wartungskits 07900-05300 & 71210-99990. Vollständige Liste siehe Seite 63.

Die **fettgedruckten** Positionsnummern beziehen sich auf die Allgemeinen Montagen und die Teilelisten auf den Seiten 67-68.

- Entfernen Sie schließlich den O-Ring **18** aus der Griffsenkung.
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Demontage, wobei darauf zu achten ist, dass die zentrale Öffnung im Ventilsitz **62** nach oben zum O-Ring **17** zeigt.

AUSLÖSER

- Schlagen Sie mit einem Austreiber* mit einem Durchmesser von 2 Millimetern den Auslösestift **65** heraus und heben Sie den Auslöser **61** ab.
- Schrauben Sie das Auslöseventil **24** mit dem Auslöseventilabzieher* ab.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

ENDBACKENZYLINDER

- Entfernen Sie mit einem Innensechskantschlüssel* eine Zylinderschraube **5** und stellen Sie sicher, dass eventuell eingeschlossene Luft aus dem Endbackenzylinder entweicht. Entfernen Sie die zweite Zylinderschraube **5**.
- Ziehen Sie den hinteren Stopfen **47** heraus.
- Ziehen Sie die Luft-Endbackenkomponenten heraus, bestehend aus der Endbackenkolbenbaugruppe **51**, der Feder **35**, den Backen **34** und der Spannbackenhülse **41**.
- Entfernen Sie den Stopfen an der Rückseite der Kolbenbaugruppe mit einem Inbusschlüssel* und einer Stange durch den großen Schlitz im Revolverkopf.
- Reinigen Sie den Revolverkopf mit einem 4,7 mm (3/16") großen Bohrer und bringen Sie den Stopfen mit einer nicht aushärtenden Dichtungsmasse, z. B. Loctite® Multi-Gasket 574*, wieder an.
- Entfernen Sie den O-Ring der Kolbendichtung **10**.
- Spannen Sie den Lauf **44** mit weichen Backen in einen Schraubstock ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Schrauben Sie mit einem Steckschlüssel* den Laufstopfen **45** ab und verhindern Sie mit einem Maulschlüssel*, dass sich der Lauf **44** dreht.
- Trennen Sie den Faltenbalg der Luft-Endbacken **54** von der Kopfbaugruppe und ziehen Sie den Spannbackenzylinder **46** vom Werkzeug ab.
- Entfernen Sie den O-Ring **13**, das Reibband **40** und die Rückstellfeder **37**.
- Die freie Länge der Feder **35** sollte 38,1 mm (1,5") betragen. Gegebenenfalls ersetzen.
- Bestreichen Sie die Endbacken vor dem Zusammenbau mit Moly-Lithiumfett.
- Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

HYDRAULIKKOLBEN

- Entfernen Sie den Endbackenzylinder **46** wie zuvor beschrieben.
- Spannen Sie die Kopfbaugruppe **56** in den Schraubstock mit weichen Backen ein, um Beschädigungen zu vermeiden, dann den Hubbegrenzer **39** lösen.
- Lösen Sie mit einem Inbusschlüssel* die Schraube **3**, mit welcher der Schalterblock **55** am Lauf **44** befestigt ist.
- Entfernen Sie mit einem Inbusschlüssel* den Schalterblock **55** und den O-Ring **21**, indem Sie die Befestigungsschraube **4** lösen.
- Halten Sie das Werkzeug fest und ziehen Sie den Lauf **44** aus dem Werkzeugkörper (dabei kann eine kleine Menge Hydrauliköl aus dem Inneren des Werkzeugkörpers austreten).
- Entfernen Sie den Kolben **38** vorsichtig, um die Bohrung des Werkzeugkörpers nicht zu beschädigen.
- Lippendichtung **15** entfernen.
- Die Lippendichtung **16** lässt sich nur schwer entfernen, ohne sie zu beschädigen, kann aber während der Reinigung an Ort und Stelle bleiben (sofern sie durch den Reinigungsprozess nicht beeinträchtigt wird). Wenn die Lippendichtung **16** jedoch erneuert werden muss, gehen Sie wie folgt vor:
- Mit einem Spatel* die Lippendichtung **16** aus der Kopfbaugruppe **56** heraushebeln, wobei zu beachten ist, dass der Hohlraum und die Bohrungen im Kopf nicht beschädigt werden. Die entfernte Lippendichtung **16** MUSS entsorgt werden.

* Bezieht sich auf die Artikel in den Wartungskits 07900-05300 & 71210-99990. Vollständige Liste siehe Seite 63.
Die **fettgedruckten** Positionsnummern beziehen sich auf die Allgemeinen Montagen und die Teilelisten auf den Seiten 67-68.

- Zum Auswechseln der Lippendichtung **16** die vorhandene Entlüftungsschraube **43** herausschrauben, bis die Innenfläche mit der Innenbohrung des Kopfes **56** bündig ist. Dadurch entsteht ein glatter Durchgang für das Einsetzen der neuen Lippendichtung **16** durch die Rückseite des Werkzeugkörpers.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lippendichtung **16** gut eingefettet ist und richtig herum liegt, so dass das offene Ende der Dichtung zu den hinteren Endbacken zeigt.
- Führen Sie den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge der Demontage durch.

EIN/AUS-VENTIL FÜR DIE ENDBACKEN

- Das Gerät ist so konzipiert, dass während seiner Lebensdauer nur ein Minimum an Wartungsarbeiten erforderlich ist.
- Wenn das Ventil zerlegt werden muss, gehen Sie wie folgt vor:
- Entfernen Sie den Schalterblock **55** wie im Abschnitt „Hydraulikkolben“ beschrieben.
- Entfernen Sie mit einem Schraubendreher* vorsichtig die verchromte Starlock-Scheibe **22** von dem Endbacken-Luftsteuerkolben **49** und entsorgen Sie die Scheibe.
- Ziehen Sie den Endbacken-Luftsteuerkolben **49** vom Schalterblock **55** ab.
- Entfernen Sie die O-Ringe **11**, wobei darauf zu achten ist, dass der Endbacken-Luftsteuerkolben **49** nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Steuerkolben und setzen Sie die neuen O-Ringe **11** mit Hilfe des Montagewerkzeugs* wieder ein und setzen Sie sie in den Schalterblock **55** ein, achten Sie dabei auf die Ausrichtung.
- Montieren Sie die neue verchromte Starlock-Scheibe **22**, indem Sie sie in einen Schraubstock mit weichen Backen einspannen, um Beschädigungen zu vermeiden. KEINE ÜBERMÄSSIGE KRAFT ANWENDEN.
- Führen Sie den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge der Demontage durch.

GRIFF & ENDKAPPE

- Reinigen Sie die Griffleisten und untersuchen Sie sie auf Risse oder andere Schäden.

SCHIEBER

- Reinigen und ölen Sie den mechanischen Schieber **36** gelegentlich mit ein wenig Leichtöl.

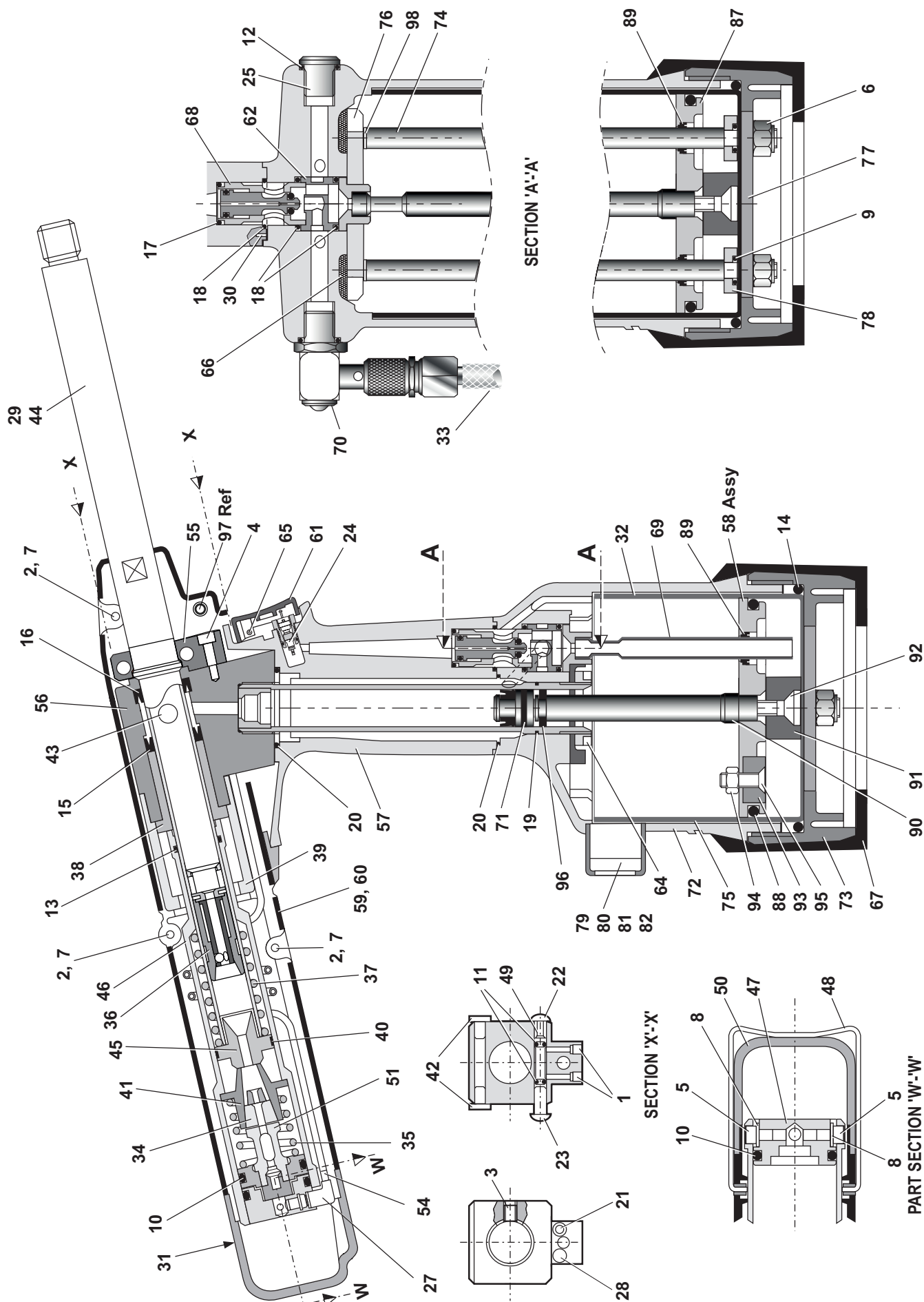
6.2 UMWELTSCHUTZ

Geltende Vorschriften zur Abfallentsorgung beachten. Entsorgen Sie alle Abfallprodukte in einer zugelassenen Entsorgungseinrichtung, um Personen und Umwelt nicht zu gefährden.

WICHTIG
Überprüfen Sie das Werkzeug bei der täglichen und wöchentlichen Wartung.
Nach dem Zerlegen des Gerätes und vor Inbetriebnahme ist IMMER ein Auffüllen erforderlich.

* Bezieht sich auf die Artikel in den Wartungskits 07900-05300 & 71210-99990. Vollständige Liste siehe Seite 63. Die **fettgedruckten** Positionsnummern beziehen sich auf die Allgemeinen Montagen und die Teilleisten auf den Seiten 67-68.

6.3 ALLGEMEINE MONTAGE DES WERKZEUGS 07537-00200



6.4 TEILELISTE FÜR WERKZEUG 07537-00200

07537-00200 TEILELISTE														
POSITION	ARTIKELNR.	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILE	POSITION	ARTIKELNR.	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILE	POSITION	ARTIKELNR.	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILE
01	07001-00223	M4x5 LANGER INNENSECHSKANT- GEWINDESTIFT	2	-	41	07530-00208	SPANNBACKENHÜLSE	1	-	81	71221-20103	FORMTEILHALTEMUTTER	2	-
02	07001-00401	M4x10 LANGE INNENSECHSKANTSCHRAUBE	3	-	42	07530-00310	BLINDSTOPFEN	2	-	82	71221-20105	MODIFIZIERTES GEGENFORMTEIL	1	-
03	07001-00404	M5 x 6 LANGER GEWINDESTIFT	1	-	43	07530-00500	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBENBAUGRUPPE (Position 83 bis 86)	1	-	83	07003-00142	VERBUNDDICHTUNG	1	1
04	07001-00445	M4 x 15 LANGE INNENSECHSKANTSCHRAUBE	1	-	44	07530-02201	LAUF	1	-	84	07003-00194	VERBUNDDICHTUNG	1	1
05	07001-00504	M4x6 LANGE INNENSECHSKANTSCHRAUBE	2	2	45	07530-02205	LAUFSTOPFEN	1	-	85	07001-00442	SCHRAUBE	1	-
06	07002-00108	M6 NYLOK-MUTTER	2	-	46	07530-02207	ENDBACKENZYLINDER	1	-	86	07530-00501	STOPFEN	1	-
07	07002-00134	M4-SECHSKANTMUTTER	3	-	47	07530-02213	HINTERER STOPFEN	1	-	87	71211-03201	KOLBEN	1	-
08	07002-00153	M4-UNTERLEGSCHEIBE (KUNSTSTOFF)	2	-	48	07530-02220	CLIP	1	-	88	07003-00280	O-RING	1	1
09	07003-00027	O-RING	2	-	49	07530-02302	ENDBACKEN-LUFTSTEUERKOLBEN	1	-	89	07003-00274	DICHTUNG/ABSTREIFER	3	-
10	07003-00113	O-RING	2	2	50	07530-02603	ENDKAPPE	1	-	90	71211-03202	VERSTÄRKERSTANGE	1	-
11	07003-00121	O-RING	2	2	51	07530-02800	ENDBACKENKOLBENBAUGRUPPE	1	-	91	07537-00501	ABSTANDSHÜLSE	1	-
12	07003-00127	O-RING	1	-	52	07537-00201	ETIKETT (NICHT ABGEBILDET)	2	-	92	07001-00411	M6x25 ZYLINDERKOPFSCHRAUBE	1	-
13	07003-00167	O-RING	1	1	53	07537-00202	ETIKETT (NICHT ABGEBILDET)	1	-	93	07007-01993	MITTELPOLMAGNET	1	-
14	07003-00418	O-RING	2	-	54	07537-00203	FALTENBALG DER ENDBACKEN	1	-	94	07002-00098	M5 NYLOK-MUTTER	1	-
15	07003-00236	LIPPENDICHTUNG (DYNAMISCH)	1	1	55	07537-00204	SCHALTERBLOCK	1	-	95	71221-20104	M5x19 ZYLINDERKOPFSCHRAUBE	1	-
16	07003-00237	LIPPENDICHTUNG (STATISCH)	2	-	56	07537-00300	KOPFBAUGRUPPE	1	-	96	71210-03205	FÜHRUNGSRING	1	-
17	07003-00271	O-RING	1	-	57	07537-00400	GRIFF-BAUGRUPPE	1	-	97	07001-00442	M5 x 6 LANGE INNENSECHSKANT- KOPFSCHRAUBE	1	-
18	07003-00281	O-RING	3	-	58	07537-00500	PNEUMATIKKOLBENBAUGRUPPE (87 bis 96)	1	-	98	07002-00163	UNTERLEGSCHEIBE	2	-
19	07003-00287	O-RING	1	-	59	07537-00600	07537 GEHAUSEFORMTEILBAUGRUPPE -RECHTS	1	-					
20	07003-00288	O-RING	2	-	60	07537-00700	07537 GEHAUSEFORMTEILBAUGRUPPE -LINKS	1	-					
21	07003-00383	O-RING-(ID 3,00 Sek 1.00)	2	-	61	71210-02008	AUSLÖSER	1	-					
22	07004-00058	1/8" STARLOCK- UNTERLEGSCHEIBE CHROM	1	-	62	71210-02009	VENTILSITZ	1	-					
23	07004-00059	1/8" STARLOCK- UNTERLEGSCHEIBE SCHWARZ	1	-	63				-					
24	07005-00088	AUSLÖSEVENTIL	1	-	64	71210-02014	SPANNMUTTER	1	-					
25	07005-01274	1/8" Bsp-Stopfen	1	-	65	71210-02024	AUSLÖSESTIFT	1	-					
26				-	66	71210-02031	SCHALLDÄMPFER	2	-					
27	07005-01972	GEWINDENIPPEL TYP L	1	-	67	71210-02055	GUMMIMANSCHETTE	1	-					
28	07005-10057	RÜCKSCHLAGVENTIL	1	-	68	71210-03400	VENTILSCHIEBERBAUGRUPPE	1	-					
29	07007-00017	STAUBKAPPE	1	-	69	07537-00810	Übertragungsschlauchbaugruppe	1	-					
30	07007-00224	DURCHM. 3 x 10 LANGER SPANNSTIFT	2	-	70	71210-03700	EIN/AUS-VENTIL-BAUGRUPPE	1	-					
31	73200-02022	SICHERHEITSETIKETT	1	-	71	71210-03800	VERSTÄRKERDICHTUNGSBAUGRUPPE	1	-					
32	07007-01504	CE-ETIKETT (NICHT ABGEBILDET)	1	-	72	71211-02001	BEARBEITETER WERKZEUGKÖRPER	1	-					
33	07008-00010	6" FLEXIBLER SCHLAUCH	1	-	73	71211-02002	BEARBEITETE BODENABDECKUNG	1	-					
34	07151-00403	SPANNBACKEN	2	2	74	71211-02004	SPURSTANGEN	2	-					
35	07154-00404	FEDER	1	-	75	71211-02008	ZYLINDERBUCHSE	1	-					
36	07271-01100	MECHANISCHER SCHIEBER	1	-	76	71213-02010	OBERPLATTENBAUGRUPPE	1	-					
37	07490-03002	LAUFRÜCKSTELLFEDER	1	-	77	71221-02005	GRUNDPLATTE	1	-					
38	07530-00203	KOLBEN	1	-	78	71221-02006	DICHTUNGSSCHEIBE	2	-					
39	07530-00204	HUBBEGRENZER	1	-	79	71221-20101	GEGENFORMTEIL	1	-					
40	07530-00206	REIBEHAND	1	1	80	71221-20102	M4-SPEZIALSCHRAUBE	2	-					

7. AUFFÜLLEN

Nach dem Zerlegen des Gerätes und vor Inbetriebnahme ist IMMER ein Auffüllen erforderlich. Es kann auch notwendig werden, den vollen Hub nach längerem Gebrauch wiederherzustellen, wenn der Hub geringer geworden ist und Niete durch einmaliges Betätigen des Auslösers nicht vollständig gesetzt werden.

7.1 HINWEISE ZUM ÖL

Das empfohlene Öl für das Auffüllen ist Hyspin® 32, dies steht in 0,5-Liter-Gebinden (Teilnr. 07992-00002) oder 4,5-Liter-Gebinden (Teilnr. 07992-00006) zur Verfügung.

Spezifische Tabellen und Sicherheitsdaten finden Sie unten.

7.2 SICHERHEITSDATEN ZU DEN ÖLEN HYSPIN® VG 32 UND AWS

Erste Hilfe

HAUT:

So bald wie möglich gründlich mit Seife und Wasser waschen. Ein zufälliger Kontakt erfordert keine unmittelbare Maßnahme. Ein kurzzeitiger Kontakt erfordert keine unmittelbare Maßnahme.

VERSCHLUCKEN:

Sofort einen Arzt aufsuchen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

AUGEN:

Sofort mehrere Minuten lang mit Wasser spülen. Obwohl es sich NICHT um ein primäres Reizmittel handelt, können nach Kontakt leichte Reizungen auftreten.

Brand

Flammpunkt: 232°C. Nicht als brennbar klassifiziert.

Geeignete Löschmittel: CO₂, Trockenpulver, Schaum oder Wasserdampf. KEINEN Wasserstrahl verwenden.

Umfeld

ABFALLENTSORGUNG: Durch einen zugelassenen Auftragnehmer an einem lizenzierten Standort. Darf verbrannt werden. Gebrauchte Produkte können zur Wiederverwertung eingesandt werden.

VERSCHÜTTEN: Verhindern Sie das Eindringen in Abflüsse, Kanalisationen und Wasserläufe. Mit saugfähigem Material aufsaugen.

Handhabung

Augenschutz, undurchlässige Handschuhe (z. B. aus PVC) und eine Kunststoffschürze tragen. In gut belüftetem Bereich verwenden.

Lagerung

Keine besonderen Vorkehrungen.

7.3 AUFFÜLLPUMPE

Für das nebenstehende Auffüllverfahren benötigen Sie eine Auffüllpumpe 07900-00700.

7.4 AUFFÜLLEN

WICHTIG

DAS WERKZEUG VON DER LUFTVERSORGUNG TRENNEN ODER AN VENTIL 70 AUSSCHALTEN.

Sämtliche Arbeitsvorgänge sollten auf einer sauberen Werkbank, mit sauberen Händen und in einem sauberen Bereich durchgeführt werden.

Sicherstellen, dass das neue Öl absolut sauber und frei von Luftblasen ist.

Es MUSS stets darauf geachtet werden, dass keine Fremdstoffe in das Gerät eindringen, da es sonst zu schweren Schäden kommen kann.

- Entfernen Sie die Entlüftungsschraube **85** und die Verbunddichtung **84**.
- Schließen Sie die Luftzufuhr zum Gerät an und schalten Sie das EIN/AUS-Ventil **70** in die Position „ON“ (EIN).
- Halten Sie das Gerät über Kopf über einen geeigneten Behälter und betätigen Sie den Auslöser. Das Altöl wird durch das Loch der Entlüftungsschraube abgelassen.

Die **fettgedruckten** Positionsnummern beziehen sich auf die Zeichnung für die allgemeine Montage und die Teileliste auf den Seiten 67-68.

ES IST DARAUF ZU ACHTEN, DASS DIE ENTLÜFTUNGSÖFFNUNG NICHT AUF DEN BEDIENER ODER ANDERE PERSONEN GERICHTET IST.

- Trennen Sie die Luftzufuhr zum Werkzeug oder schalten Sie das EIN/AUS-Ventil **70** in die Position „OFF“ (AUS).
- Füllen Sie die Auffüllpumpe mit Öl.
- Schrauben Sie die Auffüllpumpe (07900-00700 in die Öffnung der Entlüftungsschraube, dabei die Verbunddichtung **84** einsetzen.
- Betätigen Sie die Auffüllpumpe durch mehrmaliges Herunterdrücken und Loslassen, bis ein Widerstand zu spüren ist.
- Entfernen Sie die Auffüllpumpe.
- Bringen Sie die Entlüftungsschraube **85** und die Verbunddichtung **84** wieder an.
- Schließen Sie die Luftzufuhr zum Gerät an und schalten Sie das EIN/AUS-Ventil **70** in die Position „ON“ (EIN).
- Überprüfen Sie, dass der Hub des Werkzeugs die Mindestanforderungen von 30 mm erfüllt. Um den Hub zu überprüfen, messen Sie den Abstand zwischen der Rückseite des Spannbackenzylinders und den Gehäuseformteilen, BEVOR der Auslöser gedrückt wird, sowie dann, wenn der Auslöser vollständig betätigt ist. Der Hub ist die Differenz zwischen den beiden Messungen. Wenn die Mindestanforderungen nicht erfüllt werden, wiederholen Sie das Auffüllverfahren.

8. FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE	SIEHE SEITE	
Werkzeug setzt keine Befestigungsmittel	Ungenügender Luftdruck.	Luftdruck erhöhen		
	Fehlende Schmierung.	Werkzeug am Lufteinlasspunkt schmieren		
	Hohe Räumnadelbelastung.	Griffigkeit des Befestigungsmittels und die Größe des Anwendungslochs prüfen		
	Auf richtige Größe des Dorns prüfen.			
	Abgenutzte oder gebrochene Endbacken.	Neue Endbacken		
	Endbacken ausgeschaltet.	Endbacken einschalten		
	Luft im Hydrauliksystem.	Siehe ‚Auffüllen‘	69	
„Dornschlupf“ - die Backen greifen den Dorn nicht	Abgenutzte oder verschmutzte Endbacken.	Bei Bedarf reinigen oder erneuern		
	’ Zu wenig Luftdruck/-volumen.	Luftdruck/-volumen erhöhen		
	’ Endbackenschalter nicht funktionsfähig.	Schalter austauschen		
	’ Luft entweicht zu den Endbacken.	O-Ringe 10 an der Kolbenbaugruppe 51 erneuern		
	Dorn gebrochen und erreicht die Endbacken nicht.	Dorn austauschen		
	Rückschlagventil defekt.	Rückschlagventil austauschen		
Backen lassen Dorn nicht los	Verschmutzte Endbacken oder Spannbackenhülse.	Reinigen und schmieren		
	Defekter Endbackenschalter.	O-Ringe austauschen		
Befestigungsmittel werden nicht durch die Mundstückbacken geführt	Endbacken nicht eingeschaltet.	Endbacken einschalten		
	Abgenutzte Endbacken.	Endbacken erneuern		
	Falsche Ausrichtung des Schiebers.	In korrekter Ausrichtung wieder anbringen		
	Falsche Mundstückbacken.	Korrekte Mundstückbacken anbringen		
	Dornfolgefeder nicht montiert.	Richtige Dornfolgefeder montieren		
	Falscher Spalt zwischen Befestigungsmittelkopf und Mundstückbacken beim Laden.	Spalt auf 1,5mm - 3mm (1/16" - 1/8") einstellen Siehe ‚Laden des Werkzeugs‘		
	Schieber steckt fest.	Schieber reinigen und ölen		
	Schwache äußere Feder um Schieber.	Schieber erneuern		
	Falsche Dornfolgefeder eingebaut.	Richtige Dornfolgefeder montieren		
Übermäßiger Verschleiß der Endbacke	Hohe Räumnadelbelastung.	Größe und Dicke der Anwendungsbohrungen und die Griffigkeit des Befestigungsmittels prüfen		
Mehrere Befestigungsmittel werden gleichzeitig zugeführt	Dornschlupf.	Prüfung wie unter ‚Dornschlupf‘ unten, Schritt 2		
	Falscher Spalt zwischen Befestigungsmittelkopf und Mundstückbacken beim Laden	Spalt auf 1,5mm - 3mm (1/16" - 1/8") einstellen Siehe ‚Laden des Werkzeugs‘	60	

Andere Symptome oder Störungen sind Ihrem zuständigen Stanley Engineered Fastening-Händler oder Reparaturcenter mitzuteilen.

9. EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY GROSSBRITANNIEN**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Beschreibung: **Hydropneumatisches Wiederholungswerkzeug für Schnellnieten**

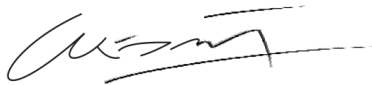
Modell: **07537**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden harmonisierten Normen übereinstimmt:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-Rev 17:2017

Die technische Dokumentation wird in Übereinstimmung mit Anhang VII zusammengestellt, und zwar in Übereinstimmung mit der folgenden Richtlinie: **2006/42/EG Maschinenrichtlinie** (siehe Verordnungen 2008 Nr. 1597 - Bereitstellung von Richtlinien zur Maschinensicherheit).

Der Unterzeichner gibt diese Erklärung ab im Namen von STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, GROSSBRITANNIEN

Ort der Ausstellung: **Letchworth Garden City, UK**

Datum der Ausstellung: **01-01-2021**

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers für Produkte, die in der Europäischen Union verkauft werden, und gibt diese Erklärung im Namen von Stanley Engineered Fastening ab.

Matthias Appel

Teamleiter Technische Dokumentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Deutschland



**Diese Maschine ist konform mit
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

STANLEY
Engineered Fastening

10.GB-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY GROSSBRITANNIEN**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

Beschreibung: **Hydropneumatisches Wiederholungswerkzeug für Schnellnieten**

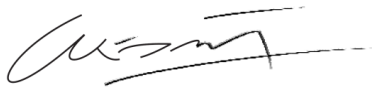
Modell: **07537**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden festgelegten Normen übereinstimmt:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-Rev 17:2017

Die technische Dokumentation wurde in Übereinstimmung mit der Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (in der jeweils gültigen Fassung) erstellt.

Der Unterzeichner gibt diese Erklärung ab im Namen von STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, GROSSBRITANNIEN

Ort der Ausstellung: **Letchworth Garden City, UK**

Datum der Ausstellung: **01-01-2021**



Diese Maschine ist konform mit
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (in der geänderten Fassung)

11. SCHÜTZEN SIE IHRE INVESTITION!

Stanley® Engineered Fastening BLINDNIETWERKZEUG – GARANTIE

STANLEY® Engineered Fastening garantiert, dass alle Blindnietmutterwerkzeuge sorgfältig hergestellt wurden und dass sie bei normalem Gebrauch und Service für einen Zeitraum von einem (1) Jahr frei von Mängeln in Material und Verarbeitung sind.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Werkzeugs und für die ursprüngliche Nutzung.

Ausschlüsse:

Normaler Verschleiß.

Regelmäßige Wartung, Reparatur und Ersatzteilbedarf aufgrund normaler Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Missbrauch & Fehlbedienung.

Defekte oder Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb, Lagerung, Missbrauch oder Fehlbedienung, Unfall oder Nachlässigkeit entstehen, sowie physische Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Unbefugte Wartung oder Änderung.

Defekte oder Schäden, die auf irgendeine Weise durch Kundendienst, Prüfung, Einstellung, Installation, Wartung, Änderung oder Modifikation entstehen, die von anderen Stellen als von STANLEY® Engineered Fastening oder einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Alle anderen Garantien, ob ausdrücklich oder impliziert, einschließlich Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, sind ausgeschlossen.

Sollte dieses Werkzeug die Garantiebedingungen erfüllen, bringen Sie es unverzüglich zu einer autorisierten Kundendienststelle an einem Standort in Ihrer Nähe. Für eine Liste der autorisierten STANLEY® Engineered Fastening-Kundendienststellen in den USA oder Kanada rufen Sie uns gebührenfrei an unter: (877)364 2781.

Von außerhalb der USA und Kanada besuchen Sie unsere Website **www.StanleyEngineeredFastening.com**, wo Sie eine Filiale von STANLEY Engineered Fastening in Ihrer Nähe finden.

STANLEY Engineered Fastening wird dann kostenlos alle Teile austauschen, die von uns aufgrund von fehlerhaftem Material oder Verarbeitung als defekt festgestellt wurden und das Werkzeug mit bezahlten Versandkosten zurücksenden. Das ist unsere einzige Verpflichtung unter dieser Garantie.

In keinem Fall ist STANLEY® Engineered Fastening haftbar für irgendwelche Folge- oder speziellen Schäden, die aus dem Kauf oder der Verwendung dieses Werkzeugs entstehen.

Registrieren Sie Ihr Blindnietwerkzeug online.

Um Ihre Garantie online zu registrieren, besuchen Sie uns hier:

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Werkzeug von STANLEY® Engineered Fastening s Marke Stanley Assembly Technologies entschieden haben.

©2021 STANLEY Black & Decker
Tutti i diritti riservati.

Le informazioni riportate in questo manuale non possono essere riprodotte e/o rese pubbliche in alcun modo e con alcun mezzo (elettronico o meccanico) senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di STANLEY Engineered Fastening. Le informazioni fornite si basano su dati noti al momento dell'uscita sul mercato del prodotto. STANLEY Engineered Fastening persegue una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti, pertanto essi possono essere soggetti a modifiche. Le informazioni qui riportate sono applicabili al prodotto così come è stato fornito da STANLEY Engineered Fastening, pertanto STANLEY Engineered Fastening non può essere ritenuta responsabile a fronte di eventuali danni derivanti da possibili deviazioni dalle specifiche originali del prodotto.

Le informazioni disponibili sono state redatte con la massima cura, tuttavia STANLEY Engineered Fastening declina ogni responsabilità per quanto riguarda eventuali errori presenti nelle informazioni e le relative conseguenze. STANLEY Engineered Fastening non accetta alcuna responsabilità per danni derivanti da attività svolte da terzi. L'utilizzo di nomi operativi, nomi commerciali, marchi registrati, ecc. da parte di STANLEY Engineered Fastening non dovrà essere considerato libero, ai sensi della legislazione in materia di protezione dei marchi.

1. DEFINIZIONI DI SICUREZZA	76
1.1 NORME DI SICUREZZA GENERALI.....	76
1.2 PERICOLI ASSOCIATI ALL'ESPULSIONE DI PARTI E FRAMMENTI.....	76
1.3 PERICOLI OPERATIVI	77
1.4 PERICOLI ASSOCIATI AI MOVIMENTI RIPETITIVI	77
1.5 PERICOLI RIGUARDANTI GLI ACCESSORI.....	77
1.6 PERICOLI RIGUARDANTI IL LUOGO DI LAVORO	77
1.7 PERICOLI ASSOCIATI AL RUMORE.....	77
1.8 PERICOLI ASSOCIATI ALLA VIBRAZIONE.....	78
1.9 ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER GLI UTENSILI ELETTOPNEUMATICI	78
2. SPECIFICHE.....	79
2.1 SPECIFICHE TECNICHE DELL'UTENSILE 07537.....	79
2.2 DIMENSIONI DELL'UTENSILE	79
3. USO PREVISTO	80
4. MESSA IN SERVIZIO	81
4.1 ALIMENTAZIONE DELL'ARIA.....	81
4.2 CURSORI MECCANICI	82
4.3 CURSORE	83
4.4 CARICAMENTO E SCARICAMENTO DELL'UTENSILE.....	83
4.5 CARICAMENTO DELL'UTENSILE	84
4.6 RICARICAMENTO DELL'UTENSILE	84
4.7. PROCEDURA OPERATIVA	84
4.8 ATTREZZATURA DI INSTALLAZIONE	84
5. MANUTENZIONE DELL'UTENSILE.....	85
5.1 MANUTENZIONE QUOTIDIANA	85
5.2 MANUTENZIONE SETTIMANALE.....	85
5.3 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO AL LITIO-MOLIBDENO EP 3753	85
5.4 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO MOLYKOTE® 55M	86
5.5 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO MOLYKOTE® 111	86
5.6 KIT DI MANUTENZIONE.....	87
6. MANUTENZIONE	88
6.1 SMONTAGGIO DEL MODELLO 07537-00200	88
6.2 PROTEZIONE DELL'AMBIENTE	90
6.3 DISEGNO ESPLOSO DELL'UTENSILE 07537-00200.....	91
6.4 ELENCO DEI COMPONENTI DELL'UTENSILE 07537-00200.....	92
7. RABBOCCO DELL'OLIO.....	93
7.1 DATI RELATIVI ALL'OLIO.....	93
7.2 DATI DI SICUREZZA RELATIVI ALL'OLIO HYSPIN® VG 32 E AWS	93
7.3. POMPETTA DI RABBOCCO OLIO	93
7.4. PROCEDURA DI RABBOCCO DELL'OLIO.....	93
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	95
9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	96
10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER IL REGNO UNITO.....	97
11. PROTEGGETE IL VOSTRO INVESTIMENTO!.....	98



Questo manuale di istruzioni deve essere letto dalla persona che installa o utilizza il prodotto, prestando particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate di seguito.



Durante l'impiego dell'utensile indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi resistente agli urti. Il grado di protezione richiesto deve essere valutato per ciascuna applicazione.



L'uso del prodotto può esporre le mani dell'operatore a pericoli, quali schiacciamento, urti, tagli, abrasioni e calore. Indossare guanti adatti per proteggere le mani.



Utilizzare protezioni acustiche conformi alle istruzioni del datore di lavoro e a quanto previsto dalle normative sulla salute e la sicurezza sul lavoro.

1. DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Le definizioni riportate di seguito descrivono il livello di allerta rappresentato da ogni parola di segnalazione. Leggere attentamente il manuale, prestando attenzione a questi simboli.

⚠ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca lesioni personali gravi o addirittura letali.

⚠ AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni personali gravi o addirittura letali.

⚠ ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni personali di entità lieve o media.

⚠ ATTENZIONE: usato senza il simbolo di avviso per la sicurezza, questo simbolo indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe causare danni materiali.

L'uso o la manutenzione impropri di questo utensile potrebbero causare gravi danni a persone e cose. Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni operative prima di utilizzare questo utensile. Durante l'uso degli elettro utensili è sempre necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di lesioni alle persone.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

1.1 NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Per pericoli multipli, leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, mantenere, sostituire gli accessori o lavorare vicino al prodotto. In caso contrario è possibile incorrere in gravi lesioni personali.
- Questo utensile deve essere installato, regolato o utilizzato esclusivamente da operatori qualificati e addestrati.
- NON utilizzare l'utensile per scopi diversi dall'uso previsto di piazzamento di rivetti a strappo STANLEY Engineered Fastening.
- Utilizzare solo componenti, elementi di fissaggio e accessori raccomandati dal produttore.
- NON modificare l'utensile. Le eventuali modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'operatore. Qualsiasi modifica apportata all'utensile da parte del cliente sarà sotto la sua totale responsabilità e comporterà l'inefficacia delle garanzie applicabili.
- Non gettare le istruzioni di sicurezza; consegnarle all'operatore.
- Non utilizzare l'utensile se è danneggiato.
- Prima dell'uso, verificare che le parti mobili non siano allineate male o inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussista alcun'altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento dell'utensile. Se l'utensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima dell'uso.
- Ispezionare periodicamente l'utensile per verificare che i valori nominali e i contrassegni richiesti da questa parte della norma ISO 11148 siano marcati in modo leggibile sullo stesso. Laddove necessario, il datore di lavoro/l'operatore dovrà contattare il produttore per ottenere le etichette con le marcature sostitutive.
- L'utensile deve essere sempre mantenuto in condizioni operative sicure e ispezionato a intervalli regolari da parte di personale qualificato, per escludere l'eventuale presenza di danni e verificare il suo corretto funzionamento. Qualsiasi procedura di smontaggio deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Non smontare il prodotto senza prima avere consultato le istruzioni di manutenzione.

1.2 PERICOLI ASSOCIATI ALL'ESPULSIONE DI PARTI E FRAMMENTI

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o regolazione dello stesso e prima di inserire o rimuovere una testata o degli accessori.
- Essere consapevoli del fatto che il guasto del pezzo in lavorazione o degli accessori, o persino dello stesso dispositivo inserito può generare l'espulsione di parti e frammenti ad alta velocità.
- Durante l'impiego del prodotto indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi resistente agli urti. Il grado di protezione richiesto deve essere valutato per ciascuna applicazione.

- Nello stesso tempo dovrebbero essere valutati anche i rischi per le altre persone.
- Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia fissato saldamente.
- Verificare che i sistemi di protezione contro l'espulsione dell'elemento di fissaggio e/o del mandrino siano installati e funzionanti.
- Avvisare della possibile espulsione violenta dei mandrini dalla parte anteriore dell'elettrotensile.
- NON azionare l'utensile dirigendolo verso un'altra persona o altre persone.

1.3 PERICOLI OPERATIVI

- L'uso dell'utensile può esporre le mani dell'operatore a rischi, quali schiacciamenti, urti, tagli, abrasioni e calore. Indossare guanti adatti per proteggere le mani.
- Gli operatori e il personale addetto alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di gestire l'ingombro, il peso e la potenza dell'utensile.
- Sostenere correttamente l'utensile; essere preparati a contrastare movimenti normali o improvvisi e avere entrambe le mani a disposizione.
- Mantenere l'impugnatura dell'utensile asciutta, pulita e libera da olio e grasso.
- Mantenere una postura equilibrata e un appoggio dei piedi sicuro.
- In caso di interruzione dell'alimentazione idraulica rilasciare il dispositivo di avvio e arresto.
- Utilizzare esclusivamente i lubrificanti raccomandati dal produttore.
- Evitare il contatto con il fluido idraulico. Per ridurre al minimo il rischio della comparsa di eruzioni cutanee, lavarsi con cura in caso di contatto.
- Le Schede di sicurezza dei materiali relative a tutti gli oli idraulici e i lubrificanti sono disponibili su richiesta presso il proprio fornitore dell'utensile.
- Evitare posture inadatte poiché è probabile che tali posizioni non consentano di contrastare il movimento normale o imprevisto dell'utensile.
- Se l'utensile è fissato a un dispositivo di sospensione, assicurarsi che il fissaggio sia sicuro.
- Se la testata non è montata, prestare attenzione al rischio di stritolamento o schiacciamento.
- NON usare l'utensile con il cannotto porta-naselli rimosso.
- Prima di iniziare a lavorare con l'utensile è necessario prevedere uno spazio adeguato per le mani dell'operatore.
- Durante il trasporto dell'utensile, tenere le mani lontano dal grilletto di azionamento per evitare l'avvio accidentale.
- NON usare l'utensile in modo improprio, lasciandolo cadere o utilizzandolo come martello.
- Prestare attenzione per assicurarsi che i gambi dei rivetti installati non creino un rischio.

1.4 PERICOLI ASSOCIATI AI MOVIMENTI RIPETITIVI

- Quando si utilizza l'utensile l'operatore può avvertire fastidio a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo.
- Durante l'impiego dell'utensile, l'operatore deve adottare una postura confortevole mantenendo un appoggio dei piedi sicuro ed evitando posture scomode o sbilanciate. Cambiare postura durante le attività prolungate può contribuire a evitare disagio e affaticamento.
- Se l'operatore dovesse manifestare sintomi quali fastidio persistente o ricorrente, dolore pulsante, dolore, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità, è importante che non ignori questi segnali di avviso. Egli dovrà rivolgersi immediatamente al proprio datore di lavoro e consultare un operatore sanitario qualificato.

1.5 PERICOLI RIGUARDANTI GLI ACCESSORI

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa ed elettrica prima di montare o rimuovere la testata o un accessorio.
- Utilizzare solo dimensioni e tipi di accessori e materiali di consumo raccomandati dal produttore dell'utensile; non usare accessori o materiali di consumo di tipi o dimensioni diversi.

1.6 PERICOLI RIGUARDANTI IL LUOGO DI LAVORO

- Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortuni sul lavoro. Prestare attenzione alle superfici rese scivolose dall'uso dell'utensile e anche ai pericoli di inciampo causati dalle tubature dell'aria compressa o dal tubo idraulico.
- Procedere con attenzione negli ambienti non familiari. Potrebbero essere presenti pericoli nascosti, come cavi elettrici o altre linee di utenza.
- L'utensile non è destinato all'uso in ambienti in cui sussista il pericolo potenziale di esplosioni e non è isolato in caso di contatto con parti sotto tensione.
- Accertarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi del gas, ecc. che possano essere pericolosi se danneggiati durante l'uso dell'utensile.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Prestare attenzione per assicurarsi che i gambi dei rivetti installati non creino un rischio.

1.7 PERICOLI ASSOCIATI AL RUMORE

- L'esposizione non protetta a livelli elevati di rumore può causare un'invalidità permanente, la perdita dell'udito e altri problemi, come l'acufene (un disturbo uditivo costituito da fischi, brusii o ronzii nelle orecchie). La valutazione dei rischi e l'implementazione di controlli appropriati per gli stessi sono essenziali.

- Tra i controlli opportuni per ridurre il rischio possono essere incluse azioni quali l'impiego di materiali che assorbono il rumore per evitare che i pezzi in lavorazione "rimbombino".
- Utilizzare un dispositivo di protezione uditiva in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e secondo quanto previsto dalle normative sulla salute e sicurezza sul lavoro.
- Utilizzare e mantenere l'utensile come raccomandato nel manuale di istruzioni, per evitare un inutile aumento del livello di rumore.

1.8 PERICOLI ASSOCIATI ALLA VIBRAZIONE

- L'esposizione alla vibrazione può causare danni invalidanti ai nervi e all'afflusso sanguigno a mani e braccia.
- Indossare indumenti caldi quando si lavora in ambienti a basse temperature e tenere le mani calde e asciutte.
- Se si dovessero avvertire intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle delle dita o delle mani, interrompere l'uso dell'utensile, informare il proprio datore di lavoro e rivolgersi a un medico.
- Laddove possibile sostenere il peso dell'utensile avvalendosi di un supporto, un tenditore o un bilanciatore, che consentono di usare una presa più leggera per supportarla.

1.9 ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER GLI UTENSILI ELETTROPNEUMATICI

- L'aria compressa di alimentazione operativa non deve superare 7 bar (100 PSI).
- L'olio in pressione può causare gravi lesioni personali.
- Non lasciare mai incustodito l'utensile quando è in funzione. Scollegare il tubo flessibile dell'aria quando l'utensile non è in uso e prima di cambiare gli accessori o di effettuare riparazioni.
- NON lasciare che l'apertura di scarico dell'aria sul raccogliambi sia rivolta verso l'operatore o altre persone. Non dirigere mai l'aria verso se stessi o altre persone.
- Se i tubi flessibili vengono sbattuti possono causare gravi lesioni personali. Verificare sempre se sono presenti tubi flessibili e raccordi danneggiati o allentati.
- Prima dell'uso, controllare che le tubazioni aeree non siano danneggiate: tutti i collegamenti devono essere sicuri. Non far cadere oggetti pesanti sui tubi flessibili. Un forte impatto può causare danni interni e provocare una rottura prematura del tubo flessibile.
- Dirigere l'aria fredda lontano dalle mani.
- Ogni volta che si utilizzano giunti a camma (con innesti a denti), devono essere installati i perni di bloccaggio e devono essere utilizzati cavi di sicurezza a soffietto per proteggersi da possibili guasti del collegamento tubo-utensile o tubo-flessibile.
- NON sollevare l'utensile afferrandolo dal tubo flessibile, ma utilizzare sempre l'impugnatura.
- Non bloccare o coprire i fori di ventilazione.
- Evitare l'ingresso di sporcizia e corpi estranei dall'impianto idraulico dell'utensile per evitare malfunzionamenti della stessa.

▲ AVVERTENZA: in condizioni di utilizzo corretto e normale, i mandrini si segnano e vengono sottoposti a un livello accettabile di usura: occorre comunque ispezionarli regolarmente per verificare che l'usura e i segni non siano eccessivi, in particolar modo lungo il diametro della testa e la porzione delle ganasce posteriori che afferra il gambo del rivetto; controllare inoltre che il gambo non venga eccessivamente forato e che il tirante non sia distorto. Se il mandrino non è in buone condizioni, potrebbe essere espulso dall'utensile. L'operatore ha la responsabilità di accertarsi che i mandrini vengano sostituiti prima che si usurino eccessivamente e, in ogni caso, prima di raggiungere il numero di installazioni massimo raccomandato. Per conoscere tale numero limite, rivolgersi al proprio rappresentante STANLEY Engineered Fastening di fiducia che misurerà il carico di ribaditura dell'applicazione specifica con un attrezzo di misura calibrato.

Nell'ambito della propria politica di sviluppo e miglioramento continui dei prodotti, STANLEY Engineered Fastening si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche di qualsiasi prodotto senza alcun preavviso.

2. SPECIFICHE

2.1 SPECIFICHE TECNICHE DELL'UTENSILE 07537

Pressione dell'aria	Min - Max	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Volume di aria libera richiesto	A 5,1 bar / 75 lbf/in ²	2,6 litri (0,09 ft ³)
Corsa	Min	28,0 mm (1,10 in)
Forza di trazione	A 5,5 bar / 80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Tempo di ciclo	Circa	1 secondo
Peso	Utensile	2,3 kg (5,06 lb)

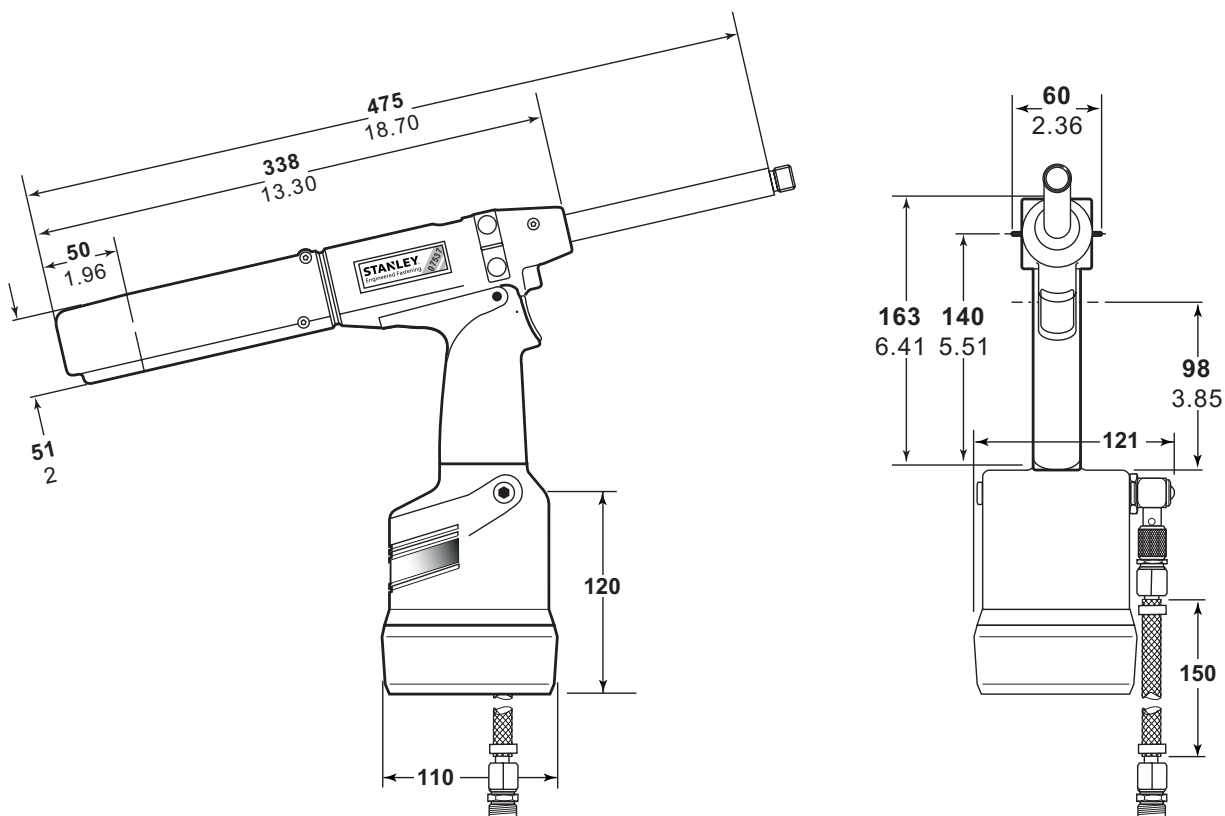
Valori di rumorosità stabiliti in base al codice del test di rumorosità utilizzando gli standard ISO 15744 e ISO 3744.		07537
Livello di potenza sonora ponderato "A" dB (A), L _{WA}	Incertezza rumore: k _{WA} = 2.3 dB(A)	76.1 dB(A)
Livello di pressione sonora ponderato "A" dell'emissione presso la postazione di lavoro dB(A), L _{PA}	Incertezza rumore: k _{PA} = 2.3 dB(A)	65.1 dB(A)
Livello di pressione sonora di picco ponderato "C" dell'emissione dB (C), L _{PC} picco	Incertezza rumore: k _{PC} = 2.5 dB(C)	91.7 dB(C)

Valori di vibrazione stabiliti in base alle norme ISO 20643 e ISO 5349 sull'emissione di vibrazioni.		07537
Livello di emissione di vibrazione, a _{hd} :	Incertezza vibrazione: k = 0.11 m/s ²	0.42 m/s ²

Valori di emissione di vibrazione dichiarati ai sensi della norma EN 12096

2.2 DIMENSIONI DELL'UTENSILE

Codice articolo 07537-00200



3. USO PREVISTO

L'utensile pneumatico 07537, portatile e leggero, è concepito per l'installazione di rivetti rapidi Stanley Engineered Fastening (ad eccezione dei rivetti Avlug® di 1/16"), il che lo rende ideale per l'uso nelle linee di assemblaggio in linea di flusso o a lotti, in un'ampia gamma di applicazioni in tutti i settori.

I codici delle parti sono mostrati per ordinare un utensile completo ma nessuna testata.

Il codice articolo per il modello 07537 è 07537-00200. Vedere i disegni esplosi alle pagine 91-92.

L'utensile è in grado di installare la maggior parte dei rivetti a ripetizione, come indicato nella tabella seguente.

Questo utensile viene utilizzato con la testata specifica. Per la scelta dei componenti compatibili con il tipo e le dimensioni dei rivetti utilizzati nella propria applicazione, consultare la sezione "Testate" del manuale degli accessori (07900-09508).

NON utilizzare l'utensile in ambienti umidi o in presenza di liquidi infiammabili o gas.

NOME DEL RIVETTO	DIMENSIONI DEL RIVETTO											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED®		●	●	●								

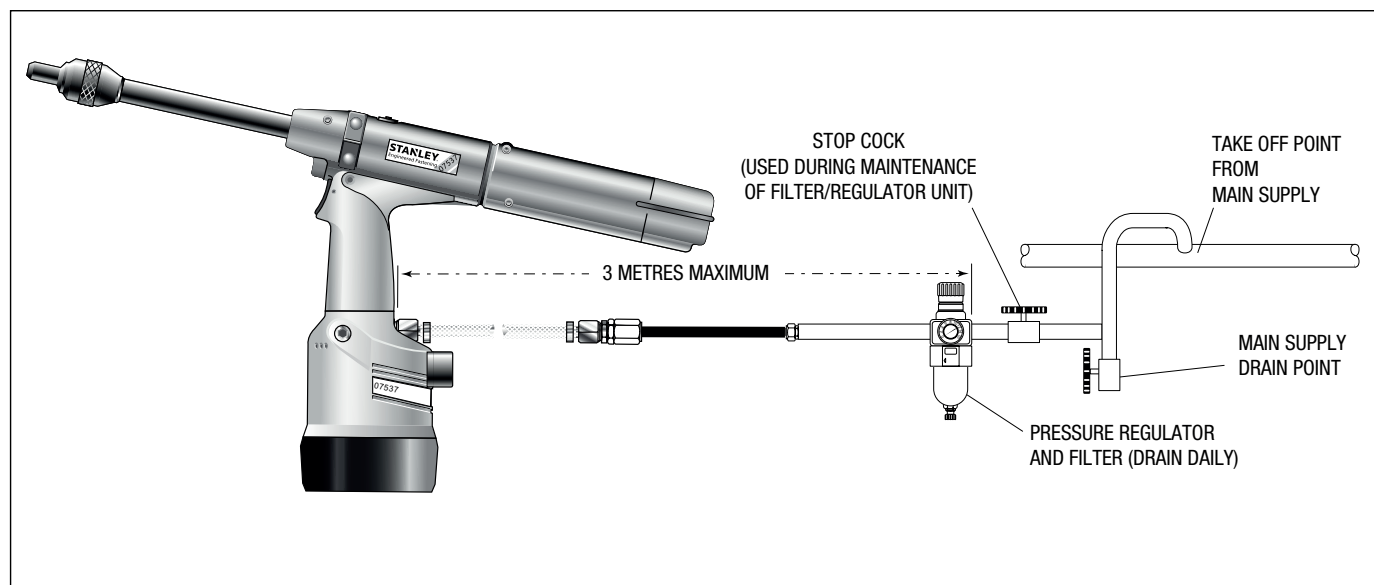
4. MESSA IN SERVIZIO

4.1 ALIMENTAZIONE DELL'ARIA

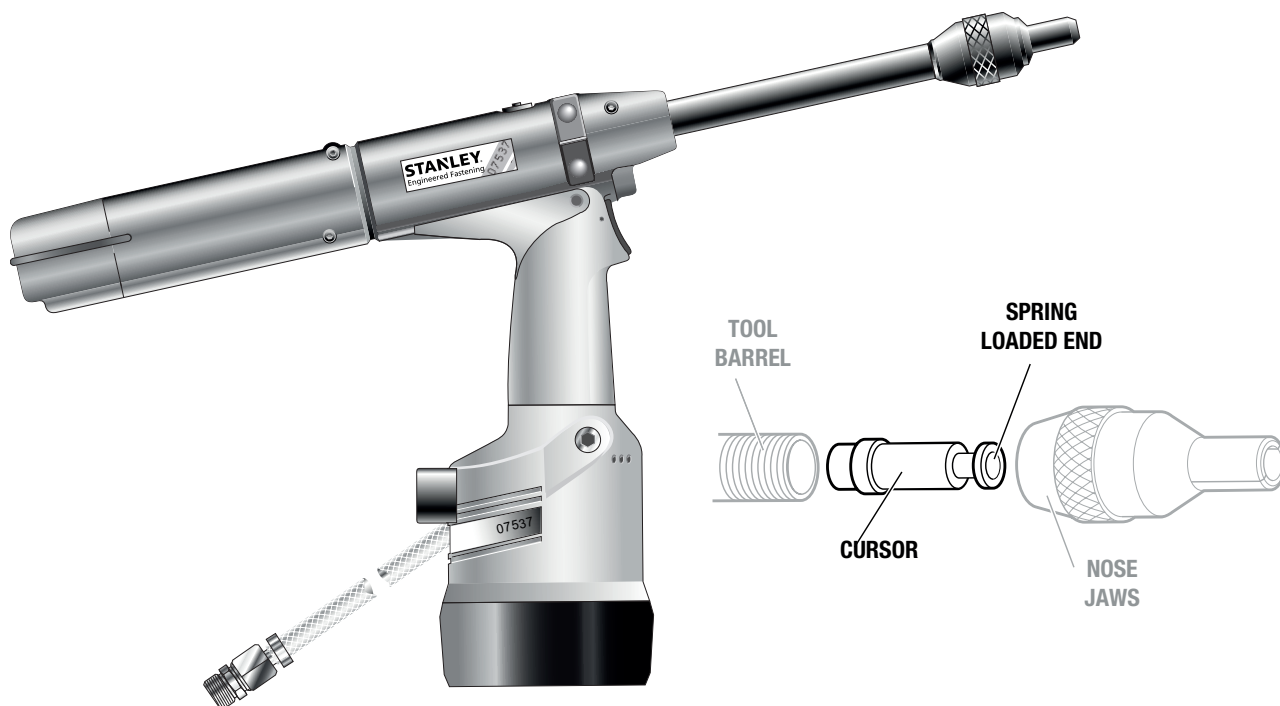
Tutti gli utensili vengono fatti funzionare con aria compressa a una pressione ottimale di 5,5 bar. Si raccomanda l'uso di regolatori di pressione e sistemi automatici di filtraggio nell'impianto di alimentazione principale dell'aria compressa. Tali dispositivi dovranno essere installati entro 3 metri dall'utensile (vedere la figura seguente) per assicurare la durata massima dell'utensile e la sua manutenzione minima.

I tubi flessibili di alimentazione dell'aria compressa devono essere in grado di sostenere una pressione pari al 150% della pressione massima prodotta nel sistema, o di 10 bar, a seconda di quale sia il valore superiore. I tubi flessibili di alimentazione dell'aria compressa dovranno essere resistenti all'olio e rinforzati, laddove le condizioni d'impiego potrebbero causarne il danneggiamento. I tubi flessibili di alimentazione dell'aria compressa DEVONO avere un diametro interno minimo di 6,4 millimetri o 1/4".

Leggere le informazioni dettagliate per la manutenzione quotidiana a pagina 85.



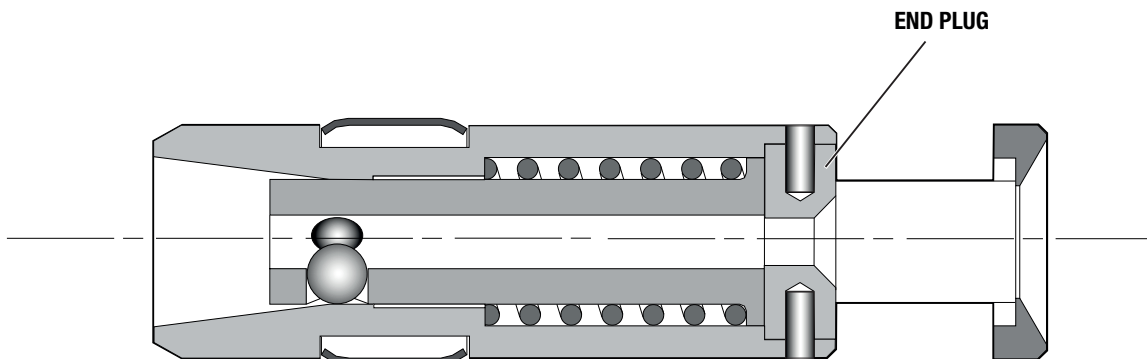
4.2 CURSORI MECCANICI



A titolo di riferimento, vi sono tre diversi tipi di cursore meccanico:

- 07271-01100 Usato per i mandrini standard e i mandrini monouso per rivetti da 5/32"
- 07279-05843 Usato per i mandrini monouso per rivetti da 1/8"
- 07279-05845 Usato per i mandrini monouso per rivetti da 3/16"

La differenza negli assemblaggi di cui sopra è il diametro interno del fondello.



Si applicano i seguenti codici colore:

CODICE ARTICOLO CURSORE MECCANICO	CODICE ARTICOLO FONDELLO	COLORE	DIAMETRO DEL FORO (mm)
07271-01100	07150-00402	ACCIAIO PIENO	2,7
07279-05843	07159-05844	ORO	2,2
07279-05845	07159-05846	ARGENTO	3,3

4.3 CURSORE

IMPORTANTE

Se montato in modo scorretto, il cursore non consentirà l'alimentazione degli elementi di fissaggio.

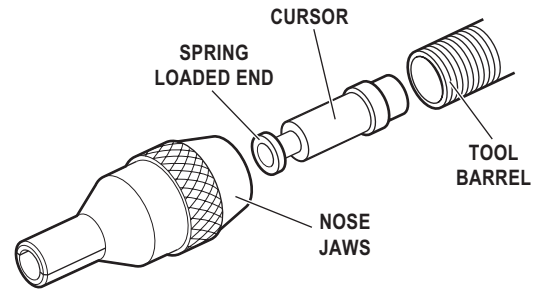
Anche se il cursore è montato nel modo corretto, quando si acquista l'utensile si consiglia di controllarne l'orientamento prima di montare la testata. L'estremità del cursore, leggermente concava, caricata a molla, deve essere rivolta verso la parte anteriore dell'utensile, come mostrato in figura.

Se montato nel senso corretto, il cursore scorre facilmente fuori dal fusto quando un mandino viene spinto verso il rispettivo centro per poi essere tirato indietro.

Per invertire l'orientamento del cursore, procedere come segue:

I numeri delle posizioni in **grassetto** si riferiscono al disegno esploso e all'elenco dei componenti dell'utensile 07537-00200 riportati alle pagine 91-92.

- Rimuovere il fermo 48 e farlo scorrere fuori dal fondello **50**.
- Utilizzando una chiave a brugola, rimuovere una delle viti a testa cilindrica **5** assicurandosi che l'aria intrappolata all'interno venga espulsa. Quindi rimuovere la seconda vite a testa cilindrica **5**.
- Estrarre il tappo posteriore **47**.
- Estrarre il gruppo pistone delle ganasce posteriori **51** e le ganasce **34**.
- Togliere la molla **35** e la sede delle ganasce **41**.
- Inserire un mandrino nel foro presente nella parte posteriore del fusto **44** fino a quando spingerà dalla parte anteriore del fusto, quindi estrarre insieme il mandrino e il cursore attraverso la parte anteriore.
- Riasssemblare i componenti procedendo in ordine inverso.
- Inserire il gruppo cursore meccanico **36** nella parte anteriore del fusto, nel senso corretto.



4.4 CARICAMENTO E SCARICAMENTO DELL'UTENSILE

IMPORTANTE

Il caricamento dell'utensile e il montaggio della testata sull'utensile sono a completamento della procedura.

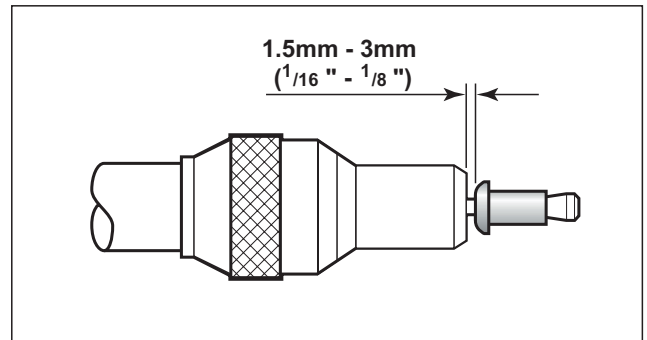
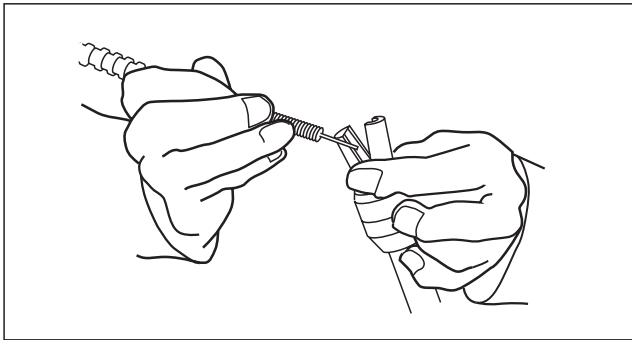
Quando si ordina un utensile o un sistema completo, normalmente viene fornita tutta la testata necessaria per l'elemento di fissaggio da installare. Per identificare i componenti della testata o per selezionare gli elementi corretti, leggere la sezione relativa alla testata, nel manuale degli accessori (07900-09508).

Se le ganasce anteriori, i mandrini e le molle di trascinamento del mandrino sono stati forniti in dotazione, procedere caricando l'utensile e montando la testata come illustrato a tergo.

I numeri delle posizioni in **grassetto** si riferiscono al disegno esplosivo e all'elenco dei componenti dell'utensile 07537-00200 riportati alle pagine 91-92.

4.5 CARICAMENTO DELL'UTENSILE

- Collegare il tubo di alimentazione dell'aria compressa all'utensile.
- Aprire le ganasce posteriori **34** che afferrano il mandrino disinserendo il pulsante di serraggio delle ganasce posteriori (pos. **22** e **23**).
- Avvitare le ganasce anteriori selezionate sul fusto **44** dell'utensile.
- * Inserire un mandrino nell'estremità posteriore degli elementi di fissaggio attraverso l'involucro di carta.
- Fare scorrere la molla di trascinamento del mandrino sul mandrino assicurandosi che sia orientata correttamente, come indicato nella tabella a pagina 85.
- Afferrando l'estremità posteriore del mandrino, strappare l'involucro di carta che circonda gli elementi di fissaggio.
- Aprire le ganasce anteriori ruotando l'anello esterno presente sulle ganasce a camma oppure spingendo in fuori le estremità delle ganasce, come illustrato di seguito sulla sinistra.
- Inserire il mandrino precedentemente assemblato, la molla di trascinamento del mandrino e i rivetti nelle ganasce anteriori fino a quando il primo rivetto da installare spoggerà dalle ganasce anteriori.
- Chiudere le ganasce posteriori e regolare in modo che il primo rivetto sporga di 1,5 mm - 3 mm ($1/16'' - 1/8''$), come illustrato nella figura sotto a destra.
- Chiudere le ganasce posteriori assicurandosi che il mandrino sia bloccato, reinserendo il pulsante di serraggio delle ganasce posteriori (pos. **22** e **23**).



4.6 RICARICAMENTO DELL'UTENSILE

- Aprire le ganasce posteriori **34** dell'utensile.
- Aprire le ganasce anteriori ed estrarre il mandrino vuoto e la molla di trascinamento del mandrino dall'utensile.
- Ricaricare l'utensile seguendo le istruzioni riportate sopra, a partire dal passaggio*.

4.7. PROCEDURA OPERATIVA

IMPORTANTE

Controllare che l'orientamento del cursore e della testata sia corretto prima di tentare di azionare l'utensile.

- Spingere l'elemento di fissaggio, che sporge dalle ganasce anteriori, completamente nei fori del pezzo in lavorazione, assicurandosi che il pezzo sia mantenuto in posizione ortogonale.
- Premere il grilletto di azionamento senza rilasciarlo mai: la testa del mandrino viene tirata attraverso l'elemento di fissaggio nel pezzo in lavorazione.
- Rimuovere l'utensile.
- Rilasciare il grilletto di azionamento. L'elemento di fissaggio successivo si presenterà automaticamente dalle ganasce anteriori, pronto per essere installato.

4.8 ATTREZZATURA DI INSTALLAZIONE

È possibile trovare tutte le testate, i mandrini, le molle di trascinamento e altri accessori nel manuale degli accessori (codice articolo 07900-09508)

I numeri delle posizioni in **grassetto** si riferiscono al disegno esploso e all'elenco dei componenti dell'utensile 07537-00200 riportati alle pagine 91-92.

5. MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

Occorre eseguire una regolare manutenzione e condurre un controllo completo annualmente oppure ogni 500.000 cicli, a seconda di quale evenienza si verifica per prima.

IMPORTANTE

Il datore di lavoro é responsabile del fatto che le istruzioni di manutenzione dell'utensile siano fornite al personale appropriato.

L'operatore non dovrebbe essere coinvolto nella manutenzione o riparazione dell'utensile, a meno che egli sia stato opportunamente istruito in tal senso.

5.1 MANUTENZIONE QUOTIDIANA

- Tutti i giorni, prima dell'uso o quando si mette in funzione l'utensile la prima volta, versare qualche goccia di olio lubrificante leggero e pulito nella presa d'aria dell'attrezzo, se non è montato alcun lubrificatore nel sistema di alimentazione dell'aria. Se l'utensile viene utilizzato nella modalità di funzionamento continuo, il tubo dell'aria deve essere scollegato dall'alimentazione principale dell'aria compressa e l'utensile deve essere lubrificato ogni due o tre ore.
- Verificare che non vi siano perdite di aria compressa e olio idraulico. Sostituire tubi e raccordi danneggiati.
- Se non è presente alcun filtro sul regolatore di pressione, spurgare l'aria per eliminare la sporcizia o l'acqua accumulata prima di collegare il tubo dell'aria all'intensificatore. Se è presente un filtro, spurgarlo.
- Controllare che la testata sia corretta.
- Ispezionare periodicamente i mandrini per accertarsi che non presentino segni di usura o danni, tenendo sotto controllo il numero di installazioni eseguite (leggere le Istruzioni di sicurezza a pagina 76-78).
- Controllare che il coperchio della base sia saldamente stretto al corpo dell'utensile.

5.2 MANUTENZIONE SETTIMANALE

- Eseguire le procedure complete di "Manutenzione quotidiana" descritte sopra.
- Smontare le ganasce posteriori, ispezionarle, pulirle e ingrassarle (vedere il paragrafo "Cilindro delle ganasce posteriori" nella sezione "Manutenzione" a pagina 88).

ATTENZIONE – Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Tali prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti.

5.3 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO AL LITIO-MOLIBDENO EP 3753

Il grasso può essere ordinato come articolo singolo. Il codice articolo è indicato nel Kit di manutenzione a pagina 87.

PRIMO SOCCORSO

CUTE

Poiché il grasso è completamente resistente all'acqua, il miglior metodo di rimozione è un detergente ad emulsione approvato per la cute.

INGESTIONE

Somministrare all'individuo 30 ml di latte al magnesio, preferibilmente in un bicchiere di latte.

CONTATTO CON GLI OCCHI

Irritante, ma non dannoso. Irrigare con acqua e consultare un medico.

Incendio

PUNTO DI INFIAMMABILITÀ Oltre 220 °C.

Non classificato come infiammabile.

Sostanze adatte per lo spegnimento in caso di incendio: CO₂, alon o acqua nebulizzata, se applicato da un operatore con esperienza.

Ambiente

Smaltire per incenerimento o depositare in un sito approvato.

Manipolazione

Utilizzare una crema dermoprotettiva o guanti resistenti all'olio.

Conservazione

Tenere lontano da calore o da agenti ossidanti.

5.4 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO MOLYKOTE® 55M

PRIMO SOCCORSO

CUTE

Sciacquare con acqua. Detergere con un panno.

INGESTIONE

Non dovrebbe essere necessario ricorrere alle cure di Pronto soccorso.

CONTATTO CON GLI OCCHI

Sciacquare con acqua.

Incendio

PUNTO DI INFIAMMABILITÀ Oltre 101,1°C. (bicchiere chiuso)

Proprietà esplosive: no

Sostanze adatte per l'estinzione: schiuma di diossido di carbone, polvere secca o spray di acqua fine.

L'acqua può essere utilizzata per raffreddare i recipienti esposti alle fiamme.

Ambiente

Non consentire l'infiltrazione di ingenti quantità nelle acque reflue o nelle acque del sottosuolo.

Metodi per la pulizia Smaltire e posizionare in un recipiente adatto dotato di coperchio. Il versamento del prodotto determina una superficie estremamente scivolosa.

Nocivo per gli organismi acquatici, potrebbe causare degli effetti nocivi a lungo termine nell'ambiente acquatico. Tuttavia, la forma fisica e non-solubilità nell'acqua del prodotto fanno sì che la biodisponibilità sia trascurabile.

Manipolazione

Si raccomanda la ventilazione generale. Evitare il contatto con la cute e gli occhi.

Conservazione

Non conservare con agenti ossidanti. Mantenere il recipiente chiuso e tenerlo lontano da acqua e umidità.

5.5 DATI DI SICUREZZA RELATIVI AL GRASSO MOLYKOTE® 111

PRIMO SOCCORSO

CUTE

Non dovrebbe essere necessario ricorrere alle cure di Pronto soccorso.

INGESTIONE

Non dovrebbe essere necessario ricorrere alle cure di Pronto soccorso.

CONTATTO CON GLI OCCHI

Non dovrebbe essere necessario ricorrere alle cure di Pronto soccorso.

INALAZIONE

Non dovrebbe essere necessario ricorrere alle cure di Pronto soccorso.

Incendio

PUNTO DI INFIAMMABILITÀ Oltre 101,1°C. (bicchiere chiuso)

Proprietà esplosive: no

Sostanze adatte per l'estinzione: schiuma di diossido di carbone, polvere secca o spray di acqua fine.

L'acqua può essere utilizzata per raffreddare i recipienti esposti alle fiamme.

Ambiente

Non sono previsti effetti nocivi.

Manipolazione

Si raccomanda la ventilazione generale. Evitare il contatto con gli occhi.

Conservazione

Non conservare con agenti ossidanti. Mantenere il recipiente chiuso e tenerlo lontano da acqua e umidità.

5.6 KIT DI MANUTENZIONE

Per tutti gli interventi di manutenzione si raccomanda l'uso di uno dei seguenti kit di manutenzione.

KIT DI MANUTENZIONE: 07900-05300			Le misure delle chiavi a bocca e le chiavi normali sono indicate in pollici in base all'apertura della chiave, in assenza di indicazioni diverse.		
CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
07900-00157	PINZE PER ANELLO DI SICUREZZA	1	07900-00352	GANCIO PER RIMOZIONE GUARNIZIONE	1
07900-00006	SPATOLA	1	07900-00710	CHIAVE PER RIMOZIONE TAPPO FUSTO	1
07900-00446	ESTRATTORE	1	07900-00725	CAPSULA	1
07900-00603	GANASCE MORSA PER FUSTO	1	07900-00243	CACCIAVITE	1
07900-00520	ASTA DI 3/8"	1	07900-00717	CHIAVE PER INTENSIFICATORE	1
07900-00521	ASTA DI 1/4"	1	07900-00013	CHIAVE A BRUGOLA DA 1/8"	1
07900-00602	CAPSULA O-RING	1	07900-00617	LOCTITE® 574 MULTISIGILLANTE - CONFEZIONE DA 50 ml	1
07900-00595	CHIAVE DA 18 mm	1	07900-00469	CHIAVE A BRUGOLA DA 2,5 mm	1
07900-00434	CHIAVE DI 32 mm	1	07900-00351	CHIAVE A BRUGOLA DA 3 mm	1
07900-00237	CHIAVE DA 3/8" x 5/16"	1	07900-00224	CHIAVE A BRUGOLA DA 4 mm	1
07900-00012	CHIAVE DA 9/16" x 5/8"	1	07900-00225	CHIAVE A BRUGOLA DA 5 mm	1
07900-00008	CHIAVE DA 7/16" x 1/2"	1	07992-00020	LATTINA DI GRASSO AL LITIO-MOLIBDENO EP 3753 DA 80 g	1

KIT DI MANUTENZIONE: 71210-99990			Le misure delle chiavi a bocca e le chiavi normali sono indicate in pollici in base all'apertura della chiave, in assenza di indicazioni diverse.		
CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ
07900-00667	MANICOTTO PISTONE	1	07900-00157	PINZE PER ANELLO DI SICUREZZA	1
07900-00692	ESTRATTORE VALVOLA DI INNESCO	1	07900-00008	CHIAVE DA 7/16" x 1/2"	1
07900-00670	CAPSULA	1	07900-00012	CHIAVE DA 9/16" x 5/8"	1
07900-00672	CHIAVE A "T"	1	07900-00015	CHIAVE DA 5/8" x 11/16"	1
07900-00706	PERNO DI CENTRAGGIO	1	07900-00686	CHIAVE A DENTI	1
07900-00684	TUBO DI GUIDA	1	07900-00677	ESTRATTORE PER GUARNIZIONI	1
07900-00685	ASTA DI INSERIMENTO	1	07900-00698	DADO DI ARRESTO	1
07900-00351	CHIAVE A BRUGOLA DA 3 MM	1	07900-00700	POMPA PER RABBOCCO OLIO	1
07900-00469	CHIAVE A BRUGOLA DA 2,5 MM	1	07992-00020	GRASSO AL LITIO-MOLIBDENO EP 3753	1
07900-00158	PUNTERUOLO DA 2 MM	1	07992-00075	GRASSO MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	GRASSO MOLYKOTE® 111	1

6. MANUTENZIONE

Ogni 500.000 cicli l'utensile dovrebbe essere completamente smontato e dovrebbero essere utilizzati nuovi componenti in caso di usura, danneggiamento o secondo le raccomandazioni. Tutti gli o-ring e le guarnizioni devono essere sostituiti con ricambi nuovi e lubrificati con grasso Molykote® 55m per la tenuta pneumatica o Molykote® III per la tenuta idraulica.

IMPORTANTE

Le istruzioni per la sicurezza sono riportate alle pagine 76-78.

Il datore di lavoro é responsabile del fatto che le istruzioni di manutenzione dell'utensile siano fornite al personale appropriato.

L'operatore non dovrebbe essere coinvolto nella manutenzione o riparazione dell'utensile, a meno che egli sia stato opportunamente istruito in tal senso.

Il tubo flessibile dell'aria deve essere scollegato prima di eseguire operazioni di manutenzione e smontaggio, a meno che non sia stata impartita un'istruzione diversa.

Si consiglia di eseguire lo smontaggio in condizioni di pulizia.

Prima di smontare l'utensile è necessario rimuovere la testata.

Per una manutenzione totale dell'attrezzo si raccomanda di smontare le sottounità nell'ordine indicato sotto.

Le sostanze potenzialmente pericolose che potrebbero essersi depositate sulla macchina a seguito dei processi lavorativi devono essere rimosse prima della manutenzione.

6.1 SMONTAGGIO DEL MODELLO 07537-00200

RIMOZIONE DEL CORPO TESTA DI TRAZIONE

- Ribaltare in su con la mano il fermo **48** e rimuovere il fondello **50**.
- Utilizzando una chiave a brugola*, rimuovere le tre viti di fissaggio **2** e i dadi **7** dal corpo dell'utensile e una delle viti **97** dal lato sinistro del corpo della testa di trazione **60**.
- Rimuovere i lati destro **59** e sinistro **60** del corpo della testa di trazione.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

PISTONE PNEUMATICO

- Bloccare in una morsa con ganasce morbide il corpo **72** dell'utensile capovolto attraverso le prese d'aria.
- Estrarre lo "stivale" in gomma **67**.

Utilizzando una chiave a denti* svitare il coperchio della base **73**.

- Svitare i (2) controdadi **6** e togliere la piastra di base **77**.
- Rimuovere la camicia del cilindro **75**, insieme alle (2) rondelle di tenuta **78** e ai (2) o-ring **9**.
- Rimuovere il gruppo pistone pneumatico **58** dal corpo **72** insieme all'o-ring, le (3) guarnizioni a labbro e l'anello guida.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

BOBINA VALVOLA

- Rimuovere il pistone pneumatico **58** e il gruppo di tenuta dell'intensificatore **71** come appena descritto sopra.
- Utilizzando la chiave a "T" e il perno di centraggio allentare il dado di bloccaggio **64** e rimuoverlo insieme alla piastra superiore **76**, ai tiranti **74** e al gruppo tubo di trasferimento **69**.
- Liberare l'utensile dalla morsa e separare il corpo **72** con l'o-ring **20** dall'impugnatura **57**.
- Staccare il gruppo testa **56** dal gruppo manico **57** e rimuovere o-ring **19** dal tubo dell'intensificatore.
- Spingere in fuori la sede della valvola **62** insieme ai 2 o-ring **18**.
- Rimuovere tutti i componenti del gruppo bobina della valvola **68**.
- Infine togliere l'o-ring **18** dal foro svasato della sede dell'impugnatura.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio, assicurandosi che la porta centrale della sede della valvola **62** sia rivolta in alto verso l'o-ring **17**.

*Fare riferimento agli articoli inclusi nei Kit di manutenzione 07900-05300 e 71210-99990. Per un elenco completo vedere a pagina 87.

I numeri delle posizioni in **grassetto** fanno riferimento al disegno esploso e all'elenco dei componenti riportati alle pagine 91-92.

GRILLETTO

- Utilizzando un punteruolo del diametro di 2 mm spingere fuori il perno del grilletto **65** e togliere il grilletto **61**.
- Svitare la valvola del grilletto **24** usando l'estrattore di valvole a scatto*.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

CILINDRO DELLE GANASCE POSTERIORI

- Utilizzando una chiave a brugola*, rimuovere una delle viti **5**, assicurandosi che l'aria presente all'interno del cilindro delle ganasce posteriori fuoriesca. Rimuovere la seconda vite a testa cilindrica **5**.
- Estrarre il tappo posteriore **47**.
- Estrarre i componenti pneumatici delle ganasce posteriori: il gruppo pistone delle ganasce posteriori **51**, la molla **35**, le ganasce **34** e la sede ganasce **41**.
- Togliere il tappo situato posteriormente al gruppo pistone con una chiave a brugola* e inserendo un'asta attraverso l'apertura grande della torretta.
- Pulire la torretta con un trapano (punta da 4,7 mm o 3/16") e riapplicare il tappo con un sigillante che non indurisca, come Loctite® 574 multisigillante*.
- Rimuovere l'o-ring di tenuta del pistone **10**.
- Serrare il fusto **44** in una morsa dotata di ganasce morbide per evitare che si danneggi.
- Svitare il tappo del fusto **45**, con una chiave per dadi*, impedendo che il fusto **44** ruoti mediante una chiave fissa a forchetta doppia*.
- Scollegare il tubo dell'aria a soffiato delle ganasce posteriori **54** dal gruppo testa ed estrarre il cilindro delle ganasce posteriori **46** dall'utensile.
- Togliere l'o-ring **13**, il nastro abrasivo **40** e la molla di ritorno del fusto **37**.
- La molla **35** deve essere lunga 38,1 mm (1,5"), quando non è sotto tensione. Se necessario, sostituire.
- Prima di rimontare rivestire le ganasce posteriori con grasso al litio-molibdeno.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

PISTONE IDRAULICO

- Rimuovere il cilindro delle ganasce posteriori **46** come descritto sopra.
- Serrare il gruppo testa **56** in una morsa dotata di ganasce morbide* per evitare che si danneggi e smontare il limitatore di corsa **39**.
- Utilizzando una chiave a brugola*, allentare la vite **3** di fissaggio del blocco pulsante **55** al fusto **44**.
- Con una chiave a brugola* rimuovere il blocco pulsante **55** e l'o-ring **21**, svitando la vite di fissaggio **4**.
- Tenendo saldamente l'utensile, estrarre il fusto **44** dal corpo (dall'interno del corpo potrebbe essere espulsa una piccola quantità di olio idraulico).
- Rimuovere il pistone **38** con cautela in modo da non danneggiare il foro del corpo.
- Rimuovere la guarnizione a labbro **15**.
- La guarnizione a labbro **16** è difficile da togliere senza essere danneggiata, ma può rimanere al suo posto durante la pulizia (a condizione che non venga interessata dall'operazione di pulizia). Tuttavia, nel caso sia necessario sostituire la guarnizione a labbro **16**, procedere come descritto di seguito:
- Estrarre la guarnizione a labbro **16** dal gruppo testa **56** con la spatola*, facendo attenzione a non danneggiare i fori e le pareti interne della testa. Una volta tolta, la guarnizione a labbro **16** DEVE essere gettata via;
- Per sostituire la guarnizione a labbro **16**, svitare il tappo di spurgo **43** finché la superficie interna sarà a livello con il foro interno del gruppo testa **56**. Ciò fornirà un passaggio per inserire senza difficoltà una nuova guarnizione a labbro **16** dalla parte posteriore del corpo;
- Accertarsi che la guarnizione a labbro **16** sia ben ingrassata e montata nel verso giusto, con l'estremità aperta posizionata verso le ganasce posteriori;
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

*Fare riferimento agli articoli inclusi nei Kit di manutenzione 07900-05300 e 71210-99990. Per un elenco completo vedere a pagina 87.

I numeri delle posizioni in **grassetto** fanno riferimento al disegno esploso e all'elenco dei componenti riportati alle pagine 91-92.

VALVOLA ON/OFF DELLE GANASCE POSTERIORI

- L'unità è stata concepita in modo da ridurre al minimo gli interventi di manutenzione richiesti durante la vita operativa dell'utensile.
- Se tuttavia dovesse essere necessario smontare la valvola, procedere come segue:
- Rimuovere il blocco pulsante **55**, come descritto nella sezione "Pistone idraulico".
- Togliere delicatamente con un cacciavite* la rondella di chiusura a stella cromata **22** dalla bobina pneumatica delle ganasce posteriori **49** e gettare la rondella.
- Estrarre la bobina pneumatica delle ganasce posteriori **49** dal blocco pulsante **55**.
- Togliere gli o-ring **11** facendo attenzione a non danneggiare la bobina pneumatica delle ganasce posteriori **49**.
- Pulire la bobina e rimontare l'o-ring **11** con la capsula* e inserirlo nel blocco pulsante **55**, facendo attenzione a rispettare il corretto orientamento.
- Bloccare il gruppo in una morsa dalle ganasce morbide, per evitare che si danneggi, e installare una nuova rondella di chiusura a stella cromata **22**. NON FORZARE.
- Rimontare procedendo in ordine inverso rispetto allo smontaggio.

IMPUGNATURA E FONDELLO

- Pulire e controllare che i pezzi stampati non presentino crepe o altri danni.

CURSORE

- Pulire e lubrificare il cursore meccanico **36** occasionalmente con una piccola quantità di olio leggero.

6.2 PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Assicurare la conformità alle normative applicabili sullo smaltimento. Smaltire tutto il materiale di scarto presso una struttura o un sito autorizzati, in modo da non esporre il personale e l'ambiente a rischi.

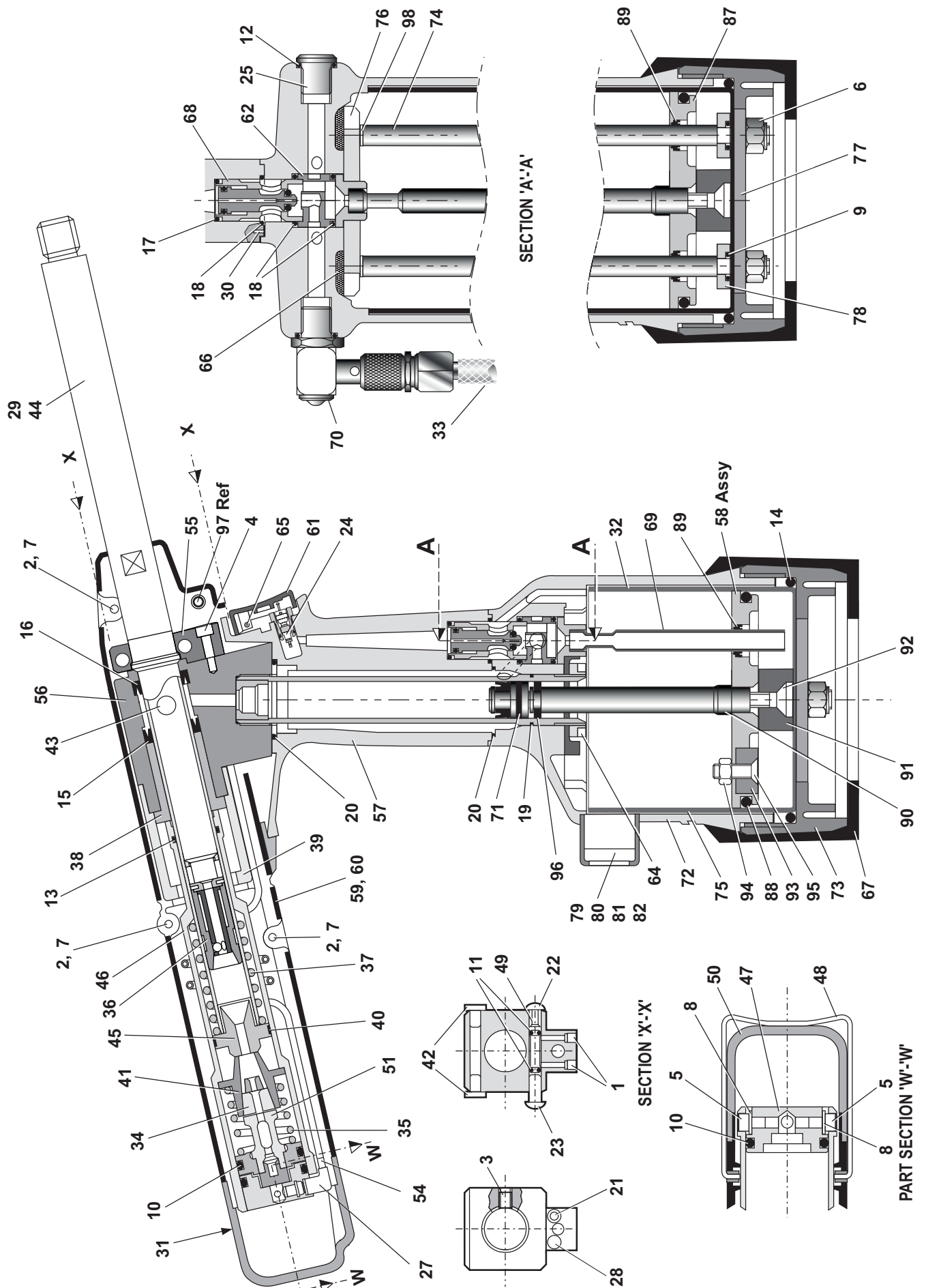
IMPORTANTE

**Verificare che l'utensile sia sottoposto a manutenzione quotidiana e settimanale.
È SEMPRE necessario rabboccare l'olio dopo lo smontaggio dell'utensile e prima della messa in funzione.**

*Fare riferimento agli articoli inclusi nei Kit di manutenzione 07900-05300 e 71210-99990. Per un elenco completo vedere a pagina 87.

I numeri delle posizioni in **grassetto** fanno riferimento al disegno esploso e all'elenco dei componenti riportati alle pagine 91-92.

6.3 DISEGNO ESPLOSO DELL'UTENSILE 07537-00200



6.4 ELENCO DEI COMPONENTI DELL'UTENSILE 07537-00200

07537-00200 ELENCO DEI COMPONENTI														
POS.	CODICE ART.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	RICAMBI	POS.	CODICE ART.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	RICAMBI	POS.	CODICE ART.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	RICAMBI
01	07001-00223	PERNO FILETTATO CON ESAGONO INCASSATO LUNGO M4 x 5	2	-	34	07151-00403	GANASCE	2	2	67	71210-02055	GUAINA IN GOMMA	1	-
02	07001-00401	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO LUNGA M4 x 10	3	-	35	07154-00404	MOLLA	1	-	68	71210-03400	BOBINA VALVOLA	1	-
03	07001-00404	VITE DI FERMO CON ESAGONO INCASSATO LUNGA M5 x 6	1	-	36	07271-01100	CURSORE MECCANICO	1	-	69	07537-00810	TUBO DI TRASFERIMENTO	1	-
04	07001-00445	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO LUNGA M4 x 15	1	-	37	07490-03002	MOLLA DI RITORNO FUSTO	1	-	70	71210-03700	VALVOLA ON/OFF	1	-
05	07001-00504	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO LUNGA M4 x 6	2	2	38	07530-00203	PISTONE	1	-	71	71210-03800	GRUPPO DI TENUTA INTENSIFICATORE	1	-
06	07002-00108	DADO NYLOK M6	2	-	39	07530-00204	LIMITATORE DI CORSA	1	-	72	71211-02001	CORPO LAVORATO	1	-
07	07002-00134	DADO ESAGONALE M4	3	-	40	07530-00206	NASTRO ABRASIVO	1	1	73	71211-02002	COPERCHIO BASE LAVORATO	1	-
08	07002-00153	RONDELLA M4 (IN PLASTICA)	2	-	41	07530-00208	SEDE GANASCE	1	-	74	71211-02004	TIRANTI	2	-
09	07003-00027	O-RING	2	-	42	07530-00310	TAPPO DI CHIUSURA	2	-	75	71211-02008	CAMICIA DEL CILINDRO	1	-
10	07003-00113	O-RING	2	2	43	07530-00500	GRUPPO TAPPO DI SPURGO [POS. DA 83 A 86]	1	-	76	71213-02010	PIASTRA SUPERIORE	1	-
11	07003-00121	O-RING	2	2	44	07530-02201	FUSTO	1	-	77	71221-02005	PIASTRA BASE	1	-
12	07003-00127	O-RING	1	-	45	07530-02205	TAPPO FUSTO	1	-	78	71221-02006	RONDELLA DI TENUTA	2	-
13	07003-00167	O-RING	1	1	46	07530-02207	CILINDRO DELLE GANASCE POSTERIORI	1	-	79	71221-20101	CORPO CONTATORE STAMPATO	1	-
14	07003-00418	O-RING	2	-	47	07530-02213	TAPPO POSTERIORE	1	-	80	71221-20102	VITE M4 SPECIALE	2	-
15	07003-00236	GUARNIZIONE A LABBRIO (DINAMICA)	1	1	48	07530-02220	FERMO	1	-	81	71221-20103	DADO DI RITEGNO CORPO	2	-
16	07003-00237	GUARNIZIONE A LABBRIO (STATICA)	2	-	49	07530-02302	BOBINA PNEUMATICA GANASCE POSTERIORI	1	-	82	71221-20105	CONTATORE MODIFICATO	1	-
17	07003-00271	O-RING	1	-	50	07530-02603	FONDELLO	1	-	83	07003-00142	GUARNIZIONE COMPOSTA	1	1
18	07003-00281	O-RING	3	-	51	07530-02800	GRUPPO PISTONE GANASCE POSTERIORI	1	-	84	07003-00194	GUARNIZIONE COMPOSTA	1	1
19	07003-00287	O-RING	1	-	52	07537-00201	ETICHETTA (NON ILLUSTRATA IN FIGURA)	2	-	85	07001-00442	VITE	1	-
20	07003-00288	O-RING	2	-	53	07537-00202	ETICHETTA (NON ILLUSTRATA IN FIGURA)	1	-	86	07530-00501	TAPPO	1	-
21	07003-00383	O-RING (diam. int. 3,00 sez. 1,00)	2	-	54	07537-00203	TUBO PNEUMATICO A SOFFIETTO GANASCE POSTERIORI	1	-	87	71211-03201	PISTONE	1	-
22	07004-00058	RONDELLA DI CHIUSURA A STELLA CROMATA 1/8"	1	-	55	07537-00204	BLOCCO PULSANTE	1	-	88	07003-00280	O-RING	1	1
23	07004-00059	RONDELLA DI CHIUSURA A STELLA NERA 1/8"	1	-	56	07537-00300	GRUPPO TESTA	1	-	89	07003-00274	GUARNIZIONE/RASCHIAOLIO	3	-
24	07005-00088	VALVOLA DI INNESCO	1	-	57	07537-00400	UNITÀ IMPUGNATURA	1	-	90	71211-03202	ASTA INTENSIFICATORE	1	-
25	07005-01274	TAPPO PER FILETTI BSP DA 1/8"	1	-	58	07537-00500	GRUPPO PISTONE PNEUMATICO (POS. DA 87 A 96)	1	-	91	07537-00501	DISTANZIATORE	1	-
26					59	07537-00600	CORPO TESTA DI TRAZIONE STAMPATO (DX) 07537	1	-	92	07001-00411	VITE A TESTA MEZZA TONDA M6x25	1	-
27	07005-01972	NIPPLO FILETTATO TIPO L	1	-	60	07537-00700	CORPO TESTA DI TRAZIONE STAMPATO (SX) 07537	1	-	93	07007-01993	MAGNETE A POLO CENTRATO	1	-
28	07005-10057	VALVOLA DI NON RITORNO	1	-	61	71210-02008	GRILLETTO	1	-	94	07002-00098	DADO NYLOK M5	1	-
29	07007-00017	CAPPUCCIO ANTIPOLVERE	1	-	62	71210-02009	SEDE VALVOLA	1	-	95	71221-20104	VITE A TESTA MEZZA TONDA M5x19	1	-
30	07007-00224	PERNO A SPIRALE LUNGO DIAM. 3MM x 10	2	-	63					96	71210-03205	ANELLO GUIDA	1	-
31	73200-02022	ETICHETTA DI SICUREZZA	1	-	64	71210-02014	DADO DI BLOCCAGGIO	1	-	97	07001-00442	VITE A TESTA BOMBATA CON ESAGONO INCASSATO LUNGA M5 x 6	1	-
32	07007-01504	ETICHETTA CE (NON ILLUSTRATA IN FIGURA)	1	-	65	71210-02024	PERNO DEL GRILLETTO	1	-	98	07002-00163	RONDELLA	2	-
33	07008-00010	TUBO FLESSIBILE DI 6"	1	-	66	71210-02031	SILENZIATORE	2	-					

7. RABBOCCO DELL'OLIO

È SEMPRE necessario rabboccare l'olio dopo lo smontaggio dell'utensile e prima della messa in funzione. Potrebbe essere anche necessario ristabilire l'intera corsa dopo un utilizzo considerevole, se la corsa si è ridotta e gli elementi di fissaggio da mettere in posa non vengono completamente installati premendo una volta il grilletto.

7.1 DATI RELATIVI ALL'OLIO

Si raccomanda l'utilizzo di olio per rabbocco Hyspin® VG 32 disponibile in confezioni da 0,5 l (codice articolo 07992-00002) o in contenitori da un gallone (codice articolo 07992-00006).

Consultare la tabella specifica e i dati di sicurezza di seguito.

7.2 DATI DI SICUREZZA RELATIVI ALL'OLIO HYSPIN® VG 32 E AWS

PRIMO SOCCORSO

CUTE

Lavare a fondo con acqua e sapone appena possibile. Il contatto casuale non richiede attenzione immediata. Il contatto per breve tempo non richiede attenzione immediata.

INGESTIONE

Rivolgersi immediatamente a un medico. NON indurre il vomito.

CONTATTO CON GLI OCCHI

Sciacquare immediatamente con abbondante acqua per diversi minuti. Pur non essendo un agente irritante di primo livello, potrebbero verificarsi lievi irritazioni in seguito al contatto con la pelle.

Incendio

Punto di infiammabilità: oltre i 232 °C. Non classificato come infiammabile.

Sostanze adatte per lo spegnimento in caso di incendio: CO₂, polvere a secco, schiuma o acqua nebulizzata. NON utilizzare getti d'acqua.

Ambiente

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI Consegnare a una ditta autorizzata per lo smaltimento o in un punto di raccolta apposito. Può essere incenerito. Il prodotto usato può essere destinato al recupero.

VERSAMENTO Evitare che il prodotto finisca negli scarichi, nelle fogne e nei corsi d'acqua. Raccogliere il prodotto con materiale assorbente.

Manipolazione

Indossare un dispositivo di protezione per gli occhi, guanti impermeabili (ad esempio in PVC) e un grembiule di plastica. Utilizzare il prodotto in un'area ben ventilata.

Conservazione

Non sono richieste precauzioni particolari.

7.3. POMPETTA DI RABBOCCO OLIO

Per consentire di seguire la procedura di rabbocco dell'olio indicata sotto è necessario procurarsi una pompetta per rabbocco dell'olio 07900-00700.

7.4. PROCEDURA DI RABBOCCO DELL'OLIO

IMPORTANTE
SCOLLEGARE L'UTENSILE DALL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA COMPRESSA O DISATTIVARE LA VALVOLA PNEUMATICA 70.

Tutte le operazioni devono essere eseguite su un banco da lavoro pulito, con le mani pulite e in un'area pulita.

Assicurarsi che il nuovo olio sia perfettamente pulito e non contenga bolle d'aria.

Si DEVE assolutamente evitare che sostanze estranee penetrino all'interno dell'attrezzo, poiché quest'ultimo potrebbe subire gravi.

- Rimuovere la vite di spurgo **85** e la guarnizione composta **84**.
- Collegare l'alimentazione dell'aria compressa all'utensile e commutare la valvola ON/OFF **70** nella posizione "ON".
- Capovolgere l'utensile su un contenitore adatto e azionare il grilletto. L'olio sarà espulso attraverso il foro della vite di spurgo.

I numeri delle posizioni **in grassetto** fanno riferimento al disegno esploso e all'elenco dei componenti riportati alle pagine 91-92.

PRESTARE ATTENZIONE CHE IL FORO DELLA VITE DI SPURGO NON SIA DIRETTO VERSO L'OPERATORE O ALTRE PERSONE.

- Scollegare l'alimentazione dell'aria compressa dall'utensile e commutare la valvola ON/OFF **70** nella posizione "OFF".
- Riempire di olio la pompetta di rabbocco olio.
- Avvitare la pompetta di rabbocco olio 07900-00700 nel foro della vite di spurgo con la guarnizione composta **84** in sede.
- Azionare la pompetta premendola e rilasciandola più volte finché si avvertirà una resistenza.
- Rimuovere la pompetta di rabbocco olio.
- Riposizionare la vite di spurgo **85** e la guarnizione composta **84**.
- Collegare l'alimentazione dell'aria compressa all'utensile e commutare la valvola ON/OFF **70** nella posizione "ON".
- Controllare che la corsa del pistone dell'utensile soddisfi il valore minimo specificato pari a 30 mm. Per controllare la corsa, misurare la distanza tra il retro del cilindro delle ganasce posteriori e il corpo della testa di trazione PRIMA di premere il grilletto e quando il grilletto è premuto completamente. La corsa consiste nella differenza tra le due misure. Se non viene raggiunto il valore minimo richiesto, ripetere la procedura di rabbocco dell'olio.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE	RIF. PAGINA
L'utensile non installa i rivetti	Bassa pressione dell'aria.	Aumentare la pressione dell'aria	93
	Mancanza di lubrificazione.	Lubrificare l'utensile nella presa d'aria	
	Carico di ribaditura elevato.	Verificare la presa del rivetto e le dimensione del foro di applicazione	
	Verificare che la dimensione del mandrino sia corretta.		
	Ganasce posteriori usurate o rotte.	Sostituire con ganasce posteriori nuove	
	Ganasce posteriori disattivate.	Attivare le ganasce posteriori	
	Aria nell'impianto idraulico.	Vedere "Procedura di rabbocco olio"	
Scivolamento del mandrino - Le ganasce non afferrano il mandrino	Ganasce posteriori usurate o sporche.	Pulirle o sostituirle secondo necessità	
	Pressione o volume dell'aria insufficiente.	Aumentare la pressione/il volume dell'aria	
	Pulsante di serraggio delle ganasce posteriori fuori uso.	Sostituire il pulsante	
	Perdite d'aria dalle ganasce posteriori.	Sostituire gli o-ring 10 sul pistone 51	
	Mandrino rotto e che non raggiunge le ganasce posteriori.	Sostituire il mandrino	
	Valvola di non ritorno difettosa.	Sostituire la valvola di non ritorno	
Le ganasce non rilasciano il mandrino	Ganasce posteriori o sede ganasce sporche.	Pulire e lubrificare	
	Pulsante di serraggio delle ganasce posteriori malfunzionante.	Sostituire gli o-ring	
I rivetti non passano attraverso le ganasce anteriori	Ganasce posteriori non attivate.	Attivare le ganasce posteriori	
	Ganasce posteriori usurate.	Sostituire con ganasce nuove posteriori	
	Orientamento del cursore non corretto.	Rimontarlo accertandosi che l'orientamento sia corretto	
	Ganasce anteriori non corrette.	Montare ganasce anteriori corrette	
	Molla di trascinamento del mandrino non montata.	Montare la molla di trascinamento del mandrino corretta	
	Spazio errato tra la testa del rivetto e le ganasce anteriori caricate.	Regolare lo spazio tra 1,5 mm e 3 mm (1/16" - 1/8") Vedere la sezione "Caricamento dell'utensile"	
	Inceppamento del cursore.	Pulire o lubrificare il cursore	
	Molla esterna debole intorno al cursore.	Sostituire il cursore	
	Molla di trascinamento del mandrino montata non corretta.	Montare la molla di trascinamento del mandrino corretta	
Ganasce posteriori troppo usurate	Carico di ribaditura elevato.	Controllare diametro e spessore del foro di applicazione e capacità di presa del rivetto	
Alimentazione di più un rivetto alla volta	Slittamento del mandrino.	Eeguire la stessa verifica condotta in caso di scivolamento del mandrino descritta al passaggio 2	84
	Spazio errato tra la testa del rivetto e le ganasce anteriori caricate	Regolare lo spazio tra 1,5 mm e 3 mm (1/16" - 1/8") Vedere la sezione "Caricamento dell'utensile"	

Rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato o al centro riparazioni Stanley Engineered Fastening di zona per altri problemi o guasti.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REGNO UNITO dichiara, sotto la sua sola responsabilità che il prodotto:

Descrizione: Utensile per l'installazione a ripetizione di rivetti rapidi

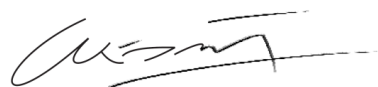
Modello: 07537

al quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentazione tecnica è compilata in base all'Allegato VII, ai sensi della Direttiva seguente: **Direttiva macchine 2006/42/CE** (la legislazione britannica corrispondente si basa sulle Supply of Machinery (Safety) Regulations, Statutory Instruments 2008 n.1597 [Norme di sicurezza riguardanti la fornitura di macchinari in vigore nel Regno Unito]).

Il firmatario rende la presente dichiarazione per conto di STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direttore tecnico, Regno Unito

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REGNO UNITO

Luogo di pubblicazione: Letchworth Garden City, Regno Unito

Data di pubblicazione: 01-01-2021

Il firmatario è responsabile della compilazione della documentazione tecnica per i prodotti venduti nell'Unione europea e rilascia la presente dichiarazione per conto di Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Responsabile team di compilazione documentazione tecnica

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germania



Questo prodotto è conforme alla
Direttiva Macchine 2006/42/CE

STANLEY
Engineered Fastening

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER IL REGNO UNITO

STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REGNO UNITO dichiara, sotto la sua sola responsabilità che il prodotto:

Descrizione: Utensile per l'installazione a ripetizione di rivetti rapidi

Modello: 07537

al quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentazione tecnica è compilata in base alle Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 S.I. 2008/1597 [Norme di sicurezza riguardanti la fornitura di macchinari in vigore nel Regno Unito] (e successive modifiche).

Il firmatario rende la presente dichiarazione per conto di STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Direttore tecnico, Regno Unito

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REGNO UNITO

Luogo di pubblicazione: Letchworth Garden City, Regno Unito

Data di pubblicazione: 01-01-2021



Questo prodotto è conforme alla
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597, (e successive modifiche)

11. PROTEGGETE IL VOSTRO INVESTIMENTO!

GARANZIA DELL'UTENSILE DI INSTALLAZIONE PER ELEMENTI DI FISSAGGIO A STRAPPO Stanley® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening garantisce che tutti gli elettroutensili sono stati fabbricati accuratamente e, in condizioni di utilizzo e manutenzione normali, saranno esenti da difetti materiali e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno.

La presente garanzia si applica al primo acquirente dell'utensile che lo utilizzi esclusivamente per lo scopo previsto.

Esclusioni:

Usura normale

Gli interventi di manutenzione periodica, la riparazione o la sostituzione di parti richiesti per via della normale usura non sono coperti dalla presente garanzia.

Abuso e utilizzo improprio

Eventuali difetti o danni causati da impiego e conservazione impropri, utilizzo scorretto o abuso dell'attrezzo, accidentali o frutto di negligenza, quali i danni materiali, non sono coperti dalla presente garanzia.

Assistenza o modifica non autorizzata

Eventuali difetti o danni causati da interventi di assistenza, regolazione di prova, installazione o manutenzione, e alterazioni o modifiche di qualsiasi genere apportati da persone diverse dal personale STANLEY® Engineered Fastening o dai tecnici dei nostri centri di assistenza non sono coperti dalla presente garanzia.

Tutte le altre garanzie, espresse o implicite, inclusa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità a un particolare scopo, sono escluse.

Qualora questo utensile non soddisfi i requisiti sanciti dalla presente garanzia, restituirlo immediatamente al nostro centro di assistenza autorizzato più vicino. Per ricevere un elenco dei Centri di Assistenza STANLEY® Engineered Fastening autorizzati negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il nostro numero verde (877)364 2781.

Al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, visitare il nostro sito web www.StanleyEngineeredFastening.com per trovare il centro STANLEY Engineered Fastening più vicino.

STANLEY Engineered Fastening provvederà a sostituire, senza alcun costo, la parte o le parti da noi individuate come difettose a causa di difetti del materiale o di fabbricazione e restituirà l'utensile prepagato. Questo costituisce l'unico obbligo da parte nostra ai sensi della presente garanzia.

In nessun caso STANLEY Engineered Fastening sarà ritenuta responsabile per eventuali danni consequenziali o speciali derivanti dall'acquisto o dall'uso di questo attrezzo.

Registrate online il vostro Utensile di installazione per elementi di fissaggio a strappo.

Per registrare la garanzia online, visitare la pagina web

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Grazie per aver scelto un utensile a marchio Stanley Assembly Technologies di STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedstawionych tutaj informacji nie wolno reprodukować ani upubliczniać w żaden sposób i żadnymi środkami (elektronicznymi lub mechanicznymi) bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody STANLEY Engineered Fastening. Przedstawione informacje są oparte o dane znane w momencie wprowadzenia produktu. STANLEY Engineered Fastening stosuje politykę ciągłego doskonalenia produktów, dlatego produkty mogą podlegać zmianie. Informacje przedstawione w niniejszym dokumencie dotyczą produktu dostarczonego przez STANLEY Engineered Fastening. Z tej przyczyny firma STANLEY Engineered Fastening nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z modyfikacji oryginalnych danych technicznych produktu.

Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszym dokumencie były odpowiednie. Mimo tego, STANLEY Engineered Fastening nie ponosi odpowiedzialności za żadne błędy dotyczące treści ani ich konsekwencje. STANLEY Engineered Fastening nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane działaniem osób trzecich. Nazwy robocze, nazwy handlowe, zarejestrowane znaki towarowe itp. stosowane przez STANLEY Engineered Fastening stanowią własność odpowiednich właścicieli zgodnie z prawodawstwem dotyczącym ochrony znaków towarowych.

1. DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	100
1.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	100
1.2 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z WYRZUCONYMI W POWIETRZE ELEMENTAMI.....	100
1.3 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z OBSŁUGĄ.....	101
1.4 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z POWTARZALNYMI RUCHAMI	101
1.5 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z AKCESORIAMI	101
1.6 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z MIEJSCEM PRACY	101
1.7 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z HAŁASEM	102
1.8 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z DRGANIAMI	102
1.9 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH.....	102
2. DANE TECHNICZNE	103
2.1 DANE TECHNICZNE NARZĘDZIA 07537	103
2.2 WYMIARY NARZĘDZIA.....	103
3. PRZEZNACZENIE	104
4. ROZPOCZĘCIE EKSPLOATACJI	105
4.1 ZASILANIE POWIETRZEM.....	105
4.2 KURSORY MECHANICZNE	106
4.3 KURSOR.....	107
4.4 ZAŁADUNEK I PONOWNY ZAŁADUNEK NARZĘDZIA	107
4.5 ZAŁADUNEK NARZĘDZIA	108
4.6 PONOWNY ZAŁADUNEK NARZĘDZIA.....	108
4.7 PROCEDURA OBSŁUGI.....	108
4.8 OSPRZĘT DO INSTALACJI.....	108
5. SERWISOWANIE NARZĘDZIA	109
5.1 CODZIENNIE	109
5.2 CO TYDZIEŃ.....	109
5.3 KARTA CHARAKTERYSTYKI SMARU MOLYLITHIUM EP 3753.....	109
5.4 SMAR MOLYKOTE® 55M - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	110
5.5 KARTA CHARAKTERYSTYKI SMARU MOLYKOTE® 111	110
5.6 ZESTAWY SERWISOWE	111
6. KONSERWACJA.....	112
6.1 DEMONTAŻ 07537-00200	112
6.2 OCHRONA ŚRODOWISKA.....	114
6.3 OGÓLNY WIDOK MONTAŻOWY NARZĘDZIA 07537-00200	115
6.4 LISTA CZĘŚCI NARZĘDZIA 07537-00200	116
7. NAPEŁNIANIE WSTĘPNE	117
7.1 DANE OLEJU.....	117
7.2 DANE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OLEJÓW HYPSPIN® VG 32 I AWS.....	117
7.3 PROCEDURA NAPEŁNIANIA POMPY.....	117
7.4 PROCEDURA NAPEŁNIANIA.....	117
8. DIAGNOSTYKA USTEREK.....	119
9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	120
10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA WLK. BRYT.	121
11. CHROŃ SWOJĄ INWESTYCJĘ!.....	122



Niniejszą instrukcję muszą przeczytać wszystkie osoby instalujące lub obsługujące to narzędzie, poświęcając szczególną uwagę poniższym zasadom bezpieczeństwa.



Podczas użytkowania narzędzia należy zawsze stosować okulary ochronne odporne na uderzenia. Klasa wymaganej ochrony powinna być oceniana niezależnie przy każdym użyciu.







Użytkowanie narzędzia może narazić dłonie operatora na zagrożenia, w tym na zmiżdżenia, uderzenia, przecięcia, obtarcia i poparzenia. Stosować odpowiednie rękawice do ochrony dłoni.



Środki ochrony słuchu należy wykorzystywać zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.

1. DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Oznacza natychmiastowo niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.
-  **OSTRZEŻENIE:** Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
-  **PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia.
-  **PRZESTROGA:** Stosowana bez symbolu ostrzeżenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.

Błędna eksploatacja lub konserwacja tego produktu może powodować poważne obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Należy przeczytać uważnie wszystkie ostrzeżenia i całość instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania narzędzia. Podczas użytkowania elektronarzędzi zawsze powinno się postępować zgodnie z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE

1.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- W przypadku wielu zagrożeń, należy przeczytać i zrozumieć instrukcje dotyczące bezpieczeństwa przed instalacją, obsługą, naprawą, konserwacją, zmianą akcesoriów lub pracą w pobliżu narzędzia. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Narzędzie mogą instalować, regulować i używać wyłącznie wykwalifikowani i przeszkoleni operatorzy.
- NIE stosować niezgodnie z przeznaczeniem, które polega na instalacji nitów zrywalnych STANLEY Engineered Fastening.
- Stosować jedynie części, elementy złączne i akcesoria zalecane przez producenta.
- NIE modyfikować narzędzia. Modyfikacje mogą ograniczyć skuteczność zabezpieczeń i zwiększyć ryzyko dla operatora. Za wszelkie modyfikacje narzędzia wykonane przez klienta odpowiada wyłącznie klient. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie wszelkich gwarancji.
- Nie wyrzucać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, lecz przekazać je operatorowi.
- Nie używać uszkodzonego narzędzia.
- Przed użyciem sprawdzić części ruchome pod kątem błędnego ustawienia, uszkodzenia części oraz każdego innego nieprawidłowego stanu, który może mieć wpływ na funkcjonowanie narzędzia. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, przed ponownym użyciem przekazać je do naprawy. Przed użyciem zdemontować wszelkie klucze regulacyjne.
- Narzędzia należy okresowo sprawdzać, aby sprawdzić, czy symbole i oznaczenia wymagane przez odpowiednią część ISO 11148 są czytelne na narzędziu. Pracodawca/użytkownik musi skontaktować się z producentem w celu uzyskania zamiennych oznaczeń w razie potrzeby.
- Przeszkolony personel musi utrzymywać narzędzie w bezpiecznym stanie technicznym przez cały czas i regularnie sprawdzać je pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania. Demontaż może przeprowadzać jedynie przeszkolony personel. Nie demontować tego narzędzia bez wcześniejszego zapoznania się z instrukcją konserwacji.

1.2 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z WYRZUCONYMI W POWIETRZE ELEMENTAMI

- Odłączyć narzędzie od dopływu powietrza przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, prób regulacji, montażu lub demontażu zespołu głowicy przedniej lub akcesoriów.
- Pamiętaj, że awaria obrabianego elementu lub akcesoriów, a nawet samego włożonego narzędzia, może spowodować wyrzucenie elementów w powietrze z wysoką prędkością.
- Podczas użytkowania narzędzia należy zawsze stosować okulary ochronne odporne na uderzenia. Klasa wymaganej ochrony powinna być oceniana niezależnie przy każdym użyciu.

- W tym momencie należy ocenić zagrożenia dla innych osób.
- Należy się upewnić, że obrabiany element jest odpowiednio zamocowany.
- Sprawdzić, czy środek ochrony przed wyrzuceniem elementu złącznego i/lub trzpienia jest zamontowany i sprawny.
- Ostrzec przed ewentualnym wyrzuceniem trzpieni z dużą siłą z przodu narzędzia.
- NIE obsługiwać narzędzia skierowanego w stronę osoby (osób).

1.3 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z OBSŁUGĄ

- Użytkowanie narzędzia może narazić dłonie operatora na zagrożenia, w tym na zmiażdżenia, uderzenia, przecięcia, obtarcia i poparzenia. Stosować odpowiednie rękawice do ochrony dłoni.
- Operatorzy oraz personel dokonujący konserwacji muszą być zdolni fizycznie do obsługi wielkości, ciężaru i mocy narzędzia.
- Narzędzie należy trzymać prawidłowo; należy być gotowym na reagowanie na normalne lub nagłe ruchy — obie ręce muszą być w gotowości.
- Utrzymywać uchwyty narzędzia w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.
- Należy zachować równowagę ciała i stać stabilnie podczas obsługi narzędzia.
- Zwolnić urządzenie zatrzymujące i uruchamiające w razie przerwy w zasilaniu hydraulicznym.
- Używać wyłącznie środków smarnych zalecanych przez producenta.
- Unikać styczności z płynem hydraulicznym. Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia wysypki, koniecznie dokładnie wypłukać miejsce styczności.
- Karty charakterystyki dla wszystkich olejów hydraulicznych i smarów są dostępne na żądanie u dostawcy narzędzi.
- Unikać nieodpowiednich pozycji ciała, ponieważ mogą one nie pozwalać na zareagowanie na normalny lub nieoczekiwany ruch narzędzia.
- Jeśli narzędzie jest podwieszane, dopilnować, aby było solidnie zamocowane.
- Uważać na ryzyko zmiażdżenia lub ściśnięcia, gdy zespół głowicy przedniej nie jest zamocowany.
- NIE obsługiwać narzędzia ze zdjętą obudową zespołu głowicy przedniej.
- Przed przejściem dalej zapewnić odpowiedni odstęp dla rąk operatora narzędzia.
- Podczas przenoszenia narzędzia z miejsca na miejsce trzymać ręce z dala od spustu, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia.
- NIE upuszczać narzędzia ani nie używać go jako młotka.
- Dopilnować, aby zużyte trzpienie nie stanowiły zagrożenia.

1.4 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z POWTARZALNYMI RUCHAMI

- Podczas użytkowania elektronarzędzia może wystąpić uczucie dyskomfortu w dłoniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała operatora.
- Podczas korzystania z narzędzia operator powinien przyjąć wygodną pozycję ciała, jednocześnie utrzymując solidne podparcie stóp oraz unikać nietypowych i niezapewniających równowagi pozycji. Operator powinien zmieniać pozycję ciała podczas wykonywania długich zadań. Może to pomóc w uniknięciu uczucia dyskomfortu oraz zmęczenia.
- W przypadku wystąpienia objawów, takich jak trwałe lub nawracające uczucie dyskomfortu, ból, pulsowanie, drętwienie, bezwład, pieczenie lub sztywność, nie należy ignorować tych sygnałów ostrzegawczych. Operator musi natychmiast powiadomić o tym pracodawcę i zasięgnąć porady lekarza.

1.5 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z AKCESORIAMI

- Odłączyć narzędzie od dopływu powietrza przed zamontowaniem lub zdjęciem zespołu głowicy przedniej lub akcesorium.
- Używać wyłącznie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych o rozmiarach i typów zalecanych przez producenta narzędzia. Nie używać akcesoriów ani materiałów eksploatacyjnych innych rozmiarów i typów.

1.6 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z MIEJSCEM PRACY

- Głównymi przyczynami obrażeń ciała w miejscu pracy są poślizgnięcia się, potknięcia i upadki. Uważać na śliskie powierzchnie powstałe w wyniku użytkowania narzędzia i pamiętać o zagrożeniu upadkiem w wyniku potknięcia się o przewód powietrzny lub wąż hydrauliczny.
- W nieznanym otoczeniu należy postępować ostrożnie. Mogą występować ukryte niebezpieczeństwa, takie jak przewody elektryczne lub innego typu.
- Narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w potencjalnie wybuchowej atmosferze oraz nie posiada izolacji chroniącej w przypadku zetknięcia się z zasilaniem elektrycznym.
- Należy się upewnić, że w miejscu pracy nie występują przewody elektryczne, rury z gazem itp., które mogą stanowić zagrożenie w przypadku uszkodzenia ich przez narzędzie.
- Należy ubrać się odpowiednio. Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- Dopilnować, aby zużyte trzpienie nie stanowiły zagrożenia.

1.7 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z HAŁASEM

- Narażenie na wysokie poziomy hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu i inne problemy, takie jak szumy uszne (dzwonienie, brzęczenie, świst lub szum w uszach). Dlatego bardzo ważna jest ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich środków ochrony przed tymi zagrożeniami.
- Odpowiednie środki ochrony mogą obejmować podjęcie kroków, takich jak zastosowanie materiałów tłumiących, aby obrabiane elementy nie „dzwoniły”.
- Środki ochrony słuchu należy wykorzystywać zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Obsługiwać i konserwować narzędzie zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi, aby zapobiec niepotrzebnemu zwiększeniu poziomu hałasu.

1.8 ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z DRGANIAMI

- Narażenie na drgania może spowodować uszkodzenie nerwów i naczyń krwionośnych w dłoniach i rękach.
- Podczas pracy w zimnych warunkach należy założyć ciepłą odzież, a dłonie utrzymywać ciepłe i suche.
- Jeśli w palcach lub dłoniach pojawi się uczucie drętwienia, pulsowania lub bólu, lub też skóra będzie bieleć, należy zaprzestać użytkowania narzędzia, powiadomić pracodawcę o zaistniałej sytuacji i zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli to możliwe, opierać ciężar narzędzia na stojaku, elemencie napinającym lub wyważającym, ponieważ wtedy narzędzia nie trzeba trzymać tak mocno.

1.9 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH

- Ciśnienie dopływu powietrza roboczego nie może przekraczać 7 barów (100 PSI).
- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego narzędzia bez nadzoru. Odłączyć wąż powietrzny od narzędzia, gdy narzędzie nie jest w użytku, przed zmianą akcesoriów lub na czas wykonywania napraw.
- NIE kierować otworu wylotowego powietrza na kolektorze trzpieni na operatora ani inne osoby. Nigdy nie kierować strumienia powietrza na siebie ani inne osoby.
- Uderzający jak bicz i podskakujący wąż może spowodować poważne obrażenia ciała. Zawsze sprawdzać pod kątem uszkodzonych lub luźnych węży i złączy.
- Przed użyciem sprawdzić przewody powietrzne pod kątem uszkodzeń. Wszystkie złącza muszą być dobrze zamocowane. Nie upuszczać ciężkich przedmiotów na węże. Silne uderzenie może spowodować uszkodzenia wewnętrzne i prowadzić do przedwczesnej usterki węża.
- Kierować zimne powietrze z dala od dłoni.
- Kiedykolwiek korzysta się z uniwersalnych złączy wkręcanych, należy zamontować zawleczki zabezpieczające i korzystać z linek zabezpieczających przed biciem węży, aby chronić się w razie awarii połączenia z wężem z narzędziem lub węża z wężem.
- NIE podnosić narzędzia za wąż. Zawsze używać uchwytu narzędzia.
- Chronić otwory wentylacyjne przed zatkaniami lub zasłonięciem.
- Chronić układ hydrauliczny narzędzia przed zanieczyszczeniami i ciałami obcymi, ponieważ mogą one spowodować usterkę narzędzia.

▲ OSTRZEŻENIE: Występowanie małego zużycia oraz śladów eksploatacyjnych jest normalnym objawem eksploatacji trzpieni. Mimo to konieczne jest regularne kontrolowanie stopnia ich zużycia ze szczególnym uwzględnieniem średnicy głowicy, obszaru tylnych szczęk zacisku trzpienia oraz ew. wyrwania materiału trzpienia oraz odkształceń trzpienia. Uszkodzone trzpienie mogą zostać gwałtownie wyrzucone przez narzędzie. Obowiązkiem użytkownika jest zapewnienie wymiany trzpieni przed ich nadmiernym zużyciem oraz zawsze przed wykonaniem przez ten trzpień maksymalnej, dopuszczalnej liczby cykli roboczych. Prosimy o kontakt z przedstawicielem STANLEY Engineered Fastening w celu ustalenia tej liczby na podstawie pomiaru obciążenia rozszerzającego/promieniowego występującego w danym zastosowaniu i z użyciem naszego specjalnego, skalibrowanego narzędzia pomiarowego.

Firma STANLEY Engineered Fastening stosuje politykę ciągłego doskonalenia produktów i zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych produktu bez uprzedzenia.

2. DANE TECHNICZNE

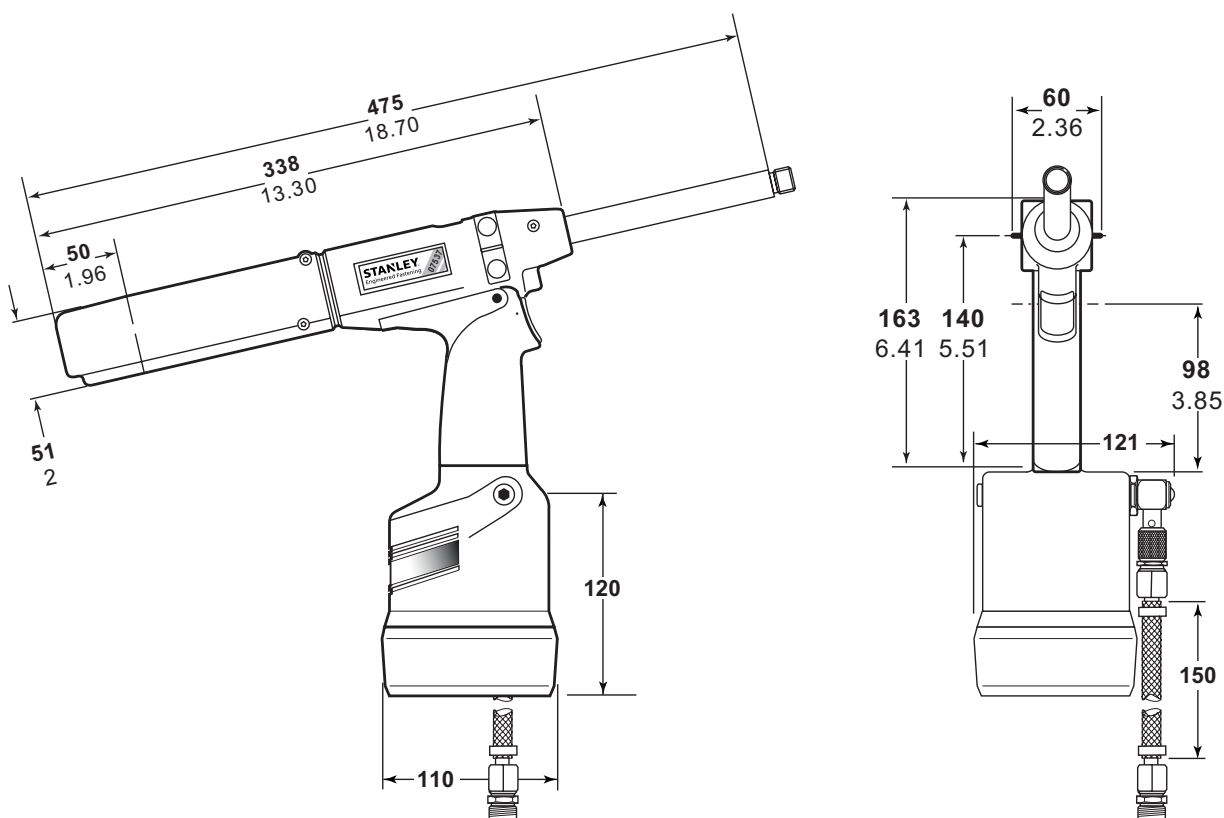
2.1 DANE TECHNICZNE NARZĘDZIA 07537

Ciśnienie powietrza	Minimum - maksimum	5-7 barów (70-100 lbf/in ²)
Wymagany swobodny przepływ powietrza	przy 5,1 barach/75 lbf/in ²	2,6 litra (0,09 ft ³)
Skok	minimalny	28,0 mm (1,10")
Siła zaciągania	przy 5,5 barach/80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Czas cyklu	około	1 sekunda
Ciężar	Narzędzie	2,3 kg (5.06 lb)

Wartości hałasu określono zgodnie z testami z norm ISO 15744 i ISO 3744.		07537
Skorygowany charakterystyką A poziom mocy akustycznej dB(A), L _{WA}	Niepewność pomiaru hałasu: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowanego charakterystyką A dB(A), L _{PA}	Niepewność pomiaru hałasu: k _{PA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
Szczytowy poziom emisji ciśnienia akustycznego skorygowanego charakterystyką C dB(C), L _{PC} , szczytowe	Niepewność pomiaru hałasu: k _{PC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)
Wartości drgań określono zgodnie z testami drgań z norm ISO 20643 i ISO 5349.		07537
Poziom emisji drgań, a _{hd} :	Niepewność pomiaru drgań: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Deklarowane wartości emisji drgań zgodnie z EN 12096		

2.2 WYMIARY NARZĘDZIA

Numer części 07537-00200



3. PRZEZNACZENIE

Narzędzie pneumatyczne 07537 to ręczne, lekkie narzędzie przeznaczone do osadzania szybkozłącznych elementów mocujących Stanley Engineered Fastening (z wyjątkiem Avlug® 1/16"), dzięki czemu jest ono idealnie przystosowane do montażu partiami lub w linii w szerokim zakresie aplikacji i w wielu branżach przemysłowych.

Zamieszczone numery części umożliwiają zestawienie narzędzia bez wyposażenia końcówki czołowej.

Numer narzędzia dla modelu 07537 to 07537-00200. Patrz ogólne rysunki montażowe na stronach 115-116.

Narzędzie jest przystosowane do osadzania elementów mocujących zamieszczonych w poniższej tabeli.

Narzędzie wymaga zastosowania specjalnego wyposażenia końcówki czołowej. W trakcie doboru odpowiednich komponentów dla danego typu i wielkości elementu złącznego, zapoznać się z treścią rozdziału dotyczącego zespołu głowicy czołowej w instrukcji akcesoriów (07900-09508).

NIE używać w obecności wody ani łatwopalnych płynów lub gazów.

NAZWA ELEMENTU ZŁĄCZNEGO	ROZMIAR ELEMENTU ZŁĄCZNEGO											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

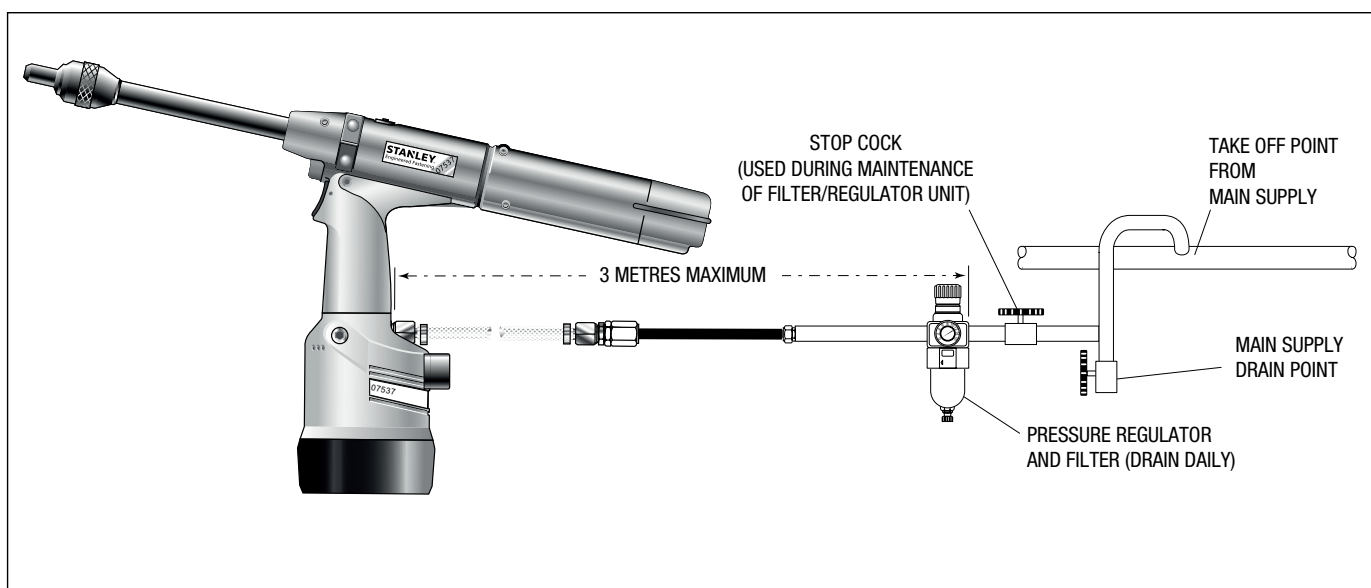
4. ROZPOCZĘCIE EKSPLOATACJI

4.1 ZASILANIE POWIETRZEM

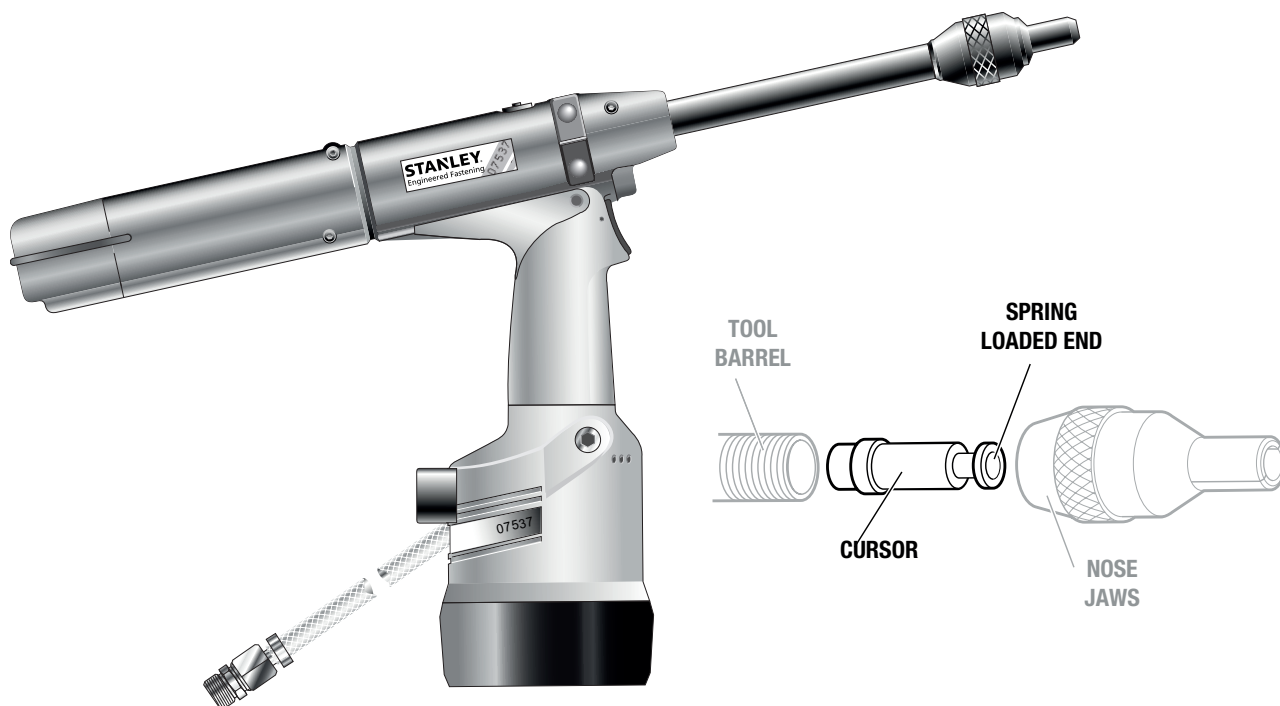
Wszystkie narzędzia są zasilane sprężonym powietrzem o optymalnym ciśnieniu 5,5 bara. Zalecamy stosowanie regulatorów ciśnienia i systemów filtracyjnych głównego zasilania pneumatycznego. Elementy te winny znajdować się nie dalej niż w odległości 3 metrów od narzędzia (patrz poniższy schemat) w celu zapewnienia maksymalnej żywotności narzędzia i zminimalizowania koniecznego nakładu czynności konserwacyjnych.

Minimalne, skuteczne ciśnienie robocze węży pneumatycznych winno wynosić 150% maksymalnego ciśnienia wytwarzanego w układzie lub 10 bar, w zależności od tego, która wartość jest wyższa. • Węże pneumatyczne muszą być olejoodporne, mieć powierzchnię zewnętrzną odporną na ścieranie oraz być opancerzone, jeśli warunki pracy mogą prowadzić do uszkodzenia węży. • Wszystkie węże powietrzne **MUSZĄ** mieć minimalną średnicę wewnętrzną 6,4 mm lub 1/4 cala.

Zapoznaj się z codziennymi czynnościami serwisowymi zamieszczonymi na stronie 109.



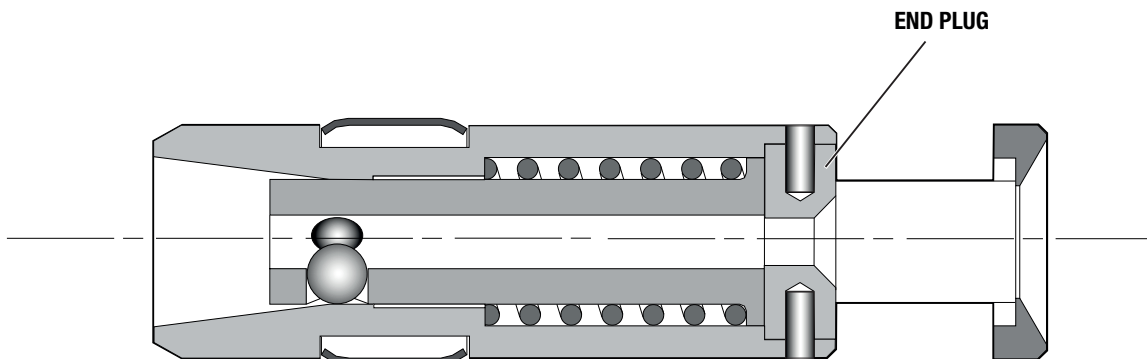
4.2 KURSORY MECHANICZNE



Możliwe jest zastosowanie trzech różnych typów kursorów mechanicznych:

- 07271-01100 Stosowane do standardowych trzpieni oraz jednorazowych trzpieni 5/32"
- 07279-05843 Stosowane do jednorazowych trzpieni 1/8"
- 07279-05845 Stosowane do jednorazowych trzpieni 3/16"

Typy te różnią się średnicą wewnętrzną oraz zaślepką końcową.



Zastosowane są następujące kody kolorów:

NR CZĘŚCI MECHANICZNEGO KURSORA	NR CZĘŚCI ZAŚLEPKI KOŃCOWEJ	KOLOR	ŚREDNICA OTWORU (mm)
07271-01100	07150-00402	STAL	2,7
07279-05843	07159-05844	ZŁOTY	2,2
07279-05845	07159-05846	SREBRNY	3,3

4.3 KURSOR

WAŻNA INFORMACJA

Nieprawidłowe zamocowanie spowoduje uniemożliwienie podawania elementów złącznych przez kursor.

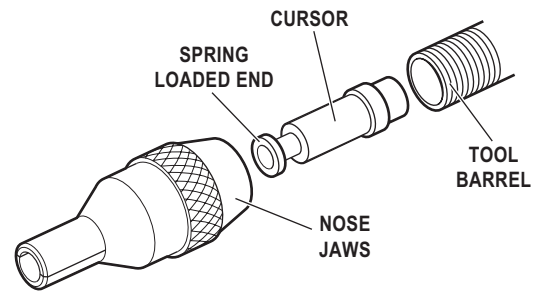
W przypadku, gdy kursor jest zamontowany w momencie dostarczenia narzędzia, zalecamy przeprowadzenie kontroli prawidłowości jego ustawienia przed zamontowaniem osprzętu głowicy czołowej. Obciążona sprężyna, lekko wklęsła końcówka kursora powinna być skierowana ku przodowi narzędzia w sposób przedstawiony na ilustracji.

Prawidłowe zamocowanie gwarantuje łatwe wysunięcie kursora z tulei, gdy trzpień jest wciskany do jej środka i następnie wyciągany.

W celu zmiany ustawienia kursora wykonać następujące czynności:

Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnego montażu oraz listy części dla modelu 07537-00200, przedstawionych na stronach 115-116.

- Zdemontować zatrzask 48 i zsunąć zaślepkę końcową **50**.
- Za pomocą klucza imbusowego wykręcić śrubę z łbem walcowym **5**, dopilnowując, aby wszelkie uwięzione powietrze zostało uwolnione. Następnie wykręcić drugą śrubę z łbem walcowym **5**.
- Wyciągnąć tylną zaślepkę **47**.
- Wyciągnąć zespół tłoka szczęki tylnej **51** wraz ze szczękami **34**.
- Unieść na zewnątrz sprężynę **35** oraz obudowę szczęk **41**.
- Wprowadzać trzpień w otwór na tylnym końcu tulei **44**, aż wysunie się przez przód tulei, a następnie wyciągnąć trzpień i kursor razem przez jej przód.
- Przeprowadzić montaż części, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.
- Włożyć zespół kursora mechanicznego **36** do przedniej części tulei prawidłową stroną.



4.4 ZAŁADUNEK I PONOWNY ZAŁADUNEK NARZĘDZIA

WAŻNA INFORMACJA

Procedura załadunku i rozładunku narzędzia oraz montażu osprzętu głowicy czołowej narzędzia jest operacją integralną.

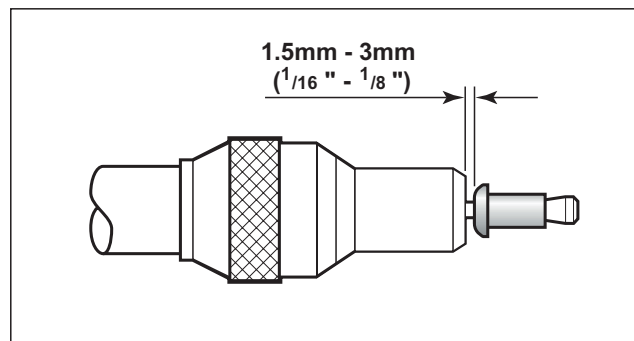
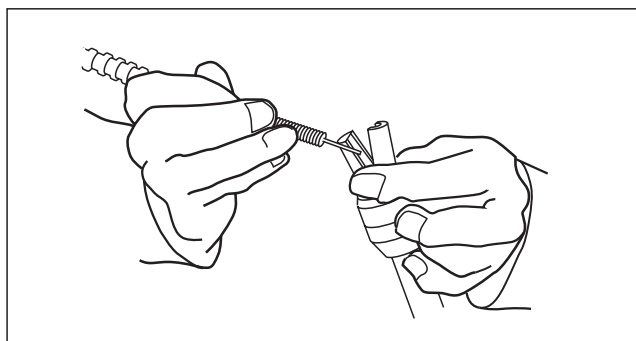
W trakcie zamawiania kompletnego systemu narzędzia, cały osprzęt głowicy czołowej zostanie także dostarczony z uwzględnieniem stosowanego elementu złącznego. W celu identyfikacji komponentów osprzętu głowicy czołowej lub doboru odpowiednich komponentów, zapoznać się z treścią rozdziału dotyczącego osprzętu głowicy czołowej w instrukcji akcesoriów (07900-09508).

Jeśli wraz z narzędziem dostarczono szczękę czołową, trzpienie i sprężyny docisku trzpienia, załadować narzędzie i zamontować osprzęt głowicy czołowej zgodnie z informacjami pokazanymi na odwrocie.

Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnego montażu oraz listy części dla modelu 07537-00200, przedstawionych na stronach 115-116.

4.5 ZAŁADUNEK NARZĘDZIA

- Podłączyć zasilanie pneumatyczne do narzędzia.
- Otworzyć szczęki tylne **34** chwytające trzpień, przestawiając przełącznik szczęk tylnych w położenie wyłączone (komponenty **22** i **23**).
- Wkręcić wybrane szczęki czołowe na tuleję **44** narzędzia.
- .* Włożyć trzpień w tylny koniec elementu złącznego przez kawałek papieru.
- Wsunąć sprężynę docisku trzpienia na trzpień, zwracając uwagę na prawidłową orientację pokazaną w tabeli na stronie 109.
- Chwytając tylną część trzpienia, oderwać papier widoczny wokół elementów złącznych.
- Otworzyć szczęki czołowe obracając zewnętrzny pierścień w szczękach poruszanych krzywką lub wypychając końce szczęk na zewnątrz zgodnie z ilustracją poniżej po lewej stronie.
- Wkładać wcześniej zmontowany trzpień, sprężynę docisku trzpienia i elementy złączne w szczęki czołowe, aż pierwszy element złączny od instalacji będzie wystawał ze szczęki czołowej.
- Zamknąć szczęki czołowe i wyregulować je tak, aby pierwszy element złączny wystawał na odległość 1,5 mm - 3 mm ($1/16''$ - $1/8''$) w sposób przedstawiony na ilustracji znajdującej się poniżej po prawej stronie.
- Zamknąć szczęki tylne, dopilnowując by trzpień został pochwycony, przestawiając przełącznik szczęk tylnych w położenie włączone (komponenty **22** i **23**).



4.6 PONOWNY ZAŁADUNEK NARZĘDZIA

- Otworzyć szczęki tylne **34** narzędzia.
- Otworzyć szczęki czołowe i wyciągnąć pusty trzpień oraz sprężynę docisku trzpienia z narzędzia.
- Przeprowadzić ponowny załadunek narzędzia zgodnie z powyższymi instrukcjami i rozpoczynając od kroku *.*.

4.7 PROCEDURA OBSŁUGI

WAŻNA INFORMACJA

Przed próbą uruchomienia narzędzia konieczne sprawdzić, czy orientacja kursora i osprzęt głowicy czołowej są prawidłowe.

- Wcisnąć element złączny wystający ze szczęk czołowych całkowicie w otwory w obrabianym elemencie i sprawdzić, czy narzędzie jest przytrzymywane prostopadle.
- Nacisnąć spust i nie zwalniać go - łeb trzpienia zostanie przeciągnięty przez element złączny, odkształcając element złączny i mocując go w obrabianym elemencie.
- Odsunąć narzędzie.
- Zwolnić spust. Kolejny element złączny zostanie automatycznie dostarczony do szczęk czołowych i będzie gotowy do instalacji.

4.8 OSPRZĘT DO INSTALACJI

Wszystkie elementy osprzętu głowicy czołowej, trzpienie, sprężyny dociskowe i inne akcesoria są opisane w instrukcji akcesoriów (nr części 07900-09508)

Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnego montażu oraz listy części dla modelu 07537-00200, przedstawionych na stronach 115-116.

5. SERWISOWANIE NARZĘDZIA

Zalecamy przeprowadzanie regularnego serwisowania. Szczegółowy przegląd należy przeprowadzać raz na rok lub co 500 000 cykli, w zależności od tego, co wystąpi wcześniej.

WAŻNA INFORMACJA

Pracodawca odpowiada za przekazanie instrukcji konserwacji narzędzia właściwemu personelowi. Operator nie może uczestniczyć w konserwacji lub naprawie narzędzia, jeśli nie został prawidłowo przeszkolony.

5.1 CODZIENNIE

- Codziennie przed rozpoczęciem pracy lub uruchamiając narzędzie po raz pierwszy. Umieść kilka kropli czystego oleju smarującego do wlotu powietrza narzędzia, jeżeli zasilanie pneumatyczne nie jest wyposażone w system smarowania. Jeśli urządzenie jest używane w sposób ciągły, wąż powietrzny należy odłączyć od głównego dopływu powietrza i smarować narzędzie co dwie do trzech godzin.
- Sprawdzić, czy nie występują wycieki powietrza i oleju. Wymienić uszkodzone węże i złącza.
- Jeśli regulator ciśnienia nie jest wyposażony w filtr, opróżnić przewód powietrzny, aby oczyścić go z nagromadzonych zanieczyszczeń lub wody przed podłączeniem węża powietrznego do wzmacniacza. Jeśli zamontowany jest filtr, spuścić z niego wodę.
- Sprawdzić czy zastosowano prawidłowy osprzęt głowicy czołowej.
- Regularnie sprawdzać, czy nie doszło do zużycia lub uszkodzenia trzpieni, obserwując kilka kolejnych połączeń (przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa na stronie 100-102).
- Sprawdzić, czy osłona podstawy jest ciasno zamontowana na korpusie.

5.2 CO TYDZIEŃ

- Wykonać opisane powyżej „codzienne” czynności kontrolne.
- Zdemontować, sprawdzić, oczyścić i nasmarować szczęki tylne (patrz „Cylinder szczęki tylnej” w rozdziale „Konserwacja” na stronie 112).

PRZESTROGA - Nigdy nie wolno używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków chemicznych do czyszczenia części narzędzia niewykonanych z metalu. Te środki chemiczne mogą osłabić materiał, z jakiego wykonano te części.

5.3 KARTA CHARAKTERYSTYKI SMARU MOLYLITHIUM EP 3753

Smar może zostać zamówiony jako oddzielna pozycja, numer części jest zamieszczony w punkcie „Zestaw serwisowy” na stronie 111.

Pierwsza pomoc

SKÓRA:

Ponieważ smar jest całkowicie wodoodporny, najlepiej usuwać go atestowanym emulgującym środkiem do czyszczenia skóry.

SPOŻYCIE:

Dopilnować, aby osoba, która spożyła smar, wypila 30 ml mleka magnezowego, najlepiej zmieszanego z kubkiem mleka.

OCZY:

Działa drażniąco, ale nie jest szkodliwy. Przepłukać wodą i uzyskać pomoc lekarską.

Pożar

TEMPERATURA ZAPŁONU: Powyżej 220°C.

Niesklasyfikowany jako palny.

Odpowiednie środki gaśnicze: CO₂, halon lub rozpylona woda stosowane przez doświadczonego operatora.

Środowisko naturalne

Zebrać w celu spalania lub utylizacji w odpowiednim zakładzie.

Postępowanie

Używać kremu ochronnego lub rękawic olejodpornych

Przechowywanie

Z dala od gorąca i środków utleniających.

5.4 SMAR MOLYKOTE® 55M - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Pierwsza pomoc

SKÓRA:

Przepłukać wodą. Zetrzeć.

SPOŻYCIE:

Zastosowanie środków pierwszej pomocy nie powinno być konieczne.

OCZY:

Przepłukać wodą.

Pożar

TEMPERATURA ZAPŁONU: Powyżej 101,1°C. (zamknięty pojemnik)

Własności wybuchowe: Nie

Odpowiednie środki gaśnicze: Piana z dwutlenku węgla, proszek lub drobno rozpylona woda.

Woda może być stosowana do chłodzenia pojemników narażonych na ogień.

Środowisko naturalne

Nie pozwalać, aby duże ilości przedostały się do ścieków lub wód powierzchniowych.

Sposoby czyszczenia: Zeskrobać i umieścić w odpowiednim pojemniku z pokrywką. Rozlany produkt tworzy bardzo śliską powierzchnię.

Szkodliwy dla organizmów wodnych i może powodować długotrwałe szkodliwe skutki w środowisku wodnym. Jednakże, z uwagi na postać i nierozpuszczalność w wodzie, jego biodostępność jest pomijalna.

Postępowanie

Zalecana jest ogólna wentylacja. Unikać styczności ze skórą i z oczami.

Przechowywanie

Nie przechowywać razem ze środkami utleniającymi. Utrzymywać pojemnik zamknięty i przechowywać z dala od wody lub wilgoci.

5.5 KARTA CHARAKTERYSTYKI SMARU MOLYKOTE® 111

Pierwsza pomoc

SKÓRA:

Zastosowanie środków pierwszej pomocy nie powinno być konieczne.

SPOŻYCIE:

Zastosowanie środków pierwszej pomocy nie powinno być konieczne.

OCZY:

Zastosowanie środków pierwszej pomocy nie powinno być konieczne.

WDYCHANIE:

Zastosowanie środków pierwszej pomocy nie powinno być konieczne.

Pożar

TEMPERATURA ZAPŁONU: Powyżej 101,1°C. (zamknięty pojemnik)

Własności wybuchowe: Nie

Odpowiednie środki gaśnicze: Piana z dwutlenku węgla, proszek lub drobno rozpylona woda.

Woda może być stosowana do chłodzenia pojemników narażonych na ogień.

Środowisko naturalne

Nie przewiduje się negatywnego oddziaływania na środowisko.

Postępowanie

Zalecana jest ogólna wentylacja. Unikać styczności z oczami.

Przechowywanie

Nie przechowywać razem ze środkami utleniającymi. Utrzymywać pojemnik zamknięty i przechowywać z dala od wody lub wilgoci.

5.6 ZESTAWY SERWISOWE

Do przeprowadzania wszelkich prac serwisowych zalecamy stosowanie następujących zestawów.

ZESTAW SERWISOWY: 07900-05300			Wielkości kluczy maszynowych są podane w calach i w świetle, chyba, że zamieszczono inną informację.		
NR CZĘŚCI ELEMENTU	OPIS	LICZBA SZT.	NR CZĘŚCI ELEMENTU	OPIS	LICZBA SZT.
07900-00157	SZCZYPCE DO SPRĘŻYNOWYCH PIERŚCIENI ZABEZPIEZAJĄCYCH	1	07900-00352	HAK DO USUWANIA USZCZELEK	1
07900-00006	ŁOPATKA	1	07900-00710	KLUCZ DO USUWANIA ZAŚLEPKI	1
07900-00446	ŚCIAĞACZ	1	07900-00725	GRUSZKA	1
07900-00603	SZCZĘKI IMADŁA	1	07900-00243	ŚRUBOKRĘT	1
07900-00520	TRZPIEŃ 3/8"	1	07900-00717	KLUCZ DO WZMACNIACZA	1
07900-00521	TRZPIEŃ 1/4"	1	07900-00013	KLUCZ IMBUSOWY 1/8"	1
07900-00602	GRUSZKA DO MONTAŻU PIERŚCIENIA USZCZELNIAJĄCEGO	1	07900-00617	ZESTAW LOCTITE® MULTI-GASKET 574 50 ml	1
07900-00595	KLUCZ MASZYNOWY 18 mm	1	07900-00469	KLUCZ IMBUSOWY 2,5 mm	1
07900-00434	KLUCZ MASZYNOWY 32 mm	1	07900-00351	KLUCZ IMBUSOWY 3 mm	1
07900-00237	3/8" x 5/16" B-S-W- KLUCZ MASZYNOWY	1	07900-00224	KLUCZ IMBUSOWY 4 mm	1
07900-00012	KLUCZ 9/16" x 5/8"	1	07900-00225	KLUCZ IMBUSOWY 5 mm	1
07900-00008	KLUCZ 7/16" x 1/2"	1	07992-00020	SMAR 80g TIN MOLYLITHIUM EP 3753	1

ZESTAW SERWISOWY: 71210-99990			Wielkości kluczy maszynowych są podane w calach i w świetle, chyba, że zamieszczono inną informację.		
NR CZĘŚCI ELEMENTU	OPIS	LICZBA SZT.	NR CZĘŚCI ELEMENTU	OPIS	LICZBA SZT.
07900-00667	TULEJA TŁOKA	1	07900-00157	SZCZYPCE DO SPRĘŻYNOWYCH PIERŚCIENI ZABEZPIEZAJĄCYCH	1
07900-00692	NARZĘDZIE DO WYCIĄGANIA ZAWORU SPUSTOWEGO	1	07900-00008	KLUCZ 7/16 x 1/2	1
07900-00670	GRUSZKA	1	07900-00012	KLUCZ 9/16 x 5/8	1
07900-00672	KLUCZ TEOWY	1	07900-00015	KLUCZ 5/8 x 11/16	1
07900-00706	KRÓCIEC USTALAJĄCY	1	07900-00686	KLUCZ PEG	1
07900-00684	RURA PROWADZĄCA	1	07900-00677	WYCIĄGACZ USZCZELEK	1
07900-00685	PRĘT DO WKŁADANIA	1	07900-00698	NAKRĘTKA BLOKUJĄCA	1
07900-00351	KLUCZ IMBUSOWY 3 MM	1	07900-00700	POMPA ODPOWIETRZAJĄCA	1
07900-00469	KLUCZ IMBUSOWY 2,5 MM	1	07992-00020	SMAR - MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	PUNKTAK 2 MM	1	07992-00075	SMAR - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	SMAR - MOLYKOTE® 111	1

6. KONSERWACJA

Po wykonaniu 500 000 cykli narzędzie należy całkowicie rozmontować i zastosować nowe komponenty w przypadku stwierdzenia zużycia, uszkodzenia lub gdy istnieją zalecenia nakazujące dokonanie wymiany. Wszystkie pierścienie uszczelniające i uszczelki należy wymienić na nowe i nasmarować smarem Molykote® 55m do uszczelnień pneumatycznych lub smarem Molykote® III do uszczelnień hydraulicznych.

WAŻNA INFORMACJA

Instrukcje bezpieczeństwa są podane na str. 100-102.

Pracodawca odpowiada za przekazanie instrukcji konserwacji narzędzia właściwemu personelowi.

Operator nie może uczestniczyć w konserwacji lub naprawie narzędzia, jeśli nie został prawidłowo przeszkolony.

Przewód powietrzny należy odłączyć przed każdą operacją serwisową lub demontażem, chyba że w instrukcji wyraźnie podano inaczej.

Wszelkie operacje demontażu mogą być przeprowadzone po zapewnieniu odpowiedniej czystości.

Przed demontażem narzędzia konieczne będzie zdemontowanie osprzętu głowicy czołowej.

W celu kompletnego serwisowania narzędzia zalecamy wykonanie demontażu podzespołów w przedstawionej kolejności. Potencjalnie niebezpieczne substancje, które mogły osadzić się na maszynie w wyniku procesów roboczych, należy usunąć przed rozpoczęciem konserwacji.

6.1 DEMONTAŻ 07537-00200

DEMONTAŻ ELEMENTÓW GŁOWICY

- Ręcznie przestawić zatrzask **48** do góry i usunąć nakrywkę **50**.
- Za pomocą klucza imbusowego* wykręcić trzy śruby mocujące **2** i nakrętki **7** z korpusu narzędzia oraz jedną śrubę **97** z lewego korpusu narzędzia **60**.
- Zdemontować prawy i lewy korpus narzędzia **59** i **60**.
- Przeprowadzić montaż, wykonując procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

ZESPÓŁ TŁOKA PNEUMATYCZNEGO

- Zacisnąć korpus **72** odwróconego narzędzia chwytając po obu stronach występów wlotu powietrza w imadle wyposażonym w miękkie szczęki.
- Ściągnąć gumową uszczelkę **67**.
- Za pomocą klucza specjalnego* odkręcić osłonę podstawy **73**.
- Odkręcić nakrętki blokujące **6** (2 wykręcone) i zdemontować płytę podstawy **77**.
- Wymontować wkład cylindra **75**, wraz z podkładkami uszczelniającymi **78** (2 usunięte) i pierścieniami uszczelniającymi **9** (2 usunięte).
- Wymontować zespół tłoka pneumatycznego **58** z korpusu **72** wraz z pierścieniem uszczelniającym, uszczelką krawędziową (3 usunięte) i pierścieniem prowadzącym.
- Przeprowadzić montaż, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

ZESPÓŁ SZPULI ZAWORU

- Wymontować zespół tłoka pneumatycznego **58** i zespół uszczelki wzmocniacza **71** zgodnie z opisem zamieszczonym powyżej.
- Za pomocą klucza teowego* i trzpienia ustalającego* odkręcić nakrętkę blokującą **64** i usunąć ją wraz z płytką górną **76**, cięgnami **74** i zespołem rury transportowej **69**.
- Wyjąć narzędzie z imadła i oddzielić korpus **72** z pierścieniem uszczelniającym **20** od zespołu uchwytu **57**.
- Ściągnąć zespół głowicy **56** z zespołu uchwyt **57** i wyjąć pierścień uszczelniający **19** z rury wzmocniacza.
- Wypchnąć gniazdo zaworowe **62** wraz z dwoma pierścieniami uszczelniającymi **18** (2 wymontowane).
- Usunąć wszystkie komponenty zespołu szpuli zaworu **68**.
- Na koniec usunąć pierścień uszczelniający **18** z przeciwnego otworu uchwytu.

* Patrz pozycje zawarte w zestawach serwisowych 07900-05300 i 71210-99990. Pełna lista zamieszczona została na stronie 111. Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnych rysunków montażowych oraz listy części przedstawionych na stronach 115-116.

- Montaż przeprowadzić w odwrotnej kolejności do demontażu i tak, aby środkowe złącze gniazda zaworowego **62** skierowane było ku górze w stronę pierścienia uszczelniającego **17**.

WŁĄCZNIK SPUSTOWY

- Za pomocą punktaka* 2 mm wybić trzpień spustu **65** i wyjąć spust **61**, podważając go.
- Wykręcić zawór spustowy **24** za pomocą narzędzia do usuwania zaworu spustowego*.
- Przeprowadzić montaż, wykonując procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

SIŁOWNIK SZCZĘKI TYLNEJ

- Za pomocą klucza imbusowego wykręcić jedną śrubę z łbem walcowym **5**, dopilnowując, aby wszelkie uwięzione powietrze zostało uwolnione z cylindra szczęki tylnej. Wykręć drugą śrubę **5**.
- Wyciągnąć tylną zaślepkę **47**.
- Zdemontować komponenty szczęki tylnej, czyli zespół tłoka szczęki tylnej **51**, sprężynę **35**, szczęki **34** i obudowę szczęk **41**.
- Zdemontować zaślepkę z tyłu zespołu tłoka kluczem imbusowym* oraz przekładając pręt przez duży otwór w głowicy.
- Oczyszczyć głowicę za pomocą wiertła 4,7 mm (3/16") i zamontować zaślepkę stosując nietwardniejący środek uszczelniający, np. Loctite Multi-gasket 574*.
- Zdemontować pierścień uszczelniający tłoka **10**.
- Zamocować tuleję **44** w imadle z miękkimi szczękami*, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Za pomocą klucza skrzynekowego* odkręcić korek tulei **45**, uniemożliwiając obracanie się tulei **44** poprzez zastosowanie płaskiego klucza maszynowego*.
- Odłączyć rurkę pneumatyczną Concertina szczęki tylnej **54** od zespołu głowicy i wyciągnąć cylinder tylnej szczęki **46** z narzędzia.
- Zdemontować pierścień uszczelniający **13**, pasek zgarniający **40** i sprężynę powrotną tulei **37**.
- Wolna długość sprężyny **35** powinna wynosić 38,1 mm (1,5"). W razie potrzeby dokonać wymiany.
- Przed zamontowaniem pokryć szczęki tylne smarem Moly Lithium.
- Przeprowadzić montaż, wykonując procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

TŁOK HYDRAULICZNY

- W opisany uprzednio sposób zdemontować cylinder szczęki tylnej **46**.
- Zamocować korpus **56** w imadle z miękkimi szczękami*, aby uniknąć jego uszkodzenia i zdjąć ogranicznik skoku **39**.
- Za pomocą klucza imbusowego* poluzować śrubę **3** mocującą blok przełącznika **55** do tulei **44**.
- Za pomocą klucza imbusowego* wymontować blok przełącznika **55** i pierścień uszczelniający **21**, odkręcając śrubę mocującą **4**.
- Silnie przytrzymać narzędzie i wyciągnąć tuleję **44** z korpusu (z wnętrza korpusu może wydostać się mała ilość oleju hydraulicznego).
- Ostrożnie zdemontować tłok **38**, aby nie uszkodzić otworu w korpusie.
- Zdemontować uszczelkę wargową **15**.
- Demontaż uszczelki wargowej **16** bez jej uszkodzenia jest trudny, lecz element ten może pozostać zamontowany w trakcie czyszczenia (przy założeniu, że procedura czyszczenia nie spowoduje jego uszkodzenia). W przypadku konieczności wymiany uszczelnienia wargowego **16** wykonaj następujące czynności:
- Za pomocą łopatki wypchnąć uszczelkę wargową **16** z zespołu głowicy **56**, zachowując ostrożność w celu uniknięcia uszkodzenia wnętrza i otworów korpusu. Wymontowane uszczelnienie wargowe **16** MUSI ZOSTAĆ WYRZUCONE.
- W celu wymiany uszczelki wargowej **16**, odkręcać zespół korka odpowietrzającego **43** aż do zrównania się powierzchni wewnętrznej z wewnętrznym otworem korpusu **56**. Umożliwi to swobodny montaż nowego uszczelnienia wargowego **16** przez tylną część korpusu.
- Zapewnić dobre nasmarowanie uszczelki **16** i ułożenie jej prawidłową stroną, czyli otwartym końcem uszczelki w stronę tylnych szczęk.

* Patrz pozycje zawarte w zestawach serwisowych 07900-05300 i 71210-99990. Pełna lista zamieszczona została na stronie 111. Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnych rysunków montażowych oraz listy części przedstawionych na stronach 115-116.

- Przeprowadzić montaż, wykonując procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

ZAWÓR WŁ./WYŁ. SZCZĘKI TYLNEJ

- Komponent jest skonstruowany w sposób wymagający minimalnej obsługi serwisowej podczas eksploatacji narzędzia.
- W razie konieczności demontażu zaworu, postępować zgodnie z poniższą procedurą:
- Wymontować blok przełącznika **55** w sposób opisany w rozdziale „Tłok hydrauliczny”.
- Za pomocą wkrętaka* ostrożnie usunąć chromowaną podkładkę gwieździstą **22** ze szpuli szczęki tylnej **49** i usunąć podkładkę.
- Wyjąć szpulę pneumatyczną szczęki tylnej **49** z bloku przełącznika **55**.
- Uważając, aby nie uszkodzić szpuli pneumatycznej szczęki tylnej **49**, usunąć pierścienie uszczelniające **11**.
- Oczyszczyć szpulę i zamontować na miejsce nowe pierścienie uszczelniające **11** za pomocą gruszki montażowej* oraz włożyć w blok przełącznika **55**, zwracając uwagę na jego orientację.
- Zamocować nową chromowaną podkładkę gwiaździstą **22** w imadle, stosując miękkie szczęki w celu uniknięcia uszkodzenia. **NIE STOSOWAĆ NADMIERNEJ SIŁY.**
- Przeprowadzić montaż, wykonując procedurę demontażu w odwrotnej kolejności.

UCHWYT I NAKRYWKA

- Oczyszczyć i sprawdzić profile pod kątem pęknięć i innych uszkodzeń.

KURSOR

- Okresowo czyścić i smarować kursor mechaniczny **36** niewielką ilością lekkiego oleju.

6.2 OCHRONA ŚRODOWISKA

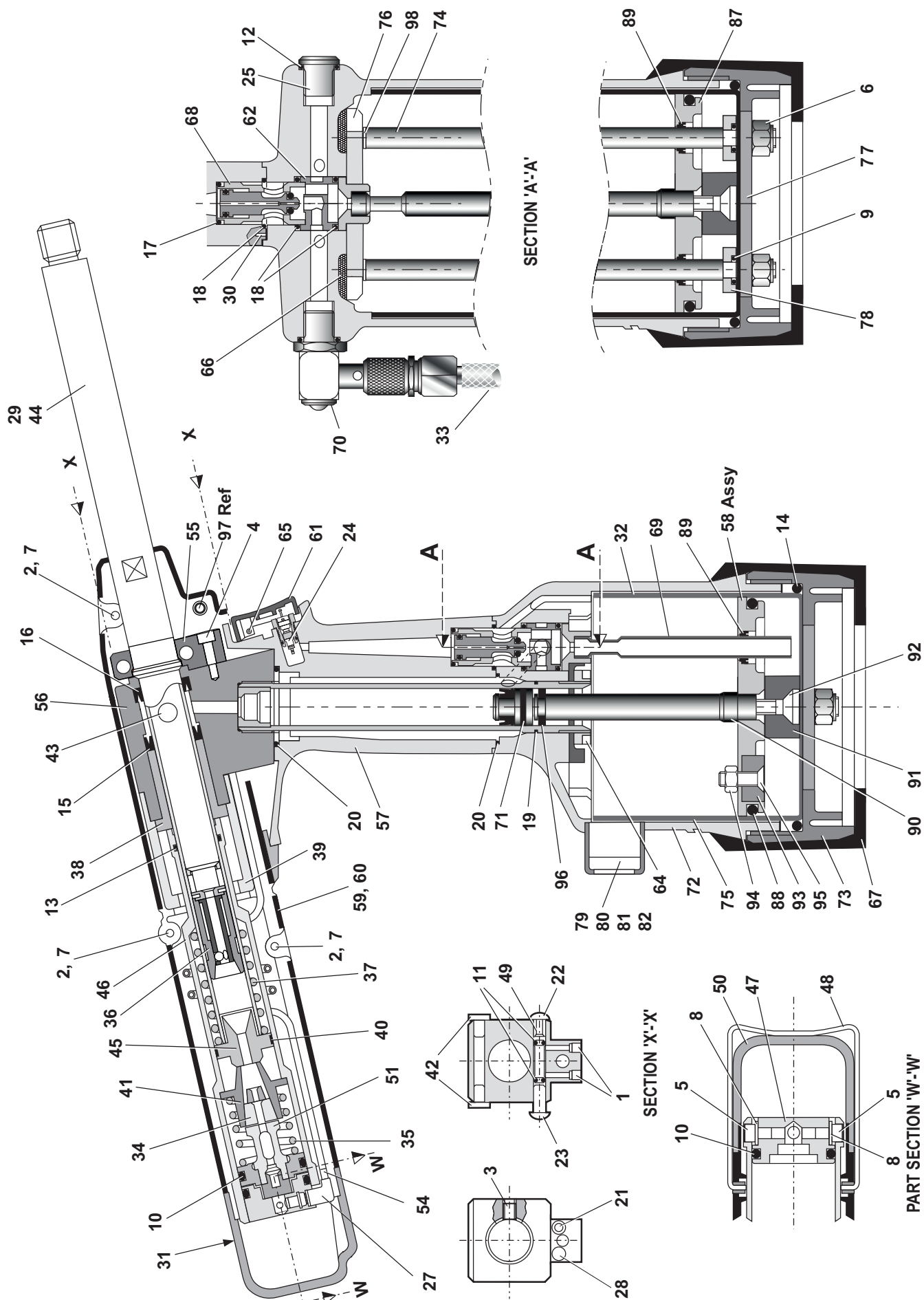
Zapewnić zgodność z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Zutylizować wszystkie odpady w odpowiednim zakładzie przetwórstwa odpadów, aby nie narażać personelu ani środowiska.

WAŻNA INFORMACJA

**Sprawdzać narzędzie w ramach codziennych i tygodniowych czynności kontrolnych.
Napełnienie olejem jest ZAWSZE konieczne po demontażu narzędzia i przed jego użyciem.**

* Patrz pozycje zawarte w zestawach serwisowych 07900-05300 i 71210-99990. Pełna lista zamieszczona została na stronie 111. Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnych rysunków montażowych oraz listy części przedstawionych na stronach 115-116.

6.3 OGÓLNY WIDOK MONTAŻOWY NARZĘDZIA 07537-00200



6.4 LISTA CZĘŚCI NARZĘDZIA 07537-00200

LISTA CZĘŚCI 07537-00200														
POZ.	NRCZĘŚCI	OPIS	LICZBA SZTUK ZAMIENNE	CZĘŚCI ZAMIENNE	POZ.	NR CZĘŚCI	OPIS	LICZBA SZTUK ZAMIENNE	CZĘŚCI ZAMIENNE	POZ.	NR CZĘŚCI	OPIS	LICZBA SZTUK ZAMIENNE	CZĘŚCI ZAMIENNE
01	07001-00223	SRUBA DŁUGA BEZ ŁBA M4 x 5 HD	2	-	34	07151-00403	SZCZĘKI	2	-	67	71210-02055	GUMOWA NASUWKA	1	-
02	07001-00401	SRUBA DŁUGA Z ŁBEM WALCOWYM Z Gniazdem M4x10	3	-	35	07154-00404	SPRĘŻYNA	1	-	68	71210-03400	ZESPÓŁ SZPULI ZAWORU	1	-
03	07001-00404	DŁUGA SRUBA USTAJAJĄCA Z Gniazdem M5 x 6	1	-	36	07271-01100	KURSOR MECHANICZNY	1	-	69	07537-00810	ZESPÓŁ RURY TRANSPORTOWEJ	1	-
04	07001-00445	SRUBA DŁUGA Z ŁBEM WALCOWYM Z Gniazdem M4x15	1	-	37	07490-03002	SPRĘŻYNA POWROTNA TULEI	1	-	70	71210-03700	ZESPÓŁ ZAWORU WŁ./WYŁ.	1	-
05	07001-00504	SRUBA DŁUGA Z ŁBEM WALCOWYM Z Gniazdem M4x6	2	2	38	07530-00203	TŁOK	1	-	71	71210-03800	ZESPÓŁ USZCZELKI WZMACNIACZA	1	-
06	07002-00108	NAKRĘTKA NYLONOWA M6	2	-	39	07530-00204	OGRANICZNIK SKOKU	1	-	72	71211-02001	KORPUS OBROBIONY	1	-
07	07002-00134	NAKRĘTKA SZEŚCIOKĄTNA M4	3	-	40	07530-00206	PASEK ZGARNIAJĄCY	1	1	73	71211-02002	DNO OBROBIONE	1	-
08	07002-00153	PODKŁADKA M4 (PLASTIKOWA)	2	-	41	07530-00208	OBUDOWA SZCZĘK	1	-	74	71211-02004	CIĘGNA	2	-
09	07003-00027	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	2	-	42	07530-00310	KOREK ZASŁEPIAJĄCY	2	-	75	71211-02008	WYKŁADZINA CYLINDRA	1	-
10	07003-00113	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	2	2	43	07530-00500	Zespół KORKA ODPOWIETRZANIA (pozycje 83 do 86)	1	-	76	71213-02010	ZESPÓŁ PŁYTY GÓRNEJ	1	-
11	07003-00121	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	2	2	44	07530-02201	TULEJA	1	-	77	71221-02005	PŁYTA PODSTAWY	1	-
12	07003-00127	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	-	45	07530-02205	ZASŁEPKA TULEI	1	-	78	71221-02006	PODKŁADKA USZCZELNIAJĄCA	2	-
13	07003-00167	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	1	46	07530-02207	SIŁOWNIK SZCZĘKI TYLNEJ	1	-	79	71221-20101	KORPUS OPOROWY	1	-
14	07003-00418	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	2	-	47	07530-02213	ZASŁEPKA TYLNA	1	-	80	71221-20102	SRUBA SPECJALNA M4	2	-
15	07003-00236	USZCZELKA WARGOWA (DYNAMICZNA)	1	1	48	07530-02220	ZATRZASK	1	-	81	71221-20103	NAKRĘTKA MOCOWANIA KORPUSU	2	-
16	07003-00237	USZCZELKA WARGOWA (STATYCZNA)	2	-	49	07530-02302	SZPULA TYLNEGO ZACISKU PNEUMATYCZNEGO	1	-	82	71221-20105	LICZNIK MODYFIKOWANY	1	-
17	07003-00271	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	-	50	07530-02603	NAKRYWKA	1	-	83	07003-00142	USZCZELKA KLEJONA	1	1
18	07003-00281	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	3	-	51	07530-02800	ZESPÓŁ TŁOKA SZCZĘKI TYLNEJ	1	-	84	07003-00194	USZCZELKA KLEJONA	1	1
19	07003-00287	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	-	52	07537-00201	ETYKIETA (BEZ ILUSTRACJI)	2	-	85	07001-00442	ŚRUBA	1	-
20	07003-00288	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	2	-	53	07537-00202	ETYKIETA (BEZ ILUSTRACJI)	1	-	86	07530-00501	KOREK	1	-
21	07003-00383	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY (S<R.WEWN.3.00.przek.1.00)	2	-	54	07537-00203	RURA CONCERTINA SZCZĘKI TYLNEJ	1	-	87	71211-03201	TŁOK	1	-
22	07004-00058	CHROMOWANA PODKŁADKA GWIĘDZIŚCISTA 1/8"	1	-	55	07537-00204	BLOK PRZEŁĄCZNIKA	1	-	88	07003-00280	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	1	1
23	07004-00059	CZARNA PODKŁADKA GWIĘDZIŚCISTA 1/8"	1	-	56	07537-00300	ZESPÓŁ GŁOWICY	1	-	89	07003-00274	USZCZELKA ZGARNIAK	3	-
24	07005-00088	ZAWÓR SPUSTOWY	1	-	57	07537-00400	ZESPÓŁ UCHWYTU	1	-	90	71211-03202	TRZPIEŃ WZMACNIACZA	1	-
25	07005-01274	KOREK 1/8" BSP	1	-	58	07537-00500	TŁOK PNEUMATYCZNY, zespół (87 do 96)	1	-	91	07537-00501	ELEMENT DYSTANSOWY	1	-
26					59	07537-00600	07537 ZESPÓŁ KORPUSU - PRAWY	1	-	92	07001-00411	ŚRUBA Z ŁBEM C'SK M6x25	1	-
27	07005-01972	ZŁĄCZKA GWINTOWANA TYPU L	1	-	60	07537-00700	07537 ZESPÓŁ KORPUSU - LEWY	1	-	93	07007-01993	MAGNES CENTRALNY	1	-
28	07005-10057	ZAWÓR ZWROTNY	1	-	61	71210-02008	WŁĄCZNIK SPUSTOWY	1	-	94	07002-00098	NAKRĘTKA NYLONOWA M5	1	-
29	07007-00017	OSŁONA PRZECIWKURZOWA	1	-	62	71210-02009	Gniazdo ZAWORU	1	-	95	71221-20104	ŚRUBA M5x19	1	-
30	07007-00224	TRZPIEŃ SPIRALNY DŁUGI SR. 3 x10	2	-	63					96	71210-03205	PIERŚCIEŃ PROWADZĄCY	1	-
31	73200-02022	ETYKIETA OSTRZEGAWCZA	1	-	64	71210-02014	NAKRĘTKA ZACISKOWA	1	-	97	07001-00442	DŁUGA SRUBA Z ŁBEM Gniazdowym M5x6	1	-
32	07007-01504	ETYKIETA ZNAKU CE (BEZ ILUSTRACJI)	1	-	65	71210-02024	BOLEC SPUSTOWY	1	-	98	07002-00163	PODKŁADKA	2	-
33	07008-00010	WAŻ ELASTYCZNY 6"	1	-	66	71210-02031	TŁUMIK	2	-					

7. NAPEŁNIANIE WSTĘPNE

Napełnienie olejem jest **ZAWSZE** konieczne po demontażu narzędzia i przed jego użyciem. Może być również konieczne w celu odzyskania pełnego skoku po intensywnym użytkowaniu, jeśli skok uległ zmniejszeniu, a elementy złączne nie są w pełni osadzone poprzez jedno naciśnięcie spustu.

7.1 DANE OLEJU

Zalecany olej do napełniania narzędzia to Hyspin® VG 32 dostępny w pojemnikach o pojemności 0,5 l (nr części 07992-00002) lub 4,5 l (nr części 07992-00006).

Poniżej zamieszczono odpowiednią tabelę i kartę charakterystyki substancji niebezpiecznej.

7.2 DANE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OLEJÓW HYSPIN® VG 32 I AWS

Pierwsza pomoc

SKÓRA:

Jak najszybciej to możliwe umyć skórę dokładnie wodą z mydłem. Chwilowy kontakt nie wymaga natychmiastowego udzielania pomocy. Krótkotrwały kontakt nie wymaga natychmiastowego udzielania pomocy.

SPOŻYCIE:

Niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. **NIE** wywoływać wymiotów.

OCZY:

Zastosować przepłukiwanie wodą przez kilka minut. Choć substancja nie jest drażniąca, może spowodować lekkie podrażnienie.

Pożar

Temperatura zapłonu: Powyżej 232°C. Niesklasyfikowany jako łatwopalny.

Odpowiednie środki gaśnicze: CO₂, suchy proszek, piana lub mgła wodna. **NIE STOSOWAĆ** strumienia wody.

Środowisko naturalne

UTYLIZACJA ODPADÓW: Za pośrednictwem autoryzowanej jednostki i usługodawcy. Może zostać poddany spalaniu. Zużyty produkt może zostać przesłany w celu utylizacji.

ROZLANIE: Nie dopuszczaj do przedostania się do kanalizacji, ścieków lub wód gruntowych. Zebrać rozlaną ciecz stosując absorbent.

Postępowanie

Stosuj zabezpieczenie oczu, rękawice ochronne (np. gumowe) i plastikowy fartuch. Stosować w obszarach o dobrej wentylacji.

Przechowywanie

Brak specjalnych zaleceń.

7.3 PROCEDURA NAPEŁNIANIA POMPY

Wykonanie procedury zalewania olejem wymaga zastosowania zestawu odpowietrzającego 07900-00700.

7.4 PROCEDURA NAPEŁNIANIA

WAŻNA INFORMACJA

ODŁĄCZYĆ NARZĘDZIE OD ZASILANIA POWIETRZEM LUB WYŁĄCZYĆ ZA POMOCĄ ZESPOŁU ZAWORU WYŁ. 70.

Wszystkie czynności należy wykonywać na czystym blacie roboczym, czystymi rękami w czystym miejscu.

Dopilnować, aby nowy olej był idealnie czysty i pozbawiony bąbelków powietrza.

ZACHOWAĆ ostrożność, aby żadne ciała obce nie dostały się do narzędzia, gdyż w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń.

- Wykręcić śrubę odpowietrzania **85** oraz uszczelkę **84**.
- Podłączyć zasilanie pneumatyczne do narzędzia i ustawić zawór wł./wył. **70** w pozycji „ON”.
- Odwrócić narzędzie nad odpowiednim pojemnikiem i nacisnąć spust. Zużyty olej zostanie wyrzucony przez otwór odpowietrzania.

Pozycje oznaczone **pogrubioną** czcionką dotyczą ogólnego rysunku montażowego oraz listy części przedstawionych na stronach 115-116.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, ABY OTWÓR SPUSTOWY NIE BYŁ SKIEROWANY W STRONĘ OPERATORA LUB INNEJ OSOBY.

- Odłączyć zasilanie pneumatyczne od narzędzia i ustawić zawór wł./wył. **70** w pozycji „OFF”.
- Napęlić pompę zastrzykową olejem.
- Wkręcić pompę zastrzykową 07900-00700 w otwór śruby spustowej, pozostawiając uszczelkę **84**.
- Użyć pompy zastrzykowej, kilkakrotnie naciskając i zwalniając ją aż do wyczucia oporu.
- Odłączyć pompę zastrzykową.
- Wkręcić na miejsce śrubę odpowietrzania **85** i zamontować na miejsce uszczelkę **84**.
- Podłączyć zasilanie pneumatyczne do narzędzia i ustawić zawór wł./wył. **70** w pozycji „ON”.
- Sprawdzić, czy skok narzędzia jest zgodny z minimalną wymaganą wartością 30 mm. W celu sprawdzenia skoku, zmierz odległość pomiędzy tylną stroną siłownika szczęki i obudową PRZED naciśnięciem przycisku wyzwalacza oraz po jego pełnym wciśnięciu. Skok to różnica między tymi dwiema zmierzonymi odległościami. Jeśli uzyskanie minimalnej wymaganej odległości nie powiodło się, powtórzyć procedurę zalewania olejem.

8. DIAGNOSTYKA USTEREK

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	PATRZ STR.
Narzędzie nie instaluje elementu łącznego	Niskie ciśnienie powietrza.	Zwiększyć ciśnienie powietrza.	
	Brak smarowania.	Nasmarować narzędzie u wlotu powietrza.	
	Wysokie obciążenie promieniowe.	Sprawdź przyleganie elementu mocującego oraz wielkość otworu montażowego.	
	Sprawdzić, czy zastosowano trzpień o prawidłowej wielkości.		
	Zużyte lub uszkodzone szczęki tylne.	Nowe szczęki tylne.	
	Szczęki tylne wyłączone.	Włączyć szczęki tylne.	
	Powietrze w systemie hydraulicznym.	Patrz „Procedura odpowietrzania”.	117
„Ślizganie się trzpienia” - szczęki nie chwytają trzpienia	Zużyte lub zabrudzone szczęki tylne.	Oczyścić lub wymienić w razie potrzeby.	
	’ Zbyt niskie ciśnienie/objętość powietrza.	Zwiększyć ciśnienie/objętość powietrza.	
	’ Przełącznik szczęki tylnej nie działa.	Wymienić przełącznik	
	’ Przeciek powietrza do szczęki tylnej.	Wymienić pierścienie uszczelniające 10 zespołu tłoka 51	
	Pęknięty trzpień nie sięga szczęki tylnej.	Wymienić trzpień.	
	Uszkodzony zawór jednokierunkowy.	Wymienić zawór jednokierunkowy	
Szczęki nie zwalniają trzpienia Elementy łączne nie przechodzą przez szczęki czołowe	Zabrudzone szczęki lub ich obudowa.	Oczyścić i nasmarować	
	Uszkodzony przełącznik szczęki tylnej.	Wymienić pierścienie uszczelniające.	
	Szczęki tylne są wyłączone.	Włączyć szczęki tylne.	
	Zużyte szczęki tylne.	Wymienić szczęki tylne	
	Nieprawidłowa orientacja kursora.	Zamontować w prawidłowej orientacji	
	Nieprawidłowe szczęki czołowe.	Zamontować prawidłowe szczęki czołowe	
	Sprężyna docisku trzpienia nie została zamontowana.	Zamontować odpowiednią sprężynę docisku trzpienia	
	Nieprawidłowa szczelina pomiędzy łbem elementu mocującego i szczękami czołowymi po załadunku.	Ustawić szczelinę o wielkości 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Patrz „Załadunek narzędzia”	
	Kleszczenie kursora.	Oczyścić i nasmarować kursor olejem	
	Słaba zewnętrzna sprężyna kursora.	Wymienić kursor	
	Zamocowano nieprawidłową sprężynę docisku trzpienia	Zamontować odpowiednią sprężynę docisku trzpienia	
Nadmierne zużycie szczęki tylnej	Wysokie obciążenie promieniowe.	Sprawdzić średnicę i grubość otworu montażowego i zdolności mocowania elementu łącznego	
Podawanie więcej niż jednego elementu łącznego naraz	Poślizg trzpienia.	Sprawdź według punktu „Poślizg tulei”, etap 2	
	Nieprawidłowa szczelina pomiędzy łbem elementu łącznego a szczękami czołowymi po załadunku.	Ustawić szczelinę o wielkości 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Patrz „Załadunek narzędzia”	108

Inne objawy lub usterki zgłaszać do najbliższego autoryzowanego dystrybutora lub centrum serwisowego Stanley Engineered Fastening.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY WIELKA BRYTANIA**, deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt:

Opis: **Hydrauliczno-pneumatyczne narzędzie do powtarzalnych operacji szybkiego nitowania**

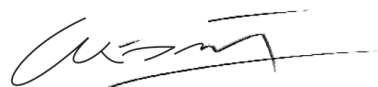
Model: **07537**

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z Załącznikiem VII, zgodnie z następującą dyrektywą: **Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE** (w Wielkiej Brytanii obowiązuje ustawa odnosząca się do tej dyrektywy: Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations).

Niżej podpisany składa niniejszą deklarację w imieniu STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Wielka Brytania

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY WIELKA BRYTANIA

Miejsce wydania: **Letchworth Garden City, Wielka Brytania**

Data wydania: **01-01-2021**

Niżej podpisana osoba odpowiada za sporządzenie dokumentacji technicznej dla produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej i składa tę deklarację w imieniu Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Niemcy



Ta maszyna jest zgodna z
dyrektywą maszynową 2006/42/WE

STANLEY
Engineered Fastening

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI DLA WLK. BRYT.

My, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY WIELKA BRYTANIA**, deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt:

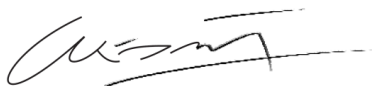
Opis:**Hydrauliczno-pneumatyczne narzędzie do powtarzalnych operacji szybkiego nitowania****Model:****07537**

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami wyznaczonymi:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z ustawą Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (wraz ze zmianami).

Niżej podpisany składa niniejszą deklarację w imieniu STANLEY Engineered Fastening


A. K. Seewraj**Director of Engineering, Wielka Brytania**

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY WIELKA BRYTANIA

Miejsce wydania:**Letchworth Garden City, Wielka Brytania****Data wydania:****01-01-2021**

Ta maszyna jest zgodna z
ustawą Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (wraz ze zmianami)

11. CHROŃ SWOJĄ INWESTYCJĘ!

Stanley® Engineered Fastening GWARANCJA NA NARZĘDZIE DO NITÓW ZRYWALNYCH

STANLEY® Engineered Fastening gwarantuje, że wszystkie narzędzia zostały wyprodukowane z należytą starannością i pozostaną wolne od wad materiałowych i wad wykonania w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania przez okres jednego (1) roku.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do pierwszego nabywcy narzędzia.

Wyjątki:

Normalne zużycie.

Konserwacja okresowa oraz naprawa i wymiana części spowodowane normalnym zużyciem nie są objęte gwarancją.

Użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem.

Uszkodzenia i usterki wynikające z błędnego użytkowania, przechowywania, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, wypadku lub zaniedbania, jak np. uszkodzenia fizyczne, nie są objęte gwarancją.

Nieuprawnione serwisowanie lub modyfikacja.

Uszkodzenia lub usterki wynikające z serwisowania, próbnej regulacji, instalacji, konserwacji, jakichkolwiek zmian lub modyfikacji przeprowadzonych przez osobę inną niż pracownik STANLEY® Engineered Fastening lub pracownik autoryzowanego centrum serwisowego tej firmy nie są objęte gwarancją.

Wszelkie inne oświadczenia i zapewnienia, wyrażone lub domniemane, w tym gwarancje przydatności do sprzedaży lub do określonego celu są niniejszym wyłączone.

Jeśli wystąpi usterka podczas gwarancji, proszę niezwłocznie przekazać narzędzie do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego. Aby uzyskać listę autoryzowanych centrów obsługi STANLEY® Engineered Fastening w USA lub Kanadzie, proszę skontaktować się z nami pod bezpłatnym numerem (877)364 2781.

Poza USA i Kanadą proszę wejść na naszą stronę **www.StanleyEngineeredFastening.com**, aby odszukać najbliższe centrum obsługi STANLEY Engineered Fastening.

STANLEY Engineered Fastening następnie wymieni bezpłatnie każdą część lub wszystkie części, jakie uzna za wadliwe w wyniku wad materiałowych lub wykonania i zwróci narzędzie na własny koszt. Powyższe zobowiązanie stanowi jedyne zobowiązanie zgodnie z niniejszą gwarancją.

W żadnym wypadku STANLEY Engineered Fastening nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody następne ani szczególne wynikające z zakupu lub użytkowania tego narzędzia.

Zarejestruj swoją nitownicę w Internecie.

Aby zarejestrować swoją gwarancję w Internecie, odwiedź naszą witrynę

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Dziękujemy za wybranie narzędzia marki STANLEY® Engineered Fastening Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
 Todos los derechos reservados.

Se prohíbe reproducir y/o publicar esta información en cualquier formato o medio (ni electrónico ni mecánico) sin la autorización previa por escrito de STANLEY Engineered Fastening. La información se proporciona en función de los datos conocidos en el momento de la presentación de este producto. STANLEY Engineered Fastening aplica una política de mejora continua de los productos, por lo que estos están sujetos a modificaciones. La información facilitada es de aplicación al producto tal y como ha sido entregado por STANLEY Engineered Fastening. Por lo tanto, STANLEY Engineered Fastening no se responsabiliza de ningún daño derivado de alguna variación respecto de las especificaciones originales del producto.

Esta información ha sido elaborada con la máxima atención. No obstante, STANLEY Engineered Fastening no asumirá responsabilidad alguna en caso de fallos en la información o por las consecuencias que pudieran derivarse de la misma. STANLEY Engineered Fastening no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de actividades efectuadas por terceros. Los nombres profesionales, los nombres comerciales, las marcas comerciales registradas, etc. utilizados por STANLEY Engineered Fastening no deben considerarse libres, de conformidad con la legislación relativa a la protección de marcas comerciales.

1. DEFINICIONES DE SEGURIDAD	124
1.1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	124
1.2 PELIGRO POR PIEZAS QUE SALEN DISPARADAS	124
1.3 PELIGROS DURANTE EL USO	125
1.4 PELIGROS POR MOVIMIENTOS REPETITIVOS.....	125
1.5 PELIGROS DE LOS ACCESORIOS	125
1.6 PELIGROS EN EL LUGAR DE TRABAJO	125
1.7 PELIGROS DE RUIDOS.....	126
1.8 PELIGROS DE VIBRACIONES.....	126
1.9 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS.....	126
2. ESPECIFICACIONES	127
2.1 ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA 07537.....	127
2.2 DIMENSIONES DE HERRAMIENTAS	127
3. USO PREVISTO	128
4. PUESTA EN SERVICIO	129
4.1 SUMINISTRO DE AIRE.....	129
4.2 CURSORES MECÁNICOS.....	130
4.3 CURSOR.....	131
4.4 CARGA Y RECARGA DE LA HERRAMIENTA.....	131
4.5 CARGA DE LA HERRAMIENTA.....	132
4.6 RECARGA DE LA HERRAMIENTA.....	132
4.7 PROCEDIMIENTO DE TRABAJO.....	132
4.8 COLOCACIÓN DEL EQUIPO.....	132
5. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA.....	133
5.1 Diariamente	133
5.2 Semanalmente.....	133
5.3 DATOS DE SEGURIDAD - GRASA MOLYLITHIUM EP 3753	133
5.4 DATOS DE SEGURIDAD DEL LUBRICANTE MOLYKOTE® 55M	134
5.5 DATOS DE SEGURIDAD DEL LUBRICANTE MOLYKOTE® 111	134
5.6 KITS DE MANTENIMIENTO.....	135
6. MANTENIMIENTO	136
6.1 DESMONTAJE DE LA 07537-00200	136
6.2 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	138
6.3 CONJUNTO GENERAL DE LA HERRAMIENTA 07537-00200.....	139
6.4 LISTA DE PIEZAS DE LA HERRAMIENTA 07537-00200	140
7. CEBADO	141
7.1 DATOS SOBRE EL ACEITE	141
7.2 DATOS DE SEGURIDAD - ACEITE HYPSPIN® VG 32 Y AWS.....	141
7.3 BOMBA DE CEBADO.....	141
7.4 PROCEDIMIENTO DE CEBADO	141
8. DIAGNÓSTICO DE ERRORES	143
9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	144
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO	145
11. ¡PROTEJA SU INVERSIÓN!.....	146



Las personas que instalen o hagan funcionar la herramienta deberán leer el manual de instrucciones, prestando especial atención a las siguientes normas de seguridad.



Utilice siempre protección ocular resistente a los impactos cuando use la herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse para cada uso.



Durante el uso de la herramienta, las manos del operador están expuestas a peligros tales como aplastamiento, impactos, cortes, abrasiones o calor. Utilice guantes adecuados para protegerse las manos.



Utilice protecciones auditivas de acuerdo con las instrucciones de la empresa y según lo exigen las normas laborales de seguridad e higiene.

1. DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar una lesión de poca o moderada gravedad.

⚠ PRECAUCIÓN: Usado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños materiales.

El funcionamiento o el mantenimiento inadecuado de este producto podrían causar lesiones graves o daños materiales. Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento antes de usar este dispositivo. Cuando utilice herramientas eléctricas, deberá tomar siempre todas las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

1.1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Para conocer los distintos peligros, lea y entienda las instrucciones de seguridad antes de instalar, manejar, reparar, mantener o cambiar los accesorios de la herramienta o de trabajar cerca de ella. No hacerlo puede provocar lesiones corporales graves.
- Solo los operarios cualificados y formados deben instalar, ajustar o usar la herramienta.
- No use la herramienta para otros fines distintos al previsto de colocación de remaches ciegos de STANLEY Engineered Fastening.
- Use solamente piezas, remaches y accesorios recomendados por el fabricante.
- NO modifique la herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de los mecanismos de seguridad y aumentar los riesgos para el operador. Si el cliente aporta cualquier modificación a la herramienta, se responsabilizará totalmente de ello y perderán validez todas las garantías aplicables.
- No descarte las instrucciones de seguridad; entréguelas al operario.
- NO use la herramienta si está dañada.
- Antes del uso, compruebe que no haya ninguna desalineación o bloqueo de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta está dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Extraiga las posibles llaves de ajuste antes del uso.
- Las herramientas deben revisarse periódicamente para comprobar que las clasificaciones y marcas exigidas por esta sección de la ISO 11148 son legibles en la herramienta. Si faltan etiquetas, la empresa o el usuario solicitarán al fabricante otras de repuesto.
- La herramienta debe mantenerse siempre en condiciones de trabajo seguras, debe comprobarse periódicamente que no presente daños y debe ser utilizada por personal capacitado. El procedimiento de desmontaje deberá ser realizado por personal capacitado. No desmonte esta herramienta sin consultar antes las instrucciones de mantenimiento.

1.2 PELIGRO POR PIEZAS QUE SALEN DISPARADAS

- Desconecte la herramienta del suministro hidráulico antes de realizar cualquier mantenimiento o intento de ajuste y antes de colocar o extraer un conjunto de boquilla o accesorios.
- Sea consciente de que el fallo de la pieza de trabajo o de los accesorios, o incluso de la herramienta insertada puede proyectar piezas a alta velocidad.

- Utilice siempre protección ocular resistente a impactos durante el funcionamiento de la herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse para cada uso.
- Evalúe también en ese momento los riesgos para otras personas.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien fijada.
- Compruebe que los medios que evitan la salida del remache o el mandril estén en su sitio y que funcionan.
- Advierta contra la posible salida forzosa de los mandriles desde el frontal de la herramienta.
- NO haga funcionar la herramienta dirigiéndola hacia ninguna persona.

1.3 PELIGROS DURANTE EL USO

- El uso de la herramienta puede exponer las manos del operador a peligros como aplastamiento, impactos, cortes, abrasiones o calor. Utilice guantes adecuados para protegerse las manos.
- Los operadores y el personal de mantenimiento deben estar capacitados físicamente para manipular el volumen, el peso y la potencia de la herramienta.
- Sostenga correctamente la herramienta. Esté preparado para contrarrestar los movimientos normales o repentinos: tenga ambas manos disponibles.
- Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Mantenga el cuerpo en posición equilibrada y afianzada en el suelo cuando maneje la herramienta.
- Libere el dispositivo "arranque y parada" en caso de interrupción del suministro hidráulico.
- Use solo los lubricantes recomendados por el fabricante.
- Debe evitarse el contacto con el líquido hidráulico. Para minimizar la posibilidad de irritaciones, es necesario lavarse bien en caso de contacto.
- A petición, el proveedor de su herramienta puede proporcionarle las fichas de datos de seguridad de los materiales relativos a todos los aceites y lubricantes hidráulicos.
- Evite las malas posturas ya que es probable que le impidan contrarrestar el movimiento normal o esperado de la herramienta.
- Si la herramienta va fijada a un dispositivo de suspensión, asegúrese de que la fijación sea segura.
- Sea consciente del riesgo de aplastamiento o pinzamiento si no hay montado ningún accesorio de boquillas.
- NO haga funcionar la herramienta si no tiene el portaboquilla montado.
- Debe haber suficiente espacio libre para las manos del usuario de la máquina antes de empezar a utilizarla.
- Cuando transporte la herramienta de un lugar a otro, mantenga las manos alejadas del gatillo para evitar el accionamiento involuntario.
- NO haga un uso indebido de la máquina arrojándola o usándola como un martillo.
- Tome las medidas necesarias para asegurarse de que los vástagos usados no causan riesgos.

1.4 PELIGROS POR MOVIMIENTOS REPETITIVOS

- Al utilizar una herramienta, es posible que el operario note incomodidad en las manos, los brazos, los hombros el cuello u otras partes del cuerpo.
- El operario debe mantener una postura cómoda, equilibrada y afianzada en el suelo, evitando las malas posturas. Cambiar la postura del cuerpo durante las tareas prolongadas puede ayudar a evitar la incomodidad y la fatiga.
- Si el operario experimenta síntomas como incomodidad persistente o recurrente, dolor, palpitaciones, dolor vago, hormigueo, entumecimiento, ardores o rigidez, no debe ignorar estas señales de aviso. El operario deberá informar de inmediato a su empresa y consultar un profesional sanitario cualificado.

1.5 PELIGROS DE LOS ACCESORIOS

- Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar o quitar el conjunto de boquilla o el accesorio.
- Utilice solo accesorios y consumibles de tipos y tamaños recomendados por el fabricante de la herramienta; no los use de otros tipos y tamaños.

1.6 PELIGROS EN EL LUGAR DE TRABAJO

- Los resbalones, tropiezos y caídas son las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo. Sea consciente de las superficies deslizantes provocadas por el uso de la herramienta y también de los peligros de tropiezo causados por el conducto de aire o la manguera hidráulica.
- Actúe con cuidado en los entornos desconocidos. Puede haber peligros ocultos como cables de electricidad u otras líneas de suministro.
- La herramienta no está diseñada para su uso en atmósferas potencialmente explosivas ni está aislada contra el contacto con energía eléctrica.
- Asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc., que puedan causar un peligro si resultan dañados por el uso de la herramienta.
- Vístase correctamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Tome las medidas necesarias para asegurarse de que los vástagos usados no causan riesgos.

1.7 PELIGROS DE RUIDOS


- La exposición a niveles elevados de ruido puede provocar problemas permanentes o incapacitantes, pérdida de audición y otros problemas como acúfenos (zumbidos o silbidos en los oídos). Por tanto, la evaluación de riesgos y la implementación de los controles adecuados para estos peligros son fundamentales.
- Los controles adecuados para reducir el riesgo pueden incluir medidas tales como materiales amortiguadores para evitar que las piezas de trabajo "suenen".
- Utilice protecciones auditivas de acuerdo con las instrucciones de la empresa y tal y como lo exigen las normas de seguridad en el trabajo y las regulaciones de seguridad.
- Para evitar un aumento innecesario en el nivel de ruido, use y mantenga la herramienta como se recomienda en el manual de instrucciones.

1.8 PELIGROS DE VIBRACIONES

- La exposición a la vibración puede provocar daños incapacitantes en los nervios y el riego sanguíneo de las manos y los brazos.
- Utilice ropa abrigada cuando trabaje en lugares fríos y mantenga las manos calientes y secas.
- Si experimenta entumecimiento, hormigueo, dolor o palidez en los dedos o manos, deje de utilizar la herramienta, informe a su empleador y consulte al médico.
- Siempre que sea posible, sostenga el peso de la herramienta en un soporte, tensor o equilibrador, ya que de esta forma podrá ejercer un agarre más ligero sobre la herramienta.

1.9 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS

- El suministro de aire de trabajo no debe superar los 7 bares (100 PSI).
- El aire a presión puede causar lesiones graves.
- Nunca deje la máquina funcionando sin supervisión. Desconecte la manguera neumática cuando no use la herramienta, antes de cambiar accesorios o cuando realice reparaciones.
- NO deje que la abertura de la salida de aire del colector de vástagos mire hacia el operador o hacia otras personas. No dirija nunca el aire hacia usted mismo ni hacia ninguna otra persona.
- Un latigazo de manguera puede causar lesiones graves. Compruebe siempre si hay mangueras y accesorios dañados o sueltos.
- Antes del uso, compruebe que los conductos de aire no presenten daños; todas las conexiones deben ser seguras. No deje caer objetos pesados sobre las mangueras. Los golpes bruscos pueden causar daños internos y fallos prematuros a la manguera.
- El aire frío debe dirigirse lejos de las manos.
- Siempre que se utilicen acoplamientos de torsión universales (acoplamientos de garra), se instalarán pasadores de bloqueo y se utilizarán cables de seguridad de protección contra latigazos para protegerse contra posibles errores de conexión de manguera a herramienta o de manguera a manguera.
- NO levante la herramienta de colocación sujetándola por la manguera. Utilice siempre la empuñadura de la herramienta de colocación.
- Los respiraderos no deben bloquearse ni cubrirse.
- No permita que entren polvo ni objetos extraños en el sistema hidráulico de la herramienta pues pueden causar fallos de funcionamiento de la herramienta.

 **ADVERTENCIA:** Dado que el uso normal y correcto de los mandriles ocasiona naturalmente un poco de desgaste y marcas, es necesario examinarlos periódicamente para detectar desgastes y marcas excesivos, prestando especial atención al diámetro de la cabeza, la zona de agarre de la mandíbula de cola o las alteraciones evidentes del vástago y cualquier distorsión del mandril. Los mandriles que fallan durante el uso pueden salir despedidos de la herramienta. Es responsabilidad del cliente asegurarse de que los mandriles sean reemplazados antes de que se produzcan niveles excesivos de desgaste y siempre antes del número máximo recomendado de colocaciones. Contacte con su representante de STANLEY Engineered Fastening, que le dirá cuál es esa cifra midiendo la carga de la brocha de su aplicación con nuestra herramienta de medición calibrada.

STANLEY Engineered Fastening aplica una política de desarrollo continuo y mejora de productos y se reserva el derecho de variar las especificaciones de todos sus productos sin previo aviso.

2. ESPECIFICACIONES

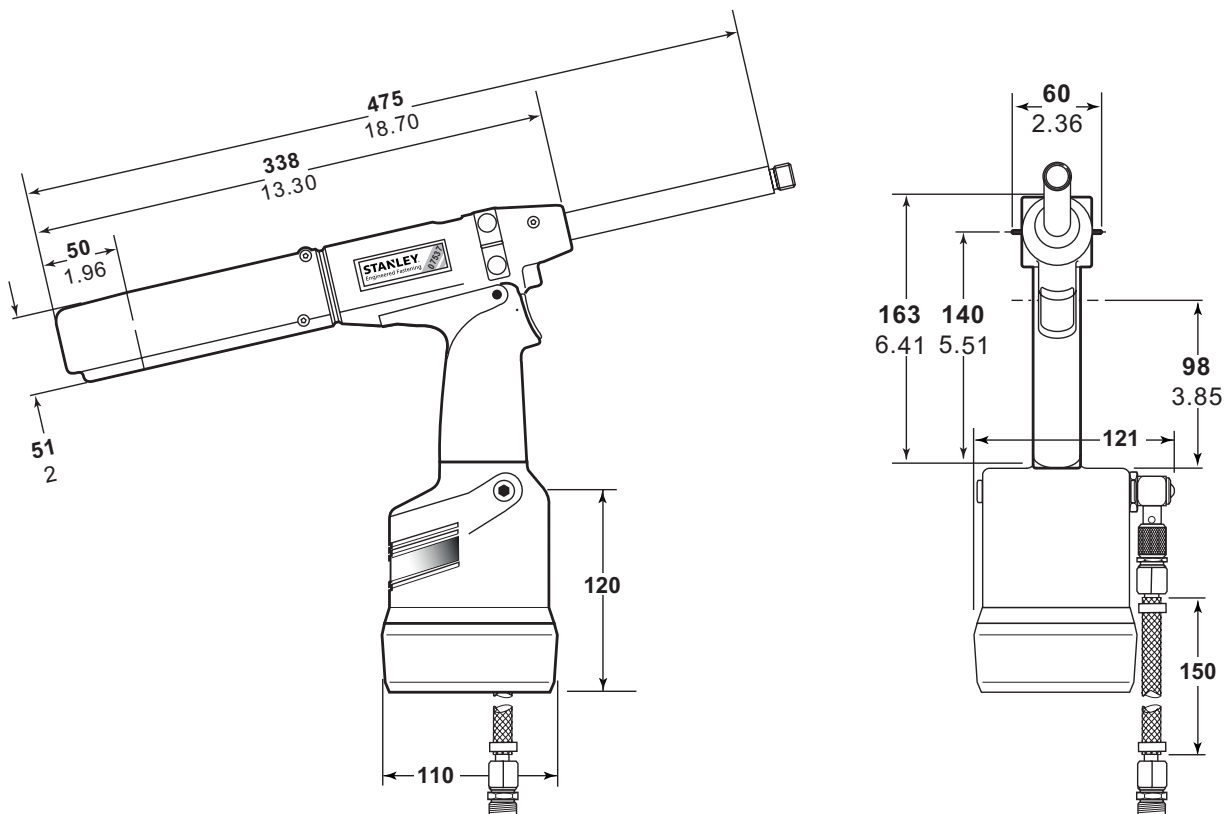
2.1 ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA 07537

Presión de aire	Mín. - Máx.	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Volumen de aire libre requerido	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2.6 litros (0.09 ft ³)
Carrera	Mín.	28,0 mm (1,10 in)
Fuerza de tracción	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3.89 kN (875 lbf)
Duración de ciclo	Aprox.	1 segundo
Peso	Herramienta	2,3 kg (5,06 lb)

Valores de ruido determinados según el código de pruebas de ruido ISO 15744 e ISO 3744.		07537
Nivel de presión acústica ponderado A, dB(A), L _{WA}	Incertidumbre de ruido: k _{WA} = 2.3 dB(A)	76.1 dB(A)
Nivel de presión acústica de emisión ponderado A en la estación de trabajo dB(A), L _{PA}	Incertidumbre de ruido: k _{PA} = 2.3 dB(A)	65.1 dB(A)
Nivel de presión acústica de emisión pico ponderado C dB(C), L _{pC} , pico	Incertidumbre de ruido: k _{pC} = 2.5 dB(C)	91.7 dB(C)
Valores de vibración determinados según el código de pruebas de vibración ISO 20643 e ISO 5349.		07537
Nivel de emisión de vibraciones, a _{hd}	Incertidumbre de vibración: k = 0.11 m/s ²	0.42 m/s ²
Valores de emisión de vibraciones declarados de acuerdo con la norma EN 12096		

2.2 DIMENSIONES DE HERRAMIENTAS

Núm. ref. 07537-00200



3. USO PREVISTO

La herramienta neumática 07537 es una herramienta portátil liviana que ha sido diseñada para colocar los remaches de velocidad de Stanley Engineered Fastening (excepto Avlug® de 1/16"), y es ideal para el montaje en línea de flujo por lotes en una amplia variedad de aplicaciones de todos los sectores industriales.

Los números de piezas se muestran para solicitar una herramienta completa, pero no el equipo de la boquilla.

El número de referencia del modelo 07537 es 07537-00200. Consulte los conjuntos generales en las páginas 139-140.

La herramienta coloca la mayoría de los remaches de repetición, como se muestra en la tabla siguiente.

La herramienta se usa con un equipo de boquilla específico. Para seleccionar los componentes compatibles con el tipo y el tamaño del remache que debe usar en su aplicación, consulte la sección del conjunto de boquilla del manual de accesorios (07900-09508).

NO debe usarse en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NOMBRE REMACHE	TAMAÑO FIJACIÓN											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

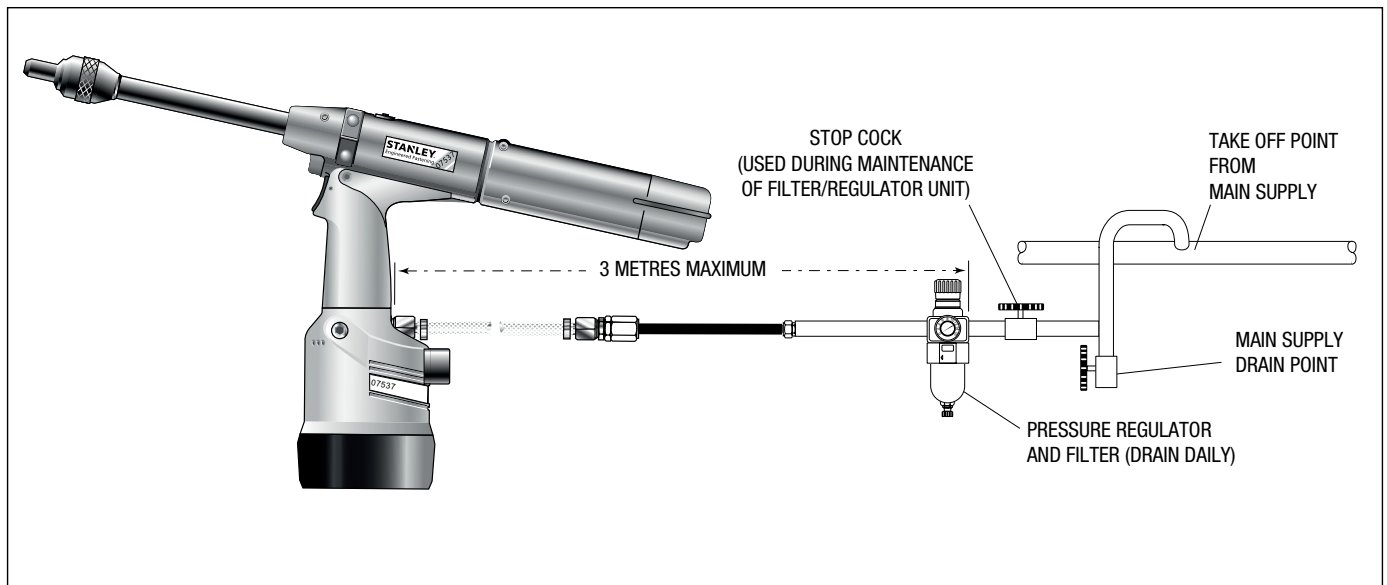
4. PUESTA EN SERVICIO

4.1 SUMINISTRO DE AIRE

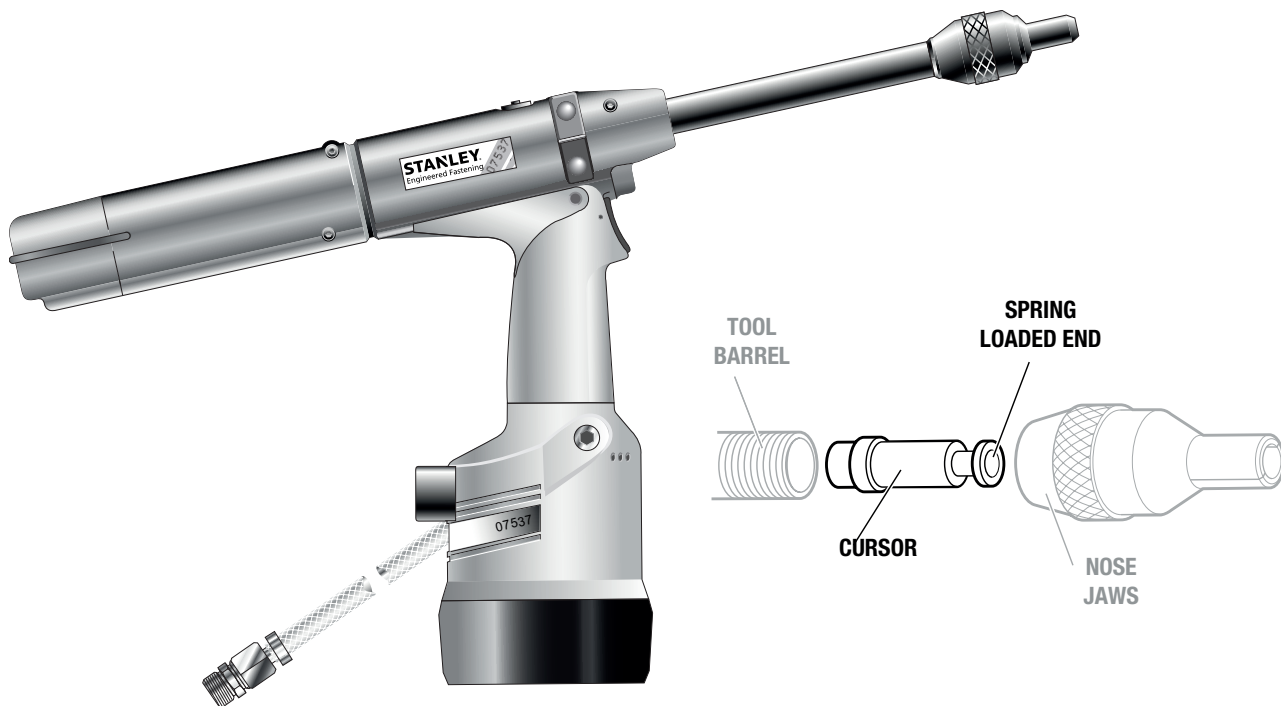
Todas las herramientas funcionan con aire comprimido a una presión óptima de 5,5 bar. Recomendamos usar reguladores de presión y sistemas de filtrado en el suministro principal de aire. Deben instalarse a menos de 3 metros de la herramienta (véase el diagrama siguiente) para garantizar la máxima vida útil de la herramienta y un mantenimiento mínimo.

Las mangueras de suministro de aire deberán tener una capacidad nominal de presión efectiva mínima del 150 % de la presión máxima producida por el sistema o 10 bar, cualquiera que sea la más alta. Las mangueras de aire deben ser resistentes al aceite, tener resistencia exterior a la abrasión y estar blindadas en caso de condiciones de funcionamiento que puedan causarles daño. Todas las mangueras de aire DEBEN tener un calibre mínimo de 6,4 milímetros o 1/4 de pulgada.

Consulte los datos de mantenimiento diario en la página 133.



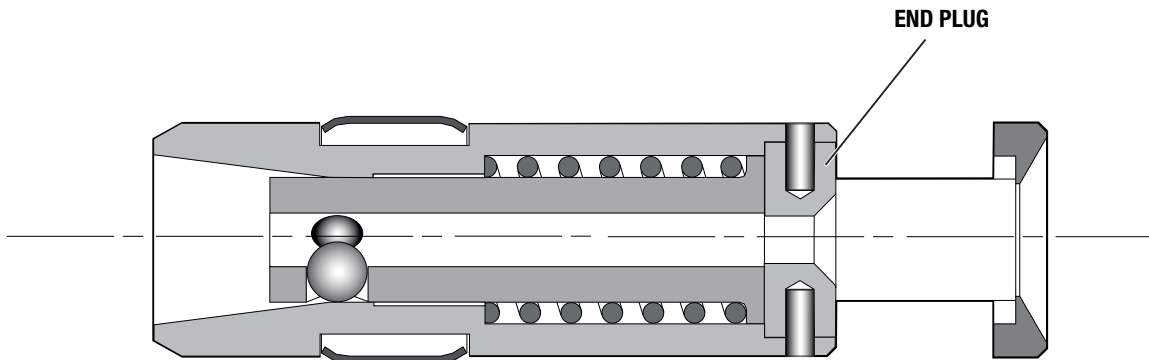
4.2 CURSORES MECÁNICOS



Como referencia, hay tres tipos diferentes de cursores mecánicos:

- 07271 -01100 Se utiliza para mandriles estándar y mandriles desechables de 5/32".
- 07279 -05843 Se utiliza para mandriles desechables de 1/8".
- 07279 -05845 Se utiliza para mandriles desechables de 3/16".

La diferencia de los conjuntos anteriores es el diámetro interno del tapón posterior.



Están codificados por colores, véase abajo:

N.º REF. CURSOR MECANICO	N.º REF. TAPÓN POSTERIOR	COLOR	DIÁMETRO DEL AGUJERO (mm)
07271-01100	07150-00402	ACERO NO ALEADO	2,7
07279-05843	07159-05844	DORADO	2,2
07279-05845	07159-05846	PLATEADO	3,3

4.3 CURSOR

IMPORTANTE
Si se coloca incorrectamente, el cursor no dejar cargar los remaches.

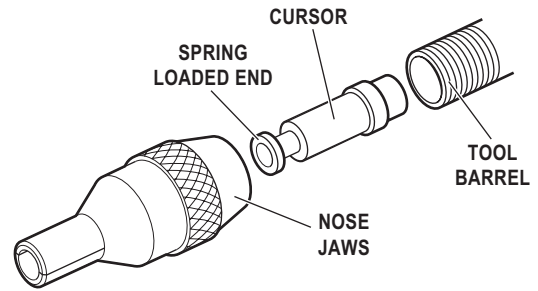
Aunque el cursor viene colocado en el sentido correcto cuando se suministra la herramienta, recomendamos comprobar su orientación antes de colocar el conjunto de la boquilla. El extremo del cursor, ligeramente cóncavo y accionado por resorte, debe apuntar hacia la parte delantera de la herramienta, como se muestra en la ilustración.

Cuando se coloca en modo correcto, el cursor se desliza fácilmente hacia fuera del cañón cuando el mandril es empujado en su centro y después se retira.

Para invertir la orientación del cursor, siga estos pasos:

Los números de los artículos en **negrita** se refieren al conjunto general y a la lista de piezas de la 07537--00200 de las páginas 139-140.

- Extraiga la brida 48 y deslice hacia fuera la cofia posterior **50**.
- Con una llave Allen, retire un tornillo de capuchón **5** y compruebe que se haya evacuado el aire retenido. Retire el segundo tornillo de capuchón **5**.
- Saque el tapón trasero **47**.
- Saque el conjunto del pistón **51** de la mordaza posterior junto con las mordazas **34**.
- Saque el muelle **35** y el portamordaza **41**.
- Inserte un mandril en el orificio del extremo posterior del cañón **44** hasta que sobresalga por la parte delantera del cañón, entonces saque el mandril y el cursor juntos por la parte delantera.
- Vuelva a montar los componentes en orden inverso.
- Inserte el conjunto mecánico del cursor **36** en la parte delantera del cañón en modo correcto.



4.4 CARGA Y RECARGA DE LA HERRAMIENTA

IMPORTANTE
El procedimiento de carga de la herramienta y de montaje del equipo de la boquilla en la herramienta es integral.

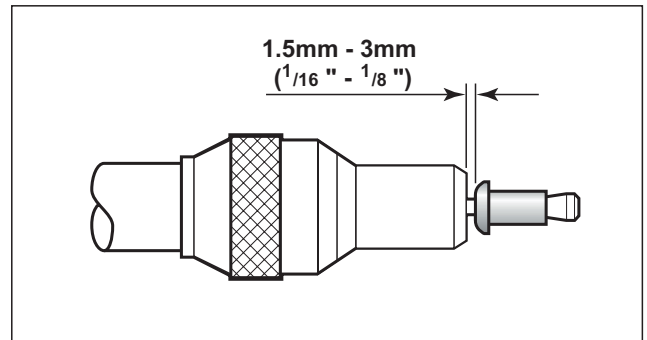
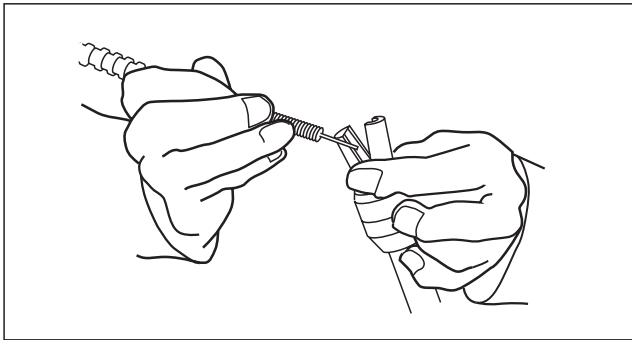
Cuando se encarga una herramienta o un sistema completo, normalmente se suministra con todo el equipo de boquilla necesario para el remache que se va a colocar. Para identificar los componentes del equipo de boquilla o para seleccionar los elementos correctos, consulte la sección del equipo de boquilla del manual de accesorios (07900-09508).

Si se ha suministrado una mordaza, mandriles y muelles de seguimiento del mandril, cargue la herramienta y monte el conjunto de la boquilla como se indica la página siguiente.

Los números de los artículos en **negrita** se refieren al conjunto general y a la lista de piezas de la 07537-00200 de las páginas 139-140.

4.5 CARGA DE LA HERRAMIENTA

- Conecte el suministro de aire a la herramienta.
- Abra las mordazas posteriores **34** que agarran el mandril desconectando el interruptor de las mordazas posteriores (artículos **22** y **23**).
- Atornille las mordazas de la boquilla seleccionada en el cañón **44** de la herramienta.
- * Inserte un mandril en el extremo posterior de los remaches a través de la vaina de papel.
- Deslice el muelle de empuje del mandril en el mandril con la orientación correcta, como se muestra en la tabla de la página 133.
- Agarrando el extremo de cola del mandril, arranque la vaina de papel de alrededor de los remaches.
- Abra las mordazas de la boquilla girando el anillo exterior de las mordazas accionadas por leva o empujando hacia fuera los extremos de las mordazas, como se ilustra abajo a la izquierda.
- Inserte el mandril previamente ensamblado, el muelle de empuje del mandril y los remaches en las mordazas de la boquilla hasta que el primer remache que vaya a colocar sobresalga de las mordazas.
- Cierre las mordazas de la boquilla y ajústelas de modo que el primer remache sobresalga 1,5 mm - 3 mm ($1/16$ " a $1/8$ "), como se muestra en la ilustración de abajo a la derecha.
- Cierre las mordazas posteriores para asegurarse de que agarren el mandril, desconectando el interruptor de las mordazas posteriores (artículos **22** y **23**).



4.6 RECARGA DE LA HERRAMIENTA

- Abra las mordazas posteriores **34** de la herramienta.
- Abra las mordazas de la boquilla y saque el mandril vacío y el muelle seguidor del mandril de la herramienta.
- Recargue la herramienta siguiendo las instrucciones anteriores, empezando por la etapa •*.

4.7 PROCEDIMIENTO DE TRABAJO

IMPORTANTE

Debe comprobar que la orientación del cursor y el equipamiento de la boquilla sean correctos antes de intentar manejar la herramienta.

- Empuje el remache que sobresale de las mordazas de la boquilla totalmente en los agujeros de la aplicación, comprobando que la herramienta se mantenga en escuadra.
- Accione el gatillo sin soltarlo. El cabezal del mandril es arrastrado a través del remache, formando el remache en la aplicación.
- Retire la herramienta.
- Suelte el gatillo. El siguiente remache se posicionará automáticamente en las mordazas de la boquilla, listo para ser colocado.

4.8 COLOCACIÓN DEL EQUIPO

Todo el equipo de la boquilla, mandriles, muelles de empuje y demás accesorios se encuentran en el manual de accesorios (núm. de ref. 07900-09508)

Los números de los artículos en **negrita** se refieren al conjunto general y a la lista de piezas de la 07537-00200 de las páginas 139-140.

5. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Anualmente o cada 500.000 ciclos, según lo que ocurra primero, debe ser realizado el mantenimiento ordinario y un control general por parte de personal capacitado.

IMPORTANTE

El empleador es responsable de garantizar que las instrucciones relativas al mantenimiento de la herramienta se comuniquen al personal correspondiente.

El operador no deberá participar en el mantenimiento ni la reparación de la herramienta, a menos que haya recibido la formación adecuada.

5.1 DIARIAMENTE

- Diariamente, antes de usar la herramienta o al ponerla en servicio por primera vez. Vierta unas gotas de aceite lubricante ligero y limpio en la entrada de aire de la herramienta, si no hay un lubricador instalado en el suministro de aire. Si la herramienta está en uso constante, la manguera de aire debe desconectarse del suministro principal de aire y se debe lubricar la herramienta cada dos o tres horas.
- Compruebe si hay pérdidas de aceite o de aire. Cambie las mangueras y los acoplamientos si están dañados.
- Si el regulador de presión no tiene filtro, purgue la línea de aire para limpiar la suciedad o el agua acumulados antes de conectar la manguera de aire al intensificador. Si tiene filtro, drénelo.
- Compruebe que el equipo de boquilla sea correcto.
- Compruebe periódicamente si los mandriles tienen signos de desgaste o daños controlando el número de colocaciones (consulte las instrucciones de seguridad de la página 124-126).
- Compruebe que la tapa esté completamente apretada al cuerpo.

5.2 SEMANALMENTE

- Realice todos los procedimientos "diarios" citados arriba.
- Retire, inspeccione, limpie y engrase las mordazas posteriores (consulte "Cilindro de las mordazas posteriores" en la página de la sección Mantenimiento 136).

PRECAUCIÓN: jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están fabricadas estas piezas.

5.3 DATOS DE SEGURIDAD - GRASA MOLYLITHIUM EP 3753

Puede solicitar la grasa por separado. Encontrará el número de referencia en la página de los Kits de mantenimiento 135.

Primeros auxilios

PIEL:

Como la grasa es totalmente resistente al agua, la mejor forma de eliminarla es con un limpiador emulsionante para la piel.

INGESTIÓN:

Asegúrese de que la persona beba 30 ml de leche de magnesio, preferiblemente en una taza de leche.

OJOS:

Irritante, pero no perjudicial. Enjuague con agua y consulte a un médico.

Incendios

PUNTO DE INFLAMACIÓN: Superior a 220 °C.

No clasificado como inflamable.

Medios de extinción adecuados: CO₂, halón o pulverizador de agua, si los medios son utilizados por un operario con experiencia.

Medioambiente

Raspe el material para quemarlo o eliminarlo en un lugar autorizado.

Manejo

Use una crema barrera o guantes resistentes al aceite

Almacenamiento

En un lugar alejado del calor y de agentes oxidantes.

5.4 DATOS DE SEGURIDAD DEL LUBRICANTE MOLYKOTE® 55M

Primeros auxilios

PIEL:

Enjuague con agua. Seque.

INGESTIÓN:

No se deberían necesitar primeros auxilios.

OJOS:

Enjuague con agua.

Incendios

PUNTO DE INFLAMACIÓN: Superior a 101,1 °C (copa cerrada)

Propiedades explosivas: No

Medios de extinción adecuados: Espuma de dióxido de carbono, polvo seco o agua fina pulverizada.

Se puede utilizar agua para enfriar los recipientes expuestos al fuego.

Medioambiente

No permita la entrada de grandes cantidades en desagües o aguas superficiales.

Métodos de limpieza: Recoja el material y colóquelo en un recipiente adecuado con tapa. El producto derramado produce una superficie extremadamente resbaladiza.

Es perjudicial para los organismos acuáticos y puede provocar efectos adversos a largo plazo en el entorno acuático. Sin embargo, debido a la forma física y a la insolubilidad en agua del producto, su biodisponibilidad es poco significativa.

Manejo

Se recomienda una ventilación general. Evite el contacto con la piel y los ojos.

Almacenamiento

No se debe almacenar con agentes oxidantes. Mantenga el recipiente cerrado y almacénelo alejado de agua y humedad.

5.5 DATOS DE SEGURIDAD DEL LUBRICANTE MOLYKOTE® 111

Primeros auxilios

PIEL:

No se deberían necesitar primeros auxilios.

INGESTIÓN:

No se deberían necesitar primeros auxilios.

OJOS:

No se deberían necesitar primeros auxilios.

INHALACIÓN:

No se deberían necesitar primeros auxilios.

Incendios

PUNTO DE INFLAMACIÓN: Superior a 101,1 °C (copa cerrada)

Propiedades explosivas: No

Medios de extinción adecuados: Espuma de dióxido de carbono, polvo seco o agua fina pulverizada.

Se puede utilizar agua para enfriar los recipientes expuestos al fuego.

Medioambiente

No se han previsto efectos perjudiciales.

Manejo

Se recomienda una ventilación general. Evite el contacto con los ojos.

Almacenamiento

No se debe almacenar con agentes oxidantes. Mantenga el recipiente cerrado y almacénelo alejado de agua y humedad.

5.6 KITS DE MANTENIMIENTO

Para todas las operaciones de mantenimiento, recomendamos el uso de los siguientes kits de mantenimiento.

KIT DE MANTENIMIENTO: 07900-05300		Las medidas de las llaves se expresan en pulgadas y se refieren a la abertura, salvo que se indique lo contrario.			
N.º ART. REF.	DESCRIPCIÓN	CANT.	N.º ART. REF.	DESCRIPCIÓN	CANT.
07900-00157	ALICANTES DE ANILLO	1	07900-00352	GANCHO SACARJUNTAS	1
07900-00006	ESPÁTULA	1	07900-00710	LLAVE PARA SACAR TAPÓN DE CAÑÓN	1
07900-00446	EXTRACTOR	1	07900-00725	CÁPSULA	1
07900-00603	MORDAZAS PARA CAÑÓN	1	07900-00243	DESTORNILLADOR	1
07900-00520	VÁSTAGO 3/8"	1	07900-00717	LLAVE PARA INTENSIFICADOR	1
07900-00521	VÁSTAGO 1/4"	1	07900-00013	LLAVE ALLEN DE 1/8"	1
07900-00602	CÁPSULA MONTAJE JUNTA TÓRICA	1	07900-00617	ENVASE LOCTITE® MULTI-GASKET 574, 50 ml	1
07900-00595	LLAVE DE TUERCAS 18 mm	1	07900-00469	LLAVE ALLEN 2,5 mm	1
07900-00434	LLAVE DE TUERCAS 32 mm	1	07900-00351	LLAVE ALLEN 3 mm	1
07900-00237	TORNILLO B-S-W 3/8" x 5/16" LLAVE DE TUERCAS	1	07900-00224	LLAVE ALLEN 4 mm	1
07900-00012	LLAVE 9/16" x 5/8"	1	07900-00225	LLAVE ALLEN 5 mm	1
07900-00008	LLAVE 7/16" x 1/2"	1	07992-00020	BOTE 80 g GRASA DE MOLYLITHIUM EP 3753	1

KIT DE MANTENIMIENTO: 71210-99990		Las medidas de las llaves se expresan en pulgadas y se refieren a la abertura, salvo que se indique lo contrario.			
N.º ART. REF.	DESCRIPCIÓN	CANT. OFF	N.º ART. REF.	DESCRIPCIÓN	CANT. OFF
07900-00667	MANGUITO DEL PISTÓN	1	07900-00157	ALICANTES DE ANILLO	1
07900-00692	EXTRACTOR DE VÁLVULA DEL GATILLO	1	07900-00008	LLAVE 7/16" x 1/2"	1
07900-00670	CÁPSULA	1	07900-00012	LLAVE 9/16" x 5/8"	1
07900-00672	LLAVE ENT	1	07900-00015	LLAVE 5/8" x 11/16"	1
07900-00706	ESPIGA DE UBICACIÓN	1	07900-00686	LLAVE DE ESPIGA	1
07900-00684	TUBO GUÍA	1	07900-00677	EXTRACTOR DE JUNTAS	1
07900-00685	VARILLA DE INSERCIÓN	1	07900-00698	TUERCA DE TOPE	1
07900-00351	LLAVE ALLEN 3 MM	1	07900-00700	BOMBA DE CEBADO	1
07900-00469	LLAVE ALLEN 2,5 MM	1	07992-00020	GRASA - MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	PUNZÓN P/SACAR CHAVETAS 2 MM	1	07992-00075	GRASA - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	GRASA - MOLYKOTE® 111	1

6. MANTENIMIENTO

Cada 500.000 ciclos la herramienta debe desmontarse totalmente y las piezas que estén desgastadas o dañadas deben sustituirse o tratarse como se recomienda. Todas las juntas tóricas y las juntas deben cambiarse por unas nuevas y lubricarse con grasa Molykote® 55m para sellado neumático 'o con Molykote® III para sellado hidráulico.

IMPORTANTE

Las instrucciones de seguridad están en la página 124-126.

El empleador es responsable de garantizar que las instrucciones relativas al mantenimiento de la herramienta se comuniquen al personal correspondiente.

El operador no deberá participar en el mantenimiento ni la reparación de la herramienta, a menos que haya recibido la formación adecuada.

La manguera de aire debe desconectarse antes de intentar efectuar el mantenimiento o el desmontaje, salvo que se indique específicamente lo contrario.

Se recomienda efectuar las operaciones de desmontaje en condiciones de limpieza.

Antes de desmontar la herramienta es necesario sacar el equipo de la boquilla.

Para el mantenimiento completo de la herramienta, recomendamos desmontar los subconjuntos en el orden que se muestra abajo.

Las sustancias potencialmente peligrosas que pudieran haberse depositado en la máquina después de los procesos de trabajo deben ser eliminadas antes de efectuar el mantenimiento.

6.1 DESMONTAJE DE LA 07537-00200

REMOCIÓN DE LAS MOLDURAS DEL CABEZAL

- Incline manualmente la brida **48** y extraiga la cofia posterior **50**.
- Con una llave Allen*, retire los tres tornillos de fijación **2** y las tuercas **7** del conjunto del cuerpo de la herramienta y un tornillo **97** del lado izquierdo del cuerpo de la moldura **60**.
- Retire del cuerpo la moldura del lado derecho e izquierdo **59** y **60**.
- Vuelva a montar en orden inverso al de desmontaje.

CONJUNTO PISTÓN NEUMÁTICO

- Sujete el cuerpo **72** de la herramienta invertida por los resaltes de entrada de aire en un tornillo de banco de mordazas blandas.
- Retire la bota de goma **67**.
- Con la llave de tuercas*, desenrosque la tapa de la base **73**.
- Desenrosque las 2 contratuercas **6** y quitar la placa de base **77**.
- Retire la camisa del cilindro **75**, junto con las 2 arandelas de sellado **78** y las 2 juntas tóricas **9**.
- Desmunte el conjunto del pistón neumático **58** del cuerpo **72** junto con la junta tórica, las 3 juntas de labios y el anillo guía.
- Para el montaje, realice las mismas operaciones en orden inverso.

CONJUNTO DEL GRUPO DE VÁLVULA

- Extraiga el conjunto del pistón neumático **58** y el conjunto de juntas del intensificador **71** como se ha descrito anteriormente.
- Con una llave en 'T'* y una espiga de ubicación* afloje la contratuerca **64** y extráigala junto con la placa superior **76**, las varillas de acoplamiento **74** y el conjunto del tubo de transferencia **69**.
- Suelte la herramienta de las mordazas de banco y separe el cuerpo **72** con la junta tórica **20** del conjunto de la empuñadura **57**.
- Saque el conjunto del cabezal **56** del conjunto de la empuñadura **57** y retire la junta tórica **19** del tubo del intensificador.
- Saque el asiento de la válvula **62** junto con las 2 juntas tóricas **18**.

* Consulte los artículos incluidos en los kits de mantenimiento 07900-05300 y 71210-99990. Para ver la lista completa, consulte la página 135.

Los números de artículos en **negrita** se refieren a los conjuntos generales y a las listas de piezas de las páginas 139-140.

- Retire todos los componentes del conjunto del grupo de válvula **68**.
- Por último, retire la junta tórica **18** del alojamiento de la empuñadura.
- Monte en orden inverso al de desmontaje comprobando que el puerto central del asiento de la válvula **62** mire hacia arriba, hacia la junta tórica **17**.

GATILLO

- Con un punzón para sacar chavetas* de 2 milímetros, empujar hacia fuera la clavija del gatillo **65** y sacarla del gatillo **61**.
- Desenrosque la válvula del gatillo **24** utilizando el extractor de válvula del gatillo*.
- Vuelva a montar en orden inverso al de desmontaje.

CILINDRO MORDAZA POSTERIOR

- Con una llave Allen*, retire el tornillo de capuchón **5** y compruebe que se haya evacuado el aire retenido en el cilindro de la mordaza posterior. Retire el segundo tornillo de capuchón **5**.
- Saque el tapón trasero **47**.
- Extraiga los componentes hidráulicos de la mordaza posterior, que comprenden el conjunto del pistón de la mordaza posterior **51**, el muelle **35**, las mordazas **34** y el portamordazas **41**.
- Retire el tapón de la parte trasera del conjunto del pistón utilizando una llave Allen* y una barra a través de la ranura grande de la torreta.
- Limpie la torreta con un taladro de 4,7 mm (3/16 ") y sustituya el tapón con un compuesto de sellado que no se endurezca, p. ej., Loctite® Multi-gasket 574*.
- Retire la junta tórica del pistón **10**.
- Sujete el cañón **44** en un tornillo de banco de mordazas blandas para evitar daños.
- Con una llave de vaso*, desenrosque el tapón del cañón **45** e impida que el cañón **44** gire usando una llave fija*.
- Desconecte el tubo Concertina **54** de las mordazas posteriores del conjunto del cabezal y extraiga el cilindro de las mordazas posteriores **46** de la herramienta.
- Retire la junta tórica **13**, la banda de rozamiento **40** y el muelle de retorno del cañón **37**.
- La longitud libre del muelle **35** debe ser de 38,1 mm (1,5"). Sustitúyalos si es necesario.
- Recubra las mordazas posteriores con grasa de litio Moly antes del montaje.
- Vuelva a montar en orden inverso al de desmontaje.

PISTÓN HIDRÁULICO

- Retire el cilindro **46** de la mordaza trasera como se ha descrito anteriormente.
- Sujete el conjunto del cabezal **56** en un tornillo de banco de mordazas blandas para evitar daños, desarme el limitador de carrera **39**.
- Con una llave Allen*, afloje el tornillo **3** que fija el bloque de interruptores **55** al cañón **44**.
- Con una llave Allen*, retire el bloque de interruptores **55** y la junta tórica **21** aflojando el tornillo de fijación **4**.
- Sujete bien la herramienta y tire el cañón **44** de cuerpo (puede que salga una pequeña cantidad de aceite hidráulico del interior del cuerpo).
- Retire el pistón **38** con cuidado para no dañar el orificio del cuerpo.
- Retire la junta de labios **15**.
- Es difícil sacar la junta de labios **16** sin dañarla, pero puede dejarla en su sitio para la limpieza (siempre que no afecte al proceso de limpieza). Pero si tiene que cambiar la junta de labios **16**, proceda como sigue:
- Con una espátula*, extraiga la junta de labios **16** del conjunto del cabezal **56** teniendo cuidado de no dañar la cavidad del cabezal ni los orificios. Debe desechar la junta de labios **16** que ha sacado.
- Para sustituir la junta de labios **16**, desenrosque el tapón de purga **43** hasta que la cara interior quede nivelada con el orificio interno del cuerpo **56**. Esto proporcionará un paso uniforme para insertar la nueva junta de labios **16** por la parte trasera del cuerpo.

* Consulte los artículos incluidos en los kits de mantenimiento 07900-05300 y 71210-99990. Para ver la lista completa, consulte la página 135.

Los números de artículos en **negrita** se refieren a los conjuntos generales y a las listas de piezas de las páginas 139-140.

- Compruebe que la junta de labios **16** esté bien engrasada y colocada en el sentido correcto, con el extremo abierto mirando hacia las mordazas posteriores.
- Complete el montaje en orden inverso al de desmontaje.

VÁLVULA DE ENCENDIDO/APAGADO DE LA MORDAZA POSTERIOR

- La unidad ha sido diseñada para requerir un mantenimiento mínimo durante la vida útil de la herramienta.
- Si es necesario desmontar la válvula, proceda como sigue:
- Retire el bloque de interruptores **55** como se describe en la sección "Pistón hidráulico".
- Con un destornillador*, retire con cuidado la arandela cromada Starlock **22** de la bobina neumática de la mordaza posterior **49** y deseche la arandela.
- Extraiga la bobina neumática **49** de la mordaza posterior del conjunto de los interruptores **55**.
- Teniendo cuidado de no dañar la bobina neumática **49** de la mordaza posterior, retire las juntas tóricas **11**.
- Limpie la bobina y vuelva a colocar las nuevas juntas tóricas **11** utilizando la cápsula de montaje* e insértelas en el conjunto de los interruptores **55**, teniendo en cuenta su orientación.
- Coloque la nueva arandela cromada Starlock **22** sujetándola en un tornillo de banco de mordazas blandas para evitar que se dañe. NO APLIQUE UNA FUERZA EXCESIVA.
- Complete el montaje en orden inverso al de desmontaje.

MANGO Y COFIA

- Limpie e inspeccione las molduras para ver si hay grietas u otros daños.

CURSOR

- Limpie y lubrique el cursor mecánico **36** de vez en cuando con un poco de aceite ligero.

6.2 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Compruebe la conformidad con las normas de eliminación aplicables. Para no poner en peligro al personal ni al medio ambiente, deseche todos los productos de desecho en una instalación o punto limpio aprobado.

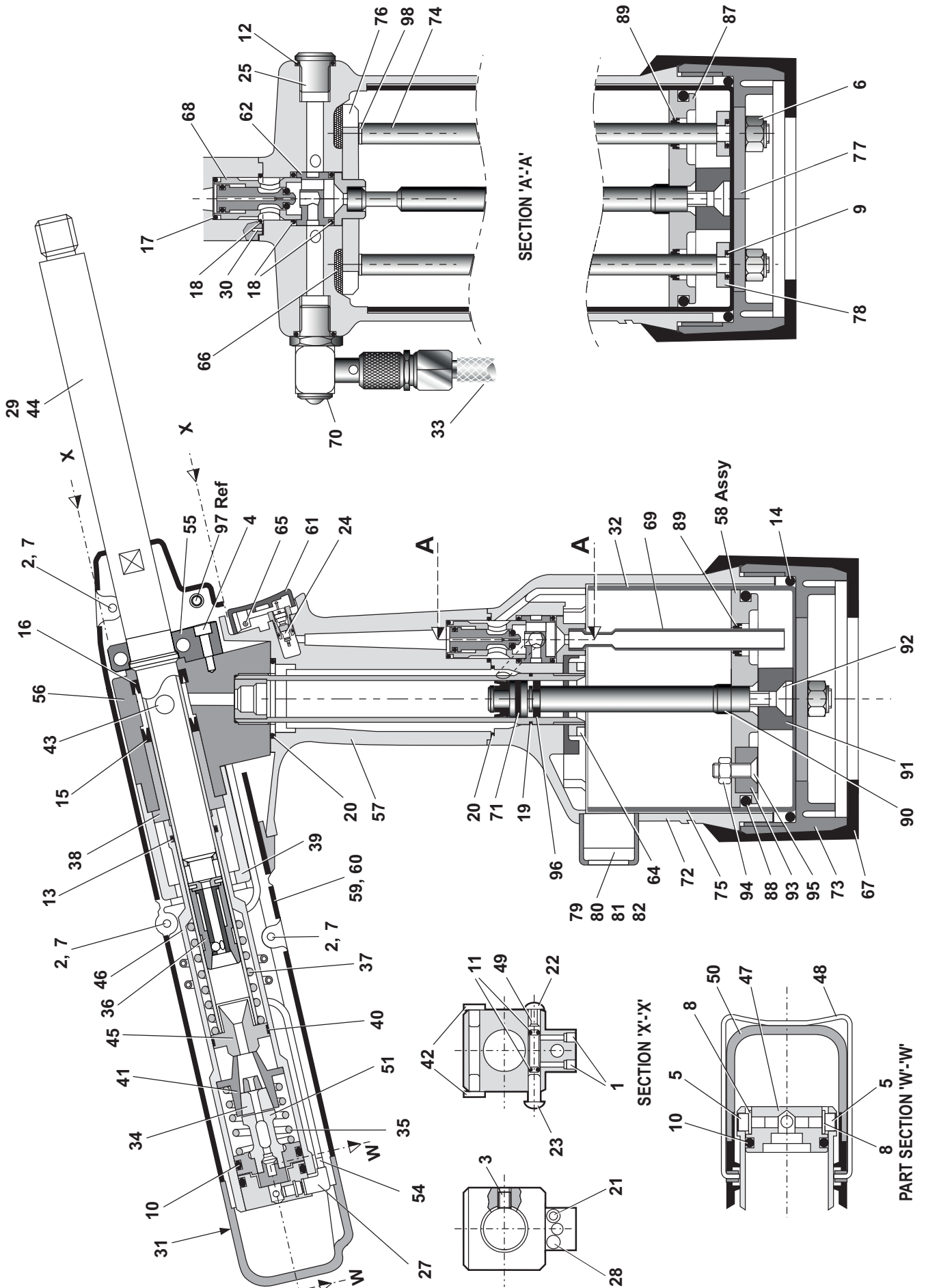
IMPORTANTE

Compruebe la herramienta tomando como referencia los datos de mantenimiento diario y semanal. El cebado es necesario SIEMPRE después de desmontar la herramienta y antes del funcionamiento.

* Consulte los artículos incluidos en los kits de mantenimiento 07900-05300 y 71210-99990. Para ver la lista completa, consulte la página 135.

Los números de artículos en **negrita** se refieren a los conjuntos generales y a las listas de piezas de las páginas 139-140.

6.3 CONJUNTO GENERAL DE LA HERRAMIENTA 07537-00200



6.4 LISTA DE PIEZAS DE LA HERRAMIENTA 07537-00200

LISTA DE PIEZAS 07537-00200															
ART.	REF.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS REP.	CANT.	ART.	REF.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS REP.	CANT.	ART.	REF.	DESCRIPCIÓN	PIEZAS REP.	CANT.	PIEZAS REP.
01	07001-00223	TORNILLO LARGO DE CABEZA HUECA M4 x 5	-	2	41	07530-00208	PORTAMORDAZAS	-	1	81	71221-20103	TUERCA DE SUJECIÓN MOLDURA	-	2	-
02	07001-00401	TORNILLO LARGO DE CAPUCHÓN M4 x 10	-	3	42	07530-00310	TAPÓN OBTURADOR	-	2	82	71221-20105	CONTADOR MODIFICADO	-	1	-
03	07001-00404	TORNILLO LARGO DE CABEZA HUECA M5 x 6	-	1	43	07530-00500	CONJUNTO DEL TAPON DE PURGA [Arts. 83 a 86]	-	1	83	07003-00142	JUNTA ESTANCA	-	1	1
04	07001-00445	TORNILLO LARGO DE CAPUCHÓN M4 x 15	-	1	44	07530-02201	CANÓN	-	1	84	07003-00194	JUNTA ESTANCA	-	1	1
05	07001-00504	TORNILLO LARGO DE CAPUCHÓN M4 x 6	-	2	45	07530-02205	TAPÓN DEL CAÑÓN	-	1	85	07001-00442	TORNILLO	-	1	-
06	07002-00108	TUERCA NYLON M6	-	2	46	07530-02207	CILINDRO MORDAZA POSTERIOR	-	1	86	07530-00501	TAPÓN	-	1	-
07	07002-00134	TUERCA HEXAGONAL M4	-	3	47	07530-02213	TAPÓN TRASERO	-	1	87	71211-03201	PISTÓN	-	1	-
08	07002-00153	ARANDELA M4 (PLÁSTICA)	-	2	48	07530-02220	BRIDA	-	1	88	07003-00280	JUNTA TÓRICA	-	1	1
09	07003-00027	JUNTA TÓRICA	-	2	49	07530-02302	BOBINA NEUMÁTICA MORDAZA POSTERIOR	-	1	89	07003-00274	JUNTA/RASCADOR	-	3	-
10	07003-00113	JUNTA TÓRICA	-	2	50	07530-02603	COFIA POSTERIOR	-	1	90	71211-03202	VARILLA INTENSIFICADOR	-	1	-
11	07003-00121	JUNTA TÓRICA	-	2	51	07530-02800	CONJUNTO DEL PISTÓN MORDAZA TRASERA	-	1	91	07537-00501	SEPARADOR	-	1	-
12	07003-00127	JUNTA TÓRICA	-	1	52	07537-00201	ETIQUETA (NO MOSTRADA)	-	2	92	07001-00411	TORNILLO DE CABEZA PALAN M6x25	-	1	-
13	07003-00167	JUNTA TÓRICA	-	1	53	07537-00202	ETIQUETA (NO MOSTRADA)	-	1	93	07007-01993	IMAN POLO CENTRAL	-	1	-
14	07003-00418	JUNTA TÓRICA	-	2	54	07537-00203	TUBO CONCERTINA MORDAZA NEUMÁTICA POSTERIOR	-	1	94	07002-00098	TUERCA NYLON M5	-	1	-
15	07003-00236	JUNTA DE LABIOS (DINÁMICA)	-	1	55	07537-00204	BLOQUEO INTERRUPTOR	-	1	95	71221-20104	TORNILLO DE CABEZA PALAN M5x19	-	1	-
16	07003-00237	JUNTA DE LABIOS (ESTÁTICA)	-	2	56	07537-00300	CONJUNTO DEL CABEZAL	-	1	96	71210-03205	ANILLO DE GUÍA	-	1	-
17	07003-00271	JUNTA TÓRICA	-	1	57	07537-00400	CONJUNTO EMPUÑADURA	-	1	97	07001-00442	TORNILLO LARGO DE CABEZA BOTON M5 x 6	-	1	-
18	07003-00281	JUNTA TÓRICA	-	3	58	07537-00500	CONJUNTO PISTÓN NEUMÁTICO (87 a 96)	-	1	98	07002-00163	ARANDELA	-	2	-
19	07003-00287	JUNTA TÓRICA	-	1	59	07537-00600	CONJUNTO MOLDURA CUERPO 07537-IZO.	-	1	-	-	-	-	-	-
20	07003-00288	JUNTA TÓRICA	-	2	60	07537-00700	CONJUNTO MOLDURA CUERPO 07537-DCHA.	-	1	-	-	-	-	-	-
21	07003-00383	JUNTA TÓRICA (D/I 3,00 Secc. 1,00)	-	2	61	71210-02008	GATILLO	-	1	-	-	-	-	-	-
22	07004-00058	ARANDELA CROMADA STARLOCK 1/8"	-	1	62	71210-02009	ASIENTO DE VÁLVULA	-	1	-	-	-	-	-	-
23	07004-00059	ARANDELA NEGRA STARLOCK 1/8"	-	1	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	07005-00088	VÁLVULA GATILLO	-	1	64	71210-02014	TUERCA DE FIJACIÓN	-	1	-	-	-	-	-	-
25	07005-01274	TAPÓN BSP 1/8"	-	1	65	71210-02024	CLAVIJA GATILLO	-	1	-	-	-	-	-	-
26	-	-	-	-	66	71210-02031	SILENCIADOR	-	2	-	-	-	-	-	-
27	07005-01972	BOQUILLA ROSCADA TIPO L	-	1	67	71210-02055	PIE DE CAUCHO	-	1	-	-	-	-	-	-
28	07005-10057	VÁLVULA ANTIRRETORNO	-	1	68	71210-03400	CONJUNTO DEL GRUPO DE VÁLVULA	-	1	-	-	-	-	-	-
29	07007-00017	TAPA GUARDAPOLVO	-	1	69	07537-00810	CONJUNTO TUBO DE TRANSFERENCIA	-	1	-	-	-	-	-	-
30	07007-00224	PASADOR EN ESPIRAL LARGO DIAM. 3 x 10	-	2	70	71210-03700	CONJUNTO VÁLVULA APERTURA/CIERRE	-	1	-	-	-	-	-	-
31	73200-02022	ETIQUETA SEGURIDAD	-	1	71	71210-03800	CONJUNTO DE JUNTA DEL INTENSIFICADOR	-	1	-	-	-	-	-	-
32	07007-01504	ETIQUETA "MARCADO CE" (NO MOSTRADA)	-	1	72	71211-02001	CUERPO MECANIZADO	-	1	-	-	-	-	-	-
33	07008-00010	MANGUERA 6"	-	1	73	71211-02002	TAPA BASE MECANIZADA	-	1	-	-	-	-	-	-
34	07151-00403	MORDAZAS	-	2	74	71211-02004	VARILLAS DE ACOPLAMIENTO	-	2	-	-	-	-	-	-
35	07154-00404	MUELLE	-	1	75	71211-02008	CAMISA DEL CILINDRO	-	1	-	-	-	-	-	-
36	07271-01100	CURSOR MECÁNICO	-	1	76	71213-02010	CONJUNTO PLACA SUPERIOR	-	1	-	-	-	-	-	-
37	07490-03002	MUELLE RETORNO CAÑÓN	-	1	77	71221-02005	PLACA BASE	-	1	-	-	-	-	-	-
38	07530-00203	PISTÓN	-	1	78	71221-02006	ARANDELA ESTANCA	-	2	-	-	-	-	-	-
39	07530-00204	LIMITADOR DE CARRERA	-	1	79	71221-20101	CONTRA MOLDURA	-	1	-	-	-	-	-	-
40	07530-00206	FILETE DE ROCE	-	1	80	71221-20102	TORNILLO ESPECIAL M4	-	2	-	-	-	-	-	-

7. CEBADO

El cebado es necesario SIEMPRE después de desmontar la herramienta y antes del funcionamiento. También puede ser necesario para restablecer la carrera completa después de un uso considerable, si se ha reducido la carrera y los remaches ya no quedan totalmente colocados apretando el gatillo.

7.1 DATOS SOBRE EL ACEITE

El aceite recomendado para el cebado es Hyspin® VG 32, disponible en envases de 0,5 l (núm. de ref. 07992-00002) o de un galón (núm. de ref. 07992-00006).

A continuación encontrará la tabla específica y los datos de seguridad.

7.2 DATOS DE SEGURIDAD - ACEITE HYSPIN® VG 32 Y AWS

Primeros auxilios

PIEL:

Lávese bien la con agua y jabón tan pronto como pueda. El contacto accidental no requiere atención inmediata. El contacto breve no requiere atención inmediata.

INGESTIÓN:

Consulte inmediatamente a un médico. NO provoque el vómito.

OJOS:

Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Aunque NO es un irritante primario, pueden producirse pequeñas irritaciones después del contacto.

Incendios

Punto de inflamación: 232 °C. No clasificado como inflamable.

Medios de extinción adecuados: CO₂, polvo seco, espuma o agua nebulizada. NO utilice chorros de agua.

Medioambiente

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS: A través de un contratista autorizado a un sitio autorizado. Se puede incinerar. El producto usado puede enviarse para el reciclaje.

DERRAMES: Evite el vertido en desagües, alcantarillas y cursos de agua. Absorber con material absorbente.

Manejo

Utilice protección ocular, guantes impermeables (p. ej., de PVC) y un delantal de plástico. Utilice en una zona bien ventilada.

Almacenamiento

No se deben tomar precauciones especiales.

7.3 BOMBA DE CEBADO

Para que pueda seguir el procedimiento de cebado, necesitará la bomba de cebado 07900 -00700.

7.4 PROCEDIMIENTO DE CEBADO

IMPORTANTE

DESCONECTE LA HERRAMIENTA DEL SUMINISTRO DE AIRE O LA VÁLVULA DE APERTURA/CIERRE 70.

Todas las operaciones deben realizarse en un lugar y un banco limpios, y con las manos limpias.

Compruebe que el aceite nuevo esté perfectamente limpio y no tenga burbujas de aire.

Siempre DEBE tener cuidado de que ningún material extraño entre en la herramienta pues pueden producirse daños graves.

- Extraiga el tornillo de purga **85** y la junta estanca **84**.
- Conecte el suministro de aire a la herramienta y coloque la válvula de apertura/cierre **70** en la posición 'ON'.
- De vuelta la herramienta sobre un recipiente adecuado y accione el gatillo. El aceite residual será expulsado a través del orificio del tornillo de purga.

DEBE ASEGURARSE DE QUE EL ORIFICIO DE PURGA NO ESTÉ ORIENTADO HACIA EL OPERADOR U OTROS EMPLEADOS.

- Desconecte el suministro de aire a la herramienta y coloque la válvula de apertura/cierre **70** en la posición 'OFF'.
- Llene la bomba de cebado con aceite.

Los números de artículos en **negrita** se refieren al diseño general y a la lista de piezas de las páginas 139-140.

- Enrosque la bomba de cebado 07900-00700 en el orificio roscado de purga y coloque la junta estanca **84**.
- Accione la bomba de cebado presionando y soltando varias veces hasta sentir resistencia.
- Retire la bomba de cebado.
- Vuelva a colocar el tornillo de purga **85** y la junta estanca **84**.
- Conecte el suministro de aire a la herramienta y coloque la válvula de apertura/cierre **70** en la posición 'ON'.
- Compruebe que la carrera de la herramienta respete la especificación mínima de 30 mm. Para comprobar la carrera, mida la distancia entre la parte posterior del cilindro de las mordazas posteriores y las molduras del cuerpo ANTES de presionar el gatillo y cuando el gatillo esté completamente activado. La carrera es la diferencia entre las dos medidas. Si no se alcanza la especificación mínima, repita el procedimiento de cebado.

8. DIAGNÓSTICO DE ERRORES

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF. PÁG.
La herramienta no coloca el remache	Baja presión de aire.	Aumente la presión de aire	141
	Falta de lubricación.	Lubrique la herramienta en el punto de entrada de aire	
	Carga alta de la brocha.	Compruebe el agarre del remache y el tamaño del orificio de colocación	
	Compruebe que el tamaño del mandril sea correcto.		
	Mordazas posteriores desgastadas o rotas.	Mordazas de la boquilla nuevas	
	Mordazas posteriores desconectadas.	Conectar las mordazas posteriores	
	Aire en el sistema hidráulico.	Consulte "Procedimiento de cebado".	
'Deslizamiento del mandril'- las mordazas no se agarran al mandril	Mordazas posteriores desgastadas o sucias.	Limpie o cambie según sea necesario	
	' Presión o volumen de aire insuficiente.	Aumente la presión/volumen de aire	
	'Interruptor de mordazas posteriores inoperable.	Sustituya el interruptor	
	'Fugas de aire hacia las mordazas posteriores.	Cambie las juntas tóricas 10 del conjunto del pistón 51	
	Mandril roto y que no llega a las mordazas posteriores.	Sustituya el mandril	
	Válvula antirretorno defectuosa.	Sustituya la válvula antirretorno	
Las mandíbulas no soltarán el mandril	Mordazas posteriores o portamordazas sucias.	Limpie y lubrique	
	Interruptor de las mordazas traseras defectuoso.	Sustituya las juntas tóricas	
Los remaches no se alimentan por las mordazas de la boquilla	Mordazas posteriores no conectadas.	Conectar las mordazas posteriores	
	Mordazas posteriores desgastadas.	Cambiar las mordazas posteriores	
	La orientación del cursor es incorrecta.	Vuelva a colocarlas con la orientación correcta	
	Mordazas de la boquilla incorrectas.	Coloque las mordazas de la boquilla correctas	
	Muelle de empuje del mandril no colocado.	Coloque el muelle de empuje del mandril correcto	
	Espacio incorrecto entre la cabeza del remache y las mordazas de la boquilla cuando están cargadas.	Ajuste el espacio a 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Consulte 'Carga de la herramienta'	
	Cursor agarrotado.	Limpie y aceite el cursor	
	Muelle exterior débil alrededor del cursor.	Cambie el cursor	
	El muelle de empuje del mandril está colocado incorrectamente.	Coloque el muelle de empuje del mandril correcto	
Desgaste excesivo de la mandíbula de cola	Carga alta de la brocha.	Compruebe el tamaño y el grosor del orificio de colocación y la capacidad de agarre de la fijación	
Alimentar más de una fijación a la vez	Deslizamiento del mandril.	Compruebe "Deslizamiento del mandril", fase 2	132
	Espacio incorrecto entre la cabeza de la fijación y las mandíbulas de la boquilla cuando están cargadas	Ajuste el espacio a 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Consulte 'Carga de la herramienta'	

Si encuentra otros síntomas o fallos, debería informarlos a su distribuidor local o a un centro técnico local autorizado Stanley Engineered Fastening.

9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REINO UNIDO**, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción: Herramienta hidroneumática de repetición para remaches rápidos

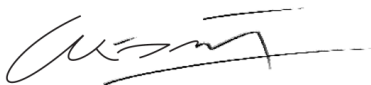
Modelo: 07537

al que se refiere esta declaración es conforme a las siguientes normas armonizadas:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentación técnica ha sido elaborada de conformidad con el Anexo VII, de la siguiente Directiva: **Directiva de máquinas 2006/42/CE** (Instrumentos legislativos 2008, n.º 1597 - Reglamento sobre suministro de máquinas [seguridad]).

El abajo firmante expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director de Ingeniería, Reino Unido

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REINO UNIDO

Lugar de edición: Letchworth Garden City, UK

Fecha de edición: 01-01-2021

El abajo firmante es responsable de la elaboración de la documentación técnica de los productos que se venden en la Unión Europea y expide la presente declaración en nombre y representación de Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Jefe de equipo de documentación técnica

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Alemania



Esta máquina cumple
la Directiva de máquinas 2006/42/CE

STANLEY
Engineered Fastening

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO

Nosotros, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REINO UNIDO**, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción: **Herramienta hidroneumática de repetición para remaches rápidos**

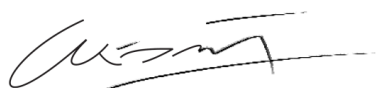
Modelo: **07537**

al que se refiere esta declaración es conforme a las siguientes normas designadas:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

La documentación técnica ha sido elaborada de conformidad con el Reglamento de suministro de máquinas (seguridad) de 2008, S.I. 2008/1597 (en su versión modificada).

El abajo firmante expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director de Ingeniería, Reino Unido

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REINO UNIDO

Lugar de edición: **Letchworth Garden City, UK**

Fecha de edición: **01-01-2021**



Esta máquina cumple
el Reglamento de suministro de máquinas (seguridad) de
2008,
S.I. 2008/1597 (y sus modificaciones)

11. ¡PROTEJA SU INVERSIÓN!

GARANTÍA DE LA REMACHADORA Stanley® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening le garantiza que todas las herramientas han sido fabricadas cuidadosamente y no presentarán ningún defecto en sus materiales o en su funcionamiento al usarse de manera normal y durante un periodo de (1) año.

Esta garantía se aplica al primer comprador de la herramienta y solo para su uso original.

Excepciones:

Desgaste normal.

El mantenimiento periódico, la reparación o la sustitución de piezas debido al desgaste normal están excluidos de la garantía.

Uso indebido.

Cualquier defecto o daño causado por un uso o un almacenamiento inadecuado, un accidente o negligencia, así como un daño físico, quedarán excluidos de la garantía.

Reparaciones o modificaciones no autorizadas.

Cualquier defecto o daño producido por un servicio, ajuste de prueba, instalación, mantenimiento o modificación llevado a cabo por personal que no sea de STANLEY® Engineered Fastening, o alguno de sus centros autorizados, quedarán excluidos de la garantía.

No se aplicará ninguna otra garantía, expresa o implícitamente indicada, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un propósito concreto.

En caso de que esta herramienta falle estando en garantía, devuélvala a nuestro centro de servicio autorizado más cercano. Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados de STANLEY® Engineered Fastening en EE. UU. y Canadá, póngase en contacto con nosotros llamando al número gratuito (877)364 2781.

Fuera de EE. UU. y Canadá, visite nuestro sitio web www.StanleyEngineeredFastening.com para encontrar la oficina de STANLEY Engineered Fastening más próxima a su localidad.

STANLEY Engineered Fastening sustituirá gratis cualquier pieza que, según nuestro criterio, sea defectuosa debido a fallos del material o de fabricación y devolverá la herramienta con portes pagados. Esto constituye nuestra única obligación de conformidad con la presente garantía.

En ningún caso STANLEY Engineered Fastening se hará responsable de daños consecuentes o especiales que pudieran derivarse del uso de esta herramienta.

Registrar la remachadora online.

Para registrar su garantía on-line, visite nuestra página

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Gracias por elegir una herramienta de la marca Stanley Assembly Technologies de STANLEY® Engineered Fastening.

©2021 STANLEY Black & Decker
Alle rechten voorbehouden.

De verstrekte informatie mag niet worden gereproduceerd en/of openbaar gemaakt, op welke wijze en met welke middelen dan ook (elektronisch of mechanisch), zonder voorafgaande uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van STANLEY Engineered Fastening. De verstrekte informatie is gebaseerd op de gegevens die bekend waren op het moment van het verschijnen van dit product. STANLEY Engineered Fastening voert een beleid van continue productverbetering, daarom zijn wijzigingen van producten voorbehouden. De verstrekte informatie is geldig voor het product zoals dit door STANLEY Engineered Fastening is geleverd. STANLEY Engineered Fastening kan derhalve niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit afwijkingen van de oorspronkelijke specificaties van het product.

De beschikbare informatie is met alle mogelijke zorg samengesteld. STANLEY Engineered Fastening kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten in de informatie of voor de gevolgen daarvan. STANLEY Engineered Fastening kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade voortvloeiend uit werkzaamheden die door derden zijn uitgevoerd. De door STANLEY Engineered Fastening gebruikte gebruiksnamen, handelsnamen, geregistreerde handelsmerken, etc. mogen krachtens de wetgeving inzake de bescherming van handelsmerken niet als vrij worden beschouwd.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	148
1.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	148
1.2 RISICO'S OP PROJECTIELEN	148
1.3 OPERATIONELE RISICO'S	149
1.4 GEVAREN BIJ HERHAALDE BEWEGINGEN.....	149
1.5 GEVAREN BIJ GEBRUIK VAN ACCESSOIRES	149
1.6 GEVAREN OP DE WERKPLEK	149
1.7 GEVAAR VAN LAWAAI	150
1.8 GEVAAR VAN TRILLINGEN.....	150
1.9 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR PNEUMATISCH GEREEDSCHAP	150
2. SPECIFICATIES	151
2.1 SPECIFICATIE VOOR GEREEDSCHAP 07537	151
2.2 AFMETINGEN VAN HET GEREEDSCHAP	151
3. BEDOELD GEBRUIK	152
4. INGEBRUIKNAME	153
4.1 LUCHTTOEVOER	153
4.2 MECHANISCHE GELEIDERS	154
4.3 GELEIDER.....	155
4.4 HET GEREEDSCHAP LADEN EN OPNIEUW LADEN.....	155
4.5 HET GEREEDSCHAP LADEN	156
4.6 HET GEREEDSCHAP OPNIEUW LADEN	156
4.7 BEDIENINGSPROCEDURE	156
4.8 APPARATUUR PLAATSEN	156
5. HET GEREEDSCHAP ONDERHOUDEN	157
5.1 DAGELIJKS	157
5.2 WEKELIJKS.....	157
5.3 MOLYLITHIUM VET EP 3753 VEILIGHEIDSINFORMATIE	157
5.4 VEILIGHEIDSINFORMATIE MOLYKOTE® 55M VET.....	158
5.5 VEILIGHEIDSINFORMATIE MOLYKOTE® 111 VET	158
5.6 ONDERHOUDSSETS.....	159
6. ONDERHOUD.....	160
6.1 UIT ELKAAR HALEN 07537-00200	160
6.2 HET MILIEU BESCHERMEN	162
6.3 ALGEMENE MONTAGE VAN GEREEDSCHAP 07537-00200	163
6.4 ONDERDELENLIJST VOOR GEREEDSCHAP 07537-00200	164
7. PRIMING	165
7.1 OLIEGEGEVENS	165
7.2 VEILIGHEIDSGEGEVENS HYPSPIN® VG 32 EN AWS OLIE.....	165
7.3 PRIMINGPOMP	165
7.4 PRIMINGPROCEDURE.....	165
8. FOUTDIAGNOSE.....	167
9. CE CONFORMITEITSVERKLARING.....	168
10. VK VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	169
11. BESCHERM UW INVESTERING!.....	170



Deze gebruiksaanwijzing moet worden gelezen door alle personen die dit gereedschap installeren of gebruiken, met bijzondere aandacht voor de volgende veiligheidsvoorschriften.



Draag altijd slagvaste oogbescherming als met het gereedschap wordt gewerkt. Het niveau van bescherming dient vóór elk gebruik beoordeeld te worden.



Het gebruik van het gereedschap kan de handen van de gebruiker blootstellen aan risico's zoals beklemd raken, snij- en schaafwonden, stoten en hitte. Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van de handen.



Gebruik gehoorbescherming overeenkomstig de voorschriften van de werkgever en zoals vereist door de regelgeving inzake gezondheid en veiligheid op de werkplek.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De onderstaande voorschriften beschrijven het veiligheidsniveau voor elk signaalwoord. Lees de gebruiksaanwijzing door en let vooral op deze symbolen.

⚠ GEVAAR: Geeft een dreigend gevaar aan dat, als dit niet wordt voorkomen, leidt tot een ongeval met dodelijke afloop of tot ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaar aan dat, indien dit niet wordt voorkomen, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠ LET OP: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot gering of minder ernstig letsel.

⚠ LET OP: Gebruikt zonder het waarschuwingssymbool geeft dit een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.

Verkeerd gebruik of onderhoud van dit apparaat kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade. Lees en begrijp alle waarschuwingen en bedieningsinstructies voordat u dit gereedschap gebruikt. Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, moet u altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen in acht nemen zodat het risico op persoonlijk letsel wordt beperkt.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

1.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Ter voorkoming van meerdere gevaren dient u de veiligheidsvoorschriften te lezen en te gebruiken voordat het gereedschap wordt geïnstalleerd, gebruikt, gerepareerd, onderhouden of accessoires worden vervangen, dit is tevens van toepassing voor het werken in de buurt van het gereedschap. Het niet opvolgen van deze instructies kan tot ernstige lichamelijke verwondingen leiden.
- Uitsluitend gekwalificeerde en geschoolde gebruikers mogen dit gereedschap installeren, aanpassen en/of gebruiken.
- NIET voor andere doeleinden gebruiken dan het plaatsen van STANLEY Engineered Fastening Blindklinknagels.
- Gebruik alleen onderdelen, blindklinknagels en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Het gereedschap NIET aanpassen. Aanpassingen kunnen de effectiviteit van de veiligheidsmaatregelen verlagen en het risico voor de gebruiker verhogen. Een door de klant uitgevoerde wijziging van het gereedschap is uitsluitend en volledig de verantwoordelijkheid van de klant, als gevolg waarvan de garantie vervalt.
- Gooi de veiligheidsvoorschriften niet weg, overhandig deze aan de gebruiker.
- Gebruik het gereedschap NIET als deze is beschadigd.
- Controleer vóór het gebruik een eventuele onjuiste uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, defecte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap, als het is beschadigd, repareren, voordat u het weer gebruikt. Verwijder voor gebruik alle inbussleutels of steeksleutels.
- Gereedschappen dienen periodiek geïnspecteerd te worden, om te verifiëren dat de classificaties en markeringen zoals vereist door dit deel van ISO 11148 goed leesbaar zijn op het gereedschap. Wanneer dat nodig is, moet de werkgever/gebruiker voor vervangende etiketten contact opnemen met de fabrikant.
- Het gereedschap moet te allen tijde in een veilige en goed staat worden onderhouden en regelmatig op beschadigingen en de juiste werking worden gecontroleerd door geschoold personeel. Demontage-werkzaamheden moeten altijd door getraind personeel worden uitgevoerd. Demonteer het gereedschap niet zonder eerst de onderhoudsinstructies te raadplegen.

1.2 RISICO'S OP PROJECTIELEN

- Koppel het gereedschap los van de luchttoevoer voordat onderhoud wordt uitgevoerd of geprobeerd wordt om een neusstuk of accessoires aan te passen, te monteren of te verwijderen.
- Wees alert op het feit dat een defect of storing van het werkstuk of de accessoires, of zelfs van het geplaatste gereedschap zelf, projectielen met een hoge snelheid kunnen genereren.

- Draag altijd slagvaste oogbescherming als met het gereedschap wordt gewerkt. Het niveau van bescherming dient vóór elk gebruik beoordeeld te worden.
- Op datzelfde moment dient ook het risico voor derden beoordeeld te worden.
- Controleer of het werkstuk veilig en goed werd bevestigd.
- Controleer of de bescherming tegen het uitwerpen van een blindklinknagel en/of nagel op de juiste plek aanwezig is en goed functioneert.
- Waarschuw tegen het mogelijk 'gedwongen' uitwerpen van nagels vanuit de voorzijde van het gereedschap.
- Bedien het gereedschap NIET als het op iemand/anderen is gericht.

1.3 OPERATIONELE RISICO'S

- Het gebruik van het gereedschap kan de handen van de gebruiker blootstellen aan risico's, inclusief het beklemd raken, inslag, snij- en schaafwonden en hitte. Draag geschikte handschoenen voor het beschermen van de handen.
- Gebruikers en onderhoudspersoneel moeten fysiek in staat zijn om de massa, het gewicht en de kracht van het gereedschap te kunnen hanteren.
- Het gereedschap dient op de juiste manier vastgehouden te worden; de gebruiker dient gereed te zijn om normale of plotselinge bewegingen te neutraliseren en de gebruiker dient beide handen ter beschikking te hebben.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Zorg voor een evenwichtige stand van het lichaam en een stevige stand van de voeten tijdens het werken met het gereedschap.
- Het start/stop-apparaat vrijgeven als er een onderbreking is van de hydraulische toevoer.
- Uitsluitend smeermiddelen gebruiken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Vermijd contact met hydraulische vloeistoffen. Voorkom uitslag van de huid, bij contact dient u zich zorgvuldig te wassen.
- Gegevensbladen Materiaalveiligheid zijn voor alle hydraulische oliën en smeermiddelen op aanvraag verkrijgbaar bij uw leverancier van het gereedschap.
- Voorkom ongeschikte houdingen, omdat het waarschijnlijk is dat het in dergelijke houdingen niet mogelijk is om normale en/of onverwachte bewegingen van het gereedschap te neutraliseren.
- Als het gereedschap is bevestigd aan een ophangelement, controleer dan of de ophanging veilig is.
- Wees alert op het pletgevaar als het neusstuk niet werd aangebracht.
- Gebruik het gereedschap NIET zonder de neushouder.
- Er is voldoende ruimte nodig voor de handen van de gebruiker.
- Houd uw handen uit de buurt van de bedieningsschakelaar wanneer u het gereedschap verplaatst om incidenteel opstarten te voorkomen.
- Gebruik het gereedschap NOOIT verkeerd, laat het niet vallen en gebruik het niet als hamer.
- Let op dat de restnagels geen gevaarlijke situatie veroorzaken.

1.4 GEVAREN BIJ HERHAALDE BEWEGINGEN

- Tijdens het hanteren van het gereedschap kan de gebruiker een onaangenaam gevoel ervaren in de handen, armen, schouders, nek of andere delen van het lichaam.
- Bij het hanteren van het gereedschap moet de gebruiker een comfortabele houding aannemen, terwijl tegelijkertijd een goede en veilige stand van de voeten wordt behouden en een ongemakkelijke en/of onevenwichtige houding wordt voorkomen. Bij langdurige werkzaamheden moet de gebruiker van houding veranderen; hierdoor kan een onaangenaam gevoel en vermoeidheid worden voorkomen.
- Als de gebruiker symptomen ervaart zoals een aanhoudend onaangenaam gevoel, pijn, kloppend gevoel, tintelingen, gevoelloosheid, branderig gevoel of stijfheid, dienen deze waarschuwingssignalen niet genegeerd te worden. De gebruiker moet de werkgever informeren en contact opnemen met een gekwalificeerde gezondheidsdeskundige.

1.5 GEVAREN BIJ GEBRUIK VAN ACCESSOIRES

- Ontkoppel het gereedschap van de luchttoevoer voordat u het neusstuk of accessoire monteert of verwijdert.
- Gebruik uitsluitende de formaten en soorten van de accessoires en verbruiksartikelen die door de fabrikant van het gereedschap worden aanbevolen; geen andere formaten en soorten van de accessoires en verbruiksartikelen gebruiken.

1.6 GEVAREN OP DE WERKPLEK

- Het uitglijden, struikelen en vallen zijn de belangrijkste oorzaken van verwondingen op de werkplek. Houd rekening met door het gereedschap veroorzaakte gladde oppervlakken en let ook op risico's van struikelen, veroorzaakt door de luchtslang of de hydraulische slang.
- Ga voorzichtig te werk in onbekende omgevingen. Hier kunnen verborgen risico's aanwezig zijn, zoals stroomkabels of andere kabels van andere nutsvoorzieningen.
- Het gereedschap is niet bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve omgevingen en is niet geïsoleerd tegen contact met elektriciteit.
- Controleer of er geen stroomkabels, gasleidingen, enz. aanwezig zijn die beschadigd kunnen worden als gevolg van het gebruiken van het gereedschap.

- Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Let op dat de restnagels geen gevaarlijke situatie veroorzaken.

1.7 GEVAAR VAN LAWAAI

- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies en andere problemen veroorzaken, zoals tinnitus oftewel oorsuizen (rinkelend, zoemend, brommend, of huilend geluid in de oren). Daarom is een risicobeoordeling en het gebruik van de daarvoor geschikte controles voor deze risico's van groot belang.
- Geschikte bedieningsfuncties voor het verminderen van de risico's omvatten o.a. het gebruik van geluidsdempende materialen om te voorkomen dat werkstukken 'rinkelen'.
- Gebruik gehoorbescherming in overeenstemming met de voorschriften van de werkgever en zoals vereist door de regelgeving op het gebied van gezondheid en veiligheid op de werkplek.
- Het gereedschap bedienen en onderhouden zoals aanbevolen in de gebruiksaanwijzing, zodat het onnodig verhogen van het geluidsniveau wordt voorkomen.

1.8 GEVAAR VAN TRILLINGEN

- Blootstelling aan trillingen kan beschadigingen van de zenuwen en de bloedtoevoer van handen en armen veroorzaken.
- Draag warme kleding bij het werken in koude omstandigheden en zorg dat uw handen droog en warm blijven.
- Als u gevoelloosheid, tintelingen, pijn of het wit worden van de huid van vingers of handen ervaart, dient u te stoppen met het gebruik van het gereedschap, uw werkgever te informeren en een arts te raadplegen.
- Ondersteun, indien mogelijk, het gewicht van het gereedschap door het in een standaard, spaninrichting of balanceerapparaat te plaatsen, omdat op deze manier een minder sterke grip voor de ondersteuning van het gereedschap nodig is.

1.9 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR PNEUMATISCH GEREEDSCHAP

- De werkdruk mag niet hoger zijn dan 7 bar (100 PSI).
- Lucht die onder druk staat kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter. Verwijder de luchtslang als het gereedschap niet wordt gebruikt, voordat accessoires worden vervangen of voor het uitvoeren van reparaties.
- Richt de luchtafvoer van de restnagel-opvangbak NIET op uzelf of andere personen. Richt nooit lucht op uzelf of iemand anders.
- Slangen die losslaan kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Controleer altijd op beschadigde of losse slangen en koppelingen.
- Controleer voor gebruik de luchttoevoer op beschadigingen en let erop dat alle aansluitingen stevig vastzitten. Laat geen zware voorwerpen op de slangen vallen. Een scherp voorwerp kan interne schade veroorzaken en de levensduur van de slang verkorten.
- Koude lucht moet van handen worden weggeleid.
- Wanneer er maar universele gedraaide koppelingen (klauwverbindingen) worden gebruikt, moeten borgpennen en een veiligheidskabel (whip check) geplaatst worden ter beveiliging tegen mogelijke defecten van slang-op-gereedschap- of slang-op-slang-aansluitingen.
- Til het gereedschap NIET op aan de slang. Gebruik altijd de handgreep van het gereedschap.
- Ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd of afgedekt.
- Houd stof en vuil uit het hydraulische systeem van het gereedschap omdat dit een storing kan veroorzaken.

▲ WAARSCHUWING: Ook al is geringe slijtage en krassen gangbaar, bij normaal en correct gebruik van draadstiften, moeten ze toch regelmatig worden gecontroleerd op ernstige slijtage en krassen. Let in het bijzonder op de kopdiameter, het gedeelte waar de klembek vastgrijpt en deuken of vervormingen van de draadstift. Draadstiften die tijdens gebruik breken, kunnen hard uit het gereedschap schieten. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om er voor te zorgen dat het gereedschap wordt onderhouden voordat ernstige slijtage optreedt, controleer dit ook altijd voordat het maximaal aantal bevestigingen werd gerealiseerd. Neem contact op met uw STANLEY Engineered Fastening vertegenwoordiger, die kan u vertellen wat de waarde is door uw gereedschap te meten met een gekalibreerd meetinstrument.

STANLEY Engineered Fastening voert een beleid van constante productontwikkeling en productverbetering, en wij behouden ons het recht voor de specificaties van onze producten te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

2. SPECIFICATIES

2.1 SPECIFICATIE VOOR GEREEDSCHAP 07537

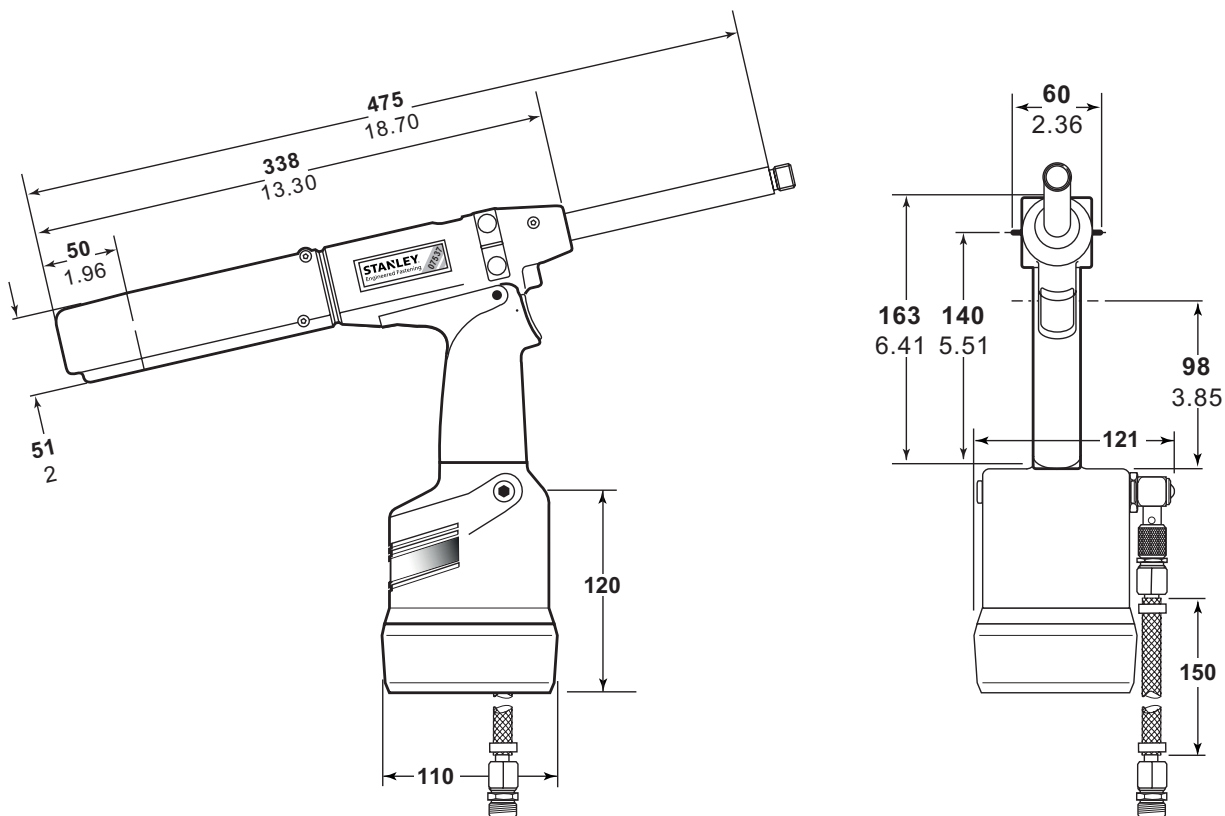
Luchtdruk	Minimum - Maximum	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Vereist vrij luchtvolume	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 liter (0.09 ft ³)
Slag	Minimum	28,0 mm (1,10 in)
Trekkkracht	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Cyclustijd	Ongeveer	1 seconde
Gewicht	Gereedschap	2,3 kg (5,06 lb)

Geluidsmeting bepaald op basis van de test voor de specifieke normen geluidsmeting machines, testcode ISO 15744 en ISO 3744.		07537
A-gewogen geluidsniveau dB(A), L _{WA}	Onzekerheid geluidsniveau: k _{WA} = 2.3 dB(A)	76.1 dB(A)
A-gewogen uitgestraalde geluidsniveau bij het werkstation dB(A), L _{pA}	Onzekerheid geluidsniveau: k _{pA} = 2.3 dB(A)	65.1 dB(A)
C-gewogen piekgeluidsdrukkniveau dB(C), L _{pC} , piek	Onzekerheid geluidsniveau: k _{pC} = 2.5 dB(C)	91.7 dB(C)

Trillingswaarden bepaald op basis van de testcode ISO 20643 en ISO 5349 voor trillingen.		07537
Niveau van de trillingsemisatie, a _{hd} :	Onzekerheid trillingsniveau: k = 0.11 m/s ²	0.42 m/s ²
Genoemde trillingswaarden in overeenkomst met EN 12096		

2.2 AFMETINGEN VAN HET GEREEDSCHAP

Onderdeelnummer 07537-00200



3. BEDOELD GEBRUIK

Het pneumatische gereedschap 07537 werd ontwikkeld als een draagbaar, licht gereedschap voor het snel aanbrengen van blindklinknagels van Stanley Engineered Fastening (met uitzondering van 1/16" Avlug®), waardoor het ideaal is voor batchprocessen en continue processen voor een breed bereik aan toepassingen in alle sectoren.

De onderdeelnummers worden weergegeven om een volledige set gereedschap te bestellen, maar zonder neusstuk.

Het onderdeelnummer voor het 07537-model is 07537-00200. Bekijk de algemene assemblages op pagina's 163-164.

Het gereedschap zal de meeste blindklinknagels plaatsen, zoals in onderstaande tabel weergegeven wordt.

Het gereedschap wordt gebruikt met een specifiek neusstuk. Als compatibele componenten voor het type en formaat van de blindklinknagel van de door u gebruikte toepassing worden geselecteerd, moet een verwijzing worden gemaakt naar het deel over neusstukken, zoals opgenomen in de handleiding voor de accessoires (07900-09508).

NIET GEBRUIKEN bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

BEVESTIGINGSMATERIAAL NAAM	BEVESTIGINGSMATERIAAL MAAT											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

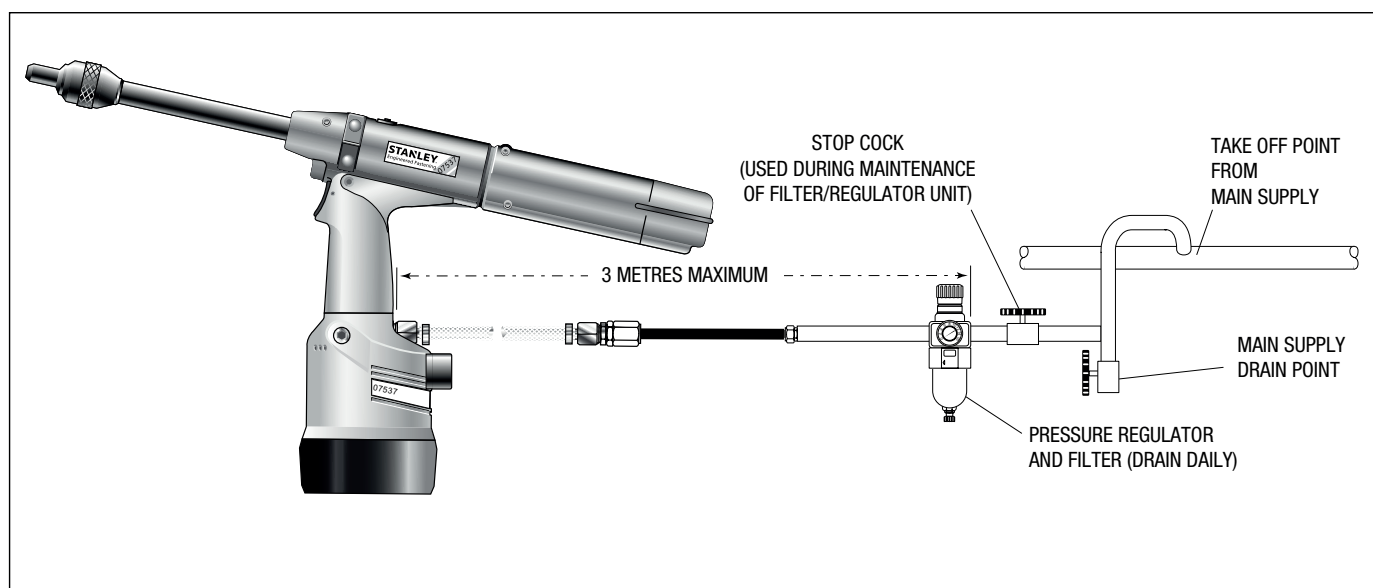
4. INGEBRUIKNAME

4.1 LUCHTTOEVOER

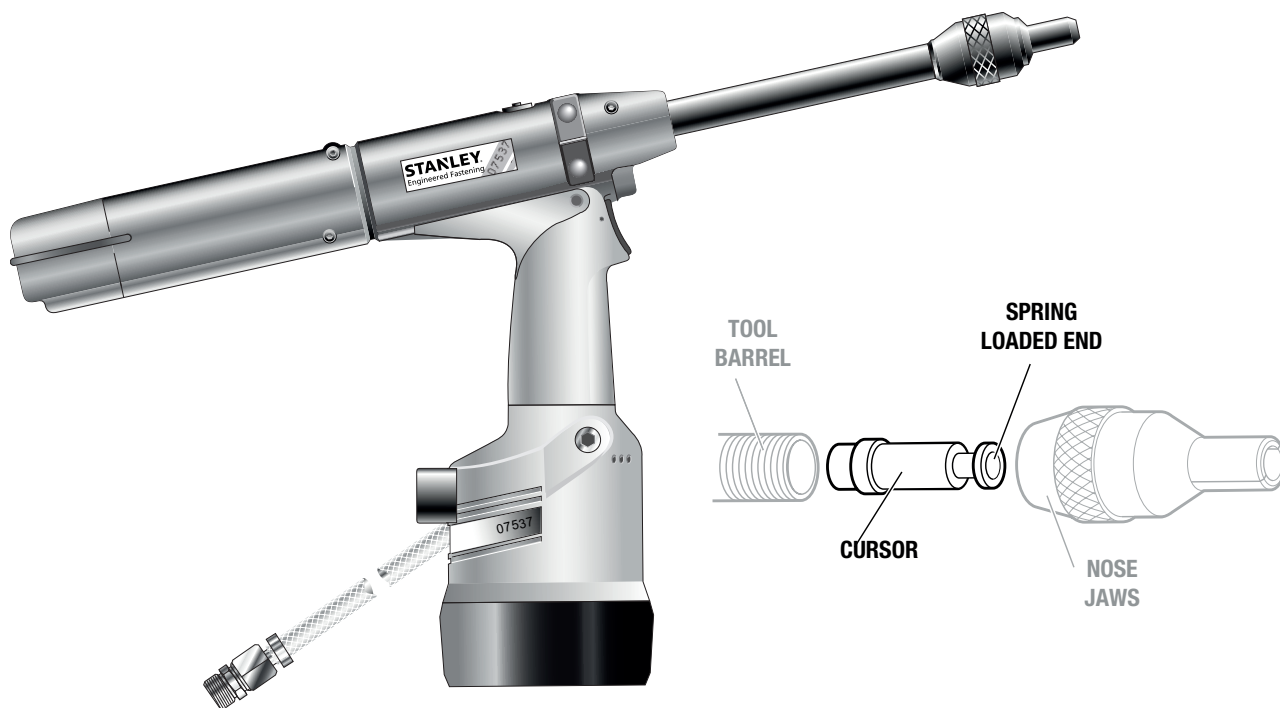
Alle gereedschappen worden bediend met perslucht, bij een optimale druk van 5,5 bar. Voor de hoofdluchttoevoer adviseren wij het gebruik van drukregelaars en filtersystemen. Deze moeten binnen een afstand van 3 m van het gereedschap geplaatst worden (zie onderstaand schema) om een maximale levensduur en minimaal onderhoud van het gereedschap te verzekeren.

Luchttoevoerslangen moeten een minimale effectieve werkdruk van 150% van de maximale druk die in het systeem wordt geproduceerd, hebben of 10 bar, afhankelijk van welke de hoogste is. Luchtslangen zouden oliebestendig moeten zijn, een slijtvaste buitenzijde hebben en gewapend zijn als de kans bestaat dat de slang beschadigt als gevolg van de bedrijfsomstandigheden. Alle luchtslangen MOETEN een minimale diameter van 6,4 millimeter of 1/4 inch hebben.

Lees de gegevens voor het dagelijks onderhoud op pagina 157.



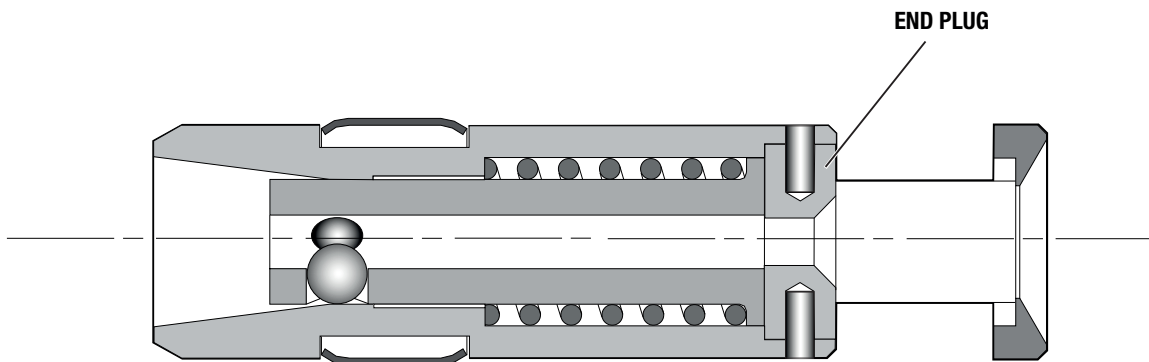
4.2 MECHANISCHE GELEIDERS



Voor referentie zijn er drie verschillende soorten mechanische geleiders:

- 07271-01100 Gebruikt voor standaard draadstiften en 5/32" wegwerp-draadstiften
- 07279-05843 Gebruikt voor 1/8" wegwerp-draadstiften
- 07279-05845 Gebruikt voor 3/16" wegwerp-draadstiften

Het verschil tussen bovenstaande assemblages is de binnendiameter van de eindplug.



Deze hebben een kleurcodering, zie hieronder:

MECHANISCHE GELEIDER ONDERDEEL NR.	EINDPLUG ONDERDEEL NR.	KLEUR	BOORDIAMETER (mm)
07271-01100	07150-00402	GEWOON STAAL	2,7
07279-05843	07159-05844	GOUD	2,2
07279-05845	07159-05846	ZILVER	3,3

4.3 GELEIDER

BELANGRIJK

Als deze verkeerd worden gemonteerd zal de geleider het bevestigingsmateriaal niet goed invoeren.

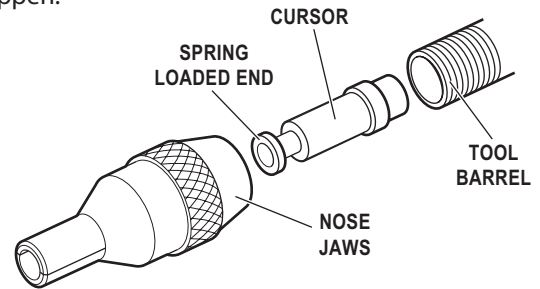
Ook al wordt het gereedschap geleverd met een op correct wijze geïnstalleerde geleider, raden wij aan de oriëntatie toch te controleren voordat u het neusstuk plaatst. Het verende en licht verzonken uiteinde van de geleider moet vooruit gericht staan, zoals afgebeeld in de afbeelding.

Als de geleider correct is geplaatst, schuift de geleider makkelijk uit de loop als u een draadstift in de geleider steekt en deze daarna naar buiten trekt.

Om de richting van de geleider om te keren volgt u de hierna genoemde stappen:

Onderdeelnummers die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de montagetekeningen en onderdelenlijst voor de 07537-00200 op pagina's 163-164.

- Verwijder de klem 48 en schuif de eindkap **50** van de geleider.
- Verwijder een dopschroef **5** met een inbussleutel, om te verzekeren dat alle lucht afgelaten wordt. Verwijder de tweede dopschroef **5**.
- Trek de achterste plug **47** uit.
- Trek de zuigereenheid van de klembek **51** uit, samen met de klemmen **34**.
- Til de veer **35** en de klembehuizing **41** op.
- Steek een draadstift in het gat aan het uiteinde van de loop **44** totdat het aan de voorkant van de loop uitsteekt, trek vervolgens de draadstift en de geleider samen door de voorkant heen.
- Plaats de onderdelen terug in omgekeerde volgorde.
- Steek de mechanische geleiderassemblage **36** in de voorkant van de loop, volledig en op de juiste manier.



4.4 HET GEREEDSCHAP LADEN EN OPNIEUW LADEN

BELANGRIJK

De procedure voor het laden van het gereedschap en het plaatsen van het neusstuk op het gereedschap is een integraal onderdeel.

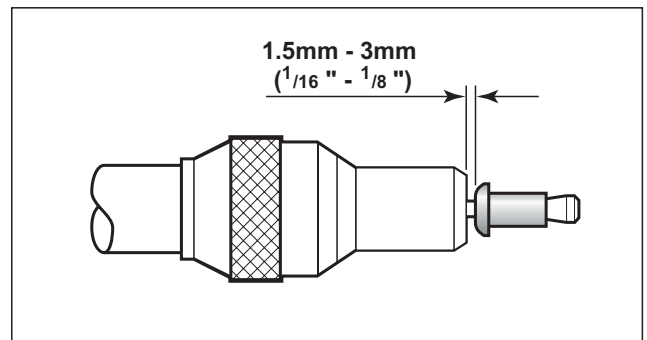
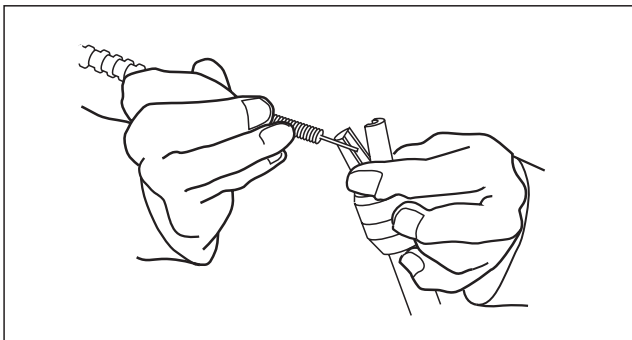
Na het bestellen van een volledig gereedschap of systeem, ontvangt u in het algemeen alles voor het neusstuk wat u nodig hebt voor het plaatsen van de klinknagels. Om de componenten van het neusstuk te identificeren of voor het selecteren van de juiste elementen, verzoeken wij u het gedeelte Neusstuk te lezen in de handleiding voor de accessoires (07900-09508).

Als een spanbek, draadstiften en de draadstiftveer werden geleverd, kunt u het gereedschap laden en het neusstuk plaatsen zoals weergeven.

Onderdeelnummers die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de montagetekeningen en onderdelenlijst voor de 07537-00200 op pagina's 163-164.

4.5 HET GEREEDSCHAP LADEN

- Sluit de luchttoevoer aan op het gereedschap.
- Open de klembekken **34** die de draadstift vasthouden, door de klembekschakelaar uit te schakelen (items **22** en **23**).
- Schroef de geselecteerde spanbekken op de loop **44** van het gereedschap.
- * Steek een draadstift door het uiteinde van de blindklinknagels, dwars door de papieren houder.
- Schuif de draadstiftveer op de draadstift, waarbij de juiste oriëntatie wordt gecontroleerd, zoals weergegeven in de tabel op pagina 157.
- Pak het uiteinde van de draadstift vast en scheur het papier van het bevestigingsmateriaal af.
- Open het neusstuk door aan de buitenste ring te draaien of door de bekken uit elkaar te drukken, zoals hieronder afgebeeld aan de linkerkant.
- Steek de vooraf geassembleerde draadstift, draadstiftveer en het bevestigingsmateriaal in de spanbek tot de eerste klinknagel uit de spanbek steekt.
- Sluit de spanbek en pas het zo aan dat de eerste klinknagel 1,5 mm - 3 mm ($\frac{1}{16}$ " - $\frac{1}{8}$ ") uitsteekt, zoals rechts op de onderstaande afbeelding wordt weergegeven.
- Sluit de klembekken om ervoor te zorgen dat de draadstift vasthouden wordt, door de klembekschakelaar in te schakelen (items **22** en **23**).



4.6 HET GEREEDSCHAP OPNIEUW LADEN

- Open de klembekken **34** van het gereedschap.
- Open het neusstuk en trek de lege draadstift en draadstiftveer uit het gereedschap.
- Laad het gereedschap opnieuw door bovenstaande instructies te volgen, beginnende bij stap•*.

4.7 BEDIENINGSPROCEDURE

BELANGRIJK

Voordat wordt getracht om het gereedschap te bedienen, dient u eerst de oriëntatie van de geleider en het neusstuk op een juiste stand te controleren.

- Duw de klinknagel die uit het neusstuk steekt, volledig in de toepassing, waarbij verzekerd wordt gesteld dat het gereedschap recht gehouden wordt.
- Bedien de trekker zonder deze te lossen - de kop van de draadstift wordt door de klinknagel gehaald, zodat de klinknagel in de toepassing bevestigd wordt.
- Verwijder het gereedschap.
- Laat de trekker los. De volgende klinknagel wordt automatisch in het neusstuk gepresenteerd, gereed om geplaatst te worden.

4.8 APPARATUUR PLAATSEN

Alle componenten van het neusstuk, draadstiften, draadstiftveren en andere accessoires kunnen in de handleiding voor accessoires worden gevonden (onderdeelnummer 07900-09508)

Onderdeelnummers die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de montagetekeningen en onderdelenlijst voor de 07537-00200 op pagina's 163-164.

5. HET GEREEDSCHAP ONDERHOUDEN

Regelmatig onderhoud en een uitgebreide jaarlijkse inspectie moet worden uitgevoerd, of na elke 500.000 cycli, afhankelijk van wat eerder gebeurt.

BELANGRIJK

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat de onderhoudsinstructies aan de juiste medewerkers worden gegeven.

De gebruiker mag niet betrokken zijn bij het onderhoud of de reparatie van het gereedschap, tenzij hij/zij daarvoor de juiste opleiding heeft gekregen.

5.1 DAGELIJKS

- Dagelijks, voorafgaand aan het gebruik of voordat het gereedschap voor de eerste keer wordt gebruikt. Giet enkele druppels schone smeeroilie in de luchttoevoer van het gereedschap als er geen smeermechanisme is op de luchttoevoer. Als het gereedschap voortdurend wordt gebruikt, moet de luchtslang elke twee tot drie uur van de luchttoevoer worden verwijderd en worden gesmeerd.
- Controleer het gereedschap op lekkage van lucht en/of olie. Indien slangen en koppelingen zijn versleten, moeten deze worden vervangen.
- Als er geen filter op de drukregelaar zit, moet u de luchttoevoer ontlichten zodat opgehoopt vuil of water worden verwijderd, voordat u de luchtslang op de intensifier aansluit. Als er geen filter op de slang zit, moet u dus lang aftappen.
- Controleer of het neusstuk correct is geplaatst.
- Controleer de draadstiften regelmatig op tekenen van slijtage of beschadigingen, terwijl het aantal plaatsingen wordt bijgehouden (lees de veiligheidsinstructies op pagina 148-150).
- Controleer dat de basisafdekking volledig vastzit op de behuizing.

5.2 WEKELIJKS

- Voer de volledige 'Dagelijkse' procedures uit, zoals bovenstaand beschreven.
- Verwijder, inspecteer, reinig en smeer de klembekken (raadpleeg 'Klembekcilinder' in het 'onderhoudsdeel' op pagina 160).

LET OP - Gebruik nooit oplosmiddelen of andere agressieve chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen verzwakken die in deze onderdelen gebruikt worden.

5.3 MOLYLITHIUM VET EP 3753 VEILIGHEIDSINFORMATIE

Vet kan worden besteld als een enkel item, het onderdeelnummer wordt weergegeven op pagina van de onderhoudskit 159.

Eerste hulp

HUID:

Omdat het vet volledig waterbestendig is, kan dit het beste worden verwijderd met een goedgekeurde emulgerende huidreiniger.

INSLIKKEN:

Drink 30 ml Magnesiummelk, bij voorkeur in een beker melk.

OGEN:

Irriterend maar niet schadelijk. Spoel de ogen met water en raadpleeg een arts.

Brand

VLAMPUNT: Boven 220 °C.

Niet geclassificeerd als brandbaar.

Geschikt blusmateriaal: CO₂ Halon of waternevel indien toegepast door een ervaren gebruiker.

Milieu

Ruim het zoveel mogelijk op zodat het kan worden verbrand of worden verwerkt op een goedgekeurde locatie.

Hanteren

Gebruik beschermende crème of oliebestendige handschoenen

Opslag

Uit de buurt van warmte en oxiderende stoffen.

5.4 VEILIGHEIDSINFORMATIE MOLYKOTE® 55M VET

Eerste hulp

HUID:

Spoel uit met water. Veeg droog.

INSLIKKEN:

Er is geen eerste hulp nodig.

OGEN:

Spoel uit met water.

Brand

VLAMPUNT: Boven 101,1°C. (gesloten kom)

Explosieve eigenschappen: Nee

Geschikt blusmateriaal: Kooldioxideschuim, droog poeder of waternevel.

Aan vuur blootgestelde containers kunnen worden gekoeld met water.

Milieu

Loos niet grote hoeveelheden in afvoeren of op oppervlaktewater.

Methoden voor opruimen: Opschrapen en in een geschikte container met deksel plaatsen. Het gemorste product geeft een zeer glad oppervlak.

Schadelijk voor organismen in het water en kan langdurige negatieve gevolgen hebben in het watermilieu. Maar door de fysieke vorm en de onoplosbaarheid in water van het product is de biologische beschikbaarheid verwaarloosbaar.

Hanteren

Algemene ventilatie wordt aanbevolen. Vermijd contact met huid en ogen.

Opslag

Niet opslaan bij oxiderende stoffen. Houd container gesloten en sla deze niet op bij water of vocht.

5.5 VEILIGHEIDSINFORMATIE MOLYKOTE® 111 VET

Eerste hulp

HUID:

Er is geen eerste hulp nodig.

INSLIKKEN:

Er is geen eerste hulp nodig.

OGEN:

Er is geen eerste hulp nodig.

INADEMING:

Er is geen eerste hulp nodig.

Brand

VLAMPUNT: Boven 101,1°C. (gesloten kom)

Explosieve eigenschappen: Nee

Geschikt blusmateriaal: Kooldioxideschuim, droog poeder of waternevel.

Aan vuur blootgestelde containers kunnen worden gekoeld met water.

Milieu

Negatieve effecten worden niet voorzien.

Hanteren

Algemene ventilatie wordt aanbevolen. Vermijd huidcontact.

Opslag

Niet opslaan bij oxiderende stoffen. Houd container gesloten en sla deze niet op bij water of vocht.

5.6 ONDERHOUDSSETS

We raden het gebruik van de volgende onderhoudssets aan voor alle onderhoud.

ONDERHOUDSSET: 07900-05300			Sleutels worden gespecificeerd in inch en als platte modellen, tenzij anders aangegeven.		
ONDERDEELNUMMER	BESCHRIJVING	Nr UIT	ONDERDEELNUMMER	BESCHRIJVING	Nr UIT
07900-00157	KLEMRINGTANG	1	07900-00352	DICHTINGSVERWIJDERINGSHAAK	1
07900-00006	SPATEL	1	07900-00710	SLEUTEL VERWIJDERING LOOPPLUG	1
07900-00446	EXTRACTOR	1	07900-00725	KOGEL	1
07900-00603	VIJSKLEMMEN LOOP	1	07900-00243	SCHROEVENDRAAIER	1
07900-00520	3/8" STANG	1	07900-00717	SLEUTEL INTENSIFIEER	1
07900-00521	1/4" STANG	1	07900-00013	1/8" INBUSSLEUTEL	1
07900-00602	GEREEDSCHAP VOOR MONTAGE O-RING	1	07900-00617	PAKKET MEERDERE LOCKTITE®-PAKKINGEN 574 50ml	1
07900-00595	18mm SLEUTEL	1	07900-00469	2,5mm INBUSSLEUTEL	1
07900-00434	32mm SLEUTEL	1	07900-00351	3mm INBUSSLEUTEL	1
07900-00237	3/8" x 5/16" B-S-W SLEUTEL	1	07900-00224	4mm INBUSSLEUTEL	1
07900-00012	9/16" x 5/8" SLEUTEL	1	07900-00225	5mm INBUSSLEUTEL	1
07900-00008	7/16" x 1/2" SLEUTEL	1	07992-00020	80g TIN MOLYLITHIUM VET EP 3753	1

ONDERHOUDSSET: 71210-99990			Sleutels worden gespecificeerd in inch en als platte modellen, tenzij anders aangegeven.		
ONDERDEELNUMMER	BESCHRIJVING	Nr UIT	ONDERDEELNUMMER	BESCHRIJVING	Nr UIT
07900-00667	ZUIGERMOF	1	07900-00157	KLEMRINGTANG	1
07900-00692	TREKKER KLEP EXTRACTOR	1	07900-00008	7/16 x 1/2 SLEUTEL	1
07900-00670	KOGEL	1	07900-00012	9/16 x 5/8 SLEUTEL	1
07900-00672	'T' SLEUTEL	1	07900-00015	5/8 x 11/16 SLEUTEL	1
07900-00706	LOCATIE INSTEEKEINDE	1	07900-00686	PEG-SLEUTEL	1
07900-00684	GELEIDERBUIS	1	07900-00677	DICHTINGSEXTRACTOR	1
07900-00685	INVOERSTANG	1	07900-00698	STOPMOER	1
07900-00351	3 MM INBUSSLEUTEL	1	07900-00700	PRIMING-POMP	1
07900-00469	2,5 MM INBUSSLEUTEL	1	07992-00020	VET - MOLYLITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM PENSTEMPEL	1	07992-00075	VET - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	VET - MOYKOTE® 111	1

6. ONDERHOUD

Het gereedschap moet steeds na 500.000 cycli, of wanneer aanbevolen, volledig worden gedemonteerd, en versleten of beschadigde onderdelen moeten door nieuwe worden vervangen. Alle 'O'-ringen en afdichtingen moeten vernieuwd worden en worden gesmeerd met Molykote® 55m-vet voor pneumatisch afdichting of Molykote® III voor hydraulische afdichting.

BELANGRIJK

De veiligheidsinstructies treft u aan op pagina 148-150.

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat de onderhoudsinstructies aan de juiste medewerkers worden gegeven.

De gebruiker mag niet betrokken zijn bij het onderhoud of de reparatie van het gereedschap, tenzij hij/zij daarvoor de juiste opleiding heeft gekregen.

De luchtslang moet worden losgekoppeld voordat service- of demontagewerkzaamheden worden uitgevoerd tenzij de instructies specifiek anders luiden.

Het wordt aanbevolen om demontagewerkzaamheden te allen tijde onder schone omstandigheden uit te voeren.

Vóór het uit elkaar halen van het gereedschap, zult u het neusstuk moeten verwijderen.

Voor een volledig onderhoud van het gereedschap adviseren we dat u het uit elkaar nemen van subassemblages uitvoert in de volgorde, zoals hieronder weergegeven.

De potentieel gevaarlijke stoffen die zich mogelijk op de machine hebben afgezet als gevolg van de werkprocessen, moeten worden verwijderd vóór het uitvoeren van onderhoud.

6.1 UIT ELKAAR HALEN 07537-00200

VERWIJDERING VAN DE KOPVORMEN

- Draai de klem **48** met de hand om en schuif de eindkap **50** van de cilinder.
- Draai de drie borgschroeven **2** en -moeren **7** uit de behuizing van het gereedschap en een schroef **97** uit de LH Body Moulding **60** met een inbussleutel*.
- Verwijder de RH en LH Body Moulding **59** en **60**.
- Assembleer in de omgekeerde volgorde van het uit elkaar halen.

PNEUMATISCHE ZUIGEREEENHEID

- Klem de behuizing **72** van het omgekeerde gereedschap over de luchtinlaatuiteinden in een bankvijs met zachte kelmmen.
- Trek de rubberen schoen **67** los.
- Schroef het basisdeksel **73** los met de peg-sleutel*.
- Schroef de vergrendelmoeren **6** (2 van) los en verwijder de basisplaat **77**.
- Verwijder de cilindervoering **75**, samen met de dichtringen **78** (2 van) en 'O'-ringen **9** (2 van).
- Haal de pneumatische zuigereenheid **58** uit de behuizing **72**, samen met de 'O'-ring, de lipdichting (3 van) en de geleidering.
- Assembleer in omgekeerde volgorde.

KLEPSPOELEENHEID

- Verwijder de pneumatische zuigereenheid **58** en de dichtingseenheid van de intensifier **71**, zoals direct hierboven wordt beschreven.
- Gebruik de 'T'-sleutel* en locatie-insteekende* om de klemmoer **64** los te zetten en verwijder deze samen met de topplaat **76**, trekstangen **74** en transferbuisseenheid **69**.
- Haal het gereedschap uit de bankvijs en scheidt de behuizing **72** met de 'O'-ring **20** van de handgripeenheid **57**.
- Trek de kopeenheid **56** van de handgripeenheid **57** en verwijder de 'O'-ring **19** van de intensifierbuis.
- Duw de klepzitting **62** uit de eenheid, samen met beide 'O'-ringen **18** (2 van).
- Verwijder alle onderdelen van de klepspoeleenheid **68**.

* Verwijst naar items inbegrepen in de onderhoudskits 07900-05300 & 71210-99990. Voor een volledige lijst, zie pagina 159. Onderdelen die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de algemene montage en onderdelenlijsten op de pagina's 163-164.

- Verwijder tot slot de 'O'-ring **18** uit het conragat van de handgreep.
- Monteer in omgekeerde volgorde om ervoor te zorgen dat de middelste poort in de klepzitting **62** naar boven gericht is, in de richting van de 'O'-ring **17**.

TREKKER

- Gebruik de penstempel met diameter van 2 millimeter* en duw de trekkerpen **65** uit en til de trekker **61** op.
- Schroef de trekkerklep **24** los met de trekkerklepextractor*.
- Assembleer in de omgekeerde volgorde van het uit elkaar halen.

KLEMBEKILINDER

- Verwijder een dopschroef **5** met een inbussleutel*, om ervoor te zorgen dat de lucht in de klembekcilinder afgelaten wordt. Verwijder de tweede dopschroef **5**.
- Trek de achterste plug **47** uit.
- Haal de onderdelen van de klembek, bestaande uit de klembekzuigereenheid **51**, veer **35**, klemmen **34** en klembehuizing **41** uit de eenheid.
- Verwijder de plug achteraan op de zuigereenheid met een inbussleutel* en een stang door de grote sleuf in de koepel.
- Maak de koppel vrij met een 4,7mm (3/16") boor en vervang de plug door een niet uithardende afdichtingssamenstelling, zoals Loctite® voor meerdere pakkingen 574*.
- Verwijder de 'O'-ring van de zuigerafdichting **10**.
- Klem loop **44** in een bankvijs met zachte klemmen* om schade te vermijden.
- Schroef de plug van de loop **45** los met een pijpsleutel en voorkom dat loop **44** draait door het gebruiken van een steeksleutel*.
- Koppel de Concertina-buis van de lucht naar de klembek **54** los van de kopeenheid en trek de klembekcilinder **46** uit het gereedschap.
- Verwijder de 'O'-ring **13**, de rubberen strip **40** en de veer voor het terugkeren van de loop **37**.
- De vrije lengte van de veer **35** zou 38,1mm (1,5") moeten zijn. Vervang indien noodzakelijk.
- Coat de klembekken met Moly Lithium-vet vóór montage.
- Assembleer in de omgekeerde volgorde van het uit elkaar halen.

HYDRAULISCHE ZUIGER

- Verwijder de klembekcilinder **46** zoals eerder beschreven werd.
- Klem kopeenheid **56** in een bankvijs met zachte klemmen* om schade te vermijden, verwijder de slagbeperker **39**.
- Zet schroef **3** die het schakelblok **55** tegen de loop **44** klemt los met een inbussleutel*.
- Verwijder het schakelblok **55** en de O-ring **21**, door de bevestigingsschroef **4** los te draaien met een inbussleutel.
- Houd het gereedschap stevig vast en trek de loop **44** uit de behuizing (er kan een kleine hoeveelheid hydraulische olie uit de binnenkant van de behuizing komen).
- Verwijder zuiger **38** voorzichtig, om de boring van het lichaam niet te beschadigen.
- Verwijder de lipdichting **15**.
- De lipdichting **16** kan moeilijk verwijderd worden zonder deze te beschadigen, maar kan ter plaatse blijven tijdens reiniging (op voorwaarde dat deze niet wordt aangetast door het reinigingsproces). Als de lipdichting **16** echter vernieuwd moet worden, ga dan verder als volgt:
- Wrik de lipdichting **16** uit de kopeenheid **56** met een spatel*, let op dat de holte en boringen van de kop niet beschadigd worden. De verwijderde lipdichting **16** MOET weggegooid worden.
- Draai, om de lipdichting **16** te vervangen, de bestaande ontluichtingsplug **43** los tot het binnenste oppervlak zich op gelijke hoogte van de interne boring van de kopeenheid **56** bevindt. Dit zal zorgen voor een soepele doorgang bij het plaatsen van de nieuwe lipdichting **16** door de achterkant van de behuizing.
- Zorg ervoor dat de lipdichting **16** goed ingequet is en de juiste ronding heeft, met het open einde van de dichting naar de achterste klembekken gericht.

* Verwijst naar items inbegrepen in de onderhoudskits 07900-05300 & 71210-99990. Voor een volledige lijst, zie pagina 159. Onderdelen die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de algemene montage en onderdelenlijsten op de pagina's 163-164.

- Voltooi de assemblage, in de omgekeerde volgorde van het uit elkaar halen.

AAN-/UITKLEP KLEMBEK

- De eenheid is zodanig ontworpen dat er een minimum aan onderhoud nodig is tijdens de levensduur van het gereedschap.
- Als het nodig is om de klep uit elkaar te halen, ga dan als volgt te werk:
- Verwijder het schakelblok **55** zoals beschreven wordt in het deel "Hydraulische zuiger".
- Verwijder de Chrome Star-sluitring **22** voorzichtig van de spoel van de lucht voor de klembek **49** en gooi de sluitring weg.
- Laat de lucht uit de spoel van de klembek **49** via het schakelblok **55**.
- Let er op dat de spoel voor de lucht van de klembek **49** niet beschadigd wordt, verwijder de 'O'-ringen **11**.
- Reinig de spoel en plaats de nieuwe 'O'-ringen **11** met een monteerkogel* en plaats deze in het schakelblok **55**, let op de richting.
- Plaats de nieuwe Chrome Star-sluitring **22** door deze in een bankvijs met zachte klemmen te klemmen, om schade te voorkomen. GEBRUIK GEEN ONNODIGE KRACHT.
- Voltooi de assemblage, in de omgekeerde volgorde van het uit elkaar halen.

HENDEL EN EINDKAP

- Reinig en inspecteer vormen op scheuren of andere schade.

GELEIDER

- Reinig en smeer de mechanische geleider **36** occasioneel met een weinig lichte olie.

6.2 HET MILIEU BESCHERMEN

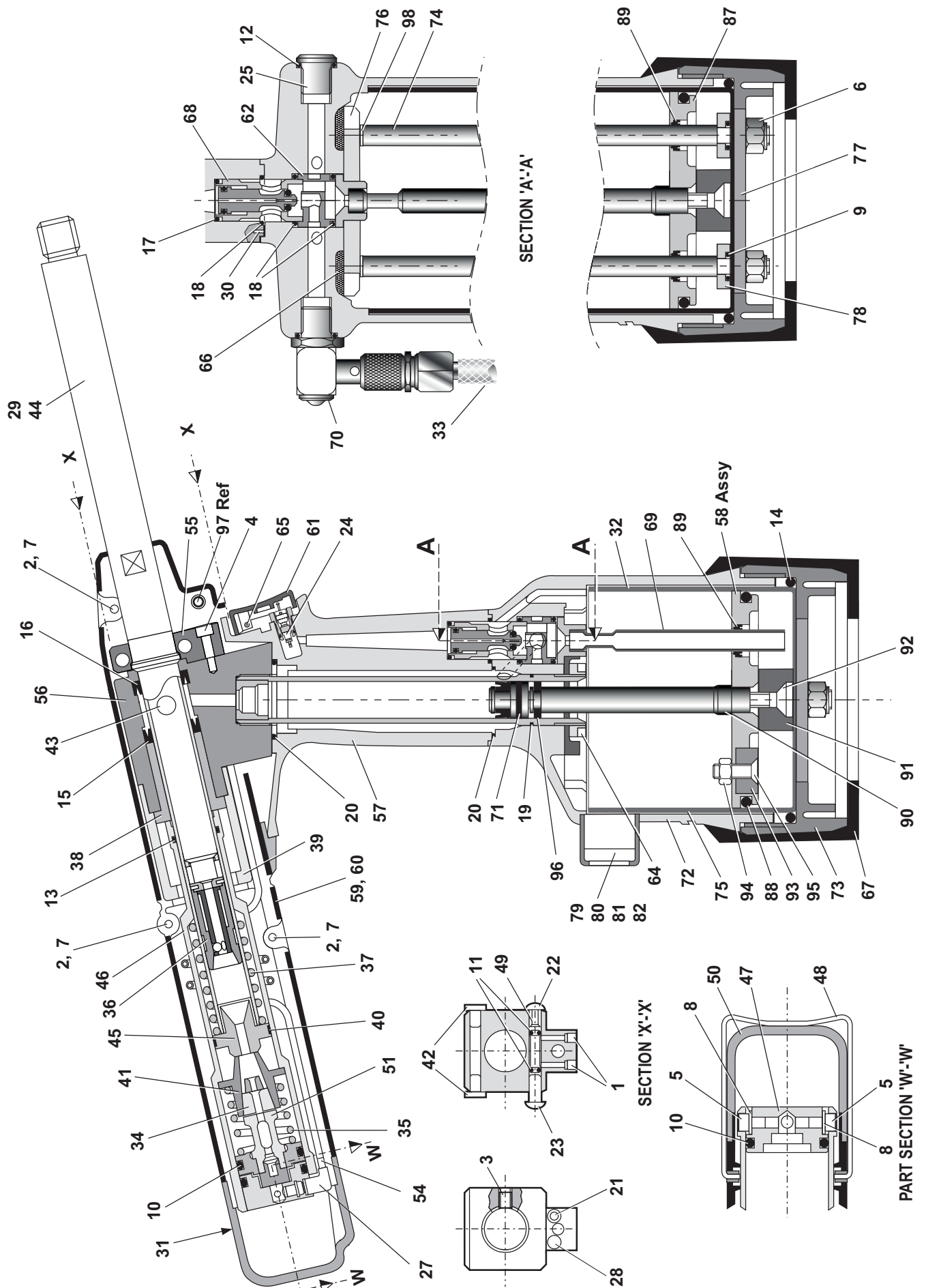
Verzekert naleving van de geldende voorschriften voor afvalverwerking. Alle afvalproducten moeten worden afgevoerd naar een goedgekeurde afvalvoorziening of soortgelijke locatie, zodat het personeel en het milieu niet aan risico's worden blootgesteld.

BELANGRIJK

**Controleer het gereedschap overeenkomstig het dagelijks en wekelijks onderhoud.
Als het gereedschap uit elkaar werd genomen, is priming ALTIJD nodig voordat het wordt gebruikt.**

* Verwijst naar items inbegrepen in de onderhoudskits 07900-05300 & 71210-99990. Voor een volledige lijst, zie pagina 159. Onderdelen die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de algemene montage en onderdelenlijsten op de pagina's 163-164.

6.3 ALGEMENE MONTAGE VAN GEREEDSCHAP 07537-00200



6.4 ONDERDELENLIJST VOOR GEREEDSCHAP 07537-00200

07537-00200 ONDERDELENLIJST														
ONDERDEEL	ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	AANTAL	RESERVEONDERDELEN	ONDERDEEL	ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	AANTAL	RESERVEONDERDELEN	ONDERDEEL	ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING	AANTAL	RESERVEONDERDELEN
01	07001-00223	M4x5 LANGE SKT DRAADSTIETSCHROEF	2	-	34	07151-00403	Spanbekken	2	-	67	71210-02055	RUBBEREN VOET	1	-
02	07001-00401	M4 x 10 LANGE SKT HD DOPSCHROEF	3	-	35	07154-00404	VEER	1	-	68	71210-03400	KLEFSPOELEENHEID	1	-
03	07001-00404	M5 x 6 LANGE SKT HD INSTELSCHROEF	1	-	36	07271-01100	MECHANISCHE GELEIDER	1	-	69	07537-00810	TRANSFERBUUSEENHEID	1	-
04	07001-00445	M4 x 15 LANGE SKT HD DOPSCHROEF	1	-	37	07490-03002	VEER VOORTERUGKEREN LOOP	1	-	70	71210-03700	AAN/UIT-KLEPEENHEID	1	-
05	07001-00504	M4 x 6 LANGE SKT HD DOPSCHROEF	2	2	38	07530-00203	ZUIGER	1	-	71	71210-03800	INTENSIFERDICHTINGSSEENHEID	1	-
06	07002-00108	M6 NYLOK-MOER	2	-	39	07530-00204	SLAGBEPERKER	1	-	72	71211-02001	BEHUIZING BEWERKT	1	-
07	07002-00134	M4 ZESKANTMOER	3	-	40	07530-00206	WRUJFSTRIP	1	1	73	71211-02002	BASISDEKSEL BEWERKT	1	-
08	07002-00153	M4 SLUITRING (PLASTIC)	2	-	41	07530-00208	SPANBEKHOUDER	1	-	74	71211-02004	TREKSTANGEN	2	-
09	07003-00027	O-RING	2	-	42	07530-00310	AFDICHTPLUG	2	-	75	71211-02008	CILINDEROERING	1	-
10	07003-00113	O-RING	2	2	43	07530-00500	ONTLUCHTINGSPLUGGEENHEID <small>[Items 83 tot 86]</small>	1	-	76	71213-02010	TOPPLAATEENHEID	1	-
11	07003-00121	O-RING	2	2	44	07530-02201	LOOP	1	-	77	71221-02005	BASISPLAAT	1	-
12	07003-00127	O-RING	1	-	45	07530-02205	LOOPPLUG	1	-	78	71221-02006	AFDICHTENDE SLUITRING	2	-
13	07003-00167	O-RING	1	1	46	07530-02207	KLEMBEKCILINDER	1	-	79	71221-20101	TEGENVORM	1	-
14	07003-00418	O-RING	2	-	47	07530-02213	ACHTERSTE PLUG	1	-	80	71221-20102	SPECIALE M4 SCHROEF	2	-
15	07003-00236	LIPDICHTING (DYNAMISCH)	1	1	48	07530-02220	CLIP	1	-	81	71221-20103	BORGMOERVORM	2	-
16	07003-00237	LIPDICHTING (STATISCH)	2	-	49	07530-02302	LUCHT SPOEL KLEMBEK	1	-	82	71221-20105	AANGEPASTE TELLER	1	-
17	07003-00271	O-RING	1	-	50	07530-02603	EINDKAP	1	-	83	07003-00142	GELIJMDE AFDICHTING	1	1
18	07003-00281	O-RING	3	-	51	07530-02800	CILINDEREENHEID KLEMBEK	1	-	84	07003-00194	GELIJMDE AFDICHTING	1	1
19	07003-00287	O-RING	1	-	52	07537-00201	ETIKET (NIET WEERGEGEVEN)	2	-	85	07001-00442	SCHROEF	1	-
20	07003-00288	O-RING	2	-	53	07537-00202	ETIKET (NIET WEERGEGEVEN)	1	-	86	07530-00501	PLUG	1	-
21	07003-00383	O-RING-(I/D 3.00 Sec 1.00)	2	-	54	07537-00203	CONCERTINA-BUIS LUCHT KLEMBEK	1	-	87	71211-03201	ZUIGER	1	-
22	07004-00058	1/8" STARLOCK- SLUITRINGCHROOM	1	-	55	07537-00204	SCHAKELBLOK	1	-	88	07003-00280	O-RING	1	1
23	07004-00059	1/8" STARLOCK- SLUITRINGZWART	1	-	56	07537-00300	KOPEENHEID	1	-	89	07003-00274	DICHTINGAVEGER	3	-
24	07005-00088	TREKKERVENTIEL	1	-	57	07537-00400	HANDGREEP MONTAGE	1	-	90	71211-03202	INTENSIFERSTANG	1	-
25	07005-01274	1/8" BSP-PLUG	1	-	58	07537-00500	PNEUMATISCHE ZUIGEREENHEID (87 tot 96)	1	-	91	07537-00501	TUSSENRING	1	-
26		GESCHROEFDE NIPPEL L-TYPE	1	-	59	07537-00600	SPUITGIETGEENHEID - RH 07537 BEHUIZING	1	-	92	07001-00411	M6x25 C'SK KOPSCHROEF	1	-
27	07005-01972		1	-	60	07537-00700	SPUITGIETGEENHEID - LH 07537 BEHUIZING	1	-	93	07007-01993	MIDDELSTE POOLMAGNEET	1	-
28	07005-10057	TREKSLAGKLEP	1	-	61	71210-02008	TREKKER	1	-	94	07002-00098	M5 NYLOK-MOER	1	-
29	07007-00017	STOFKAP	1	-	62	71210-02009	KLEPZITTING	1	-	95	71221-20104	M5x19 C'SK SCHROEF	1	-
30	07007-00224	DIA 3 x 10 LANGE SPIRAALVEER	2	-	63				-	96	71210-03205	GELEIDERING	1	-
31	73200-02022	VEILIGHEIDSLABEL	1	-	64	71210-02014	KLEMMOER	1	-	97	07001-00442	M5x6 LANGE SKT HD KNOPSCHROEF	1	-
32	07007-01504	ETIKET MET CF- MARKERING (NIET WEERGEGEVEN)	1	-	65	71210-02024	TREKKERPIN	1	-	98	07002-00163	AFDICHTINGSRING	2	-
33	07008-00010	6" FLEXIBELE SLANG	1	-	66	71210-02031	GELUIDSDEMPER	2	-					

7. PRIMING

Als het gereedschap uit elkaar werd genomen, is priming **ALTIJD** nodig voordat het wordt gebruikt. Het kan ook nodig zijn de volledige slag te herstellen na intensief gebruik, als de slag is afgenomen en de nagels niet met een enkele keer overhalen van de trekker volledig worden geplaatst.

7.1 OLIEGEGEVENS

De aanbevolen olie voor priming is Hyspin® VG 32 en is verkrijgbaar in houders van 0,5 l (onderdeelnummer 07992-00002), of een gallon (onderdeelnummer 07992-00006).

Vind de specifieke tabel en veiligheidsgegevens hieronder.

7.2 VEILIGHEIDSGEGEVENS HYPIN® VG 32 EN AWS OLIE

Eerste hulp

HUID:

De huid zo snel mogelijk met water en zeep grondig wassen. Terloops contact vereist geen onmiddellijke aandacht. Kort contact vereist geen onmiddellijke aandacht.

INSLIKKEN:

Onmiddellijk een arts raadplegen. **NOOIT** braken opwekken.

OGEN:

Onmiddellijk en gedurende enkele minuten, spoelen met water. Ook al is er **GEEN** sprake van direct irritatie, toch kan geringe irritatie na contact optreden.

Brand

Vlampunt: 232°C. Niet geclassificeerd als brandbaar.

Geschikt blusmateriaal: CO₂, droog poeder, schuim of waternevel. **GEEN** waterstralen inzetten.

Milieu

AFVALVERWIJDERING: Via een geautoriseerde partij naar een locatie met een vergunning. Kan worden verbrand. Een gebruikt product kan voor terugwinning worden gebruikt.

LEKKAGE: Voorkom dat enige lekkage in afvoeren, riolering of waterlopen terechtkomt. Opnemen met absorberend materiaal.

Hanteren

Draag oogbescherming, ondoordringbare handschoenen (bijv. van pvc) en een plastic schort. In goed geventileerde ruimtes gebruiken.

Opslag

Geen speciale voorzorgsmaatregelen.

7.3 PRIMINGPOMP

Voor de priming-procedure die hiertegenover beschreven wordt, hebt u een priming-pomp 07900-00700 nodig.

7.4 PRIMINGPROCEDURE

BELANGRIJK

KOPPEL HET GEREEDSCHAP LOS VAN DE LUCHTAANVOER OF SCHAKEL HET DEZE UIT BIJ KLEP 70.

Alle handelingen moeten worden uitgevoerd op een schone werkbank, met schone handen in een schone omgeving.

Zorg ervoor dat de nieuwe olie volkomen schoon is en vrij van luchtbelletjes.

U MOET er te allen tijde voor zorgen dat er geen vreemde stoffen in het gereedschap terechtkomen, omdat dit ernstige beschadiging tot gevolg kan hebben.

- Verwijder de ontluchtingsschroef **85** en gelijkde afdichting **84**.
- Sluit de luchttoevoer aan op het gereedschap en zet de AAN/UIT klep **70** op de 'AAN'-stand.
- Draai het gereedschap op over een geschikte container en trek aan de trekker. Er zal vuile olie uit het gat van de ontluchtingsschroef komen.

Itemnummers die **vet** gedrukt zijn hebben betrekking op de algemene montagetekening en onderdelenlijst op de pagina's 163-164.

LET ER VOORAL OP DAT HET ONTLUCHTINGSGAT NIET NAAR DE GEBRUIKER OF ANDER PERSONEEL IS GERICHT.

- Sluit de luchttoevoer aan op het gereedschap of zet de AAN/UIT klep **70** op de 'UIT'-stand.
- Vul de priming-pomp met olie.
- Schroef de priming-pomp 07900-00700 in de opening van de ontluchtingsschroef met de gelijkde dichting **84** geplaatst.
- Actueer de priming-pomp door deze enkele keren in te drukken en los te laten, tot er weerstand merkbaar is.
- Verwijder de priming-pomp.
- Vervang de ontluchtingsschroef **85** en gelijkde afdichting **84**.
- Sluit de luchttoevoer aan op het gereedschap en zet de AAN/UIT klep **70** op de 'AAN'-stand.
- Controleer dat de slag van het gereedschap voldoet aan de minimale specificatie van 30 mm. U kunt de slag controleren door de afstand tussen de achterkant van de klembekcilinder en de vormen van de behuizing te meten, VOORDAT u de trekker overhaalt en wanneer de trekker volledig is overgehaald. De slag is het verschil tussen de twee metingen. Herhaal de primingprocedure als de minimale specificatie niet wordt gehaald.

8. FOUTDIAGNOSE

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING	PAGINA REF.	
Het gereedschap plaatst geen bevestigingsmateriaal	Lage luchtdruk.	Verhoog de luchtdruk		
	Te weinig smering.	Smeer het gereedschap aan de luchtinlaat		
	Te hoge trekkracht.	Controleer de draadstift grip en het gat van de toepassing		
	Controleer op de juiste maat van draadstift.			
	Versleten of gebroken klembekken.	Nieuwe klembekken		
	Klembekken uitgeschakeld.	Schakel de klembekken in		
	Lucht in het hydraulisch systeem.	Zie 'Primingprocedure'	165	
'Draadstift slijpt'-bekken pakken de draadstift niet vast	Versleten of vuile klembekken.	Reinig of vervang zoals nodig		
	'Onvoldoende luchtdruk/-volume.	Verhoog de luchtdruk/-volume		
	'Schakelaar klembek niet bedienbaar.	Vervang de schakelaar		
	'Luchtlekken naar de klembekken.	Vernieuw de 'O'-ringen 10 op zuigereenheid 51		
	Draadstift gebroken en bereikt de klembekken niet.	Vervang de draadstift		
	Defecte terugslagklep.	Vervang de terugslagklep		
Bekken laten de draadstift niet los Het bevestigingsmateriaal komt niet door de neusklemmen	Vuile klembekken of klembehuizing.	Reinig en smeer		
	Defecte schakelaar klembek.	Vervang de 'O'-ringen		
	Klembekken niet ingeschakeld.	Schakel de klembekken in		
	Versleten klembekken.	Vervang de klembekken		
	Foute richting geleider.	Opnieuw plaatsen, in de juiste richting		
	Foute neusklemmen.	Plaats de juiste spanbek		
	Draadstiftveer niet geplaatst.	Plaats de juiste draadstiftveer		
	Verkeerde afstand tussen het bevestigingsmateriaal en de neusklemmen bij het laden.	Stel de afstand in op 1,5mm - 3mm (1/16" - 1/8") Zie 'Het gereedschap laden'		
	Geleider blijft hangen.	Reinig en smeer de geleider		
	Zwakke vering rond de geleider.	Geleider vernieuwen		
	Verkeerde draadstiftveer geplaatst.	Plaats de juiste draadstiftveer		
Ernstige slijtage aan de klembekken	Te hoge trekkracht.	Controleer het werkstuk, maat van het gat, dikte van het materiaal en de grip capaciteit		
Meer dan één bevestigingsmiddel per keer	De draadstift slijpt.	Controleer zoals bij 'slippen van de draadstift', fase 2		
	Verkeerde afstand tussen het bevestigingsmateriaal en de spanbek bij het laden	Stel de afstand in op 1,5mm - 3mm (1/16" - 1/8") Zie 'Het gereedschap laden'	156	

Andere voorkomende symptomen of storingen moeten worden gemeld bij uw plaatselijke door Stanley Engineered Fastening erkende distributeur of reparatiecentrum.

9. CE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, verklaren hierbij, uitsluitend op eigen verantwoordelijkheid, dat het product:

Beschrijving: **Hydropneumatisch gereedschap voor het snel herhaaldelijk plaatsen van klinknagels**

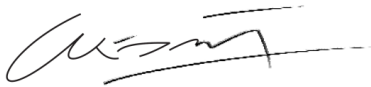
Model: **07537**

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende geharmoniseerde standaarden:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

De technische documentatie is opgesteld overeenkomstig bijlage VII, in navolging van de volgende richtlijn: **2006/42/EC The Machinery Directive** (verwijzing in de Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations).

Ondergetekende legt deze verklaring af namens STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, VERENIGD KONINKRIJK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY VERENIGD KONINKRIJK

Plaats van afgifte: **Letchworth Garden City, VERENIGD KONINKRIJK**

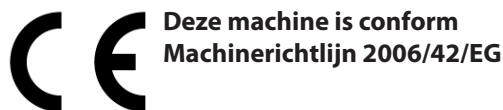
Afgiftedatum: **01-01-2021**

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van de technische documentatie voor producten die binnen de Europese Unie worden verkocht en stelt deze verklaring op uit naam van Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Duitsland



STANLEY
Engineered Fastening

10.VK VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, verklaren hierbij, uitsluitend op eigen verantwoordelijkheid, dat het product:

Beschrijving: **Hydropneumatisch gereedschap voor het snel herhaaldelijk plaatsen van klinknagels**

Model: **07537**

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende aangewezen standaarden:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

De technische documentatie is opgesteld in overeenkomst met de Levering van machineregelgeving (Veiligheid) 2008, S.I. 2008/1597 (zoals gewijzigd).

Ondergetekende legt deze verklaring af namens STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, VERENIGD KONINKRIJK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY VERENIGD KONINKRIJK

Plaats van afgifte: **Letchworth Garden City, VERENIGD KONINKRIJK**

Afgiftedatum: **01-01-2021**



Deze machine is conform
Veiligheidsvoorschriften voor het beschikbaar stellen van
machines 2008,
S.I. 2008/1597 (zoals gewijzigd)

11. BESCHERM UW INVESTERING!

Stanley® Engineered Fastening BLINDKLINKNAGELGEREEDSCHAP - GARANTIE

STANLEY® Engineered Fastening garandeert dat al het elektrisch gereedschap zorgvuldig is geproduceerd en dat het vrij is van gebreken in materialen of uitvoering, bij normaal gebruik en service, voor een periode van één (1) jaar.

Deze garantie heeft betrekking op de eerste aankoper van het gereedschap en enkel voor bedoeld gebruik.

Uitzonderingen:

Normale slijtage.

Periodiek onderhoud, reparaties en vervanging van onderdelen door normale slijtage en beschadiging vallen niet onder de garantie.

Misbruik & verkeerd gebruik.

Defecten of schade voortkomend uit onjuiste bediening, opslag, ruwe behandeling en verkeerd gebruik, ongelukken of verwaarlozing, zoals materiële beschadiging, vallen niet onder de garantie.

Ongeautoriseerde service of aanpassingen.

Defecten of schade voortvloeiend uit service, het testen van aanpassingen, installatie, onderhoud, wijzigingen of aanpassingen in welke vorm ook, die zijn uitgevoerd door iemand anders dan STANLEY® Engineered Fastening, of één van hun geautoriseerde servicecentra, vallen niet onder de garantie.

Alle andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief enige garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald gebruik, zijn hierbij uitgesloten.

Mocht dit gereedschap niet aan de garantie voldoen, stuur het dan direct naar het geautoriseerde servicecentrum bij u in de buurt. Neem voor een lijst van geautoriseerde STANLEY® Engineered Fastening servicecentra in de VS of Canada contact met ons op via het gratis nummer (877)364 2781.

Bezoek buiten de VS en Canada onze website **www.StanleyEngineeredFastening.com** om uw dichtstbijzijnde STANLEY Engineered Fastening servicecentrum te vinden.

STANLEY Engineered Fastening vervangt dan gratis elk onderdeel dat wij defect achten, ten gevolge van slechte materialen of slecht vakmanschap, en zal het gereedschap daarna gratis terugsturen. Dit geeft onze enige verplichting onder deze garantie weer.

In geen enkel geval kan STANLEY Engineered Fastening aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade of speciale schade die voortkomt uit de aanschaf of het gebruik van dit product.

Registreer uw blindklinknagelgereedschap online.

Registreer uw garantie online, ga naar

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Wij danken u dat u het gereedschap van het merk Assembly Technologies van STANLEY® Engineered Fastening hebt gekozen.

©2021 STANLEY Black & Decker
Alle rettigheder forbeholdes.

Disse oplysninger må under ingen omstændigheder reproducere og/eller offentliggøres i ligegyldigt hvilken form (elektronisk eller print), uden forudgående skriftlig tilladelse fra STANLEY Engineered Fastening. De foreliggende oplysninger er baseret på de data, der er kendt på tidspunktet for introduktionen af dette produkt. STANLEY Engineered Fastening fører en politik om løbende produktforbedringer, og derfor kan og vil produkterne løbende blive ændret. De foreliggende oplysninger gælder for produktet, leveret af STANLEY Engineered Fastening. STANLEY Engineered Fastening kan derfor ikke stilles til ansvar for eventuelle skader, som følge af afvigelser fra de oprindelige produktspecifikationer.

Alle informationer er blevet udarbejdet med største omhu. STANLEY Engineered Fastening kan ikke stilles til ansvar for eventuelle fejl i oplysningerne, eller for konsekvenserne heraf. STANLEY Engineered Fastening kan ikke stilles til ansvar for skader som følge af aktiviteter, der gennemføres af tredjeparter. Arbejdsnavne, firmanavne, registrerede varemærker osv. der anvendes af STANLEY Engineered Fastening kan ikke anvendes frit i henhold til bestemmelserne vedrørende beskyttelse af varemærker.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	172
1.1 GENERELLE SIKKERHEDSREGLER.....	172
1.2 PROJEKILFARER	172
1.3 DRIFTSFARER.....	173
1.4 FARER VED GENTAGENDE FARER.....	173
1.5 TILBEHØRSFARER	173
1.6 ARBEJDSPLADSFARER	173
1.7 STØJFARER.....	173
1.8 VIBRATIONSFARER.....	173
1.9 YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR PNEUMATISKE ELVÆRKTØJER.....	174
2. SPECIFIKATIONER	175
2.1 SPECIFICATION FOR 07537 VÆRKTØJ	175
2.2 VÆRKTØJSDIMENSIONER	175
3. TILSIGTET FORMÅL.....	176
4. IBRUGTAGNING	177
4.1 LUFTFORSYNING	177
4.2 MEKANISKE MARKØRER.....	178
4.3 MARKØR	179
4.4 FYLDNING OG GENFYLDNING AF VÆRKTØJET	179
4.5 LADNING AF VÆRKTØJET	180
4.6 GENLADNING AF VÆRKTØJET	180
4.7 ANVENDELSESPROCEDURE.....	180
4.8 PLACERINGSUDSTYR	180
5. VEDLIGEHOLDELSE AF VÆRKTØJET	181
5.1 DAGLIGT	181
5.2 UGENTLIGT.....	181
5.3 MOLYLITHIUM SMØREMIDDEL EP 3753 SIKKERHEDSDATA.....	181
5.4 MOLYKOTE® 55M SMØREMIDDEL SIKKERHEDSDATA.....	182
5.5 MOLYKOTE® 111 SMØREMIDDEL SIKKERHEDSDATA	182
5.6 SERVICEKITS	183
6. VEDLIGEHOLDELSE.....	184
6.1 DEMONTERING AF 07537-00200.....	184
6.2 MILJØBESKYTTELSE.....	186
6.3 GENEREL SAMLING AF VÆRKTØJET 07537-00200.....	187
6.4 RESERVEDELSLISTE FOR VÆRKTØJET 07537-00200.....	188
7. KLARGØRING	189
7.1 OPLYSNINGER OM OLIE	189
7.2 SIKKERHEDSDATA FOR HYPIN® VG 32 OG AWS OLIE.....	189
7.3 EVAKUERINGS PUMPE	189
7.4 KLARGØRINGSPROCEDURE.....	189
8. FEJLSØGNING	191
9. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING.....	192
10. UK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING.....	193
11. BESKYT DIN INVESTERING!	194



Denne instruktionsvejledning skal læses af enhver, der installerer eller betjener dette værktøj, og man skal være særlig opmærksom på følgende sikkerhedsregler.



Brug altid slagfast øjebeskyttelse under betjening af værktøjet. Den påkrævede beskyttelsesgrad skal vurderes for hver brug.







Brug af værktøjet kan udsætte operatørens hænder for farer, herunder knusning, slag, snit og slid og varme. Brug egnede handsker til beskyttelse af hænderne.



Brug høreværn i overensstemmelse med arbejdsgiverens instruktioner og som påkrævet af arbejdsmiljøbestemmelser.

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læg mærke til følgende sikkerhedsinstruktioner. Læs brugsvejledningen grundigt igennem, og vær opmærksom på disse symboler.

-  **FARE:** Angiver alvorlig skade eller i værste fald døden, hvis de respektive sikkerhedsinstruktioner ikke overholdes.
-  **ADVARSEL:** Indikerer en mulig farlig situation, der medmindre den ikke undgås, kan resultere i ulykker med dødelig udgang eller alvorlige kvæstelser.
-  **PAS PÅ:** Indikerer en potentiel farlig situation, som kan forårsage mindre alvorlige eller moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås.
-  **PAS PÅ:** En potentiel farlig situation kan opstå, hvis de angivne sikkerhedssymboler ikke respekteres eller overholdes.

Forkert anvendelse eller vedligeholdelse af værktøjet, kan medføre alvorlige kvæstelser eller materielle skader. Læs og forstå derfor alle advarsler og symboler i brugsanvisningerne før værktøjet anvendes. Ved brug af elværktøj skal alle grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at reducere risikoen for kvæstelser.

GEM ALLE ADVARSLER OG ANVISNINGER TIL SENERE BRUG

1.1 GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Med henblik på flere farer skal du læse og forstå sikkerhedsinstruktionerne, inden du installerer, betjener, reparerer, vedligeholder, skifter tilbehør på eller arbejder i nærheden af værktøjet. Ellers kan det resultere i alvorlig personskade.
- Kun kvalificerede og udlærte operatører må installere, justere eller bruge værktøjet.
- STANLEY Engineered Fastening blindnitteværktøjer må IKKE anvendes til andre formål end de tilsigtede formål.
- Brug kun reservedele, nitter og tilbehør anbefalet af STANLEY Engineered Fastening.
- Misbrug IKKE værktøjet. Modifikationer kan reducere effektiviteten af sikkerhedsforanstaltninger og øge risiciene for operatøren. Enhver ændring af værktøjet foretaget af kunden, vil være kundens fulde ansvar og vil gøre alle gældende garantier ugyldige.
- Kassér ikke sikkerhedsinstruktionerne; giv dem til operatøren.
- Anvend ikke værktøjet, hvis det er blevet beskadiget.
- Kontrollér, om der forekommer fejltilpasninger, eller om bevægelige dele er bevægelige, beskadigelse eller andre forhold, der kan påvirke værktøjets funktion inden brug. Få værktøjet serviceret før brug, hvis det er beskadiget. Fjern alle justerings- og skruenøgler inden brug.
- Værktøjer skal efterses regelmæssigt for at kontrollere, at de tekniske data og mærkninger, der kræves af denne del af ISO 11148, er tydeligt markeret på værktøjet. Arbejdsgiveren/brugeren skal kontakte producenten for at anskaffe erstatningsmærkater efter behov.
- Værktøjet skal altid holdes i en god stand, og det skal undersøges jævnligt for skader af en autoriseret reparatør. Enhver form for demontering må kun foretages af uddannet personale. Dette værktøj må ikke demonteres uden at konsultere vedligeholdelsesanvisningerne.

1.2 PROJEKILFARER

- Fjern værktøjet fra luftforsyningen inden vedligeholdelse, justering, på- eller afmontering af et næsestykke eller tilbehør.
- Vær opmærksom på, at fejl i arbejdsemnet eller tilbehøret, eller endda af det indsatte værktøj, kan generere projektiler med høj hastighed.
- Brug altid slagfast øjebeskyttelse under betjening af værktøjet. Den påkrævede beskyttelsesgrad skal vurderes for hver brug.
- Risikoen for andre bør også vurderes på dette tidspunkt.
- Sørg for, at arbejdsemnet er ordentligt fastgjort.
- Kontrollér, at beskyttelsesforanstaltningen mhp. udstødning af nitter og/eller dorn er på plads og fungerer.
- Advar mod den mulige tvangsudskydning af dorne fra værktøjets forside.
- Ret IKKE værktøjet mod andre personer, når det anvendes.

1.3 DRIFTSFARER

- Brug af værktøjet kan udsætte operatørens hænder for farer, herunder knusning, slag, snit og slid og varme. Brug egnede handsker til beskyttelse af hænderne.
- Operatører og vedligeholdelsespersonale skal være fysisk i stand til at håndtere værktøjets masse, vægt og styrke.
- Hold værktøjet korrekt; vær klar til at modvirke normale eller pludselige bevægelser, og hav begge hænder til rådighed.
- Hold altid værktøjshåndtagene rene for olie og snavs.
- Hold kroppen i balance, og hav et sikkert fodfæste under brug af værktøjet.
- Slip start-og-stop-enheden i tilfælde af afbrydelse af hydraulikforsyningen.
- Brug kun smøremidler anbefalet af producenten.
- Kontakt med hydraulisk væske bør undgås. Med henblik på at minimere risikoen for udslæt bør man sørge for at skylle området grundigt, hvis der opstår kontakt.
- Sikkerhedsdatablade for alle hydrauliske olier og smøremidler er tilgængelige efter anmodning fra din værktøjsleverandør.
- Undgå uegnede stillinger, da det er sandsynligt, at disse stillinger ikke gør det muligt at modvirke normal eller uventet bevægelse af værktøjet.
- Hvis værktøjet er fastgjort til en ophængningsenhed, skal du sørge for, at fastgørelsen er sikker.
- Pas på risikoen for knusning eller klemning, hvis frontudstyr ikke er monteret.
- Værktøjet må IKKE betjenes, hvis fronthuset er afmonteret.
- Inden anvendelsen skal der tages højde for, om der tilstrækkelig plads til at håndtere værktøjet med hænderne.
- Undgå at trykke på udløseren, hvis værktøjet flyttes mellem arbejdspladser.
- Misbrug IKKE værktøjet, ved at tage det eller anvende det som hammer.
- Pas på, at brugte dorne ikke udgør en fare.

1.4 FARER VED GENTAGENDE FARER

- Ved brug af værktøjet kan operatøren opleve ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke eller andre dele af kroppen.
- Under brug af værktøjet skal operatøren indtage en behagelig stilling, samtidig med at der bevares et sikkert fodfæste og undgås akavede stillinger eller ubalance. Operatøren skal skifte stilling under længere opgaver; dette kan hjælpe med at undgå ubehag og træthed.
- Hvis operatøren oplever symptomer som vedvarende eller tilbagevendende ubehag, smerter, pulsering, ømhed, prikken, følelsesløshed, brændende fornemmelser eller stivhed, må disse advarselstegn ikke ignoreres. Operatøren skal informere arbejdsgiveren og konsultere en kvalificeret sundhedsperson.

1.5 TILBEHØRSFARER

- Frakobl værktøjet fra luftforsyningen inden montering eller fjernelse af næsestykket eller tilbehøret.
- Brug kun tilbehør og forbrugsvarer af størrelser og typer, der anbefales af værktøjets producent; brug ikke tilbehør eller forbrugsvarer af andre typer eller størrelser.

1.6 ARBEJDSPLADSFARER

- De vigtigste årsager til personskader på arbejdspladsen er, hvis man glider, snubler og falder. Pas på glatte overflader forårsaget af brug af værktøjet samt fare for fald forårsaget af luftledning eller hydraulikslange.
- Vær forsigtig i ukendte omgivelser. Der kan være skjulte farer, såsom strømledninger eller andre forbrugsledninger.
- Værktøjet er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosive omgivelser og er ikke isoleret mod kontakt med elektrisk strøm.
- Sørg for, at der ikke er strømkabler, gasrør osv., som kan medføre fare, hvis de beskadiges ved brug af værktøjet.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Undgå løst tøj og smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.
- Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Pas på, at brugte dorne ikke udgør en fare.

1.7 STØJFARER

- Eksponering for høje støjniveauer kan forårsage permanent, invaliderende høretab og andre problemer, såsom tinnitus (ringen, brummen, fløjten eller summen for ørerne). Derfor er det meget vigtigt at foretage risikovurdering og implementere passende kontroller for disse farer.
- Passende kontroller til at reducere risikoen kan omfatte handlinger såsom dæmpning af materialer for at forhindre, at arbejdsemner "ringer".
- Brug høreværn i overensstemmelse med arbejdsgiverens instruktioner og som påkrævet af arbejdsmiljøbestemmelser.
- Betjen og vedligehold værktøjet som anbefalet i brugsanvisningen for at forhindre unødvendig stigning i støjniveauet.


1.8 VIBRATIONSFARER

- Eksponering for vibrationer kan forårsage invaliderende skader på nerverne og blodforsyningen af hænder og arme.
- Tag varmt tøj på, når du arbejder under kolde forhold, og hold dine hænder varme og tørre.
- Hvis du oplever følelsesløshed, prikken, smerter eller blegning af huden i fingrene eller hænderne, skal du stoppe med at bruge værktøjet, fortælle det til din arbejdsgiver og konsultere en læge.

- Hvor det er muligt, bør værktøjets vægt understøttes i et stativ, en strammer eller en balance, fordi et lettere greb derefter kan bruges til at understøtte værktøjet.

1.9 YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR PNEUMATISKE ELVÆRKTØJER

- Arbejdstrykket må ikke overstige 7 bar (100 PSI).
- Luft under tryk kan forårsage alvorlig personskade.
- Lad aldrig driftsværktøjet være uden opsyn. Frakobl luftslangen, når værktøjet ikke er i brug, før du skifter tilbehør eller når du udfører reparationer.
- Lad IKKE udblæsningsluft på stiftopsamlere vende mod operatøren eller andre personer. Ret aldrig luft mod dig selv eller andre.
- Piskende slanger kan forårsage alvorlig personskade. Kontrollér altid for beskadigede eller løse slanger og fittings.
- Kontrollér luftslinger for beskadigelser og alle tilslutninger skal sikres inden ibrugtagningen. Undgå at tabe tunge genstande på slangerne. Et hårdt slag kan medføre indre beskadigelser og kan resultere i tidlige slangedefekter.
- Kold luft skal rettes væk fra hænderne.
- Når der bruges universelle drejekoblinger (klokoblinger), skal der installeres låsestifter, og der skal bruges sikkerhedskabler til sikring af slangeforbindelser for at beskytte mod eventuel tilslutningsfejl mellem slange og værktøj eller slange og slange.
- Løft IKKE værktøjet med slangen. Brug altid værktøjets håndtag, når værktøjet skal flyttes.
- Udluftningshullerne må ikke blokeres eller dækkes.
- Undgå snavs og fremmedlegemer i værktøjets hydrauliksystem, da dette vil medføre funktionsfejl af værktøjet.

 **ADVARSEL:** Selvom der naturligt vil forekomme en lille smule slid og mærkning ved normal og korrekt brug af dorne, skal de regelmæssigt undersøges for overdreven slid og mærkning, og du skal være særligt opmærksom på hoveddiametere, halekæbens gribeområde på skaftet eller kraftig afskalning af skaftet og eventuel dornforvrængning. Dorne, der svigter under brug, kan tvinge værktøjet ud. Det er kundens ansvar at sikre, at dorne udskiftes inden for høje slidniveauer og altid inden det maksimalt anbefalede antal placeringer. Kontakt din repræsentant for STANLEY Engineered Fastening, som vil informere dig om dette tal ved at måle rømmenålsbelastningen af din applikation med vores kalibrerede måleværktøj.

STANLEY Engineered Fastening har en politik om løbende produktudvikling og forbedring, og forbeholder retten til at ændre specifikationen af ethvert produkt uden forudgående varsel.

2. SPECIFIKATIONER

2.1 SPECIFICATION FOR 07537 VÆRKTØJ

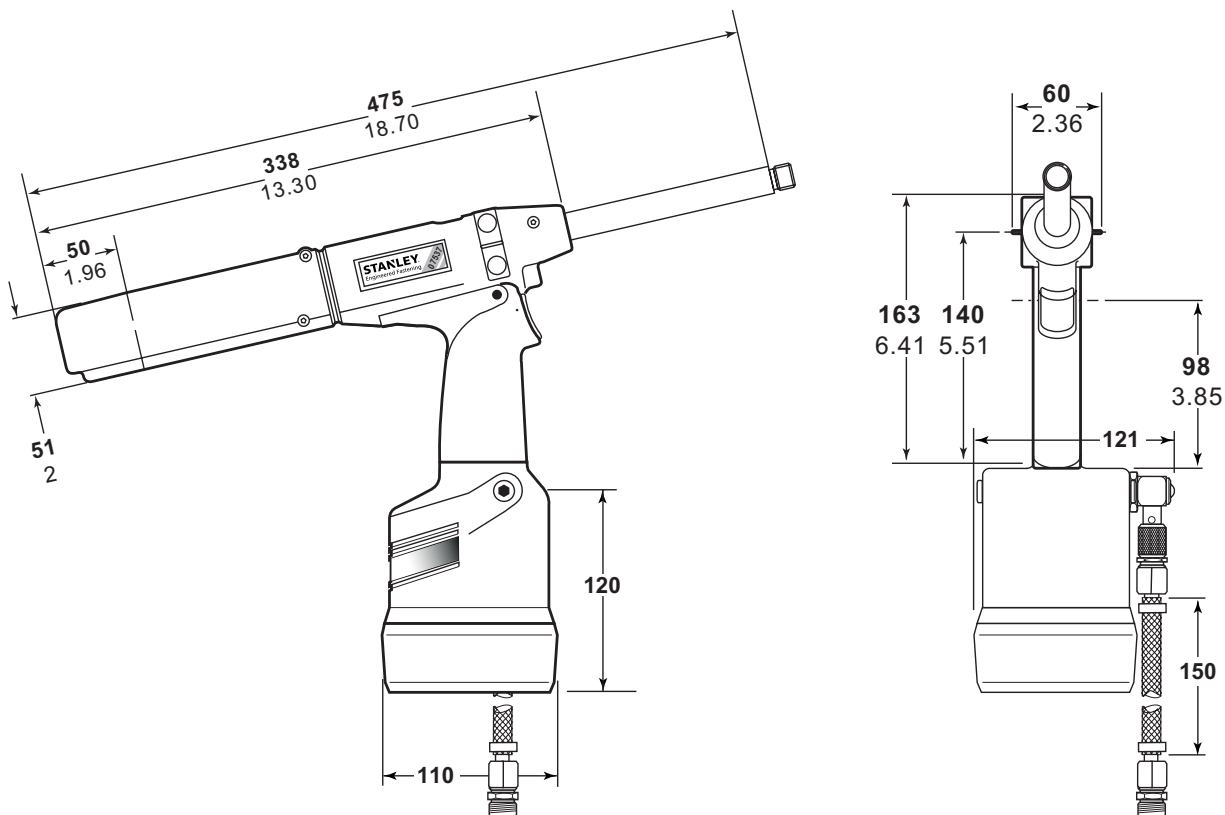
Lufttryk	Minimum - Maksimum	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Luftforbrug påkrævet	ved 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 liter (0,09 ft ³)
Slag	Minimum	28,0 mm (1,10 in)
Trækstyrke	ved 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Cyklustid	Ca.	1 sekund
Vægt	Værktøj	2,3 kg (5,06 lb)

Støjværdier fastsat i henhold til støjtestkode ISO 15744 og ISO 3744.		07537
A-vægtet lydeffektniveau dB(A), L _{WA}	Usikkerhed støj: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
A-vægtet emissionslydtrykniveau på arbejdsstationen dB(A), L _{pA}	Usikkerhed støj: k _{pA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
C-vægtet maksimalt emissionslydtrykniveau dB(C), L _{pC} maks.	Usikkerhed støj: k _{pC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)

Vibrationsværdier fastsat i henhold til vibrationstestkode ISO 20643 og ISO 5349.		07537
Vibrationsemissionsniveau, a _{hd} :	Usikkerhed vibration: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Erklærede vibrationsemissionsværdier i overensstemmelse med EN 12096		

2.2 VÆRKTØJSDIMENSIONER

Delnummer 07537-00200



3. TILSIGTET FORMÅL

Det pneumatiske 07537 værktøj er et håndholdt let værktøj designet til at placere Stanley Engineered Fastening hastighedsnitter (med undtagelse af 1/16" Avlug®), hvilket gør det ideelt til parti- eller flowline-montering ved en lang række opgaver i alle industrier.

Her findes artikelnumrene til bestilling af det komplette værktøj, men intet frontudstyr.

Værktøjsdelnummeret for modellen 07537 er 07537-00200. Se de generelle enheder på siderne 187-188.

Værktøjet vil placere de fleste repetitionsnitter, som vist i tabellen nedenfor.

Værktøjet anvendes med specifikt frontudstyr. Der skal henvises til afsnittet om frontudstyr i tilbehørsvejledningen (07900-09508), når der vælges compatible komponenter til typen og størrelsen af den nitte, der bruges i din anvendelse.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

NITTENAVN	NITTESTØRRELSE											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

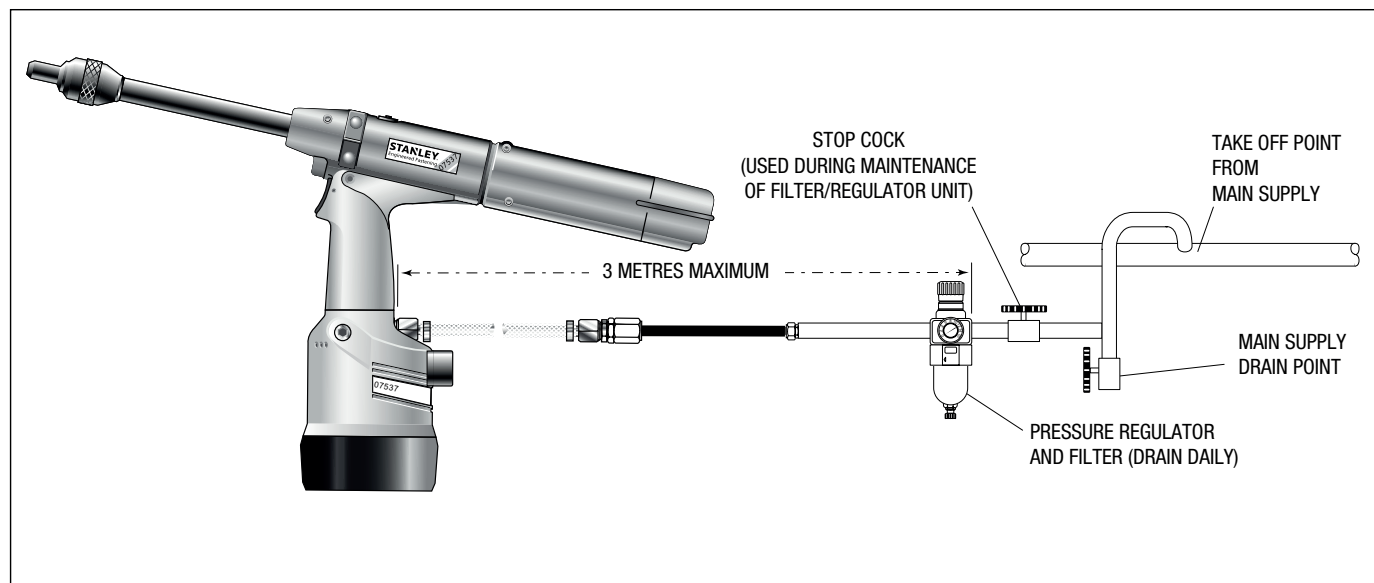
4. IBRUGTAGNING

4.1 LUFTFORSYNING

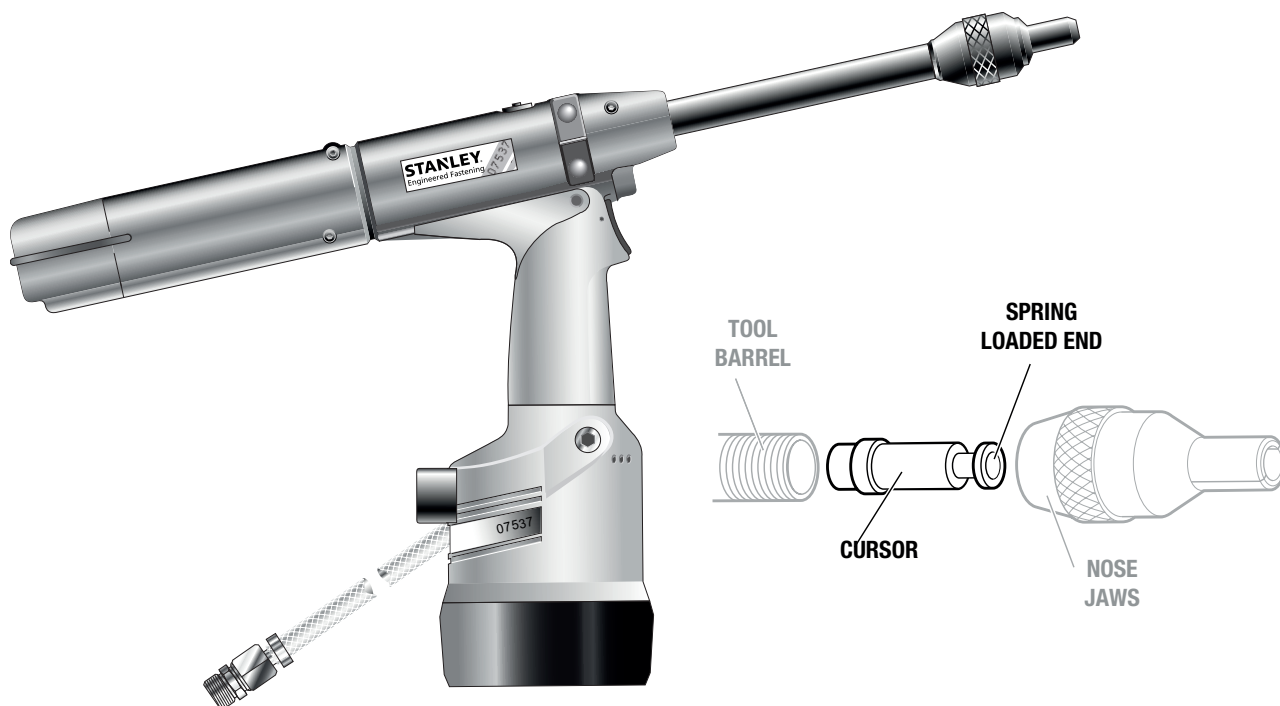
Alle værktøjer drives med komprimeret luft ved et optimalt tryk på 5,5 bar. Vi anbefaler brug af trykregulatorer og filtreringssystemer på hovedluftforsyningen. Disse skal monteres inden for 3 meter fra værktøjet (se diagrammet herunder) for at sikre maksimal værktøjslevetid og minimal vedligeholdelse af værktøjet.

Luftforsyningsslangerene bør have et minimum effektivt arbejdstryk på 150% af det maksimale tryk produceret i systemet eller 10 bar, alt efter hvilket der er det højeste. Luftslinger bør være olieresistente, være slidstærke udvendigt og bør være forstærket, hvor driftsbetingelserne kan resultere i, at slanger bliver beskadiget. Alle luftslinger SKAL have en boringsdiameter på minimum 6,4 millimeter eller 1/4 tomme.

Læs oplysninger om daglig service på side 181.



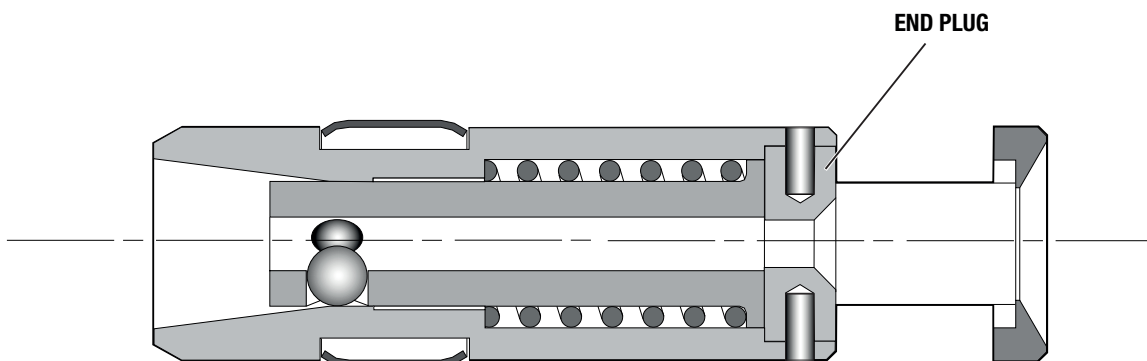
4.2 MEKANISKE MARKØRER



Som reference er der tre forskellige mekaniske markørtyper:

- 07271-01100 Anvendes til standard dorne og 5/32" engangsdorne
- 07279-05843 Anvendes til 1/8" engangsdorne
- 07279-05845 Anvendes til 3/16" engangsdorne

Forskellen ved de forinden nævnte enheder er den indvendige diameter på endepropen.



Disse har forskellige farvekoder, se efterfølgende:

MEKANISK MARKØR DEL-NR.	ENDEPROP DEL-NR.	FARVE	HULDIAETER (mm)
07271-01100	07150-00402	STÅL UDEN LEGERING	2,7
07279-05843	07159-05844	GULD	2,2
07279-05845	07159-05846	SØLV	3,3

4.3 MARKØR

VIGTIGT

Hvis den er monteret forkert, vil markøren ikke tillade tilførsel af nitterne.

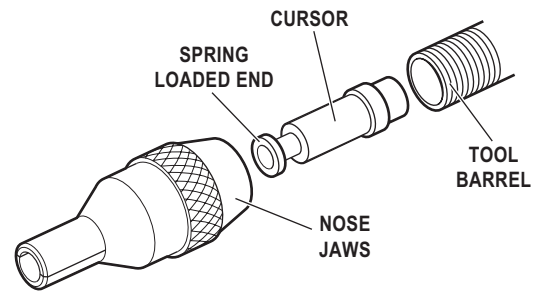
Selvom mørkeren er monteret den rigtige vej ved leveringen af værktøjet, anbefaler vi, at du kontrollerer dens retning, inden du monterer næseudstyret. Markørens fjedrende, lidt indbuede ende bør vende mod forsiden af værktøjet, som vist på illustrationen.

Når den er placeret i den rigtige retning, glider markøren nemt glide ud af løbet, når en dorn skubbes ind i dens midte og derefter trækkes tilbage.

Følg disse trin for at vende markørens retning:

Varenumre med **fed** skrift henviser til den generelle enheds- og reservedelsliste til 07537-00200 på siderne 187-188.

- Fjern clips 48 og skub endehætten **50** af.
- Anvend en unbrakonøgle til at fjerne den ene cylinderskrue 5 og kontrollér, om evt. indesluttet luft er sluppet ud. Fjern den anden cylinderskrue **5**.
- Tag den bagerste prop **47** ud.
- Træk endekæbestempelenheden **51** ud sammen med kæber **34**.
- Løft fjeder **35** og kæbehus **41** ud.
- Isæt en dorn i hullet på i den bageste ende af løbet **44**, indtil den stikker ud gennem det forreste af løbet, og træk derefter dornen og markøren ud sammen gennem front siden.
- Genmonter komponenter i modsat rækkefølge.
- Isæt den mekaniske markørenhed **36** i den forreste del af løbet, hvor den vender i den rigtige retning.



4.4 FYLDNING OG GENFYLDNING AF VÆRKTØJET

VIGTIGT

Proceduren for fyldning af værktøjet og tilpasning af næseudstyret til værktøjet er integreret.

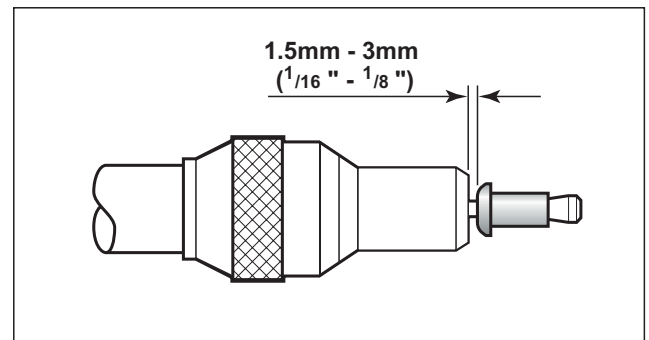
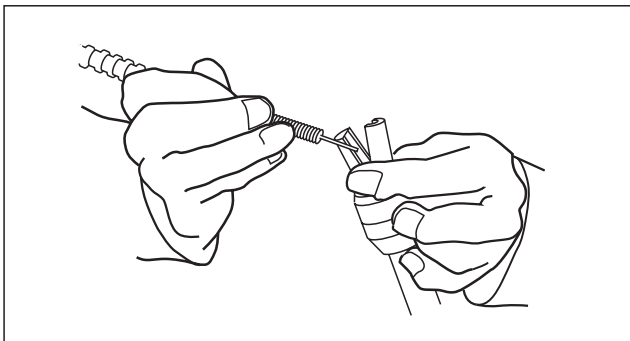
Når du bestiller et komplet værktøj eller system, får du normalt leveret alt det frontudstyr, der er nødvendigt for at kunne placere nitten. For at identificere frontudstyrets komponenter eller vælge de korrekte elementer bør du læse afsnittet om frontudstyr i tilbehørsvejledningen (07900-09508).

Hvis du har fået leveret en frontkæbe, dorne og dornfølgefjedre, bør du gå i gang med at fylde værktøjet og montere frontudstyret som vist på næste side.

Varenumre med **fed** skrift henviser til den generelle enheds- og reservedelsliste til 07537-00200 på siderne 187-188.

4.5 LADNING AF VÆRKTØJET

- Forbind luftforsyningen til værktøjet.
- Åbn halekæber **34**, som holder fast om dornen, ved at deaktivere halekæbekontakten (element **22** og **23**).
- Skru de valgte frontkæber fast på værktøjets løb **44**.
- * Isæt en dorn i nitternes bagende gennem papirkapslen.
- Skub dornfølgefjederen på dornen, mens du sørger for, at den vender rigtigt, som vist i tabellen på side 181.
- Tag fat i dornens ende, og riv papirkapslen rundt nitterne af.
- Åbn frontkæberne ved enten at dreje den ydre ring på de knaststyrede kæber eller ved at skubbe kæbeenderne udad, som vist herunder til venstre.
- Isæt den tidligere monterede dorn, dornfølgefjederen og nitterne i frontkæberne, indtil den første nitte, der skal placeres, stikker ud af frontkæben.
- Luk næsekæberne og juster dem, så den første nitte stikker ud med 1,5 mm - 3 mm ($1/16''$ to $1/8''$), som vist i illustrationen herunder til højre.
- Luk endekæberne for at sikre, at dornen bliver holdt fast ved at aktivere for endekæbekontakten (element **22**, og **23**).



4.6 GENLADNING AF VÆRKTØJET

- Åbn værktøjets endekæber **34**.
- Åbn frontkæberne og træk den tomme dorn og dornfølgefjederen ud af værktøjet.
- Genfyld værktøjet ved at følge ovenstående instruktioner, startende på trin •*.

4.7 ANVENDELSESPROCEDURE

VIGTIGT

Du skal kontrollere, at markørretningen og næseudstyret er korrekte, inden du forsøger at betjene værktøjet.

- Skub nitten, der stikker ud af frontkæberne, helt ind i applikationshullerne, mens du sikrer dig, at værktøjet holdes lige.
- Betjen udløseren uden at give slip - dornhovedet trækkes gennem nitten, så nitten formes ind i applikationen.
- Fjern værktøjet.
- Slip udløseren. Den næste nitte præsenteres automatisk gennem frontkæberne og er klar til placering.

4.8 PLACERINGSUDSTYR

Alt næseudstyr, dorne, følgefjedre og andet tilbehør kan findes i tilbehørsvejledningen (delnummer 07900-09508)

5. VEDLIGEHOLDELSE AF VÆRKTØJET

Regelmæssig service bør udføres, og en omfattende inspektion skal foretages årligt eller efter hver 500.000 monteringer, alt efter hvad der kommer først.

VIGTIGT

Arbejdsgiveren er ansvarlig for at sikre, at der gives instruktioner om vedligeholdelse af værktøjet til det passende personale.
Operatøren bør ikke involveres i vedligeholdelse eller reparation af værktøjet, med mindre denne er blevet oplært på passende vis.

5.1 DAGLIGT

- Dagligt, før brug, og når værktøjet tages i brug for første gang. • Hæld et par dråber ren, let smøreolie ind i luftindtaget på værktøjet, hvis der ikke er monteret en smørekop på lufttilførslen. Hvis værktøjet er i konstant brug, bør luftslangen frakobles, og værktøjet smøres efter hver anden til tredje time.
- Kontroller for luft- og olielækager. Hvis beskadiget, skal slanger og koblinger udskiftes.
- Hvis der ikke findes et filter på trykregulatoren, udluft luftledningen for at rydde det for ophobet snavs eller vand før tilslutning af luftslangen til forstærker. Dræn det, hvis der er et filter.
- Kontrollér, om frontudstyret er korrekt.
- Kontrollér dorne regelmæssigt for tegn på slid eller skader ved at overvåge antallet af placeringer (læs Sikkerhedsinstruktioner på side 172-174).
- Kontrollér, at bunddækslet sidder helt fast på legemet.

5.2 UGENTLIGT

- Udfør de fulde "Daglige" procedurer som beskrevet herover.
- Fjern, inspicér, rengør og smør halekæberne (se "Halekæbecylinder" i „Vedligeholdelsesafsnittet“ på side 184).

FORSIGTIG – Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i værktøjet.

5.3 MOLYLITHIUM SMØREMIDDEL EP 3753 SIKKEHERHEDSDATA

Smøremiddel kan bestilles som en enkelt vare. Varenummeret vises i servicekittene på side 183.

Førstehjælp

HUD:

Da smøremidlet er helt vandafvisende, fjernes det bedst med et godkendt, emulgerende hudrensningemiddel.

INDTAGELSE:

Sørg for, at personen drikker 30 ml magnesiummælk, helst i en kop mælk.

ØJNE:

Irriterende, men ikke skadeligt. Skyl med vand og søg lægehjælp.

Brand

FLAMMEPUNKT: Over 220 °C.

Ikke klassificeret som brændbart.

Egnede slukningsmidler: CO₂, Halon eller vandspray, hvis det påføres af en erfaren operatør.

Miljø

Opsaml til forbrænding eller bortskaffelse på godkendt sted.

Håndtering

Brug barrierecreme eller olieresistente handsker

Opbevaring

Væk fra varme og oxidationsmiddel.

5.4 MOLYKOTE® 55M SMØREMIDDEL SIKKERHEDSDATA

Førstehjælp

HUD:

Skyl med vand. Tør af.

INDTAGELSE:

Ingen førstehjælp er nødvendig.

ØJNE:

Skyl med vand.

Brand

FLAMMEPUNKT: Over 101,1 °C. (lukket kop)

Eksplorative egenskaber: Nej

Egnede slukningsmidler: Kuldioxidskum, tørt pulver eller fin vandspray.

Vand kan bruges til at afkøle beholdere udsat for brand.

Miljø

Lad ikke store mængder komme ud i afløb eller overfladevand.

Metoder til rengøring: Skrab det op og anbring det i en passende beholder med låg. Det spildte produkt giver en utrolig glat overflade.

Den er skadelig for organismer, der lever i vand, og kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet. På grund af produktets fysiske form og vandopløselighed er biotilgængeligheden dog ubetydelig.

Håndtering

Generel ventilation anbefales. Undgå kontakt med hud og øjne.

Opbevaring

Opbevar ikke med oxidationsmidler. Hold beholderen lukket, og opbevar den væk fra vand eller fugt.

5.5 MOLYKOTE® 111 SMØREMIDDEL SIKKERHEDSDATA

Førstehjælp

HUD:

Ingen førstehjælp er nødvendig.

INDTAGELSE:

Ingen førstehjælp er nødvendig.

ØJNE:

Ingen førstehjælp er nødvendig.

INDÅNDING:

Ingen førstehjælp er nødvendig.

Brand

FLAMMEPUNKT: Over 101,1 °C. (lukket kop)

Eksplorative egenskaber: Nej

Egnede slukningsmidler: Kuldioxidskum, tørt pulver eller fin vandspray.

Vand kan bruges til at afkøle beholdere udsat for brand.

Miljø

Der forudses ingen bivirkninger.

Håndtering

Generel ventilation anbefales. Undgå øjenkontakt.

Opbevaring

Opbevar ikke med oxidationsmidler. Hold beholderen lukket, og opbevar den væk fra vand eller fugt.

5.6 SERVICEKITS

Til al service anbefaler vi at bruge følgende servicekits.

SERVICEKIT: 07900-05300			Nøgler er angivet i tommer og på tværs af flader, medmindre andet er angivet.		
ELEMENT DEL-NR.	BESKRIVELSE	NR AF	ELEMENT DEL-NR.	BESKRIVELSE	NR AF
07900-00157	LÅSERINGSTANG	1	07900-00352	KROG TIL FJERNELSE AF TÆTNING	1
07900-00006	SPATEL	1	07900-00710	SKRUENØGLE TIL FJERNELSE AF LØBPROP	1
07900-00446	UDTRÆKKER	1	07900-00725	KUGLE	1
07900-00603	SKRUESTIKKÆBER TIL LØB	1	07900-00243	SKRUETRÆKKER	1
07900-00520	3/8" STANG	1	07900-00717	FORSTÆRKERNØGLE	1
07900-00521	1/4" STANG	1	07900-00013	1/8" UNBRAKONØGLE	1
07900-00602	KUGLE TIL 'O'-RINGMONTERING	1	07900-00617	LOCTITE® MULTI-PAKNING 574 50 ml PAKKE	1
07900-00595	18 mm SKRUENØGLE	1	07900-00469	2,5 mm UNBRAKONØGLE	1
07900-00434	32 mm SKRUENØGLE	1	07900-00351	3 mm UNBRAKONØGLE	1
07900-00237	3/8" × 5/16" B-S-W SKRUENØGLE	1	07900-00224	4 mm UNBRAKONØGLE	1
07900-00012	9/16" × 5/8" SKRUENØGLE	1	07900-00225	5 mm UNBRAKONØGLE	1
07900-00008	7/16" × 1/2" SKRUENØGLE	1	07992-00020	80 g DÅSE MOLYLITHIUM SMØREMIDDEL EP 3753	1

SERVICEKIT: 71210-99990			Nøgler er angivet i tommer og på tværs af flader, medmindre andet er angivet.		
ELEMENT DEL-NR.	BESKRIVELSE	NR AF	ELEMENT DEL-NR.	BESKRIVELSE	NR AF
07900-00667	STEMPELRØR	1	07900-00157	LÅSERINGSTANG	1
07900-00692	UDLØSERVENTIL-UDTRÆKKER	1	07900-00008	7/16 × 1/2 SKRUENØGLE	1
07900-00670	KUGLE	1	07900-00012	9/16 × 5/8 SKRUENØGLE	1
07900-00672	'T'-SKRUENØGLE	1	07900-00015	5/8 × 11/16 SKRUENØGLE	1
07900-00706	PLACERINGSTAP	1	07900-00686	KLEMMENØGLE	1
07900-00684	STYRERØR	1	07900-00677	TÆTNINGSUDTRÆKKER	1
07900-00685	ISÆTNINGSSTANG	1	07900-00698	STOPMØTRIK	1
07900-00351	3 MM UNBRAKONØGLE	1	07900-00700	EVAKUERINGS PUMPE	1
07900-00469	2,5 MM UNBRAKONØGLE	1	07992-00020	SMØREMIDDEL - MOLYLITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM STIFTSTANSER	1	07992-00075	SMØREMIDDEL - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	SMØREMIDDEL - MOLYKOTE® 111	1

6. VEDLIGEHOLDELSE

Hver 500.000 cyklusser skal værktøjet demonteres helt, og nye enheder skal tages i anvendelse, hvis der forekommer slid, beskadigelser eller når det anbefales. Alle 'O'-ringe og tætninger skal fornyes og smøres med Molykote® 55m smøremiddel til pneumatisk tætning eller Molykote® III til hydraulisk tætning.

VIGTIGT

Sikkerhedsinstruktioner vises på side 172-174.

Arbejdsgiveren er ansvarlig for at sikre, at der gives instruktioner om vedligeholdelse af værktøjet til det passende personale.

Operatøren bør ikke involveres i vedligeholdelse eller reparation af værktøjet, med mindre denne er blevet oplært på passende vis.

Luftledningen skal afbrydes, før der foretages forsøg på service eller demontering, medmindre andet er specifikt instrueret. Det anbefales, at enhver demontering udføres under rene forhold.

Det er nødvendigt at fjerne frontudstyret inden demontering af værktøjet.

I forbindelse med total værktøjsservice anbefaler vi, at du fortsætter med demontering af undersamlinger i den viste rækkefølge.

De potentielt farlige stoffer, der kan have aflejret sig på maskinen som et resultat af arbejdsprocesser, skal fjernes inden vedligeholdelse.

6.1 DEMONTERING AF 07537-00200

FJERNELSE AF HOVEDSTØBNINGERNE

- Vip klemme **48** op manuelt, og fjern endehætte **50**.
- Brug en unbrakonøgle* til at fjerne de tre fastholdelseskruer **2** og møtrikker **7** fra værktøjslegemesamlingen og én skrue **97** fra venstre legemestøbning **60**.
- Fjern den højre og venstre legemestøbning **59** og **60**.
- Monter i omvendt rækkefølge af demontering.

PNEUMATISK STEMPELSAMLING

- Fastklem legemet **72** af det omvendte værktøj på tværs af luftindtagsstudserne i en skruestik udstyret med bløde kæber.
- Træk gummibælgen **67** af.
- Brug klemmenøglen* til at løsne bunddækslet **73**.
- Løsn låsemøtrikkerne **6** (2 af) og fjern bundpladen **77**.
- Fjern cylinderforingen **75** sammen med tætningsskiverne **78** (2 af) og 'O'-ringe **9** (2 af).
- Fjern den pneumatiske stempelsamling **58** fra legemet **72** sammen med 'O'-ring, kanttætningen (3 af) og styreringen.
- Monter i omvendt rækkefølge.

VENTILSPOLEENHED

- Fjern den pneumatiske stempelsamling **58** og forstærkertætningssamling **71**, som beskrevet umiddelbart herover.
- Brug 'T'-nøglen* og placeringstappen* til at løsne klemmemøtrikken **64**, og fjern den sammen med toppladen **76**, forbindelsesstængerne **74** og overførselsrørsamlingen **69**.
- Frigiv værktøjet fra skruestikken og adskil legemet **72** med 'O'-ringen **20** fra håndtagssamlingen **57**.
- Træk hovedsamlingen **56** af håndtagssamlingen **57**, og fjern 'O'-ringen **19** fra forstærkerrøret.
- Skub ventil sædet **62** ud sammen med begge 'O'-ringe **18** (2 af).
- Fjern alle komponenterne i ventilspolesamlingen **68**.
- Tag til sidst 'O'-ringen **18** ud af håndtagsmodboringen.
- Monter i omvendt rækkefølge af demonteringen, mens du sørger for, at den centrale port i ventil sædet **62** vender opad mod "O"-ringen **17**.

* Henviser til elementer, der er indeholdt i servicekittene 07900-05300 & 71210-99990. Se side 183 vedr. en komplet liste. Varenumre med **fed skrift** henviser til den generelle komponent- og reservedelsliste på side 187-188.

UDLØSER

- Brug stiftstanseren med en diameter på 2 millimeter* til at drive udløserstiften **65** ud og løfte udløseren **61** af.
- Løsn udløserventilen **24** ved hjælp af udløserventil-udtrækkeren*.
- Monter i omvendt rækkefølge af demonteringen.

HALEKÆBECYLINDER

- Anvend en unbrakonøgle* til at fjerne den ene cylinderskrue **5** og kontrollér, om evt. indesluttet luft i endekæbecylindringen er sluppet ud. Fjern den anden cylinderskrue **5**.
- Tag den bagerste prop **47** ud.
- Udtræk luft-endekæbekomponenter, der består af endekæbestempelenhed **51**, fjeder **35**, kæber **34** og kæbehus **41**.
- Fjern proppen bagest på stempelenheden ved hjælp af en unbrakonøgle* og en stang gennem den store sprække i tårnet.
- Rengør tårnet ved hjælp af et 4,7 mm (3/16"), og sæt proppen på igen med en ikke-hærdende tætningsmasse, f.eks. Loctite® Multi-pakning 574*.
- Fjern stempeltætning 'O'-ring **10**.
- Fasthold løb **44** i en skruestik med bløde kæber for at undgå skader.
- Anvend en topnøgle* til at skrue løbprop **45** af og anvend samtidigt en åben skruenøgle* for at forhindre løb **44** i at dreje.
- Frakobl luft-endekæbe-Concertina-rør **54** fra hovedsamling, og træk halekæbecylindringen **46** fra værktøjet.
- Fjern 'O'-ring **13**, gummistrimmel **40** og løbreturfjeder **37**.
- Den frie længde af fjeder **35** bør være 38,1 mm (1,5"). Udskift om nødvendigt.
- Dæk endekæberne med Moly-lithium smøremiddel før montering.
- Monter i omvendt rækkefølge af demontering.

HYDRAULISK STEMPEL

- Fjern endekæbecylinder **46** som beskrevet tidligere.
- Fasthold hovedsamlingen **56** i skruestik med bløde kæber for at undgå skader, løsn slagbegrænseren **39**.
- Brug en unbrakonøgle* til at løsne skruen **3**, der holder switchblokken **55** fast på løbet **44**.
- Brug en unbrakonøgle* til at fjerne switchblokken **55** og O-ringen **21** ved at løsne fastholdelseskruen **4**.
- Hold godt fast i værktøjet, og træk løbet **44** fra legemet (en lille mængde hydraulisk olie kan komme ud af legemets inderside).
- Fjern stempel **38** med omhu for ikke at beskadige legemets boring.
- Fjern kanttætning **15**.
- Kanttætning **16** er svær at fjerne uden at beskadige den, men den kan forblive på plads under rengøring (såfremt den ikke påvirkes af rengøringsprocessen). Hvis det dog er nødvendigt at udskifte kanttætning **16**, skal efterfølgende udføres:
- Anvend en spatel* til at vriste kanttætning **16** ud af hovedsamling **56**, og pas på ikke at beskadige hovedets hulrum og borer. Den fjernede kanttætning **16** SKAL bortskaffes.
- For at sætte kanttætningen **16** på plads skal du løsne den eksisterende udluftningsprop **43**, indtil inderfladen flugter med den indvendige boring af hovedsamlingen **56**. På den måde er det muligt at sørge for en glat passage til isætning af den nye kanttætning **16** gennem den bagerste del af legemet.
- Sørg for, at kanttætningen **16** er godt smurt og vender korrekt med den åbne ende af tætningen mod de bageste halekæber.
- Gennemfør monteringen i omvendt rækkefølge af demontering.

HALEKÆBE TIL/FRA-VENTIL

- Enheden er designet på en sådan måde, at der kræves minimal service i løbet af værktøjets levetid.
- Udfør følgende, hvis det er nødvendigt at demontere ventilen:

* Henviser til elementer, der er indeholdt i servicekittene 07900-05300 & 71210-99990. Se side 183 vedr. en komplet liste. Varenumre med **fed skrift** henviser til den generelle komponent- og reservedelsliste på side 187-188.

- Fjern switchblokken **55** som beskrevet i afsnittet "Hydraulisk stempel".
- Anvend en skruestrækker* til forsigtigt at fjerne krom-tandskive **22** fra lufthalekæbespole **49**, og kassér skiven.
- Udtag luft-halekæbespole **49** fra kontaktblok **55**.
- Pas på ikke at beskadige lufthalekæbespole **49**, og fjern 'O'-ringene **11**.
- Rengør spole og anbring nye 'O'-ringe **11** ved hjælp af monteringskugle* og anbring den i kontaktblok **55**, mens du er opmærksom på dens retning.
- Montér den nye krom-tandskive **22**, mens enheden befinder sig i en skruestik med bløde kæber for at forhindre skader. BRUG IKKE FOR MEGET KRAFT.
- Gennemfør monteringen i omvendt rækkefølge af demontering.

HÅNDTAG OG ENDEHÆTTE

- Rengør og efterse støbninger for revner eller andre skader.

MARKØR

- Rengør og smør den mekaniske markør **36** ind imellem med en smule let olie.

6.2 MILJØBESKYTTELSE

Sørg for overensstemmelse med gældende bestemmelser for bortskaffelse. Bortskaf alle affaldsprodukter på et godkendt affaldsanlæg eller sted for ikke at udsætte personale og miljøet for farer.

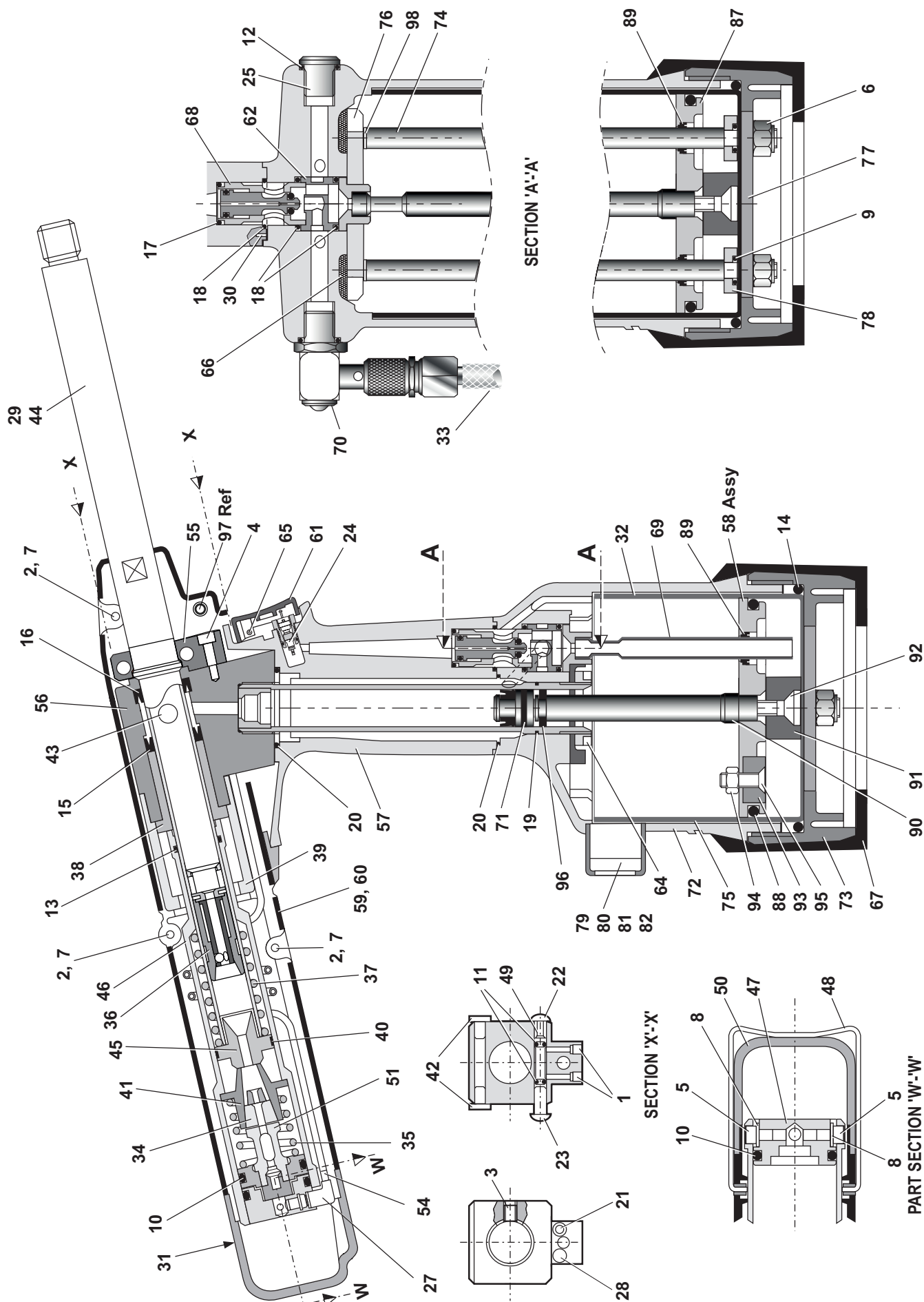
VIGTIGT

Efterse værktøjet i henhold til daglig og ugentlig service.

Det er ALTID nødvendigt at foretage spædning, efter værktøjet er blevet demonteret, og inden brug.

* Henviser til elementer, der er indeholdt i servicekittene 07900-05300 & 71210-99990. Se side 183 vedr. en komplet liste. Varenumre med **fed skrift** henviser til den generelle komponent- og reservedelsliste på side 187-188.

6.3 GENEREL SAMLING AF VÆRKTØJET 07537-00200



6.4 RESERVEDELSLISTE FOR VÆRKTØJET 07537-00200

07537-00200 RESERVEDELSLISTE														
ELEMENT	DEL NR.	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDELE	ELEMENT	DEL NR.	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDELE	ELEMENT	DEL NR.	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDELE
01	07001-00223	M4 x 5 LANG SKAFTSKRUE MED KNAPHØVED	2	-	34	07151-00403	KÆBER	2	2	67	71210-02055	GUMMIBÆLG	1	-
02	07001-00401	CYLINDERSKRUE MED M4 x 10 LANG KNAPHØVED	3	-	35	07154-00404	FJEDER	1	-	68	71210-03400	VENTILSPOLEENHED	1	-
03	07001-00404	M5 x 6 LANG SÆTSKRUE MED KNAPHØVED	1	-	36	07271-01100	MEKANISK MARKØR	1	-	69	07537-00810	OVERFØRSELSRØRSAMLING	1	-
04	07001-00445	M4 x 15 LANG CYLINDERSKRUE MED KNAPHØVED	1	-	37	07490-03002	LØBRETURFJEDER	1	-	70	71210-03700	TIL/FRA-VENTILSAMLING	1	-
05	07001-00504	CYLINDERSKRUE MED M4 x 6 LANG KNAPHØVED	2	2	38	07530-00203	STEMPEL	1	-	71	71210-03800	FORSTÆRKERTÆTNINGSSAMLING	1	-
06	07002-00108	M6 NYLØK-MØTRIK	2	-	39	07530-00204	SLAGBEGRENSER	1	-	72	71211-02001	LEGEME BEARBEJDET	1	-
07	07002-00134	M4 SEKSKANTMØTRIK	3	-	40	07530-00206	GUMMISTRIMMEL	1	1	73	71211-02002	BUNDDÆKSEL BEARBEJDET	1	-
08	07002-00153	M4 SKIVE (PLASTIK)	2	-	41	07530-00208	KÆBEHUS	1	-	74	71211-02004	FORBINDELSSTÆNGER	2	-
09	07003-00027	O-RING	2	-	42	07530-00310	BLANKNINGSPROP	2	-	75	71211-02008	CYLINDERFORING	1	-
10	07003-00113	O-RING	2	2	43	07530-00500	UDLUFNINGSPROPENHED [Element 83 til 86]	1	-	76	71213-02010	TOPPLADESAMLING	1	-
11	07003-00121	O-RING	2	2	44	07530-02201	LØB	1	-	77	71221-02005	BUNDPLADE	1	-
12	07003-00127	O-RING	1	-	45	07530-02205	LØBPROP	1	-	78	71221-02006	TÆTNINGSSKIVE	2	-
13	07003-00167	O-RING	1	1	46	07530-02207	HALEKÆBECYLINDER	1	-	79	71221-20101	MODSTØBNING	1	-
14	07003-00418	O-RING	2	-	47	07530-02213	BAGPROP	1	-	80	71221-20102	SPECIEL M4 SKRUE	2	-
15	07003-00236	KANTTÆTNING (DYNAMISK)	1	1	48	07530-02220	KLEMME	1	-	81	71221-20103	STØBT FASTHOLDELSESMØTRIK	2	-
16	07003-00237	KANTTÆTNING (STATISK)	2	-	49	07530-02302	LUFT-HALEKÆBESPOLE	1	-	82	71221-20105	MODIFICERET TÆLLER	1	-
17	07003-00271	O-RING	1	-	50	07530-02603	ENDEHÆTTE	1	-	83	07003-00142	BUNDET TÆTNING	1	1
18	07003-00281	O-RING	3	-	51	07530-02800	ENDEKÆBESTEMPELENHED	1	-	84	07003-00194	BUNDET TÆTNING	1	1
19	07003-00287	O-RING	1	-	52	07537-00201	MÆRKAT (VISES IKKE)	2	-	85	07001-00442	SKRUE	1	-
20	07003-00288	O-RING	2	-	53	07537-00202	MÆRKAT (VISES IKKE)	1	-	86	07530-00501	PROP	1	-
21	07003-00383	O-RING- (I/D 3,00 sek 1,00)	2	-	54	07537-00203	LUFT-ENDEKÆBE CONCERTINA-RØR	1	-	87	71211-03201	STEMPEL	1	-
22	07004-00058	1/8" STJERNELÅSESKIVE KROM SORT	1	-	55	07537-00204	SWITCHBLOK	1	-	88	07003-00280	O-RING	1	1
23	07004-00059	1/8" STJERNELÅSESKIVE KROM SORT	1	-	56	07537-00300	HOVEDSAMLING	1	-	89	07003-00274	TÆTNING/VISKER	3	-
24	07005-00088	UDLØSERVENTIL	1	-	57	07537-00400	HÅNDTAGSAMLING	1	-	90	71211-03202	FORSTÆRKERSTANG	1	-
25	07005-01274	1/8" BSP-PROP	1	-	58	07537-00500	PNEUMATISK STEMPELSAMLING (87 til 96)	1	-	91	07537-00501	AFSTANDSSTYKKE	1	-
26				-	59	07537-00600	07537 LEGEMESTØBNINGSSAMLING - HØJRE	1	-	92	07001-00411	M6x25 FORSÆNKET HOVEDSKRUE	1	-
27	07005-01972	L-TYPE GEVINDNIPPEL	1	-	60	07537-00700	07537 LEGEMESTØBNINGSSAMLING - VENSTRE	1	-	93	07007-01993	MIDTERPOLMAGNET	1	-
28	07005-10057	KONTRAVENTIL	1	-	61	71210-02008	UDLØSER	1	-	94	07002-00098	M5 NYLØK-MØTRIK	1	-
29	07007-00017	STØVHÆTTE	1	-	62	71210-02009	VENTILSÆDE	1	-	95	71221-20104	M5x19 FORSÆNKET SKRUE	1	-
30	07007-00224	DIA 3 x 10 LANG SPIRALSTIFT	2	-	63					96	71210-03205	STYRERING	1	-
31	73200-02022	SIKKERHEDSMÆRKE	1	-	64	71210-02014	KLEMMEMØTRIK	1	-	97	07001-00442	M5 x 6 LANG KNAPSKRUE MED KNAPHØVED	1	-
32	07007-01504	CE-MÆRKE-MÆRKAT (VISES IKKE)	1	-	65	71210-02024	UDLØSERSTIFT	1	-	98	07002-00163	SPÆNDESKRUE	2	-
33	07008-00010	6" FLEKSIBEL SLANGE	1	-	66	71210-02031	STØJDÆMPER	2	-					

7. KLARGØRING

Det er **ALTID** nødvendigt at foretage spædning, efter værktøjet er blevet demonteret, og inden brug. Det kan også være nødvendigt at gendanne det fulde slag efter betydelig brug, når slaget kan blive reduceret, eller nitter ikke placeres helt af én udløserbetjening.

7.1 OPLYSNINGER OM OLIE

Den anbefalede olie til klargøring er Hyspin® VG 32, der fås i beholdere med 0,5 l. (varenummer 07992-00002) eller én gallon (varenummer 07992-00006).

Du kan se den specifikke tabel og sikkerhedsdataene herunder.

7.2 SIKKERHEDSDATA FOR HYSPIN® VG 32 OG AWS OLIE

Førstehjælp

HUD:

Vask grundigt med sæbe og vand hurtigst muligt. Overfladisk kontakt kræver ingen umiddelbar opmærksomhed. Kortvarig kontakt kræver ingen umiddelbar opmærksomhed.

INDTAGELSE:

Søg lægehjælp med det samme. Fremkald IKKE opkast.

ØJNE:

Skyl øjeblikkeligt med vand i adskillige minutter. Selvom den IKKE er en primær irritationskilde, kan de opstå mindre irritation efter kontakt.

Brand

Flammepunkt: 232°C. Ikke klassificeret som brændbart.

Egnede slukningsmidler: CO₂, tørpulver, skum eller vandtåge. Brug IKKE vandstråler.

Miljø

BORTSKAFFELSE AF AFFALD: Gennem autoriseret partner til en licenseret sted. Kan blive antændt. Brugt produkt kan blive sendt til reklamation.

SPILD: Undgå indtrængen i dræn, kloakker eller vandløb. Opsug med absorberende materiale.

Håndtering

Bær beskyttelsesbriller, uigennemtrængelige handsker (f.eks. PVC) og et plastikforklæde. Anvendes i et godt ventileret område.

Opbevaring

Ingen specielle foranstaltninger.

7.3 EVAKUERINGSPUMPE

For at gøre det muligt at følge den modsatte klargøringsprocedure, skal du anskaffe en evakueringspumpe 07900-00700.

7.4 KLARGØRINGSPROCEDURE

VIGTIGT

AFBRYD VÆRKTØJET FRA LUFTFORSYNINGEN ELLER SLUK VED VENTIL 70.

Alle handlinger bør udføres på en ren bænk, med rene hænder på et rent område.

Sørg for, at den nye olie er helt ren og fri for luftbobler.

Du SKAL altid sørge for, at der ikke kan trænge fremmedlegemer ind i værktøjet, da der ellers kan opstå alvorlig personskade.

- Fjern udluftningskrue **85** og bundet tætning **84**.
- Tilslut luftforsyningen til værktøjet og sæt TIL/FRA-VENTILEN **70** i positionen "TIL".
- Vend værktøjet over en passende beholder og aktivér udløseren. Spildolie vil blive sendt ud gennem udluftningskruehullet.

VÆR OMHYGGELIG MED, AT UDLUFTNINGSHULLETTET IKKE RETTES MOD OPERATØREN ELLER ANDET PERSONALE.

- Kobl luftforsyningen fra værktøjet eller sæt TIL/FRA-VENTILEN **70** i positionen "FRA".
- Fyld evakueringspumpen med olie.

Varenumre i **fed skrift** henviser til tegningen af den generelle samling og reservedelslisten på side 187-188.

- Skru evakueringspumpen 07900-00700 ind i udluftningsskruehullet med bundet tætning **84** på plads.
- Aktiver evakueringspumpen ved at trykke ned og slippe flere gange, indtil der mærkes modstand.
- Fjern evakueringspumpen.
- Udskift udluftningsskrue **85** og bundet tætning **84**.
- Tilslut luftforsyningen til værktøjet og sæt TIL/FRA-ventilen **70** i positionen "TIL".
- Kontrollér at værktøjets slaglængde opfylder specifikationen på 30 millimeter. For at kontrollere slaget skal du måle afstanden mellem den bagerste del af halekæbecylindren og legemestøbningerne, FØR du trykker på udløseren, og når udløseren er helt aktiveret. Slaget er forskellen mellem de to målinger. Gentag klargøringsproceduren, hvis det ikke opfylder minimumspecifikationen.

8. FEJLSØGNING

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING	SIDE REF.
Værktøjet placerer ikke nitte	Lavt lufttryk.	Øg lufttryk	
	Mangel på smøring.	Smør værktøjet ved luftindgangspunkt	
	Høj rømmenålsbelastning.	Kontrollér nittegreb og applikationshulstørrelse	
	Kontrollér korrekt størrelse dorn.		
	Slidte eller ødelagt endekæber.	Nye endekæber	
	Endekæber slået fra.	Tænd for endekæber	
	Luft i hydraulisk system.	Se 'Spædningsprocedure'	189
'Dornfejl'- kæber griber ikke i dorn	Slidte eller beskidte halekæber.	Rengør eller forny efter behov	
	'Utilstrækkeligt lufttryk/volumen.	Øg lufttryk/volumen	
	'Kontakt til halekæber fungerer ikke.	Udskift kontakt	
	'Luft lækker til halekæber.	Forny 'O'-ringe 10 på stempelsamling 51	
	Dorn ødelagt og når ikke halekæber.	Udskift dorn	
	Defekt kontraventil.	Udskift kontraventil	
Kæber frigiver ikke dorn Nitter indføres ikke gennem næsekæber	Beskidte halekæber eller kæbehus.	Rengør og smør	
	Fejlbehæftet halekæbekontakt.	Udskift 'O'-ringe	
	Halekæber ikke aktiveret.	Tænd for endekæber	
	Slidte halekæber.	Udskift halekæber	
	Markørretning forkert.	Genmonter, mens du sikrer korrekt retning	
	Forkerte næsekæber.	Monter korrekte næsekæbe	
	Dornfølgefjeder ikke monteret.	Monter korrekt dornfølgefjeder	
	Forkert mellemrum mellem nittehoved og næsekæber når ladet.	Stil mellemrum på 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Se 'Fyldning af værktøjet'	
	Markør klæber.	Rengør og smør markør	
	Svag ydre fjeder omkring markør.	Forny markør	
Forkert dornfølgefjeder monteret.	Monter korrekt dornfølgefjeder		
For højt slid af endekæbe	Høj rømmenålsbelastning.	Kontrollér applikationshulstørrelse og -tykkelse samt nittegribebevne.	
Indførelse af mere end én nitte ad gangen	Dornfejl.	Udfør kontrol som ved 'Dornfejl', trin 2	
	Forkert mellemrum mellem nittehoved og frontkæber under belastning	Stil mellemrum på 1,5 mm - 3 mm (1/16" - 1/8") Se 'Fyldning af værktøjet'	180

Andre symptomer eller fejl bør rapporteres til din lokale autoriserede Stanley Engineered Fastening distributør eller reparationscenter.

9. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRITANNIEN**, erklærer under ansvar at produktet:

Beskrivelse: Hydro-pneumatisk værktøj med repetition til hastighedsnitter

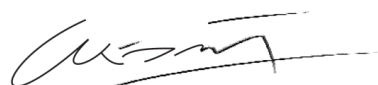
Model: 07537

hvortil erklæringen er knyttet, er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Teknisk dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med bilag VII, i henhold til følgende direktiv: **2006/42/EF Maskindirektivet** (Lovinstrumenter 2008 nr. 1597 - Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed)).

Undertegnede erklærer på vegne af STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRITANNIEN

Udstedelsessted: Letchworth Garden City, UK

Udstedelsesdato: 01-01-2021

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil for produkter, der sælges i EU, og afgiver denne erklæring på vegne af Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Holdleder for teknisk dokumentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Tyskland



Denne maskine er i overensstemmelse med
Maskindirektiv 2006/42/EF

10.UK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRITANNIEN**, erklærer under ansvar at produktet:

Beskrivelse: Hydro-pneumatisk værktøj med repetition til hastighedsnitter

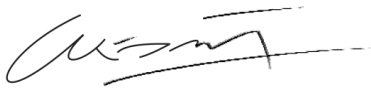
Model: 07537

hvortil erklæringen er knyttet, er i overensstemmelse med følgende designerede standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Teknisk dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008, S.I. 2008/1597 (som ændret).

Undertegnede erklærer på vegne af STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY STORBRITANNIEN

Udstedelsessted: Letchworth Garden City, UK

Udstedelsesdato: 01-01-2021



Denne maskine er i overensstemmelse med
Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008,
S.I. 2008/1597 (som ændret)

11. BESKYT DIN INVESTERING!

Stanley® Engineered Fastening VÆRKTØJ TIL BLINDNITTER - GARANTI

STANLEY® Engineered Fastening garanterer, at alle elværktøjer er blevet omhyggeligt fremstillet, og at de vil være fri for materiale- og udførelsesfejl under normal brug og service i en periode på et (1) år.

Denne garanti gælder kun for førstegangskøberen af værktøjet til oprindelig brug.

Undtagelser:

Normal slitage.

Periodisk vedligeholdelse, reparation, reservedele som følge af normal slitage er undtaget fra dækning.

Forkert brug & misbrug.

Fejl eller skader, som skyldes forkert betjening, opbevaring, forkert brug eller misbrug, ulykke eller forsømmelse som f.eks. fysisk skade er udelukket fra dækning.

Uautoriseret service eller ændring.

Mangler eller skader som følge af service, testjustering, installation, vedligeholdelse, ombygning eller ændring på nogen måde af andre end STANLEY® Engineered Fastening eller dets autoriserede servicecentre, er udelukket fra dækning.

Alle andre garantier, enten udtrykt eller underforstået, herunder eventuelle garantier for salgbarhed eller egnethed til formålet udelukkes hermed.

Hvis dette værktøj ikke opfylder garantibetingelserne, skal du straks returnere værktøjet til vores fabriksautoriserede servicecentre, der befinder sig tættest på dig. Vedrørende en liste over STANLEY® Engineered Fastening autoriserede servicecentre i USA eller Canada, kan du kontakte os på vores gratis nummer (877)364 2781.

Besøg vores websted **www.StanleyEngineeredFastening.com** for at finde den nærmeste STANLEY Engineered Fastening filial udenfor USA og Canada.

STANLEY Engineered Fastening vil derefter gratis erstatte enhver del eller dele, som vi finder er defekte på grund af materiale- eller fabrikationsfejl og returnere værktøjet forudbetalt. Dette repræsenterer vores eneste forpligtelse under denne garanti.

STANLEY Engineered Fastening vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for eventuelle følgeskader eller særlige skader, der følger af køb eller brug af dette værktøj.

Registrér dit blindnitteværktøj online.

Besøg os for at registrere din garanti online på <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Tak fordi du har valgt et værktøj af mærket STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
Kaikki oikeudet pidätetään.

Tässä olevia tietoja ei saa jäljentää ja/tai julkistaa millään tavalla tai millään keinoilla (sähköisesti tai mekaanisesti) ilman STANLEY Engineered Fasteningin etukäteen hankittua kirjallista lupaa. Annetut tiedot perustuvat tuotteen julkaisuhetkellä tiedettyihin tietoihin. STANLEY pyrkii jatkuvaan tuotekehittelyyn ja tämän vuoksi tuotteita saatetaan muuttaa. Annetut tiedot soveltuvat tuotteeseen siinä muodossa, kuin STANLEY Engineered Fastening on sen toimittanut. Tämän vuoksi STANLEY Engineered Fasteningia ei voida pitää vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat poikkeamista tuotteen alkuperäisistä teknisistä tiedoista.

Tiedot on laadittu äärimmäisen huolellisesti. STANLEY Engineered Fastening ei kuitenkaan ota vastuuta tietojen virheistä tai virheiden seurauksista. STANLEY Engineered Fastening ei hyväksy vastuuta kolmansien osapuolien suorittamien toimien aiheuttamista vaurioita. STANLEY Engineered Fasteningin käyttämiä alustavia nimiä, kauppanimiä, rekisteröityjä tavaramerkkejä jne. ei tule pitää ilmaisina tavaramerkkien suojan lainsäädännön mukaisesti.

1. TURVAMÄÄRITYKSET	196
1.1 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	196
1.2 SINKOAVIEN OSIEN VAARAT	196
1.3 KÄYTTÖVAARAT	197
1.4 TOISTUVIEN LIIKKEIDEN VAARAT	197
1.5 LISÄVARUSTEIDEN VAARAT	197
1.6 TYÖTILAN VAARAT	197
1.7 ÄÄNITASON VAARAT	197
1.8 TÄRINÄVAARAT	197
1.9 PNEUMAATTISTEN SÄHKÖTYÖKALUJEN LISÄTURVALLISUUSOHJEET	198
2. MÄÄRITYKSET	199
2.1 07537-TYÖKALUN TEKNISET TIEDOT	199
2.2 TYÖKALUN MITAT	199
3. KÄYTTÖTARKOITUS	200
4. KÄYTTÖÖNOTTO	201
4.1 ILMANSYÖTTÖ.....	201
4.2 MEKAANISET OHJAIMET	202
4.3 OHJAIN.....	203
4.4 TYÖKALUN LATAUS JA UUELLEENLATAUS	203
4.5 KIINNITTIMIEN LISÄÄMINEN TYÖKALUUN	204
4.6 TYÖKALUN UUELLEEN LATAAMINEN	204
4.7 KÄYTTÖ	204
4.8 KIINNITYSLAITTEET.....	204
5. TYÖKALUN HUOLTO	205
5.1 PÄIVITTÄIN	205
5.2 VIIKOITTAIN	205
5.3 MOLY-LITIUMRASVA EP 3753 - TURVALLISUUSTIEDOT	205
5.4 MOLYKOTE® 55M -RASVA - TURVALLISUUSTIEDOT	206
5.5 MOLYKOTE® 111 -RASVA - TURVALLISUUSTIEDOT	206
5.6 HUOLTOSARJAT	207
6. HUOLTO	208
6.1 MALLIN 07537-00200 PURKAMINEN.....	208
6.2 YMPÄRISTÖNSUOJELU	210
6.3 TYÖKALUN 07537-00200 LAITEKAAVIO.....	211
6.4 TYÖKALUN 07537-00200 OSALUETTELO	212
7. ALKUTÄYTTÖ.....	213
7.1 ÖLJYN TIEDOT	213
7.2 HYPIN® VG 32 JA AWS -ÖLJYN TURVALLISUUSTIEDOT	213
7.3 SYÖTTÖPUMPPU	213
7.4 ALKUTÄYTÖN OHJEET.....	213
8. VIANMÄÄRITYS	215
9. EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	216
10. ISON-BRITANNIAN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	217
11. TURVAA SIOITUKSESI!.....	218



Kaikkien tätä työkalua asentavien tai käyttävien henkilöiden tulee lukea tämä käyttöohje ja kiinnittää erityistä huomiota seuraaviin turvasääntöihin.



Käytä aina iskuilta suojaavia suojalaseja työkalun käyttämisen aikana. Vaadittu suojaustaso tulee arvioida kunkin käyttökerran yhteydessä.



Työkalun käyttämisen aikana käyttäjän kädet voivat altistua murskautumis-, isku-, leikkautumis-, hankautumis- ja lämpövaaroille. Suojaa kädet asianmukaisilla suojakäsineillä.



Käytä kuulonsuojaimia työnantajan ohjeiden mukaisesti noudattaen työterveyteen- ja turvallisuuteen liittyviä määräyksiä.

1. TURVAMÄÄRITYKSET

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

⚠ VAARA: Osoittaa välittömästi vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se aiheuttaa hengen- tai vakavan vaaran.

⚠ VAROITUS: Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se saattaa aiheuttaa hengen- tai vakavan vaaran.

⚠ HUOMIO: Ilmoittaa mahdollisesta vaarasta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaisen vakavaan vammautumiseen, mikäli sitä ei vältetä.

⚠ HUOMIO: Käytettynä ilman turvallisuuden hälytyskuvaketta osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.

Tuotteen virheellinen käyttö tai ylläpito saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja omaisuusvahingon. Sinun tulee lukea ja ymmärtää kaikki varoitukset ja käyttöohjeet ennen laitteiston käyttöä. Sähkötyökaluja käyttäessä tulee noudattaa aina perusvaroitomia henkilövahinkovaaran välttämiseksi.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1.1 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Vaarojen välttämiseksi turvallisuusohjeet tulee lukea ja ymmärtää ennen työkalun asentamista, käyttämistä, korjaamista, huoltamista tai lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun lähellä työskentelemistä. Muutoin seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.
- Ainoastaan pätevät ja koulutetut käyttäjät saavat asentaa tämän työkalun tai säätää ja käyttää sitä.
- ÄLÄ käytä muuhun käyttötarkoitukseen kuin STANLEY Engineered Fastening -sokkoniittien kiinnittämiseen.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia osia, kiinnikkeitä ja lisävarusteita.
- ÄLÄ tee työkaluun muutoksia. Muutokset heikentävät turvaominaisuuksien tehokkuutta ja lisäävät käyttäjän riskejä. Kaikki asiakkaan työkaluun tekemät muutokset ovat täysin asiakkaan omalla vastuulla ja ne mitätöivät kaikki sovellettavat takuut.
- Älä hävitä turvallisuusohjeita, ne tulee antaa käyttäjälle.
- Älä käytä työkalua, jos se on vaurioitunut.
- Tarkista ennen käyttöä liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta työkalu ennen sen käyttämistä. Poista jokoavain tai kiintoavain ennen käyttöä.
- Työkalut tulee tarkistaa säännöllisesti työkaluun merkittyjen ISO 11148 -vaatimusten mukaisten arvojen ja merkintöjen hyvän luettavuuden varmistamiseksi. Työnantajan/käyttäjän tulee ottaa yhteyttä valmistajaan, jos uusia merkkejä tarvitaan.
- Koulutetun henkilöstön täytyy aina ylläpitää työkalu turvallisessa työtilassa, ja se tulee tarkistaa säännöllisin väliajoin vaurioiden ja toiminnan osalta. Vain koulutettu henkilöstö saa purkaa laitteen. Älä pura työkalua ilman, että tutustut ylläpito-ohjeisiin.

1.2 SINKOAVIEN OSIEN VAARAT

- Irrota työkalu ilmansyötöstä ennen kuin teet ylläpito-työtä, yrität säätää, asettaa tai irrottaa kärkikokoonpanoa tai lisävarusteita.
- Huomaa, että työstökappaleista tai lisävarusteista, tai jopa itse työkalusta voi singota osia suurilla nopeuksilla.
- Käytä aina iskuilta suojaavia suojalaseja työkalun käyttämisen aikana. Vaadittu suojaustaso tulee arvioida kunkin käyttökerran yhteydessä.
- Arvioi tällöin myös sivullisille aiheutuvat vaarat.
- Varmista, että työstökappale on kiinnitetty hyvin.
- Tarkista, että kiinnittimien ja/tai karan suojat ovat paikoillaan ja hyväkuntoisia.
- Varoita karojen mahdollisesta sinkoutumisvaarasta työkalun etuosassa.
- ÄLÄ käytä työkalua, kun se on suunnattu ihmisiin päin.

1.3 KÄYTTÖVAARAT

- Työkalun käyttämisen aikana käyttäjän kädet voivat altistua murskautumis-, isku-, leikkautumis-, hankautumis- ja lämpövaaroille. Suojaa kädet asianmukaisilla suojakäsineillä.
- Käyttö- ja huoltohenkilöstön tulee pystyä fyysisesti käsittelemään työkalun kokoa, painoa ja tehoa.
- Työkalun käyttöasennon tulee olla asianmukainen; valmistaudu vastaamaan normaaleihin tai äkkinäisiin liikkeisiin ja käytä työkalua molemmilla käsillä.
- Pidä työkalun kahvat kuivina, puhtaina sekä puhtaina öljystä ja rasvasta.
- Säilytä hyvä tasapaino ja jalansija työkalua käyttäessä.
- Vapauta käynnistys- ja pysäytyslaite hydraulisen syötön keskeytymisen varalta.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia voiteluaineita.
- Vältä kontaktia hydrauliseen nesteeseen. Jos kuitenkin niin käy, pese kontaktialue huolellisesti ihottumien välttämiseksi.
- Hydraulioiljyjen ja voiteluaineiden terveydelle vaarallisten aineiden käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla pyynnöstä työkalun toimittajalta.
- Vältä sopimattomia asentoja, sillä ne eivät mahdollista vastaamista normaaleihin tai äkkinäisiin työkalun liikkeisiin vastaaminen.
- Jos työkalu on kiinnitetty kannatusjärjestelmään, varmista sen hyvä kiinnitys.
- Varo murskautumis- tai puristumisvaaraa, jos kärkilaitteistoa ei ole asennettu.
- ÄLÄ käytä työkalua, jos kärjen kotelo on irrotettu.
- Työkalun käyttäjän kädet tulee pitää riittävän etäällä ennen jatkamista.
- Kun kannat työkalua paikasta toiseen, pidä kätesi poissa liipaisimelta, jotta vältät työkalun tahattoman käynnistymisen.
- ÄLÄ käytä työkalua väärin pudottamalla se tai käyttämällä sitä vasarana.
- Varo, etteivät kuluneet karat aiheuta vaaratilanteita.

1.4 TOISTUVIEN LIIKKEIDEN VAARAT

- Työkalun käyttämisen aikana käyttäjällä voi ilmetä epämiellyttävää tunnetta käsissä, käsivarsissa, olkapäissä, kaulassa tai muissa kehonosissa.
- Työkalun käyttämisen aikana tulee varmistaa miellyttävä asento ja hyvä jalansija. Vältä hankalia tai epätasapainoisia asentoja. Käyttäjän tulee vaihtaa asentoa pitkäaikaisten työtoimenpiteiden aikana; tämä auttaa vähentämään epämukavuutta ja väsymystä.
- Jos käyttäjällä ilmenee oireita, kuten jatkuvaa tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, sykähtelyä, särkyä, pistelyä, tunnottomuutta, polttavaa tunnetta tai jäykkyyttä, niitä ei saa jättää huomioimatta. Käyttäjän tulee kertoa niistä työnantajalle ja asiantuntevalle terveydenalan ammattilaiselle.

1.5 LISÄVARUSTEIDEN VAARAT

- Irrota työkalu ilmansyötöstä ennen kärkikokoonpanon tai lisävarusteen asentamista tai irrottamista.
- Käytä ainoastaan kooltaan ja malliltaan työkalun valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja tarvikkeita; älä käytä määritetyistä mitoista tai malleista poikkeavia lisävarusteita ja tarvikkeita.

1.6 TYÖTILAN VAARAT

- Liukastumiset, kaatumiset ja putoamiset aiheuttavat eniten työtapaturmia. Varo liukkaita alustoja työkalun käytön aikana sekä ilma- tai hydraulisen letkun aiheuttamaa kompastumisvaaraa.
- Noudata varovaisuutta tuntemattomissa ympäristöissä. Olemassa voi olla piileviä vaaroja, kuten sähköjohtoja tai muita johtoja/putkia.
- Työkalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä eikä sitä ole eristetty sähkövirralta.
- Varmista, ettei ympäristössä ole sähköjohtoja, kaasuputkia, jne., jotka voivat aiheuttaa vaaroja työkalun vahingoittaessa niitä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Varo, etteivät kuluneet karat aiheuta vaaratilanteita.

1.7 ÄÄNITASON VAARAT

- Suurille äänitasoille altistuminen voi aiheuttaa pysyviä ja vakavia kuulovaurioita ja muita ongelmia, kuten tinnitusta (soimista, vinkumista, kohinaa korvissa). Näiden vaarojen riskinarviointi ja asianmukaiset hallintatoimet ovat täten oleellisen tärkeitä.
- Riskiä vähentävät asianmukaiset hallintatoimet sisältävät muun muassa työstökappaleiden "soimista" ehkäisevät vaimennusmateriaalit.
- Käytä kuulonsuojaimia työnantajan ohjeiden mukaisesti noudattaen työterveyteen- ja turvallisuuteen liittyviä määräyksiä.
- Työkalua tulee käyttää ja ylläpitää ohjekirjan suositusten mukaisesti äänitason turhan nousemisen välttämiseksi.

1.8 TÄRINÄVAARAT

- Tärinälle altistuminen voi aiheuttaa vakavia vammoja käsien ja käsivarsien hermostoon ja verenkiertoon.
- Käytä lämmintä vaatetusta kylmissä käyttöolosuhteissa ja pidä kädet lämpiminä ja kuivina.

- Jos sormissa tai käsissä ilmenee tunnottomuutta, pistelyä, kipua tai ihonvärin vaalentumista, lopeta työkalun käyttö ja kerro asiasta työnantajalle ja lääkärille.
- Kun mahdollista, tue työkalun painoa telineellä, kiristimellä tai tasapainottimella kevyemmän otteen mahdollistamiseksi.

1.9 PNEUMAATTISTEN SÄHKÖTYÖKALUJEN LISÄTURVALLISUUSOHJEET

- Tuloilman paine ei saa ylittää 7 baaria (100 PSI).
- Ilmanpaine voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Älä koskaan jätä toimivaa työkalua valvomatta. Irrota ilmaletku, kun työkalua ei käytetä, ennen lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun korjaamisen yhteydessä.
- ÄLÄ anna karan kokoojassa olevan ilmanpoistoaukon suuntautua käyttäjään tai muihin henkilöihin. Älä koskaan suuntaa ilmaa itseäsi tai muita kohti.
- Vapaasti liikkuvat ja iskeytyvät letkut voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Tarkista aina letkujen ja kiinnitysosien ehjyys sekä kireys.
- Tarkista ilmaletkut ennen käyttöä vaurioiden varalta. Kaikkien liitännöiden tulee olla tiiviit. Älä pudota painavia esineitä letkujen päälle. Terävä isku voi aiheuttaa sisäisiä vaurioita ja johtaa letkun ennen aikaiseen vahingoittumiseen.
- Kylmä ilma tulee suunnata käsistä pois päin.
- Kun käytetään yleismallisia kierrelähtimiä (liitoskappaleet), lukitustapit tulee asentaa ja turvakaapeleita tulee käyttää mahdollisten letkun ja työkalun sekä letkujen välisten liitännöiden välttämiseksi.
- ÄLÄ nosta asetustyökalua letkusta. Käytä aina asetustyökalun kahvaa.
- Ilma-aukkoja ei saa tukkia tai peittää.
- Pidä lika ja vieraat esineet poissa työkalun hydraulijärjestelmästä, koska ne voivat aiheuttaa työkalun toimintahäiriön.

VAROITUS: Vaikka karojen normaali ja oikeaoppinen käyttö aiheuttaa hiukan kulumista ja jälkiä, karat tulee tarkistaa säännöllisesti liiallisen kulumisen ja liiallisten jälkien varalta. Erityistä huomiota on tällöin kiinnitettävä pään halkaisijaan, varren takaleukojen kiinnitysalueeseen tai varren voimakkaaseen pistekorrosioon sekä karan mahdollisiin vääntymiin. Käytön aikana esiintyvät karan toimintahäiriöt voivat aiheuttaa työkalun poistumisen. Asiakkaan vastuulla on varmistaa karojen vaihto ennen niiden liiallista kulumista ja aina ennen suositeltua kiinnityksien maksimimäärää. Pyydä lisätietoa kyseisestä määrästä paikalliselta STANLEY Engineered Fasteningin edustajalta, joka voi mitata käyttökohteen kuormituksen kalibroidulla mittauslaitteellamme.

STANLEY Engineered Fastening pyrkii jatkuvasti kehittämään ja parantamaan tuotteitaan, pidätämme oikeuden tuotteen teknisten tietojen muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

2. MÄÄRITYKSET

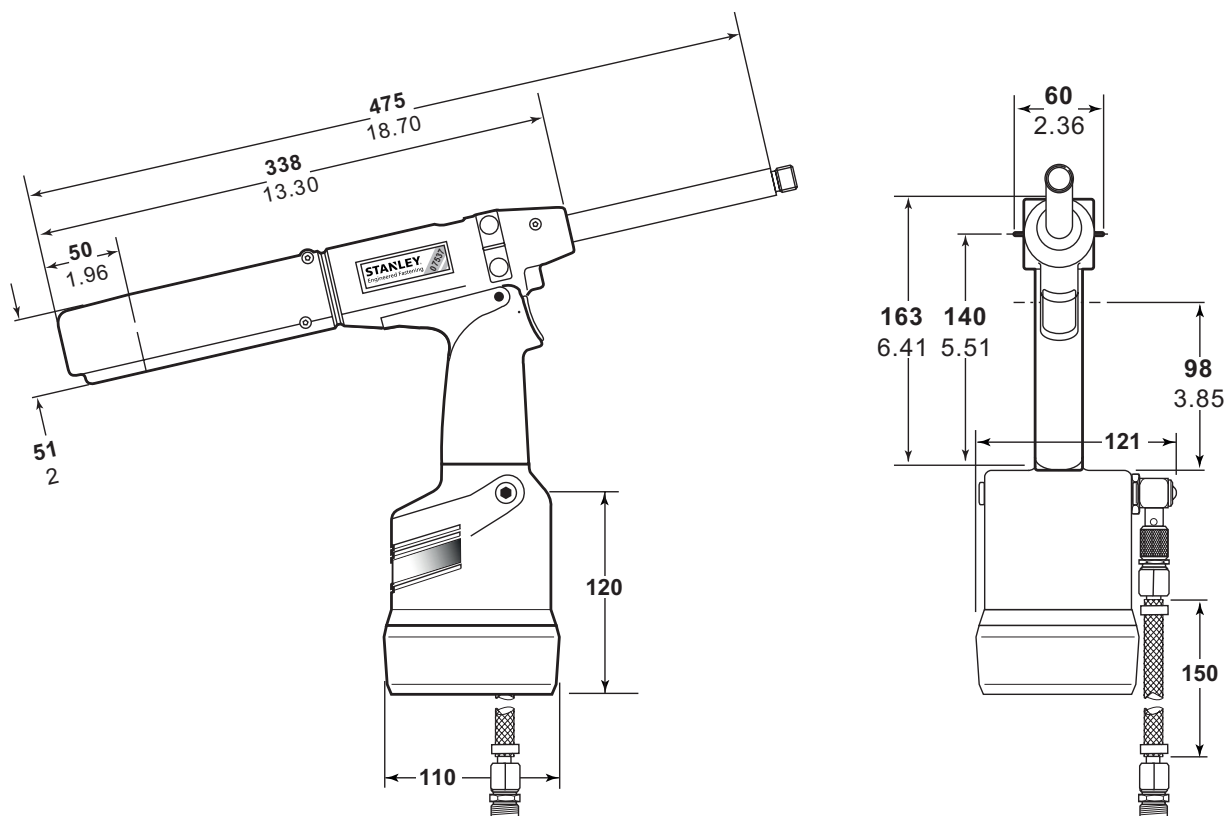
2.1 07537-TYÖKALUN TEKNISET TIEDOT

Ilmanpaine	Vähintään - Enintään	5-7 bar (70 -100 lbf/in ²)
Vaadittu vapaa ilman tilavuus	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 litraa (0,09 ft ³)
Isku	Vähintään	28,0 mm (1,10 tuumaa)
Vetovoima	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Jakson kesto	Likimäärin	1 sekunti
Paino	Työkalu	2,3 kg (5,06 lb)

Äänitasot määritetty äänitason testistandardin ISO 15744 ja ISO 3744 mukaisesti.		07537
A-painotettu äänitehotaso dB(A), L _{WA}	Melun epävarmuus: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
A-painotettu äänenpainetaso työasemassa dB(A), L _{pA}	Melun epävarmuus: k _{pA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
C-painotettu äänenpainetaso huippuarvo dB(C), L _{pC} huippu	Melun epävarmuus: k _{pC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)
Tärinätaso määritetty tärinätason testistandardin ISO 20643 ja ISO 5349 mukaisesti.		07537
Tärinätaso, a _{hd} :	Tärinän epävarmuus: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Ilmoitetut tärinäarvot standardin EN 12096 mukaisesti		

2.2 TYÖKALUN MITAT

Osanumero 07537-00200



3. KÄYTTÖTARKOITUS

07537-paineilmatyökalu on käsivarainen kevyt työkalu, joka on tarkoitettu kiinnittämään Stanley Engineered Fastening -pikakiinnikkeitä (kiinnikkeitä 1/16" Avlug® lukuun ottamatta), minkä ansiosta se sopii erinomaisesti asennuslinjojen sarjakiinnityksiin eri teollisuudenaloilla.

Osanumerot näkyvät koko työkalun tilaamista varten, mutta ei kärkilaitteistoa.

Työkalun osanumero 07537-mallissa on 07537-00200. Katso laitekaavio sivuilta 211-212.

Työkalu kiinnittää useimpia kiinnittimiä alla olevan taulukon mukaisesti.

Työkalua käytetään erityisellä kärkilaitteistolla. Kun valitset yhteensopivia komponentteja sovelluksessasi käytettävän kiinniketyypin ja koon mukaan, katso lisävarusteiden ohjekirjan (07900-09508) kärkilaitetta koskeva osio.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

KIINNITTIMEN NIMI	KIINNITTIMEN KOKO											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

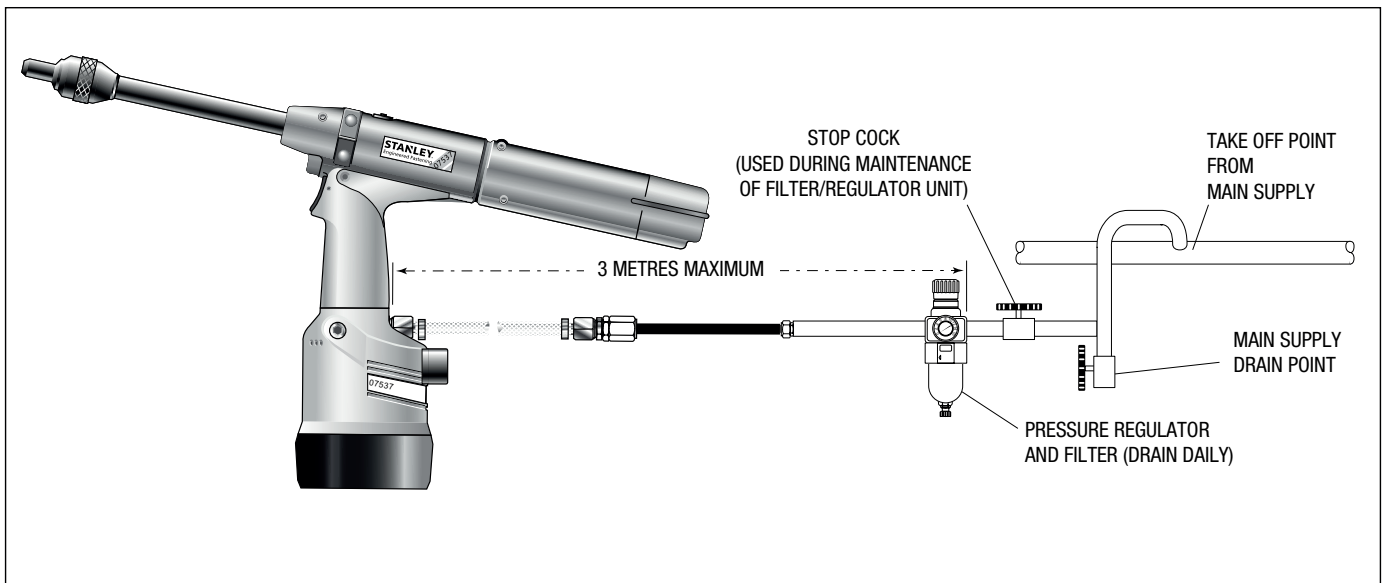
4. KÄYTTÖNOTTO

4.1 ILMANSYÖTTÖ

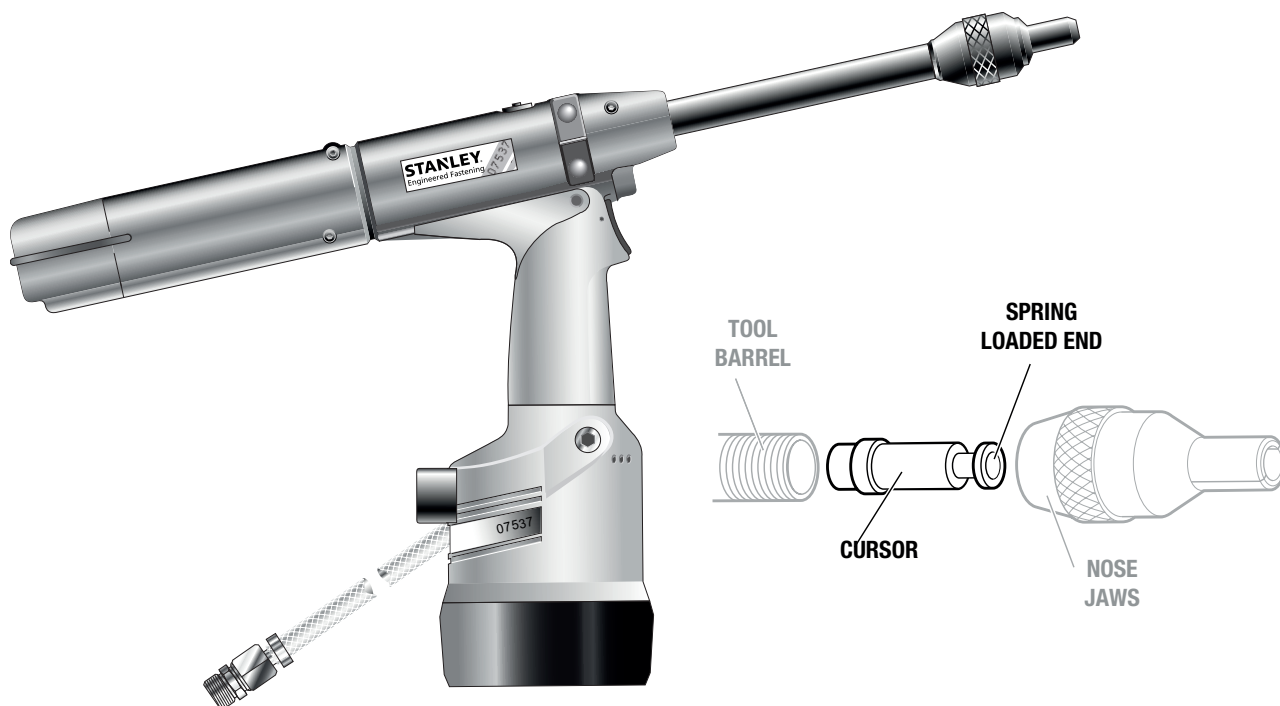
Kaikki työkalut toimivat paineilmalla optimaalisessa 5,5 baarin paineessa. Suosittelemme paineilmasäätimien ja suodatusjärjestelmien käyttöä pääilmansyötössä. Ne tulee asentaa 3 metrin päähän työkalusta (ks. kaavio alla) työkalun maksimaalista käyttöikä ja minimaalista huoltoa varten.

Ilmansyöttöletkujen tehollinen käyttöpaineen vähimmäisraja on 150 % järjestelmän tuottamasta enimmäispaineesta tai 10 baaria riippuen siitä, kumpi on korkeampi. Ilmaletkujen täytyy olla öljynkestävät, niiden ulkopinnan tulee olla hankauksenkestävä ja niissä tulee olla suojalaippa, jos käyttöolosuhteet voivat vahingoittaa letkua. Kaikkien ilmaletkujen sisäläpimitan TÄYTYY olla vähintään 6,4 mm tai 1/4 tuumaa.

Lue päivittäinen huolto sivulta 205.



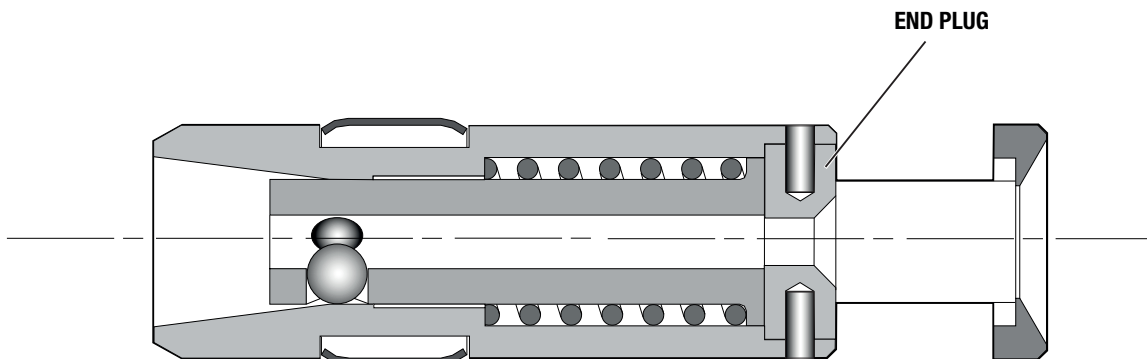
4.2 MEKAANISET OHJAIMET



Viitteellisiä mekaanisia ohjaimia on kolmenlaisia:

- 07271-01100 Käytetään vakiomallisissa karoissa ja kertakäyttöisissä 5/32" karoissa
- 07279-05843 Käytetään kertakäyttöisissä 1/8" karoissa
- 07279-05845 Käytetään kertakäyttöisissä 3/16" karoissa

Yllä olevat kokoonpanot poikkeavat toisistaan päätytulpan sisähalkaisijan osalta.



Ne on värikoodattu seuraavasti:

MEKAANISEN OHJAIMEN OSANRO	PÄÄTYTULPAN OSANRO	VÄRI	REIÄN HALKAISIJA (mm)
07271-01100	07150-00402	TERÄS	2,7
07279-05843	07159-05844	KULTAINEN	2,2
07279-05845	07159-05846	HOPEA	3,3

4.3 OHJAIN

TÄRKEÄÄ

Jos ohjain on asennettu virheellisesti, kiinnittimiä ei voida syöttää.

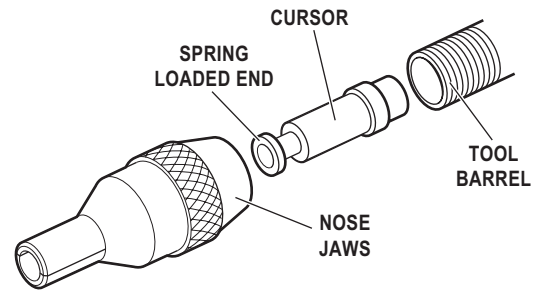
Vaikka ohjain on asennettu oikein toimitetussa työkalussa, suosittelemme tarkistamaan sen suunnan ennen kärkilaitteiden asentamista. Ohjaimen jousikuormitetun hiukan koveran pään tulee osoittaa työkalun etuosaa kohti kuvan mukaisesti.

Kun ohjain on asennettu oikein, se liikuu helposti varresta ulos painaessa kara keskikohtaan ja vetäessä se takaisin.

Ohjaimen suuntaa voi muuttaa seuraavasti:

Lihavoidut osanumerot viittaavat 07537-00200-mallin laitekaavioon ja osaluetteloon (sivut 211-212).

- Poista kiinnike 48 ja liu'uta päätysuoja **50** pois.
- Irrota kuusiokoloavaimella yksi kantaruuvi **5** varmistaen, että kaikki jäljellä oleva ilma poistuu. Irrota toinen kantaruuvi **5**.
- Vedä takatulppa **47** pois.
- Vedä takaleuan mäntäkokoontapano **51** pois leukojen **34** kanssa.
- Nosta jousi **35** ja leukakotelo **41** pois.
- Työnnä kara putken **44** takapäähän reikään, kunnes se työntyy ulos putken etupuolelta, ja vedä sitten kara ja ohjain ulos yhdessä etuosan läpi.
- Asenna osat takaisin noudattamalla ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.
- Asenna mekaaninen ohjainkokoontapano **36** putken etuosaan oikein päin.



4.4 TYÖKALUN LATAUS JA UUELLEENLATAUS

TÄRKEÄÄ

Työkalun lataus- ja kärkilaitteiston asennustoimenpiteet ovat yhtenäiset.

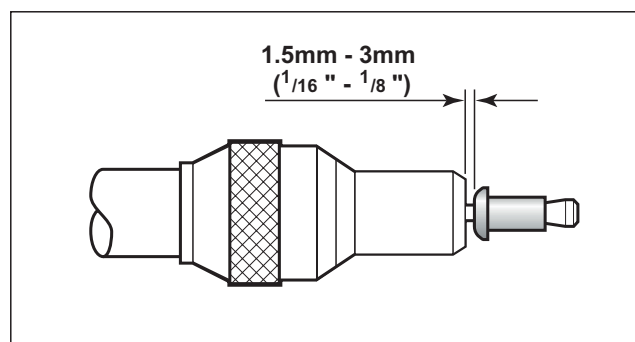
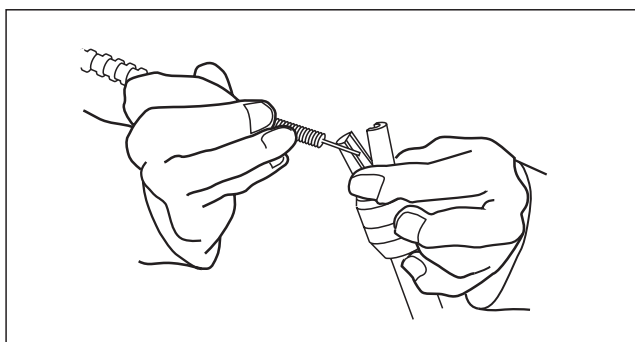
Kun tilaat täydellisen työkalun tai järjestelmän, sinulle toimitetaan yleensä kaikki kiinnikkeen asettamiseen tarvittavat kärkilaitteet. Jos haluat määrittää kärkilaitteen komponentit tai valita oikeat elementit, lue lisävarusteiden ohjekirjan (07900-09508) kärkilaitteistoa koskeva osio.

Jos sinulle on toimitettu kärkileuat, karat ja karan takajouset, lataa työkalu ja asenna kärkilaite seuraavan sivun mukaisesti.

Lihavoidut osanumerot viittaavat 07537-00200-mallin laitekaavioon ja osaluetteloon (sivut 211-212).

4.5 KIINNITTIMIEN LISÄÄMINEN TYÖKALUUN

- Liitä ilmansyöttö työkaluun.
- Avaa takaleuat **34**, jotka ovat kiinni karassa, kytkemällä takaleuan kytkin pois (osat **22** ja **23**).
- Ruuvaa valitut kärkileuat työkalun varteen **44**.
- * Aseta kara kiinnittimien takapäähän paperialustan läpi.
- Työnnä karan takajousi karaan varmistaen sen oikean suunnan sivulla 205 olevan taulukon mukaisesti.
- Tartu karan takapäähän ja repäise paperialusta pois kiinnittimien ympäriltä.
- Avaa kärkileuat joko kiertämällä nokkatoimisten leukojen ulkoista rengasta tai painamalla leukojen päitä ulospäin vasemmalla alhaalla olevan kuvan mukaisesti.
- Asenna aikaisemmin koottu kara, karan takajousi ja kiinnittimet kärkileukoihin, kunnes ensimmäinen asennettava kiinnike tulee ulos kärkileuoista.
- Sulje kärkileuat ja säädä niin, että ensimmäinen kiinnike tulee ulos 1,5 mm - 3 mm ($\frac{1}{16}$ " - $\frac{1}{8}$ ") verran oikealla alla olevan kuvan mukaisesti.
- Sulje takaleuat varmistaen, että ne kiinnittyvät karaan, kytkemällä takaleuan kytkin päälle (osat **22** ja **23**).



4.6 TYÖKALUN UUELLEEN LATAAMINEN

- Avaa työkalun takaleuat **34**.
- Avaa kärkileuat ja vedä tyhjä kara ja karan takajousi ulos työkalusta.
- Lataa työkalu uudelleen noudattamalla yllä annettuja ohjeita ja aloittaen vaiheesta •*.

4.7 KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ

Sinun on tarkistettava, että ohjaimen suunta ja kärkilaite ovat oikein, ennen kuin yrität käyttää työkalua.

- Työnnä kärkileuasta ulkoneva kiinnike kokonaan levitysreikiin varmistaen, että työkalu pidetään suorassa.
- Käytä liipaisinta vapauttamatta - karanpää vedetään kiinnikkeen läpi niin, että kiinnike muodostuu sovellukseen.
- Poista työkalu.
- Vapauta liipaisin. Seuraava kiinnike tulee automaattisesti näkyviin kärkileukojen läpi, valmiina kiinnitettäväksi.

4.8 KIINNITYSLAITTEET

Kaikki kärkilaitteet, karat, takajouset ja muut lisävarusteet löytyvät lisävarusteiden ohjekirjasta (osanumero 07900-09508)

5. TYÖKALUN HUOLTO

Säännöllinen huolto ja kattava tarkastus tulee suorittaa vuosittain tai joka 500 000 syklin jälkeen, sen mukaan kumpi tapahtuu aikaisemmin.

TÄRKEÄÄ

Työnantajan vastuulla on varmistaa, että huoltohenkilöstö saa työkalun huolto-ohjeet. Käyttäjää ei saa osallistua työkalun huoltoon tai korjaamiseen, ellei käyttäjä ole saanut asianmukaista koulutusta.

5.1 PÄIVITTÄIN

- Päivittäin, ennen työkalun ensimmäistä käyttöä tai työkalun käyttöönoton yhteydessä. Kaada muutama tippa puhdasta voiteluöljyä työkalun ilmanottoaukkoon, jos mitään voiteluainetta ei lisätä ilmansyötössä. Jos työkalu on jatkuvassa käytössä, ilmaletku tulee irrottaa pääilmansyötöstä ja työkalu voidella kahden tai kolmen tunnin välein.
- Tarkista mahdolliset ilma- ja öljyvuodot. Vaurioituneet letkut ja liitännät tulee vaihtaa.
- Jos paineensäätimessä ei ole suodatinta, puhdista ilmaletku kerääntyneestä liasta tai vedestä ilmaamalla se, ennen kuin liität ilmaletkun vahvistimeen. Jos suodatin on paikoillaan, tyhjennä se.
- Tarkista, että laitteeseen on asennettu oikea kärkilaitteisto.
- Tarkista karat säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta seuraten kiinnitysten määrää (lue turvallisuusohjeet sivulta 196-198).
- Tarkista, että alakansi on tiukasti paikoillaan työkalun rungossa.

5.2 VIIKOITTAIN

- Suorita kaikki "Päivittäin"-osion toimenpiteet yllä annettuja ohjeita noudattaen.
- Irrota, tarkista, puhdista ja rasvaa takaleuat (katso "Takaleuan sylinteri" "Huolto-osiossa" sivulla 208).

HUOMIO – Työkalun metallittomien osien puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia tai muita vahvoja kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näiden osien valmistuksessa käytettyjä materiaaleja.

5.3 MOLY-LITIUMRASVA EP 3753 - TURVALLISUUSTIEDOT

Rasva voidaan tilata yksittäisenä tuotteena, osanumerot löytyvät sivun 207 huoltosarjoista.

Ensiapu

IHO:

Koska rasva on täysin vedenkestävää, se voidaan poistaa parhaiten hyväksytyllä emulgoivalla ihonpuhdistusaineella.

NIELEMINEN:

Varmista, että henkilö juo 30 ml magnesiumamaitoa, mieluiten lasillisena maitoa.

SILMÄT:

Ärsyttävää, mutta ei haitallista. Huuhtelee vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.

Tulipalo

LEIMAHDUSPISTE: Yli 220 °C.

Ei luokiteltu syttyväksi.

Sopiva sammutusväline: CO₂, halon- tai vesisuihke kokeneen käyttäjän toimesta.

Ympäristö

Kaavi polttamista tai hyväksyttävää hävittämistä varten.

Käsittely

Käytä suojavoidetta tai öljynkestäviä suojakäsineitä

Säilytys

Kaukana lämpölähteestä ja hapettavasta aineesta.

5.4 MOLYKOTE® 55M -RASVA - TURVALLISUUSTIEDOT

Ensiapu

IHO:

Huuhtelee vedellä. Pyyhi pois.

NIELEMINEN:

Ensiaputoimet eivät ole tarpeen.

SILMÄT:

Huuhtelee vedellä.

Tulipalo

LEIMAHDUSPISTE: Yli 101,1 °C. (suljettu kuppi)

Räjähävät ominaisuudet: Ei

Sopivat sammutusvälineet: Hiilidioksidivaaho, kuiva jauhe tai vesisuihke.

Tulelle altistuneet säiliöt voidaan jäähdyttää vedellä.

Ympäristö

Älä päästä suuria määriä viemäreihin tai pintavesiin.

Puhdistaminen: Kaavi pois ja aseta asianmukaiseen suljettuun säiliöön. Tuoteriskeet aiheuttavat erittäin liukkaan pinnan.

Haitallista vesieliölle ja voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Tuotteen fysikaalisesta muodosta ja veteen liukenemattomuudesta johtuen biologinen hyötyosuus on kuitenkin mitätön.

Käsittely

Yleistä tuuletusta suositellaan. Vältä ihokosketusta ja pääsyä silmiin.

Säilytys

Älä säilytä hapettavien aineiden kanssa. Pidä astia suljettuna ja säilytä kaukana vedestä tai kosteudesta.

5.5 MOLYKOTE® 111 -RASVA - TURVALLISUUSTIEDOT

Ensiapu

IHO:

Ensiaputoimet eivät ole tarpeen.

NIELEMINEN:

Ensiaputoimet eivät ole tarpeen.

SILMÄT:

Ensiaputoimet eivät ole tarpeen.

HENGITYS:

Ensiaputoimet eivät ole tarpeen.

Tulipalo

LEIMAHDUSPISTE: Yli 101,1 °C. (suljettu kuppi)

Räjähävät ominaisuudet: Ei

Sopivat sammutusvälineet: Hiilidioksidivaaho, kuiva jauhe tai vesisuihke.

Tulelle altistuneet säiliöt voidaan jäähdyttää vedellä.

Ympäristö

Haittavaikutuksia ei odotettavissa.

Käsittely

Yleistä tuuletusta suositellaan. Vältä kosketusta silmiin.

Säilytys

Älä säilytä hapettavien aineiden kanssa. Pidä astia suljettuna ja säilytä kaukana vedestä tai kosteudesta.

5.6 HUOLTOSARJAT

Suosittellemme seuraavia huoltosarjoja kaikessa huollossa.

HUOLTOSARJA: 07900-05300			Ruuviavaimien koot on annettu tuumina ja tasapintojen poikki, ellei muuta mainita.		
TUOTENRO	KUVAUS	LUKU-MÄÄRÄ	TUOTENRO	KUVAUS	LUKU-MÄÄRÄ
07900-00157	LUKKORENGASPIHDIT	1	07900-00352	TIIVISTEEN POISTOKOUKKU	1
07900-00006	LASTA	1	07900-00710	PUTKEN TULPAN POISTOAVAIN	1
07900-00446	POISTOLAITE	1	07900-00725	KUULA	1
07900-00603	PUTKEN PURISTUSLEUAT	1	07900-00243	RUUVIMEISSELI	1
07900-00520	3/8" VARSI	1	07900-00717	VAHVISTIMEN AVAIN	1
07900-00521	1/4" VARSI	1	07900-00013	1/8" KUUSIOKOLOAVAIN	1
07900-00602	O-RENKAAN ASENNUSKUULA	1	07900-00617	LOCTITE® MONITIIVISTEPAKETTI 574 50 ml	1
07900-00595	18 mm RUUVIAVAIN	1	07900-00469	2,5 mm KUUSIOKOLOAVAIN	1
07900-00434	32 mm RUUVIAVAIN	1	07900-00351	3 mm KUUSIOKOLOAVAIN	1
07900-00237	3/8" x 5/16" B-S-W RUUVIAVAIN	1	07900-00224	4 mm KUUSIOKOLOAVAIN	1
07900-00012	9/16" x 5/8" RUUVIAVAIN	1	07900-00225	5 mm KUUSIOKOLOAVAIN	1
07900-00008	7/16" x 1/2" RUUVIAVAIN	1	07992-00020	80 g PURKKI MOLYLITHIUM- RASVAA EP 3753	1
HUOLTOSARJA: 71210-99990			Ruuviavaimien koot on annettu tuumina ja tasapintojen poikki, ellei muuta mainita.		
TUOTENRO	KUVAUS	LUKU-MÄÄRÄ	TUOTENRO	KUVAUS	LUKU-MÄÄRÄ
07900-00667	MÄNNÄN LAIPPA	1	07900-00157	LUKKORENGASPIHDIT	1
07900-00692	LIIPASINVENTTIILIN POISTOVÄLINE	1	07900-00008	7/16 x 1/2 RUUVIAVAIN	1
07900-00670	KUULA	1	07900-00012	9/16 x 5/8 RUUVIAVAIN	1
07900-00672	'T' -RUUVIAVAIN	1	07900-00015	5/8 x 11/16 RUUVIAVAIN	1
07900-00706	SIJOITUSTAPPI	1	07900-00686	TAPPIAVAIN	1
07900-00684	OHJAUSPUTKI	1	07900-00677	TIIVISTEEN POISTOLAITE	1
07900-00685	ASENNUSVARSI	1	07900-00698	PYSÄYTYSMUTTERI	1
07900-00351	3 MM KUUSIOKOLOAVAIN	1	07900-00700	SYÖTTÖPUMPPU	1
07900-00469	2,5 MM KUUSIOKOLOAVAIN	1	07992-00020	RASVA - MOLYLITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM TAPIN LÄVISTIN	1	07992-00075	RASVA - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	RASVA - MOLYKOTE® 111	1

6. HUOLTO

Työkalu tulee purkaa kokonaan ja kuluneet tai vaurioituneet osat tulee vaihtaa uusiin 500 000 käyttöjakson jälkeen tai suositusten mukaan. Kaikki O-renkaat ja tiivisteet tulee vaihtaa ja voidella Molykote® 55 m -rasvalla pneumaattista tiivistystä varten tai Molykote® III -rasvalla hydraulista tiivistystä varten.

TÄRKEÄÄ

Turvallisuusohjeet on annettu sivulla 196-198.

Työnantajan vastuulla on varmistaa, että huoltohenkilöstö saa työkalun huolto-ohjeet. Käyttäjä ei saa osallistua työkalun huoltoon tai korjaamiseen, ellei käyttäjä ole saanut asianmukaista koulutusta.

Ilmaletku on kytkettävä irti ennen huoltoa tai purkamista, ellei erikseen toisin määrätä.

Kaikki purkutyöt on suositeltavaa suorittaa puhtaissa olosuhteissa.

Ennen työkalun purkamista on irrotettava kärkilaitteisto.

Täydellisessä huollossa suosittelemme purkamaan alakokoonpanot ilmoitetussa järjestyksessä.

Työprosesseista syntyvät mahdollisesti vaarallisten aineiden kertymät tulee poistaa koneikosta ennen huoltoa.

6.1 MALLIN 07537-00200 PURKAMINEN

PÄÄKAPPALEIDEN POISTAMINEN

- Käänä kiinnike **48** manuaalisesti ylös ja poista päätysuoja **50**.
- Irrota kuusiokoloavaimella* kolme kiinnitysruuvia **2** ja mutterit **7** runkokokoonpanosta sekä yksi ruuvi **97** vasemmanpuoleisesta runkokappaleesta **60**.
- Poista oikean- ja vasemmanpuoleinen runkokappale **59** ja **60**.
- Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä.

PAINEILMAMÄNTÄKOKOONPANO

- Kiinnitä käänteisen työkalun runko **72** pehmeäleukaisen ruuvipuristimen ilmantuloaukkoihin.
- Vedä pois kumipäällys **67**.
- Irrota tappiavaimen* avulla alakansi **73**.
- Irrota lukkomutterit **6** (2 kpl) ja poista aluslevy **77**.
- Poista sylinterin vuoraus **75** yhdessä aluslevyjen **78** (2 kpl) ja O-renkaiden **9** (2 kpl) kanssa.
- Poista paineilmmäntäkokoontapano **58** rungosta **72** yhdessä O-renkaiden, tiivisteiden (3 kpl) ja ohjausrenkaan kanssa.
- Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä.

VENTTIILIN KELAKOKOONPANO

- Poista paineilmmäntäkokoontapano **58** ja vahvistimen tiivistekokoontapano **71** yllä annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Irrota T'-ruuviavaimen* ja sijoitustapin* avulla kiinnitysmutteri **64** ja poista se yhdessä ylälevyn **76**, vetotankojen **74** ja siirtoputkikokoontapanon **69** kanssa.
- Vapauta työkalu puristimesta ja irrota runko **72** O-renkaan **20** kanssa kahvakokoonpanosta **57**.
- Vedä pääkokoontapano **56** irti kahvakokoonpanosta **57** ja irrota O-rengas **19** vahvistimen putkesta.
- Vedä venttiilistukka **62** pois molempien O-renkaiden **18** (2 kpl) kanssa.
- Poista kaikki venttiilin kelakokoontapanon **68** osat.
- Poista lopuksi O-rengas **18** kahvan syvennyksestä.
- Asenna osat noudattamalla purkuohjeita päinvastaisessa järjestyksessä varmistamalla, että venttiili-istukan **62** keskimäinen portti osoittaa ylöspäin O-rungasta **17** kohti.

LIIPAININ

- Käytä halkaisijaltaan 2 mm tapin lävistintä* ja poista liipaisintappi **65**, poista liipaisin **61** nostamalla.
- Irrota liipaisinventtiili **24** liipaisinventtiilin poistovälineellä*.

* Koskee huoltosarjaan 07900-05300 ja 71210-99990 kuuluvia osia. Katso täydellinen luettelo sivulta 207.

Lihavoidut osanumerot viittaavat laitekaavioon ja osaluetteloon sivuilla 211-212.

- Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä.

TAKALEUKOJEN SYLINTERI

- Irrota kuusiokoloavaimella* yksi kantaruuvi **5** varmistaen, että kaikki jäljellä oleva ilma poistuu takaleuan sylinteristä. Irrota toinen kantaruuvi **5**.
- Vedä takatulppa **47** pois.
- Poista takaleuan osat, jotka koostuvat takaleukojen mäntäkokoontapanosta **51**, jousesta **35**, leuasta **34** ja leukakotelosta **41**.
- Irrota pistoke mäntäkokoontapanon takaosasta kuusiokoloavaimella* ja tanko tornin suuren aukon läpi.
- Puhdista torni 4,7 mm (3/16") poralla ja vaihda tulppa käyttämällä kovettumatonta tiivisteainetta, esim. Loctite®-monitiivistettä 574*.
- Poista männän O-rengas **10**.
- Tartu putkeen **44** ruuvipuristimen pehmeillä leuoilla vaurioiden välttämiseksi.
- Ruuvaa putken tulppa **45** auki ruuviavaimella* estäen putken **44** kääntymisen avopäisellä ruuviavaimella*.
- Irrota takaleukojen Concertina-putki **54** pääkokoontapanosta ja vedä takaleuan sylinteri **46** työkalusta.
- Irrota O-rengas **13**, hankausliuska **40** ja putken palautusjousi **37**.
- Jousen **35** vapaan pituuden tulisi olla 38,1 mm (1,5 tuumaa). Vaihda tarvittaessa.
- Päällystä takaleuat Molythium-rasvalla ennen asentamista.
- Asenna osat päinvastaisessa järjestyksessä.

HYDRAULIMÄNTÄ

- Irrota takaleuan sylinteri **46** edellä kuvatulla tavalla.
- Tartu pääkokoontapanoon **56** ruuvipuristimen pehmeillä leuoilla vaurioiden välttämiseksi, irrota iskurajoitin **39**.
- Löysää kuusiokoloavaimella* ruuvi **3**, joka kiinnittää kytkinlohkon **55** putkeen **44**.
- Poista kuusiokoloavaimella* kytkinlohko **55** ja O-rengas **21** irrottamalla kiinnitysruuvi **4**.
- Pidä työkalusta hyvin kiinni ja vedä putki **44** rungosta (pieni määrä hydraulioöljyä voi tulla ulos rungon sisältä).
- Irrota mäntä **38** varovasti, jotta rungon reikä ei vahingoitu.
- Poista tiiviste **15**.
- Tiivistettä **16** on vaikea poistaa vahingoittumatta, mutta se voidaan pitää paikallaan puhdistuksen aikana (edellyttäen, että puhdistusprosessi ei vaikuta siihen). Jos tiiviste **16** on kuitenkin tarpeen vaihtaa, toimi seuraavasti:
- Levitä lastalla* tiiviste **16** pääkokoontapanosta **56** varoen vahingoittamasta pään sisäosaa ja reikiä. Irrotettu tiiviste **16** TULEE hävittää.
- Vaihda tiiviste **16** irrottamalla olemassa oleva tyhjennystulppa **43**, kunnes sisäpinta on pääkokoontapanon **56** sisäreiän tasalla. Tämä mahdollistaa tasaisen kulun uuden tiivisteeseen **16** työntämiseksi rungon takaosan läpi.
- Varmista, että tiiviste **16** on hyvin rasvattu ja oikein päin siten, että tiivisteeseen avoin pää osoittaa takaleukoihin.
- Suorita asennus noudattamalla purkuohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

TAKALEUKOJEN ON/OFF-VENTTIILI

- Laite on suunniteltu siten, että sen huoltotarve on minimaalinen työkalun käyttöänsä aikana.
- Jos venttiili on purettava, toimi seuraavasti:
- Poista kytkinlohko **55** osion "Hydraulinen mäntä" mukaisesti.
- Poista Chrome Star -lukitusaluslevy **22** varoen ruuvimeisselillä* takaleukojen kelasta **49** ja hävitä aluslevy.
- Irrota takaleukojen kela **49** kytkinlohkosta **55**.
- Irrota O-renkaat **11** varoen, ettei vahingoita takaleukojen kelaa **49**.
- Puhdista kela ja asenna uudet O-renkaat **11** paikoilleen asennuskuulan* avulla ja työnnä kytkinlohkoon **55** huomioiden oikean suunnan.

* Koskee huoltosarjaan 07900-05300 ja 71210-99990 kuuluvia osia. Katso täydellinen luettelo sivulta 207.

Lihavoidut osanumerot viittaavat laitekaavioon ja osaluetteloon sivuilla 211-212.

- Asenna uusi Chrome Star -lukitusaluslevy **22** ruuvipuristimen pehmeillä leuoilla sen vaurioitumisen välttämiseksi. **ÄLÄ KÄYTÄ LIIALLISTA VOIMAA.**
- Suorita asennus noudattamalla purkuohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

KAHVA JA PÄÄTYSUOJA

- Puhdista ja tarkista reunat halkeamien tai muiden vaurioiden varalta.

OHJAIN

- Puhdista ja voitele mekaaninen ohjain **36** kevyesti öljyllä ajoittain.

6.2 YMPÄRISTÖNSUOJELU

Varmista, että noudatat soveltuvia jätemääräyksiä. Kaikki jätetuotteet tulee hävittää asianmukaisiin keräyspisteisiin, jotta ne eivät vaarantaisi henkilöstöä tai ympäristöä.

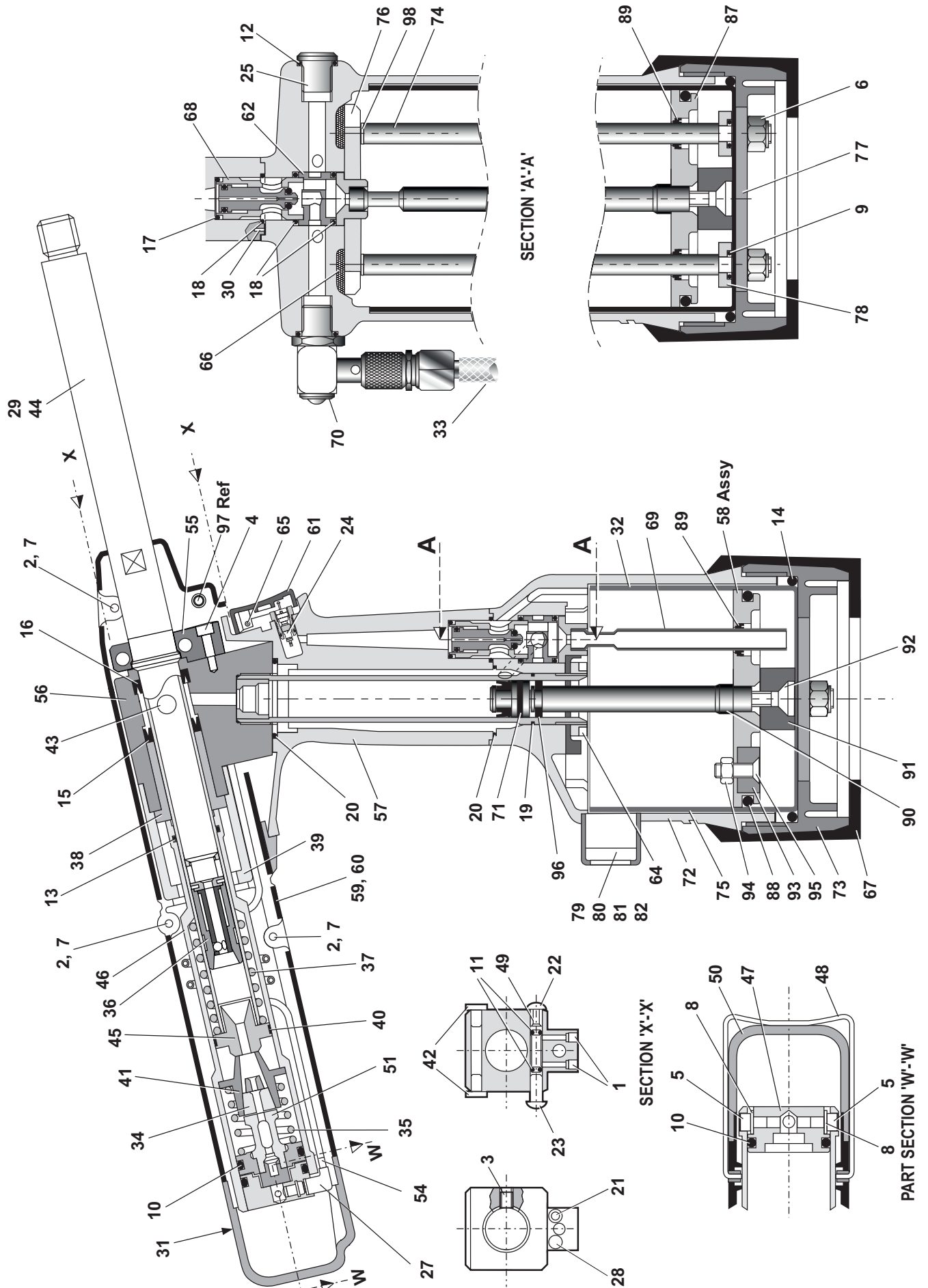
TÄRKEÄÄ

**Tarkista työkalu päivittäin ja huolla sitä viikoittain.
Alkutäyttö on AINA tarpeen työkalun purkamisen jälkeen ja ennen käyttöä.**

* Koskee huoltosarjaan 07900-05300 ja 71210-99990 kuuluvia osia. Katso täydellinen luettelo sivulta 207.

Lihavoidut osanumerot viittaavat laitekaavioon ja osaluetteloon sivuilla 211-212.

6.3 TYÖKALUN 07537-00200 LAITEKAAVIO



6.4 TYÖKALUN 07537-00200 OSALUETTELO

07537-00200 OSALUETTELO														
OSA	OSANRO	KUVAUS	MÄÄRÄ	VARAOSAT	OSA	OSANRO	KUVAUS	MÄÄRÄ	VARAOSAT	OSA	OSANRO	KUVAUS	MÄÄRÄ	VARAOSAT
01	07001-00223	M4 x 5 PITKÄ SKT HD GRUB -RUUVI	2	-	41	07530-00208	LEUKAKOTELO	1	-	81	71221-20103	KAPPALEEN KIINNITYSMUTTERI	2	-
02	07001-00401	M4 x 10 PITKÄ SKT HD -KANTARUUVI	3	-	42	07530-00310	TYHJENNYSTULPPA	2	-	82	71221-20105	MUUTETTU LASKURI	1	-
03	07001-00404	M5 x 6 PITKÄ SKT HD -SÄÄTÖRUUVI	1	-	43	07530-00500	ILMAUSTULPPAKOONPANO [osat:83-86]	1	-	83	07003-00142	LIIMASULJIN	1	1
04	07001-00445	M4 x 15 PITKÄ SKT HD -KANTARUUVI	1	-	44	07530-02201	PUTKI	1	-	84	07003-00194	LIIMASULJIN	1	1
05	07001-00504	M4 x 6 PITKÄ SKT HD -KANTARUUVI	2	2	45	07530-02205	PUTKEN TULPPA	1	-	85	07001-00442	RUUVI	1	-
06	07002-00108	M6 NYLÖK-MUTTERI	2	-	46	07530-02207	TAKALEUKOJEN SYLINTERI	1	-	86	07530-00501	TULPPA	1	-
07	07002-00134	M4-KUUSIOKOLOMUTTERI	3	-	47	07530-02213	TAKATULPPA	1	-	87	71211-03201	MÄNTÄ	1	-
08	07002-00153	M4-ALUSLEVY (MUOVINEN)	2	-	48	07530-02220	KIINNIITIN	1	-	88	07003-00280	O-RENGAS	1	1
09	07003-00027	O-RENGAS	2	-	49	07530-02302	TAKALEUKOJEN KELA	1	-	89	07003-00274	TIIVISTE/PYYHIIN	3	-
10	07003-00113	O-RENGAS	2	2	50	07530-02603	PÄÄTYSUOJA	1	-	90	71211-03202	VAHVISTIMEN VARSII	1	-
11	07003-00121	O-RENGAS	2	2	51	07530-02800	TAKALEUKOJEN MÄNTÄKOONPANO	1	-	91	07537-00501	VÄLIKAPPALE	1	-
12	07003-00127	O-RENGAS	1	-	52	07537-00201	MÄNTÄKOONPANO MERKKI (EI KUVASSA)	2	-	92	07001-00411	M6x25 C'SK -KANTARUUVI	1	-
13	07003-00167	O-RENGAS	1	1	53	07537-00202	MERKKI (EI KUVASSA)	1	-	93	07007-01993	KESKIVARREN MAGNEETTI	1	-
14	07003-00418	O-RENGAS	2	-	54	07537-00203	TAKALEUKOJEN CONCERTINA-PUTKI	1	-	94	07002-00098	M5 NYLÖK-MUTTERI	1	-
15	07003-00236	TIIVISTE (DYNAAMINEN)	1	1	55	07537-00204	KYTKINLOHKO	1	-	95	71221-20104	M5x19 C'SK -RUUVI	1	-
16	07003-00237	TIIVISTE (STAATTINEN)	2	-	56	07537-00300	PÄÄKOONPANO	1	-	96	71210-03205	OHJAUARENKAS	1	-
17	07003-00271	O-RENGAS	1	-	57	07537-00400	KAHVAKOONPANO	1	-	97	07001-00442	M5 x 6 PITKÄ SKT HD -KUUSIOKOLORUUVI	1	-
18	07003-00281	O-RENGAS	3	-	58	07537-00500	PAINELMAMÄNTÄKOONPANO (87-96)	1	-	98	07002-00163	ALUSLEVY	2	-
19	07003-00287	O-RENGAS	1	-	59	07537-00600	RUNKOKAPPALEKOONPANO - OIKEANPUOLEINEN	1	-					
20	07003-00288	O-RENGAS	2	-	60	07537-00700	RUNKOKAPPALEKOONPANO - VASEMMANPUOLEINEN	1	-					
21	07003-00383	O-RENGAS-(I/D 3.00 Sec 1.00)	2	-	61	71210-02008	LIIPAININ	1	-					
22	07004-00058	1/8" STARLOCK-ALUSLEVY, KROMINEN	1	-	62	71210-02009	VENTTIILI-ISTUKKA	1	-					
23	07004-00059	1/8" STARLOCK-ALUSLEVY, MUSTA	1	-	63									
24	07005-00088	LIIPAINVENTTIILI	1	-	64	71210-02014	KIINNITYSMUTTERI	1	-					
25	07005-01274	1/8" BSP -TULPPA	1	-	65	71210-02024	LIIPAININTAPPI	1	-					
26				-	66	71210-02031	VAIMENNIN	2	-					
27	07005-01972	L-MALLINEN KIERRENIPPA	1	-	67	71210-02055	KUMIPÄÄLLYS	1	-					
28	07005-10057	TAKAISKUVENTTIILI	1	-	68	71210-03400	VENTTIILIN KELAKOONPANO	1	-					
29	07007-00017	PÖLYSUOJA	1	-	69	07537-00810	SIIRTOPUTKIKOONPANO	1	-					
30	07007-00224	DIA 3 x 10 PITKÄ KIERTOTAPPI	2	-	70	71210-03700	ON/OFF-VENTTIILIKOONPANO	1	-					
31	73200-02022	TURVALLISUUSMERKKI	1	-	71	71210-03800	VAHVISTIMEN TIIVISTEKOONPANO	1	-					
32	07007-01504	CE-MERKKI (EI KUVASSA)	1	-	72	71211-02001	KONEISTETTU RUNKO	1	-					
33	07008-00010	6" LETKU	1	-	73	71211-02002	KONEISTETTU ALAKANSI	1	-					
34	07151-00403	LEUAT	2	2	74	71211-02004	VETOTANGOT	2	-					
35	07154-00404	JOUSI	1	-	75	71211-02008	SYLINDERIN VUORAUUS	1	-					
36	07271-01100	MEKAANINEN OHJAIN	1	-	76	71213-02010	YLÄLEVYKOONPANO	1	-					
37	07490-03002	PUTKEN PALAUTUSJOUSI	1	-	77	71221-02005	ALUSLEVY	1	-					
38	07530-00203	MÄNTÄ	1	-	78	71221-02006	TIIVISTÄVÄ ALUSLEVY	2	-					
39	07530-00204	ISKURAJOITIN	1	-	79	71221-20101	VASTAKAPPALE	1	-					
40	07530-00206	HANKAUSLIUSKA	1	1	80	71221-20102	ERITYINEN M4-RUUVI	2	-					

7. ALKUTÄYTTÖ

Alkutäyttö on AINA tarpeen työkalun purkamisen jälkeen ja ennen käyttöä. Täysi isku saattaa myös olla tarpeen palauttaa huomattavan käytön jälkeen, kun isku voi pienentyä ja kiinnittimet eivät ole täysin paikallaan yhdellä liipaisimen painalluksella.

7.1 ÖLJYN TIEDOT

Käynnistystytön suositeltu öljy on Hyspin® VG 32 joka on saatavilla 0,5 l (osanumero 07992--00002) tai yhden gallonan pakkauksissa (osanumero 07992-00006).

Katso taulukko ja turvallisuustiedot alta.

7.2 HYSPIN® VG 32 JA AWS -ÖLJYN TURVALLISUUSTIEDOT

Ensiapu

IHO:

Pese huolellisesti saippuvedellä mahdollisimman pian. Satunnainen kosketus ei vaadi välittömiä toimenpiteitä.

Lyhytaikainen kosketus ei vaadi välittömiä toimenpiteitä.

NIELEMINEN:

Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. EI SAA oksettaa.

SILMÄT:

Huuhtelee välittömästi vedellä useiden minuuttien ajan. Vaikka kyseessä EI ole ensisijainen ärsyttävä aine, lievää ärsytystä voi esiintyä kosketuksen jälkeen.

Tulipalo

Leimahduspiste: 232 °C. Ei luokiteltu syttyväksi.

Sopiva sammutusväline: CO₂, kuiva jauhe, vaahto tai vesisumu. ÄLÄ käytä vesisuihkua.

Ympäristö

JÄTTEIDEN HÄVITYS: Valtuutetun ja hyväksytyyn keräyspisteen kautta. Voidaan polttaa. Käytetty tuote voidaan palauttaa talteenottoa varten.

ROISKEET: Estä pääsy viemäriin, putkistoihin ja vesistöihin. Imeytä imukykyiseen materiaaliin.

Käsittely

Käytä suojalaseja, läpäisemättömiä käsineitä (esim. PVC) ja muovista esiliinaa. Käytettävä hyvin ilmastoidussa tilassa.

Säilytys

Ei erityisiä varotoimia.

7.3 SYÖTTÖPUMPPU

Vastakkaisella sivulla esitetty alkutäyttö voidaan edellyttää syöttöpumpun 07900-00700 käyttämistä.

7.4 ALKUTÄYTÖN OHJEET

TÄRKEÄÄ

IRROTA TYÖKALU ILMANSYÖTÖSTÄ TAI KATKAISE VENTTIILISSÄ 70.

Kaikki toimenpiteet on suoritettava puhtaalla työtasolla, puhtaita käsillä ja puhtaalla alueella.

Varmista, että uusi öljy on täysin puhdasta ja ettei siinä ole ilmakuplia.

Varovaisuutta TULEE noudattaa aina, jotta työkaluun ei pääse vieraita aineita, muutoin seurauksena voi olla vakavia vaurioita.

- Irrota tyhjennysruuvi **85** ja tiiviste **84**.
- Liitä ilmansyöttö työkaluun ja kytke venttiili **70** ON-asentoon.
- Käännä työkalu sopivaan astiaan ja paina liipaisinta. Jäteöljy poistuu tyhjennysruuvien reiän kautta.

VARMISTA, ETTEI TYHJENNYSREIKÄÄ OLE SUUNNATTU KÄYTTÄJÄÄN TAI MUIHIN HENKILÖIHIN PÄIN.

- Katkaise ilmansyöttö työkaluun ja kytke venttiili **70** OFF-asentoon.
- Täytä syöttöpumppu öljyllä.
- Ruuvaa syöttöpumppu 07900-00700 tyhjennysruuvien reikään liimasuljin **84** paikoillaan.

Lihavoidut osanumerot viittaavat laitekaavioon ja osaluetteloon sivuilla 211-212.

- Käytä syöttöpumppua painamalla se alas ja vapauttamalla useita kertoja, kunnes havaitset vastusta.
- Poista syöttöpumppu.
- Asenna tyhjennysruuvi **85** ja tiiviste **84** paikoilleen.
- Liitä ilmansyöttö työkaluun ja kytke venttiili **70** ON-asentoon.
- Tarkista, että työkalun isku täyttää 30 mm:n vähimmäisvaatimukset. Tarkista isku mittaamalla takaleukojen sylinterin takaosan ja runkokappaleiden välinen etäisyys ENNEN liipaisimen painamista ja liipaisimen ollessa kokonaan alhaalla. Isku on näiden kahden mitta-arvon ero. Jos vähimmäisvaatimus ei täyty, toista alkutäyttö.

8. VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE	SIVUVIITE
Työkalu ei kiinnitä kiinnitintä	Heikko ilmanpaine.	Lisää ilmanpainetta	
	Puutteellinen voitelu.	Voitele työkalu ilmansyöttökohdasta	
	Suuri kuormitus.	Tarkista kiinnittimen kiinnitys ja käyttökohteen reikäkoko	
	Tarkista karan oikea koko.		
	Takaleuat kuluneet tai vaurioituneet.	Vaihda uudet takaleuat	
	Takaleuat kytkeytyvät pois.	Kytke takaleuat päälle	
	Ilmaa hydraulisessa järjestelmässä.	Katso "Alkutäytön ohjeet"	213
"Karan liukuminen" - leuat eivät kiinnity karaan	Takaleuat kuluneet tai likaiset.	Puhdista tai vaihda tarvittaessa	
	' Riittämätön ilmanpaine tai ilman määrä.	Lisää ilmanpainetta tai määrää	
	' Takaleukojen kytkin ei toimi.	Vaihda kytkin	
	' Ilmavuojoja takaleuoissa.	Vaihda O-renkaat 10 mätäkoonpanossa 51	
	Kara vaurioitunut ja se ei saavuta takaleukoja.	Vaihda kara	
	Viallinen takaiskuventtiili.	Asenna takaiskuventtiili takaisin	
Leuat eivät vapauta karaa Kiinnittimien syöttö ei onnistu kärkileukojen läpi	Likaiset takaleuat tai leukojen kotelo.	Puhdista ja voitele	
	Viallinen takaleukojen kytkin.	Vaihda O-renkaat	
	Takaleukoja ei kytketty päälle.	Kytke takaleuat päälle	
	Kuluneet takaleuat.	Vaihda uudet takaleuat	
	Ohjain suunnattu virheellisesti.	Asenna takaisin ja varmista oikea suunta	
	Väärät kärkileuat.	Asenna oikeat kärkileuat	
	Karan takajousta ei asennettu.	Asenna karan oikea takajousi	
	Kiinnittimen pään ja kärkileukojen välinen rako virheellinen ladattuna.	Aseta väliksi 1,5 - 3 mm (1/16" - 1/8") Katso "Työkalun lataaminen"	
	Ohjain juuttuu kiinni.	Puhdista ja voitele ohjain	
	Ulkoisen jousi heikko ohjaimen ympärillä.	Vaihda uusi ohjain	
	Asennettu väärä karan takajousi.	Asenna karan oikea takajousi	
Takaleuat kuluneet liikaa	Suuri kuormitus.	Tarkista käyttökohteen reikäkoko ja paksuus sekä kiinnittimen kiinnityskyky	
Laite syöttää useamman kuin yhden kiinnittimen kerrallaan	Kara liukuu.	Tarkista ohjeet kohdasta "Kara liukuu", vaihe 2	
	Kiinnittimen pään ja kärkileukojen välinen rako virheellinen ladattuna	Aseta väliksi 1,5 - 3 mm (1/16" - 1/8") Katso "Työkalun lataaminen"	204

Muista ongelmista tulee ilmoittaa paikalliselle Stanley Engineered Fasteningin edustajalle tai korjauspalveluun.

9. EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ISO-BRITANNIA**, vakuutamme täten vastuunalaisena, että tuote:

Kuvaus: **Hydropneumaattinen pikaniittien toistotyökalu**

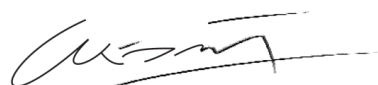
Malli: **07537**

jota tämä vakuutus koskee, täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Tekninen dokumentaatio on laadittu liitteen VII mukaisesti seuraavaa direktiiviä noudattaen: **2006/42/EY konedirektiivi** (lakisäätöasetti asiakirjat 2008 nro 1597 - Konemääräykset (turvallisuus)).

Allekirjoittanut tekee tämän vakuutuksen STANLEY Engineered Fastening -yhtiön puolesta



A. K. Seewraj

Tekninen päällikkö, Iso-Britannia

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ISO-BRITANNIA

Myöntämipaikka: **Letchworth Garden City, UK**

Myöntämisaika: **01-01-2021**

Allekirjoittanut vastaa Euroopan unionin alueella myytyjen tuotteiden teknisen tiedoston laatimisesta ja tekee tämän vakuutuksen Stanley Engineered Fastening -yhtiön puolesta.

Matthias Appel

Tiimipäällikkö - Tekniset asiakirjat

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Saksa



Tämä kone täyttää seuraavat vaatimukset:
Konedirektiivi 2006/42/EY

10.ISON-BRITANNIAN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY ISO-BRITANNIA**, vakuutamme täten vastuunalaisena, että tuote:

Kuvaus: **Hydropneumaattinen pikaniittien toistotyökalu**

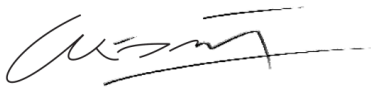
Malli: **07537**

jota tämä vakuutus koskee, täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Tekniset asiakirjat on laadittu Supply of Machinery (Safety) -sädöksen 2008, S.I. 2008/1597 (kuten muutettu) mukaisesti.

Allekirjoittanut tekee tämän vakuutuksen STANLEY Engineered Fastening -yhtiön puolesta



A. K. Seewraj

Tekninen päällikkö, Iso-Britannia

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY ISO-BRITANNIA

Myöntämispaikka: **Letchworth Garden City, UK**

Myöntämisaika: **01-01-2021**



Tämä kone täyttää seuraavat vaatimukset:
Supply of Machinery (Safety) -sädös 2008,
S.I. 2008/1597 (kuten muutettu)

11. TURVAA SIOITUKSESI!

Stanley® Engineered Fastening SOKKONIITTIEEN NIITTAUSKONEEN TAKUU

STANLEY® Engineered Fastening takaa, että kaikki sähkötyökalut on valmistettu huolellisesti ja että niissä ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä normaalissa käytössä yhden (1) vuoden aikana.

Tämä takuu koskee työkalun ensimmäistä ostajaa vain alkuperäisessä käytössä.

Rajaukset:

Normaali kuluminen.

Säännöllinen huolto, korjaus ja vaihto-osat normaalin kulumisen vuoksi eivät kuulu takuun piiriin.

Väärinkäyttö.

Virheet tai vauriot, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä, varastoinnista, väärinkäytöstä, onnettomuudesta tai laiminlyönnistä (esim. fyysisestä vahingosta), eivät kuulu takuun piiriin.

Valtuuttamaton huolto tai muuttaminen.

Virheet tai vauriot, jotka aiheutuvat huollosta, testaussäädöstä, asennuksesta, ylläpidosta, muutoksista tai muokkauksesta millään tavalla jonkun muun kuin STANLEY® Engineered Fasteningin tai sen valtuuttaman huoltokeskuksen tekemänä, eivät kuulu takuun piiriin.

Kaikki muut takuut, nimenomaiset tai epäsuorat, mukaan lukien takuut kauppakelpoisuudesta tai soveltuvuudesta käyttötarkoitukseen eivät kuulu takuuseen.

Jos tämä työkalu ei vastaa takuuta, palauta työkalu tehtaamme valtuuttamaan sinua lähellä olevaan huoltokeskukseen. Saat luettelon valtuutetuista STANLEY® Engineered Fastening -huoltokeskuksista Yhdysvalloissa tai Kanadassa ottamalla yhteyttä numeroon +1 (877) 364 2781.

Yhdysvaltojen ja Kanadan ulkopuolella löydät verkkosivustolta **www.StanleyEngineeredFastening.com** lähimmän STANLEY Engineered Fasteningin toimipisteen.

STANLEY Engineered Fastening korvaa maksutta osan tai osat, joiden olemme todenneet olevan viallisia virheellisen materiaalin tai valmistuksen vuoksi, ja palautamme työkalun postikulut maksettuina. Tämä on ainoa takuun piiriin kuuluva velvoituksenne.

STANLEY Engineered Fastening ei missään tapauksessa ota vastuuta seuraamuksellisista tai erityisistä vahingoista, jotka johtuvat tämän työkalun hankinnasta tai käytöstä.

Rekisteröi sokkoniittien niittauskoneesi verkossa.

Rekisteröi takuusi verkossa osoitteessa <https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Kiitos, että valitsit STANLEY® Engineered Fasteningin Stanley Assembly Technologies -työkalun.

©2021 STANLEY Black & Decker
Alle rettigheter forbeholdt.

Informasjonen her skal ikke reproduseres og/eller offentliggjøres på noen måte i noen form (elektronisk eller mekanisk) uten skriftlig forhåndstillatelse fra STANLEY Engineered Fastening. Informasjonen her er basert på data kjent på tidspunktet for lansering av produktet. STANLEY Engineered Fastening har en policy med kontinuerlig produktforbedring, og produktene kan derfor endre seg. Informasjonen her gjelder produktet som levert fra STANLEY Engineered Fastening. STANLEY Engineered Fastening kan derfor ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som følger av endringer i forhold til de originale spesifikasjonene for produktet.

Informasjonen her er sammenstilt med størst mulig nøyaktighet. Men STANLEY Engineered Fastening tar intet ansvar med hensyn til eventuelle feil i informasjonen eller for konsekvenser av slike feil. STANLEY Engineered Fastening tar intet ansvar for handlinger utført av tredjepart. Arbeidsnavn, handelsnavn, registrerte varemerker osv. som brukes av STANLEY Engineered Fastening skal ikke regnes som frie, men er underlagt lovgivning med hensyn til beskyttelse av varemerker og lignende.

1. SIKKERHETSDEFINISJONER.....	220
1.1 GENERELLE SIKKERHETSREGLER.....	220
1.2 FARE FRA PROSJEKTILER.....	220
1.3 FARE VED BRUK.....	221
1.4 FARE VED GJENTAKENDE BEVEGELSER.....	221
1.5 FARE VED TILBEHØR.....	221
1.6 FARE VED ARBEIDSPLASSEN.....	221
1.7 FARE VED STØY.....	221
1.8 FARE VED VIBRASJONER.....	221
1.9 EKSTRA SIKKERHETSANVISNINGER FOR PNEUMATISKE VERKTØY.....	222
2. SPESIFIKASJONER.....	223
2.1 SPESIFIKASJON FOR 07537-VERKTØY.....	223
2.2 VERKTØYDIMENSJONER.....	223
3. BRUKSFORMÅL.....	224
4. TA I BRUK.....	225
4.1 LUFTFORSYNING.....	225
4.2 MEKANISKE FØRINGER.....	226
4.3 FØRING.....	227
4.4 LADE OG OMLADE VERKTØYET.....	227
4.5 LADE VERKTØYET.....	228
4.6 OMLADE VERKTØYET.....	228
4.7 BRUKSPROSEDYRE.....	228
4.8 PLASSERING AV UTSTYRET.....	228
5. SERVICE PÅ VERKTØYET.....	229
5.1 DAGLIG.....	229
5.2 UKENTLIG.....	229
5.3 MOLYLITHIUM SMØREFETT EP 3753 – SIKKERHETSDATA.....	229
5.4 MOLYKOTE® 55M SMØREFETT – SIKKERHETSDATA.....	230
5.5 MOLYKOTE® 111 SMØREFETT – SIKKERHETSDATA.....	230
5.6 SERVICESETT.....	231
6. VEDLIKEHOLD.....	232
6.1 DEMONTERE 07537-00200.....	232
6.2 BESKYTTE MILJØET.....	234
6.3 GENERELL MONTERING AV VERKTØY 07537-00200.....	235
6.4 DELELISTE FOR VERKTØY 07537-00200.....	236
7. OPPSETT (PRIMING).....	237
7.1 OLJEINFORMASJON.....	237
7.2 HYPIN® VG 32 OG AWS OLJE – SIKKERHETSDATA.....	237
7.3 PRIMERPUMPE.....	237
7.4 PRIMINGPROSEDYRE.....	237
8. FEILDIAGNOSE.....	239
9. EU-SAMSVARERKLÆRING.....	240
10. SAMSVARERKLÆRING (UK).....	241
11. BESKYTT INVESTERINGEN DIN!.....	242



Denne instruksjonshåndboken skal leses av alle som installerer eller bruker dette verktøyet, med spesiell oppmerksomhet på å følge sikkerhetsreglene.



Bruk alltid slagfaste vernebriller ved bruk av verktøyet. Nødvendig beskyttelse skal vurderes før hver bruk.



Bruk av verktøyet kan eksponere brukerens hender for fare, inkludert knusing, slag, kutt, skrubbsår og varme. Bruk passende hansker for å beskytte hendene.



Bruk hørselsvern i samsvar med arbeidsgiverens anvisninger og som pålagt i HMS-reglene.

1. SIKKERHETSDEFINISJONER

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les håndboken og legg merke til disse symbolene.

▲ FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

▲ ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.

▲ FORSIKTIG: Varsler om en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås kan føre til mindre eller moderate personskader.

▲ FORSIKTIG: Bruk uten sikkerhetssymbol indikerer en potensiell farlig situasjon som kan føre til materielle skader dersom den ikke avverges.

Feilaktig bruk eller vedlikehold av dette produktet kan føre til alvorlige personskader og materielle skader. Les og forstå alle advarsler og bruksanvisninger før bruk av dette utstyret. Ved bruk av verktøy skal alltid grunnleggende sikkerhetsregler følges for å unngå fare for personskader.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG ANVISNINGER FOR FREMTIDIG BRUK

1.1 GENERELLE SIKKERHETSREGLER

- For mange ulike farer. les og forstå sikkerhetsanvisningene før installasjon, bruk, reparasjon, vedlikehold av og skifte av tilbehør på verktøyet, eller for arbeid i nærheten. Dersom det ikke gjøres kan det føre til alvorlige personskader.
- Kun kvalifiserte og opplærte skal installere, justere og bruke verktøyet.
- Skal IKKE brukes for andre formål enn den påtenkte installasjonen av STANLEY Engineered Fastening popnagler.
- Bruk kun deler, nagler og tilbehør som anbefalt av produsenten.
- IKKE modifier verktøyet. Endringer kan redusere effekten av sikkerhetstiltak og øke risikoen for brukeren. Eventuelle endringer på verktøyet som er foretatt av kunden, er kundens eneansvar og vil ugyldiggjøre alle aktuelle garantier.
- Ikke kast sikkerhetsanvisningene, brukeren skal ha dem.
- Bruk ikke verktøyet dersom det er skadet.
- Før bruk, kontroller for feil innretning eller bevegelige deler som sitter fast, brukne deler og andre forhold som kan påvirke verktøyets funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før bruk. Ta av eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før bruk.
- Verktøy skal ha regelmessig ettersyn for å verifisere angivelser og merking som kreves i henhold til denne del av ISO 11148 er lesbare på verktøyet. Arbeidsgiver/bruker skal kontakte produsenten for å få nye etiketter om nødvendig.
- Verktøyet skal alltid vedlikeholdes for trygg brukstilstand, og skal inspiseres for skader og korrekt funksjon av opplært personell med regelmessige mellomrom. All demontering skal foretas av opplært personell. Ikke demonter dette verktøyet uten først å rådføre deg med vedlikeholdsanvisningene.

1.2 FARE FRA PROSJEKTILER

- Koble verktøyet fra luftforsyningen før du foretar vedlikehold, justeringsforsøk, setter på eller tar av nesemodul.
- Vær oppmerksom på at svikt i arbeidsstykker eller tilbehør – og i det anvendte verktøyet selv – kan utløse prosjektiler med høy hastighet.
- Bruk alltid slagfaste vernebriller ved bruk av verktøyet. Nødvendig beskyttelse skal vurderes før hver bruk.
- Risikoen for andre personer skal vurderes samtidig.
- Forsikre deg om at arbeidsstykker er godt festet.
- Sjekk at beskyttelsen mot utkast av nagler og/eller kjerner er på plass og fungerer.
- Advar mot mulig kraftig utkast av kjerner fra fronten av verktøyet.
- IKKE bruk verktøyet dersom det er rettet direkte mot noen person.

1.3 FARE VED BRUK

- Bruk av verktøyet kan eksponere brukerens hender for fare, inkludert knusing, slag, kutt, skrubbsår og varme. Bruk passende hansker for å beskytte hendene.
- Brukere og vedlikeholdspersonell skal være fysisk i stand til å håndtere størrelse, vekt og kraften av verktøyet.
- Hold verktøyet korrekt, vær forberedt på å motvirke normale eller plutselige bevegelser og ha begge hender tilgjengelige.
- Hold håndtakene på verktøyet tørre, rene og fri for olje og fett.
- Hold en god, balansert kroppsstilling og godt fotfeste ved bruk av verktøyet.
- Slipp start/stopp innretningen ved brudd på hydraulikkforsyningen.
- Bruk bare smøremidler som er anbefalt av produsenten.
- Kontakt med hydraulisk væske skal unngås. For å minske muligheten for utslett, skal du passe på å vaske huden grundig hvis kontakt oppstår.
- Sikkerhetsdatablad for alle hydrauliske oljer og smøremidler er tilgjengelig fra din verktøyleverandør på forespørsel.
- Unngå uegnede kroppsposisjoner, da det er sannsynlig at slike posisjoner ikke lar deg motvirke normale eller uventede bevegelser på verktøyet.
- Dersom verktøyet er festet i et oppheng, pass på at det er godt festet.
- Vær oppmerksom på risikoen for knusing eller kniping dersom neseutstyr ikke er satt på.
- IKKE bruk verktøyet med nesehuset tatt av.
- Det må være tilstrekkelig klaring fra verktøybrukerens hender før du går videre.
- Når du bærer verktøyet fra sted til sted, hold alltid hånden unna avtrekkeren for å unngå utilsiktet aktivering.
- IKKE bruk verktøyet feil ved å la det falle ned eller bruke det som hammer.
- Du må forsikre deg om at brukte kjerner ikke utgjør en fare.

1.4 FARE VED GJENTAKENDE BEVEGELSER

- Ved bruk av verktøyet kan brukeren oppleve ubehag i hender, armer, skuldre, nakke eller andre kroppsdelene.
- Ved bruk av verktøyet skal brukeren holde en komfortabel kroppsstilling og samtidig hole et stødig fotfeste og unngå klønete eller ubalanserte stillinger. Brukeren bør sørge for å skifte stilling under langvarige jobber, det hjelper til med å unngå ubehag og utmattelse.
- Dersom brukeren opplever symptomer som varig eller gjentakende ubehag, smerte, bankende, verkende, prikkende, følelseløshet, brennende følelser eller stivhet, skal slike varseltegn ikke ignoreres. Brukeren skal informere arbeidsgiver og søke kvalifisert medisinsk råd.

1.5 FARE VED TILBEHØR

- Koble fra verktøyet fra luftforsyning før montering eller demontering av nesemodul eller tilbehør.
- Bruk kun størrelse og type av tilbehør og forbruksartikler som anbefalt av verktøyprodusenten, ikke bruk andre typer eller størrelser av tilbehør eller forbruksartikler.

1.6 FARE VED ARBEIDSPLASSEN

- Hovedårsakene til arbeidsulykker er å skli, snuble og falle. Vær oppmerksom på glatte flater som skyldes bruk av verktøyet og fare for å snuble i luftledning eller hydraulikkslange.
- Vær forsiktig i ukjente omgivelser. Det kan være skjule farer så som elektriske ledninger eller andre infrastrukturelinjer.
- Verktøyet er ikke ment for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer og er ikke isolert mot kontakt med elektrisk strøm.
- Forsikre deg om at ingen elektriske kabler, gassrør og lignende som kan utgjøre en fare dersom de skades av verktøyet.
- Kle deg korrekt. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Du må forsikre deg om at brukte kjerner ikke utgjør en fare.

1.7 FARE VED STØY

- Å utsettes for høyt støynivå kan føre til permanent, invalidiserende hørselstap og andre problemer som tinnitus (ringing, summing, plystring eller surring i ørene). Derfor er det viktig med risikovurdering og innføring av passende kontroller for slik fare.
- Passende kontroller for å redusere risikoen kan inkludere tiltak som lyddempende materialer for å hindre "ringing" i arbeidsstykke.
- Bruk hørselsvern i samsvar med arbeidsgiverens anvisninger og som pålagt i HMS-reglene.
- Bruk og vedlikehold verktøyet som anbefalt i bruksanvisningen for å forhindre økt støynivå.

1.8 FARE VED VIBRASJONER

- Eksponering for vibrasjoner kan føre til invalidiserende skader på nervene og blodforsyningen til hender og armer.
- Bruk varme klær ved arbeid i kalde omgivelser og hold hendene tørre og varme.
- Dersom du opplever nummenhet, prikking, smerte eller at huden blir hvit på fingrene eller hender, stopp bruken av verktøyet og søk medisinsk hjelp.

- Om mulig, avlast vekten av verktøyet ved hjelp av stativ, oppheng eller avbalansering, det er da lettere å holde verktøyet.

1.9 EKSTRA SIKKERHETSANVISNINGER FOR PNEUMATISKE VERKTØY

- Driftstrykket på trykkluften skal ikke overstige 7 bar (100 PSI).
- Olje under trykk kan føre til alvorlige personskader.
- La aldri verktøyet ligge uten tilsyn. Koble fra luftslange når verktøyet ikke brukes, før skifte av tilbehør eller når du foretar reparasjoner.
- DU SKAL IKKE la eksosåpningen på kjernesamleren være rettet i retning av brukeren eller andre personer. Rett aldri luften mot deg selv eller andre.
- Piskende slanger kan føre til alvorlige personskader. Sjekk alltid at slanger og fittings ikke er skadet eller løse.
- Før bruk, inspiser luftledningene for skader. Alle koblinger skal sitte godt. Ikke la tunge gjenstander falle på slangene. Et skarpt slag kan føre til indre skader og føre til at slangen svikter før tiden.
- Kald luft skal rettes unna hendene dine.
- Når generelle dreiekoblinger (klokoblinger) brukes, skal det installeres låsepinner og det skal brukes piskestoppende sikkerhetswire for å forhindre mulige koblingsfeil mellom slange og verktøy eller mellom ulike slanger.
- IKKE løft popnagleverktøyet i slangen. Bruk alltid håndtaket på nagleverktøyet.
- Ventilasjonsåpningene skal ikke blokkeres eller dekkes til.
- Hold smuss og fremmedlegemer ute av hydraulikksystemet, det kan føre til at verktøyet feiler.

⚠ ADVARSEL: Selv om små mengder slitasje og merker oppstår naturlig gjennom normal og korrekt bruk av dorer, må de inspiseres regelmessig for overdreven slitasje og merker, med spesiell oppmerksomhet til hodediameteren, halegripeområdet og hard slitasje på skaftet og eventuell forvrengning av doren. Dor som feiler under bruk kan bli tvunget ut av verktøyet. Det er kundens ansvar å sikre at dor skiftes ut før overdrevne nivåer av slitasje oppstår og alltid før maksimalt anbefalt antall nagleplasseringer. Kontakt din STANLEY Engineered Fastening representant som vil fortelle deg hva maksimumsgrensen er ved å måle grensenlasten til din applikasjon med et kalibreringsverktøy.

STANLEY Engineered Fastenings policy er å drive kontinuerlig produktutvikling og forbedringer, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjonene for alle produkter uten forhåndsvarsel.

2. SPESIFIKASJONER

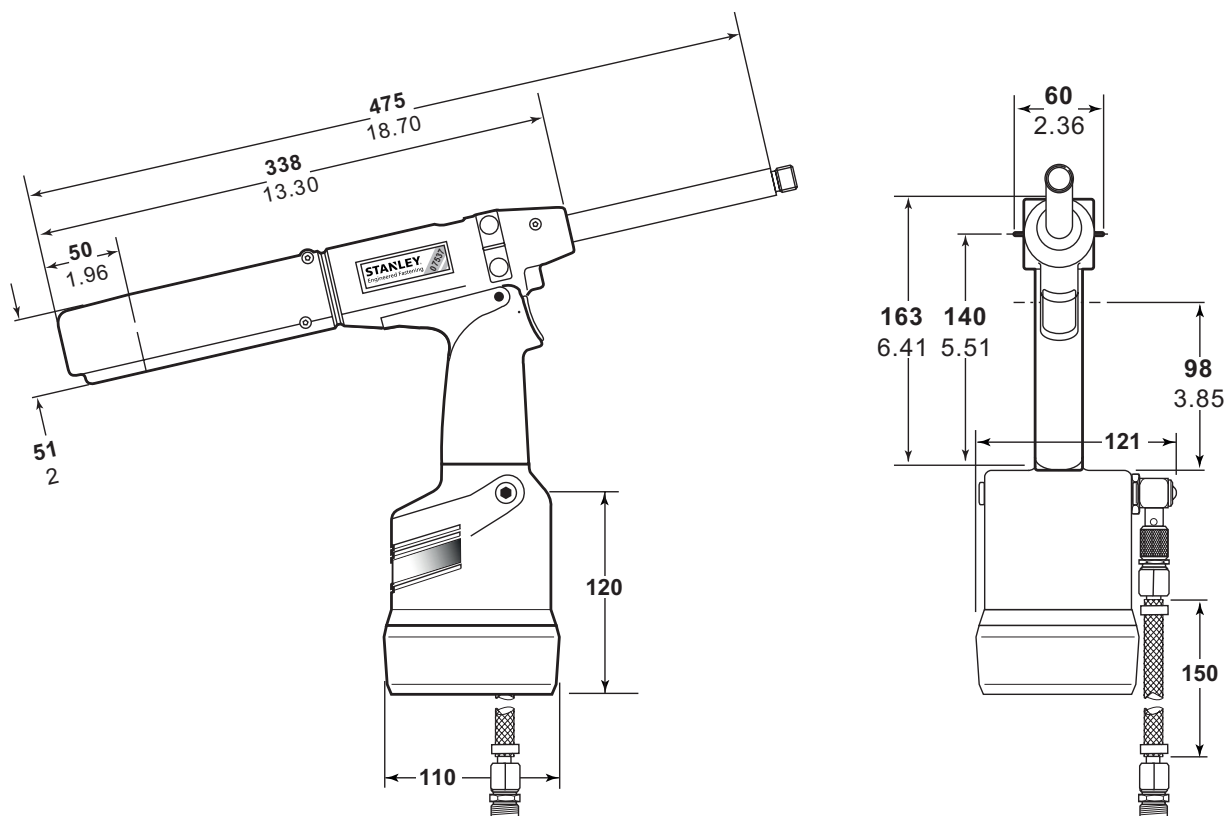
2.1 SPESIFIKASJON FOR 07537-VERKTØY

Luftrykk	Minimum - maksimum	5-7 bar (70-100 lbf/in ²)
Fritt luftvolum nødvendig	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 litres (0,09 ft ³)
Slaglengde	Minimum	28,0 mm (1,10 in)
Trekraft	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Syklustid	Omtrent	1 sekund
Vekt	Verktøy	2,3 kg (5,06 lb)

Støyverdier bestemt i samsvar med teststandard for støy i ISO 15744 og ISO 3744.		07537
A-vektet lydeffektnivå dB(A), L_{WA}	Usikkerhet lyd: $k_{WA} = 2,3$ dB(A)	76,1 dB(A)
A-vektet avgitt lydtrykknivå på arbeidsstedet dB(A), L_{pA}	Usikkerhet lyd: $k_{pA} = 2,3$ dB(A)	65,1 dB(A)
C-vektet topp lydtrykknivå dB(C), L_{pC} topp	Usikkerhet lyd: $k_{pC} = 2,5$ dB(C)	91,7 dB(C)
Vibrasjonsverdier bestemt i samsvar med teststandard for vibrasjoner i ISO 20643 og ISO 5349.		07537
Vibrasjonsutslippsnivå, a_{hd}	Usikkerhet vibrasjon: $k = 0,11$ m/s ²	0,42 m/s ²
Erklærte vibrasjonsutslippsverdier i samsvar med EN 12096		

2.2 VERKTØYDIMENSJONER

Delenummer 07537-00200



3. BRUKSFØRMÅL

Det pneumatiske verktøyet 07537 er et håndholdt lettvekts verktøy designet for innsetting av Stanley Engineered Fastening Speed Fasteners (hurtignagler, unntatt 1/16" Avlug®) og er perfekt for serieproduksjon innen ulike områder i mange bransjer.

Delenummere er vist for bestilling av et komplett verktøy, men ikke neseutstyr.

Verktøydelennummeret til 07537-modellen er 07537--00200. Se generell montering på side 235-236.

Verktøyet vil plassere de fleste repetisjonsfestere, som vist i tabellen nedenfor.

Verktøyet brukes med spesifikt neseutstyr. Du må se i avsnittet om neseutstyr i tilbehørsmanualen (07900-09508) ved valg av kompatible komponenter, type og størrelse som du trenger for jobben din.

SKAL IKKE brukes under våte forhold eller ved nærvær av brennbare væsker eller gasser.

NAGLENAVN	NAGLESTØRRELSE											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5mm 2,8mm	3mm	3,5mm	4mm	6mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

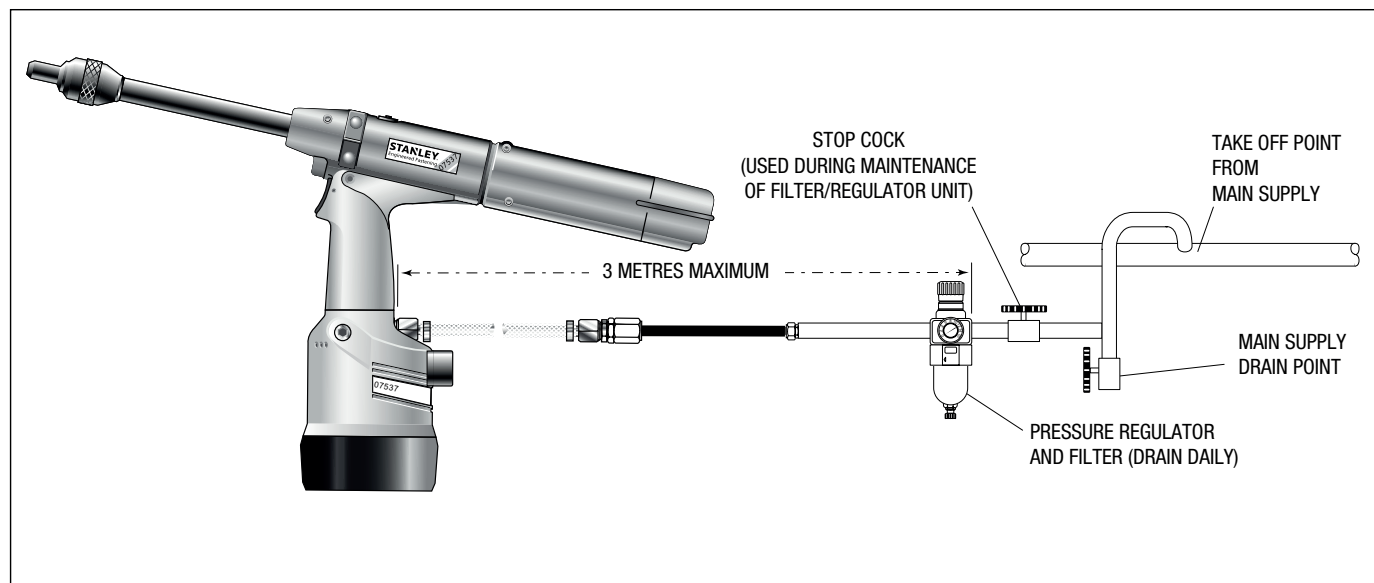
4. TA I BRUK

4.1 LUFTFORSYNING

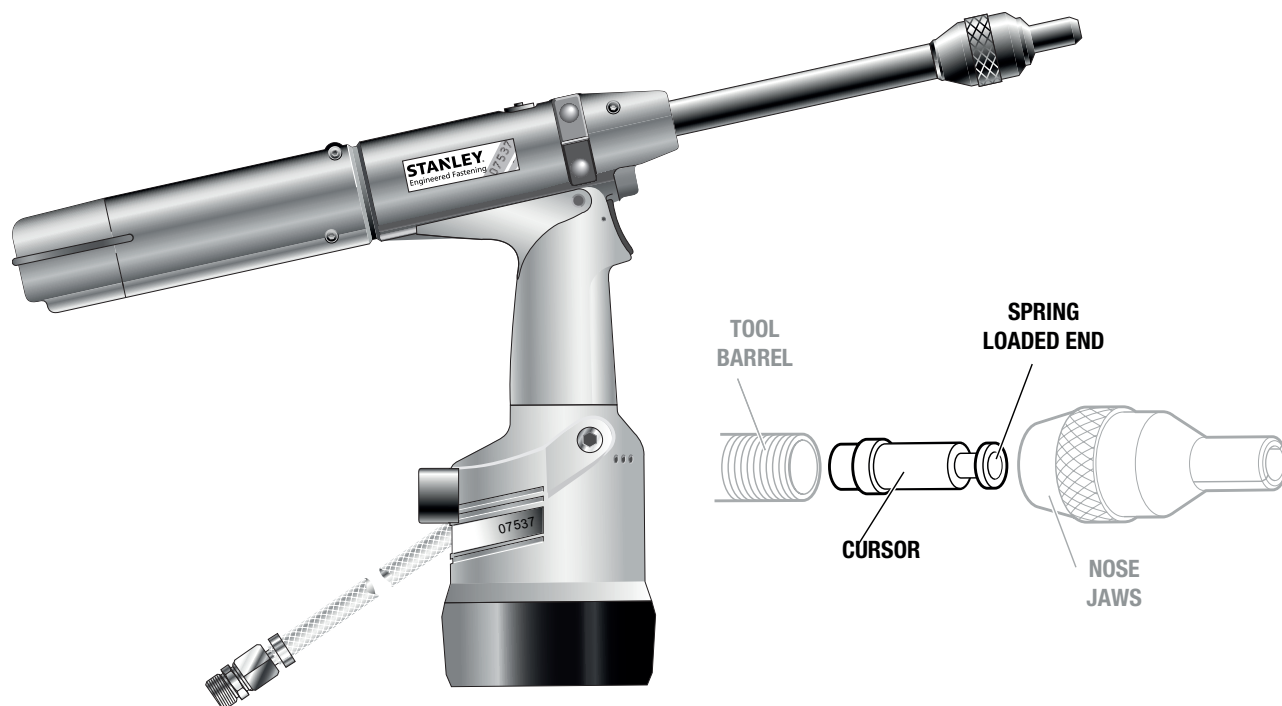
Alle verktøy drives med trykkluft ved optimalt trykk på 5,5 bar. Vi anbefaler at det brukes trykkregulatorer og filtrering på hovedluftforsyningen. Disse bør monteres innenfor 3 meter fra verktøyet (se diagrammet nedenfor) for å sikre maksimal levetid og minimalt vedlikehold av verktøyet.

Luftforsyningsslangene skal ha spesifisert minimum effektivt arbeidstrykk på 150 % av det maksimale trykket som produseres i systemet eller 10 bar, velg det høyeste. Luftslangene skal være oljeresistente, ha et røpefast ytre belegg og være armerte der driftsforholdene kan føre til at slangene skades. Alle luftslanger MÅ ha minimum indre diameter på 6,4 millimeter eller 1/4 tomme.

Les detaljer om daglig service på side 229.



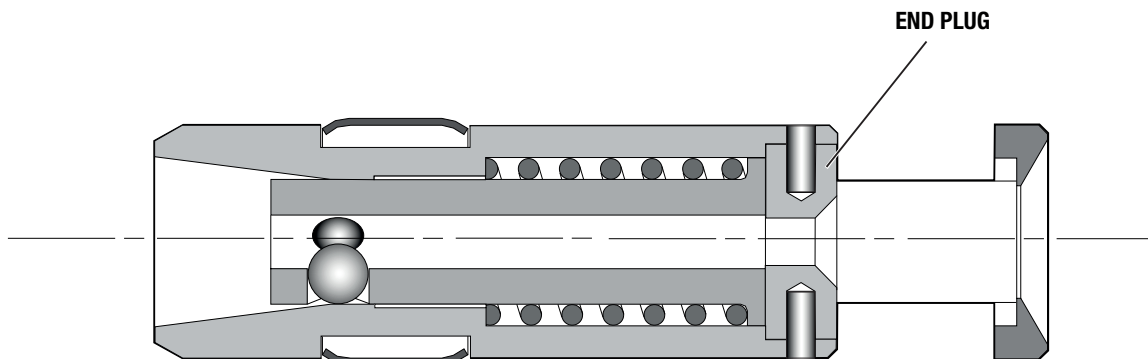
4.2 MEKANISKE FØRINGER



For referanse, det er tre ulike typer av mekanisk føring:

- 07271--01100 Brukes for standarddor og 5/32" engangsdorer
- 07279--05843 Brukes for 1/8" engangsdorer
- 07279--05845 Brukes for 3/16" engangsdorer

Forskjellen mellom modulene over er den interne diameteren på endepluggen.



De er fargekodet, se under:

MEKANISK FØRING NR.	ENDEPLUGG DELENR.	FARGE	HULLDIAMETER (mm)
07271-01100	07150-00402	VANLIG STÅL	2,7
07279-05843	07159-05844	GULL	2,2
07279-05845	07159-05846	SØLV	3,3

4.3 FØRING

VIKTIG

Dersom den monteres feil, vil ikke føringen foreta mating av naglene.

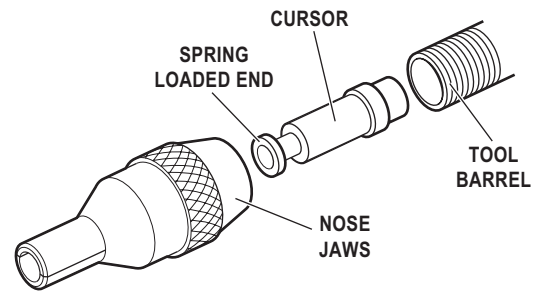
Selv om føringen er montert den riktige veien når verktøyet leveres, anbefaler vi at du kontrollerer plasseringen før du monterer på neseutstyr. Den fjærbelastede, lett konkave enden på føringen skal peke mot fronten på verktøyet som vist i illustrasjonen.

Når føringen er montert rett vei, vil den lett skli ut av løpet når en dor trykkes inn i midten og så dras tilbake.

For å reversere plasseringen av føringen, følg disse trinnene:

Uthevede delenummer viser til generell montering og delelisten for 07537--00200 på sidene 235–236.

- Fjern klips 48 og skyv av endehetten **50**.
- Bruk en unbrakonøkkel til å fjerne sylinderskrue **5**, og sørg for at fanget luft slippes ut, ta av den andre sylinderskruen **5**.
- Dra ut bakre plugg **47**.
- Dra ut stempelmodulen for halekjeven **51** sammen med kjevne **34**.
- Løft ut fjær **35** og kjevehus **41**.
- Sett en kjerne i hullet i bakenden av løpet **44** til den stikker ut foran på løpet, trekk deretter kjernen og føringen sammen ut foran.
- Sett sammen igjen i motsatt rekkefølge.
- Sett den mekaniske føringsmodulen **36** inn foran på løpet, rett vei.



4.4 LADE OG OMLADE VERKTØYET

VIKTIG

Prosedyren for lading av verktøyet og for påsetting av neseutstyr foretas i sammenheng.

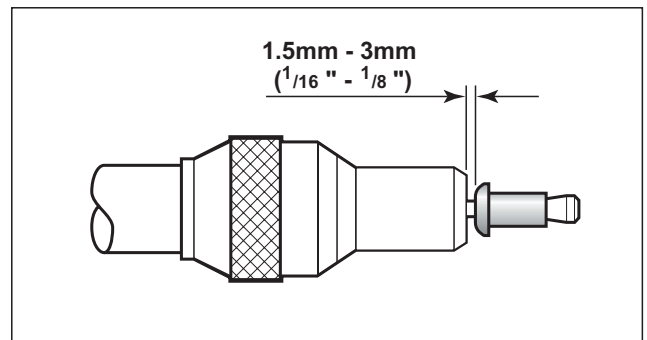
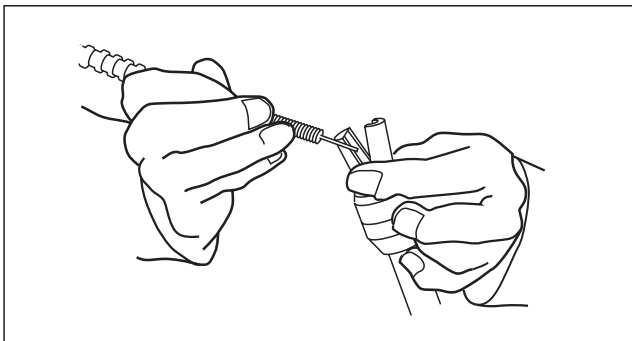
Ved bestilling av et komplett verktøy eller system vil du vanligvis få alt neseutstyr som trengs for naglene du skal montere. For å identifisere komponenter på neseutstyret eller for å velge korrekte elementer, les avsnittet om neseutstyret i tilbehørsmanualen (07900-09508).

Dersom du har fått levert en nesekjeve, dorer og dorfølgerfjærer, fortsett med lading av verktøyet og monter nesekjeve som vist på neste side.

Uthevede delenummer viser til generell montering og delelisten for 07537--00200 på sidene 235–236.

4.5 LADE VERKTØYET

- Koble luftforsyning til verktøyet.
- Åpne halekjevne **34** som holder fast i doren ved å slå av halekjevnebryteren (del **22** og **23**).
- Skru valgte nesekjeve på løpet **44** på verktøyet.
- Sett inn en dor i bakenden av naglene gjennom papirhylsen.
- Skyv dorens følgefjær på doren, sjekk korrekt vei som vist i tabellen på side 229.
- Grip bakenden av doren, riv av papirhylsen som ligger rundt naglene.
- Åpne nesekjevne enten ved å rotere den ytre ringen på knastdrevne kjeve eller ved å skyve utover på kjeftendene som vist under til venstre.
- Sett inn tidligere monterte doren, dorfølgefjæren og nagler inn i nesekjevne til første nagle som skal monteres stikker ut av nesekjevne.
- Lukk nesekjevne og juster slik at første nagle stikker ut med 1,5mm - 3mm ($1/16''$ to $1/8''$), som vist i illustrasjonen under til høyre.
- Lukk halekjevne for å sikre at doren holdes fast ved å slå av halekjevnebryteren (del **22** og **23**).



4.6 OMLADE VERKTØYET

- Åpne halekjevne **34** på verktøyet.
- Åpne nesekjevne og trekk tom dor og dorfølgefjær ut av verktøyet.
- Lad om verktøyet ved å følge anvisningene over, fra trinn *.

4.7 BRUKSPROSEDYRE

VIKTIG

Du må sjekke at føringens retning og neseutstyret er korrekt før du bruker verktøyet.

- Skyv naglen som stikker ut av kjevne foran helt inn i hullene i arbeidsstykket og pass på at verktøyet ligger rett.
- Trykk på avtrekkeren uten å slippe – dorhodet trekkes gjennom naglen og former naglen inn i arbeidsstykket.
- Fjerne verktøyet.
- Slipp avtrekkeren. Neste nagle vil nå automatisk stikke ut av nesekjevne klar for montering.

4.8 PLASSERING AV UTSTYRET

Alt neseutstyr, dorer, følgefjærer og annet tilbehør kan du finne i tilbehørsmanualen (delenummer 07900-09508)

5. SERVICE PÅ VERKTØYET

Regelmessig vedlikehold skal utføres av opplært personell og et omfattende ettersyn skal gjøres hvert år eller etter 500 000 sykluser, etter hva som inntreer først.

VIKTIG

Arbeidsgiveren er ansvarlig for å sikre at verktøyets vedlikeholdsanvisninger gis til det aktuelle personellet. Brukeren skal ikke delta i vedlikehold eller reparasjon av verktøyet dersom han/hun ikke har ordentlig opplæring.

5.1 DAGLIG

- Daglig, før første gangs bruk eller når verktøyet tas i bruk. Hell noen dråper ren, lett smøreolje i luftinntaket på verktøyet – dersom det ikke er smøreenhet montert på luftforsyningen. Dersom verktøyet er i kontinuerlig bruk, bør luftslangen kobles fra luftforsyningen og verktøyet smøres hver annen eller tredje time.
- Sjekk for luft- og/eller oljelekkasje. Slitte eller skadede slanger og koblinger skal skiftes ut.
- Dersom det ikke er montert filter på trykkregulatoren, blås ut luftslangen for å rense den for oppsamlet smuss eller vann før du kobler slangen til forsterkeren. Hvis det finnes et filter skal du drenere det.
- Sjekk at det er korrekt neseutstyr.
- Sjekk dorer regelmessig for tegn på slitasje eller skade, og hold rede på antall monteringer (les sikkerhetsanvisningene på side 220-222).
- Sjekk at basedekselet er helt strammet til kroppen.

5.2 UKENTLIG

- Gjennomfør full "Daglig" prosedyre som beskrevet over.
- Ta av, inspiser og smøre halekjevver (se "Halekjevvesylinder" i "Vedlikeholdsdel" på side 232).

FORSIKTIG - Du skal aldri bruke løsemidler eller andre sterke kjemikalier for rengjøring av ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse disse kjemikaliene kan svekke materialene brukt i disse delene.

5.3 MOLYLITHIUM SMØREFETT EP 3753 – SIKKERHETSDATA

Smørefett kan bestilles som en enkel artikkel, delenummeret finner du under info om servicesett, side 231.

Førstehjelp

HUD:

Siden smørefettet er helt motstandsdyktig mot vann, er det best å fjerne det ved hjelp av et godkjent emulgerende hudrensemiddel.

SVELGING:

Forsikre deg om at personen drikker 30 ml "Magnesia" (magnesiumkarbonat), helst i et glass melk.

ØYNE:

Irriterende men ikke skadelig. Skyll med vann og søk medisinsk hjelp.

Brann

FLAMMEPUNKT: Over 220°C.

Ikke klassifisert som brannfarlig.

Egnede slökkingsmidler: CO₂, Halon eller vanntåke dersom påført ved hjelp av en erfaren operatør.

Miljø

Samle opp for brenning eller avhending på godkjent mottakssted.

Håndtering

Bruk barriere krem eller oljebestandige hansker

Lagring

Unna varme og oksiderende stoffer.

5.4 MOLYKOTE® 55M SMØREFETT – SIKKERHETSDATA

Førstehjelp

HUD:

Skyll med vann. Tørk av.

SVELGING:

Førstehjelp er neppe nødvendig.

ØYNE:

Skyll med vann.

Brann

FLAMMEPUNKT: Over 101,1°C. (lukket)

Ekspløsjonsegenskaper: Nei

Egnede slökkingsmidler: Karbondioksidskum, tørt pulver eller fin vanntåke.

Vann kan brukes for å kjøle ned brannutsatte beholdere.

Miljø

Ikke la store mengder komme inn i avløp eller overflatevann.

Opprenskningsmetoder: Skrap opp og plasser i egnet beholder med lokk. Sølt produkt fører til en svært glatt overflate.

Skadelig for vannlevende organismer, kan forårsake langtidsvirkninger i vannmiljøet. Men på grunn av den fysiske formen og vannet og uløseligheten til produktet, er biotilgjengeligheten neglisjerbar.

Håndtering

Generell ventilasjon anbefales. Unngå kontakt med øynene og huden.

Lagring

Skal ikke lagres i nærheten av oksiderende stoffer. Hold containeren lukket og oppbevar den unna vann eller fuktighet.

5.5 MOLYKOTE® 111 SMØREFETT – SIKKERHETSDATA

Førstehjelp

HUD:

Førstehjelp er neppe nødvendig.

SVELGING:

Førstehjelp er neppe nødvendig.

ØYNE:

Førstehjelp er neppe nødvendig.

INNÅNDING:

Førstehjelp er neppe nødvendig.

Brann

FLAMMEPUNKT: Over 101,1°C. (lukket)

Ekspløsjonsegenskaper: Nei

Egnede slökkingsmidler: Karbondioksidskum, tørt pulver eller fin vanntåke.

Vann kan brukes for å kjøle ned brannutsatte beholdere.

Miljø

Ingen negative effekter kan forventes.

Håndtering

Generell ventilasjon anbefales. Unngå øyekontakt.

Lagring

Skal ikke lagres i nærheten av oksiderende stoffer. Hold containeren lukket og oppbevar den unna vann eller fuktighet.

5.6 SERVICESETT

For all service anbefaler vi bruk av følgende servicesett.

SERVICESETT: 07900-05300			Skrunøkler er spesifisert i tommer og med den flate delen hvis ikke annet er angitt.		
DELENUMMER	BESKRIVELSE	ANTALL AV	DELENUMMER	BESKRIVELSE	ANTALL AV
07900-00157	TENGER FOR SIKRINGSRINGER	1	07900-00352	KROK FOR Å FJERNE PAKNING	1
07900-00006	SPATEL	1	07900-00710	NØKKELE FOR Å FJERNE LØPPLUGG	1
07900-00446	UTTREKKER	1	07900-00725	KULE	1
07900-00603	SKRUSTIKKEKJEVE FOR LØP	1	07900-00243	SKRUTREKKER	1
07900-00520	3/8" STANG	1	07900-00717	FORSTERKERNØKKELE	1
07900-00521	1/4" STANG	1	07900-00013	1/8" UNBRAKONØKKELE	1
07900-00602	O-RING MONTERINGSKULE	1	07900-00617	LOCTITE® MULTI-GASKET 574 50 ml-PAKKE	1
07900-00595	18 mm NØKKELE	1	07900-00469	2,5 mm UNBRAKONØKKELE	1
07900-00434	32 mm NØKKELE	1	07900-00351	3 mm UNBRAKONØKKELE	1
07900-00237	3/8" × 5/16" B-S-W- NØKKELE	1	07900-00224	4 mm UNBRAKONØKKELE	1
07900-00012	9/16" × 5/8" NØKKELE	1	07900-00225	5 mm UNBRAKONØKKELE	1
07900-00008	7/16" × 1/2" NØKKELE	1	07992-00020	80 g TINN MOLYLITIMUM SMØREFETT EP 3753	1

SERVICESETT: 71210-99990			Skrunøkler er spesifisert i tommer og med den flate delen hvis ikke annet er angitt.		
DELENUMMER	BESKRIVELSE	ANTALL AV	DELENUMMER	BESKRIVELSE	ANTALL AV
07900-00667	STEMPELHYLSE	1	07900-00157	TENGER FOR SIKRINGSRINGER	1
07900-00692	UTLØSERVENTILEKSTRAKTOR	1	07900-00008	7/16 × 1/2 NØKKELE	1
07900-00670	KULE	1	07900-00012	9/16 × 5/8 NØKKELE	1
07900-00672	«T»-NØKKELE	1	07900-00015	5/8 × 11/16 NØKKELE	1
07900-00706	LOKASJONSTAPP	1	07900-00686	TAPPNØKKELE	1
07900-00684	FØRINGSRØR	1	07900-00677	TETNINGSEKSTRAKTOR	1
07900-00685	INNSETTINGSTANG	1	07900-00698	STOPPMUTTER	1
07900-00351	3 MM UNBRAKONØKKELE	1	07900-00700	PRIMERPUMPE	1
07900-00469	2,5 MM UNBRAKONØKKELE	1	07992-00020	FETT MOLYLITIMUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM KJØRNER	1	07992-00075	SMURNING – MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	SMØREFETT – MOLYKOTE® 111	1

6. VEDLIKEHOLD

Etter 500 000 sykluser skal verktøyet demonteres fullstendig og nye komponenter settes inn ved slitasje, skader eller dersom anbefalt. Alle O-ringer og tetninger bør fornyes og smøres med Molykote® 55m grease for pneumatisk tetning eller Molykote® III for hydraulisk tetning.

VIKTIG

Sikkerhetsanvisningene ser du på side 220-222.

Arbeidsgiveren er ansvarlig for å sikre at verktøyets vedlikeholdsanvisninger gis til det aktuelle personellet. Brukeren skal ikke delta i vedlikehold eller reparasjon av verktøyet dersom han/hun ikke har ordentlig opplæring.

Luftslangen skal kobles fra før service eller demontering så fremt ikke annet er angitt.

Det anbefales at all demontering utføres i rene omgivelser.

Før verktøyet demonteres, må du fjerne neseutstyret.

For å utføre en total service på verktøyet anbefaler vi at du demonterer moduler i den viste rekkefølgen.

Potensielt farlige stoffer som kan være avsatt på maskinen som følge av arbeidsprosessene skal fjernes før vedlikehold.

6.1 DEMONTERE 07537-00200

FJERNING AV HODEFORM

- Vend klips **48** opp manuelt og fjern endehetten **50**.
- Bruk en unbrakonøkkel* til å ta ut de tre sikreskruene **2** og mutrene **7** fra verktøymontasjen og én skrue **97** fra venstre side av kroppens støpeform**60**.
- Ta ut høyre og venstre støpeform **59** og **60**.
- Sett sammen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

PNEUMATISK STEPELMONTASJE

- Klem kroppen **72** til det inverterte verktøyet på tvers av luftinntaksnavnene i en tvinge med myke kjever.
- Trekk av gummimansjett **67**.
- Bruk tappnøkkelen* til å skru ut baksedeksel **73**.
- Skru ut låsemutre **6** (2 av) og ta ut baseplate **77**.
- Fjern sylindrerlinje **75** sammen med forseglingsskiver **78** (2 av) og O-ringer **9** (2 av).
- Ta av pneumatisk stempelmontasje **58** fra kroppen **72** sammen med O-ring, leppetetning (3 av) og føringsring.
- Sett sammen i motsatt rekkefølge.

VENTILSPOLEMODUL

- Ta av pneumatisk stempelmontasje **58** og tetningsmontasje til forsterker **71** som beskrevet rett over.
- Bruk T-nøkkelen og lokasjonstappen* til å skru ut klemmemutteren **64** og ta den ut sammen med toppplaten **76**, strekkstenger **74** og overføringsrørmontasjen **69**.
- Ta ut verktøyet fra tvingen og skill kroppen **72** med O-ringene **20** fra håndtaksmontasje **57**.
- Ta av hodemontasjen **56** fra håndtaksmontasje **57** og ta ut O-ring **19** fra forsterkerøret.
- Skyv ut ventilsete **62** sammen med begge O-ringene **18** (2 av).
- Fjern alle komponentene til ventilspolemodulen **68**.
- Ta til slutt ut O-ringene **18** av håndtakets forsenkning.
- Monter i motsatt rekkefølge i forhold til demonteringen og påse at den sentrale porten i ventilsete **62** er rettet oppover mot o-ring **17**.

AVTREKKER

- Bruk kjørneren med 2 millimeter diameter og ta ut utløsningspinne **65** og løft av utløser **61**.
- Skru ut utløserventilen **24** med utløserventilekstraktoren.

* Viser til delene inkludert i servicesett 07900&-05300 og 71210-99990. Se side 231 for en komplett liste.

Uthevede delenummer viser til den overordnede monteringsstegningen og delelisten på side 235-236.

- Sett sammen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

HALEKJEVESYLINDER

- Bruk en unbrakonøkkel* til å fjerne én sylinderskrue **5**, og sørg for at fanget luft i halekjevesynderen slippes ut. Fjern den andre sylinderskruen **5**.
- Dra ut bakre plugg **47**.
- Ta ut komponentene til luftkjevhuset. Dette består av stempelmodulen for halekjeven **51**, fjæren **35**, kjeve **34** og kjevhuset **41**.
- Fjern pluggen på baksiden av stempelmodulen med en unbrakonøkkel og en stang gjennom det store sporet i revolverhodet.
- Rengjør revolverhodet med en drill på 4,7 mm (3/16 tomme) og sett pluggen inn igjen med en tetningsmasse som ikke stivner, f.eks. Loctite® Multi-gasket 574*.
- Fjern stempeltetningen, o-ring **10**.
- Hold løpet **44** med en skrustikke med myke kjeve for å unngå skade.
- Bruk en pipenøkkel* til å skru løs løpspluggen **45**, og unngå at løpet **44** svinger ved å bruke en fastnøkkel*.
- Koble trekkspillrøret for lufthalekjeven **54** fra hodemontasjen og dra ut halekjevesynderen **46** fra verktøyet.
- Fjern o-ringen **13**, beskyttelsesstripen **40** og returfjæren til løpet **37**.
- Den frie lengden til fjær **35** bør være 38,1 mm (1,5 tomme). Skift ut om nødvendig.
- Dekk halekjeven med molytium-smørefett før montering.
- Sett sammen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

HYDRAULIKKSTEMPEL

- Fjern halekjevesynderen **46**, som beskrevet tidligere.
- Hold hodemontasjen **56** med en skrustikke med myke kjeve for å unngå skade, og løsne slaglengdebegrenseren **39**.
- Bruk en unbrakonøkkel* til å løsne skrue **3** som klemmer bryterblokk **55** til løp **44**.
- Bruk en unbrakonøkkel*, ta ut bryterblokk **55** og O-ring **21**, ved å ta ut sikkerhetsskruen **4**.
- Hold verktøyet godt og trekk løp **44** fra innkapsling (litt hydraulikkolje vil kanskje sprute utfra innsiden av enheten).
- Fjern stempelet **38** forsiktig for ikke å skade innsiden av kroppen.
- Fjern leppetetningen **15**.
- Leppetetning **16** er vanskelig å ta av uten å skade den, men kan forbli på plass under rengjøringen (så lenge den ikke påvirkes av rengjøringsprosessen). Hvis leppetetningen **16** må fornyes, må du gjøre følgende:
- Bruk en spatel til å bryte opp leppetetningen **16** fra kroppen **56**. Vær forsiktig slik at du ikke skader hodets hull og åpninger. Leppetetningen som er tatt ut **16** MÅ kastes.
- For å erstatte leppetetning **16** skrus tømmepluggmontasje **43** ut til innvendig front er på nivå med det interne boret til innkapsling **56**. Dette gjør at du lett kan sette inn en ny leppetetning **16** gjennom baksiden av kroppen.
- Sørg for at leppetetning **16** er godt smurt og står med riktig vei ut – med den åpne siden av pakningen vendt mot de bakre halekjevene.
- Fullfør monteringen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

AV/PÅ-VENTIL FOR HALEKJEVE

- Enheten er designet slik at det kreves minst mulig service i løpet av brukstiden til verktøyet.
- Hvis det er nødvendig å demontere ventilen, følg disse trinnene:
- Fjern bryterblokk **55**, som beskrevet i avsnittet «Hydraulisk stempel».
- Bruk en skrutrekker* til forsiktig å fjerne Starlock-skiven i krom **22** fra spolen til lufthalekjeven **49**, og kast skiven.
- Ta spolen til lufthalekjeven **49** ut av bryterblokken **55**.
- Pass på at du ikke skader spolen til lufthalekjeven **49** og fjern o-ringene **11**.

* Viser til delene inkludert i servicesett 07900&-05300 og 71210-99990. Se side 231 for en komplett liste.

Uthevede delenummer viser til den overordnede monteringsstegningen og delelisten på side 235-236.

- Rengjør spolen og sett o-ringene **11** på plass igjen med modulkulen* og sett dem inn i bryterblokken **55**, legg merke til retning.
- Sett den nye Starlock-skiven i krom **22** inn ved å klemme den i en skrustikke med myke kjever for å unngå skade. IKKE BRUK MAKT.
- Fullfør monteringen i motsatt rekkefølge av demonteringen.

HÅNDTAK OG ENDEHETTE

- Rengjør og inspiser de støpte delene etter sprekker eller annen skade.

FØRING

- Fra tid til annen bør du rengjøre og olje den mekaniske føringenn **36** med litt lett olje.

6.2 BESKYTTE MILJØET

Forsikre deg om samsvar med gjeldende forskrifter for avhending. Avhende alt avfall via godkjent avfallshåndtering eller retursted for å unngå at personell og miljø eksponeres for fare.

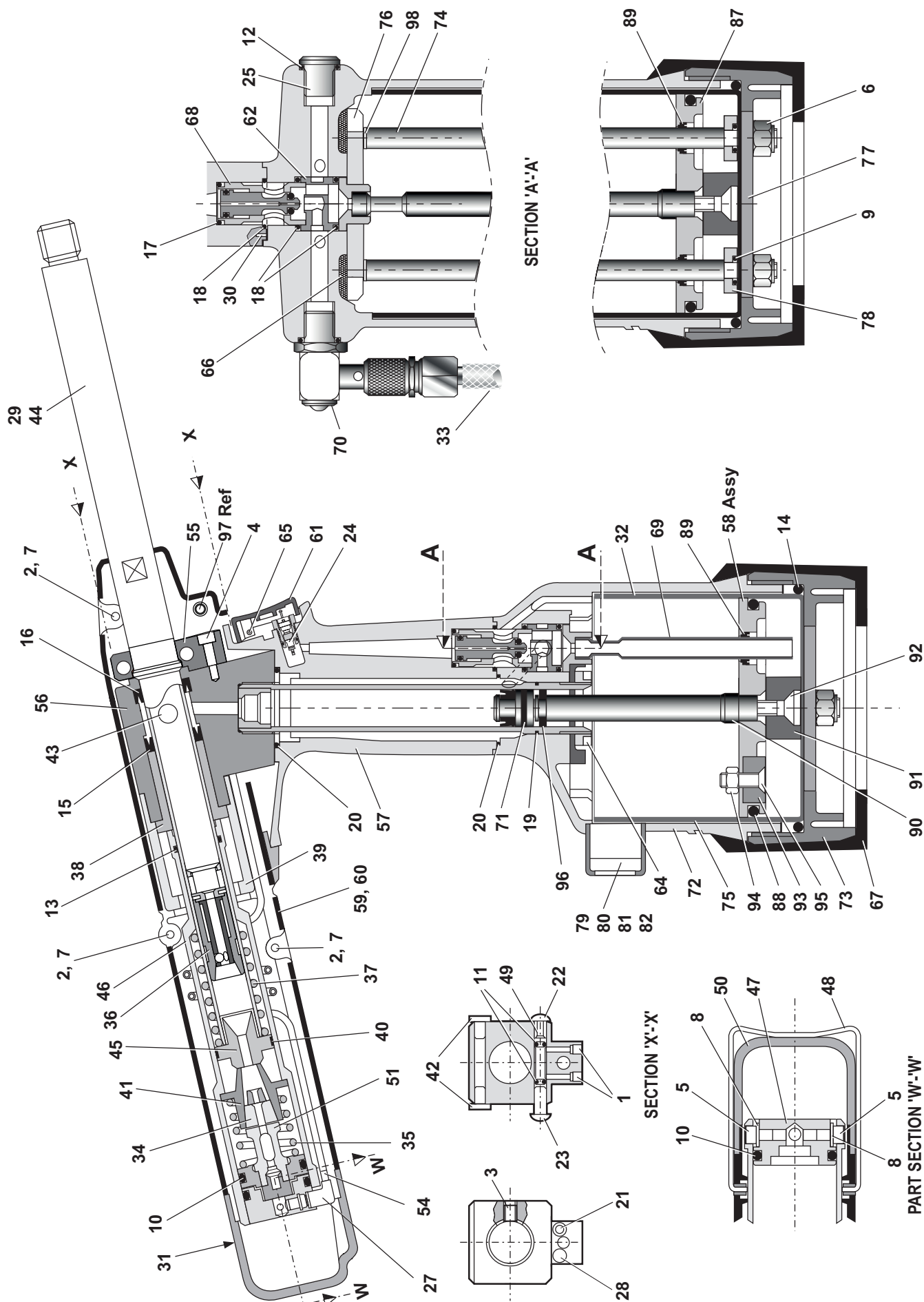
VIKTIG

**Sjekk verktøyet mot daglige og ukentlige serviceprosedyrer.
Nytt oppsett (priming) skal ALLTID gjennomføres etter at verktøyet har vært demontert og før ny bruk.**

* Viser til delene inkludert i servicesett 07900&-05300 og 71210-99990. Se side 231 for en komplett liste.

Uthevede delenummer viser til den overordnede monteringstegningen og delelisten på side 235-236.

6.3 GENERELL MONTERING AV VERKTØY 07537-00200



6.4 DELELISTE FOR VERKTØY 07537-00200

07537-00200 LISTE OVER DELER															
PUNKT	DELENR.	BESKRIVELSE	ANT. RESERVEDELER	PUNKT	DELENR.	BESKRIVELSE	ANT. RESERVEDELER	PUNKT	DELENR.	BESKRIVELSE	ANT. RESERVEDELER	PUNKT	DELENR.	BESKRIVELSE	ANT. RESERVEDELER
01	07001-00223	M4 x 5 LANG SKT HD SNIITSKRUE	2	-	41	07530-00208	KJEVEHUS	1	-	81	71221-20103	STØPEFORMENS FESTE-MUTTER	2	-	-
02	07001-00401	M4 x 10 LANG SKT HD HODESKRUE	3	-	42	07530-00310	BLINDPLUGG	2	-	82	71221-20105	MODIFISERT TELLER	1	-	-
03	07001-00404	M5 x 6 LANG SKT HD SETTSKRUE	1	-	43	07530-00500	TØMMEPLUGGMODUL (del 83 til 86)	1	-	83	07003-00142	DOWTY-PAKNING	1	-	1
04	07001-00445	M4 x 15 LANG SKT HD HODESKRUE	1	-	44	07530-02201	LØP	1	-	84	07003-00194	DOWTY-PAKNING	1	-	1
05	07001-00504	M4 x 6 LANG SKT HD HODESKRUE	2	2	45	07530-02205	LØPSPLEGG	1	-	85	07001-00442	SKRUE	1	-	-
06	07002-00108	M6 NYLOK-MUTTER	2	-	46	07530-02207	HALEKJEVESYLINDER	1	-	86	07530-00501	PLUGG	1	-	-
07	07002-00134	M4 SEKSANTMUTTER	3	-	47	07530-02213	BAKRE PLUGG	1	-	87	71211-03201	STEMPEL	1	-	-
08	07002-00153	M4 SKIVE (PLAST)	2	-	48	07530-02220	KLIPS	1	-	88	07003-00280	O-RING	1	-	1
09	07003-00027	O-RING	2	-	49	07530-02302	SPOLE FOR LUFTHALEKJEVE	1	-	89	07003-00274	TETNING/VISKER	3	-	-
10	07003-00113	O-RING	2	2	50	07530-02603	ENDEHETTE	1	-	90	71211-03202	FØRSTERKERSTANG	1	-	-
11	07003-00121	O-RING	2	2	51	07530-02800	STEMPELMODUL FOR HALEKJEVE	1	-	91	07537-00501	AVSTANDSSTYKKE	1	-	-
12	07003-00127	O-RING	1	-	52	07537-00201	MERKE (IKKE VIST)	2	-	92	07001-00411	M6 x 25 C'SK-HODESKRUE	1	-	-
13	07003-00167	O-RING	1	1	53	07537-00202	MERKE (IKKE VIST)	1	-	93	07007-01993	SENERPOLMAGNET	1	-	-
14	07003-00418	O-RING	2	-	54	07537-00203	TREKKSPILRØR FOR LUFTHALEKJEVE	1	-	94	07002-00098	M5 NYLOK-MUTTER	1	-	-
15	07003-00236	LEPPEFORSEGLING (DYNAMISK)	1	1	55	07537-00204	BRYTERBLOKK	1	-	95	71221-20104	M5 x 19 C'SK-SKRUE	1	-	-
16	07003-00237	LEPPEFORSEGLING (STATISK)	2	-	56	07537-00300	HODEMONTASJE	1	-	96	71210-03205	FØRINGSRING	1	-	-
17	07003-00271	O-RING	1	-	57	07537-00400	HÅNDEMTAKSMONTASJE	1	-	97	07001-00442	M5 x 6 LANG SKT HD KNAPPESKRUE	1	-	-
18	07003-00281	O-RING	3	-	58	07537-00500	PNEUMATISK STEMPELMONTASJE (87. til 96)	1	-	98	07002-00163	SKIVE	2	-	-
19	07003-00287	O-RING	1	-	59	07537-00600	KROPPSSTØPEFORMMONTASJE - HØYRE SIDE	1	-						
20	07003-00288	O-RING	2	-	60	07537-00700	KROPPSSTØPEFORMMONTASJE - VENSTRE SIDE	1	-						
21	07003-00383	O-RING- (I/D 3.00 sek 1.00)	2	-	61	71210-02008	AVTREKKER	1	-						
22	07004-00058	1/8 TOMME STARLOCK-SKIVE, KROM	1	-	62	71210-02009	VENTILSETE	1	-						
23	07004-00059	1/8 TOMME STARLOCK-SKIVE, SVART	1	-	63										
24	07005-00088	UTLØSERVENTIL	1	-	64	71210-02014	KLEMMEMUTTER	1	-						
25	07005-01274	1/8 TOMMERS BSP-PLUGG	1	-	65	71210-02024	UTLØSERPINNE	1	-						
26					66	71210-02031	LYDDEMPER	2	-						
27	07005-01972	GJENGET L-NIPPEL	1	-	67	71210-02055	GUMMIMANSJETT	1	-						
28	07005-10057	TILBAKESLAGSVENTIL	1	-	68	71210-03400	VENTILSPOLEMODUL	1	-						
29	07007-00017	STØVHETTE	1	-	69	07537-00810	OVERFØRINGSRØRMONTASJE	1	-						
30	07007-00224	DIA 3 x 10 LANG SPIRALPINNE	2	-	70	71210-03700	AV/PÅ VENTILMODUL	1	-						
31	73200-02022	SIKKERHETSETIKETT	1	-	71	71210-03800	FØRSTERKERS TETNINGSMONTERING	1	-						
32	07007-01504	CE-MERKE (IKKE VIST)	1	-	72	71211-02001	KROPP MASKINBEHANDLET	1	-						
33	07008-00010	6 TOMMERS FLEKSIBEL SLANGE	1	-	73	71211-02002	BASEDEKSEL MASKINBEHANDLET	1	-						
34	07151-00403	KJEVER	2	2	74	71211-02004	STREKKSTANG	2	-						
35	07154-00404	FJÆR	1	-	75	71211-02008	SYLINDERFORING	1	-						
36	07271-01100	MEKANISK FØRING	1	-	76	71213-02010	TOPPLATEMONTASJE	1	-						
37	07490-03002	RETURSPRING I LØP	1	-	77	71221-02005	BUNNPLATE	1	-						
38	07530-00203	STEMPEL	1	-	78	71221-02006	TETNINGSSKIVE	2	-						
39	07530-00204	SLAGLENGDEBEGRENSER	1	-	79	71221-20101	TELLERSTØPING	1	-						
40	07530-00206	BESKYTTELSESSTRIPE	1	1	80	71221-20102	M4-SPEJALSKRUE	2	-						

7. OPPSETT (PRIMING)

Nytt oppsett (priming) skal ALLTID gjennomføres etter at verktøyet har vært demontert og før ny bruk. Det kan også være nødvendig å gjenopprette full slaglengde etter mye bruk, dersom slaglengden er redusert og naglene kanskje ikke festes godt nok etter ett skudd.

7.1 OLJEINFORMASJON

Anbefalt olje for første fylling er Hyspin® VG 32 som leveres i 0,5 liter (delenummer 07992--00002) eller en-gallons beholdere (delenummer 07992-00006).

Finn den spesifikke tabellen og sikkerhetsdata nedenfor.

7.2 HYSPIN® VG 32 OG AWS OLJE – SIKKERHETSDATA

Førstehjelp

HUD:

Vask grundig med såpe og vann så snart som mulig. Tilfeldig kontakt krever ikke øyeblikkelige tiltak. Korte kontakter krever ikke øyeblikkelige tiltak.

SVELGING:

Søk straks medisinsk hjelp. IKKE fremkalle brekninger.

ØYNE:

Skyll straks med vann i flere minutter. Selv om det IKKE er et primært irriterende stoff, kan mindre irritasjoner oppstå etter kontakt.

Brann

Flammepunkt: 232 °C . Ikke klassifisert som brannfarlig.

Egnede slökkingsmidler: CO₂, tørt pulver, skum eller vanntåke. IKKE BRUK vannståle.

Miljø

AVFALLSHÅNDTERING: Via godkjent firma til godkjent sted. Kan brennes. Brukt produkt kan sendes til gjenvinning.

SØL: Forhindre utslipp til avløp, kloakk og vannløp. Samles opp med absorberende stoff.

Håndtering

Bruk øyevern, tette hansker (f.eks. av PVC) og plastforkle. Brukes i godt ventilerte områder.

Lagring

Ingen spesielle forholdsregler.

7.3 PRIMERPUMPE

For at du skal kunne følge primerprosedyren på motsatt side må du anskaffe en primerpumpe 07900-00700.

7.4 PRIMINGPROSEDYRE

VIKTIG

KOBLE VERKTØYET FRA LUFTTILFØRSELEN ELLER SKRU AV VED VENTIL 70.

All bruk skal gjøres på en ren benk, med rene hender i et rent område.

Forsikre deg om at den nye oljen er helt ren og fri for luftbobler.

VÆR ALLTID forsiktig og pass på at ingen fremmedlegemer kommer inn i verktøyet, det kan føre til alvorlige skader.

- Ta ut tømmeskruer **85** og bundet tetning **84**.
- Koble til lufttilførselen til verktøyet og skru AV/PÅ-ventil **70** til posisjon «PÅ».
- Snu verktøyet over en egnet beholder og aktiver utløseren. Spillolje vil komme ut av tømmeskruehullet.

UTVIS FORSIKTIGHET FOR Å FORSIKRE AT TØMMEHULLETT IKKE ER RETTET MOT OPERATØREN ELLER ANNET PERSONALE.

- Koble fra lufttilførselen til verktøyet eller skru AV/PÅ-ventil **70** til posisjon «AV».
- Fyll primerpumpen med olje.
- Skru primerpumpe 07900-00700 inn i tømmeskruehullet med bundet forsegling **84** på plass.

Uthevede delenummer viser til den overordnede monteringstegningen og delelisten på side 235-236.

- Aktiver primerpumpen ved å trykke ned og slippe opp flere ganger til du merker motstand.
- Fjern primerpumpen.
- Sett på tømme skrue **85** og bundet tetning **84**.
- Koble til lufttilførselen til verktøyet og skru AV/PÅ-ventil **70** til posisjon «PÅ».
- Sjekk at slaget til verktøyet møter minimumsspesifikasjonen på 30 millimeter. For å sjekke slaget måles avstanden mellom bakre ende av halekjevesynderen og kroppens støpeform, FØR utløseren trykkes og når utløseren er helt aktivert. Slaget er forskjellen mellom de to målingene. Hvis det ikke overholder minimumsspesifikasjonen, gjentar du primerprosedyren.

8. FEILDIAGNOSE

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	UTBEDRING	SIDEREFERANSE	
Verktøyet vil ikke montere nagler	Lavt lufttrykk.	Øk lufttrykket		
	Mangler smøring.	Smør inn verktøyet ved inngangspunktet		
	Høy anbruddslast.	Sjekk naglegrep og hullstørrelse for bruk		
	Sjekk for korrekt dorstørrelse.			
	Slitte eller ødelagte halekjever.	Nye halekjever		
	Halekjevene er slått av.	Slå på halekjevene		
	Luft i hydraulikksystemet.	Se "Priming-prosedyre"	237	
"Dorglipp" – kjevener vil ikke gripe doren	Slitte eller skitne halekjever.	Rengjør eller skift som nødvendig		
	Utilstrekkelig lufttrykk/volum.	Øk lufttrykket/volumet		
	Halekjevetryteren er i ustand.	Erstatt tryteren		
	Luft lekker inn i halekjevener.	Forny O-ring 10 på stempelmontering 51		
	Dor er ødelagt og når ikke halekjevener.	Erstatt doren		
	Tilbakeslagsventilen er defekt.	Erstatt tilbakeslagsventilen		
Kjevener vil ikke slippe doren Nagler vil ikke mates gjennom nesekjevener	Skitne halekjever eller kjevenerhus.	Rengjør og smør inn		
	Halekjevetryteren fungerer ikke.	Skift ut o-ringene		
	Halekjevener er ikke slått på.	Slå på halekjevener		
	Slitte halekjever.	Forny halekjevener		
	Feil orientering av føring.	Monter om igjen og sikre korrekt plassering		
	Feil nesekjeve.	Sett på riktige nesekjeve		
	Dorfølgerfjær ikke montert.	Monter riktig dorfølgerfjær		
	Feil mellomrom mellom naglehode og nesekjeve når ladet.	Sett mellomrommet til 1,5–3 mm ($1/16'' - 1/8''$) Se "Lade verktøyet"		
	Føringen er fastkjørt.	Rengjør og smør føringen		
	Svak ytre fjær rundt føringen.	Forny føringen		
	Feil dorfølgerfjær montert.	Monter riktig dorfølgerfjær		
Overdreven halekjevenerlitasje	Høy anbruddslast.	Sjekk hullstørrelsen og tykkelsen på bruksemnet og naglens gripekapasitet		
Mater mer enn en nagle om gangen	Dorglipp.	Sjekk som for "dorglipp", trinn 2		
	Feil mellomrom mellom naglehode og nesekjeve når ladet	Sett mellomrommet til 1,5–3 mm ($1/16'' - 1/8''$) Se "Lade verktøyet"	228	

Andre symptomer skal rapporteres til din lokale Stanley Engineered Fastening representant eller reparasjonssenter.

9. EU-SAMSVARERKLÆRING

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRITANNIA**, erklærer på vårt eget ansvar at produktet:

Beskrivelse: **Hydropneumatisk repeterende verktøy for Speed Rivets**

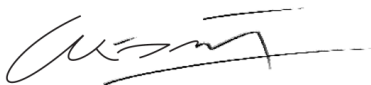
Modell: **07537**

som denne erklæringen angår, er i samsvar med følgende standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Den tekniske dokumentasjonen er utformet i samsvar med vedlegg VII, i henhold til følgende direktiv: **2006/42/EU Maskindirektivet** (Engelske forskrifter 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations).

Undertegnede erklærer dette på vegne av STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Utgivelsessted: **Letchworth Garden City, UK**

Utgivelsesdato: **01-01-2021**

Undertegnede er ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen for produkter som selges i EU/EØS og avgir denne erklæringen på vegne av Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1,
35394 Gießen, Tyskland



**Dette utstyret er i samsvar med
Maskindirektivet 2006/42/EU**

STANLEY
Engineered Fastening

10.SAMSVARERKLÆRING (UK)

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRITANNIA**, erklærer på vårt eget ansvar at produktet:

Beskrivelse: **Hydropneumatisk repeterende verktøy for Speed Rivets**

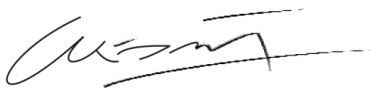
Modell: **07537**

som denne erklæringen angår, er i samsvar med følgende standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Den tekniske dokumentasjonen er utformet i samsvar med Maskindirektivet (sikkerhet) 2008, S.I. 2008/1597 (med tillegg).

Undertegnede erklærer dette på vegne av STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director of Engineering, UK

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY UNITED KINGDOM

Utgivelsessted: **Letchworth Garden City, UK**

Utgivelsesdato: **01-01-2021**



Dette utstyret er i samsvar med
Maskindirektivet (sikkerhet) 2008,
S.I. 2008/1597 (med tillegg)

11. BESKYTT INVESTERINGEN DIN!

Stanley® Engineered Fastening POPNAGLEVERKTØY GARANTI

STANLEY® Engineered Fastening garanterer at alle verktøy er nøyaktig produsert og er frie for defekter som skyldes materiale eller produksjonsarbeid, ved normal bruk og vedlikehold i en periode på ett (1) år.

Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen av verktøyet.

Unntak:

Normal bruksslitasje.

Periodisk vedlikehold, reparasjon og skifte av reservedeler på grunn av normal slitasje, dekkes ikke av garantien.

Feilbruk og misbruk.

Defekter eller skader som skyldes feilaktig bruk, feilaktig lagring, misbruk, uhell eller forsømmelse så som fysiske skader, dekkes ikke av garantien.

Uautorisert vedlikehold og endringer.

Defekter eller skader som skyldes service, testing, justering, installasjon, vedlikehold, endringer eller modifikasjoner på noen som helst måte av andre enn STANLEY® Engineered Fastening, eller et autorisert servicesenter, dekkes ikke av garantien.

Alle andre garantier, enten uttalte eller implisitte, inkludert garanti for salgbarhet eller egnethet for et spesielt formål, er herved ekskludert.

Dersom dette verktøyet svikter i garantiperioden, send det straks til ditt nærmeste autoriserte servicesenter. For en liste av STANLEY® Engineered Fastening autoriserte servicesentere i USA eller Canada, kontakt oss på gratis telefon (877)364 2781.

Utenfor USA og Canada, se vår nettside **www.StanleyEngineeredFastening.com** for å finne din nærmeste STANLEY Engineered Fastening-representant.

STANLEY Engineered Fastening vil så skifte ut, uten noen kostnad, en del eller deler som vi finner å være defekt på grunn av feil ved materiale eller produksjon, og returnerer verktøyet uten kostnad. Dette er vår eneste forpliktelse under denne garantien.

Under ingen omstendighet skal STANLEY Engineered Fastening være ansvarlig for andre følgeskader eller spesielle skader som følger av kjøp eller bruk av dette verktøyet.

Registrer ditt popnagleverktøy online.

For å registrere garantien online, besøk oss på

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Takk for at du valgte et verktøy av merket STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

©2021 STANLEY Black & Decker
Alla rättigheter förbehållna.

Informationen som tillhandahålls får inte på reproduceras och/eller göras offentlig på något sätt eller med några metoder (elektroniskt eller mekaniskt) utan exklusivt skriftligt tillstånd dessförinnan från STANLEY Engineered Fastening. Informationen som tillhandahålls baseras på data som är kända vid tidpunkten för introduktionen av denna produkt. STANLEY Engineered Fastening har en policy med kontinuerliga produktförbättringar och produkterna kan därför förändras. Informationen som är tillämplig för produkten tillhandahålls av STANLEY Engineered Fastening. Därför kan inte STANLEY Engineered Fastening hållas ansvariga för skador som uppstår som följd av ändringar från originalspecifikationerna för produkten.

Den tillgängliga informationen har sammansatts med yttersta noggrannhet. Emellertid påtar sig inte STANLEY Engineered Fastening något ansvar beträffande fel i informationen eller för konsekvenser därav. STANLEY Engineered Fastening påtar sig inget ansvar för skador som uppstår från aktiviteter som utförs av tredje part. Arbetsnamnen, varumärkesnamnen, registrerade varumärken etc. som används av STANLEY Engineered Fastening skall inte betraktas som fria utan används i enlighet med lagstiftningen som gäller för skydd av varumärken.

1. SÄKERHETSDEFINITIONER	244
1.1 ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER	244
1.2 PROJEKTILRISKER	244
1.3 DRIFTRISKER.....	245
1.4 RISKER VID REPETITIVA RÖRELSER	245
1.5 TILLBEHÖRSRISKER.....	245
1.6 RISKER PÅ ARBETSPLATSEN	245
1.7 BULLERRISKER	245
1.8 VIBRATIONSRIKSKER	246
1.9 YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR PNEUMATISKA ELVERKTYG.....	246
2. SPECIFIKATIONER	247
2.1 SPECIFIKATION FÖR 07537 VERKTYG	247
2.2 VERKTYGSMÅTT	247
3. AVSEDD ANVÄNDNING	248
4. IDRIFTTAGNING	249
4.1 LUFTFÖRSÖRJNING	249
4.2 MEKANISKA RYTTARE	250
4.3 RYTTARE	251
4.4 LADDA OCH LADDA OM VERKTYGET	251
4.5 LADDA VERKTYGET	252
4.6 LADDA VERKTYGET	252
4.7 DRIFTPROCEDUR.....	252
4.8 PLACERINGSUTRUSTNING	252
5. SERVICE AV VERKTYGET	253
5.1 Daglig service	253
5.2 Veckoservice.....	253
5.3 MOLYLITHIUM FETT EP 3753 – SÄKERHETSDATA	253
5.4 MOLYKOTE® 55M FETT SÄKERHETSDATA	254
5.5 MOLYKOTE® 111 FETT SÄKERHETSDATA.....	254
5.6 SERVICEPAKET	255
6. UNDERHÅLL	256
6.1 DEMONTERING 07537-00200	256
6.2 SKYDDA MILJÖN.....	258
6.3 ALLMÄN MONTERING AV VERKTYG 07537-00200	259
6.4 DELLISTA FÖR VERKTYG 07537-00200.....	260
7. PRIMING	261
7.1 OLJEDATA.....	261
7.2 HYPIN® VG 32 OCH AWS OLJESÄKERHETSDATA	261
7.3 PRIMINGPUMP	261
7.4 PRIMINGPROCEDUR.....	261
8. FELSÖKNING	263
9. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	264
10. UK FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	265
11. SKYDDA DIN INVESTERING!	266



Denna bruksanvisning måste läsas av alla personer som installerar eller använder detta verktyg, med särskild uppmärksamhet på följande säkerhetsregler.



Använd alltid slagtåligt ögonskydd under drift av verktyget. Den skyddsgrad som krävs bör bedömas för varje användning.



Användning av verktyget kan utsätta operatörens händer för faror, inklusive krossning, stötar, skärsår och skador och värmeutveckling. Använd lämpliga handskar för att skydda händerna.



Använd hörselskydd i enlighet med arbetsgivarens anvisningar och enligt kraven i arbetsmiljöreglerna.

1. SÄKERHETSDEFINITIONER

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsgrad för varje signalord. Läs igenom manualen och uppmärksamma dessa symboler.

⚠ FARA: Indikerar en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

⚠ VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller moderata skador.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Användande utan säkerhetslarmsymbolen indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i materiella skador.

Felaktig hantering eller underhåll av denna produkt kan resultera i allvarliga person- eller egendomsskador. Läs igenom och förstå alla varningar och driftinstruktioner innan denna utrustning används. När verktyget används måste de grundläggande försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

1.1 ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

- För flera faror, läs och förstå säkerhetsinstruktionerna innan du installerar, använder, reparerar, underhåller, byter tillbehör på eller arbetar nära verktyget. Om du inte gör det kan det leda till allvarlig kroppsskada.
- Endast kvalificerade och utbildade operatörer får installera, justera eller använda verktyget.
- Använd INTE för andra ändamål än den avsedda installationen av STANLEY Engineered Fastening blindnitar.
- Använd endast delar, fästelement och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Ändra INTE verktyget. Ändringar kan minska effektiviteten för säkerhetsåtgärder och öka riskerna för operatören. Alla modifieringar av verktyget som utförs av kunden är kundens ansvar och kommer att göra alla tillämpliga garantier ogiltiga.
- Släng inte säkerhetsinstruktionerna utan ge dem till operatören.
- Använd inte verktyget om det är skadat.
- Före användning, kontrollera felinställningar eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka verktygets funktion. Om det är skadat, se till att verktyget blir reparerat före användning. Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar före användning.
- Verktyg ska inspekteras regelbundet för att verifiera att de värden och markeringar som krävs enligt denna del av ISO 11148 är läsligt utmärkta på verktyget. Arbetsgivaren/användaren ska kontakta tillverkaren för att få ersättningsmärkningsetiketter vid behov.
- Verktyget måste underhållas för att alltid vara driftsäkert och ska regelbundet kontrolleras för skador och funktion av utbildad personal. All demontering skall endast göras av utbildad personal. Demontera inte detta verktyg utan att först kontrollera underhållsinstruktionerna.

1.2 PROJEKTILRISKER

- Koppla ifrån verktyget från hydraulpumpen innan något underhåll eller några inställningar utförs, som t.ex. festsättning eller borttagning av munstycke eller tillbehör.
- Tänk på att fel på arbetsstycket eller tillbehören, eller till och med det insatta verktyget självt kan generera projektiler med hög hastighet.
- Använd alltid slagtåligt ögonskydd under drift av verktyget. Den skyddsgrad som krävs bör bedömas för varje användning.
- Riskerna för andra bör också bedömas vid denna tidpunkt.
- Se till att arbetsstycket är ordentligt festsatt.
- Kontrollera att skyddsanordningarna mot utskjutning av fästelement och/eller splintar är på plats och fungerar.

- Varna för eventuell tvångsutskjutning av splintar från verktygets framsida.
- Använd INTE ett verktyg som är riktat mot någon person.

1.3 DRIFTRISKER

- Användning av verktyget kan utsätta operatörens händer för faror, inklusive krossning, stötar, skärsår och skador och värme. Använd lämpliga handskar för att skydda händerna.
- Operatörer och underhållspersonal ska fysiskt kunna hantera verktygets bulk, vikt och kraft.
- Håll verktyget korrekt, vara red att motverka normala eller plötsliga rörelser och ha båda händerna tillgängliga.
- Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.
- Behåll en balanserad kroppsposition och stå stadigt när du använder verktyget.
- Släpp start-och-stopp-enheten vid störning av hydraulkällan.
- Använd endast smörjmedel som rekommenderas av tillverkaren.
- Kontakt med hydraulisk vätska skall undvikas. För att minimera risken för utslag skall huden sköljas noga om kontakt uppstår.
- Datablad om materialsäkerhet för alla hydrauliska oljor och smörjmedel finns tillgänglig på begäran från din verktygsleverantör.
- Undvik olämpliga ställningar eftersom det är troligt att dessa positioner inte tillåter motverkande av normal eller oväntad rörelse av verktyget.
- Om verktyget är fastsatt på en upphängningsanordning, se till att fastsättningen är säker.
- Se upp för risken för krossning eller klämning om nosutrustning inte är monterad.
- Använd INTE verktyget med munstyckshöljet borttaget.
- Det måste finnas tillräckligt med utrymme för operatörens händer innan du går vidare.
- När verktyget bärs från en plats till en annan skall alltid händerna placeras undan från avtryckare för att undvika oavsiktligt aktivering.
- Missbruka INTE verktyget genom att låta det falla ned eller använda det som hammare.
- Försiktighetsåtgärder ska vidtagas för att se till att förbrukade dorn inte utgör någon fara.

1.4 RISKER VID REPETITIVA RÖRELSE

- Vid användning av verktyget kan operatören uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra delar av kroppen.
- Vid användning av verktyget bör operatören anta en bekväm hållning och samtidigt stå stadigt för att undviker besvärliga eller obalanserade positioner. Operatören bör byta hållning under längre arbetsuppgifter; detta kan hjälpa till att undvika obehag och trötthet.
- Om operatören upplever symtom som ihållande eller återkommande obehag, smärta, pulserande känsla, värkande, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet, bör dessa varningstecken inte ignoreras. Operatören ska berätta för arbetsgivaren och rådfråga kvalificerad vårdpersonal.

1.5 TILLBEHÖRSRISKER

- Koppla bort verktyget från hydraulisk och elektrisk matning innan montering eller avlägsnande av munstycksanordningen eller tillbehöret.
- Använd endast storlekar och typer av tillbehör och förbrukningsartiklar som rekommenderas av tillverkaren av verktyget; använd inte andra typer eller storlekar av tillbehör eller förbrukningsartiklar.

1.6 RISKER PÅ ARBETSPLATSEN

- De vanligaste orsakerna till arbetsplatsskador är halkning, snubbling och fall. Var medveten om hala ytor orsakade av användning av verktyget och även för risker för att snubbla som orsakas av luftledningen eller hydraulslangen.
- Rör dig med försiktighet i okända omgivningar. Det kan finnas dolda faror, till exempel el- eller andra ledningar.
- Verktyget är inte avsett för användning i potentiellt explosiva atmosfärer och är inte isolerat mot kontakt med elkraft.
- Se till att det inte finns några elektriska kablar, gasrör etc. som kan orsaka risk om de skadas av verktyget.
- Klä dig lämpligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- Försiktighetsåtgärder ska vidtagas för att se till att förbrukade dorn inte utgör någon fara.

1.7 BULLERRISKER


- Exponering för höga ljudnivåer kan orsaka permanenta, inaktiverande hörselnedsättning och andra problem, till exempel tinnitus (ringer, surrar, visslar eller piper i öronen). Därför är riskbedömning och genomförande av lämpliga kontroller för dessa faror nödvändiga.
- Lämpliga kontroller för att minska risken kan inkludera åtgärder som dämpning av material för att förhindra att arbetsstycken "ringer".
- Använd hörselskydd i enlighet med arbetsgivarens anvisningar och enligt kraven i arbetsmiljöreglerna.
- Använd och underhåll verktyget enligt rekommendationen i bruksanvisningen, för att förhindra onödig ljudnivå.

1.8 VIBRATIONSRIKTER

- Exponering för vibrationer kan orsaka skador på nerver och blodtillförsel i händer och armar.
- Använd varma kläder när du arbetar under kalla förhållanden och håll händerna varma och torra.
- Om du får domningar, stickningar, smärta eller blekning av huden i fingrar eller händer, sluta använda verktyget, berätta för din arbetsgivare och kontakta en läkare.
- Om möjligt, stödja vikten av verktyget vikt i stativ, sträckare eller balans, eftersom ett lättare grepp då kan användas för att stödja verktyget.

1.9 YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR PNEUMATISKA ELVERKTYG

- Driftluftförsörjningen får inte överstiga 7 bar (100 PSI).
- Luft under tryck kan orsaka allvarliga skador.
- Lämna aldrig ett verktyg i drift utan tillsyn. Koppla bort luftslangen när verktyget inte används, innan du byter tillbehör eller vid reparationer.
- Låt INTE luftutblåsöppningen på dornuppsamlaren riktas mot operatören eller några andra personer. Rikta aldrig luft mot någon annan.
- Vippande slangar kan orsaka allvarliga skador. Kontrollera alltid om det finns skadade eller lösa slangar och fästen.
- Före användning, inspektera luftledningarna för att se om det finns några skador, alla kopplingar måste sitta fast. Låt inga tunga föremål falla ned på slangarna. Ett hårt slag kan leda till inre skador och leda till att slangen går sönder i förtid.
- Kall luft ska riktas bort från händerna.
- När universella vridkopplingar (klokkopplingar) används, ska låspinnar installeras och säkerhetsvagnar för whipcheck användas för att skydda mot eventuellt slanganslutningsfel.
- Lyft INTE verktyget i slangen. Använd alltid verktygets handtag.
- Ventilationshålen får inte blockeras eller täckas över.
- Håll smuts och främmande föremål undan från det hydrauliska systemet eftersom verktyget kan få funktionsfel.

 **WARNING:** Medan visst slitage och repor naturligt kommer att ske genom normal och korrekt användning av dornar, måste de regelbundet undersökas efter överdrivet slitage och repor, med särskild uppmärksamhet på huvuddiametern, greppområdet på bakre käften eller större gropar på skaftet och eventuell snedvridning av dornarna. Dornar som går sönder under användning kan tvingas ut ur verktyget. Det är kundens ansvar att se till att dornarna byts ut före överdrivna nivåer eller slitage och alltid före det maximala rekommenderade antalet placeringar. Kontakta STANLEY Engineered Fastening-representant som kommer att meddela dig vad den siffran är genom att mäta din tillämpningsbelastning med ett kalibrerat testverktyg.

STANLEY Engineered Fastening policy strävar mot kontinuerlig produktutveckling och vi förbehåller oss rätten att ändra specifikationen för någon produkt utan vidare meddelande.

2. SPECIFIKATIONER

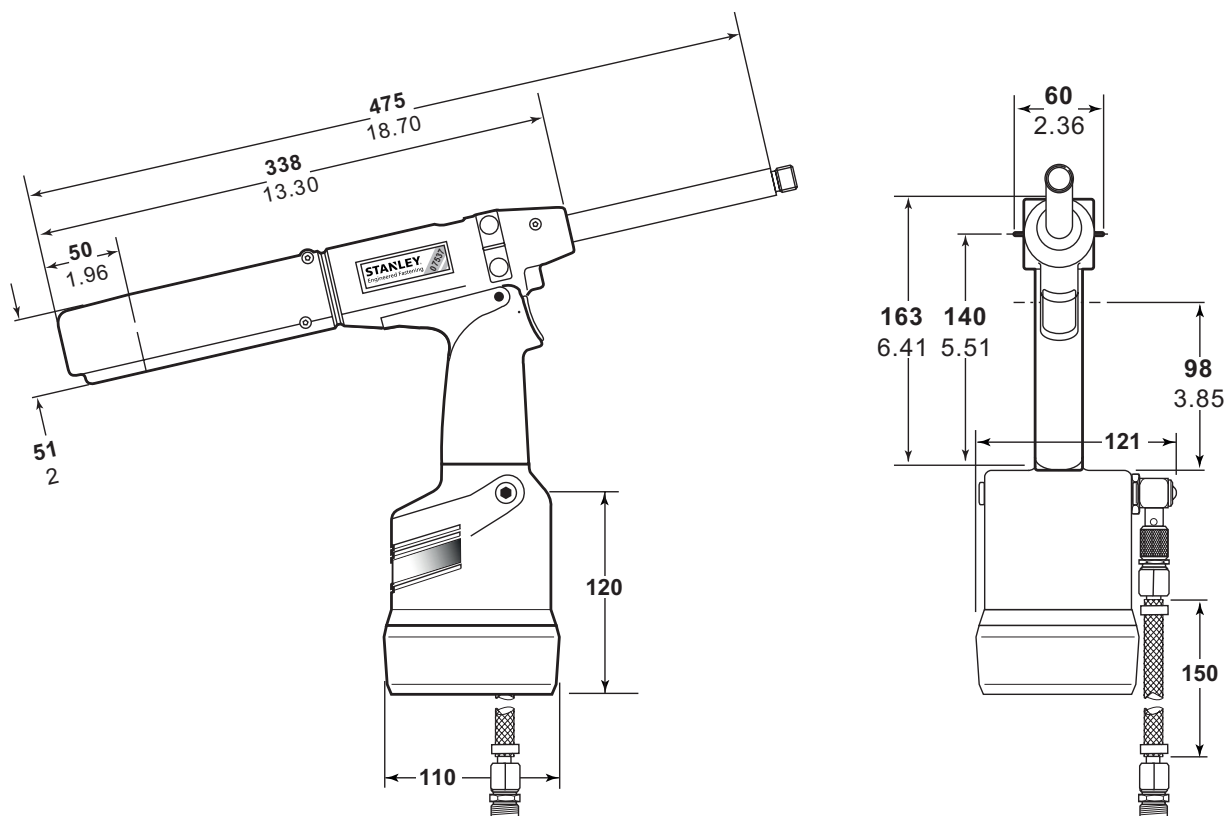
2.1 SPECIFIKATION FÖR 07537 VERKTYG

Luftryck	Min - max	5 -7 bar (70 -100 lbf/in ²)
Fri luftvolym krävs	@ 5,1 bar /75 lbf/in ²	2,6 liter (0,09 ft ³)
Slaglängd	Minsta	28,0 mm (1,10 tum)
Dragkraft	@ 5,5 bar /80 lbf/in ²	3,89 kN (875 lbf)
Cykeltid	Ungefär	1 sekund
Vikt	Verktyg	2,3 kg (5,06 lb)

Bullervärden i enlighet med bullertestkod ISO 15744 och ISO 3744.		07537
A-vägd ljudeffektnivå dB(A), L _{WA}	Osäkerhet buller: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
A-viktad utsläppsljudnivå vid arbetsstationen dB(A), L _{PA}	Osäkerhet buller: k _{PA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
C-viktat topputsläpp ljudtrycksnivå dB(C), L _{PC'} topp	Osäkerhet buller: k _{PC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)
Vibrationsvärden i enlighet med vibrationstestkod ISO 20643 och ISO 5349.		07537
Vibrationsemissionsnivå, a _{hd} :	Osäkerhet vibration: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Deklarerade vibrationsemissionsvärden i enlighet med EN 12096		

2.2 VERKTYGSMÅTT

Delnummer 07537-00200



3. AVSEDD ANVÄNDNING

Det pneumatiska verktyget 07537 är ett handhållet lättviktsverktyg utformat för att placera STANLEY Engineered Fastening snabbfästdon (förutom 1/16 "Avlug®) vilket gör det idealiskt för flödeslinjemontering i en mängd olika tillämpningar inom alla branscher.

Artikelnummer visas för att beställa ett komplett verktyg men ingen munstycksutrustning.

Artikelnumret för 07537-modellen är 07537-00200. Se allmän montering på sidorna 259-260.

Verktyget kommer att placera de flesta repetitionsfästelement, som visas i tabellen nedan.

Verktyget används med specifik munstycksutrustning. Hänvisning måste göras till munstycksutrustningsdelen i tillbehörshandboken (07900-09508) när du väljer kompatibla komponenter för typ och storlek på fästelement som används i din applikation.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

NAMN PÅ FÄSTELEMENT	STORLEK PÅ FÄSTELEMENT											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5mm 2,8mm	3mm	3,5mm	4mm	6mm	M2,5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

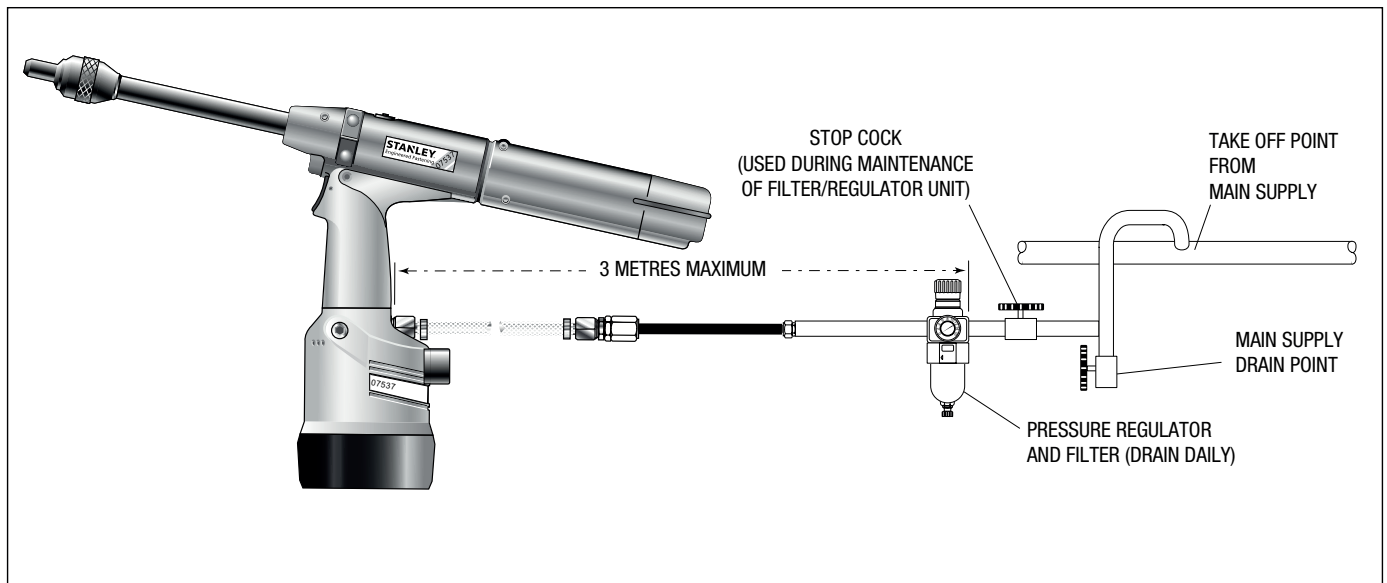
4. IDRIFTTAGNING

4.1 LUFTFÖRSÖRJNING

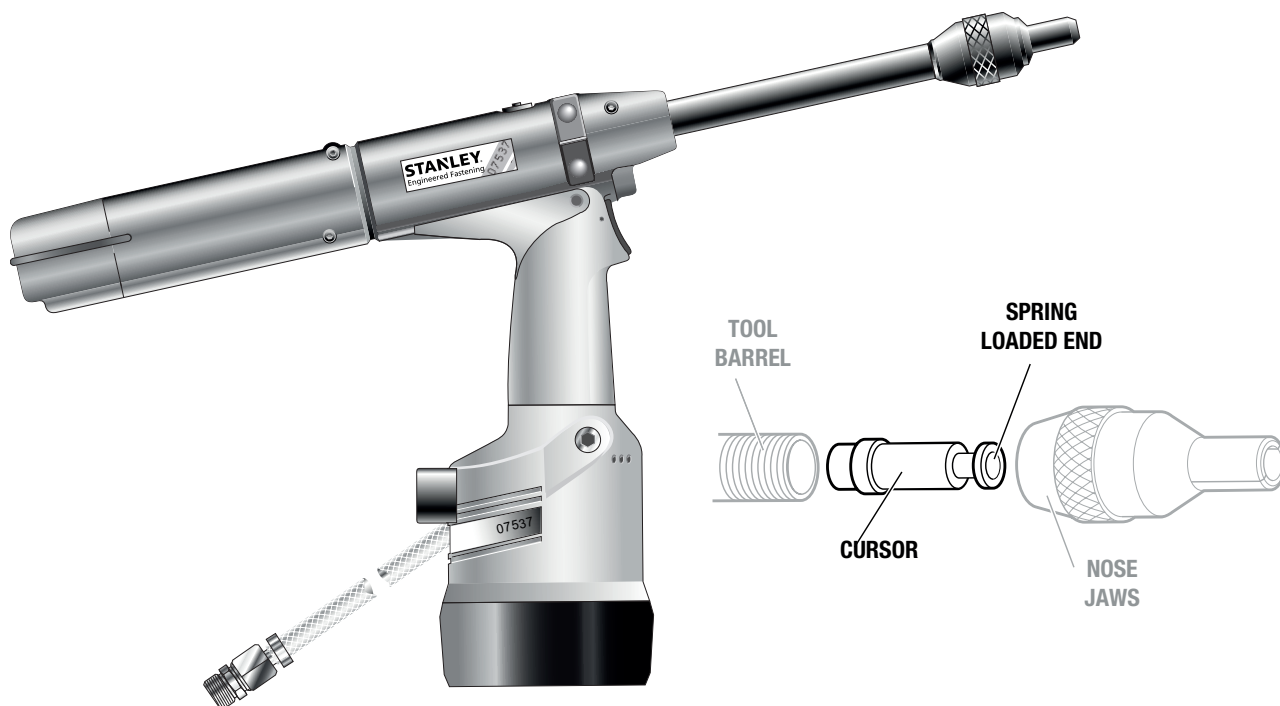
Alla verktyg drivs med tryckluft vid optimalt tryck på 5,5 bar. Vi rekommenderar användning av tryckregulatorer och filtreringssystem på huvudluftförsörjningen. Dessa bör monteras inom 3 meter från verktyget (se diagram nedan) för att säkerställa maximal livslängd och minimalt verktygsunderhåll.

Luftförsörjningsslangarna ska ha ett specificerat lägsta effektivt arbetstryck på 150 % av det maximala trycket som produceras i systemet eller 10 bar, vilketdera som är högst. Luftslangarna ska vara oljeresistenta, ha en slitagefast yttre beläggning och vara armerade där arbetsförhållanden kan resultera i att slangar skadas. Alla luftförsörjningsslangar **MÅSTE** minst ha en inre diameter på 6,4 millimeter eller 1/4 tum.

Läs information om daglig service på sidan 253.



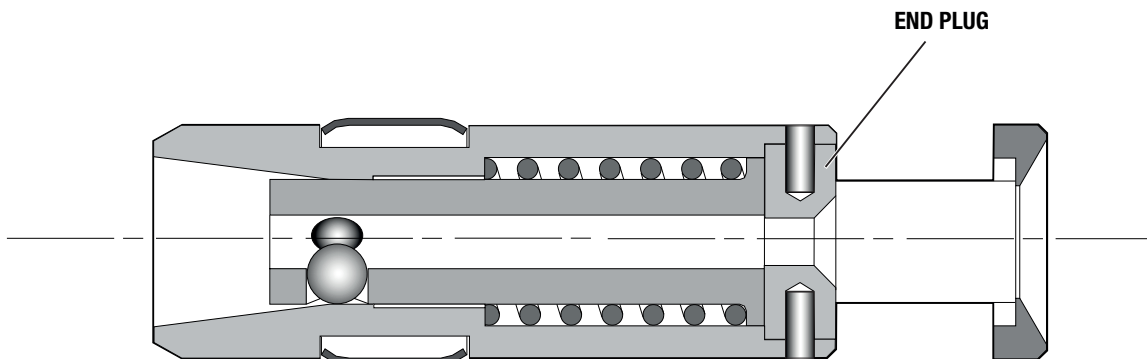
4.2 MEKANISKA RYTTARE



Som referens finns det tre olika typer av mekaniska ryttare:

- 07271-01100 Används för standarddorn och engångsdorn på 5/32"
- 07279-05843 Används för engångsdorn på 1/8"
- 07279-05845 Används för engångsdorn på 3/16"

Skillnaden i ovanstående sammansättningar är ändpluggens inre diameter.



Dessa är färgkodade, se nedan:

MEKANISK RYTTARE ARTIKELNR.	ÄNDPLUGG ARTIKELNR.	FÄRG	HÅLDIAMETER (mm)
07271-01100	07150-00402	VANLIGT STÅL	2,7
07279-05843	07159-05844	GULD	2,2
07279-05845	07159-05846	SILVER	3,3

4.3 RYTTARE

VIKTIGT

Om den inte är korrekt monterad tillåter inte ryttaren matning av fästelementen.

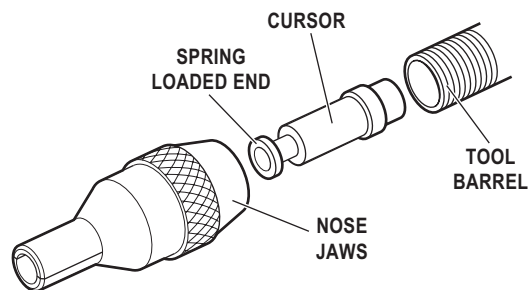
Medan ryttaren är korrekt monterad när verktyget levereras, rekommenderar vi att du kontrollerar dess riktning innan montering av munstyckesutrustning. Den fjäderladdade, något konkava änden av ryttaren bör peka mot verktygets framsida, som visas på bilden.

När den monteras på rätt sätt kommer ryttaren lätt att glida ut ur hylsan när en dorn skjuts in i dess mitt och sedan dras tillbaka.

Följ dessa steg för att vända ryttarens riktning:

Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till den allmänna monteringsritningen och reservdelslistan för 07537-00200 på sidorna 259-260.

- Lossa klämma 48 och skjut av ändkåpan **50**.
- Använd en insexnyckel och avlägsna en insexskruv **5** och se till att all instängd luft är uttömd. Avlägsna den andra insexskruven **5**.
- Dra ut den bakre pluggen **47**.
- Dra ut bakre käftens kolv **51** tillsammans med käftarna **34**.
- Lyft ut fjäder **35** och käfthus **41**.
- För in en dorn i hålet i den bakre änden av hylsan **44** tills den sticker ut genom hylsans framsida, dra sedan ut dornen och ryttaren genom fronten.
- Montering utförs i omvänd ordning.
- För in den mekaniska ryttaren **36** i hylsans framsida, från rätt håll.



4.4 LADDA OCH LADDA OM VERKTYGET

VIKTIGT

Proceduren för att ladda verktyget och för att montera munstyckesutrustningen på verktyget är integrerad.

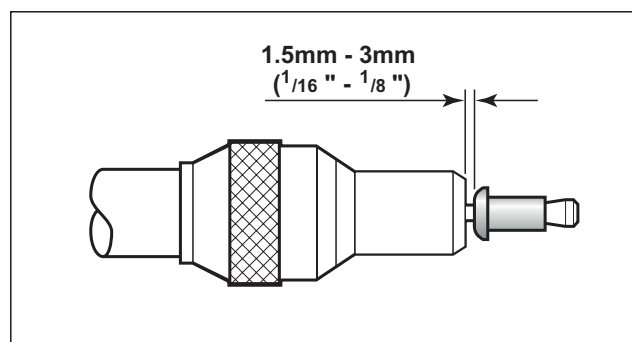
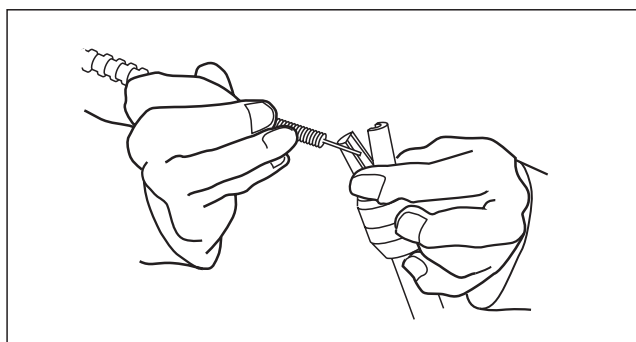
När du beställer ett komplett verktyg eller system får du normalt all munstyckesutrustning som krävs för att fästelementet ska placeras. För att identifiera munstyckesutrustningskomponenter eller välja rätt element, läs avsnittet om munstyckesutrustning i tillbehörshandboken (07900-09508).

Om du har fått en munstyckeskäft, fortsätter dornarna och dornföljarfjädrarna med att ladda verktyget och montera munstyckesutrustningen enligt bilden ovan.

Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till den allmänna monteringsritningen och reservdelslistan för 07537-00200 på sidorna 259-260.

4.5 LADDA VERKTYGET

- Anslut lufttillförseln till verktyget.
- Öppna bakre käftarna **34** som håller fast dornen genom att stänga av bakre käftomkopplaren (artiklarna **22** och **23**).
- Skruva valda munstyckskäftar på verktygets hylsa **44**.
- * För in en dorn i fästelementens bakände genom pappershållaren.
- Skjut dornföljarfjäders på dornen för att säkerställa korrekt orientering, som visas i tabellen på sidan 253.
- Greppa bakänden på dornen och riv av pappershållaren runt fästelementen.
- Öppna munstyckskäftarna antingen genom att vrida den yttre ringen på kamdrivna käftar eller genom att trycka utåt på käftändarna, som visas nedan till vänster.
- Sätt i den tidigare monterade dornen, dornens medbringarfjäder och fästelement i munstyckskäftarna tills det första fästelementet som ska sättas sticker fram ur dornkäftan.
- Stäng noskäftarna och justera så att det första fästelementet sticker ut med 1,5 mm - 3 mm ($1/16$ tum till $1/8$ "), enligt bilden nedan till höger.
- Stäng bakre käftarna för att säkerställa att dornen är greppad genom att slå på bakre käftbrytaren (artiklarna **22** och **23**).



4.6 LADDA VERKTYGET

- Öppna verktygets bakre käftar **34**.
- Öppna noskäftarna och dra ut den tomma dornen och dornföljarfjäders från verktyget.
- Ladda om verktyget genom att följa instruktionerna ovan, börja i steg •*.

4.7 DRIFTPROCEDUR

VIKTIGT

Du måste kontrollera att ryttarens orientering och munstyckesutrustningen är korrekt innan du försöker använda verktyget.

- Skjut fästelementet, som sticker ut från noskäftarna, helt in i applikationshålen och se till att verktyget hålls rakt.
- Använd avtryckaren utan att släppa - dornhuvudet dras genom fästelementet och bildar fästelementet i applikationen.
- Avlägsna verktyget.
- Släpp avtryckaren. Nästa fästelement presenteras automatiskt genom munstyckeskäftarna, redo för placering.

4.8 PLACERINGSUTRUSTNING

All munstyckesutrustning, dornar, medbringarfjädrar och andra tillbehör finns i tillbehörshandboken (artikelnummer 07900-09508)

5. SERVICE AV VERKTYGET

Regelbunden service ska utföras och en omfattande efterkontroll ska göras varje år eller efter 500 000 cykler, beroende på vad som inträffar först.

VIKTIGT

Arbetsgivaren ansvarar för att instruktioner för underhåll av verktyg ges till lämplig personal. Operatören bör inte vara involverad i underhåll eller reparation av verktyget om denne inte är ordentligt utbildad.

5.1 DAGLIG SERVICE

- Dagligen, före användning eller när verktyget tas i bruk. Häll några droppar med ren, lätt smörjande olja i luftintaget på verktyget om ingen smörjare är monterad på lufttillförseln. Om verktyget används kontinuerligt skall luftslangen kopplas ifrån huvudlufttillförseln och verktyget smörjas varannan till var tredje timme.
- Kontrollera för luft- och oljeluftläckage. Skadade slangar och kopplingar bör bytas ut.
- Om det inte finns något filter på tryckjusteringen, blås ur luftslangen för att rensa den från uppsamlat smuts eller vatten innan du ansluter luftslangen till förstärkaren. Om det finns ett filter, töm det.
- Kontrollera att munstyckesutrustningen är korrekt.
- Kontrollera dornarna regelbundet för tecken på slitage eller skada som övervakar antalet placeringar (läs säkerhetsinstruktionerna på sidan 244-246).
- Kontrollera att basskyddet är helt åtdraget på verktygshöljet.

5.2 VECKOSERVICE

- Utför hela "Dagligen"-proceduren enligt beskrivningen ovan.
- Ta bort, inspektera, rengör och smörj bakkäftarna (se "bakkäftcylander" i "Underhållsavsnitt" på sidan 256).

WARNING – använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av de delar som inte är av metall. Dessa kemikalier kan försvaga materialet i de här delarna.

5.3 MOLYLITHIUM FETT EP 3753 – SÄKERHETSDATA

Fett kan beställas som en enda artikel, artikelnumret visas i servicepaketet sida 255.

Första hjälpen

HUD:

Eftersom fettet är helt vattenbeständigt avlägsnas det bäst med en godkänd emulgerande hudrengöring.

FÖRTÄRING:

Se till att personen dricker 30 ml magnesiummjölk, helst i en glas mjölk.

ÖGON:

Irriterande men inte skadligt. Skölj med vatten och sök läkare.

Brand

FLAMPUNKT: Över 220 °C.

Ej klassificerat som brandfarligt.

Lämpliga släckmedel: CO₂ halon eller vattenspray om den appliceras av en erfaren operatör.

Miljö

Skrapa upp för förbränning eller bortskaftande på godkänd plats.

Hantering

Använd barriärkräm eller oljebeständiga handskar

Förvaring

På avstånd från värme och oxidationsmedel.

5.4 MOLYKOTE® 55M FETT SÄKERHETSDATA

Första hjälpen

HUD:

Skölj med vatten. Torka av.

FÖRTÄRING:

Ingen första hjälpen bör behövas.

ÖGON:

Skölj med vatten.

Brand

FLAMPUNKT: Över 101,1 °C. (stängd kopp)

Explosiva egenskaper: Nej

Lämpliga släckmedel: Koldioxidskum, torrpulver eller fin vattenspray.

Vatten kan användas för att kyla eldutsatta behållare.

Miljö

Låt inte stora mängder komma ut i avlopp eller ytvatten.

Metoder för att städa upp: Skrapa upp och lägg i lämplig behållare försedd med lock. Den utspillda produkten ger en extremt hal yta.

Skadligt för vattenlevande organismer och kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön. Men på grund av produktens fysiska form och vattenolöslighet är biotillgängligheten försumbar.

Hantering

Allmän ventilation rekommenderas. Undvik hud- och ögonkontakt.

Förvaring

Förvaras inte med oxidationsmedel. Håll behållaren stängd och förvara borta från vatten eller fukt.

5.5 MOLYKOTE® 111 FETT SÄKERHETSDATA

Första hjälpen

HUD:

Ingen första hjälpen bör behövas.

FÖRTÄRING:

Ingen första hjälpen bör behövas.

ÖGON:

Ingen första hjälpen bör behövas.

INANDNING:

Ingen första hjälpen bör behövas.

Brand

FLAMPUNKT: Över 101,1 °C. (stängd kopp)

Explosiva egenskaper: Nej

Lämpliga släckmedel: Koldioxidskum, torrpulver eller fin vattenspray.

Vatten kan användas för att kyla eldutsatta behållare.

Miljö

Inga biverkningar förutspås.

Hantering

Allmän ventilation rekommenderas. Undvik ögonkontakt.

Förvaring

Förvaras inte med oxidationsmedel. Håll behållaren stängd och förvara borta från vatten eller fukt.

5.6 SERVICEPAKET

För all service rekommenderar vi att du använder följande servicepaket.

SERVICEPAKET: 07900-05300		Nycklar anges i tum och på plan yta om inte annat anges.			
ARTIKELNUMMER	BESKRIVNING	NR AV	ARTIKELNUMMER	BESKRIVNING	NR AV
07900-00157	LÅSRINGSTÄNGER	1	07900-00352	TÄTNINGSAVTAGNINGSKROK	1
07900-00006	SPATEL	1	07900-00710	HYLSPLUGGBORTTAGNINGSNYCKEL	1
07900-00446	EXTRAKTOR	1	07900-00725	KULA	1
07900-00603	HYLSSKRUVKÄFTAR	1	07900-00243	SKRUVMEJSEL	1
07900-00520	3/8" STÅNG	1	07900-00717	FÖRSTÄRKARNYCKEL	1
07900-00521	1/4" STÅNG	1	07900-00013	1/8" INSEXNYCKEL	1
07900-00602	MONTERINGSKULA O-RING	1	07900-00617	LOCTITE® MULTIPACKNING 574,50 ml PACK	1
07900-00595	18 mm NYCKEL	1	07900-00469	2,5 mm INSEXNYCKEL	1
07900-00434	32 mm NYCKEL	1	07900-00351	3 mm INSEXNYCKEL	1
07900-00237	3/8" × 5/16" B-S-W NYCKEL	1	07900-00224	4 mm INSEXNYCKEL	1
07900-00012	9/16" × 5/8" NYCKEL	1	07900-00225	5 mm INSEXNYCKEL	1
07900-00008	7/16" × 1/2" NYCKEL	1	07992-00020	80g TIN MOLY LITHIUMFETT EP 3753	1

SERVICEPAKET: 71210-99990		Nycklar anges i tum och på plan yta om inte annat anges.			
ARTIKELNUMMER	BESKRIVNING	NR AV	ARTIKELNUMMER	BESKRIVNING	NR AV
07900-00667	KOLVHYLSA	1	07900-00157	LÅSRINGSTÄNGER	1
07900-00692	AVTRYCKARE VENTILUTDRAGARE	1	07900-00008	7/16 × 1/2 NYCKEL	1
07900-00670	KULA	1	07900-00012	9/16 × 5/8 NYCKEL	1
07900-00672	T-NYCKEL	1	07900-00015	5/8 × 11/16 NYCKEL	1
07900-00706	PLATSTAPP	1	07900-00686	PEG-NYCKEL	1
07900-00684	STYRRÖR	1	07900-00677	TÄTNINGSUTDRAGARE	1
07900-00685	ISÄTTNINGSSTÅNG	1	07900-00698	STOPPMUTTER	1
07900-00351	3 MM INSEXNYCKEL	1	07900-00700	PRIMINGPUMP	1
07900-00469	2,5 MM INSEXNYCKEL	1	07992-00020	FETT - MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	2 MM STIFTSTANS	1	07992-00075	FETT - MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	FETT - MOLYKOTE® 111	1

6. UNDERHÅLL

Årligen eller efter varje 500 000 cykler ska verktyget demonteras helt och nya komponenter ska användas där de är slitna, skadade eller när det rekommenderas. Alla O-ringar och tätningar ska bytas och smörjas med Molykote® 55m fett för pneumatisk tätning eller Molykote® III för hydraulisk tätning.

VIKTIGT

Säkerhetsinstruktioner visas på sidan 244-246.

Arbetsgivaren ansvarar för att instruktioner för underhåll av verktyg ges till lämplig personal.

Operatören bör inte vara involverad i underhåll eller reparation av verktyget om denne inte är ordentligt utbildad.

Luftledningen måste kopplas bort innan service eller demontering, om inget annat särskilt anges.

Det rekommenderas att demonteringen utförs under rena förhållanden.

Före demontering av verktyget behöver du avlägsna munstyckesutrustningen.

För total verktygsservice rekommenderar vi att du fortsätter med demonteringen av underenheter i den ordning som visas. De potentiellt farliga ämnen som kan ha deponerats på maskinen som ett resultat av arbetsprocesser måste tas bort innan underhåll.

6.1 DEMONTERING 07537-00200

BORTTAGNING AV HUVUDLISTERNA

- Vik upp klämma **48** manuellt och ta av ändkåpan **50**.
- Använd en insexnyckel*, ta bort de tre fästskruvarna **2** och muttrarna **7** från verktygskroppen och en skruv **97** från vänster kroppslist **60**.
- Ta bort höger och vänster kroppslist **59** och **60**.
- Montera i omvänd ordning mot demontering.

LUFTKOLVENHET

- Kläm fast kroppen **72** på det inverterade verktyget över luftintagsbussningarna i ett skruvstycke försett med mjuka käftar.
- Dra ut gummiskon **67**.
- Använd stiftnyckeln* för att skruva av baskåpan **73**.
- Skruva loss låsmuttrarna **6** (2 av) och ta bort basplattan **77**.
- Ta bort cylinderfodret **75**, tillsammans med tätningsbrickor **78** (2 av) och O-ringar **9** (2 av).
- Ta bort den pneumatiska kolvenheten **58** från kroppen **72** tillsammans med O-ring, läpptätningen (3 st) och styrringen.
- Montera i omvänd ordning.

VENTILSPOLENHET

- Ta bort den pneumatiska kolvenheten **58** och förstärkarens tätningsenhet **71** enligt beskrivningen omedelbart ovan.
- Använd T-nyckeln* och placeringstappen* och lossa klämmuttern **64** och ta bort den tillsammans med toppplattan **76**, dragstängerna **74** och överföringsrörsenheten **69**.
- Lossa verktyget från skruvstycket och separera kroppen **72** med O-ring **20** från handtagsenheten **57**.
- Dra av huvudenheten **56** från handtagsenheten **57** och ta bort O-ring **19** från förstärkarröret.
- Tryck ut ventilsåtet **62** tillsammans med båda O-ringarna **18** (2 av).
- Ta bort alla komponenter i ventilspolenheten **68**.
- Ta slutligen bort O-ring **18** ur handtagets mothål.
- Montera i omvänd ordning till demontering och se till att den centrala porten i ventilsåtet **62** är vänd uppåt mot O-ring **17**.

AVTRYCKARE

- Använd stiftstansen med en diameter på 2 millimeter*, kör ut avtryckarstiftet **65** och lyft av avtryckaren **61**.

* Se artiklarna som inkluderas i servicepaketen 07900-05300 och 71210-99990. För en komplett lista, se sidan 255. Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till allmän monterings- och listan över delar på sidorna 259-260.

- Skruva loss avtryckarventilen **24** med hjälp av avtryckarventilens utdragare*.
- Montera i omvänd ordning mot demontering.

BAKRE KÄFTCYLINDER

- Använd en insexnyckel*, ta bort en insexskruv **5** och se till att all instängd luft i den bakre käftcyllindern är uttömd. Avlägsna den andra insexskruven **5**.
- Dra ut den bakre pluggen **47**.
- Extrahera bakre käftkomponenter, som består av den bakre käftens kolvenhet **51**, fjäder **35**, käftar **34** och käfthus **41**.
- Ta bort kontakten på baksidan av kolvaggregatet med en insexnyckel* och en stång genom det stora spåret i tornet.
- Rengör tornet med en borrar på 4,7 mm (3/16") och byt ut pluggen med en icke-härdande tätningssmassa, t.ex. Loctite® Multi-packning 574*.
- Ta bort kolvtätningens O-ring **10**.
- Grip hylsa **44** i ett skruvstäd med mjuka käftar* för att undvika skada.
- Skruva loss hylspluggen **45** med en lådnyckel* och förhindra att hylsan **44** vrids genom att använda en nyckel med öppen ände*.
- Koppla bort luft-bakre käften Concertina-rör **54** från huvudenheten och dra bakre käftcyllinder **46** från verktyget.
- Ta bort "O"-ring **13**, gnuggremsa **40** och hylsreturfjäder **37**.
- Frilängd på fjäder **35** ska vara 38,1 mm (1,5"). Byt ut om nödvändigt.
- Täck bakre käftarna med Moly Lithium-fett innan montering.
- Montera i omvänd ordning mot demontering.

HYDRAULKOLV

- Ta bort bakre käftcyllinder **46** som beskrivits tidigare.
- Grip huvudenhet **56** i ett skruvstäd med mjuka käftar för att undvika skada, lossa slagbegränsare **39**.
- Använd en insexnyckel* och lossa skruven **3** som klämmer fast omkopplarblocket **55** till hylsan **44**.
- Använd en insexnyckel* för att ta bort omkopplarblocket **55** och O-ringen **21**, genom att lossa fästskruven **4**.
- Håll stadigt i verktyget och dra ut hylsan **44** från kroppen (en liten mängd hydraulolja kan sprutas ut inifrån kroppen).
- Ta bort kolv **38** försiktigt så att inte hushålet skadas.
- Ta bort läpptätning **15**.
- Läpptätningen **16** är svår att ta bort utan att skada, men kan förbli på plats under rengöringen (förutsatt att den inte påverkas av rengöringsprocessen). Om däremot läpptätningen **16** kräver utbyte, fortsätt enligt följande:
- Använd spatel*, tryck ut läpptätningen **16** från huvudenheten **56**, var försiktig så att du inte skadar kroppens hållighet och hål. Ta bort läpptätning **16**, MÅSTE kasseras.
- För att byta ut läpptätning **16**, skruva loss avluftningspluggenheten **43** tills insidan är i nivå med det inre hålet på huvudenheten **56**. Detta kommer att ge en smidig passage för insättning av ny läpptätning **16** genom baksidan av huset.
- Se till att läpptätningen **16** är väl smord och på rätt sätt med tätningens öppna ände mot de bakre käftarna.
- Slutför monteringen i omvänd ordning mot demontering.

PÅ-/AV-VENTIL FÖR SVANSBACK

- Enheten är konstruerad så att minimalt med service krävs under verktygets livslängd.
- Om det är nödvändigt att demontera ventilen, gör följande:
- Ta bort omkopplarblocket **55** enligt beskrivningen i avsnittet "Hydraulkolv".
- Använd en skruvmejsel* för att försiktigt ta bort Chrome Star-låsbrickan **22** från bakre käftens luftspole **49** och kassera brickan.
- Extrahera bakre käftens luftspole **49** från omkopplarblock **55**.
- Var försiktig så att bakre käftens luftspole **49** inte skadas, ta bort O-ringarna **11**.

* Se artiklarna som inkluderas i servicepaketen 07900-05300 och 71210-99990. För en komplett lista, se sidan 255. Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till allmän montering och listan över delar på sidorna 259-260.

- Rengör spolen och sätt tillbaka de nya O-ringarna **11** med hjälp av en kula* och montera i omkopplarblocket **55**, notera dess riktning.
- Montera ny Chrome Star-låsbricka **22** genom att klämma fast skruven med mjuka käftarr för att förhindra skador. ANVÄND INTE ÖVERDRIVEN KRAFT.
- Slutför monteringen i omvänd ordning mot demontering.

HANDTAG OCH ÄNDKÅPA

- Rengör och inspektera lister för sprickor eller andra skador.

RYTTARE

- Rengör och olja mekanisk ryttare **36** ibland med lite lätt olja.

6.2 SKYDDA MILJÖN

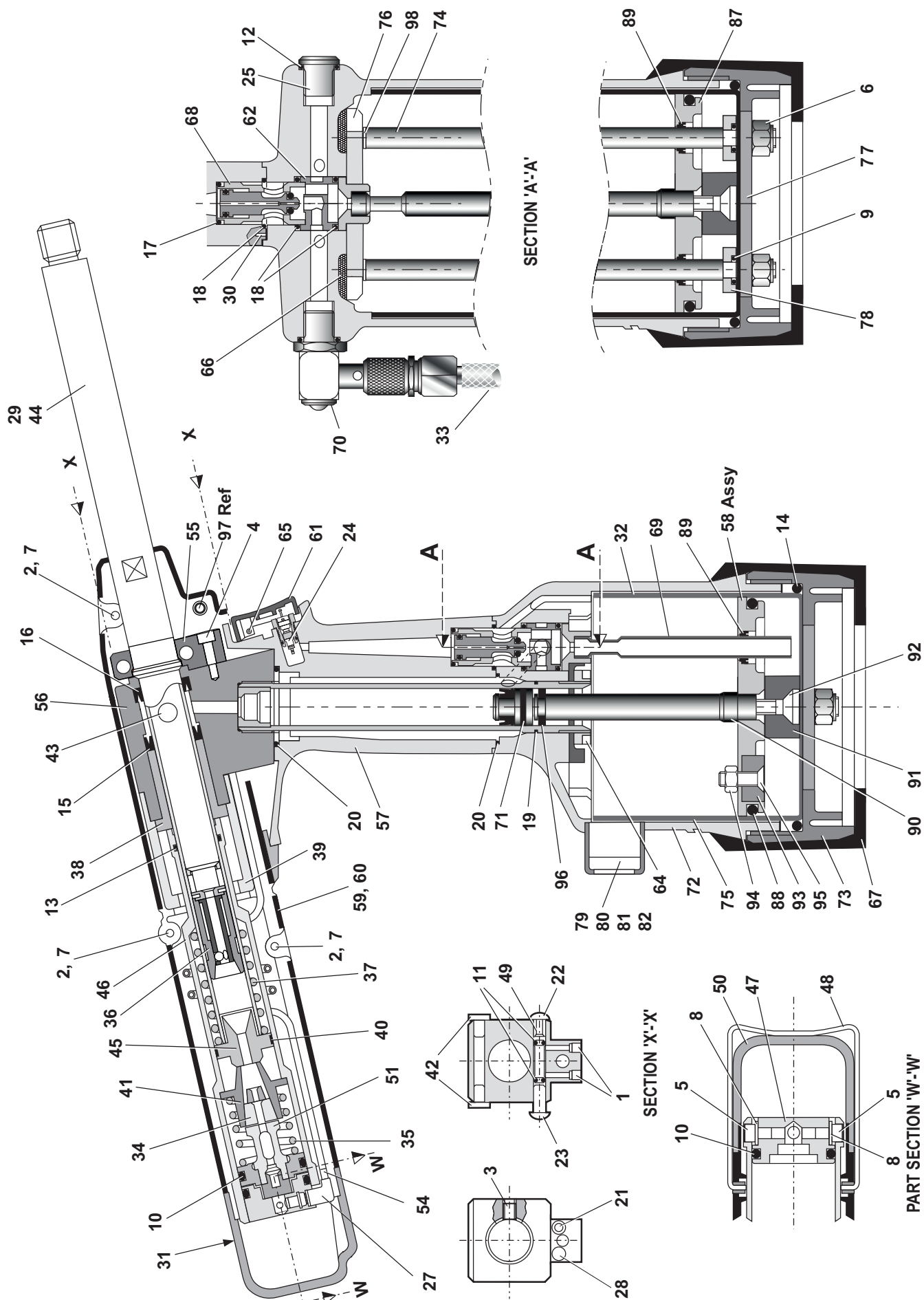
Observera överensstämmelse med gällande avfallsföreskrifter. Kassera alla avfallsprodukter på en godkänd avfallsanläggning eller plats för att inte utsätta personal och miljö för faror.

VIKTIGT

**Kontrollera verktyget mot daglig och veckovis service.
Priming är ALLTID nödvändig efter att verktyget har demonterats och före användning.**

* Se artiklarna som inkluderas i servicepaketen 07900-05300 och 71210-99990. För en komplett lista, se sidan 255. Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till allmän montering och listan över delar på sidorna 259-260.

6.3 ALLMÄN MONTERING AV VERKTYG 07537-00200



6.4 DELLISTA FÖR VERKTYG 07537-00200

07537-00200 DELLISTA												
ARTIKEL	ART NR.	BESKRIVNING	ANTAL	RESERV/ARTIKEL	ART NR.	BESKRIVNING	ANTAL	RESERV/ARTIKEL	ART NR.	BESKRIVNING	ANTAL	RESERV
01	07001-00223	M4 x 5 LÅNG STIFTSKRUV HD	2	-	41	KÄFTHUS	1	-	81	71221-20103	LJSTHÅLLARMUTTER	2
02	07001-00401	M4 x 10 LÅNG SKT HD HÅLSKRUV	3	-	42	STANSPLUGG	2	-	82	71221-20105	MODIFIERAD RÄKNARE	1
03	07001-00404	M5 x 6 LÅNG SKT HD INSTÄLLNINGSSKRUV	1	-	43	AVLUFTNINGSPLUUGENHET [artiklar 83 till 86]	1	-	83	07003-00142	FÖRSEGLAD TÄTNING	1
04	07001-00445	M4 x 15 LÅNG SKT HD HÅLSKRUV	1	-	44	HYLSA	1	-	84	07003-00194	FÖRSEGLAD TÄTNING	1
05	07001-00504	M4 x 6 LÅNG SKT HD HÅLSKRUV	2	2	45	HYLSPLUGG	1	-	85	07001-00442	SKRUV	1
06	07002-00108	M6 NYLÖK SKT HD HÅLSKRUV	2	-	46	BAKRE KÄFTCYLINDER	1	-	86	07530-00501	KONTAKT	1
07	07002-00134	M4 INSEKSMUTTER	3	-	47	BAKRE PLUGG	1	-	87	71211-03201	KOLV	1
08	07002-00153	M4-BRICKA (PLAST)	2	-	48	KLÄMMA	1	-	88	07003-00280	O-RING	1
09	07003-00027	O-RING	2	-	49	LUFT BAKRE KÄFTSPOLE	1	-	89	07003-00274	TÄTNING/TORKARE	3
10	07003-00113	O-RING	2	2	50	ÄNDKÅPA	1	-	90	71211-03202	FÖRSTÄRKARSTÅNG	1
11	07003-00121	O-RING	2	2	51	SVANSBACKKOLVENHET	1	-	91	07537-00501	DISTANSBRICKA	1
12	07003-00127	O-RING	1	-	52	ETIKETT (VISAS INTE)	2	-	92	07001-00411	M6x25 C/SK SKRUV	1
13	07003-00167	O-RING	1	1	53	ETIKETT (VISAS INTE)	1	-	93	07007-01993	MITTPOLMAGNET	1
14	07003-00418	O-RING	2	-	54	CONCERTINA-RÖR LUFTSVANSBACK	1	-	94	07002-00098	M5 NYLÖK-MUTTER	1
15	07003-00236	LÅPPTÄTNING (DYNAMISK)	1	1	55	OMKOPPLARBLOCK	1	-	95	71221-20104	M5x19 C/SK SKRUV	1
16	07003-00237	LÅPPTÄTNING (STATISK)	2	-	56	HUVUDENHET	1	-	96	71210-03205	STYRRING	1
17	07003-00271	O-RING	1	-	57	HANDTAGSENHET	1	-	97	07001-00442	M5 x 6 LÅNG SKT HD KNAPPSKRUV	1
18	07003-00281	O-RING	3	-	58	PNEUMATISK KOLV [artiklar 87 till 96]	1	-	98	07002-00163	BRICKA	2
19	07003-00287	O-RING	1	-	59	07537 KROPPLISTENHET - HÖGER	1	-				
20	07003-00288	O-RING	2	-	60	07537 KROPPLISTENHET - VÄNSTER	1	-				
21	07003-00383	O-RING-(I/D 3.00 sek 1.00)	2	-	61	AVTRYCKARE	1	-				
22	07004-00058	1/8" STJÄRNULÅSBRICKA KROM	1	-	62	VENTILSÄTE	1	-				
23	07004-00059	1/8" STJÄRNULÅSBRICKA SVART	1	-	63							
24	07005-00088	AVTRYCKARVENTIL	1	-	64	KLÄMMUTTER	1	-				
25	07005-01274	1/8" BSP KONTAKT	1	-	65	AVTRYCKARSTIFT	1	-				
26				-	66	LUDDÄMPARE	2	-				
27	07005-01972	GÄNGAD NIPPEL L-TYP	1	-	67	GUMMISKO	1	-				
28	07005-10057	BACVKVENTIL	1	-	68	VENTILSPOLENHET	1	-				
29	07007-00017	DAMMKÅPA	1	-	69	ÖVERFÖRINGSRÖRENHET	1	-				
30	07007-00224	DIA 3 x 10 LÅNGT SPIRALSTIFT	2	-	70	PÅ/AV-VENTILENHET	1	-				
31	73200-02022	SÄKERHETSETIKETT	1	-	71	FÖRSTÄRKARTÄTNINGSENHET	1	-				
32	07007-01504	CE-ETIKETT (VISAS INTE)	1	-	72	MASKINTILLVERKAD KROPP	1	-				
33	07008-00010	6" FLEXIBEL SLANG	1	-	73	MASKINTILLVERKAT BASLOCK	1	-				
34	07151-00403	KÄFTAR	2	2	74	DRAGSTÅNGER	2	-				
35	07154-00404	FJÄDER	1	-	75	CYLINDERFODER	1	-				
36	07271-01100	MEKANISK RYTTARE	1	-	76	TOPPLATTENHET	1	-				
37	07490-03002	HYLSRETURFJÄDER	1	-	77	BASPLATTA	1	-				
38	07530-00203	KOLV	1	-	78	TÄTNINGSBRICKA	2	-				
39	07530-00204	SLAGBEGRÄNSARE	1	-	79	MOTLIST	1	-				
40	07530-00206	GNIDNINGREMSA	1	1	80	SPECIALSKRUV M4	2	-				

7. PRIMING

Priming är ALLTID nödvändig efter att verktyget har demonterats och före användning. Det kan också vara nödvändigt att återställa hela slaget efter avsevärd användning, när slaget kan reduceras och fästelement inte är helt placerade av en operation av avtryckaren.

7.1 OLJEDATA

Den rekommenderade oljan för priming är Hyspin® VG 32 tillgänglig i 0,5 l (artikelnummer 07992-00002) eller en gallonbehållare (artikelnummer 07992-00006).

Se specifika tabeller och säkerhetsdata nedan.

7.2 HYSPIN® VG 32 OCH AWS OLJESÄKERHETSDATA

Första hjälpen

HUD:

Tvätta noggrant med tvål och vatten så snart det är praktiskt möjligt. Tillfällig kontakt kräver ingen omedelbar uppmärksamhet. Tillfällig kontakt kräver ingen omedelbar uppmärksamhet.

FÖRTÄRING:

Sök läkare omedelbart. Framkalla INTE kräkningar.

ÖGON:

Skölj med vatten i flera minuter. Även om det INTE är en primär irritation kan mindre irritation uppstå efter kontakt.

Brand

Flampunkt: 232 °C. Ej klassificerat som brandfarligt.

Lämpliga släckmedel: CO₂, torrt pulver, skum eller vattendimma. Använd INTE högtryckstvätt.

Miljö

AVFALLSHANTERING Genom auktoriserad entreprenör till en lämplig återvinningsstation. Kan förbrännas. Begagnad produkt kan skickas för återvinning.

SPILL: Förhindra inlopp i avlopp, utlopp och vattendrag. Sug upp med absorberande material.

Hantering

Använd ögonskydd, ogenomträngliga handskar (t.ex. av PVC) och ett plastförkläde. Använd i ett väl ventilerat utrymme.

Förvaring

Inga särskilda försiktighetsåtgärder.

7.3 PRIMINGPUMP

För att du ska kunna följa flödningsproceduren motstående måste du skaffa en primingpump 07900-00700.

7.4 PRIMINGPROCEDUR

VIKTIGT

KOPPLA FRÅN VERKTYGET FRÅN LUFTTILLFÖRSELN ELLER STÄNG AV VENTIL 70.

Allt arbete ska utföras på en ren bänk, med rena händer i ett rent område.

Se till att den nya oljan är helt ren och fri från luftbubblor.

Var noga med att alltid se till att inga främmande föremål kommer in i verktyget, annars kan det uppstå allvarliga skador.

- Ta bort avluftningsskruv **85** och förseglad tätning **84**.
- Anslut lufttillförseln till verktyget och ställ PÅ/AV-ventilen **70** till läge PÅ.
- Vänd verktyget över lämplig behållare och aktivera avtryckaren. Spillolja kommer att matas ut genom avluftningsskruvens hål.

FÖRSIKTIGHET SKA VIDTAS FÖR ATT FÖRSÄKRA ATT AVTAPPNINGSHÅLET INTE RIKTAS MOT OPERATÖREN ELLER ANNAN PERSONAL.

- Koppla från lufttillförseln till verktyget och ställ PÅ/AV-ventilen **70** till läge AV.
- Fyll primingpumpen med olja.

Artikelnummer i **fetstil** hänvisar till allmän montering och listan över delar på sidorna 259-260.

- Skruva in primerpump 07900-00700 i avluftningsskruvhålet med förseglad tätning **84** på plats.
- Aktivera primingpumpen genom att trycka ner och släppa flera gånger tills motstånd känns.
- Ta bort primingpumpen.
- Byt ut avluftningsskruv **85** och förseglad tätning **84**.
- Anslut lufttillförseln till verktyget och ställ PÅ/AV-ventilen **70** till läge PÅ.
- Kontrollera att slaglängden på verktyget uppfyller minimispecifikationen på 30 mm. För att kontrollera slaglängden, mät avståndet mellan baksidan av bakre käftcyindern och kroppslister, INNAN du trycker på avtryckaren och när avtryckaren är helt aktiverad. Slaglängden är skillnaden mellan de två måtten. Om den inte uppfyller minimispecifikationen, upprepa primingproceduren.

8. FELSÖKNING

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD	SIDA REF.	
Verktyget går inte att placera i fästelementet	Lågt lufttryck.	Öka lufttrycket		
	Brist på smörjning.	Smörj verktyget vid luftinloppspunkten		
	Hög brotschbelastning.	Kontrollera grepp och hålstorlek på fästelementet		
	Kontrollera om dornen har rätt storlek.			
	Slitna eller trasiga bakre käftar.	Nya bakre käftar		
	Bakre käftar avstängda.	Starta bakre käftar		
	Luft i hydraulsystemet.	Se "Primingprocedur"	261	
"Dornen slirar"- käftarna greppar inte dornen	Slitna eller smutsiga bakre käftar.	Rengör eller förnya vid behov		
	'Otillräckligt lufttryck eller volym.	Öka lufttrycket eller volymen		
	'Omkopplaren för bakre käftar fungerar inte.	Byt ut omkopplare		
	'Luftläckage till bakre käftar.	Byt ut "O"-ringar på kolvenhet 51		
	Dorn trasig och når ej bakre käftar.	Byt ut dorn		
	Trasig backventil.	Byt ut backventil		
Käftar släpper inte dornen Fästelementen matar inte genom munstycks-käftarna	Smutsiga bakre käftar eller käftus.	Rengör och smörj		
	Trasig bakre käftomkopplare.	Byt ut O-ringar		
	Bakre käftar ej påslagna.	Starta bakre käftar		
	Slitna bakre käftar.	Nya bakre käftar		
	Ryttarens orientering är felaktig.	Montera igen för att säkerställa korrekt orientering		
	Felaktiga munstycks-käftarna.	Montera korrekta munstycks-käftarna		
	Dornens medbringarfjäder inte monterad.	Montera korrekt medbringarfjäder till dornen		
	Felaktigt avstånd mellan fästhuvudet och munstycks-käftarna när de laddades.	Ställ in avståndet till 1,5 mm-3 mm (1/16" - 1/8") Se "Laddning av verktyget"		
	Ryttaren fastnar.	Rengör och olja in ryttaren		
	Svag ytterfjäder runt ryttaren.	Ny ryttare		
	Felaktig medbringarfjäder monterad till dornen.	Montera korrekt medbringarfjäder till dornen		
Överdrivet slitage på bakkäftarna	Hög brotschbelastning.	Kontrollera applikationens hålstorlek och tjocklek och fästelementets grepp		
Matar mer än ett fästelement i taget	Dornslir.	Kontrollera som för "dornslir" nedan, steg 2		
	Felaktigt avstånd mellan fästhuvudet och munstycks-käftarna när de laddades	Ställ in avståndet till 1,5 mm-3 mm (1/16" - 1/8") Se "Laddning av verktyget"	252	

Andra symptom ska rapporteras till din lokala STANLEY Engineered Fastening-representant eller reparationscenter.

9. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, försäkrar under eget ansvar att produkten:

Beskrivning: Hydropneumatiskt repetitionsverktyg för snabbnitar

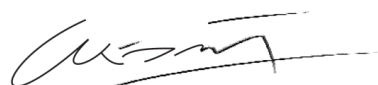
Modell: 07537

som denna deklARATION relaterar till uppfyller följande standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Den tekniska dokumentationen är utformad i enlighet med bilaga VII, i enlighet med följande direktiv: **2006/42/EC Maskindirektivet** (Statutory Instruments 2008 No 1597 – The Supply of Machinery (Safety) Regulations).

Undertecknad lämnar denna förklaring på uppdrag av STANLEY Assembly Technologies



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Storbritannien

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRIANNIEN

Utgivningsplats: Letchworth Garden City, Storbritannien

Utgivningsdatum: 01-01-2021

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data för produkter sålda i Europeiska unionen och gör denna försäkran för Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Tyskland



Denna maskin är i överensstämmelse med
Maskindirektiv 2006/42/EG

STANLEY
Engineered Fastening

10.UK FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY UNITED KINGDOM**, försäkrar under eget ansvar att produkten:

Beskrivning: **Hydropneumatiskt repetitionsverktyg för snabbnitar**

Modell: **07537**

som denna deklARATION relaterar till uppfyller följande standarder:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev 17:2017

Teknisk dokumentation är sammanställd i enlighet med Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, SI 2008/1597 (med ändringar).

Undertecknad lämnar denna förklaring på uppdrag av STANLEY Assembly Technologies



A. K. Seewraj

Director of Engineering, Storbritannien

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY STORBRIANNIEN

Utgivningsplats: **Letchworth Garden City, Storbritannien**

Utgivningsdatum: **01-01-2021**



Denna maskin är i överensstämmelse med
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,
S.I. 2008/1597 (med ändringar)

11. SKYDDA DIN INVESTERING!

Stanley® Engineered Fastening BLINDNITVERKTYG GARANTI

STANLEY® Engineered Fastening garanterar att alla kraftverktyg noggrant tillverkats och att de är fria från materialdefekter och tillverkningsfel vid normal användning och service för en period av ett (1) år.

Denna garanti gäller endast för första köparen av verktyget för original användning.

Undantag:

Normalt slitage.

Regelbundet underhåll, reparation och reservdelar på grund av normalt slitage är undantagen från garantin.

Missbruk och felaktig användning.

Defekter eller skador som uppstår av felaktig hantering, förvaring, missbruk eller felaktig användning, olyckor eller försummelse, såsom fysiska skador är undantaget från garantin.

Obehörig service eller modifiering.

Defekter eller skador som uppstår efter service, testinställning, installation, underhåll, ändringar eller modifieringar på något sätt av någon annan än STANLEY® Engineered Fastening, eller deras auktoriserade servicecenter är undantaget från garantin.

Alla andra garantier, uttalade eller underförstådda, inklusive några garantier om säljbarhet eller lämplighet för särskilt syfte är undantaget från garantin.

Om detta verktyg inte uppfyller garantin, returnera snarast verktyget till vår fabriks auktoriserade servicecenter närmast dig. För en lista med STANLEY® Engineered Fastening Auktoriserade servicecenter i USA eller Kanada, kontakta oss på gratisnumret (877)364 2781.

Utanför USA och Kanada, besök vår hemsida **www.StanleyEngineeredFastening.com** för att hitta närmaste STANLEY Engineered Fastening-plats.

STANLEY Engineered Fastening kommer sedan att ersätta, utan kostnad, någon del eller delar som vi hittar som är defekt på grund av materialfel eller tillverkningsfel och returnera verktyget med betald retur. Detta utgör vår enda skyldighet enligt denna garanti.

Under inga omständigheter ska STANLEY Engineered Fastening vara ansvarigt för eventuella följdskador eller speciella skador som följer av inköp eller användning av detta verktyg.

Registrera ditt blindnitverktyg online.

För att registrera din garanti online, besök oss på

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Tack för att du valt ett STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand-verktyg.

©2021 STANLEY Black & Decker
 Todos os direitos reservados.

As informações fornecidas não podem ser reproduzidas e/ou tornadas públicas por qualquer forma ou qualquer meio (electrónica ou mecânica) sem a permissão prévia explícita e escrita por parte da STANLEY Engineered Fastening. As informações fornecidas têm como base dados conhecidos durante a introdução deste produto. A STANLEY Engineered Fastening segue uma política de melhoramento contínuo dos produtos e, por conseguinte, os produtos podem estar sujeitos a alterações. As informações fornecidas são aplicáveis ao produto tal como são fornecidas pela STANLEY Engineered Fastening. Por conseguinte, a STANLEY Engineered Fastening não pode ser responsabilizada por quaisquer desvios das especificações originais do produto.

As informações disponíveis foram criadas com o maior rigor possível. No entanto, a STANLEY Engineered Fastening não aceita qualquer responsabilidade no que respeita a quaisquer erros das informações indicadas ou pelas consequências daí resultantes. A STANLEY Engineered Fastening não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes das actividades executadas por terceiros. Os nomes autorizados, nomes comerciais, marcas registadas, etc. utilizados pela STANLEY Engineered Fastening não devem ser considerados como gratuitos, de acordo com a legislação no que respeita à protecção das marcas comerciais.

1. DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA	268
1.1 REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS	268
1.2 RISCO DE PROJECÇÃO	268
1.3 RISCO DURANTE O FUNCIONAMENTO.....	269
1.4 RISCO DE MOVIMENTO REPETITIVO	269
1.5 RISCO RELACIONADO COM ACESSÓRIOS	269
1.6 RISCO NO LOCAL DE TRABALHO	269
1.7 RISCO DE RUÍDO	269
1.8 RISCO DE VIBRAÇÃO.....	270
1.9 INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉCTRICAS PNEUMÁTICAS.....	270
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	271
2.1 ESPECIFICAÇÕES DA FERRAMENTA 07537.....	271
2.2 DIMENSÕES DA FERRAMENTA	271
3. UTILIZAÇÃO PRETENDIDA	272
4. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	273
4.1 FORNECIMENTO DE AR.....	273
4.2 CURSORES MECÂNICOS.....	274
4.3 CURSOR	275
4.4 CARREGAR E VOLTAR A CARREGAR A FERRAMENTA	275
4.5 CARREGAR A FERRAMENTA.....	276
4.6 RECARREGAMENTO DA BATERIA	276
4.7 PROCEDIMENTO DE FUNCIONAMENTO	276
4.8 EQUIPAMENTO DE COLOCAÇÃO	276
5. ASSISTÊNCIA DA FERRAMENTA	277
5.1 ASSISTÊNCIA DIÁRIA	277
5.2 ASSISTÊNCIA SEMANAL	277
5.3 MASSA LUBRIFICANTE MOLYLITHIUM EP 3753: DADOS DE SEGURANÇA.....	277
5.4 MASSA LUBRIFICANTE MOLYKOTE® 55M: DADOS DE SEGURANÇA	278
5.5 MASSA LUBRIFICANTE MOLYKOTE® 111: DADOS DE SEGURANÇA.....	278
5.6 KITS DE ASSISTÊNCIA.....	279
6. MANUTENÇÃO	280
6.1 DESMONTAR O MODELO 07537-00200	280
6.2 PROTECÇÃO DO AMBIENTE.....	282
6.3 MONTAGEM GERAL DA FERRAMENTA 07537-00200	283
6.4 LISTA DE PEÇAS DA FERRAMENTA 07537-00200.....	284
7. ESCORVAR	285
7.1 INFORMAÇÕES SOBRE O ÓLEO	285
7.2 DADOS DE SEGURANÇA DOS ÓLEOS HYSPI® VG 32 E AWS	285
7.3 BOMBA DE ESCORVAMENTO	285
7.4 PROCEDIMENTO DE ESCORVAMENTO.....	285
8. DIAGNÓSTICO DE AVARIAS	287
9. DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE	288
10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO REINO UNIDO	289
11. PROTEJA O SEU INVESTIMENTO!	290



Este manual de instruções deve ser lido por qualquer pessoal responsável pela instalação ou utilização desta ferramenta, com especial atenção às seguintes regras de segurança.



Use sempre protecção ocular resistente a impacto quando utilizar a ferramenta. O grau de protecção necessário deve ser avaliado de acordo com cada utilização.



A utilização da ferramenta pode expor as mãos do utilizador a riscos, incluindo esmagamento, impactos, cortes, desgaste e calor. Use luvas adequadas para proteger as mãos.



Utilize protecção auditiva de acordo com as instruções do empregador e em conformidade com os regulamentos de segurança e saúde no trabalho.

1. DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resulta na morte ou em ferimentos graves.



ATENÇÃO: Indica uma situação de possível perigo que, se não for evitada, pode resultar na morte ou em ferimentos graves.



AVISO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



AVISO: Utilizado sem o símbolo de aviso de segurança indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

A utilização ou manutenção inadequadas deste produto podem resultar em ferimentos graves ou danos materiais. Antes de utilizar este equipamento, leia e compreenda todos os avisos e instruções de funcionamento. Quando utiliza ferramentas eléctricas, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para reduzir os ferimentos.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

1.1 REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Para evitar vários riscos, leia e compreenda as instruções de segurança antes de instalar, funcionamento, reparação, manutenção, substituição de acessórios ou trabalho perto da ferramenta. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.
- Apenas os utilizadores qualificados e com formação devem instalar, regular ou utilizar a ferramenta.
- NÃO utilize o equipamento para outro efeito que não seja colocar rebites cegos da STANLEY Engineered Fastening.
- Utilize apenas as peças, fechos e acessórios recomendados pelo fabricante.
- NÃO modifique a ferramenta. As modificações podem reduzir a eficiência das medidas de segurança e aumentar os riscos para o utilizador. Se for efectuada qualquer modificação na ferramenta pelo cliente, este será o único responsável e quaisquer garantias aplicáveis serão anuladas.
- Não elimine as instruções de segurança, entregue-as ao utilizador.
- Não utilize a ferramenta se estiver danificada.
- Antes de utilizar a ferramenta, verifique se as peças móveis da ferramenta estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta apresentar danos, esta deve ser reparada pelo centro de assistência antes de voltar a utilizá-la. Retire qualquer chave de fenda ou ajuste antes de utilizar a ferramenta.
- As ferramentas devem ser inspeccionadas periodicamente para verificar se as classificações e marcas exigidas por esta parte da ISO 11148 estão legíveis na ferramenta. O empregador/utilizador deve entrar em contacto com o fabricante para obter as etiquetas de marcação sobresselentes, se necessário.
- A manutenção da ferramenta deve ser sempre efectuada num local de trabalho seguro e a ferramenta deve ser examinada em intervalos frequentes no que respeita a danos e funcionamento por técnicos qualificados. Os procedimentos de desmontagem devem ser efectuados apenas por técnicos qualificados. Só deve desmontar esta ferramenta depois de consultar as instruções de manutenção.

1.2 RISCO DE PROJECÇÃO

- Desligue a ferramenta do fornecimento de ar antes de efectuar qualquer manutenção, ajuste, instalação ou remoção de uma ponteira ou acessórios.
- Tenha em atenção que a falha da peça a trabalhar ou dos acessórios ou mesmo a ferramenta inserida pode resultar em projecteis a elevada velocidade.
- Use sempre protecção ocular resistente a impacto quando utilizar a ferramenta. O grau de protecção necessário deve ser avaliado de acordo com cada utilização.
- Os riscos para terceiros deve ser também avaliado nesta altura.
- Verifique se a peça a trabalhar está fixada correctamente.

- Verifique se o tipo de protecção contra ejeção do fecho e/ou do mandril está instalado e operacional.
- Esteja preparado contra possível ejeção potente dos mandris na parte da frente da ferramenta.
- NÃO aponte a ferramenta ligada às pessoas.

1.3 RISCO DURANTE O FUNCIONAMENTO

- A utilização da ferramenta pode expor as mãos do utilizador a riscos, incluindo esmagamento, impactos, cortes, desgaste e calor. Use luvas adequadas para proteger as mãos.
- Os utilizadores e os técnicos de manutenção devem ter capacidade para lidar com o volume, peso e potência da ferramenta.
- Segure a ferramenta correctamente. Prepare-se para reagir a movimentos normais súbitos e deve ter as mãos disponíveis.
- Mantenha as pegas da ferramenta secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.
- Quando utilizar a ferramenta, mantenha o corpo equilibrado e os pés bem assentes.
- Liberte o dispositivo de arranque e paragem no caso de interrupção do fornecimento hidráulico.
- Utilize apenas os lubrificantes recomendados pelo fabricante.
- Deve evitar contacto com fluidos hidráulicos. Para minimizar a probabilidade de alergia, se houver contacto, lave bem a área afectada.
- As fichas de dados de segurança de material de todos os óleos hidráulicos e lubrificantes estão disponíveis, mediante pedido, junto do seu fornecedor de ferramentas.
- Evite uma postura não adequada, porque é provável que estas posições não permitam uma reacção para movimentos normais ou inesperados da ferramenta.
- Se a ferramenta estiver fixada num dispositivo de suspensão, certifique-se de que a fixação está segura.
- Se a ponteira não estiver instalada, corre o risco de ficar esmagado ou entalado.
- NÃO utilize a ferramenta sem a caixa da ponteira.
- Antes de continuar, é necessário que o utilizador da ferramenta tenha espaço adequado para manuseá-la.
- Quando transportar a ferramenta de um local para outro, mantenha as mãos afastadas do gatilho para evitar qualquer activação inadvertida.
- NÃO utilize a ferramenta de maneira abusiva, por exemplo, não deixe caí-la ou utilize-a como um martelo.
- Deve ter atenção para que os mandris gastos não causem situações de perigo.

1.4 RISCO DE MOVIMENTO REPETITIVO

- Quando utilizar a ferramenta, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
- Quando utilizar a ferramenta, o utilizador deve ter uma postura confortável, bem como ter os pés assentes e evitar posições incómodas ou sem equilíbrio. O utilizador deve mudar de posição durante tarefas prolongadas. Isto pode ajudar a evitar desconforto e fadiga.
- Se o utilizador tiver sintomas como desconforto persistente ou recorrente, dor, palpitações, cansaço, formigueiro, dormência, sensação de ardor ou rigidez, estes sinais de aviso não devem ser ignorados. O utilizador deve informar o empregador e contactar um profissional de saúde qualificado.

1.5 RISCO RELACIONADO COM ACESSÓRIOS

- Desligue a ferramenta do fornecimento de ar antes de montar ou retirar a ponteira ou o acessório.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis cujo tamanho e tipo sejam recomendados pelo fabricante da ferramenta. Não utilize acessórios ou consumíveis de outro tipo ou tamanho.

1.6 RISCO NO LOCAL DE TRABALHO

- Deslizes, tropeções e quedas são as principais causas de ferimentos no local de trabalho. Esteja atento a superfícies escorregadias resultantes da utilização da ferramenta e também ao risco de tropeçar no tubo de ar ou na mangueira hidráulica.
- Tenha cuidado quando trabalhar em locais onde não esteja familiarizado. Pode haver perigos escondidos, como cabos de electricidade ou outras linhas de serviços públicos.
- A ferramenta não foi concebida para ser utilizada em ambientes potencialmente explosivos e não está isolada contra o contacto com energia eléctrica.
- Verifique se não há cabos eléctricos, tubos de gás, etc., que possam dar origem a situações de perigo se forem danificados pela utilização da ferramenta.
- Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- Deve ter atenção para que os mandris gastos não causem situações de perigo.

1.7 RISCO DE RUÍDO

- A exposição a níveis elevados de ruído pode causar perda auditiva permanente, incapacitante e a outros problemas, como zumbido nos ouvidos. Por conseguinte, é essencial avaliar o risco e a implementação de controlos adequados para estes riscos.
- Controlos adequados para reduzir o risco podem incluir medidas como materiais de isolamento para impedir que as peças de trabalho causem zumbido.

- Utilize protecção auditiva de acordo com as instruções do empregador e de acordo com os regulamentos de segurança e saúde no trabalho.
- Utilize e faça a manutenção da ferramenta conforme recomendado no manual de instruções para evitar um aumento desnecessário do nível de ruído.

1.8 RISCO DE VIBRAÇÃO

- A exposição às vibrações pode causar danos incapacitantes nos nervos e fornecimento de sangue nas mãos e nos braços.
- Use roupa quente quando trabalhar em locais frios e mantenha as mãos quentes e secas.
- Se sentir dormência, formigamento, dor ou branqueamento da pele nos dedos ou nas mãos, pare de utilizar a ferramenta, peça ao seu superior e contacte um médico.
- Se possível, suporte o peso da ferramenta numa bancada, tensor ou equalizador, porque uma fixação mais leve pode ser utilizada para suportar a ferramenta.

1.9 INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS PNEUMÁTICAS

- O valor de fornecimento de ar não deve exceder 7 bar (100 PSI).
- O ar sob pressão pode causar ferimentos graves.
- Nunca deixe a ferramenta a funcionar sem assistência. Quando não estiver a utilizar a ferramenta, desligue o tubo de ar antes de substituir acessórios ou efectuar reparações.
- NÃO permita que a abertura de saída de ar no colector de mandris fique virada para o utilizador ou outras pessoas. Nunca aponte o jacto de ar directamente para si ou para outra pessoa.
- O efeito de chicote das mangueiras pode causar ferimentos graves. Verifique sempre se existem mangueiras e acessórios danificados ou soltos.
- Antes de utilizar a ferramenta, verifique se os tubos de ar apresentam danos, todas as ligações devem estar bem fixadas. Não deixe cair objectos pesados em cima das mangueiras. Um golpe forte pode causar danos internos e dar origem à falha prematura da mangueira.
- O jacto de ar frio deve ser afastado das mãos.
- Sempre que utilizar acoplamentos torcidos universais (acoplamentos de garra), devem ser instalados pinos de segurança e cabos de segurança para mangueiras como protecção contra possíveis falhas entre a mangueira e a ferramenta ou entre a mangueira e a mangueira.
- NÃO levante a ferramenta de colocação pela mangueira. Utilize sempre a pega da ferramenta de colocação.
- Os orifícios de ventilação não devem ficar obstruídos ou tapados.
- Mantenha o sistema hidráulico da ferramenta limpo de sujidade e substâncias estranhas, porque podem causar uma avaria da ferramenta.

⚠ ATENÇÃO: Apesar de haver um ligeiro desgaste e marcas devido à utilização normal e correcta dos mandris, estes devem ser examinados com regularidade para verificar se há excesso de desgaste e marcas, com especial atenção ao diâmetro da cabeça, a área de fixação do mordente traseiro da haste ou furos profundos da haste e quaisquer distorção do mandril. Os mandris que falhem durante a utilização podem ser projectados da ferramenta. É da responsabilidade do cliente garantir que os mandris são substituídos antes de qualquer nível de desgaste excessivo e sempre antes do número máximo recomendado de fixações. Contacte o representante da STANLEY Engineered Fastening que vai permitir-lhe saber qual é o número, através da medição da carga do mandril da sua aplicação com uma ferramenta de medição calibrada.

A política da STANLEY Engineered Fastening promove o desenvolvimento e o melhoramento contínuo de produtos e reservamo-nos o direito de alterar as especificações de quaisquer produtos sem aviso prévio.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 ESPECIFICAÇÕES DA FERRAMENTA 07537

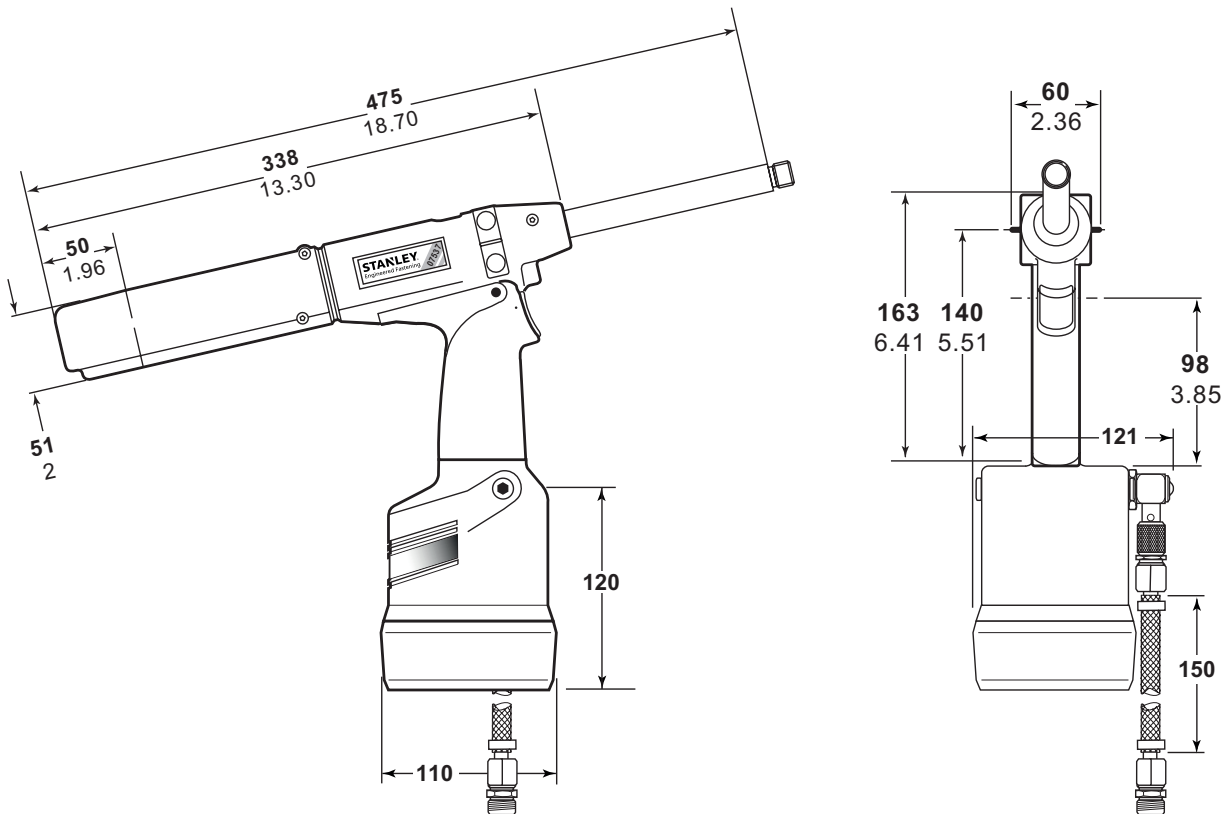
Pressão do ar	Mínima - Máxima	5 a 7 bar (70-100 lbf/in ²)
Volume de ar disponível necessário	a 5,1 bar	2,6 litros
Curso	Mínimo	28,0 mm (1,10 pol)
Esforço de tracção	a 5,5 bar	3,89 kN
Duração do ciclo	Aproximado	1 segundo
Peso	Ferramenta	2,3 kg

Os valores de ruído são determinados de acordo com o código de ensaio de ruído ISO 15744 e ISO 3744.		07537
Nível de potência sonora com ponderação A dB(A), L _{WA}	Variabilidade de ruído: k _{WA} = 2,3 dB(A)	76,1 dB(A)
Um nível de emissão de pressão sonora com ponderação A na estação de trabalho dB(A), L _{PA}	Variabilidade de ruído: k _{PA} = 2,3 dB(A)	65,1 dB(A)
Nível de emissão de pressão sonora com ponderação dB(C), L _{PC} pico	Variabilidade de ruído: k _{PC} = 2,5 dB(C)	91,7 dB(C)

Os valores de vibração são determinados de acordo com o código de ensaio de vibrações ISO 20643 e ISO 5349.		07537
Nível de emissão de vibrações, a _{hd} :	Variabilidade de vibração: k = 0,11 m/s ²	0,42 m/s ²
Valores de emissão de vibrações declarados de acordo com a norma EN 12096		

2.2 DIMENSÕES DA FERRAMENTA

Número de peça 07537-00200



3. UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

O modelo 07537 é uma ferramenta portátil e leve foi concebida para fixar fechos rápidos da Stanley Engineered Fastening (excepto os fechos Avlug® de 1/16"), o que a tornam a solução ideal para montagem de linha de produção ou de lotes numa ampla variedade de aplicações em todos os sectores.

Os números de peça estão indicados para encomendar uma ferramenta completa, mas não inclui a ponteira.

O número de peça da ferramenta do modelo 07537 é 07537-00200. Consulte os conjuntos gerais indicados nas páginas 283-284.

A ferramenta fixa a maioria dos fechos de repetição, como indicado na tabela abaixo.

A ferramenta é utilizada com uma ponteira específica. Quando escolher componentes compatíveis em termos de tipo e tamanho do fecho utilizado na aplicação, consulte a secção Ponteira no manual de acessórios (07900-09508).

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NOME DO FECHO	TAMANHO DO FECHO											
	3/32"	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	2,5 mm 2,8 mm	3 mm	3,5 mm	4 mm	6 mm	M2.5 4-40 UNC	M3 6-32 UNC
CHOBERT®	●	●	●	●	●							
GROVIT®	●	●	●	●								
AVLUG®	●	●										
BRIV®	●	●	●	●						●		
RIVSCREW®						●	●	●	●			
AVTRONIC®						●						
AVSERT®											●	●
NEOSPEED(R)		●	●	●								

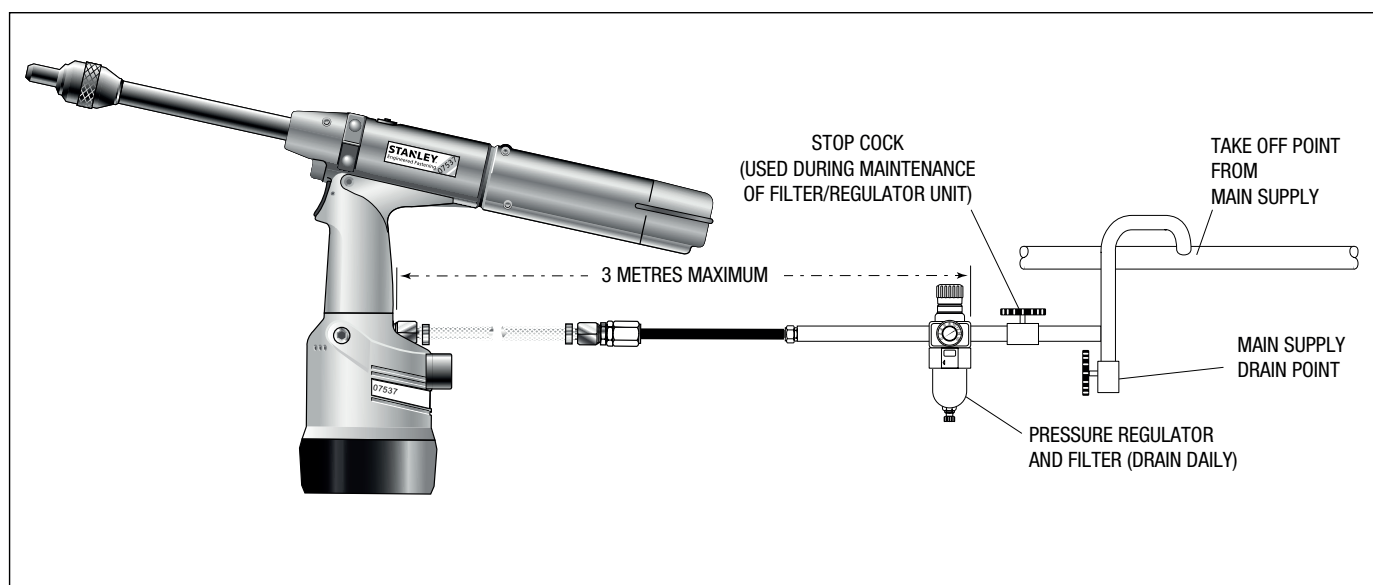
4. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

4.1 FORNECIMENTO DE AR

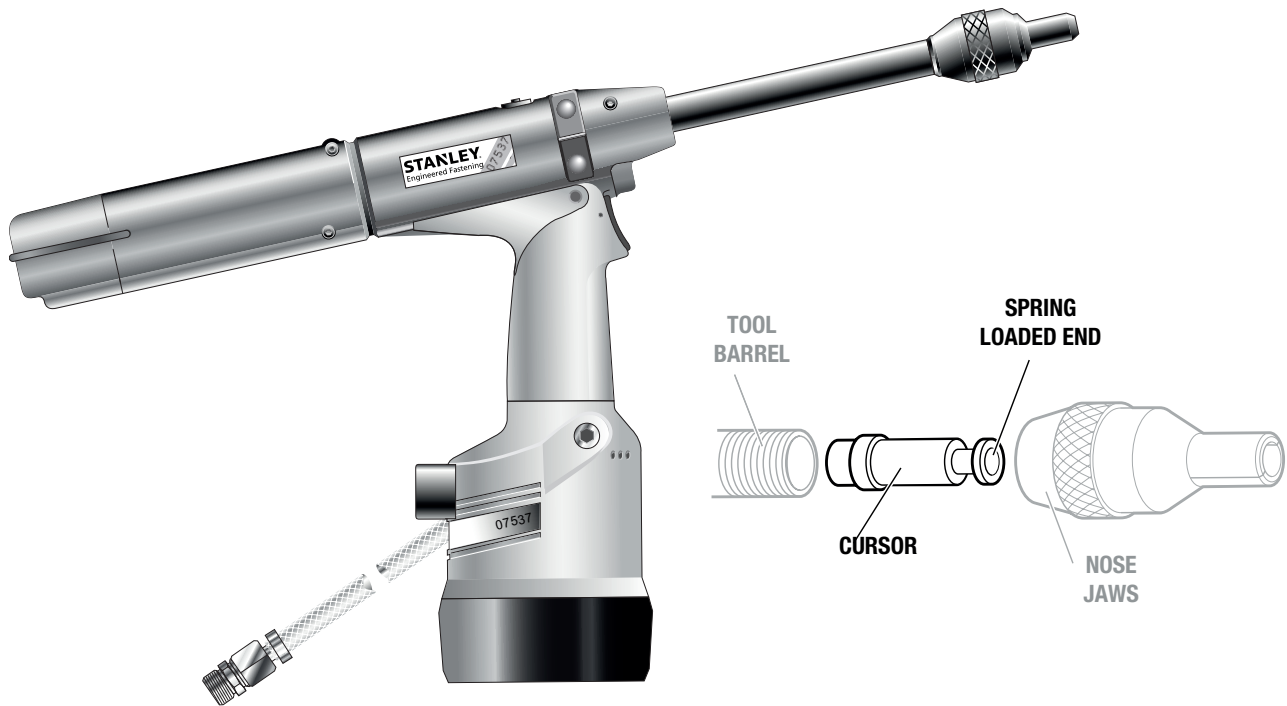
Todas as ferramentas funcionam com ar comprimido a uma pressão ideal de 5,5 bar. Recomendamos a utilização de reguladores de pressão e sistemas de filtragem no fornecimento de ar principal. Estes devem ser equipados a 3 metros da ferramenta (consulte o diagrama abaixo) para garantir a vida útil máxima da ferramenta e uma manutenção mínima da ferramenta.

As mangueiras de fornecimento de ar devem ter um valor de pressão eficaz de trabalho mínima de 150 % da pressão máxima produzida no sistema ou de 10 bar, a que for mais elevada. Os tubos de ar devem ser resistentes ao óleo, ter um revestimento exterior resistente a abrasão e protegidas caso as condições de funcionamento causem danos nas mangueiras. Todas as mangueiras de ar DEVEM ter um diâmetro interno mínimo de 6,4 milímetros ou 1/4 de polegada.

Os detalhes de assistência diária estão indicados na página 277.



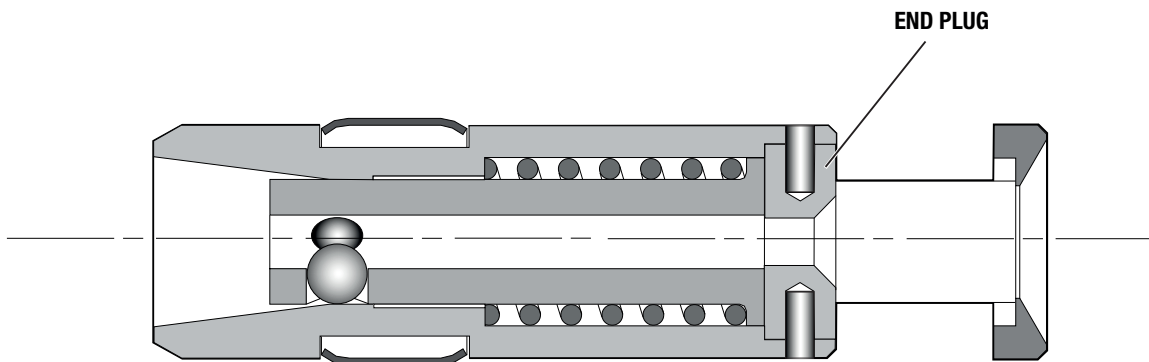
4.2 CURSORES MECÂNICOS



Como referência, existem três tipos de cursores mecânicos diferentes:

- 07271-01100 Utilizados para mandris padrão e descartáveis de 5/32"
- 07279-05843 Utilizados para mandris descartáveis de 1/8"
- 07279-05845 Utilizados para mandris descartáveis de 3/16"

A diferença nos conjuntos indicados acima é o diâmetro interno do tampão.



Estes são os códigos de cor indicados abaixo:

NÚMERO DE PEÇA DO CURSOR MECÂNICO	NÚMERO DE PEÇA DO TAMPÃO	COR	DIÂMETRO DO FURO (mm)
07271-01100	07150-00402	AÇO SIMPLES	2,7
07279-05843	07159-05844	OURO	2,2
07279-05845	07159-05846	PRATA	3,3

4.3 CURSOR

IMPORTANTE

Se não estiver instalado correctamente, o cursor não permite a inserção dos fechos.

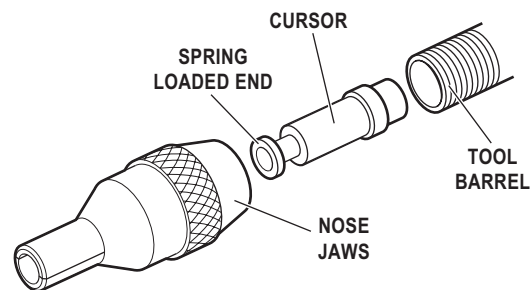
Apesar do cursor estar instalado correctamente quando a ferramenta for fornecida, recomendamos que verifique a orientação antes de instalar a ponteira. A ponta do cursor accionada por mola, ligeiramente côncava, deve apontar para a parte dianteira da ferramenta, como indicado na ilustração.

Quando está instalado correctamente, o cursor desliza facilmente do tubo quando um mandril é empurrado para o centro e depois puxado para trás.

Para inverter a orientação do cursor, siga estes passos:

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e à lista de peças do modelo 07537-00200 indicadas nas páginas 283-284.

- Retire o clipe 48 e deslize-o para fora da tampa da extremidade **50**.
- Utilizando uma chave Allen, retire um parafuso de cabeça cilíndrica **5**, de modo a garantir a saída do ar no interior. Retire o segundo parafuso de cabeça cilíndrica **5**.
- Retire o tampão traseiro **47**.
- Retire o conjunto do pistão dos mordentes traseiros **51** em conjunto com os mordentes **34**.
- Retire a mola **35** e a caixa de mordentes **41**.
- Insira um mandril na abertura da extremidade traseira do tubo **44** até ficar saliente na parte da frente do tubo e, em seguida, retire o mandril e o cursor através da parte dianteira.
- Volte a montar os componentes pela ordem inversa.
- Insira o conjunto do cursor mecânico **36** na parte dianteira do tubo, do lado correcto.



4.4 CARREGAR E VOLTAR A CARREGAR A FERRAMENTA

IMPORTANTE

O procedimento do carregamento da ferramenta e a instalação da ponteira é integral.

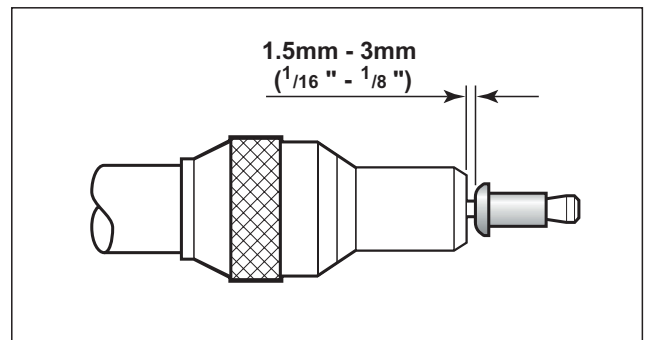
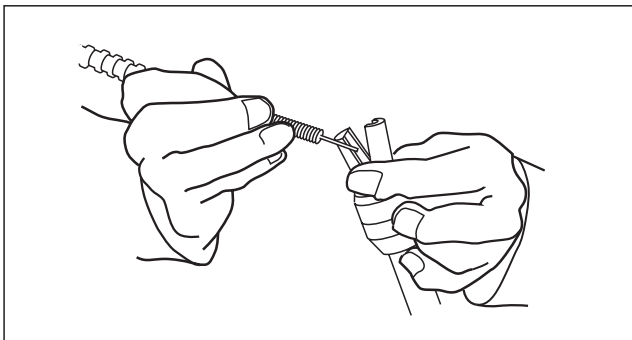
Se encomendar uma ferramenta ou um sistema completo, em situações normais recebe todas as ponteiras necessárias para a fixação do fecho. Para identificar os componentes da ponteira ou seleccionar os elementos correctos, leia a secção sobre a ponteira no manual de acessórios (07900-09508).

Se tiver recebido um mordente de ponteira, mandris e molas accionadas pelo mandril, efectue o carregamento da ferramenta e a instalação da ponteira conforme indicado no verso.

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e à lista de peças do modelo 07537-00200 indicadas nas páginas 283-284.

4.5 CARREGAR A FERRAMENTA

- Ligue o fornecimento de ar à ferramenta.
- Abra os mordentes traseiros **34** que fixam o mandril, desligando o interruptor do mordente traseiro (itens **22** e **23**).
- Aperte os mordentes da ponteira seleccionados no tubo **44** da ferramenta.
- * Insira um mandril na extremidade traseira dos fechos através do invólucro do papel.
- Deslize a mola accionada pelo mandril para dentro do mandril, de modo a garantir a orientação correcta, como indicado na tabela da página 277.
- Fixando a extremidade traseira do mandril, retire o invólucro de papel à volta dos fechos.
- Abra os mordentes da ponteira rodando o anel exterior nos mordentes accionados pelo came ou empurrando as extremidades dos mordentes para fora, como indicado na imagem abaixo à esquerda.
- Insira o mandril montado anteriormente, a mola accionada pelo mandril e os fechos nos mordentes da ponteira até o primeiro fecho que pretende fixar ficar saliente do mordente da ponteira.
- Feche os mordentes da ponteira e regule-os de modo a que o primeiro fecho fique saliente cerca de 1,5 mm a 3 mm ($\frac{1}{16}$ " a $\frac{1}{8}$ "), como indicado na ilustração indicada abaixo à direita.
- Feche os mordentes traseiros para garantir a fixação do mandril, ligando o interruptor do mordente traseiro (itens **22** e **23**).



4.6 RECARREGAMENTO DA BATERIA

- Abra os mordentes traseiros **34** da ferramenta.
- Abra os mordentes da ponteira e retire o mandril vazio e a mola accionada pelo mandril para fora da ferramenta.
- Volte a carregar a ferramenta de acordo com as instruções indicadas acima, a partir da página •*.

4.7 PROCEDIMENTO DE FUNCIONAMENTO

IMPORTANTE

Antes de utilizar a ferramenta, verifique se a orientação do cursor e a ponteira está correcta.

- Empurre o fecho, que está saliente nos mordentes da ponteira, totalmente para dentro dos furos da aplicação, de modo a garantir que a ferramenta fica quadrada.
- Carregue no gatilho sem libertá-lo. A cabeça do mandril é puxada através do fecho, de modo a formar o fecho na aplicação.
- Retire a ferramenta.
- Liberte o gatilho. O fecho seguinte é apresentado automaticamente através dos mordentes da ponteira, prontos para fixação.

4.8 EQUIPAMENTO DE COLOCAÇÃO

Todas as ponteiras, mandris, molas de accionamento e outros acessórios estão indicados no manual de acessórios (número de peça 07900-09508)

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e à lista de peças do modelo 07537-00200 indicadas nas páginas 283-284.

5. ASSISTÊNCIA DA FERRAMENTA

A assistência periódica deve ser efectuada e deve ser efectuada uma inspecção rigorosa todos os anos ou a cada 500 000 ciclos, a que for mais cedo.

IMPORTANTE

O empregador é responsável por garantir que as instruções de manutenção da ferramenta são fornecidas aos técnicos adequados.

O utilizador não deve proceder à manutenção ou reparação da ferramenta, a menos que tenha recebido formação adequada.

5.1 ASSISTÊNCIA DIÁRIA

- Todos os dias, antes de utilizar ou quando colocar a ferramenta em funcionamento. Deite algumas gotas de óleo lubrificante limpo na entrada de ar da ferramenta, caso não esteja instalado um lubrificante no fornecimento de ar. Se utilizar a ferramenta de maneira contínua, o tubo de ar deve ser desligada do fornecimento de ar principal e a ferramenta deve ser lubrificada a cada duas ou três horas.
- Verifique se existem fugas de ar e óleo. As mangueiras e os acoplamentos gastos ou danificados devem ser substituídos.
- Se não estiver instalado um filtro no regulador de pressão, purgue o tubo de ar para remover qualquer sujidade ou água acumuladas antes de ligar o tubo de ar ao intensificador. Se tiver um filtro, faça a drenagem.
- Verifique se a ponteira está correcta.
- Verifique com frequência o número de fixações para saber se os mandris apresentam sinais de desgaste ou danos (leia as instruções de segurança na página 268-270).
- Verifique se a cobertura da base está totalmente apertada no corpo.

5.2 ASSISTÊNCIA SEMANAL

- Efectue na íntegra os procedimentos “Diários”, como descrito acima.
- Retire, inspecione, limpe e lubrifique os mordentes traseiros (consulte “Cilindro do mordente traseiro” na secção “Manutenção” na página 280).

ATENÇÃO: nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças.

5.3 MASSA LUBRIFICANTE MOLYLITHIUM EP 3753: DADOS DE SEGURANÇA

A massa lubrificante pode ser encomendada como um único artigo, o número de peça está indicado no kit de assistência na página 279.

Primeiros socorros

PELE:

Uma vez que a massa lubrificante é totalmente à prova de água, a melhor maneira de removê-la é com um produto de limpeza da pele emulsionante.

INGESTÃO:

Certifique-se de que a pessoa bebe 30 ml de leite de magnésia, de preferência num copo de leite.

OLHOS:

Irritante, mas não nocivo. Irrigue com água e contacte um médico.

Fogo

PONTO DE IGNIÇÃO: Superior a 220 °C.

Não classificado como inflamável.

Meio adequado de extinção: CO₂, halon ou pulverização de água, se aplicado por um operador experiente.

Ambiente

Recolha para incineração ou eliminação num local aprovado.

Manuseamento

Use creme ou luvas resistentes a óleo

Armazenamento

Mantenha afastado de calor e agentes oxidantes.

5.4 MASSA LUBRIFICANTE MOLYKOTE® 55M: DADOS DE SEGURANÇA

Primeiros socorros

PELE:

Lave com água. Limpe.

INGESTÃO:

Não são necessários primeiros socorros.

OLHOS:

Lave com água.

Fogo

PONTO DE IGNIÇÃO: Superior a 101,1 °C. (em câmara fechada)

Propriedades explosivas: Não

Meio adequado de extinção: Espuma de dióxido de carbono, pó seco ou água atomizada.

A água pode ser utilizada para arrefecer recipientes expostos a fogo.

Ambiente

Não permita a entrada de grandes quantidades em esgotos ou águas superficiais.

Métodos de limpeza: Raspe os resíduos e coloque-os num recipiente adequado com tampa. Se houver produtos derramados, o piso pode ficar muito escorregadio.

Nocivo para organismos aquáticos e pode causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente aquático. No entanto, devido ao formato físico e à insolubilidade na água, a biodisponibilidade é negligenciável.

Manuseamento

É recomendável uma ventilação geral. Evite o contacto com a pele e os olhos.

Armazenamento

Não armazene com agentes oxidantes. Mantenha o recipiente fechado e armazene-o num local afastado de água ou humidade.

5.5 MASSA LUBRIFICANTE MOLYKOTE® 111: DADOS DE SEGURANÇA

Primeiros socorros

PELE:

Não são necessários primeiros socorros.

INGESTÃO:

Não são necessários primeiros socorros.

OLHOS:

Não são necessários primeiros socorros.

INALAÇÃO:

Não são necessários primeiros socorros.

Fogo

PONTO DE IGNIÇÃO: Superior a 101,1 °C. (em câmara fechada)

Propriedades explosivas: Não

Meio adequado de extinção: Espuma de dióxido de carbono, pó seco ou água atomizada.

A água pode ser utilizada para arrefecer recipientes expostos a fogo.

Ambiente

Não se prevêem efeitos adversos.

Manuseamento

É recomendável uma ventilação geral. Evite o contacto com os olhos.

Armazenamento

Não armazene com agentes oxidantes. Mantenha o recipiente fechado e armazene-o num local afastado de água ou humidade.

5.6 KITS DE ASSISTÊNCIA

No que respeita a todas as tarefas de assistência, recomendamos a utilização dos seguintes kits de assistência.

KIT DE ASSISTÊNCIA: 07900-05300		As chaves inglesas estão especificadas em polegadas e nas partes laterais, excepto indicação em contrário.			
N.º DE PEÇA DO ARTIGO	DESCRIÇÃO	N.º DESLIGADO	N.º DE PEÇA DO ARTIGO	DESCRIÇÃO	N.º DESLIGADO
07900-00157	ALICATE PARA ANÉIS DE FIXAÇÃO	1	07900-00352	GANCHO DE REMOÇÃO DE VEDANTES	1
07900-00006	ESPÁTULA	1	07900-00710	CHAVE DE REMOÇÃO DE TAMPÕES CILÍNDRICOS	1
07900-00446	EXTRACTOR	1	07900-00725	MARCA	1
07900-00603	MORDENTES DE TORNO DO TUBO	1	07900-00243	CHAVE DE FENDAS	1
07900-00520	HASTE DE 3/8"	1	07900-00717	CHAVE DE INTENSIFICAÇÃO	1
07900-00521	HASTE DE 1/4"	1	07900-00013	CHAVE ALLEN DE 1/8"	1
07900-00602	MARCA DE MONTAGEM DE JUNTAS TÓRICAS	1	07900-00617	EMBALAGEM LOCTITE® PARA VÁRIAS JUNTAS 574, 50 ml	1
07900-00595	CHAVE DE 18 mm	1	07900-00469	CHAVE ALLEN DE 2,5 mm	1
07900-00434	CHAVE DE 32 mm	1	07900-00351	CHAVE ALLEN DE 3 mm	1
07900-00237	B.S.W. DE 3/8" x 5/16" CHAVE INGLESA	1	07900-00224	CHAVE ALLEN DE 4 mm	1
07900-00012	CHAVE INGLESA DE 9/16" x 5/8"	1	07900-00225	CHAVE ALLEN DE 5 mm	1
07900-00008	CHAVE INGLESA DE 7/16" x 1/2"	1	07992-00020	LATA DE MASSA LUBRIFICANTE MOLY LITHIUM EP 3753, 80 g	1

KIT DE ASSISTÊNCIA: 71210-99990		As chaves inglesas estão especificadas em polegadas e nas partes laterais, excepto indicação em contrário.			
N.º DE PEÇA DO ARTIGO	DESCRIÇÃO	N.º DESLIGADO	N.º DE PEÇA DO ARTIGO	DESCRIÇÃO	N.º DESLIGADO
07900-00667	MANGA DO PISTÃO	1	07900-00157	ALICATE PARA ANÉIS DE FIXAÇÃO	1
07900-00692	SISTEMA DE EXTRACÇÃO DA VÁLVULA DE ACCIONAMENTO	1	07900-00008	CHAVE INGLESA DE 7/16 x 1/2	1
07900-00670	MARCA	1	07900-00012	CHAVE INGLESA DE 9/16 x 5/8	1
07900-00672	CHAVE INGLESA EM T	1	07900-00015	CHAVE INGLESA DE 5/8 x 11/16	1
07900-00706	ESPIGÃO DE LOCALIZAÇÃO	1	07900-00686	CHAVE DE DENTES	1
07900-00684	TUBO GUIA	1	07900-00677	SISTEMA DE EXTRACÇÃO DE VEDANTES	1
07900-00685	HASTE DE INSERÇÃO	1	07900-00698	PORCA BATENTE	1
07900-00351	CHAVE ALLEN DE 3 MM	1	07900-00700	BOMBA DE ESCORVAMENTO	1
07900-00469	CHAVE ALLEN DE 2,5 MM	1	07992-00020	MASSA LUBRIFICANTE: MOLY LITHIUM E.P.3753	1
07900-00158	PUNÇÃO PARA CAVILHAS DE 2 MM	1	07992-00075	MASSA LUBRIFICANTE: MOLYKOTE® 55M	1
			07900-00775	MASSA LUBRIFICANTE: MOLYKOTE® 111	1

6. MANUTENÇÃO

A ferramenta deve ser desmontada por completo a cada 500 000 ciclos e devem ser utilizados novos componentes caso apresentem desgaste ou danos ou conforme recomendado. Todos os vedantes e juntas tóricas devem ser substituídos e lubrificados com massa lubrificante Molykote® 55m para vedação pneumática ou Molykote® III para vedação hidráulica.

IMPORTANTE

As instruções de segurança estão indicadas na página 268-270.

O empregador é responsável por garantir que as instruções de manutenção da ferramenta são fornecidas aos técnicos adequados.

O utilizador não deve proceder à manutenção ou reparação da ferramenta, a menos que tenha recebido formação adequada.

O tubo de ar deve ser desligado antes de proceder a qualquer tarefa de assistência ou desmontagem, excepto instrução específica em contrário.

É recomendável que qualquer operação de desmontagem seja efectuada em condições limpas.

Antes de desmontar a ferramenta, tem de retirar a ponteira.

Para efectuar uma assistência total da ferramenta, é aconselhável desmontar os subconjuntos pela ordem indicada.

As substâncias potencialmente perigosas que podem acumular-se na máquina como resultado dos processos de trabalho devem ser removidas antes da manutenção.

6.1 DESMONTAR O MODELO 07537-00200

REMOÇÃO DAS MOLDAGENS DA CABEÇA

- Encaixe à mão o clipe **48** e retire a tampa da extremidade **50**.
- Utilizando uma chave Allen*, retire os três parafusos de fixação **2** e as porcas **7** do conjunto do corpo da ferramenta e um parafuso **97** da moldagem do corpo no lado esquerdo **60**.
- Retire a moldagem do corpo do lado esquerdo e direito **59** e **60**.
- Monte pela ordem inversa de desmontagem.

CONJUNTO DE PISTÕES PNEUMÁTICOS

- Fixe o corpo **72** da ferramenta invertida ao longo das saliências de entrada de ar num torno equipado com mordentes macios.
- Retire a base de borracha **67**.
- Utilizando a chave de dentes*, desaperte a cobertura de base **73**.
- Desaperte as contraporcas **6** (2) e retire a placa da base **77**.
- Retire o revestimento do cilindro **75**, em conjunto com as arruelas de estancamento **78** (2) e as juntas tóricas **9** (2).
- Retire o conjunto de pistões pneumáticos **58** do corpo **72** em conjunto com a junta tórica, anel de vedação (3) e o anel-guia.
- Monte pela ordem inversa.

CONJUNTO DE CARRETÉIS DA VÁLVULA

- Retire o conjunto de pistões pneumáticos **58** e o conjunto de vedantes do intensificador **71**, como descrito imediatamente acima.
- Utilizando a chave inglesa em T* e o espigão de localização*, retire a porca de fixação **64** e retire-a em conjunto com a placa superior **76**, tirantes **74** e o conjunto de tubos de transferências **69**.
- Liberte a ferramenta do torno e separe o corpo **72** com a junta tórica **20** do conjunto da pega **57**.
- Retire o conjunto da cabeça **56** do conjunto da pega **57** e retire a junta tórica **19** do tubo intensificador.
- Retire a sede da válvula **62** e as duas juntas tóricas **18** (2).
- Retire todos os componentes do conjunto de carretéis da válvula **68**.
- Por último, retire a junta tórica **18** do furo rebaixado da pega.

* Consulte os itens incluídos no kit de assistência 07900-05300 e 71210-99990. Para obter uma lista completa, consulte a página 279.

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e às listas de peças indicadas nas páginas 283-284.

- Monte pela ordem inversa de desmontagem, de modo a garantir que a entrada central na sede da válvula **62** fica virada para cima na direcção da junta tórica **17**.

GATILHO

- Com a punção para cavilhas de 2 milímetros de diâmetro*, retire o pino da cavilha **65** e retire o gatilho **61**.
- Desaperte a válvula de accionamento **24** através do sistema de extracção da válvula de accionamento*.
- Monte pela ordem inversa de desmontagem.

CILINDRO DO MORDENTE TRASEIRO

- Utilizando uma chave Allen*, retire um parafuso **5**, de modo a garantir a saída do ar do cilindro do mordente traseiro. Retire o segundo parafuso de cabeça cilíndrica **5**.
- Retire o tampão traseiro **47**.
- Retire os componentes do mordente de ar traseiro, que incluem o conjunto do pistão do mordente traseiro **51**, mola **35**, mordentes **34** e a caixa de mordentes **41**.
- Retire o tampão na parte de trás do conjunto de pistões utilizando uma chave Allen* e uma barra através ranhura grande na torre.
- Retire a torre utilizando um berbequim de 4,7 mm (3/16") e substitua o tampão utilizando um composto vedante não endurecido, por exemplo, Loctite® para várias juntas 574*.
- Retire a junta tórica do vedante do pistão **10**.
- Fixe o tubo **44** num torno utilizando mordentes macios* para evitar danos.
- Utilizando uma chave de boca*, desaperte o tampão cilíndrico **45**, para impedir a rotação do tubo **44**, com uma chave inglesa plana*.
- Desligue o tubo em concertina do mandril de ar traseiro **54** do conjunto da cabeça e retire o cilindro do mordente traseiro **46** da ferramenta.
- Retire a junta tórica **13**, a faixa de fricção **40** e a mola de retorno do tubo **37**.
- O comprimento livre da mola **35** deve equivaler a 38,1 mm (1,5"). Substitua-os, se necessário.
- Cubra os mordentes traseiros com massa lubrificante antes de proceder à montagem.
- Monte pela ordem inversa de desmontagem.

PISTÃO HIDRÁULICO

- Retire o cilindro do mordente traseiro **46**, como descrito acima.
- Fixe o conjunto da cabeça **56** no torno com mordentes macios* para evitar danos, desaperte o regulador de curso **39**.
- Utilizando uma chave Allen*, desaperte o parafuso **3**, fixando o bloco de interruptores **55** no tubo **44**.
- Utilizando uma chave Allen*, retire o bloco de interruptores **55** e a junta tórica **21**, desapertando o parafuso de fixação **4**.
- Segure a ferramenta com firmeza e retire o tubo **44** do corpo (pode sair uma pequena quantidade de óleo hidráulico do interior do corpo).
- Retire o pistão **38** com cuidado para não danificar o diâmetro do corpo.
- Retire o anel de vedação **15**.
- É difícil retirar o anel de vedação **16** sem danificá-lo, mas pode mantê-lo instalado durante a limpeza (desde que não seja afectado durante este procedimento). Se, no entanto, for necessário substituir o anel de vedação **16** proceda da seguinte maneira:
- Com uma espátula*, retire o anel de vedação **16** do conjunto da cabeça **56**, com cuidado para não danificar a cavidade e os furos da cabeça. O anel de vedação **16** retirado DEVE ser eliminado.
- Para substituir o anel de vedação **16**, desaperte o tampão de purga **43** até a superfície interior com o diâmetro interno do conjunto da cabeça **56**. Isto proporciona uma passagem desimpedida para a inserção do novo anel de vedação **16** através da parte de trás do corpo.

* Consulte os itens incluídos no kit de assistência 07900-05300 e 71210-99990. Para obter uma lista completa, consulte a página 279.

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e às listas de peças indicadas nas páginas 283-284.

- Verifique se o anel de vedação **16** está bem lubrificado e virado para a posição correcta com a extremidade aberta do vedante virada para os mordentes traseiros.
- Conclua a montagem pela ordem inversa de desmontagem.

VÁLVULA DE LIGAR/DESLIGAR O MORDENTE TRASEIRO

- A unidade foi concebida para uma assistência mínima durante a vida útil da ferramenta.
- Se for necessário desmontar a válvula, proceda do seguinte modo:
- Retire o bloco de interruptores **55**, como descrito na secção "Pistão hidráulico".
- Utilizando uma chave de fendas*, retire com cuidado a anilha de bloqueio em estrela de cromo **22** do enrolador do mordente traseiro **49** e deite fora a anilha.
- Retire o enrolador do mordente traseiro **49** do bloco de interruptores **55**.
- Tenha cuidado para não danificar o enrolador do mordente traseiro **49**, retire as juntas tóricas **11**.
- Limpe o enrolador e volte a montar as novas juntas tóricas **11** utilizando a marca de montagem* e insira-as no bloco de interruptores **55**, devendo ter em conta a orientação.
- Instale a nova anilha de bloqueio em estrela de cromo **22** fixando-a no torno com os mordentes macios para evitar danos. **NÃO UTILIZE FORÇA DESNECESSÁRIA.**
- Conclua a montagem pela ordem inversa de desmontagem.

PEGA E TAMPA DA EXTREMIDADE

- Limpe e inspeccione se as moldagens apresentam rachas ou outros danos.

CURSOR

- Limpe e lubrifique o cursor mecânico **36** ocasionalmente com um pouco de óleo leve.

6.2 PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Assegure a conformidade com a regulamentação de eliminação aplicáveis. Deite todos os resíduos numa instalação ou depósito de resíduos aprovado para não expor os técnicos e o ambiente a riscos.

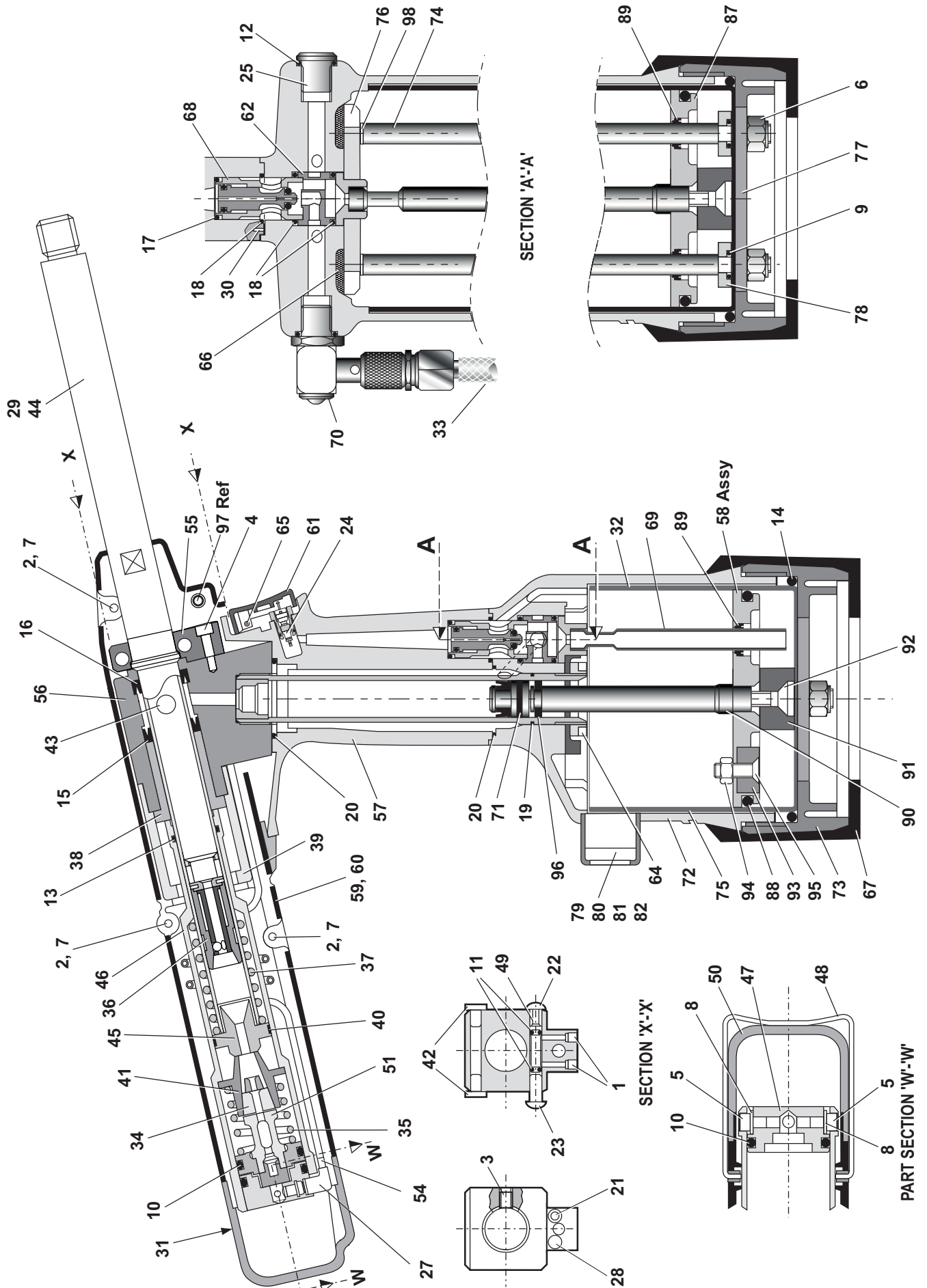
IMPORTANTE

**Efectue a assistência diária e semanal para verificar a ferramenta.
É SEMPRE necessário escorvar depois da ferramenta ter sido desmontada e antes de ser utilizada.**

* Consulte os itens incluídos no kit de assistência 07900-05300 e 71210-99990. Para obter uma lista completa, consulte a página 279.

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e às listas de peças indicadas nas páginas 283-284.

6.3 MONTAGEM GERAL DA FERRAMENTA 07537-00200



6.4 LISTA DE PEÇAS DA FERRAMENTA 07537-00200

LISTA DE PEÇAS 07537-00200														
ITEM	N.º DA PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	SOBRESSELENTE	ITEM	N.º DA PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	SOBRESSELENTE	ITEM	N.º DA PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	SOBRESSELENTE
01	07001-00223	PARAFUSO SEM CABEÇA SKT HD, COMPRIDO, M4 x 5	2	-	34	07151-00403	MORDENTES	2	2	67	71210-02055	BASE DE BORRACHA	1	-
02	07001-00401	PARAFUSO DE TAMPÁ SKT HD, COMPRIDO, M4 x 10	3	-	35	07154-00404	MOLA	1	-	68	71210-03400	CONJUNTO DE CARRETEIS DA VÁLVULA	1	-
03	07001-00404	PARAFUSO DE FIXAÇÃO SKT HD, COMPRIDO, M5 x 6	1	-	36	07271-01100	CURSOR MECÂNICO	1	-	69	07537-00810	CONJUNTO DE TUBOS DE TRANSFERÊNCIA	1	-
04	07001-00445	PARAFUSO DE TAMPÁ SKT HD, COMPRIDO, M4 x 15	1	-	37	07490-03002	MOLA DE RETORNO DO TUBO	1	-	70	71210-03700	CONJUNTO DE VÁLVULAS DE ABERTURA/FECHO	1	-
05	07001-00504	PARAFUSO DE TAMPÁ SKT HD, COMPRIDO, M4 x 6	2	2	38	07530-00203	PISTÃO	1	-	71	71210-03800	CONJUNTO DE VEDANTES DO INTENSIFICADOR	1	-
06	07002-00108	PORCA NYLOK M6	2	-	39	07530-00204	REGULADOR DE CURSO	1	-	72	71211-02001	CORPO MAQUINADO	1	-
07	07002-00134	PORCA SEXTAVADA M4	3	-	40	07530-00206	FAIXA DE FRICÇÃO	1	1	73	71211-02002	COBERTURA DE BASE MAQUINADA	1	-
08	07002-00153	ANILHA (DE PLÁSTICO) M4	2	-	41	07530-00208	CAIXA DE MORDENTES	1	-	74	71211-02004	TIRANTES	2	-
09	07003-00027	JUNTA TÓRICA	2	-	42	07530-00310	TAMPÃO OBTURADOR	2	-	75	71211-02008	REVESTIMENTO DO CILINDRO	1	-
10	07003-00113	JUNTA TÓRICA	2	2	43	07530-00500	CONJUNTO DE TAMPOES DE PURGA. [Itens 83 a 86]	1	-	76	71213-02010	CONJUNTO DE PLACAS SUPERIORES	1	-
11	07003-00121	JUNTA TÓRICA	2	2	44	07530-02201	TUBO	1	-	77	71221-02005	PLACA DA BASE	1	-
12	07003-00127	JUNTA TÓRICA	1	-	45	07530-02205	TAMPÃO CILÍNDRICO	1	-	78	71221-02006	ARRUELAS DE ESTANCAMENTO	2	-
13	07003-00167	JUNTA TÓRICA	1	1	46	07530-02207	CILINDRO DO MORDENTE TRASEIRO	1	-	79	71221-20101	CONTRA-MOLDURA	1	-
14	07003-00418	JUNTA TÓRICA	2	-	47	07530-02213	TAMPÃO TRASEIRO	1	-	80	71221-20102	PARAFUSO ESPECIAL M4	2	-
15	07003-00236	ANEL DE VEDAÇÃO (DINÂMICO)	1	1	48	07530-02220	CLIPE	1	-	81	71221-20103	PORCA DE FIXAÇÃO DO MOLDE	2	-
16	07003-00237	ANEL DE VEDAÇÃO (ESTÁTICO)	2	-	49	07530-02302	ENROLADOR DO MORDENTE TRASEIRO	1	-	82	71221-20105	CONTADOR MODIFICADO	1	-
17	07003-00271	JUNTA TÓRICA	1	-	50	07530-02603	TAMPA DA EXTREMIDADE	1	-	83	07003-00142	VEDANTE LIGADO	1	1
18	07003-00281	JUNTA TÓRICA	3	-	51	07530-02800	CONJUNTO DO PISTÃO DO MORDENTE TRASEIRO	1	-	84	07003-00194	VEDANTE LIGADO	1	1
19	07003-00287	JUNTA TÓRICA	1	-	52	07537-00201	ETIQUETA (NÃO APRESENTADA)	2	-	85	07001-00442	DE BLOQUEIO	1	-
20	07003-00288	JUNTA TÓRICA	2	-	53	07537-00202	ETIQUETA (NÃO APRESENTADA)	1	-	86	07530-00501	TAMPÃO	1	-
21	07003-00383	JUNTA TÓRICA - (diâmetro interno: 3,00; sec.: 1,00)	2	-	54	07537-00203	TUBO EM CONCERTINA DO MORDENTE TRASEIRO	1	-	87	71211-03201	PISTÃO	1	-
22	07004-00058	ANILHA DE CROMIO STARLOCK, 1/8"	1	-	55	07537-00204	BLOCO DE INTERRUPTORES	1	-	88	07003-00280	JUNTA TÓRICA	1	1
23	07004-00059	ANILHA STARLOCK DE 1/8", PRETA	1	-	56	07537-00300	CONJUNTO DA CABEÇA	1	-	89	07003-00274	VEDANTE/EXCÊNTRICO	3	-
24	07005-00088	VÁLVULA DE ACCIONAMENTO	1	-	57	07537-00400	CONJUNTO DA PEGA	1	-	90	71211-03202	HASTE DO INTENSIFICADOR	1	-
25	07005-01274	TAMPÃO BSP DE 1/8"	1	-	58	07537-00500	CONJUNTO DE PISTOES PNEUMÁTICOS (87 a 96)	1	-	91	07537-00501	PORCA SEPARADORA	1	-
26				-	59	07537-00600	CONJUNTO DE MOLDAGEM DA CABEÇA 07537 - LADO DIREITO	1	-	92	07001-00411	PARAFUSO DE CABEÇA C'SK, M6x25	1	-
27	07005-01972	BOCAL ROSCADO TIPO L	1	-	60	07537-00700	CONJUNTO DE MOLDAGEM DO CORPO 07537 - LADO ESQUERDO	1	-	93	07007-01993	IMAN DE PÓLO CENTRAL	1	-
28	07005-10057	VÁLVULA ANTI-RETORNO	1	-	61	71210-02008	GATILHO	1	-	94	07002-00098	PORCA NYLOK M5	1	-
29	07007-00017	TAMPÃO ANTI-POEIRAS	1	-	62	71210-02009	SEDE DA VÁLVULA	1	-	95	71221-20104	PARAFUSO C'SK, M5x19	1	-
30	07007-00224	PINO ESPIRAL, COMPRIDO, DIAM. 3 x 10	2	-	63				-	96	71210-03205	ANEL-GUIA	1	-
31	73200-02022	ETIQUETA DE SEGURANÇA	1	-	64	71210-02014	PORCA DE FIXAÇÃO	1	-	97	07001-00442	PARAFUSO DE CABEÇA REDONDA SKT HD, COMPRIDO, M5 x 6	1	-
32	07007-01504	ETIQUETA-MARCAÇÃO CE (NÃO APRESENTADA)	1	-	65	71210-02024	PINO DE ACCIONAMENTO	1	-	98	07002-00163	ANILHA	2	-
33	07008-00010	TUBO FLEXÍVEL DE 6"	1	-	66	71210-02031	SILENCIADOR	2	-					

7. ESCORVAR

É SEMPRE necessário escorvar depois da ferramenta ter sido desmontada e antes de ser utilizada. Pode ser também necessário recuperar o curso total após uma utilização considerável, se for necessário reduzir o curso e se os fechos não estiverem totalmente colocados através de uma utilização do gatilho.

7.1 INFORMAÇÕES SOBRE O ÓLEO

O óleo recomendado para escorvamento é Hyspin® VG 32, disponível em 0,5 l (número de peça 07992-00002) ou recipientes de um galão (número de peça 07992-00006).

Consulte a tabela específica e os dados de segurança abaixo.

7.2 DADOS DE SEGURANÇA DOS ÓLEOS HYSPIN® VG 32 E AWS

Primeiros socorros

PELE:

Lave bem com sabão e água assim que possível. O contacto casual não exige atenção imediata. O contacto breve não exige atenção imediata.

INGESTÃO:

Contacte um médico de imediato. NÃO induza o vômito.

OLHOS:

Irrigue-os de imediato com água durante vários minutos. Apesar de NÃO ser um irritante primário, pode ocorrer irritação ligeira após o contacto.

Fogo

Ponto de inflamação: 232 °C. Não classificado como inflamável.

Meio adequado de extinção: CO₂, pó seco, espuma ou neblina de água. NÃO utilize jactos de água.

Ambiente

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS: Contacte um contratante autorizado para obter uma instalação licenciada. Pode ser incinerado. O produto usado pode ser enviado para reclamação.

DERRAME: Evite deitá-lo em canalizações, esgotos e cursos de água. Ensope com material absorvente.

Manuseamento

Use protecção ocular, luvas impermeáveis (por exemplo, de PVC) e um avental de plástico. Utilize num local bem ventilado.

Armazenamento

Não são necessárias precauções especiais.

7.3 BOMBA DE ESCORVAMENTO

Para que possa seguir o procedimento de escorvamento no lado oposto, é necessário adquirir uma bomba de escorvamento 07900-00700.

7.4 PROCEDIMENTO DE ESCORVAMENTO

IMPORTANTE

DESLIGUE A FERRAMENTA DO FORNECIMENTO DE AR OU DESLIGUE-A NA VÁLVULA 70.

Todas as operações devem ser efectuadas numa bancada limpa, com as mãos limpas e numa área limpa.

O novo óleo deve estar limpo e não apresentar bolhas de ar.

DEVE ter sempre cuidado para garantir que não entram substâncias estranhas na ferramenta, caso contrário podem ocorrer danos graves.

- Retire o parafuso de purga **85** e o vedante selado **84**.
- Ligue o fornecimento de ar à ferramenta e coloque a válvula de ligar/desligar **70** na posição "Ligar".
- Coloque a ferramenta ao contrário sobre o recipiente adequado e carregue no gatilho. O óleo residual vai sair através da abertura do parafuso de purga.

Os números de item em **negrito** dizem respeito à montagem geral e à lista de peças indicadas nas páginas 283-284.

DEVE TER CUIDADO PARA GARANTIR QUE A ABERTURA DE PURGA NÃO ESTÁ VIRADA PARA OPERADOR OU PARA OUTRA PESSOA.

- Desligue o fornecimento de ar à ferramenta e coloque a válvula de ligar/desligar **70** na posição “Desligar”.
- Encha a bomba de escorvamento com óleo.
- Aparafuse a bomba de escorvamento 07900-00700 na abertura do parafuso de purga com o vedante ligado **84**.
- Active a bomba de escorvamento pressionando e libertando-a várias vezes até sentir resistência.
- Retire a bomba de escorvamento.
- Substitua o parafuso de purga **85** e o vedante ligado **84**.
- Ligue o fornecimento de ar à ferramenta e coloque a válvula de ligar/desligar **70** na posição “Ligar”.
- Verifique se o curso da ferramenta está de acordo com as especificações mínimas de 30 milímetros. Para verificar o curso, meça a distância entre o cilindro do mordente traseiro e as moldagens do corpo, ANTES de carregar no gatilho e depois do gatilho ser accionado por completo. O curso é a diferença entre as duas medições. Se não cumprir a especificação mínima, repita o procedimento de escorvamento.

8. DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO	PÁGINA DE REF.
Não é possível colocar o parafuso de fixação na ferramenta	Pressão de ar reduzida.	Aumente a pressão do ar	285
	Falta de lubrificação.	Lubrifique a ferramenta no ponto de entrada de ar	
	Carga de mandril elevada.	Verifique a fixação do parafuso e o tamanho do furo da aplicação	
	Verifique se o tamanho do mandril está correcto.		
	Os mordentes traseiros estão gastos ou partidos.	Novos mordentes traseiros	
	Os mordentes traseiros estão desligados.	Ligue os mordentes traseiros	
"Deslize do mandril", os mordentes não fixam o mandril	Mordentes traseiros gastos ou sujos.	Limpe-os ou renove-os conforme necessário	
	' Pressão de ar/volume insuficientes.	Aumente a pressão/volume do ar	
	' O interruptor dos mordentes traseiros não funciona.	Substitua o interruptor	
	' Fugas de ar nos mordentes traseiros.	Substitua as juntas tóricas 10 no conjunto de pistões 51	
	O mandril está partido e não consegue entrar em contacto com os mordentes traseiros.	Substitua o mandril	
	Válvula anti-retorno defeituosa.	Substituir a válvula anti-retorno	
Os mordentes não libertam o mandril	Os mordentes traseiros ou a caixa dos mordentes estão sujos.	Limpe e lubrifique	
	O interruptor do mordente traseiro está defeituoso.	Volte a colocar as juntas tóricas	
Os fechos não são inseridos através dos mordentes da ponteira	Os mordentes traseiros não estão ligados.	Ligue os mordentes traseiros	
	Os mordentes traseiros estão gastos.	Substitua os mordentes traseiros	
	A orientação do cursor está incorrecta.	Volte a instalar de acordo com a orientação correcta	
	Os mordentes da ponteira estão incorrectos.	Instale os mordentes de ponteira correctas	
	A mola accionada pelo mandril não está instalada.	Instale correctamente a mola accionada pelo mandril	
	Folga incorrecta entre a cabeça do parafuso de fixação e os mordentes da ponteira quando é carregada.	Regule a folga entre 1,5 mm e 3 mm (1/16" - 1/8") Consulte "Carregar a ferramenta"	
	O cursor está bloqueado.	Limpe e lubrifique o cursor	
	A mola exterior à volta do cursor é fraca.	Substitua o cursor	
Excesso de desgaste no mordente traseiro	Foi montada uma mola accionada pelo mandril incorrecta.	Instale correctamente a mola accionada pelo mandril	
	Carga de mandril elevada.	Verifique o tamanho e a espessura do furo da aplicação e a capacidade de fixação do parafuso	
É inserido mais de um parafuso de fixação de cada vez	Deslize do mandril.	Verifique se ocorreu um deslize do mandril, fase 2	276
	Folga incorrecta entre a cabeça do fecho e os mordentes da ponteira quando é carregada	Regule a folga entre 1,5 mm e 3 mm (1/16" - 1/8") Consulte "Carregar a ferramenta"	

Outros sintomas ou falhas devem ser comunicados ao seu distribuidor ou centro de reparação local autorizado da Stanley Engineered Fastening.

9. DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nós, a **STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, REINO UNIDO**, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Descrição: Ferramenta de repetição hidro-pneumática para rebites rápidos

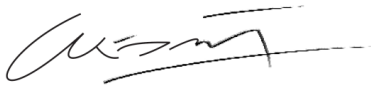
Modelo: 07537

ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev. 17:2017

A documentação técnica é compilada de acordo com o Anexo VII, em conformidade com a seguinte Directiva: **2006/42/CE Directiva** "Máquinas" (Instrumentos Estatutários no Reino Unido 2008 N.º 1597 - Fornecimento de regulamentos (de segurança) sobre máquinas).

O abaixo assinado faz esta declaração em nome da STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director de Engenharia, Reino Unido

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY REINO UNIDO

Local de emissão: Letchworth Garden City, Reino Unido

Data de emissão: 01/01/2021

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico dos produtos vendidos na União Europeia e faz esta declaração em nome da Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Responsável pela Equipa de Documentação Técnica

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Alemanha



Esta máquina está em conformidade com a
Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

STANLEY
Engineered Fastening

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO REINO UNIDO

Nós, a **STANLEY Engineered Fastening, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire, SG6 1JY, REINO UNIDO**, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Descrição: Ferramenta de repetição hidro-pneumática para rebites rápidos

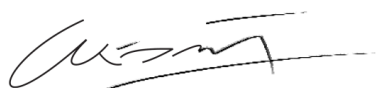
Modelo: 07537

ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas designadas:

ISO 12100:2010	EN ISO 3744:2010
EN ISO 11202:2010	EN ISO 11148-1:2011
EN ISO 4413:2010	BS EN 28662-1:1993
EN ISO 4414:2010	EN ISO 20643:2008+A1:2012
EN ISO 28927-5:2009+A1:2015	ES100118-rev. 17:2017

A documentação técnica é compilada de acordo com o Fornecimento de regulamentos (de segurança) sobre máquinas de 2008, S.I. 2008/1597 (tal como alterado).

O abaixo assinado faz esta declaração em nome da STANLEY Engineered Fastening



A. K. Seewraj

Director de Engenharia, Reino Unido

Avdel UK Limited, Stanley House, Works Road, Letchworth Garden City, Hertfordshire,
SG6 1JY REINO UNIDO

Local de emissão: Letchworth Garden City, Reino Unido

Data de emissão: 01/01/2021



Esta máquina está em conformidade com a
Fornecimento de regras (de segurança) sobre máquinas de
2008,
S.I. 2008/1597 (tal como alterado)

11. PROTEJA O SEU INVESTIMENTO!

GARANTIA DA FERRAMENTA DE REBITES CEGOS DA Stanley® Engineered Fastening

A STANLEY® Engineered Fastening garante que todas as ferramentas foram fabricadas e não apresentam quaisquer defeitos em termos de material e mão-de-obra em condições de utilização normal e serviço durante o período de um (1) ano.

Esta garantia aplica-se ao comprador da ferramenta apenas para utilização original.

Exclusões:

Desgaste normal.

A manutenção periódica, a reparação e as peças sobresselentes sujeitas a desgaste normal estão excluídas da cobertura.

Abuso e uso indevido.

Os defeitos ou danos que resultem do funcionamento incorrecto, armazenamento, uso indevido ou abuso, como os danos físicos, estão excluídos da cobertura.

Assistência ou modificação não autorizadas.

Os defeitos ou danos que resultem da assistência, ajuste de teste, instalação, manutenção, alteração ou modificação por qualquer forma por qualquer pessoa que não seja a STANLEY® Engineered Fastening, ou os respectivos centros de assistência autorizados, estão excluídos da cobertura.

Todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo quaisquer garantias de mercantibilidade ou adequação à finalidade estão excluídas.

Se esta ferramenta não estiver em conformidade com a garantia, envie a ferramenta de imediato para o nosso centro de assistência autorizado mais próximo de si. Para obter uma lista dos centros de assistência autorizados da STANLEY® Engineered Fastening nos E.U.A. ou no Canadá, contacte-nos através do nosso número gratuito (877)364 2781.

Se não estiver nos E.U.A. e do Canadá, visite o nosso Website **www.StanleyEngineeredFastening.com** para encontrar o centro mais próximo da STANLEY Engineered Fastening.

A STANLEY Engineered Fastening irá substituir gratuitamente quaisquer peças que considerarmos defeituosas devido a material ou mão-de-obra defeituosa, e devolva a ferramenta pré-paga. Isto representa a nossa única obrigação no que respeita a esta garantia.

Em nenhuma circunstância a STANLEY Engineered Fastening será responsável por quaisquer danos consequenciais ou especiais resultantes da compra ou utilização desta ferramenta.

Registe online a sua ferramenta para rebites cegos.

Para registar a sua garantia online, visite -nos em

<https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form>

Obrigado por ter escolhido uma ferramenta da marca de tecnologia de montagem Stanley da STANLEY® Engineered Fastening.

STANLEY
Engineered Fastening

STANLEY Engineered Fastening

STANLEY House, Works Road
Letchworth Garden City
Hertfordshire, United Kingdom
SG6 1JY
Tel: +44 1582 900 000
Fax: +44 1582 900 001



Holding your world together®

Find your closest STANLEY Engineered Fastening location on
www.stanleyEngineeredFastening.com/contact
For an authorized distributor nearby please check
www.stanleyEngineeredFastening.com/econtact/distributors

Manual Number	Issue	C/N
07900-00845_EU	C	21/099

STANLEY
Assembly Technologies

Stanley Engineered Fastening — a division of Stanley Black and Decker — is the global leader in precision fastening and assembly solutions. Our industry-leading brands, Avdel®, Integra™, Nelson®, Optia™, POP®, Stanley® Assembly Technologies, and Tucker®, elevate what our customers create. Backed by a team of passionate and responsive problem-solvers, we empower engineers who are changing the world.

STANLEY ENGINEERED FASTENING FAMILY OF BRANDS

AVDEL

INTEGRA

NELSON

OPTIA

POP

STANLEY
Assembly Technologies

TUCKER